Herbert Weir Smyth.
Göttingen. August 1883.

Book XXI. Williams College. 1883 autumn term
" " Bryn Mawr College 1889. Spring term.

TITI LIVII

AB URBE CONDITA LIBER XXI.

FÜR DEN SCHULGEBRAUCH

ERKLÄRT

VON

EDUARD WÖLFFLIN.

ZWEITE AUFLAGE.

LEIPZIG,

DRUCK UND VERLAG VON B. G. TEUBNER.

1880.

Vorwort
zur zweiten Auflage.

Die zweite Auflage darf sich keine „vermehrte" nennen, da die ganze litterärgeschichtliche Einleitung weggeblieben ist, aber vielleicht trotz unbedeutender sachlicher Änderungen eine „verbesserte" insofern, als manche kritische Bemerkungen aus den Noten in den Anhang verwiesen worden sind. Herrn Dr. Hermann J. Müller, Oberlehrer am Friedrichs-Werderschen Gymnasium zu Berlin, bin ich dafür zu grofsem Danke verpflichtet, dafs er mich nicht nur auf eine Reihe von Druckfehlern der ersten Auflage aufmerksam gemacht, sondern mir auch angegeben hat, welche Noten für den Schüler besser zu streichen seien. Die Abweichungen von der neuesten Ausgabe Weissenborns sind weniger zahlreich, da dieser Herausgeber kurz vor seinem Tode seinen Text an vielen Stellen nach meiner Ausgabe berichtigt hat. Die Angaben über die Quellen des Livius sind als für die jugendlichen Leser minder passend möglichst beschränkt worden; übrigens halte ich nach wie vor an der direkten Benutzung des Polyb durch Livius fest, wenn auch eine Polemik gegen neuere Ansichten von einem Schulbuche ausgeschlossen werden musste.

München, den 18. April 1880.

Eduard Wölfflin.

summa rerum, imperii, spei, rei bellicae, rei publicae.
Hor. I, 4, 15 Vitae summa brevis IV. 7, 17 hodiernae summae

unquam properly in neg. sentences, used with si to increase the indefiniteness of statement. Used absolutely when the indef. is made more emphatic. cf. quisquam. in cuivis potest accidere quod cuiquam potest. (any man whatever) Adj.

Hannibal originally. Ennius

TITI LIVI
AB URBE CONDITA
LIBER XXI.

In parte operis mei licet mihi praefari, quod in principio 1
summae totius professi plerique sunt rerum scriptores, bellum maxime omnium memorabile, quae umquam gesta sint, me scripturum, quod Hannibale duce Carthaginienses cum populo

21, 1—5. Vorwort und historische Einleitung.

1, 1. *parte*] Die der Darstellung des zweiten punischen Krieges gewidmeten Bücher 21—30 bilden eine für sich abgegrenzte und daher mit einer allgemeinen Betrachtung über die Bedeutung desselben eingeleitete Partie des livianischen Geschichtswerkes.

in principio s. t.] entsprechend *in parte;* sonst auch bloſser Ablativ, doch vorwiegend mit temporalen Begriffen wie *veris, belli,* c. 15, 4. 48, 10. 28, 43, 2 *pr. orationis.*

totius] Attribut des Subst. *summae,* wörtlich 'der ganzen Gesamtheit'; Polyb **3,** 1, 1: *ἐν τῇ πρώτῃ τῆς ὅλης συντάξεως.*

plerique] bei Caesar, Cicero, Sallust noch in der Bedeutung eines Superlativs, bei L. und den spätern oft abgeschwächt = *multi, nonnulli.*

rerum] (nämlich *gestarum* **2,** 1, 1; s. Praef. 1. 3) *scriptores* Schriftsteller, welche Sorgfalt auf die stilistische Form verwenden, hier im engeren Sinne als Gegensatz zu den ab u. c. ausholenden Verfassern von Annales, die mehr nur stoffliche Quellen (auctores **10,** 9, 12) sind; etwa Coelius Antipater, jedenfalls auch Thukydides 1, 1 *Θουκυδίδης ξυνέγραψε τὸν πόλεμον τῶν Πελοποννησίων καὶ Ἀθηναίων . . . ἐλπίσας ἔσεσθαι ἀξιολογώτατον τῶν προγεγενημένων.* Vgl. Sallust Jug. 5.

quae . . gesta sint] nicht *quod gestum sit.* Sall. Jug. 14, 2 *Jugurtha homo omnium,* quos terra sustinet, *sceleratissimus;* durch *umquam* wird eine etwaige Beschränkung auf die römische Geschichte, wie **38,** 53, 11 ausgeschlossen.

Carthaginienses] als die Angreifer vorangestellt, das Volk als politisches Ganzes. Der Krieg wird also als im Einverständnisse mit der karthagischen Regierung *(publico consilio* c. 18, 1) geführt bezeichnet, wie diese auch das Unternehmen gleich im ersten Jahre thatsächlich unterstützt hat, c. **21,** 11. 49, 2 und 4. **23,** 13, 7. Wenn andere den zweiten punischen Krieg, mit und ohne Ausschluſs von Hispanien, den hannibalischen genannt haben (Pol. **2,** 37, 2), so wollten sie damit ausdrücken, was auch L. durch die nachdrucksvolle Voranstellung von *Hannibale duce* andeutet, daſs H. die Seele desselben war (*εἷς ἀνὴρ αἴτιος καὶ μία ψυχή* Pol. **9,** 22, 1; vgl. *bellum Mithridaticum*), nicht aber einen Zwiespalt zwischen

2 Romano gessere. nam neque validiores opibus ullae inter se
civitates gentesque contulerunt arma, neque his ipsis tantum
umquam virium aut roboris fuit, et haud ignotas belli artes
inter sese sed expertas primo Punico conserebant bello, et adeo
varia fortuna belli ancepsque Mars fuit, ut propius periculum
3 fuerint, qui vicerunt. odiis etiam prope maioribus certarunt
quam viribus, Romanis indignantibus, quod victoribus victi
ultro inferrent arma, Poenis, quod superbe avareque crederent
4 inperitatum victis esse. fama est etiam Hannibalem annorum
ferme novem pueriliter blandientem patri Hamilcari, ut duce-
retur in Hispaniam, cum perfecto Africo bello exercitum eo
traiecturus sacrificaret, altaribus admotum tactis sacris iure
iurando adactum se, cum primum posset, hostem fore populo

Führer und Staat bezeichnen. Nach dem Mifslingen wurde allerdings die Verantwortlichkeit auf H. abgewälzt (**30**, 22, 1), eine Auffassung, die unter den alten Geschichtsschreibern Fabius Pictor vertreten hat, *τὸν πόλεμον τοῦτον ἐξενηνοχέναι κατὰ τὴν αὐτοῦ προαίρεσιν Ῥωμαίοις, παρὰ τὴν Καρχηδονίων γνώμην*, bei Pol. **3**, 8, 6.

2. *opibus*] materielle Hülfsmittel zur Kriegsführung.

virium aut roboris] eigentlich Stärke oder Manneskraft (*rob. iuventae* **33**, 33, 3; *ἀκμή* nach Thukyd. 1. 1), indem die Staaten und Völker wie die einzelnen Menschen ihre *pueritia, adulescentia, iuventus, senectus* haben. Florus 1, 1. Vgl. **29**, 1, 2 *iuvenes florentes aetate et virium robore;* **28**, 35, 6. Gellius **10**, 27, 1 *in litteris veteribus memoria extat, quod par quondam fuit vigor et acritudo amplitudoque populi R. atque Poeni. Neque immerito aestimatum.*

inter sese, sed] die Kakophonie, gemildert durch die Interpunktion, wie **26**, 34, 13: vgl. c. 22, 8 *post sese serpentem; inter sese* **22**, 38, 3. **23**, 32, 1 und oft.

conserebant] eingeschaltet, um die drei gleichen Endungen zu unterbrechen.

propius periculum] wie überhaupt L. die Adverbia *propius, proxime* nur mit dem Accusativ verbindet: **25**, 11, 11 *propius inopiam erant obsidentes quam obsessi.*

§ 3 führt zunächst, weil *viribus* an *virium* § 2 erinnert, einen fünften Grund für die Wichtigkeit des zweiten punischen Krieges ein, leitet aber zugleich mit der Fortsetzung von § 4 passend auf die Ursachen des Krieges und auf die historische Einleitung über.

superbe avareque] mit Bezug auf die Wegnahme des abtrünnigen Sardiniens, und weil die von dem Konsul Lutatius Catulus stipulierte Summe von 2200 Talenten, um welche Karthago im J. 241 den Frieden erkaufte, in Folge verweigerter Bestätigung durch Senat und Volk um 1000 Talente erhöht worden war. Mommsen, 1, 546—549. Anklingend Curtius **4**, 29, 1 von dem Hasse der Aegypter gegen die Perser: *quippe avare et superbe imperitatum sibi esse credebant.*

4. *fama*] sowohl nach der Etymologie von mündlicher Tradition (c. 20, 9. 46, 10), als auch wie hier von der Überlieferung durch Geschichtsschreiber gebraucht. **25**, 17, 4 *varia est fama. alii . . . alii tradunt.* Zu c. 22, 6. Die hier bezeichnete Thatsache ist mehrfach überliefert, **35**, 19, 3, bei Pol. **3**, 12, 2 als *ὁμολογούμενον μαρτύριον*, Nepos Hann. 2, 3; nur Appian Hisp. 9, Hann. 3 schreibt *ἐλέγετο*.

p. blandientem] als Verbum des Bittens mit *ut* konstruiert: Pol. **3**, 11, 7 *προσαξιώσαντος παιδικῶς*.

Afr. bello] zu § 5 motum Afr.

hostem fore] nach den besten Quellen negativ 'niemals Freund zu sein', *μηδέποτε εὐνοήσειν* (Pol.

1. validiores, quam R. et C. his ipsis = R. C.

3. resources or endurance or vires power of attack, robur "power of resistance". Polyb says 700,000 foot, 70,000 ~~horse~~
∴ artes treated as if weapons

5. Propior montem Salle. proximus mare. i.e. the constr. & accus. extended to adj.
8. Hor. 4, 49 dixitque tandem perfidus Hannibal / Cervi, luporum praeda rapacium / Sectamur ultro, quos opimus / Fallere et effugere est triumphus.
8. inferrent. thought Rom. crederent as if it expressed motive ~~thought~~ C. i.e. "being indignant because they believed" is careless put for "being indig. because, as they believed" Cic. de Fin 1. 24 Macedonum legatis accusantibus, quod pecunias praetorem in provincia cepisse arguerent: = quod, ut arguebant, cepisset Philip. II. 4. (+ Mayor's note) at etiam litteras, quas me sibi misisse diceret, recitavit homo.

9. Cicero would have ~~said~~ primum annorum
 diiy fond of frequentatives
12. before crossing. Before diiy fut. part. used only with cum.
a ~~some~~ part of esse.

altaribus. plur. of a single altar (ara)

Hamilcar frisk. mettert.

2. This constr. not used by Cicero. cf. Occisus Caesar visum facinus Annals I.8 cf Livy pudor non lati auxilii

cf. exitus rerum, motus r., inopia r., ignoratio r.

sub. cf. sub haec dicta omnes – procubuerant. But ~ sub galli cantum, sub vesperum, sub idem tempus, sub may mean "just before"

6. cf Caesar in Spain to organize an army. Moore.

Romano. angebant ingentis spiritus virum Sicilia Sardiniaque
amissae: nam et Siciliam nimis celeri desperatione rerum con-
cessam, et Sardiniam inter motum Africae fraude Romanorum
stipendio etiam insuper inposito interceptam. His anxius curis 2
ita se Africo bello, quod fuit sub recentem Romanam pacem,
per quinque annos, ita deinde novem annis in Hispania augendo 2

3, 11, 7. Nepos Hann. 2, 4. Liv. **35,** 19, 3), was der Vater verlangen und der Knabe herzhaft schwören konnte. Die durch § 3 *odiis* veranlasste Verschärfung des Ausdruckes, d. h. die positive Verpflichtung mit den Römern Krieg zu führen, machte den Zusatz notwendig *cum pr. posset*, Silius It. 1, 114 *ubi conpetet aetas,* Appian Hisp. 9 ὅτε ἐς πολιτείαν παρέλθοι; Valerius Max. **9,** 3, ext. 3 fügte, obschon er nur den L. abschreibt, hinzu, cum primum per aetatem potuisset *acerrimum* hostem.

1, 5 bis cap. **3** Hamilkar, Hasdrubal.

5. *spiritus*] nicht bloſs Unternehmungsgeist, sondern andeutend, daſs Hamilkar zu viel wollte und seine Kräfte überschätzte: **1,** 31, 6 *fracti sp. illi feroces.*

Sic. Sardiniaque] womit zugleich die Herrschaft im mittelländischen Meere verloren war. Flor. **2,** 6 *urebat mare ablatum.*

Siciliam] πλὴν τῶν ὑφ' Ἱέρωνι ταττομένων μερῶν Polyb **2,** 1, 2, also namentlich der Westen der Insel, soweit er im Besitze der Karthager gewesen war.

nimis celeri] wie es dem auf Eryx unbesiegten Hamilkar wohl scheinen mochte.

concessam] geräumt, rechtsgültig abgetreten in dem Friedensvertrage von 241; Gegensatz *Sard. fraude interceptam,* weil die Römer sich mit den aufständischen Söldnern auf Sardinien in Unterhandlungen einliessen und die Karthager im J. 238 nötigten, auf die Insel zu verzichten, um den Frieden zu erhalten. **26,** 51, 12 *furto intercipere,* **36,** 31, 10 *per fraudem.*

motum Africae] die Insurrection der nach dem Ende des ersten punischen Krieges nach Afrika zurückgekehrten und für die rückständigen Soldforderungen nicht befriedigten Mietstruppen.

stipendio] eine Kontribution von 1200 Talenten, als Entschädigung für Rüstungen zu einem den Karthagern angedrohten Kriege.

insuper] abgesehen von der Wegnahme der Insel; das Decompositum *superinponere* wird nur in der eigentlichen Bedeutung gebraucht, z. B. **38,** 56, 3 *statuam monumento.*

2, 1. *his a. curis*] den Ausdruck von c. 1, 5 *angebant* (näml. *curae,* die peinlichen Gedanken, von welchem der Accus. c. Inf. abhängt) wieder aufnehmend, wie **27,** 40, 2. 7 und **27,** 47, 5. 8 an *cura angebat* mit *his anxius curis* angeknüpft wird. Vgl. c. 51, 6. Übrigens kann weder *curae* noch *anxius (angere)* wörtlich übersetzt werden, da nicht von Sorgen und Beängstigungen für die Zukunft die Rede ist; vielmehr 'beengten' (vgl. *angustus*) den Ham. (lieſsen ihm keine Ruhe) die Gedanken über die letzte Vergangenheit, welche er nicht vergessen und verschmerzen konnte.

Africo bello] wie 1, 4 der eben mit *motus* bezeichnete Söldneraufstand (Λιβυκὸς πόλεμος Pol.), dessen Niederwerfung man Hamilkar verdankte.

recentem] verstärkt die Kraft von *sub.*

quinque annos] von 241 bis 237. Nach Diodor 25, 6 dauerte der eigentliche Krieg 4 Jahre und 4 Monate, nach Pol. **1,** 88, 7 3 Jahre und 4 Monate.

novem annis] Pol. **2,** 1, 7 bis 228 v. Chr., während welches Zeitraumes Hamilkar als fast unabhängiger Oberfeldherr die Afrika zunächst gelegene Küste Hispaniens unterwarf.

Punico imperio gessit, ut appareret maius eum, quam quod gereret, agitare in animo bellum, et, si diutius vixisset, Hamilcare duce Poenos arma Italiae inlaturos fuisse, cui Hannibalis
3 ductu intulerunt. mors Hamilcaris peropportuna et pueritia Hannibalis distulerunt bellum. medius Hasdrubal inter patrem ac filium octo ferme annos imperium obtinuit, flore aetatis, uti ferunt, primo Hamilcari conciliatus, gener inde ob aliam
4 indolem profecto animi adscitus, et quia gener erat, factionis Barcinae opibus, quae apud milites plebemque plus quam modicae erant, haud sane voluntate principum in imperio positus.
5 is plura consilio quam vi gerens hospitiis magis regulorum

se gessit] im Anfange des afrikanischen Krieges als Politiker, *πολιτευόμενος ἐμφρόνως* Diodor 25, 14, später als Feldherr. Pol. 1, 75.

2. *Ham. duce*, der in der That schon Pläne zu einem Angriffe auf Rom entworfen und betreffende Ratschläge seinem Sohne erteilt hatte: Pol. 3, 10, 3. 7. 14, 10.

3. *mors*] 24, 41, 3 *caedes*, da er nicht eines natürlichen Todes starb, sondern im Kampfe gegen die Hispanier fiel.

peropportuna] insofern die augenblickliche Abwendung einer Gefahr dem Bedrohten jederzeit willkommen erscheint; indessen ist nicht zu übersehen, dafs bei der erfolgten Verzögerung des Angriffes der gallische Krieg (225—222) den Puniern Zeit liefs, ihre Macht in Spanien auszudehnen und sich besser zu rüsten, und dass die in Norditalien zurückbleibende Unzufriedenheit ihnen den mächtigsten Bundesgenossen zuführte.

pueritia.] Der Ausdruck ist tief gegriffen, da Han. doch 18 Jahre alt war.

Hasdrubal,] der schon mit Hamilkar nach Hispanien hinübergegangen war und damals die Flotte befehligte. Pol. 2, 1.

octo ferme a.] bis 221; Diodor 25, 17 *στρατηγήσας ἔτη ἐννέα.*

uti ferunt,] welches Gerede L. verwirft, indem er die verwandtschaftliche Verbindung mit *profecto* aus andern Ursachen herleitet. Nepos Ham. 3, 2 *Hasdrubal, quem nonnulli diligi turpius quam par erat ab Hamilcare loquebantur; non enim maledici tanto viro deesse poterant.*

primo] gehört nicht zu *flore*, sondern entspricht, wie schon die Wortstellung zeigt, dem folgenden *inde*.

conciliatus] ähnliche Wendung bei Curtius 7, 38, 19 *admodum iuvenem aetatis flore conciliatum sibi.*

4.] *animi* im Gegensatz zu dem Gerede, welches die Zuneigung auf körperliche Vorzüge zurückführte.

Barcinae] die nach Hamilkar Barcas benannte barcinische oder Patrioten- und Kriegspartei gewann mit dem Ende des Söldneraufstandes, welcher die Schwächen und die Unfähigkeit der aristokratischen Regierung blofsgelegt hatte, die Oberhand, wie die Wahlen des Hamilkar, Hasdrubal, Hannibal zu Oberfeldherren deutlich zeigen.

plus quam mod.] wie c. 4, 9 *perfidia plus quam Punica;* 2, 58, 5 *odisse plebem plus quam paterno odio.* Da die den griechischen Adjectiven *ὑπέρμετρος*, *ὑπερμεγέθης* u. s. w. entsprechenden lateinischen Bildungen mit *super* erst bei Kirchenvätern in enger Einschränkung vorkommen, und die genannten Adj. *modicus*, *Punicus*, *paternus* des sonst in ähnlichem Sinne gebrauchten Komparativs entbehren, so bedienen sich die Klassiker der Umschreibung. Synonym: *factio praepotens;* c. 3, 5 *immodica imperia* ist tadelnd.

haud sane] sicher nicht.

principum] reiche Kaufleute, Kapitalisten, Freunde der Ruhe und Freunde Roms.

5. *consilio*] Diodor 25, 15 *μαθὼν*

5. Help of Baal.
6. <u>obtinuit</u> "held." req. meaning
7. <u>alium</u> different . or ἄλλος

10. unusual expr. VI, 35, 1 in summo imperio impositis

5. Short for haud alio, quam eo quo fuisset, si evasisset, vultu.

7. cf. Stoic insensibility of some uncivilized tribes — sensitiveness — Greeks — Homer

7. Subj. perf. frequent — depend. clauses after <u>ut</u>, a peculiarity of L's style. Completed result vividly expressed.

conciliandisque per amicitiam principum novis gentibus quam
bello aut armis rem Carthaginiensem auxit. ceterum nihilo 6
ei pax tutior fuit: barbarus eum quidam palam ob iram ob-
truncati ab eo domini interfecit, conprensusque ab circum-
stantibus haud alio, quam si evasisset, vultu, tormentis quoque
cum laceraretur, eo fuit habitu oris, ut superante laetitia do-
lores ridentis etiam speciem praebuerit. cum hoc Hasdrubale,
quia mirae artis in sollicitandis gentibus imperioque suo iun- 7
gendis fuerat, foedus renovaverat populus Romanus, ut finis
utriusque imperii esset amnis Hiberus, Saguntinisque mediis
inter imperia duorum populorum libertas servaretur.

πρακτικωτέραν οὖσαν τῆς βίας τὴν ἐπιείκειαν; auch war Hasdrubal ein geschickter Redner.

hospitiis] welches Mittel bei den der Schwelgerei ergebenen hispan. Fürsten (Pol. **34**, c. 9, 14. 15) von besonderer Wirkung war.

regulorum] das Deminutiv, teils, weil sie nur über kleine Gebiete herrschen, teils weil sie von Rom nicht anerkannt sind; selbst der weitaus mächtigste Fürst in Hispanien, Thurrus, heifst **40**, 49, 5 *regulus*. Die Tochter eines solchen hatte Hasdrubal in zweiter Ehe geheiratet.

principum] Häuptlinge bei Völkern, welche Republiken bilden.

armis] enthält die Androhung des Krieges.

6. *barbarus*] nach Polyb **2**, 36, 2 ein Gallier.

eum neben *eo*] wie c. 60, 5: andere schreiben *enim*.

palam] am heiterhellen Tage, bei Anlafs einer Jagd.

iram] Justin **44**, 5, 5: *ulciscente domini iniustam necem.* Zur Konstruktion, vergl. **4**, 57, 9 *ob iram dictatoris creati*, **5**, 33, 3.

obtruncati] stellt den Hasdrubal als grausam dar (Appian Hisp. 8 *δοῦλος, οὗ τὸν δεσπότην ὠμῶς διεφθάρκει*), wogegen *palam interfecit* die That des Sklaven als gerechte Rache bezeichnet und das Verbrechen des Meuchelmordes (Diodor 25, 17 *ἐπιβουλευθείς*, Polyb. l. c. *δολοφονηθείς*) verwischt.

7. *Hasdrubale*] der sich nicht, wie einst Catulus, die Genehmigung von Seiten des karth. Senates vorbehalten hatte, c. 19, 3.

sollicitandis] nicht zu Feindseligkeiten reizen, um sie dann unterjochen zu können, was mit § 5 *conciliandis* im Widerspruche stünde, sondern aus der bisherigen Ruhe herausrütteln und für die karth. Interessen gewinnen. Fabius bei Pol. **3**, 8, 1: *ἅμα τῷ κατὰ Ζακανθαίους ἀδικήματι καὶ τὴν Ἀσδρούβου πλεονεξίαν καὶ φιλαρχίαν αἰτίαν γενέσθαι τοῦ κατ' Ἀννίβαν πολέμου.*

foedus] den alten Friedensvertrag vom J. 241, in welchem bestimmt war, *ὑπάρχειν τοῖς ἀμφοτέρων συμμάχοις τὴν παρ' ἑκατέρων ἀσφάλειαν*, Pol. **3**, 29, 4.

utriusque imperii] bezeichnet nicht die damals unterworfenen Gebiete, da die Karthager das südlich vom Ebro gelegene Spanien nur zum grösseren Teile erobert (c. 5, 3), und die Römer, deren Herrschaft nur bis zum Po reichte, keinen Mann in Sp. stehen hatten (**34**, 13, 7), sondern proleptisch die Länder, innerhalb deren sich die kontrahierenden Mächte Eroberungen und Bündnisse vorbehalten.

amnis Hiberus] wie c. 56, 7 *flumen Trebia*, **22**, 2, 2 *fluvius Arnus*, **24**, 41, 1; L. betont, dafs gerade ein Flufs die Grenze bilden sollte, wie 1, 3, 5 *ut Etruscis Latinisque fluvius Albula finis esset;* sonst in umgekehrter Stellung.

mediis] ist geographisch gefasst ungenau, weil Sagunt einige Tagereisen südlich vom Ebro lag; doch darf nicht „neutral" übersetzt werden, wie **40**, 20, 4. Auch andere alte Geschichtschreiber haben von der Lage Sagunts unrichtige Vorstellungen.

libertas] Selbständigkeit, Auto-

3 In Hasdrubalis locum haud dubia res fuit, quin praero-
gativam militarem, qua extemplo iuvenis Hannibal in praetorium
delatus imperatorque ingenti omnium clamore atque adsensu
2 appellatus erat, favor plebis sequeretur. hunc vixdum puberem
Hasdrubal litteris ad se accersierat; actaque res etiam in senatu
fuerat. Barcinis nitentibus, ut adsuesceret militiae Hannibal
3 atque in paternas succederet opes, Hanno, alterius factionis
princeps, „et aecum postulare videtur“ inquit „Hasdrubal, et
4 ego tamen non censeo, quod petit, tribuendum“. cum admi-

nomie. Sil. Ital. 1, 294 *libertas populis pacto servata.* L. übergeht hier, daſs Sagunt einen Vertrag mit Rom abgeschlossen hatte, nach Pol. 3, 30, 1 Ζακανθαῖοι ἐδεδώκεισαν αὑτοὺς εἰς τὴν Ῥωμαίων πίστιν coll. 3, 15, 5; daher c. 6, 4 *sociis p. R.* 7, 3 *fidem socialem,* 19, 9. Periocha lib. 21.

3. 4. Hannibal.

3, 1. *in Hasdr. locum*] läſst eine Fortsetzung *quin Han. succederet* erwarten; der Satz verläuft indessen in einen Anakoluth, so daſs das durch Inversion abgetrennte Glied die Bedeutung gewinnt von 'was Hs. Stelle anbetraf', wie namentlich oft im Briefstile *de* gebraucht wird.

praerogativa näml. *centuria*] bezeichnet nicht nur den Wahlkörper, sondern auch die Wahl (Vorwahl) selbst. Während früher in Karthago der Senat die Feldherrn erwählte (Diodor 20, 10), zeigt sich der durch den unglücklichen Ausgang des ersten punischen Krieges geschwächte Einfluſs der Aristokratie schon im Söldnerkriege darin, daſs dem Heere (Polyb. 1, 82, 5. 12) überlassen wird zu bestimmen, welcher von zwei Generalen zurücktreten solle. Die durch die Barkiden geförderten demokratischen Reformen hatten aber mit der Unterwerfung Hispaniens dahin geführt, daſs bei Erledigung des Oberkommandos die im hisp. Heere dienenden Oberoffiziere (Senatoren?) eine provisorische Wahl vornahmen, der die Bestätigung *(favor)* der Gemeinde in Karthago (*plebs*: δῆμος Pol. 3, 13) folgen musste.

extemplo] nach dem Tode Hasdrubals, an c. 2, 6 anknüpfend.

praetorium wie *praerog.*] von röm. Verhältnissen auf karthagische übertragen; ähnlich *senatus* § 2, *praetor* c. 12, 7, *quaestor* **28**, 37, 2; *cohors* c. 14, 2, *turmae manipulique* c. 54, 3, *legio* **22**, 6, 3. 14, 11, *socii* c. 5, 5, *lictor* u. a. *sequeretur* **3**, 51, 8 *ne comitiorum militarium praerogativam urbana comitia sequerentur;* **10**, 22, 1.

2. *vixdum pub.*] kaum erst, vgl. *nondum, hauddum, nihildum,* das livianische *nullusdum* **29**, 11, 1 noch keiner.

ad se] nach Hispanien.

accersierat, acta fuerat] weil die Erzählung um wenigstens 3 Jahre (c. 4, 10 *triennio*) zurückgeht.

senatu] welcher Rat (γερουσία) gebildet war aus den beiden Suffeten (**28**, 37, 2. **30**, 7, 5) und 28 Gerusiasten. Isokrates 3, 24 Καρχηδονίους οἴκοι μὲν ὀλιγαρχουμένους, παρὰ δὲ τὸν πόλεμον βασιλευομένους.

nitentibus] das eigentliche Wort von erlaubten und unerlaubten politischen Parteibestrebungen, verstärkt *adniti*, **27**, 34, 15.

adsuesceret] steht, wie § 4 *florem aetatis* und *rudimento,* im Einklange mit *vixdum puberem.*

3. *Hanno*] der Groſse, Haupt der römisch gesinnten Partei (**23**, 12, 8 ff.), schon im Söldnerkriege mit Hamilkar persönlich verfeindet, weil ihm dieser als Feldherr vorgezogen worden war.

et .. et] die scharfe Trennung der beiden Behauptungen wird auch durch das folgende *anceps* bestätigt.

4. *admiratione*] Bei L. ist *mirari* = sich verwundern, *admirari* = bewundern; *admiratio* = Bewunderung und Verwunderung, wird da-

4. Cic. thought favor and urbanus new words. favor first used of applause in theatre

7. cf. Napoleon

10. commonly "once" "whenever" – Livy

13. Moral terms dist. partic. ancient times βέλτιστος, σοφοί

ratione tam ancipitis sententiae in se omnes convertisset,
„florem aetatis“ inquit „Hasdrubal, quem ipse patri Hannibalis
fruendum praebuit, iusto iure eum a filio repeti censet; nos
tamen minime decet iuventutem nostram pro militari rudimento
adsuefacere libidini praetorum. an hoc timemus, ne Hamilcaris 5
filius nimis sero imperia inmodica et regi paterni speciem videat,
et cuius regis genero hereditarii sint relicti exercitus nostri,
eius filio parum mature serviamus? ego istum iuvenem domi 6
tenendum sub legibus, sub magistratibus docendum vivere
aequo iure cum ceteris censeo, ne quandoque parvus hic ignis
incendium ingens exsuscitet“. pauci ac ferme optimus quisque 4
Hannoni adsentiebantur; sed, ut plerumque fit, maior pars
meliorem vicit.

Missus Hannibal in Hispaniam primo statim adventu omnem
exercitum in se convertit: Hamilcarem iuvenem redditum sibi 2

her 7, 10, 12. 39, 4 mit *pavor* und *timor* verbunden.

iusto iure] = *suo iure*; zu c. 17, 8. Soph. Ant. 24 *σὺν δίκῃ δικαίᾳ*.

praetorum] in der ursprünglichen Bedeutung *a praeeundo* wie *ἡγεμών* von *ἡγεῖσθαι* = *dux, imperator*; umgekehrt *στρατηγός* auch von den mit Jurisdiction betrauten Praetoren.

5. *regni.*] Die ursurpierte Machtstellung der hispan. Oberfeldherren war so groſs, daſs L. dieselbe nicht mit *potestas* (Amtsgewalt) bezeichnen konnte, sondern § 2 mit *opes*, hier und c. 10, 4, wo der Parteistandpunkt des oppositionellen Redners mitwirkt, mit dem den Römern gehässigen Worte *regnum*, welchem *serviamus* entspricht. Cato (bei Gellius **10**, 24, 7) sprach von einer *dictatura*, Fabius bei Polyb **3**, 8, 2 von *δυναστεία*, und § 4 von *τὰ κατὰ τὴν Ἰβηρίαν χειρίζειν κατὰ τὴν αὑτοῦ προαίρεσιν, οὐ προσέχοντα τῷ συνεδρίῳ τῶν Καρχηδονίων*; das einigermaſsen ähnliche *potentatus* ist selten (**26**, 38, 7) und hier zu schwach.

parum mature] entsprechend *nimis sero*.

6. *sub mag.*] dem Sinne nach parallel mit *domi*, wie *aequo iure* mit *sub legibus*. Vgl. Justin **31**, 1, 8: *negantes eum aequo animo sub legibus vivere, adsuetum imperio et inmoderatae licentiae militari.*

quandoque] verkürztes *quandocunque*: einmal.

optimus q.] im politischen und, von L. Standpunkt aus, auch im moralischen Sinn; daher *meliorem*.

4. 1. Indem Han. mit der Übernahme des Oberbefehls in Hispanien auf den Schauplatz der Weltgeschichte hervortritt, schildert L. seinen Charakter und vorzugsweise die Entwicklung der Soldatennatur und des Feldherrntalentes. Ähnliche Charakteristiken des Catilina, des Caesar und Cato, des Jugurtha, des Sulla finden wir an entsprechender Stelle schon bei Sallust; eine ähnliche des Antiochus Epiphanes bei seinem ersten Auftreten auch bei L. **41**, 20, 1 nach Polyb. Bei andern Männern dagegen, namentl. Römern, wie bei Fabius Cunctator **30**, 26, 7, auch bei Cato, Caesar, Cicero, hat L. lieber bei Anlaſs des Todes Rückblicke gegeben, welche bei Tacitus zu eigentlichen Nekrologen entwickelt sind. Polyb endlich hat seine hier in Vergleichung kommende, übrigens mit L. durchaus nicht übereinstimmende Schilderung des Hannibal in die Mitte des Krieges eingelegt (**9**, 22, 7 ff.) entsprechend der Freiheit, die er sich auch sonst mit Einschaltung von Excursen genommen hat.

statim] wie **4**, 53, 9 nach *primus* gestellt, **22**, 28, 9 *primo st. conspectu*, **27**, 32, 8; doch öfter ohne *st.* bloſs *primo adventu* u. ä.

missus ... convertit] nach der Er-

veteres milites credere; eundem vigorem in vultu vimque in
oculis habitum oris lineamentaque intueri. dein brevi effecit,
ut pater in se minimum momentum ad favorem conciliandum
3 esset. numquam ingenium idem ad res diversissimas, parendum
atque imperandum, habilius fuit. itaque haud facile discerneres,
4 utrum imperatori an exercitui carior esset; neque Hasdrubal
alium quemquam praeficere malle, ubi quid fortiter ac strenue
agendum esset, neque milites alio duce plus confidere aut
5 audere. plurimum audaciae ad pericula capessenda, plurimum
consilii inter ipsa pericula erat. nullo labore aut corpus fati-
6 gari aut animus vinci poterat. caloris ac frigoris patientia
par; cibi potionisque desiderio naturali non voluptate modus
finitus; vigiliarum somnique nec die nec nocte discriminata
7 tempora: id quod gerendis rebus superesset quieti datum; ea
neque molli strato neque silentio accersita; multi saepe militari

zählung des Coelius, der den H. nach dem Tode seines Vaters durch Hasdrubals Verwendung von Karthago nach Hispanien gehen liefs (vgl. *accersierat* c. 3, 2 und *domi tenendum* 3, 6, nicht *domum revocandum*); wogegen Polyb, dem L. an andern Stellen folgt, ihn vom neunten Jahre an im Lager aufwachsen läfst.

2. *vigorem, vim*] allitterierend wie **23**, 45, 3 *abisse illam vim vigoremque;* die vier Glieder sind paarweise durch *que* so verbunden, dafs die beiden letzteren das blofse Geschenk der Natur bezeichnen, die beiden ersteren das, was der Mensch hineinlegt, dazuthut. **2**, 61, 6 *idem habitus oris, eadem contumacia in vultu.* **26**, 41, 24. *vis* bezeichnet die Herrschaft, das Imponierende des Blickes, *acies oculorum* **40**, 58, 4 die Schärfe, Fernsichtigkeit.

pater in se] Ablativ: seine Ähnlichkeit mit dem Vater.

min. momentum] der unwesentlichste Faktor; *mom.* selten von Personen gebraucht, **28**, 17, 10 *magnum m. Syphax adfectanti res erat Africae* **29**, 12, 2. **8**, 12, 6.

3. *diversissimas*] nicht 'verschieden', sondern 'entgegengesetzt', wie auch in der weiteren Schilderung ähnliche rhetorische Antithesen hervortreten.

parendum] der gewöhnliche Gegensatz zu *imperare,* **4**, 5, 5. **7**, 18, 6, von einer dauernden Unterordnung, während *obedire* sich mehr nur auf die Ausführung eines einzelnen Befehles bezieht.

4. *praeficere*] ohne *militibus,* weil dadurch der Gegensatz *Hasdrubal: milites* (§ 4 *imperatori, exercitui*) geschwächt würde; auch sonst absolut gebraucht, c. 12, 1.

fort. ac strenue] die beiden ursprünglich getrennt gedachten, daher durch *ac, atque,* nie durch *que* verbundenen Eigenschaften flossen allmählich zusammen in dem Musterbilde des *vir vere Romanus;* Cicero häufiger *bonus et fortis,* hellenisierend, vgl. zu **22**, 37, 4 und καλὸς κἀγαθός.

5. *audaciae, consilii*] Pol. **3**, 47, 7 τὸν Ἀννίβαν ἀμίμητόν τινα στρατηγὸν καὶ τόλμῃ καὶ προνοίᾳ.

6. *cibi*] Justin **32**, 4, 10 *constat Hannibalem nunquam aut cubantem cenasse aut plus quam sextario vini indulsisse.*

vigiliarum] die antithetische Fassung, viell. der Quelle, noch schärfer bei Dio Cass. frg. 54, 4: ταῖς ἀγρυπνίαις ἐρρώννυτο.

discriminata] archaisch für *dividere, dispertire; tempora* etwa 'Stunden'. **22**, 27, 6 *partitis temporibus.*

7. *id*] ergänze: nur.

quieti] Frontin **4**, 3, 7 *surgere de nocte solitus ante noctem non requiescebat.*

5. We would say 'have discerned'

14. experience of dol. of genuine is rare.

Hannibal ad portas!

dirus afer

dirus Hannibal. Hor. III, 6, 36; IV, 4, 42; II, 12, 2

IV, 8, 16 Hannibalis minae

sagulo opertum humi iacentem inter custodias stationesque militum conspexerunt. vestitus nihil inter aequales excellens; 8
arma atque equi conspiciebantur. equitum peditumque idem longe primus erat: princeps in proelium ibat, ultimus conserto proelio excedebat. has tantas viri virtutes ingentia vitia aequa- 9
bant: inhumana crudelitas, perfidia plus quam Punica, nihil

sagulo] das Deminutiv bezeichnet hier die mit H.'s Rang in Widerspruch stehende Einfachheit der militärischen Kleidung: 7, 34, 15 *s. gregali amictus* von dem Konsul Decius Mus. 27, 19, 12 *cum Hispano s.* Diodor 5, 33 von den Keltiberern: φοροῦσι σάγους μέλανας τραχεῖς.

custodias] die äussersten Vorposten, *stationes* die stärkeren Wachposten, von denen aus jene abgelöst werden, oft aus ganzen Cohorten, auch aus Reiterei bestehend, beides ohne notwendige Beziehung auf die Tageszeit; *vigiliae* sind nicht genannt, weil H. von einer nächtlichen Streifpartie erschöpft am Tage eingeschlafen ist, so dafs ihn alle sehen konnten. c. 7, 8. 14, 2. 27, 28, 7. Frontin 4, 3, 8 *super nudam humum sagulo tectus somnos capiebat.*

8. *vestitus*] abstrakt, die ganze Art, wie er sich kleidete (Tracht), daher gerne mit *habitus* verbunden; *vestimentum* konkret ein einzelner Anzug (zu c. 12, 5) mit Inbegriff von Kopf- und Schuhbedeckung (zu 31, 8); *vestis* das Kleid κατ' ἐξοχήν, auch kollektiv im Singular so viel als Garderobe.

inter aequales] Comparatio compendiaria.

arma] 'was an ihm in die Augen fiel, das waren', um den Gegensatz der Subjekte schärfer hervorzuheben. *conspiciebantur* hier stärker als § 7 *conspexerunt;* 5, 23, 5.

equitum] ungewöhnlich vorangestellt, aber motiviert teils durch das vorausgehende *equi,* teils durch die Thatsache, dafs H. ganz besonders als vortrefflicher Reiter gerühmt wird (Dio, fr. 54, 4. ἱππεύειν ἀνὰ κράτος ἐδύνατο) und auch unter Hasdrubal die Reiterei befehligte. Nepos, Han. 3, 1.

idem] der gleiche, nach Analogie von *princeps* (zuerst), *ultimus* (zuletzt) eig. 'zugleich' oder 'ebenso gut'.

princeps] hier temporal; aber auch lokal 1, 26, 2 *pr. ibat,* zuvorderst.

9. *viri*] nicht im Widerspruche mit *iuvenis* c. 3, 1, wie das Wort überhaupt nicht das Alter bezeichnet.

vitia] es sind sämtlich Nationaluntugenden der Punier überhaupt; von einer, der ihm von seinen Landsleuten ungerecht vorgeworfenen Habsucht (*avaritia Poenorum* 29, 6, 17, φιλαργυρία Pol. 9, 22, 8. 26, 11), hat sich sogar H. frei gehalten. Plut. Marc. 10. 13.

crudelitas] vgl. c. 19, 9. 22, 50, 6. 59, 14. 26, 38, 3; doch entschuldigt L. den H. c. 14, 3, und Polyb. bezeichnet diesen vorzugsweise von den Römern erhobenen Vorwurf als Übertreibung. Umgekehrt rühmt L. die *clementia* als Tugend seines Volkes 26, 14, 2. 36, 27, 6 und unten zu c. 60, 4.

perfidia Pun.] wie 30, 32, 7. 42, 20; sonst *Punica fides* 30, 30, 27, *versutiae P.* 42, 47, 7, *P. fraus* 21, 34, 1. 22, 48, 1, *P. astu* 35, 14, 12; Gegensatz *fides Romana* 5, 27, 11. 38, 2, 5. Wenn übrigens Han. sein gegebenes Wort so gebrochen hätte, wie ihm z. B. bei der Einnahme von Victumulä vorgeworfen wird, c. 57, 13, so wäre nicht zu begreifen, wie andere Städte, wie Nuceria 23, 15, 3, oder die Römer nach der Schlacht von Cannä 22, 52, 3 mit ihm überhaupt noch unterhandeln mochten.

plus] zu c. 2, 4.

nihil veri, n. sancti] notwendige stilistische Variation, weil in der lateinischen Sprache die negativen Adjectiva und Substant. nur mangelhaft ausgebildet, Ausdrücke für ἀναλήθης, ἀνόσιος, ἀνοσιότης nicht vorhanden sind; 28, 9, 5. Im Deutschen subjektiv: Wahrheitsgefühl, Sinn

veri, nihil sancti, nullus deum metus, nullum ius iurandum,
nulla religio. cum hac indole virtutum atque vitiorum triennio
sub Hasdrubale imperatore meruit nulla re, quae agenda videnda-
daque magno futuro duci esset, praetermissa.
5 Cĕterum ex quo die dux est declaratus, velut Italia ei pro-
2 vincia decreta bellumque Romanum mandatum esset, nihil prōlā-
tandum ratus, ne se quoque, ut patrem Hamilcarem, deinde
Hasdrubalem, cunctantem casus aliquis opprimeret, Saguntinis
3 inferre bellum statuit. quibus oppugnandis quia haud dubie
Romana arma movebantur, in Olcadum prius fines — ultra
Hiberum ea gens in parte magis quam in dicione Carthagi-

für Recht. Zur Sache **34**, 31, 3 und Vergil Aen. 1, 661 *Tyriosque bilingues.*

n. deum metus] Beleg die Plünderung des Heiligtums der Feronia **26**, 11, 9, welcher gegenüberstehen **30**, 20, 6 die Schonung des Tempels der Juno Lacinia und Plinius n. h. 16, 216 *Sagunti templum Dianae, cui pepercit religione inductus H.* Die gleiche negative Wendung bei Silius It. 1, 58 *nullus divum pudor.*

ius iur.] Vergl. Cic. offic. 1, 38 *Poeni foedifragi.*

n. religio] **22**, 6, 12 *quae Punica religione servata fides ab Hannibale est:* dagegen unten c. 21, 9.

10. *indole*] weil die genannten guten und schlechten Eigenschaften bei H. zur Zeit der Übernahme des Kommandos noch nicht vollständig ausgebildet waren. Der Singular ist gegenüber dem deutschen Plur. notwendig, weil das Wort in guter Prosa nicht im Plur. gebraucht, ja von Cicero nur mit einem Gen. Sing. verbunden wird.

ind. vitiorum] zeugmatisch, insofern ind. fast nur im guten Sinne gebraucht wird.

meruit] als ὑποστράτηγος, Appian Hisp. 6.

videnda] als minder wichtiger, das *agere* nur ergänzender Begriff mit *que* angeschlossen.

5. Unternehmungen Hannibals in Spanien im J. 221 und 220 v. Chr.; frei nach Polyb **3**, 13. 14.

1. *ceterum*] nach Beendigung der Episode anknüpfend an c. 3, 1, weist oft auf Benützung einer neuen Quelle: zu c. 57, 5.

ex quo die] die Hineinziehung des Subst. *dies* in den Relativsatz ist gewöhnlich in der Formel *quo die magistratum iniit* **22**, 9, 7 und oft; im alten Kurialstile steht das Subst. oft im Haupt- und im Nebensatz, so in einem konsularischen Edikte **34**, 55, 4, in einem Friedensvertrage **34**, 35, 3. **6**, 1, 11 *diem ante diem XV Kal. Sext. quo die Fabii caesi.*

declaratus] schliefst hier im Gegensatze zu *appellatus* c. 3, 1 die Bestätigung durch das Volk in Karthago in sich. **1**, 18, 10 *auspiciis missis declaratus rex Numa.*

provincia] wie c. 6, 6. 17, 1, Wirkungskreis, Feld der amtlichen Thätigkeit. Eine solche Instruktion hatte ihm der karth. Senat damals nicht erteilt, sondern nur stillschweigend sein Vorgehen gutgeheifsen.

2. *prolatandum* bei L. nur temporal = *differre* (*proferre* meist lokal, z. B. *fines*) synonym *cunctantem* wie **2**, 36, 5.

casus] zu c. **2**, 3. 6.

3. *quibus* einfacher als *quorum urbe*, der Symmetrie zuliebe. Der Satz verlangt im Deutschen adversative Anknüpfung, da *induxit* einen Gegensatz zu *statuit* bildet.

ultra] ungewöhnlich wie noch c. 7, 2 von der Flufsgrenze; sonst setzt *trans* eine Grenzlinie voraus, daher *t. flumen, montes, vallum, maceriam* **23**, 9, 13, *ultra* blofs einen Punkt, daher **26**, 25, 17 *u. Dium progredi,* **40**, 41, 10, und **22**, 43, 7 *omnibus u. castra transque montis*

1. fear of divine punishment

religio - the unseen world as a binding force (religare acc. to Lucr. religionum nodis exsolvere.) relegere Cic Nat. Deor. II 28

10 = periph. fut.

L. often uses ~~prep.~~ abl. without a prep.

niensium erat — induxit exercitum, ut non petisse Saguntinos, sed rerum serie, finitimis domitis gentibus, iungendoque tractus ad id bellum videri posset. Cartalam urbem opulentam, caput 4
gentis eius, expugnat diripitque; quo metu perculsae minores civitates stipendio inposito imperium accepere. victor exercitus opulentusque praeda Carthaginem novam in hiberna est deductus. ibi large partiendo praedam stipendioque praeterito cum fide 5
exsolvendo cunctis civium sociorumque animis in se firmatis vēre primo in Vaccaeos promotum bellum. Hermandica et 6
Arbocăla, eorum urbes, vi captae. Arbocala et virtute et multitudine oppidanorum diu defensa; ab Hermandica profugi 7
exulibus Olcadum, priore aestate domitae gentis, cum se iunxissent, concitant Carpetānos, adortique Hannibalem regres- 8
sum ex Vaccaeis haud procul Tago flumine, agmen grave praeda turbavere. Hannibal proelio abstinuit, castrisque super ripam 9

exploratis, **43**, 11, 5 *ne quis ultra mille passuum ab Roma abesset.*

induxit] der Zug wird von Neukarthago aus angetreten, etwa in der Richtung auf Toledo.

rerum serie] Zusammenhang der Kriegsoperationen; *iungendo* absolut, wie von dem Abrunden (Arrondieren) eines Landgutes bei Plinius epist. **3**, 19, 2 *praedia agris meis vicina venalia sunt. sollicitat ipsa pulchritudo iungendi.* Horaz epist. **2**, 3, 242 *series iuncturaque.*

4. *Cartalam*] bei Polyb *Ἀλθαία* genannt.

stipendio] einmalige Brandschatzung, verschieden von den jährlichen Steuern.

victor . . . praeda] stehende Verbindung **4**, 34, 5; **35**, 1, 11, daher auch hier in formelhafter Anwendung und für den Historiker nicht zu urgieren, da die Quelle (Polyb) nur von auferlegter Kriegskontribution spricht, von der Plünderung schweigt: über das adjektivische *victor* zu c. 40, 11.

Carth. novam] von Hasdrubal am Meere angelegt und als Hauptquartier (*βασίλειον* Pol. **3**, 15, 3) eingerichtet, *Καινὴ* oder *Νέα Καρχηδών* genannt, jetzt Carthagena, Pol. 2, 13: *hiberna* für den Winter von 221 auf 220.

5. *sociorum*] vgl. zu *praetorium*, c. 3, 1.

vere primo] des J. 220 vor Chr.; auch in umgekehrter Stellung c. 21, 6. *τῷ δ' ἐπιγιγνομένῳ θέρει* Polyb.

in Vaccaeos] der Völkername nicht aus stilistischer Liebhaberei, sondern weil der Landesname fehlt; vgl. § 3 *Olcadum fines*, § 8 *ex Vaccaeis*, und so nur *Brutti*, *in Bruttios, ager Bruttius, Lucani* u. ä. nicht *Bruttium* oder *Lucania* Name einer Landschaft.

6. *Hermandica*] *Ἑλμαντική* bei Polyb, *Σαλμάντικα* bei Ptolemäus, 2, 6, 9, *Σαλμαντική* bei Plutarch de mul. virt. 10, wo über die Eroberung durch Hannibal näheres mitgeteilt wird, das heutige Salamanca.

Arbocala] *Ἀρβουκάλη πόλις μεγίστη τῶν ἐντὸς Ἴβηρος ποταμοῦ* Steph. Byz.

7. *ab Herm. profugi*] das Adjektiv die Stelle eines Subst. vertretend (was bei Cic. fast nur auf *boni, improbi, docti, mortales* und wenige ä. Ausdrücke beschränkt ist), aber doch nicht in die Rechte eines wirklichen Subst. erhoben, weil sonst der Genetiv notwendig wäre. Zu c. 46, 2. Vgl. **28**, 7, 12 *profugi ab Thebis.*

Carpetanos] *Καρπήσιοι, ὃ σχεδὸν ἰσχυρότατόν ἐστιν ἔνθνος τῶν κατ' ἐκείνους τοὺς τόπους*, Pol. **3**, 14, 2.

8. *agmen*] weil sie den Hannibal auf dem Marsche angreifen; *grave praeda*, synonym *impeditum*, fehlt bei Polyb. Vgl. c. 47, 5. **30**, 9, 10 *gravem spoliis multarum urbium exercitum trahens.*

9. Die folgende Schilderung ver-

positis, cum prima quies silentiumque ab hostibus fuit, amnem vădo traiecit, valloque ita producto, ut locum ad transgredien-
10 dum hostes haberent, invadere eos transeuntes statuit. equitibus praecepit, ut, cum ingressos aquam viderent, adorirentur inpeditum agmen, in ripa elephantos — quadraginta autem erant
11 — disponit. Carpētānorum cum adpendicibus Olcadum Vaccaeorumque centum milia fuere, invicta acies, si aequo dimicaretur
12 campo. itaque et ingenio feroces et multitudine freti et, quod metu cessisse credebant hostem, id morari victoriam rati, quod interesset amnis, clamore sublato passim sine ullius imperio,
13 qua cuique proximum est, in amnem ruunt. at ex parte altera ripae vis ingens equitum in flumen inmissa, medioque alveo
14 haudquaquam pari certamine concursum, quippe ubi pedes instabilis ac vix vado fidens vel ab inermi equite equo temere acto perverti posset, eques corpore armisque liber, equo vel per medios gurgites stabili, comminus ēminusque rem gereret.
15 pars magna flumine absumpta; quidam verticoso amni delati
16 in hostis ab elephantis obtriti sunt. postremi, quibus regressus in suam ripam tutior fuit, ex varia trepidatione cum in unum colligerentur, priusquam *a* tanto pavore reciperent animos, Hannibal agmine quadrato amnem ingressus fugam ex ripa

glichen mit Pol. 3, 14, 4—9 zeigt, daſs L. seine Quellen bei Schlachtenbeschreibungen etwas freier benützt und ausschmückt, als dies sonst der Fall ist: der römische Leser verlangte solche möglichst ausführlich und lebendig. Tac. ab exc. 4, 33: *Situs gentium, varietates proeliorum, clari ducum exitus retinent ac redintegrant legentium animum.*

c. super r. pos.] 35, 33, 10; *quies* und *silentium* verbunden wie, 1, 13, 4. 4, 18, 6.

ab hostibus] lokal.

vallo ita pr.] indem er die Mitte des vadum frei lieſs, dagegen links und rechts von demselben am jenseitigen Ufer sein Fuſsvolk hinter einem schützenden Walle aufstellte.

10. *inpeditum*] durch den Fluſs; Gegensatz *liber* § 14.

11. *adpend.*] weil die Carpetaner die Hauptmacht bilden; § 7.

centum] Polyb sogar πλείους ἢ δέκα μυριάδας.

12. *multitudine fr.*] wie sonst auch *numero;* Übermacht: 6, 13, 1. 9, 35, 3.

id] nur das.

ullius] substantivisch statt *cuiusquam,* auch 9, 2, 10.

13. *at*] wie 10, 29, 3 *Galli torpere: at ex parte altera Livius vociferari vicisse Romanos;* Catull. 64, 251 *at parte ex alia.*

14. *quippe ubi*] anknüpfend an *medio alveo* = *quippe in quo* welches L. vermeidet, da *q. qui* fast nur in einfachen Casus verwendet wird.

eques etc.] der den Oberleib und die Waffen, d. h. den Gebrauch des Schwertes frei hatte.

15. *quidam . . obtriti*] τὸ πλεῖστον μέρος διεφθάρη παραπορευομένων τῶν θηρίων παρὰ τὸ χεῖλος *(ripa)* καὶ τοὺς ἐμβαίνοντας ἀεὶ προκαταλαμβανόντων Polyb.

16. *a pavore*] wird, obschon die Präposition in den Hdschr. fehlt, gestützt durch 2, 50, 10 *respirandi spatium recipiendique a pavore tanto animum;* 4, 25, 12 *respirare a minis;* 22, 18, 10 *ab continuis cladibus.*

agmine quadrato] läſst L. diesen entscheidenden Vorstoſs des H. erfolgen, was bei Pol. nicht berichtet wird, und auch zu den Worten § 14 *pedes instabilis* etc. nicht recht passt;

contingents.

6/

8. <u>sro</u>. accus person & thing. ref. 'ut. me.

fecit, vastatisque agris intra paucos dies Carpetanos quoque in deditionem accepit. et iam omnia trans Hiberum praeter 17
Saguntinos Carthaginiensum erant.

Cum Saguntinis bellum nondum erat; ceterum iam belli 6
causa certamina cum finitimis serebantur, maxime Turdetanis. quibus cum adesset idem, qui litis erat sator, nec certamen 2
iuris sed vim quaeri appareret, legati a Saguntinis Romam missi auxilium ad bellum iam haud dubie inminens orantes.
consules tunc Romae erant P. Cornelius Scipio et Ti. Sempro- 3

ebenso ist c. 32, 1 *quadr. ag.* von L. zugesetzt, c. 23, 1 *tripertito.*

fugam fecit] wie *caedem facere,* anrichten, c. 52, 10, in anderem Sinne = *φυγὴν ποιεῖσθαι* 8, 9, 12.

vastatis . . dies] Ausschmückung des L., fehlt bei Polyb.

17. *et iam.*] Der Abschlufs des Kap. erzeugt den Eindruck, dafs mit dem Rückmarsche der Armee, obschon von einem Bezuge der Winterquartiere nicht die Rede ist, das Kriegsjahr (220) beendet sei.

omnia] hyperbolisch, wie Nepos Han. 3, 2 *omnes gentes Hispaniae bello subegit,* während doch die im äussersten Norden und Westen wohnenden Völker noch nicht unterworfen waren: 32, 29, 7.

trans Hib.] c. 19, 7. 26, 6: zu § 3.

6—16: Jahr 218 nach Livius = 219; Belagerung und Eroberung von Sagunt; die Darstellung mit Ausnahme von c. 15 unabhängig von Polyb.

Da die achtmonatliche Belagerung nicht mehr in das gleiche Jahr mit den c. 5 geschilderten Feldzügen gegen die Vakkäer und Karpetaner (220 v. Chr.) gesetzt werden kann, so mufs sie das folgende Jahr 219 ausfüllen, wie der Zug über die Pyrenäen und Alpen und die Schlachten am Ticinus und der Trebia das Jahr 218. L. fand indessen bei Coelius Antipater die Belagerung in das Jahr 218 gerückt (§ 3) und folgte demselben um so lieber, als es die Darstellung des gallischen Krieges im 20. Buche mit der Gründung von Placentia und Cremona, d. h. mit den Jahr 219 beschlossen hatte, den Krieg mit Sagunt aber als Einleitung zum 2. punischen Kriege nicht in die zweite Dekade hinübernehmen mochte. Indessen verhehlt er sich c. 15, 3 ff. nicht, dafs die Chronologie nicht in Ordnung sei, und ordnet später die Ereignisse nach andern Quellen (Polyb) faktisch so, dafs er für Sagunt ein eignes Jahr in Anspruch nimmt. Vgl. c. 21, 1. 30, 9.

1. *certamina*] zunächst nur Rechtshändel, in welche sich die Saguntiner so weit verwickeln liefsen, dafs die Turdetaner c. 12, 5 eine Entschädigungsforderung stellen konnten, Appian Han. 3 *παρεσκεύαζέ τινας εἰς πρόφασιν κατηγορεῖν Ζακανθαίων.*

serebantur] nämlich *a Hannibale,* wie §. 2 *litis sator* zeigt. Vgl. 8, 40, 10 *discordias,* 24, 23, 10 *crimina,* 24, 32, 4 *conloquia serere;* anders 27, 41, 5 *ab stationibus procursantes certamina serebant.*

Turdetanis] Appian Hisp. 10 *Τορβολήτας οἳ γείτονές εἰσι Ζακανθαίων*: Strabo 3, 139 *Τουρδητανοὺς καὶ Τουρδούλους.* Sie gelten als *σοφώτατοι,* aber auch als *maxime imbelles* 34, 17, 2 vgl. 28, 39, 11.

2. *orantes*] im Sinne von *oraturi,* wie 38, 15, 4 *legatos orantes opem miserunt,* weniger auffallend neben *venerunt* 4, 9, 1. 24, 29, 1: das Supinum *oratum* nimmt wohl einen Objektssatz zu sich 24, 12, 2 *o. ut exercitum admoveret,* (26, 27, 10 *o. si qua . . possent*) nicht aber einen Accusativ, obschon L. andere Supina gegen den Gebrauch der Klassiker mit einem solchen verbunden hat. Zu c. 41, 13.

3. *et*] fehlt gewöhnlich zwischen Konsulnamen, wo es sich um eine chronologische Bestimmung handelt oder von der Wahl die Rede ist, wie 4, 11, 1: vgl. c. 15, 5. 6.

nius Longus; qui cum legatis in senatum introductis de re
publica rettulissent, placuissetque mitti legatos in Hispaniam
ad res sociorum inspiciendas, quibus si videretur digna causa,
4 et Hannibali dēnuntiarent, ut ab Saguntinis, sociis populi
Romani, abstineret, et Carthaginem in Africam traicerent ac
5 sociorum populi Romani querimonias deferrent, — hac lega-
tione dēcreta necdum missa, omnium spe celerius Saguntum
oppugnari adlatum est. tunc rĕlata de integro res ad senatum;
6 et alii provincias consulibus Hispaniam atque Africam decer-
nentes terra mărique rem gerendam censebant, alii tōtum in
7 Hispaniam Hannibalemque intenderant bellum; erant, qui non
tĕmerē movendam rem tantam expectandosque ex Hispania le-
gatos censerent. haec sententia, quae tutissima videbatur, vīcit;
8 legatique eo maturius missi, P. Valerius Flaccus et Q. Baebius
Tamphilus, Saguntum ad Hannibalem atque inde Carthaginem,
si non absisteretur bello, ad ducem ipsum in poenam foederis
rupti deposcendum.

" aliquem ad poenam. ad mortem. ad supplicium

de re p. rettulissent] die politische Situation oder eine den Staat betreffende Frage zur Sprache (in Anregung) bringen.

inspiciendas] wie 27, 21, 7 *missus qui rem inspiceret ac si digna videretur* (eventuell) *bellum transferret,* 39, 48, 5 *sociorum res aspicere,* beides die stehenden Ausdrücke der Diplomatie: ἐπισκεψομένους Pol. 3, 15, 2.

4. *quibus si = qui si iis.*

sociis] Per. lib. 21 *Saguntinum sociorum populi R.;* c. 7, 3 *fidem socialem;* Flor. 2, 6, 6 *sociae civitatis.* Zu c. 2, 7.

5. *hac legatione etc.*] nimmt den durch die weitläufigen Instruktionen der Gesandtschaft halbvergessenen Temporalsatz *cum placuisset mitti legatos* wieder auf.

6. *Africam,* die Senatoren, welche jetzt schon A. den Krieg erklären wollten, konnten unmöglich glauben, Hannibal habe ohne Einwilligung seiner Regierung angegriffen.

intenderant] Variatio zu *censebant* und *censerent* § 7, das Plusqpf. weil das *intendere* dem *censere* vorausgeht: 'hatten den Krieg beschränkt wissen wollen und stimmten daher" u. s. w. 37, 36, 9 *totam curam in belli apparatum intendit.*

7. *non temere*] was bei einmaliger Beratung der Fall wäre; 28, 20, 9 *vicit ea pars quae nihil raptim nec t. agendum consulendumque de integro censuit;* auch waren die Römer im J. 219, in welches thatsächlich die Belagerung Sagunts fällt, mit dem illyrischen Kriege beschäftigt.

exp. legatos] die Rückkehr der gleich zu sendenden (daher *maturius*) Gesandten, schwerlich eine Gesandtschaft der Saguntiner, welche den Beginn der Belagerung bestätigen sollte; in welchem Falle dann in dem passiven Ausdrucke § 5 *adlatum est* der Sinn gefunden werden müfste, dafs die erste Nachricht keine offizielle war.

8. *ad Hannibalem*] natürlich mit dem § 4 erwähnten, durch die veränderte Sachlage modifizierten Auftrage, *ut a Sagunto recederet;* Cic. Phil. 5, 10, 27; *ad ducem dep.* bezieht sich nur auf *Carthaginem.*

absisteretur] Cäsar und Sallust nur *desistere,* wie auch L. 7, 40, 12 *d. bello;* Curt. 10, 7, 18 *abs. bello.*

deposcendum] die erste Gesandtschaft, welche übrigens Polyb vor dem Beginne der Belagerung abgehen läfst, hatte noch nicht so weit gehende Instruktionen, sondern nur den Zweck, militärisch und diplomatisch vor Sagunt und in Karthago zu recognoszieren. Vgl. ihren

decernere volo.

ceterum in adversative sense not used before Livy.
resumptive 5.1.

Dum ea Romani parant consultantque, iam Saguntum summa 7
vi oppugnabatur. civitas ea longe opulentissima ultra Hiberum 2
fuit, sita passus mille ferme a mari. oriundi a Zacyntho insula
dicuntur, mixtique etiam ab Ardea Rutulorum quidam generis;
ceterum in tantas brevi creverant opes seu maritimis seu terre- 3
stribus fructibus, seu multitudinis incremento, seu disciplinae
sanctitate, qua fidem socialem usque ad perniciem suam
coluerunt. Hannibal infesto exercitu ingressus fines pervastatis 4
passim agris urbem tripertito adgreditur. angulus muri erat 5

Bericht c. 16, 1 und zu c. 18, 4. 5. 30, 3. Cic. l. c.

7, 1. *parant consultantque.*] Ersteres mit Beziehung auf die Absendung der Gesandtschaft 6, 3, letzteres mit Bezug auf die resultatlose Senatssitzung 6, 7; zugleich aber liegt in dem Ausdrucke, da L. gewöhnlich *parare* und *agere (agitare)* verbindet, **22**, 55, 5. **23**, 39, 1. **26**, 41, 6. **29**, 4, 6 ein auch durch den Gegensatz *summa vi* unterstützter Tadel der Lässigkeit der Römer (c. 11, 3. 16, 2. 3), den L. am schärfsten durch einen Redner **31**, 7, 3 aussprechen läſst.

Saguntum] jetzt Murviedro, bei den röm. Prosaikern immer als Neutrum, nur bei Dichtern und dem poetisierenden Florus **2**, 6, 3 *Saguntus* oder *Saguntos*, bei Strabo *Σάγουντον*, bei Polyb *Ζάκανθα*: vgl. Ilium und Ilios. Die Latinisierung des Namens fällt in eine Zeit, wo die Nüancen des K-lautes noch nicht geschieden waren, und *υ*, *ζ*, *ϑ* den Römern noch fehlten.

2. *oriundi*] näml. *cives*, was aus *civitas* herauszunehmen ist.

Zacyntho] **26**, 24, 15 *Z. parva insula est propinqua Aetoliae* (genauer wäre *Elidi)*, jetzt Zante.

dicuntur.] Der griech. Ursprung der Stadt ist durch historische Zeugnisse (Strabo 159. Appian Hisp. 7 *κτίσμα, ἄποικοι Ζακυνθίων*), sowie durch erhaltene, den massaliotischen ähnliche Münzen auſser Zweifel gestellt, wenn auch vorher schon Phönizier an dem Orte sich mögen niedergelassen haben. Vgl. Hieronymus in der Vorrede des Comm. zum Briefe an die Galater: *Saguntum Graeci ex insula Zacyntho profecti condiderunt*, nach Varro.

ab Ardea] = *Ardeatium* dadurch soll die Anhänglichkeit der Saguntiner an Rom noch mehr begründet werden. *Rutulorum* ist abhängig von *generis*, zu c. 12, 8.

3. *tantas opes*] ohne folgendes *ut*, weil zurückweisend auf *opulentissima*.

maritimis fr.] von dem Seehandel (**34**, 36, 3 von der Seeräuberei). *terrestribus* von dem Ertrage des *ager* und der *metalla*, **45**, 40, 2.

multitudinis] Bevölkerung.

sanctitate] Ehrlichkeit in Handel und Wandel; mit Beziehung auf die Regierung Ehrlichkeit der Politik: **27**, 8, 10 *s. vitae*, **38**, 24, 11 neben *gravitas*.

fidem soc.] fast sprichwörtlich geworden, Sallust hist. 2, 21 *D. Saguntini fide atque aerumnis incluti prae mortalibus*, Plinius n. h. 3, 20 *S. fide nobile*; der Senat glaubte durch Wiederherstellung der Stadt im J. 205 die Schuld abzutragen, **28**, 39, 17: *legatis Saguntinis respondit et dirutum et restitutum Saguntum fidei socialis utrimque servatae documentum omnibus gentibus fore.*

4. *Han. etc.*] als Schutzherr der den Karthagern unterworfenen Turdetaner.

pervastatis] scheint Zuthat des Historikers (Coelius?), da dies schwerlich im Interesse des Belagerers liegen konnte; ebenso Appian Hisp. 20 *ἐπόρθει τὴν χώραν*. Vgl. zu 5, 4 und 16.

5. *angulus*] eine in Form eines Dreiecks vorspringende Bastion.

in planiorem patentioremque quam cetera circa vallem vergens.
adversus eum vineas agere instituit, per quas aries moenibus
6 admoveri posset. sed ut locus procul muro satis aequus agen-
dis vineis fuit, ita haudquaquam prospere, postquam ad effectum
7 operis ventum est, coeptis succedebat. et turris ingens in-
minebat, et murus, ut in suspecto loco, supra ceterae modum
altitudinis emunitus erat, et iuventus delecta, ubi plurimum
8 periculi ac timoris ostendebatur, ibi vi maiore obsistebant. ac
primo missilibus submovere hostem nec quicquam satis tutum
munientibus pati; deinde iam non pro moenibus modo atque
turri tela micare, sed ad erumpendum etiam in stationes
9 operaque hostium animus erat; quibus tumultuariis certami-
10 nibus haud ferme plures Saguntini cadebant quam Poeni. ut
vero Hannibal ipse, dum murum incautius subit, adversum

vallem] Sil. It. 1, 273 *tollunt se muri clementer crescente iugo.*

adversus eum] weil (auch nach der modernen Belagerungskunst) die Annäherung gegen den vorspringenden Winkel weniger gefährlich ist, als gegen eine Fronte; die zwei andern Drittel des Belagerungsheeres beschränkten sich vorläufig auf Cernierung der Stadt.

per quas] unter deren Schutze.

aries] nicht kollektiv: zu c. 8, 2 und **33**, 17, 4.

6. *ut . . . ita*] komparativ, aber an das Concessive streifend; c. 8, 1.

locus p. m.] das Terrain in einiger Entfernung von der Mauer.

ad effectum] weil das § 5 als beabsichtigt erwähnte *admovere* des *aries* wegen des in der Nähe der Mauer hügeligeren Terrains, sowie aus den § 7 erläuterten Gründen Schwierigkeiten machte, und die Belagerten ihre Anstrengungen auf das *submovere* richteten.

coeptis succedebat] impersonell wie **25**, 37, 19 *si successisset coeptis;* andere Konstruktion **42**, 58, 1 *inceptum non succedebat.*

7. *ut in susp. loco*] wie natürlich an, weil an, als an einer exponierten Stelle; so oft *ut in re trepida, subita* u. ä. Vergl. **34**, 25, 5 *loca opportuna* (dem Angreifer) *aut suspecta* (dem Verteidiger) *praesidiis firmavit;* **32**, 16, 15.

emunitus] neues Kompositum, aus dem Boden heraus in die Höhe.

ubi] concinn dem folgenden *ibi*; **26**, 46, 3 *unde periculum ostendebatur.*

timoris] das Gefühl der Gefahr, wie Tacitus mehrmals *periculum* (objektiv) und *metus* (subjektiv) verbindet, hist. 4, 69; Liv. **6**, 24, 7 *ubi plurimus labor periculumque erat se offerebat.* **26**, 47, 2.

maiore] Variation statt *maxima.*

8. *missilibus*] als Adjektiv mit *lapides, saxa* verbunden **1**, 43, 7. **5**, 47, 5, öfters mit *telum*, am häufigsten mit Auslassung von *telum* substantiviert **28**, 37, 3. **26**, 39, 12: vgl. zu *phalarica* c. 8, 10.

tutum] Sall. Jug. 88 *nihil apud illos tutum pati.*

munientibus] bezieht sich auf Erdarbeiten, durch welche sich die Belagerer gegen die Geschosse der Saguntiner zu sichern suchen.

tela micare] neu nach Vergil statt *volare* **1**, 13, 1. **26**, 44, 7, mit Beziehung auf die eiserne Spitze, sonst häufiger von Schwertern gebraucht, hier besonders motiviert durch *accensum* c. 8, 12; Curtius **8**, 2, 26 *tela tormentis excussa micant.*

9. *tumultuariis*] Gefechte, welche bei sich darbietender Gelegenheit (*per occasionem* c. 8, 7) begonnen und bald wieder abgebrochen werden, im Gegensatz zu *iustus.*

ferme] durchschnittlich.

10. *vero*] vollends, nun gar erst.

adversum femur] sog. Accus. graecus, ἀπ. εἰρ. bei L., indem die Kon-

1 cetera circa i.e. loca. cetera neut. pl. such use common – freq. Use of adv. for adj. (cetera vicina loca or cetera quae circa erant loca) rare – di predic. & characteristic 'Silvestri'

10 pro = on   pro rostris. on the front part = 'on' then "weapons gleamed upon walls"

femur tragula graviter ictus cecidit, tanta circa fuga ac trepidatio fuit, ut non multum abesset, quin opera ac vineae desererentur.

Obsidio deinde per paucos dies magis quam oppugnatio 8
fuit, dum vulnus ducis curaretur. per quod tempus ut quies
certaminum erat, ita ab apparatu operum ac munitionum nihil
cessatum. itaque acrius de integro coortum est bellum, pluri- 2
busque partibus, vix accipientibus quibusdam opera locis,
vineae coeptae agi admoverique aries. abundabat multitudine 3
hominum Poenus; ad centum quinquaginta milia habuisse in
armis satis creditur; oppidani ad omnia tuenda atque obeunda 4
multifariam distineri coepti [sunt] non sufficiebant. itaque iam 5
feriebantur arietibus muri, quassataeque multae partes erant;
una continentibus ruinis nudaverat urbem; tres deinceps turres

struktion gewöhnlich anders gewendet ist: 24, 42, 2 Cn. Scipionis *femur tragula confixum erat,* 30, 18, 13. Caes. 5, 35 *Balventio femur tragula traicitur.*

tragula] auch 24, 42, 2. 26, 5, 17 als Waffe der Hispanier genannt.

8. 1. *obsidio*] oft im Gegensatze zu *oppugnatio,* wird im folg. Satze durch *ut . . . ita* näher erklärt: 26, 4, 1 *Capua obsidebatur acrius quam oppugnabatur,* 27, 39, 11 und zu *adsidere* c. 25, 6.

dum] mit dem Konjunktiv, weil das Warten einen bestimmten Zweck hat.

quies certaminum] andere Konstruktion c. 11, 5; 1, 31, 5 *nulla q. ab armis dabatur*; 7, 22, 6; 26, 45, 5 *spem praesentis ab tanto certamine quietis.*

apparatu] Herstellung, sonst auch konkret von den Kriegsmaschinen; zu c. 49, 7.

munitionum] der Belagerer, wie c. 7, 8 *munientibus,* da die Arbeiten der Belagerten erst c. 11, 5 erwähnt werden.

2. *pluribus.*] Nachdem auf der Seite des *angulus* kein Erfolg erzielt worden, wird der Angriff auf neue Fronten der Stadtmauer ausgedehnt, unter Mitwirkung der bisher zurückgehaltenen Truppenmassen; daher *coortum,* § 4 *omnia* und *multifariam,* § 5 die Plurale *muri* und *arietes* statt des bisherigen Singular.

vix accip.] wegen der ungenügenden Fläche, welche sie darboten.

3. *ad centum quinq.*] lässt erkennen, wie viel Han. in der kurzen Zeit für die Vermehrung der Armee gethan, die unter Hasdrubal auf 60,000 Mann zu Fuſs, 8000 Reiter, 200 Elephanten gebracht worden war, Diodor 25, 17. Vgl. Eutrop. 3, 7 *Saguntum adgressus est copiis congregatis centum quinquaginta milium,* wahrscheinlich nach Fabius Pictor. Nach Abzug der für Spanien und Afrika bestimmten Besatzungstruppen in der Stärke von mehr als 30,000 Mann führte H. 102,000 Mann über den Ebro, c. 23, 1.

4. *coepti*] als Particip, wie nur noch 24, 7, 10 *Puteolos per bellum coeptum frequentari emporium communit.*

non sufficiebant] als Schluſs der Periode dem Anfangsworte *abundabat* chiastisch entsprechend, wie in der Mitte die Subjekte *Poenus* und *oppidani* korrespondieren, steht nicht gerade absolut, sondern es ergänzt sich leicht das vorausgehende Gerundivum: 8, 5, 1 *superante multitudine carpere multifariam vires Romanas ut non suffecturas ad omnia.*

5. *quass. erant*] das Plusquamperf. bezeichnet den Erfolg des immer noch fortgesetzten *feriri.*

una] näml. *pars,* entsprechend *multae.*

deinceps] lokal, wenn auch die Türme nicht nebeneinander stehen, c. 52, 5; das Adverb im Sinn eines Adjektivs.

6 quantumque inter eas muri erat cum fragore ingenti prociderant.
captum oppidum ea ruina crediderant Poeni; qua, velut si pariter
utrosque murus texisset, ita utrimque in pugnam procursum
7 est. nihil tumultuariae pugnae simile erat, quales in oppugnationibus urbium per occasionem partis alterius conseri
solent, sed iustae acies velut patenti campo inter ruinas muri
8 tectaque urbis modico distantia intervallo constiterant. hinc
spes, hinc desperatio animos inritat, Poeno cepisse iam se
urbem, si paulum adnitatur, credente, Saguntinis pro nudatā
moenibus patriā corpora opponentibus, nec ullo pedem referente,
9 ne in relictum a se locum hostem inmitteret. itaque quo
acrius et confertim magis utrimque pugnabant, eo plures vulnerabantur nullo inter arma corporaque vano intercidente telo.
phalarica erat Saguntinis missile telum hastili abiegno et cetera
10 tereti praeterquam ad extremum, unde ferrum extabat; id, sicut
in pilo, quadratum stuppa circumligabant linebantque pice;

quantum muri] nach modernem Kunstausdrucke Courtine, wie man die Verbindungsmauer zwischen vorspringenden Bastionen nennt: **32**, 24, 3 *cum quantum inter turres muri erat, prorutum cum ingenti fragore nudasset urbem.*

6. *ea ruina*] bezeichnet entweder die erweiterte Bresche, wie c. 14, 2 *per ruinam impetu facto,* in welchem Falle *qua* lokal zu fassen ist; oder es bedeutet abstrakt den Einsturz, wie **34**, 29, 6 *casus,* und dann *qua* „in Folge dessen“. Vgl. c. 11, 5.

velut si] wie c. 16, 2, wofür c. 5, 1 das einfache *velut* genügte.

utrimque] während in der Regel nach gelegter Bresche bloſs die Belagerer vordringen, die Belagerten zurückweichen.

7. *per occasionem,* wenn sich der Belagerte oder der Belagerer eine Blöſse giebt, welche der Gegner benutzt: **24**, 3, 17 *levia proelia ex occasione aut opportunitate huius aut illius partis.*

inter ruinas] die Belagerer haben sich also in der Bresche festgesetzt und suchen von da aus vorzudringen, während die Saguntiner die vorderste Häuserreihe halten.

8. *hinc, hinc*] ἔνθα, ἔνθα, zuerst von L. in die Prosa eingeführt statt *hinc, inde* oder *hinc, illinc.*

paulum adn.] **23**, 18, 6 *si adniti paulum voluissent.* **35**, 5, 11.

9. *magis*] mit notwendiger Umschreibung, weil es kein Adverb *conferte* giebt.

vano] wie **10**, 29, 2 *vana incassum tela iactare,* **34**, 39, 6 *v. ictus;* ähnlich *caeci ictus*, **30**, 18, 11 *nullo frustra emisso pilo.*

10. *phalarica*, kollektiv, durchaus nicht mit ausschlieſslicher Beziehung auf den Belagerungskrieg, der ja gerade in dem jetzt geschilderten Stadium des Kampfes aufgehört hat, sondern auch **34**, 14, 11 als ein im freien Felde verwendetes Wurfgeschoſs der Spanier erwähnt. Vergleichbar sind die kleineren *malleoli* der Römer, Brandpfeile, **42**, 64, 3. Sil. Ital. 1, 351 *portis arcuit hostem librari multa consueta falarica dextra*; Ennius Ann. V 534: *quae valido venit contorta falarica missu.*

cetera] wie **1**, 35, 6 *virum cetera egregium*, **1**, 32, 2, nach dem Vorgange von Sallust, doch später von L. vermieden, **37**, 7, 15 *virum ad cetera egregium*; bei Curtius u. A. *alioquin, ceteroqui* mit folg. Adjektiv.

ad extremum] sonst nur temporal, **22**, 23, 5.

sicut] die Ähnlichkeit beschränkt sich auf die viereckige Form des *pilum.*

Y

14. Hexam

ferrum autem tres longum habebat pedes, ut cum armis transfigere corpus posset. sed id maxime, etiam si haesisset in 11 scuto nec penetrasset in corpus, pavorem faciebat, quod, cum medium accensum mitteretur conceptumque ipso motu multo 12 maiorem ignem ferret, arma omitti cogebat, nudumque militem ad insequentes ictus praebebat. Cum diu anceps fuisset certamen, et Saguntinis, quia praeter spem resisterent, crevissent 9 animi, Poenus, quia non vicisset, pro victo esset, clamorem repente oppidani tollunt hostemque in ruinas muri expellunt, 2 inde inpeditum trepidantemque exturbant, postremo fusum fugatumque in castra redigunt.

Interim ab Roma legatos venisse nuntiatum est; quibus 3 obviam ad mare missi ab Hannibale, qui dicerent, nec tuto eos adituros inter tot tam effrenatarum gentium arma, nec Hannibali in tanto discrimine rerum operae esse legationes audire. apparebat non admissos protinus Carthaginem ituros. 4

11. *tres . . . pedes*] gestellt wie 26, 4, 4 *iacula quaternos longa pedes,* und wie oft zwei Substant. und zwei Adjekt. auf die beiden Hälften des Pentameters verteilt sind: Subjekt bleibt im Hauptsatz *phalarica.*

id] nicht *ferrum*, sondern der Umstand, *quod* etc.

12. *ipso motu*] die blofse Bewegung, d. h. das Fliegen durch die Luft machte, dafs das Feuer, welches in der Mitte verfangen hatte, sich der ganzen Umhüllung mitteilte. Frontin 1, 5, 28 *ipso motu adolescente flamma.*

arma omitti] zu c. 58, 8.

9. 1. *praeter spem*] da sie aus der Defensive (*obsistere* c. 7, 7) zu Ausfällen gegen die Belagerungsarbeiten (*tumultuaria certamina* c. 7, 9), dann zu *iustae acies* in der Nähe der Stadt c. 8, 7 und jetzt zu einer Offensivbewegung im freien Felde übergegangen waren.

resisterent] nach der Anschauung der Saguntiner, welche ihr gesteigertes Selbstvertrauen erklärt.

animi] Zonaras 8, 21 *αὐτοὶ μὲν ἐπερρώσθησαν, οἱ Καρχηδόνιοι δὲ ἐνέδοσαν ἀθυμήσαντες.*

2. *inpeditum*] durch die Trümmer der eingestürzten Mauer.

fusum fugatumque] bekannte allitterierende Verbindung, auch asyndetisch ohne *que* 23, 11, 10; seltener mit *ac* 28, 4, 6.

redigunt.] Der Verf. bricht die militärische Schilderung, um den Verlauf der diplomatischen Verhandlungen (c. 6, 8) aufzunehmen, geschickt in einem Momente ab, wo der Leser nicht nur gespannt ist, sondern sogar von Hoffnung für die Rettung Sagunts erfüllt sein mufs.

3. *tot tam e.*] ohne Verbindung, weil *tot* als unbestimmtes Zahlwort aufgefasst wird, analog *multae eff. gentes*, c. 28, 7 *pluribus validis retinaculis,* 25, 24, 13; aber auch *tot tamque*, wenn man *tot* als Adjektiv behandelt, wie die Griechen *πολὺς καί* mit folgendem Adj.

effrenatus] 3, 9, 4 mit *solutus* verbunden, zügellos, weist auf die durch den schrecklichen Krieg gelockerte Disciplin und Insubordination (*ἀναρχία* Zonaras 8, 21); *efferatus* würde das verwilderte Aussehen und die mit dem Soldatenleben verbundene Abstumpfung menschlicher Gefühle bezeichnen, 1, 19, 2. Vgl. 5, 29, 9 *effrenata licentia*, und unten c. 39, 2.

rerum] ist für den Deutschen entbehrlich; doch schwebt ein Gegensatz zwischen den Thatsachen und den blofsen Reden vor, welch letzterer Begriff in *leg. audire* liegt: c. 42, 1.

operae] näml. *pretium,* 29, 17, 17.

litteras igitur nuntiosque ad principes factionis Barcinae prae-
mittit, ut praepararent suorum animos, ne quid pars altera
10 gratificari populo Romano posset. Itaque, praeterquam quod
admissi auditique sunt, ea quoque vana atque inrita legatio
2 fuit. Hanno unus adversus senatum causam foederis magno
silentio propter auctoritatem suam *non* cum adsensu audientium
3 egit, per deos foederum arbitros ac testes senatum obtestans,
[ne Romanum cum Saguntino suscitarent bellum] monuisse,
praedixisse se, ne Hamilcaris progeniem ad exercitum mitterent;
non mānes, non stirpem eius conquiescere viri, nec umquam
dōnĕc sanguinis nominisque Barcini quisquam supersit, quietura
4 Romana foedera. „iuvenem flagrantem cupidine regni, viamque
unam ad id cernentem, si ex bellis bella serendo succinctus
armis legionibusque vivat, velut materiam igni praebentes ad
exercitus misistis. aluistis ergo hoc incendium, quo nunc ardetis.
5 Saguntum vestri circumsedent exercitus, unde arcentur foedere;
mox Carthaginem circumsedebunt Romanae legiones ducibus
6 isdem diis, per quos priore bello rupta foedera sunt ulti. utrum

4. *quid*] beschränkt den möglichen Erfolg der Opposition auf einen einzelnen Punkt. Han. fürchtete, dafs, wenn schon die überwiegende (c. 2, 4. 11, 1) Volkspartei in der Hauptsache durchdringe, man der Gegenpartei doch, um die römischen Forderungen nicht gänzlich abzuweisen, diese oder jene ihn in seinen weiteren Bewegungen hindernde Concession machen könnte.

10. 2. *adversus senatum*] wie c. 63, 3.

causam f. egit] vertrat den formell rechtlichen Standpunkt, stellte sich auf den Standpunkt des Friedensvertrages von 241 *(foedus)*; zu c. 2, 7.

non] obschon Hanno bei seiner eigenen Partei gewifs Zustimmung fand; zu *prope* vergl. zu c. 11, 1. Vgl. **3**, 72, 1 *non silentio modo, sed cum adsensu etiam audiri*.

3. *testes*] gleichfalls mit *foed.* zu verbinden, **44**, 15, 5: vgl. Sil. It. 2, 273 *monet hinc foedus fidesque Et testes superi*.

monuisse] warnen; *praedixisse*, vorher, bei Zeiten erklären; ähnliches Asyndeton **2**, 10, 4 *monere, praedicere ut pontem interrumpant*.

progeniem] wegen des folgenden *mitterent* und *viri* ausschliefslich auf Hannibal zu beziehen, wie das Wort auch in Prosa von einzelnen gebraucht wird; c. 53, 5. **3**, 54, 12 *Sicinium pr. eius*.

mitterent] nach der Auffassung, dafs Han. von Karthago aus zur Übernahme des Kommandos nach Spanien geschickt worden sei, zu c. 4, 1; wogegen Sil. Ital. 2, 286 den Widerspruch ausgeglichen hat: *ne castris innutriretur . . monui*.

4. *regni*] zu c. 3, 5.

serendo] reihen, knüpfen, **31**, 6, 4; anders c. 6, 1.

materiam . . aluistis etc., beliebte Metaphern des Römers; der Deutsche oft nüchterner: Vorschub leisten, die Verantwortlichkeit tragen u. a. Nägelsbach Stil. § 134, 1 der 6. Auflage. **31**, 26, 11 *materiam furori praebere*.

5. *foedere*] wie oft, nicht Bündnis, sondern der Friedensvertrag von 241, oder genauer nach L. der zu diesem im Einverständnis mit Hasdrubal gemachte Zusatzartikel, § 6, 13: zu c. 2, 7.

rupta] Der Redner betrachtet nicht die Unterstützung der Mamertiner durch Rom und die Einnahme von Messana als *casus belli*, sondern glaubt, wie aus § 8 hervorgeht, an einen Vertrag, nach welchem ἔδει

: take steps in deference to Rep.

10. "Cato tertius". Juv.

hostem an vos an fortunam utriusque populi ignoratis? legatos
ab sociis et pro sociis venientes bonus imperator vester in
castra non admisit, ius gentium sustulit; hi tamen, unde ne
hostium quidem legati arcentur, pulsi ad nos venerunt; res ex
foedere repetunt; ut publica fraus absit, auctorem culpae et
reum criminis deposcunt. quo lenius agunt, segnius incipiunt, 7
eo, cum coeperint, vereor ne perseverantius saeviant. Aegatis
insulas Erycemque ante oculos proponite, quae terra marique
per quattuor et viginti annos passi sitis. nec puer hic dux 8
erat, sed pater ipse Hamilcar, Mars alter, ut isti volunt. sed
Tarento, id est Italia, non abstinueramus ex foedere, sicut
nunc Sagunto non abstinemus. vicerunt ergo dii homines, et 9
id, de quo verbis ambigebatur, uter populus foedus rupisset,
eventus belli velut aecus iudex, unde ius stabat, ei victoriam
dedit. Carthagini nunc Hannibal vineas turresque admovet; 10
Carthaginis moenia quatit ariete: Sagunti ruinae — falsus utinam vates sim — nostris capitibus incident, susceptumque cum
Saguntinis bellum habendum cum Romanis est. dedemus ergo 11
Hannibalem? dicet aliquis. scio meam levem esse in eo auc-

Ῥωμαίους μὲν ἀπέχεσθαι Σικελίας ἁπάσης, Καρχηδονίους δὲ Ἰταλίας Pol. 3, 26, und findet die erste Verletzung desselben in der Absendung einer karthagischen Flotte nach Tarent zur Unterstützung des Pyrrhus: Ampelius 46, 2 *causa praetendebatur, quod Carthaginienses Tarentinis adfuissent.* Vergl. Liv. Periocha lib. 14.

6. *fortunam.*] Wie jedes Volk seinen besonderen Schutzgeist hat, so die römische Nation den mächtigsten in der auch als Dea Roma verehrten Fortuna Populi Romani. Vgl. 38, 46, 4 und die Schrift des Plutarch über den *Ῥωμαίων μέγας δαίμων.*

sociis] die Wiederholung des Subst. ist bei einsilbigen Präpositionen trotz gleicher Rection für den Lateiner nicht zu ersparen.

bonus] ironisch, daher vorangestellt: Tac. Ann. 1, 59 *neque probris temperabat; egregium patrem, magnum imperatorem, fortem exercitum, quorum tot manus unam mulierculam avexerint.*

tamen] will die Langmut der Römer hervorheben.

pulsi] stärker als *non admissi.*

fraus] damit es nicht den Anschein habe, als wolle der römische Staat Nutzen aus der Sache ziehen, begnügt sich derselbe (um den ihm ungelegenen Krieg zu vermeiden) mit der Auslieferung Hannibals.

7. *coeperint*] Perfekt zu *incipio.*

Erycem] c. 41, 6.

quae] nicht *quaeque,* wie überhaupt die zweigliedrigen Asyndeta in dieser Rede sehr häufig sind.

8. *puer*] rhetorisch übertreibend; richtiger *iuvenis* § 4. 11.

Italia] welches nach der Ansicht des Redners selbstverständlich auch Tarent umfasst (zu § 5), was freilich sophistisch bestritten werden konnte, indem der ältere Sprachgebrauch diesen Namen im Gegensatz zu Japygien auf Lukanien und Bruttium beschränkte. Thukyd. 6, 44. 7, 33.

9. *dii homines*] statt des überlieferten *dii hominesque:* vgl. § 5 und c. 40, 11.

unde] nicht *ubi,* weil man sagt *stare ab aliquo*; 24, 45, 3 *qui aliunde stet semper, aliunde sentiat;* 42, 58, 14 *ab tergo st.*

ei v. dedit] statt einer erwarteten Fortsetzung wie: *diiudicavit.*

10. *ariete*] hier kollektiv.

susceptum] derselbe Gedanke § 3.

11. *levem*] von demselben Hanno

toritatem propter paternas inimicitias; sed et Hamilcarem eo perisse laetatus sum, quod, si ille viveret, bellum iam haberemus cum Romanis, et hunc iuvenem tamquam furiam facem-
12 que huius belli odi ac detestor; nec dedendum solum ad piaculum rupti foederis, sed, si nemo deposcat, devehendum in ultimas maris terrarumque oras, ablegandum eo, unde nec ad nos nomen famaque eius accidere neque ille sollicitare quietae
13 civitatis statum possit. ego ita censeo, legatos extemplo Romam mittendos, qui senatui satisfaciant, alios, qui Hannibali nuntient, ut exercitum ab Sagunto abducat, ipsumque Hannibalem ex foedere Romanis dedant; tertiam legationem ad res
11 Saguntinis reddendas decerno.“ Cum Hanno perorasset, nemini omnium certare oratione cum eo necesse fuit: adeo prope omnis senatus Hannibalis erat, infestiusque locutum arguebant
2 Hannonem quam Flaccum Valerium legatum Romanum. respon-

28, 13, 6: *simultas cum familia Barcina leviorem auctorem faciebat;* seine persönliche Stellung sicherte ihm wohl die Stille (§ 2), übte aber auf die Abstimmung keinen Einfluſs.

paternas] weil ich ein Feind schon des Vaters Hannibals gewesen bin; zu c. 3, 3.

perisse] zu c. 2, 3.

iam hab.] c. 2, 2.

f. facemque] ähnliche Allitteration **10**, 29, 4 *furiarum ac formidinis plena omnia.*

12. *ablegandum*] militärisch abkommandieren (vgl. *legatus*), entfernen, ohne den Nebenbegriff einer entehrenden Strafe; **22**, 25, 5 *specie classis Punicae persequendae procul ab Italia ablegatum,* **23**, 31, 7. **25**, 41, 3. *praefectum ab obtrectatoribus ablegatum,* verdrängt; anders *relegare,* **25**, 5, 10 *Cannensis exercitus relegatus in Siciliam,* **26**, 2, 16 *relegatos prope in exilium ignominiosam pati militiam,* **3**, 10, 12. Ungern vermiſst man mitten in direkter Rede neben *eo* ein Verbum dicendi.

ad nos accidere] d. i. *ad aures nostras,* **8**, 24, 11 *quod ubi ad aures accidit regis;* so *fama, vox, clamor, sonus accidit,* c. 61, 1.

sollicitare] Justin **31**, 1, 8 *semper taedio quietis urbanae novas belli causas circumspicere.*

13. *ego*] da dem Redner der Minorität der Gedanke an die herrschende Partei vorschwebt, wie c. 3, 6.

Hannibalem] der Deutlichkeit wegen beigefügt, damit *ipsum* nicht auf *exercitum* bezogen werden könne.

res reddendas] analog *res repetere* § 6.

decerno] Variation zu *censeo.*

11. 1. *omnium* tritt als Verstärkung zu *nemo*, wie häufiger zu *unus.*

nec. fuit] ist mehr nur rhetorische Wendung, um nicht die Gegengründe der Karthager entwickeln zu müssen, welche bei anderer Gelegenheit c. 18, 4 kurz nachgetragen werden. Daſs L. über das seinen Lesern Miſsliebige möglichst kurz hinwegzugehen, dagegen alles, was das römische Nationalgefühl kräftigte, hervorzuheben bemüht war, zeigt auch die einseitige Wiedergabe der Debatte im karthagischen Senate 23, 12 ff. Sil. It. 2, 327 ff. lässt einen Gestar gegen Hanno auftreten; ähnlich Zonaras 8, 21. *οἱ πρεσβύτεροι καὶ τοῦ πρὶν μεμνημένοι πολέμου αὐτῷ* (dem Hannibal) *συνετίθεντο.*

prope] Zu den Häuptern der Friedenspartei gehörte auſser Hanno namentlich noch Hasdrubal Haedus, **30**, 42, 12.

Flaccum Val.] mit nachgestelltem Gentilnamen, wie zuweilen auch bei Cicero, Cäsar, Sallust, häufiger bei Tacitus, doch meist nur, wenn

= accedere . Hypallage for quietum civitatis statum

sum inde legatis Romanis est bellum ortum ab Saguntinis,
non ab Hannibale esse; populum Romanum iniuste facere, si
Saguntinos vetustissimae Carthaginiensium societati praeponat.
Dum Romani tempus terunt legationibus mittendis, Han- 3
nibal, quia fessum militem proeliis operibusque habebat, pau-
corum iis dierum quietem dedit stationibus ad custodiam
vinearum aliorumque operum dispositis. interim animos eorum 4
nunc ira in hostes stimulando, nunc spe praemiorum accendit.
ut vero pro contione praedam captae urbis edixit militum fore,
adeo accensi omnes sunt, ut, si extemplo signum datum esset,
nulla vi resisti videretur posse. Saguntini ut a proeliis quietem 5
habuerant, nec lacessentes nec lacessiti per aliquot dies, ita
non nocte, non die umquam cessaverant ab opere, ut novum
murum ab ea parte, qua patefactum oppidum ruinis erat, re-
ficerent. inde oppugnatio eos aliquanto atrocior quam ante 6
adorta est, nec, qua primum aut potissimum parte ferrent
opem, cum omnia variis clamoribus streperent, satis scire

das Pränomen fehlt: **23**, 10, 3 Magium Decium, **22**, 40, 6. 45, 8; die regelrechte Stellung c. 6, 8.

2. *si*] läfst der Hoffnung Raum, dafs sich die Römer belehren lassen.

vetustissimae soc.] weil die erst vor wenigen Jahren erfolgte Aufnahme der Saguntiner als nicht rechtsverbindlich für die Unterzeichner des Friedensvertrages von 241 angefochten wurde; *soc.* mehr als *foedus,* mit besonderer Beziehung auf den zur Zeit des Pyrrhos geschlossenen Unterstützungsvertrag. Polyb. 3, 25.

3. *legationibus*] eigentlich eine mit doppelter Mission.

terunt] zu c. 7, 1.

operibus] Belagerungsarbeiten.

ira] entsprechend *spe,* wie **10**, 31, 6 *hinc ira stimulante, illinc spe,* **10**, 41 1 *Romanos ira spes ardor in proelium rapit.*

in hostes] parallel mit *praemiorum,* da ein Gen. object. *hostium* wohl zu *odium,* nicht aber zu *ira* treten könnte (vgl. c. 25, 2 und zu c. 2, 6); zu gröfserer Deutlichkeit ist *stimulando,* näml. *animos,* epexegetisch zugesetzt, zu welchem *in hostes ἀπὸ κοινοῦ* nachklingt. Vgl. c. 44, 4. **33**, 37, 8 *quantam vim ad stimulandos animos ira haberet,* **45**, 37, 11 *ad militum animos stimulandos.* Die harte Konstruktion ist aus dem Streben nach Concinnität hervorgegangen.

4. *vero*] zu c. 7, 10.

contione] das stehende Wort von Versammlungen im Lager, auch bei nichtrömischen Truppen, c. 30, 1; anders *concilium,* zu c. 14, 1.

vid. posse] gesuchte Wortstellung; umgekehrt wurde der von Cicero gar zu oft angewendete Satzabschlufs *esse videatur* getadelt. Tacitus Dial. 23.

5. *ut ... ita*] zu c. 7, 6 und c. 8, 1.

aliquot] um den Saguntinern Zeit zu geben, den Bau der inneren Mauer zu vollenden; dagegen § 3 von derselben Sache *paucorum* (nur wenige), um den Hannibal nicht als saumselig und träge erscheinen zu lassen.

reficerent] an Stelle der alten bauen; so **9**, 10, 6: *rescriptae ex eodem milite novae legiones.*

6. *oppugnatio adorta,* Personifikation.

primum aut potissimum, allitterierende Verbindung, **28**, 28, 1 *Italiae cura prior potiorque erat;* **8**, 29, 2. **36**, 7, 6.

streperent] **22**, 14, 8. **25**, 25, 9.

satis sc.] in negativen Sätzen 'recht', zu c. 47, 3; seltener im positiven Satze, **22**, 15, 3.

7 poterant. ipse Hannibal, qua turris mobilis omnia munimenta urbis superans altitudine agebatur, hortator aderat. quae cum admota catapultis ballistisque per omnia tabulata dispositis
8 muros defensoribus nudasset, tum Hannibal occasionem ratus quingentos ferme Afros cum dolabris ad subruendum ab imo murum mittit. nec erat difficile opus, quod caementa non calce durata erant, sed interlita luto structurae antiquae genere.
9 itaque latius, quam qua caederetur, ruebat, perque patentia
10 ruinis agmina armatorum in urbem vadebant. locum quoque editum capiunt; conlatisque eo catapultis ballistisque, ut castellum in ipsa urbe velut arcem inminentem haberent, muro circumdant; et Saguntini murum interiorem ab nondum capta
11 parte urbis ducunt. utrimque summa vi et muniunt et pugnant; sed interiora tuendo minorem in dies urbem Saguntini faciunt. simul crescit inopia omnium longa obsidione et minuitur ex-

7. *superans*] *μηχάνημα τῷ τείχει προσήγαγον πολὺ αὐτοῦ ὑπεραῖρον* Zonaras 8, 21.

catapultis ballistisque] die zwei Hauptarten der *tormenta*, entsprechend dem geraden und dem Bogenschuſs (*εὐθύτονα*, *παλίντονα*), erstere für Pfeile, letztere meist für Steine.

tabulata] Einen Turm von 10 Stockwerken, der auf Rädern mit Hülfe von Zugvieh und von Stricken fortbewegt wurde, erwähnt Hirtius, bell. Alex. 2.

8. *tum*] im Nachsatze nach vorausgehendem *cum*, um nochmals auf den Zeitpunkt, in welchem die Haupthandlung eintritt und die sie begleitenden Umstände zurückzuweisen, 22, 6, 9 und oft; nach *ubi* c. 25, 12, nach *postquam* 26, 5, 17.

dolabris] Curtius 9, 21, 19 *dolabris murum perfregere.*

caementa] *caedimenta*, die beim Mauerbau nach Bedürfnis zugehauen werden, Bruchsteine im Gegensatz zu *lapides quadrati*, Quadersteine. Vitruv. 2, 7, 1.

calce] und *harena; durata*, zu einer harten Masse verbunden.

luto] Vitruv. 2, 1.

9. *caederetur*] nicht *ferire*, *quatere*, *quassare*, welche Ausdrücke von dem *aries* gebraucht werden, c. 8, 5. 10, 10. 14, 2.

patentia] substantiviert, 28, 30, 3 *inaequaliter eminentia rupis.*

vadebant] drückt das mit Gefahr und Hindernissen verknüpfte Vordringen aus.

10. *velut*] weil die eigentliche *arx* noch im Besitze der Saguntiner war, c. 12, 3.

inminentem] so daſs die Bewegungen der Belagerten leichter übersehen werden konnten und die Wirkung der Geschütze eine mächtigere war: das Verbum (absolut) wie c. 7, 7, mit Dativ 27, 41, 4.

11. *sed . . faciunt*] was eigentlich kein Nachteil ist nach c. 8, 4 *ad omnia tuenda multifariam distineri coepti.*

in dies] hyperbolisch, da eine Verlegung der Mauer nach dem Innern nur § 5. 10, und c. 8, 7 stattgefunden hatte, und an eine Wiederholung desselben Falles schwerlich zu denken ist.

12. *inopia omnium*] häufiger mit zugefügtem *rerum* 25, 26, 2; 28, 35, 2 *penuria omnium r.* 33, 32, 2. 41, 2, 12: nicht bloſs Mangel an Kriegsbedürfnissen, sondern auch, obschon dies L. in der übrigen Schilderung (viell. in der Rede c. 12, 6) nicht hervorhebt, an Lebensmitteln. Florus 2, 6, 6 *Saguntini fessi fame*, Eutrop. 3, 7 *fame victi sunt* und sprichwörtlich *Saguntina fames* bei Ausonius epist. 22, v. 41. Augustin. de civ. dei 3, 20: *civitas suorum cadaveribus a nonnullis pasta perhibetur.*

pectatio externae opis, cum tam procul Romani, unica spes, circa omnia hostium essent. paulisper tamen adfectos animos 13
recreavit repentina profectio Hannibalis in Oretanos Carpetanosque, qui duo populi, dilectus acerbitate consternati, retentis conquisitoribus metum defectionis cum praebuissent, oppressi celeritate Hannibalis omiserunt mota arma. Nec Sagunti 12
oppugnatio segnior erat Maharbale Himilconis filio — eum praefecerat Hannibal — ita inpigre rem agente, ut ducem abesse nec cives nec hostes sentirent. is et proelia aliquot 2
secunda fecit, et tribus arietibus aliquantum muri discussit, strataque omnia recentibus ruinis advenienti Hannibali ostendit. itaque ad ipsam arcem extemplo ductus exercitus, atroxque 3
proelium cum multorum utrimque caede initum, et pars arcis capta est.

Temptata deinde per duos est exigua pacis spes, Alconem Saguntinum et Alorcum Hispanum. Alco insciis Saguntinis, 4
precibus aliquid moturum ratus, cum ad Hannibalem noctu transisset, postquam nihil lacrimae movebant, condicionesque tristes ut ab irato victore ferebantur, transfuga ex oratore

Romani] welche im J. 219 durch den zweiten illyrischen Krieg in Anspruch genommen waren.

unica, häufiger in der Bedeutung 'einzig in seiner Art, vortrefflich', ähnlich *singularis*, 24, 34, 13 *Archimedis unica arte;* auch = *unus*, namentlich bei Dichtern; 23, 21, 5.

13. *Oretanos*] südlich von den Carpetanern; Oretum in der Mitte zwischen Toletum und Castulo.

Carpetanos] mit *que* angefügt, wodurch der dreisilbige Reim vermieden und der Accent verändert wird.

consternati] c. 24, 2 *metu servitutis ad arma const.*, von dem Scheuwerden der Pferde c. 33, 4, der Elephanten c. 56, 1.

omiserunt a.] wie sonst *bellum, belli consilia*, 31, 31, 19. 41, 23, 13, den Gedanken an Krieg fallen lassen; anders *arma om.* c. 8, 12.

12. 1. *nec* = *neque tamen.*

Maharbale] in der Schlacht bei Cannä mit dem Kommando des rechten Flügels betraut und vorzugsweise Befehlshaber der Reiterei, dessen Rat nicht befolgt zu haben Hannibal später bereut haben soll, 22, 51, 2. 26, 11, 4.

cives] die eigenen Leute; nicht *sui*, weil Maharbal nicht Subjekt ist. Vgl. c. 5, 5.

2. *tribus*] zum Beweise der unermüdlichen Thätigkeit Maharbals in diesem den letzten Sturm vorbereitenden Stadium der Belagerung, wornach c. 8, 2 *aries* nicht kollektiv gefaſst werden darf.

3. *ipsam*] ἀκρόπολις genannt bei Zon. 8, 21; vgl. zu *velut* c. 11, 10. Wiederum wird die Schilderung der militärischen Operationen in einem höchst kritischen Momente, wo man den unvermeidlichen Fall der Stadt voraussieht, abgebrochen, um den Kontrast der wider Erwarten sich zeigenden Hoffnung desto stärker wirken zu lassen.

4. *Saguntinum*] bildet einen Gegensatz zu *Hispanum*, da die Saguntiner eingewanderte Griechen sind; c. 7, 2.

movebant] zu c. 28, 4.

tristes] οὐδὲν ὁ Ἀννίβας προίσχετο μέτριον Zonaras 8, 22.

ut] wie zu erwarten war, zu c. 7, 7; so namentlich vor vokalisch anlautenden Präpositionen, c. 34, 1 *ut inter montanos.*

ferebantur] nicht für *referebantur*, wie c. 13, 1, sondern gleich *offerebantur*, wie c. 13, 5.

oratore] gewöhnlich Unterhändler,

factus apud hostem mansit, moriturum adfirmans, qui sub con-
5 dicionibus iis de pace ageret. postulabatur autem, redderent
res Turdetanis, traditoque omni auro atque argento egressi
urbe cum singulis vestimentis ibi habitarent, ubi Poenus ius-
6 sisset. has pacis leges abnuente Alcone accepturos Saguntinos,
Alorcus, vinci animos, ubi alia vincantur, adfirmans, se pacis
7 eius interpretem fore pollicetur: erat autem tum miles Hanniba-
lis, ceterum publice Saguntinis amicus atque hospes. tradito
palam telo custodibus hostium transgressus munimenta ad prae-
8 torem Saguntinum — et ipse ita iubebat — est deductus. quo
cum extemplo concursus omnis generis hominum esset factus,
submota cetera multitudine senatus Alorco datus est, cuius
13 talis oratio fuit. „Si civis vester Alco, sicut ad pacem peten-
dam ad Hannibalem venit, ita pacis condiciones ab Hannibale
ad vos rettulisset, supervacaneum hoc mihi fuisset iter, quo
2 nec orator Hannibalis nec transfuga ad vos venissem: *nunc*,

Vermittler auf eigene Faust, verschieden von dem auftragsgemäfs handelnden *legatus*.

sub] nachklassisch.

5. *redderent*] während umgekehrt die röm. Gesandten für Sagunt Schadenersatz beanspruchten, c. 10, 13.

tradito] weil Hannibal für seine Kriegspläne Geld brauchte.

singulis] natürlich mit Ausschlufs des auf dem Leibe getragenen Anzuges, wie gewöhnlich bei Capitulationen **22**, 6, 11. **52**, 3. **23**, 15, 3 und öfters.

ibi] wahrscheinlich weiter vom Meere entfernt, um den Seehandel zu vernichten, oder auch getrennt in mehrere Gemeinden. Ähnliche Bedingungen haben die Römer im 3. punischen Kriege an Karthago gestellt: c. 13, 6. **26**, 16, 11 von dem zurückeroberten Capua: *multitudo civium dissipata*.

6. *pacis*] Kapitulation.

alia] zunächst *arma*.

interpretem] nicht nur insofern er den Saguntinern die Bedingungen in griechischer Sprache vorlegt, sondern weil er dieselben von sich aus empfiehlt, c. 13, 9.

publice] weil die hispanische *civitas*, der er angehörte, mit Sagunt in *hospitium* stand; c. 13, 2.

7. *munimenta*] zu c. 8, 1.

praetor] στρατηγός, der ihn zugleich als Vorsitzender des Senates (c. 14, 1) empfing. Der Ausdruck ist gewählt, teils weil der oberste saguntinische Magistrat keinen koordinierten Kollegen hatte, teils weil die Römer es oft vermeiden das für römische Verhältnisse privilegierte Wort *consul* durch Übertragung auf Auswärtige zu entweihen, wie denn L. die 2 an der Spitze des karthagischen Staates stehenden Magistrate *sufetes* nennt **28**, 37, 2, Nepos Han. 7, 4 *reges*.

et ipse] καὶ αὐτός, von Cäsar und Sallust nicht gebraucht, sehr selten bei Cicero, häufig bei L. c. 23, 6. **26**, 7 und 9, entsprechend *nec ipse*.

8. *om. generis*] als von *hominum* abhängig demselben vorangestellt, **23**, 30, 3 *caro omnis generis quadrupedum*, **33**, 32, 1. Vgl. oben c. 7, 2. 60, 8 und **27**, 15, 3.

13, 1. *sicut* . . *ita*, Bedingungen in dem Sinn, in welchem er die Stadt verlassen hat; die seinen Erwartungen, mit denen er zu Hannibal gegangen, entsprächen.

venit] ging; zu c. 19, 8: anders *veni* § 2.

2. *nunc*] ist als notwendige Adversativpartikel (nie *sed* nach solchen irrealen Condicionalsätzen) nach dem konstanten Sprachgebrauch des L. zugesetzt. **22**, 39, 1 gleichfalls zu Anfang einer Rede: *si* . . *haberes* . . *supervacanea esset oratio mea; nunc* etc. ebenso **34**, 5,

alia = τὰ ἄλλα cetera. Incorrect use of alius for the other. Rare in best writers.

6. meus ~~at~~ profecti ferrum est; ei exerceas contentur. General cond. 309 A.

8. of the State-Sag.

10. et = as if. et ~~ne~~t fore eius amicus has been used

15. in the prosecution of which

13.

6 vel even this fact. fides 'proof'
id quod m. feci, attracted to gender of fides
7. cum "as long as" never has the present, except actual present time
dum = "while" with notion because, present tho' action be past & the perfect or plup. used in the leading proposition
9. postq. with present indicates present result of a past action (there has ceased, hope)

10 satis after neg. quite satisfactorily; after posit. tolerably
11. aequus differs from iustus.
11. et tamen eius : ita - si = only if

16 diutum habet = strong perfect. continuance effect of action

19. servat = promittit se servaturum. hence sints velitis

cum ille aut vestra aut sua culpa manserit apud hostem —
sua, si metum simulavit, vestra, si periculum est apud vos vera
referentibus — ego, ne ignoraretis esse aliquas et salutis et
pacis vobis condiciones, pro vetusto hospitio, quod mihi vobis-
cum est, ad vos veni. vestra autem causa me nec ullius 3
alterius loqui, quae loquor apud vos, vel ea fides sit, quod
neque dum vestris viribus restitistis, neque, dum auxilia ab
Romanis sperastis, pacis umquam apud vos mentionem feci.
postquam nec ab Romanis vobis ulla est spes, nec vestra vos 4
iam aut arma aut moenia satis defendunt, pacem adfero ad
vos magis necessariam quam aequam. cuius ita aliqua spes 5
est, si eam, quem ad modum ut victor fert Hannibal, sic vos
ut victi audietis, et non id, quod amittitur, in damno, cum
omnia victoris sint, sed quidquid relinquitur pro munere habituri
estis. urbem vobis, quam ex magna parte dirutam, captam 6
fere totam habet, adimit, agros relinquit, locum adsignaturus,
in quo novum oppidum aedificetis. aurum et argentum omne,
publicum privatumque, ad se iubet deferri; corpora vestra con- 7
iugum ac liberorum vestrorum servat inviolata, si inermes cum
binis vestimentis velitis ab Sagunto exire. haec victor hostis 8

1 *si privati .. processissent, ego quoque tacitus exspectassem: nunc cum vir gravissimus* etc. Vgl. **22**, 60, 6. **23**, 12, 9; griech. *εἰ .. νῦν δέ*.

vobiscum] mit allen, nicht mit einer einzelnen Familie, weil es kein *privatum hospitium* war, c. 12, 6.

3. *alterius*] oft Genetiv zu *alius*, etwa Hannibals.

vel ea fides sit] dafür mag schon dies eine Gewähr sein.

4. *postquam .. est*] = *relicta est, superest.*

necessariam] ähnlich von den Friedensofferten vor der Schlacht bei Zama **30**, 30, 18, *pax magis necessaria quam honesta.*

5. *quemadmodum,* wird oft statt *ut* nur darum gewählt, um den Zusammenstofs mit einem zweiten *ut* zu vermeiden: **22**, 1, 16. **24**, 8, 6. **27**, 45, 9. **28**, 9, 4.

ut victor] indem er sich faktisch schon als Sieger betrachtet, in dem stolzen Gefühl Sagunt bereits bezwungen zu haben; also verschieden von c. 12, 4 *ut ab irato victore.*

fert] *offert.*

vos] wegen des Gegensatzes zu Hannibal zugesetzt.

6. *ex m. parte*] wie c. 56, 8, Curtius 7, 3, 7; viel häufiger die Präposition in die Mitte gestellt, c. 46, 6. 62, 11; selten *magna parte* **24**, 34, 14.

habet] ist in Verbindung mit *captam* so viel als *possidet*, schwächer in Verbindung mit *dirutam*.

adsignaturus] der stehende Ausdruck, wenn in erobertem Lande den römischen Kolonisten von den *triumviri* Ländereien angewiesen werden.

oppidum] soll nicht gerade eine Verkleinerung gegen *urbem* ausdrücken, sondern dient nur der *variatio*, c. 11, 5. 15, 1.

7. *corpora*] wir eher 'Leben'.

servat] frei 'garantiert'.

binis vest.] im gleichen Sinne wie c. 12, 5 *singulis*, nur dafs der Redner, um die Bedingungen annehmbarer erscheinen zu lassen, das angezogene Kleid mitrechnet. Die Präposition *cum* wird sowohl von dem gebraucht, was man bei und mit sich führt, (*cum telo esse*) als auch von dem, was man an sich trägt; **35**, 33, 7 *cum sordida veste.*

ab Sag.] **23**, 18, 14 *a Capua exiret,* **25**, 22, 11 und zu c. 15, 3.

"Im Nebensatz im Praesens wenn ein Zustand bezeichnet wird, welcher aus der Vergangenheit in Gegenwart hinüberreicht."

imperat; haec quamquam sunt gravia atque acerba, fortuna vestra
vobis suadet. equidem haud despero, cum omnium potestas
9 ei facta sit, aliquid ex his [rebus] remissurum; sed vel haec
patienda censeo potius, quam trucidari corpora vestra, rapi
trahique ante ora vestra coniuges ac liberos belli iure sinatis."
14 Ad haec audienda cum circumfusa paulatim multitudine
permixtum senatui esset populi concilium, repente primores
secessione facta, priusquam responsum daretur, argentum aurumque omne ex publico privatoque in forum conlatum in ignem
ad id raptim factum conicientes eodem plerique semet ipsi
2 praecipitaverunt. cum ex eo pavor ac trepidatio totam urbem
pervasisset, alius insuper tumultus ex arce auditur. turris diu
quassata prociderat, perque ruinam eius cohors Poenorum impetu facto cum signum imperatori dedisset nudatam stationi-
3 bus custodiisque solitis hostium esse urbem, non cunctandum
in tali occasione ratus Hannibal, totis viribus adgressus urbem
momento cepit, signo dato, ut omnes puberes interficerentur.
quod imperium crudele, ceterum prope necessarium cognitum
4 ipso eventu est: cui enim parci potuit ex his, qui aut inclusi
cum coniugibus ac liberis domos super se ipsos concremaverunt,
aut armati nullum ante finem pugnae quam morientes fecerunt?

8. *haud*] wie gewöhnlich vor den Zusammensetzungen mit *in* privativum, so auch vor *dissimilis* **28**, 5, 11, *difficulter* **25**, 36, 3, *dispar* **30**, 28, 10, *dissimulare* **3**, 36, 2; *despero* **2**, 46, 1; *segnis* **25**, 35, 1, *neglegenter* **41**, 18, 12, *abnuo* **1**, 56, 8, *sine* **6**, 38, 11.

9. *vel haec*] ohne Abänderung.

corpora] der Mensch von seiner ausschliesslich materiellen Seite, oft mit *libera* oder *captiva* verbunden, sowohl verächtlich = Individuum **22**, 22, 7, als auch in gutem Sinne = Person, **24**, 22, 15.

14, 1. *multitudine*] weil die Saguntiner während der Unterhandlungen des Alorcus unter dem Schutze eines Waffenstillstandes zu stehen glaubten; daher § 2 *nudatam custodiis urbem*. Zonaras 8, 21: ἐπισχεθῆναι τὰς προσβολὰς ἐξητήσαντο, ὡς τι περὶ τῶν κατὰ σφᾶς βουλευσόμενοι.

concilium] nennt L. mit Vorliebe politische Versammlungen fremder Völker oder Stadtgemeinden, c. 19, 8. 20, 1 und 7; *Achaeorum* **27**, 30, 6, *Aetolorum* **28**, 5, 13, während er *contio* vorwiegend für römische Verhältnisse reserviert, wie auch Caesar *res publica* nur vom römischen Staate gebraucht, die gallischen *civitates* nennt. Vgl. zu *praetor* c. 12, 7.

a. aurumque] ungewöhnliche Wortstellung.

2. *quassata*] wonach sich L. die Angriffe der Belagerten nicht als eingestellt gedacht zu haben scheint. Dem Sturme der Punier lassen andere Historiker (Appian. Hisp. 12, Diodor 25, 20 B. Zonaras 8, 22) einen verzweifelten nächtlichen Ausfall der noch waffenfähigen Saguntiner vorausgehen; Polyb. **3**, 17, 9 κατὰ κράτος εἷλε τὴν πόλιν.

cohors] c. *Hispanorum* **26**, 5, 11: zu c. 3, 1 *praetorium*.

3. *momento*] **28**, 6, 4; voller *m. temporis* c. 33, 10, *m. horae* **25**, 24, 14, *puncto temporis* **3**, 27, 7, wie auch Cicero sagt.

crudele] wozu *fuit* aus dem folgenden *cognitum est* zu entnehmen ist.

4. *concremaverunt*] dafs die Zerstörung keine vollständige gewesen, ergiebt sich aus **22**, 22, 4 und **24**, 42, 10, wornach die Burg schon im J. 217 zur Internierung der spanischen Geiseln diente und die Stadt im

2. Eqquidem generally used ? first h.ing.

& patiénda we have patiamini.

5. When two actions are compared by p.q. verb 1 follows — subj. of result (332 B) with or without ut. When the two actions depend on a verb of willing or declaring, then inf. in both cases. Here inf to be expected, but sinates only passive form of verb, sinenda being out ? question. Ex. of inf. depugna hic te deterri sine potius q. illic vinci XXXIII 9.8.
In subord. clause in O.O. the inf. construct. is regul. continued after a compar. with quam. addit se prius occasum iri ab eo quam me inviolatum iri (A.G. 336 C N. 2)

8. primores -- fecerunt; but since sec. fecerunt made part of subord. clause, plerique is allowed to take up primores.

18. crudele, sed prope necessarium fuit, ut cognitum ipso eventu est.

21. To be expected: ante quam occisi sunt or nisi morirent. Livy sometimes uses antequam 'part. or abl. absol.

15/2. "destroyed" or "spoilt". e.g. work of art in gold or silver

Captum oppidum est cum ingenti praeda. quamquam plera- 15 que ab dominis de industria corrupta erant, et in caedibus vix ullum discrimen aetatis ira fecerat, et captivi militum 2 praeda fuerant, tamen et ex pretio rerum venditarum aliquantum pecuniae redactum esse constat et multam pretiosam suppellectilem vestemque missam Carthaginem.

Octavo mense, quam coeptum oppugnari, captum Saguntum quidam scripsere; inde Carthaginem novam in hiberna 3 Hannibalem concessisse; quinto deinde mense, quam ab Carthagine profectus sit, in Italiam pervenisse. quae si ita sunt, 4 fieri non potuit, ut P. Cornelius Ti. Sempronius consules fuerint, ad quos et principio oppugnationis legati Saguntini missi sint, et qui in suo magistratu cum Hannibale, alter ad Ticinum amnem, ambo aliquanto post ad Trebiam, pugnaverint. aut 5

J. 213 ihren alten Bewohnern zurückgegeben wurde. Freilich schreibt Sallust hist. 2, 21 D. noch bei Anlafs des sertorianischen Krieges: *moenia etiamtum semiruta, domus intectae parietesque templorum ambusti manus Punicas ostentabant.*

15, 1. Die ganze Darstellung der Belagerung ist wie ein Drama in 3 Acten (erste Periode bis c. 9, 2; zweite c. 11, 3 bis 12, 3; dritte 14, 1 bis 15, 2) gegliedert, mit zwei Zwischenspielen, der römischen Gesandtschaft und den Friedensunterhandlungen des Alco und Alorcus.

ing. praeda] Pol. 3, 17, 10: κύριος γενόμενος χρημάτων πολλῶν καὶ σωμάτων καὶ κατασκευῆς.

quamquam] soll die polybianische Überlieferung mit der Version römischer Geschichtschreiber vermitteln, nach welcher die Reichen das Wertvollste ihres Besitzes zerstörten. Ebenso liefse das von L. über die *puberes*, die Frauen und Kinder Bemerkte, die Angabe des Cic. parad. 32, 24 und des Diodor 25, 20, dafs Söhne ihre Väter, Mütter ihre Kinder getötet und dann sich selbst erhängt u. s. w. unerklärt, wie aus dem Erlöse der Gefangenen das 150,000 Mann starke Heer sich habe bereichern können, wüssten wir nicht, dafs die Eroberung Sagunts ein Lieblingssujet wurde, um an demselben alle rhetorischen Mittel wirken zu lassen. L. ist verhältnissmässig nüchtern gewesen, indem er die Beispiele der *Saguntina rabies* (21, 17, 5) grofsenteils übergeht.

corrupta] wie Diodor und Appian berichten, indem die Saguntiner Gold und Silber mit Blei und Erz zusammenschmolzen.

2. *militum pr.*] während nach röm. Praxis der Erlös in das *aerarium* flofs.

constat] eben aus Polyb.

vestem] wozu das vorangehende Adjektiv zu wiederholen ist, 31, 17, 6, *vestem pretiosam*, 26, 21, 8. 37, 46, 4: zu c. 4, 8.

missam] nach Polyb. 3, 17, 7 um sich die Gunst der jetzt dominierenden Volkspartei zu erhalten.

3 ff. Ein kritischer Excurs.

quam] = *a. m. post quam;* 29, 35, 5 *septimo die quam profectus erat:* zur Sache c. 30, 9.

quidam] verbirgt, wie c. 38, 1 und 22, 36, 4 den oft benutzten Polyb, den L. als einen Griechen nicht zu oft nennen mochte.

in hiberna] wie später L. c. 21, 1 selbst angiebt.

ab Carth. profectus] Cicero gewöhnlich ohne Präposition, ausser wo die Umgegend einer Stadt bezeichnet ist, L. gräcisierend vorwiegend mit *a, ab*, 23, 17, 9. 24, 12, 3: zu c. 13, 7.

4. *legati*] c. 6, 1.

ambo . . pugnaverint] ist bemerkenswert, da nach Livius und Polyb Scipio verwundet im Lager

omnia breviora aliquanto fuere, aut Saguntum principio anni, quo P. Cornelius Ti. Sempronius consules fuerunt, non coep-
6 tum oppugnari est, sed captum. nam excessisse pugna ad Trebiam in annum Cn. Servili et C. Flamini non potest, quia C. Flaminius Arimini consulatum iniit, creatus a Ti. Sempronio consule, qui post pugnam ad Trebiam ad creandos consules Romam cum venisset, comitiis perfectis ad exercitum in hiberna rediit.

16 Sub idem fere tempus et legati, qui redierant ab Carthagine Romam, rettulerunt omnia hostilia esse, et Sagunti excidium
2 nuntiatum est; tantusque simul maeror patres misericordiaque sociorum peremptorum indigne et pudor non lati auxilii et ira in Carthaginienses metusque de summa rerum cepit, velut si iam ad portas hostis esset, ut tot uno tempore motibus animi
3 turbati trepidarent magis quam consulerent: nam neque hostem

zurückbleiben musste: freilich waren seine Truppen an der Schlacht beteiligt und er selbst am Ende nicht unthätig c. 56, 9.

5. *aliquanto*] von L. oft dem Komparativ nachgesetzt, **22**, 22, 19. 48, 4; ebenso *multo* **23**, 2, 6.

coeptum .. captum] L. scheint die abweichende Angabe auf einen Lese- und Nachlässigkeitsfehler zurückführen zu wollen, vermag aber auch mit der Verschiebung der Eroberung Sagunts auf Anfang des J. 218 die Schwierigkeiten nicht zu lösen.

6. *excessisse*] **30**, 26, 1.

p. ad Trebiam] ohne *facta, commissa* (c. 58, 11), wie überhaupt bei L. die Präposition mit ihrem casus häufig zur Bestimmung eines einzelnen Subst. dient: c. 5, 17 *omnia trans Hiberum (sita)*, 11, 8 *Afros cum dolabris* = *d. instructos*, c. 53, 4 *cis Hiberum Hispania*.

annum] 217 v. Chr.

Arimini . . . rediit] c. 63, 2. 57, 4.

16—19, 6. Kriegsrüstungen der Römer und Kriegserklärung.

1. *idem*] durch die Gleichzeitigkeit beider Berichte soll die augenblickliche Bestürzung in Rom besser motiviert werden; daſs aber die Rückkehr der gleich zu Anfang der Belagerung abgeschickten Gesandten (c. 6, 8) früher erfolgen muſste, ist teils durch die Vorausstellung dieses Gliedes, teils durch *fere* angedeutet.

omnia hostilia] in Karthago und im Heere vor Sagunt, c. 9, 3.

excidium] mit kurzer Stammsilbe, von *excindere*.

2. *misericordiaque*] das Polysyndeton, welches die 5 Substant. durch *que, et, et, que* verbindet, hebt die Vielheit der Gemütsbewegungen *(tot motibus animi)* hervor, deren Wirkung durch die Gleichzeitigkeit derselben *(simul, uno tempore)* gesteigert wird.

indigne] erwartet man vor dem Particip.

de summa rerum] so weit gehende Besorgnisse konnten damals in Rom nicht wohl gewaltet haben, sonst würde man sich nicht, in der Voraussetzung den Krieg in Spanien und Afrika zu führen, mit der Truppenaushebung (c. 17) auf das bisher Übliche beschränkt haben, während doch Rom über eine Wehrkraft von angeblich 770,000 Mann verfügte. Pol. 2, 24.

ad portas] verfrühte Anspielung auf das sprichwörtlich gewordene *Hannibal ad portas*, **23**, 16, 1. Cic. de fin. 4, 9, 22; sonst *ante portas* **35**, 46, 8.

uno tempore] vertritt das fehlende Adjektiv gleichzeitig: *aequalis*, meist in der Bedeutung von gleichaltrig, würde zudem einen Dativ verlangen.

2. Consuls took office March 15. Hence army which took S. could not be returning in the [illegible]

3. fallen as Cato.

5. magistrate presiding at an election of consuls must be a consul dictator or interrex i.e. of equal or of higher rank

creatus = declared elected. the populus really created

4. passive forms of neuter verbs common ~ historical writers
discursum, procursum, desperatum, introitum

provincia used ~ connection ~ an imperium

14. deûm, modium, jugerum, denarium

acriorem bellicosioremque secum congressum, nec rem Romanam tam desidem umquam fuisse atque inbellem. Sardos 4
Corsosque et Histros atque Illyrios lacessisse magis quam exercuisse Romana arma, et cum Gallis tumultuatum verius
quam belligeratum; Poenum hostem veteranum, trium et viginti 5
annorum militia durissima inter Hispanas gentes semper victorem, duci acerrimo adsuetum, recentem ab excidio opulentissimae urbis, Hiberum transire; trahere secum tot excitos Hispanorum populos; conciturum avidas semper armorum Gallicas
gentes. cum orbe terrarum bellum gerendum in Italia ac pro 6
moenibus Romanis esse.

Nominatae iam antea consulibus provinciae erant; tum 17
sortiri iussi. Cornelio Hispania, Sempronio Africa cum Sicilia
evenit. sex in eum annum decretae legiones et socium quan- 2

3. *nam . . . congressum*] denn sie mufsten sich sagen, dafs u. s. w.

desidem, inbellem] Gegensätze zu *acriorem, bellicosiorem*. Die Vorwürfe, welche sich die Römer machen, beziehen sich selbstverständlich nur auf die Zeit der Belagerung Sagunts, sowie das Lob c. 1, 2 auf den ganzen Krieg.

4. *Sardos*] die Samniter werden nicht erwähnt, weil die Punier nur mit den bisher bekämpften aufseritalischen Feinden verglichen werden.

Gallis] neben welchen noch die Ligurier genannt werden konnten.

tumultuatum] die Kriege mit den Galliern heifsen in der Regel *tumultus*, weil sie von Seite der G. zwar mit Spektakel, aber voreilig begonnen, planlos geführt und daher schnell unterdrückt werden. c. 25, 3 *armis repente arreptis*, c. 26, 1. 28, 4. 5, 37, 8 *nata in vanos tumultus gens Gallorum;* 38, 17, 6. Polyb. 2, 35, 3 von den Galliern συλλήβδην θυμῷ μᾶλλον ἢ λογισμῷ βραβεύεσθαι. Der passive Gebrauch von *tum* schon bei Cäsar 7, 61: *nuntiatur in castris tumultuari*.

verius] 2, 26, 1 *tumultus fuit v. quam bellum*.

belligeratum] ἅπαξ εἰρ. bei L. archaisch, übrigens durch die Kongruenz mit *tumultuatum* veranlafst. Ennius bei Cic. off. 1, 22, 38 *nec cauponantes bellum sed belligerantes*.

5. *annorum*] als ob die Karthager vom Ende des 1. punischen Krieges bis 218 in Spanien beständig gekriegt hätten.

recentem] siegestrunken.

excidio] wie § 1, rhetorische Hyperbel; zu c. 14, 4.

6. *Gallicas*] mehr mit Beziehung auf Norditalien, als auf das eigentliche Gallien.

conciturum] anschliefsend an das in den vorausgehenden Worten dem Sinne nach enthaltene *concivisse*.

in Italia] was die Römer damals sicher noch nicht erwarteten, nach Pol. 3, 15, 13: οὐ μὴν ἐν Ἰταλίᾳ γε πολεμήσειν ἤλπισαν, ἀλλ' ἐν Ἰβηρίᾳ; daher die früher getroffene Bestimmung der konsularischen Provinzen (c. 17, 1) jetzt auch nicht abgeändert wird.

17, 1. *nominatae*] durch den Senat, hier vor dem Amtsantritt der neugewählten Konsuln, ungleich häufiger nach demselben, z. B. 26, 28, 3. Erst die *lex Sempronia de provinciis consularibus* vom J. 123 bestimmte, dafs die beiden konsularischen Provinzen noch vor den Konsularcomitien bezeichnet werden mufsten, wobei dann den Konsuln überlassen blieb, sich gütlich abzufinden (*inter se componere, comparare*) oder das Los entscheiden zu lassen.

2. *sex*] im J. 211 sind es dreiundzwanzig, 26, 1, 13.

socium] diese Genetivform namentlich in Verbindung mit *prae-*

3 tum ipsis videretur, et classis quanta parari posset. quattuor
et viginti peditum Romanorum milia scripta et mille octingenti
equites, sociorum quadraginta milia peditum quattuor milia et
quadringenti equites; naves ducentae viginti quinqueremes,
4 celoces viginti deducti. latum inde ad populum, vellent
iuberent populo Carthaginiensi bellum indici; eiusque belli
causa supplicatio per urbem habita atque adorati dii, ut
bene ac feliciter eveniret quod bellum populus Romanus ius-
5 sisset. inter consules ita copiae divisae: Sempronio datae
legiones duae — ea quaterna milia erant peditum et treceni
equites — et sociorum sedecim milia peditum, equites mille
octingenti, naves longae centum sexaginta, celoces duode-
6 cim. cum his terrestribus maritimisque copiis Ti. Sempronius
missus in Siciliam, ita in Africam transmissurus, si ad arcen-
7 dum Italia Poenum consul alter satis esset. Cornelio minus
copiarum datum, quia L. Manlius praetor et ipse cum haud
8 invalido praesidio in Galliam mittebatur; navium maxime
Cornelio numerus deminutus: sexaginta quinqueremes datae —

fectus und *Latini nominis*, c. 55, 4. 22, 27, 11.

ipsis] den Konsuln; so hebt 23, 24, 8 Postumius auf zwei Legionen sogar 25000 Bundesgenossen aus, während in der Regel das Aufgebot durch den Senat bestimmt wird.

parari] sonst von dem Bau der Schiffe gebraucht, 37, 50, 5 *naves quae priore anno paratae erant, ornare;* hier zunächst in Beziehung auf die schon vorhandenen Schiffe: ausrüsten und segelfertig machen.

3. *sociorum*] die namentlich für die Reiterei ein bedeutend stärkeres Kontingent zu stellen pflegen als die Römer.

quinqueremes] welche, seit Alexander dem Grofsen für den Seekrieg allgemein üblich, von den Römern zuerst im Anfange des 1. punischen Krieges nach dem Muster eines gestrandeten karthagischen Schiffes gebaut worden waren.

celoces] *vel ut Graeci dicunt κέλητες* Gellius 10, 25, 5.

4. *vellent iub.*] gewöhnliches Asyndeton bei der Stellung eines Antrages vor dem Volke; direkt *Velitis iubeatis* 22, 10, 2. 26, 33, 14.

Carthag.] zu c. 1, 1.

e. b. causa] Sacralformel wie 22, 9, 9, verschieden von c. 6, 1.

bellum] nach altem Kurialstile in den Relativsatz gezogen, 22, 10, 2 *quod duellum populo Ro. cum Carthageniensi est;* 31, 8, 2. 36, 2, 2. 42, 28, 7. Vgl. zu c. 5, 1 und 1, 32, 13.

5. *ea.*] für *eae (legiones)*, dem Prädikate assimiliert; häufiger beim Relativpronomen wie 33, 1, 1 *Thebis quod caput est Boeotiae.*

6. *transmissurus*] nach Coelius Antipater (frg. 12 P.) schickte Sempronius bereits einen Schnellsegler von Lilybaeum nach Afrika voraus, um wegen eines passenden Landungsplatzes zu recongnoscieren.

arcendum] so dafs also die Absendung Scipios nach Spanien weniger den Zweck hatte, neue Eroberungen zu machen, als den Hannibal zu beschäftigen.

7. *quia*] ein von L. hineingetragener Grund: denn damals ahnte niemand einen Alpenübergang Hannibals.

et ipse] weil 'schon' Manlius u. s. w. zu c. 12, 7.

haud invalido pr.] nach § 9 zwei Legionen, aber an zugeteilter Socialinfanterie und Reiterei schwächer als die Konsularheere: über die Litotes zu c. 22, 1.

5. καθέλκειν. populum in Comitia centuriata

8. Hor. Sat. i. 4. 2 alii quorum comoedia prisca virorum est

12. μακρὰ πλοῖα . onerariae carried supplies

14. Livy uses fut. part. of future act, determination destiny
— hypothetical statements

neque enim mari venturum aut ea parte belli dimicaturum
hostem credebant — et duae Romanae legiones cum suo iusto
equitatu et quattuordecim milibus sociorum peditum, equitibus
mille sexcentis; duas legiones Romanas et decem milia socio- 9
rum peditum, mille equites socios sexcentos Romanos Gallia
provincia eodem versa in Punicum bellum habuit.

His ita conparatis, ut omnia iusta ante bellum fierent, 18
legatos maiores natu, Q. Fabium M. Livium L. Aemilium
C. Licinium Q. Baebium, in Africam mittunt ad percunctan-
dos Carthaginienses, publicone consilio Hannibal Saguntum
oppugnasset, et, si, id quod facturi videbantur, faterentur ac 2

8. *ea parte belli*] auf diesem Teile des Kriegsschauplatzes, frei 'auf diesem Elemente', vgl. **25**, 32, 10: dagegen bedeutet *pars copiarum, armorum, virium* in der Regel eine bestimmte Waffengattung der Landmacht, gewöhnlich die Reiterei, c. 41, 4. 53, 1. 54, 6. **22**, 44, 4.

suo iusto] auch bloſs *suo* oder *iusto*, **10**, 25, 16. **41**, 21, 4, vollzählig, in reglementarischer Stärke, d. h. 300 Reiter auf 4000 *cives* zu Fuſs. Cic. fin. **5**, 23, 67 *proprium suum munus.*

9. *duas*] die teils in Mutina c. 25, 8, Clastidium c. 48, 9, Victumulae c. 57, 9, namentlich aber in Cremona und Placentia standen, so daſs später zur Unterdrückung des Aufstandes nach Polyb. **3**, 40, 14 nur die vierte dem Manlius als Felddivision zur Verfügung blieb. Ein Widerspruch mit L. in dem Sinne, daſs Pol. die ursprünglich für Gallien bestimmten Truppen nur auf eine Legion veranschlage, liegt durchaus nicht vor, sondern im Gegenteil läſst die genannte Legionszahl erraten, daſs Scipio Legion 1 und 2, Gallien 3 und 4, Sempronius 5 und 6 bekam. Über die Zahlbezeichnung der Legionen **22**, 27, 10.

in P. bellum] nähere Bestimmung zu *eodem*, wie **23**, 34, 2 *eodem ad Iunonis*, so daſs also die gallischen Legionen zugleich die Reserve für Scipio bilden sollten. Tacitus Ann. 4, 5 von den Rheinlegionen: *commune in Germanos Gallosque subsidium.*

versa] Neutrum, ist auf die verschiedenen Objekte des Satzes zu beziehen: c. 34, 7 und zur Sache c. 32, 5.

habuit] nicht daſs die Truppen schon früher dort standen, in welchem Falle *habebat* erwartet würde, **26**, 1, 12, sondern 'erhielt' bei der Verteilung.

18, 1. *comparatis*] wobei anzunehmen ist, daſs Karthago im Falle eines Nachgebens den Römern die Kosten der Rüstungen hätte ersetzen müssen, wie bei dem Handel mit Sardinien; daher βλάβη bei Polyb. **3**, 20, 7.

iusta] **9**, 8, 7.

legatos] die Zahl ist von zwei (c. 6, 8) auf 5 vermehrt; der letztgenannte Q. Bäbius schon Mitglied der ersten Gesandtschaft, der *princeps legationis* Q. Fabius, der später Cunctator Zubenannte. Von Seite des Konsuls Cornelius Lentulus war jetzt schon die sofortige Eröffnung des Krieges beantragt worden.

maiores natu] wie an Jugurtha zuerst *adulescentes*, dann um der Forderung mehr Nachdruck zu geben, *maiores n.* geschickt wurden, Sallust Jug. 21, 4. 25, 4.

Q. Fabium] nach andern M. Fabius Buteo, Konsul im J. 245.

publ. consilio] im Auftrage der Regierung.

2. *videbantur*] wegen des Überwiegens der barcinischen Partei, c. 2, 4; in Voraussicht einer solchen Antwort sind auch die Anordnungen zur Mobilmachung der diplomatischen Unterhandlung vorausgegangen.

defenderent publico consilio factum, ut indicerent populo
3 Carthaginiensi bellum. Romani postquam Carthaginem venerunt, cum senatus datus esset et Q. Fabius nihil ultra quam unum, quod mandatum erat, percunctatus esset, tum ex Cartha-
4 giniensibus unus: „praeceps vestra, Romani, et prior legatio fuit, cum Hannibalem tamquam suo consilio Saguntum oppugnantem deposcebatis; ceterum haec legatio verbis adhuc
5 lenior est, re asperior. tunc enim Hannibal et insimulabatur et deposcebatur; nunc ab nobis et confessio culpae exprimitur,
6 et ut a confessis res extemplo repetuntur. ego autem non privato publicone consilio Saguntum oppugnatum sit, quaeren-
7 dum censeam, sed utrum iure an iniuria: nostra enim haec

defenderent] als Verbum dicendi 'zu seiner (ihrer) Rechtfertigung erklären'.

3. *datus*] näml. *iis,* welches ausdrücklich hinzuzufügen eine stilistische Plumpheit wäre, vgl. **22**, 19, 4 *Scipio postquam movisse hostem audivit, primo idem consilii fuit;* daher überflüssig *Romanis* zu ändern.

unum] die römischen Staatsmänner verstehen sich mehr auf die *imperatoria brevitas* (Tac. Hist. 1, 18) als auf das Disputieren.

tum] als Korrelativ des vorausgehenden *cum* dient der Deutlichkeit, damit der Nachsatz nicht mit *postquam* in Beziehung gesetzt werde.

unus] nach Polyb der tüchtigste Redner der barcinischen Partei.

4. *praeceps*] der Redner findet das Übereilte beider Gesandtschaften darin, dafs die Römer zu der Anklage jedesmal gleich schon die Strafe hinzufügen, während doch sowohl die persönliche Verantwortlichkeit des Han. unerwiesen war, als auch der Vorwurf der *consilio publico* erfolgten Belagerung Sagunts mit dem Nachweise dahinfällt, dafs dies kein gültiger Vertrag verbot.

et prior] 'schon', wie **34**, 44, 4, *quem et priores censores legerant,* häufiger *et ante*, **26**, 40, 9 *quod et ante acciderat*, **28**, 26, 5, analog καὶ πρίν, καὶ πάλαι, καὶ πρότερον statt ἤδη π. Doch wird vor Ausdrücken der Priorität, namentlich vor *ante, antea* und *pridem* noch öfter *iam* gesetzt, manchmal auch das Wort als ein aus dem Zusammenhange zu ergänzendes weggelassen.

tamquam suo c.] nach der Anschauung der Römer, die indessen, da der Redner tadelt, eine irrige sein mufs, so dafs in den Worten ein stillschweigendes Zugeständnis liegt, dafs Sagunt mit Wissen und Willen der karthagischen Behörden angegriffen worden sei.

adhuc] bis dahin, so weit sich Fabius ausgesprochen, weil der Redner richtig voraussieht, dafs auf die Frage desselben, auch wenn die Karthager den Hannibal für schuldig erklären, die Forderung des Schadenersatzes, und im Falle der Verteidigung die Kriegserklärung folgen wird.

asperior] insofern die durch die schlaue Fragestellung bezweckte Erpressung des Schuldgeständnisses verletzender ist als die einfache Beschuldigung, und der Anspruch auf Schadenersatz Karthago schwerere Opfer auferlegt, als die früher verlangte Auslieferung einer einzelnen Person, c. 6, 8.

5. *res repetuntur*] indem sich der Redner die notwendigen Konsequenzen als bereits gegenwärtig vorstellt; übrigens hat L. in Bezug auf Sagunt schon die erste Gesandtschaft dieses Begehren stellen lassen, c. 10, 6.

6. *censeam*] nach meiner unmafsgeblichen Meinung; Ausdruck der

10. pres.t. ferio perf. percussit. supine ictum

Da, utrum vis

quaestio atque animadversio in civem nostrum est, quid nostro aut suo fecerit arbitrio; vobiscum una disceptatio est, licueritne
per foedus fieri. itaque quoniam discerni placet, quid publico 8
consilio, quid sua sponte imperatores faciant, nobis vobiscum foedus est a C. Lutatio consule ictum, in quo cum caveretur utrorumque sociis, nihil de Saguntinis — necdum enim erant
socii vestri — cautum est. at enim eo foedere, quod cum 9
Hasdrubale ictum est, Saguntini excipiuntur. adversus quod
ego nihil dicturus sum, nisi quod a vobis didici. vos enim, 10
quod C. Lutatius consul primo nobiscum foedus icit, quia neque auctoritate patrum nec populi iussu ictum erat, negastis vos eo teneri: itaque aliud de integro foedus publico consilio
ictum est. Si vos non tenent foedera vestra nisi ex auctori- 11
tate aut iussu vestro icta, ne nos quidem Hasdrubalis foedus, quod nobis insciis icit, obligare potuit. proinde omittite Sagunti
atque Hiberi mentionem facere, et, quod diu parturit animus 12
vester, aliquando pariat". tum Romanus sinu ex toga facto 13
„hic" inquit „vobis bellum et pacem portamus: utrum placet,
sumite". sub hanc vocem haud minus ferociter, daret, utrum 14

Bescheidenheit, welcher mit dem Gewichte der Einwendung kontrastieren soll. **22**, 59, 13.

7. *quid . . fecerit*] an *quaestio* anschließend.

arbitrio] passt mehr zu *suo*, während zu *nostro* ein Begriff wie *consilio* vorschwebt.

per foedus] allgemein 'vertragsgemäß', mit Rücksicht auf verschiedene Verträge.

8. *utr. sociis*] nach der üblichen Form, daß bei solchen Verträgen die *σύμμαχοι* der beiderseitigen Mächte eingeschlossen wurden.

necdum] enthält den Begriff von *nondum* und verbindet zugleich die Parenthese mit dem Vorangehenden = *etiam nondum*.

9. *excipiuntur*] werden, obschon jenseits des Ebro wohnhaft, in einer besonderen Ausnahmsbestimmung geschützt, c. 2, 7.

10. *foedus icit*] wird hier L., welcher sonst nur die Participialform *ictus* gebraucht und für andere Verbalformen, *foedus facere, ferire, sancire, iungere, inire* vorzieht, aus seiner Quelle Coelius Antip. frg. 6 *P. qui cum is ita foedus icistis,* entnommen haben. **2**, 33, 4 *foedus ictum. ad id feriendum* etc. **42**, 25, 10 sq. *foedus ictum, facere, fieret, faciendum* **31**, 2, 11.

11. *auctoritate*] näml. *senatus*, wie der Zusammenhang lehrt, ebenso *iussu vestro* = *i. populi*.

insciis] da die Barciden in Spanien im allgemeinen von der karthagischen Regierung unabhängig waren, und besonders Hasdrubal als eigenmächtig geschildert wird. Zur Konstruktion vgl. c. 12, 4.

12. *parturit . . pariat*] Cic. Phil. **2**, 46, 118: *ut aliquando dolor p. R. pariat, quod iam diu parturit.*

13. *Romanus*] Q. Fabius.

sinu] nicht der bekannte, *sinus* genannte Umschlag der Toga, welcher überhaupt der altrömischen Kleidung fehlte (Quintil. **11**, 3, 137 *veteribus nulli sinus),* sondern Fabius bildete durch Aufheben des bis an den Boden reichenden Zipfels einen Bausch (*s. facto*), ließs aber dann denselben wieder fallen *(effundere).* Polyb, Diodor, Appian drücken dies durch *δείξας τὸν κόλπον* nicht genau aus, bestimmter Dio fr. 55, 10: *τὰς χεῖρας ὑπὸ τὸ ἱμάτιον ὑπέβαλε καὶ ὑπτιάσας αὐτὰς ἔφη κτλ.*

14. *sub*] unmittelbar auf, nach; ohne langes Besinnen; **42**, 23, 10 *sub haec dicta;* c. 2, 1.

cry out in retty. not Cic 'Caesar.

vellet, subclāmatum est. et cum is iterum sinu effuso bellum
dare dixisset, accipere se omnes responderunt et, quibus accipe-
rent animis, isdem se gesturos.
19 Haec dērecta percunctatio ac denuntiatio belli magis ex
dignitate populi Romani visa est quam de foederum iure verbis
2 disceptare, cum ante, tum maxime Sagunto excisa. nam si
verborum disceptationis res esset, quid foedus Hasdrubalis cum
Lutatii priore foedere, quod mutatum est, conparandum erat?
3 cum in Lutatii foedere diserte additum esset, ita id ratum
fore, si populus censuisset, in Hasdrubalis foedere nec exceptum
tale quicquam fuerit, et tot annorum silentio ita vivo eo con-
probatum sit foedus, ut ne mortuo quidem auctore quicquam
4 mutaretur. quamquam, etsi priore foedere staretur, satis cau-
tum erat Saguntinis, sociis utrorumque exceptis. nam neque
additum erat „iis qui tunc essent“, nec, „ne qui postea adsu-

ferociter] in herausforderndem Tone.

subclamatum] nach Polyb. 3, 33, 3, und Diodor fr. 25, 16 gab zuerst der *βασιλεὺς τῶν Καρχηδονίων* die bekannte Antwort, welche dann von der Majorität des Senates (*πλείους*, nicht *omnes*) mit lautem Zuruf begrüfst wurde.

19. 1—5 dem Inhalt nach übereinstimmend mit Pol. 3, 29.

percunctatio] wie c. 18, 1. 3 das Deponens, eine Erklärung verlangen.

de foederum iure] über die Rechtsgiltigkeit, Rechtsverbindlichkeit der Vertrags-(Friedens-)bestimmungen; der Plural mit Bezug auf die von Lutatius abgeschlossenen Friedenspräliminarien, den in Rom mit einer Abänderung ratificierten Frieden und den Vertrag mit Hasdrubal.

verbis] im Gegensatz zu *derecta*, mit langen und breiten Worten, welcher Begriff auch in *disceptare* liegt.

cum ante, tum] frei 'wenn je, so'.

excisa] berechtigt nicht zur Annahme einer in Prosa üblichen Femininform Saguntus, sondern ist per synesin durch Ergänzung von *urbe* zu erklären: zu c. 7, 1. Vgl. **6**, 9, 2 *excidendum (excindendum?) Antium* und *excidium* c. 16, 1.

2. *quid*] in welchem Punkte, inwiefern.

priore f.] durch den beigefügten Relativsatz näher bestimmt im Gegensatz zu der in Rom getroffenen Modifikation, während § 4 mit *priore f.* im Gegensatze zu dem späteren des Hasdrubal der den ersten punischen Krieg abschliefsende Friedensvertrag gemeint ist.

conp. erat] 'durfte' verglichen werden, welche Bedeutung das Gerundivum im negierten oder dem Sinne nach negativen Satze, also auch in Verbindung mit *vix* und in der Frage mit verneinender Antwort annimmt.

3. *diserte*] nicht vor L. gebraucht; Cicero behilft sich mit Ausdrücken wie *aperte*.

ita] restringierend; Pol. **3**, 39, 3 *κυρίας εἶναι τὰς ὁμολογίας, ἐὰν καὶ τῷ δήμῳ δόξῃ τῶν Ῥωμαίων.*

censuisset] wofür man *iussisset* erwartet, da L. sonst *censere* von Senator und Senat, *iubere* vom *populus*, *sciscere* von der *plebs* gebraucht, wird gesichert durch **35**, 50, 2 *amicos, quos p. R. censuisset* **34**, 7, 15.

mortuo] hätte der Vertrag Hasdrubals nur persönliche Gültigkeit gehabt, so hätte Karthago den Moment seines Todes benutzen können, um demselben seine Anerkennung zu versagen, was nicht geschah; somit gilt der Satz: *qui tacet, consentire videtur.*

4. *etsi*] auch wenn.

qui tunc essent] notwendige Umschreibung, weil dem Lateiner Ad-

ἄλλως τε καί.

8. Sense: Romani rogare potuissent quid foederis comparandum esset

10 = et nihil. perf. subj. after <u>cum</u> but not carried back, time of comperisset, but to his own time and as° own view

15. O. R would be "iis qui nunc sunt, [sociis] exceptis" and "ne qui postea assumantur"

2) ceremisset. Argument à fortiori. If allowed to make ~~altos~~ new socii – then any one might be taken by Romans into their fides & amicitia (a weak form of societas)

merentur"; et cum adsumere novos liceret socios, quis aecum censeret aut ob nulla quemquam merita in amicitiam recipi, aut receptos in fidem non defendi? tantum ne Carthaginiensium socii aut sollicitarentur ad defectionem, aut sua sponte desciscentes reciperentur. 5

Legati Romani ab Carthagine, sicut iis Romae imperatum 6 erat, in Hispaniam, ut adirent civitates, ut in societatem perlicerent aut averterent a Poenis, traiecerunt. ad Bargusios 7 primum venerunt; a quibus benigne excepti, quia taedebat imperii Punici, multos trans Hiberum populos ad cupidinem novae fortunae erexerunt. ad Volcianos inde est ventum, quorum 8 celebre per Hispaniam responsum ceteros populos ab societate Romana avertit. ita enim maximus natu ex iis in concilio

jektiva für damalig, dortig u. s. w. fehlen: **23**, 32, 1 *qui ibi erant;* Pol. **3**, 29, 4 *τοῖς τότε συμμαχοῦσι.*

ne .. adsumerentur] nach der Regel, daſs was nicht ausdrücklich verboten, auch erlaubt sei, **7**, 30, 4.

5. *aecum*] die Verteidigung des L. läſst den Einwand durchblicken, die Aufnahme der Saguntiner als Bundesgenossen sei nicht wegen erworbener Verdienste, sondern nur darum erfolgt, um an denselben ein vorgeschobenes Bollwerk gegen die Macht der Punier zu haben.

tantum ne] erg. *foedere cautum erat;* der Sinn der betreffenden Vertragsbestimmung konnte nur sein, *τῶν ὑπαρχόντων ἀμφοτέροις τότε συμμάχων ἀφέξεσθαί καὶ κατὰ μηδένα τρόπον τοὺς ἑτέρους παρὰ τῶν ἑτέρων ἐπιδέξεσθαί τινας τούτων εἰς συμμαχίαν*, Pol. **3**, 29, 9.

desciscentes] wie die karthagischen Söldner auf der Insel Sardinien.

19, 6. **20**. Die römischen Gesandten in Spanien und Gallien.

6. *imperatum*] der Auftrag wird weder c. 18, 2 noch von Pol. erwähnt.

Hispaniam] östlich vom Ebro; c. 22, 1. 2.

ut .. perlicerent] ist dem vorangehenden Finalsatze nicht koordiniert, sondern subordiniert zu fassen, wie **27**, 35, 4, *ut adiret id concilium, ut Siculi domos redirent.*

7. *Bargusios*] wahrscheinlich in der Gegend von Bergium (Vergium), welches westlich von dem mit den Römern verbündeten Emporiä lag, **34**, 21; identisch oder mindestens verwandt mit dem Bergistani **34**, 16, 9. Eine Stadt Bergusia nennt Ptol. **2**, 6, 68.

venerunt] nicht der Weg führte sie zufällig zuerst zu den Bargusiern, die nach c. 23, 2 nördlich vom Ebro, aber schwerlich am Meere wohnten, sondern die Gesandten wandten sich in erster Linie an dieselben *διὰ τὴν πρὸς Ῥωμαίους εὔνοιαν*, Pol. **2**, 35, 4. Vgl. Cic. pro Arch. § 9: *tanta Metelli diligentia fuit, ut ad praetorem venerit* (ging, nicht kam) *et unius nominis litura se commotum esse dixerit;* oben c. 13, 1.

imperii] weil ihnen die Zudringlichkeiten der herrschsüchtigen Punier verleidet waren; denn sie selbst sind noch unabhängig, c. 23, 2; oder der Kausalsatz ist mit dem Folgenden zu verbinden.

trans Hib. etc.] das Beispiel der Bargusier hatte zur Folge, daſs, ohne daſs die Gesandten den Ebro überschritten, viele Völker jenseits des Stromes eine Gelegenheit wünschten, das punische Joch abzuschütteln.

erexerunt] ähnlich **27**, 38, 6 *ne Etruriam erectam in spem rerum novarum sollicitaret.*

8. *Volcianos*] eine sonst weder aus Autoren noch aus Inschriften bekannte Völkerschaft.

celebre] weil sich die Kunde rasch verbreitete und Aufsehen erregte.

concilio] zu c. 14, 1.

9 respondit: „quae verecundia est, Romani, postulare vos, uti
vestram Carthaginiensium amicitiae praeponamus, cum, qui id
fecerunt [Saguntini] crudelius quam Poenus hostis perdidit,
10 vos socii prodideritis? ibi quaeratis socios censeo, ubi Saguntina
clades ignota est: Hispanis populis sicut lugubre ita insigne
documentum Sagunti ruinae erunt, ne quis fidei Romanae aut
11 societati confidat.“ inde extemplo abire finibus Volcianorum
iussi ab nullo deinde concilio Hispaniae benigniora verba
tulere. ita nequiquam peragrata Hispania in Galliam transeunt.

20 In iis nova terribilisque species visa est, quod armati —
2 ita mos gentis erat — in concilium venerunt. cum verbis
extollentes gloriam virtutemque populi Romani ac magnitudinem
imperii petissent, ne Poeno bellum Italiae inferenti per agros
3 urbesque suas transitum darent, tantus cum fremitu risus dicitur ortus, ut vix a magistratibus maioribusque natu iuventus
4 sedaretur: adeo stolida inpudensque postulatio visa est, censere

9. *quae ver.*] wörtlich: Was für eine Art von Schamgefühl ist es? höflicher statt *Nonne pudet?*

postulare] zumuten; die milderen Nüancen des Forderns sind in der lateinischen Sprache spärlich vertreten. Vgl. κελεύειν mit seinen verschiedenen Übersetzungen.

crudelius] zu c. 4, 9.

10. *censeo*] wird, wie sonst *opinor, credo*, ohne Einfluſs auf die Konstruktion des Satzes eingeschoben, nur in Sätzen mit Coniunctivus adhortativus eingeschaltet, 36, 7, 17.

clades] nicht nur die Zerstörung, sondern auch die dabei vorgefallenen Greuel, c. 57, 14.

sicut, ita] ebenso, als; zwar, aber. Zu c. 7, 6.

documentum] warnendes Beispiel; Florus 2, 6, 3 *Saguntos, fidei erga Romanos magnum quidem sed triste monimentum.*

fidei R.] auf welche sonst die Römer als auf eine Nationaltugend pochen; zu c. 4, 9.

11. *tulere*] wie man sagt *responsum, repulsam ferre.*

Hispania] doch nur das nördliche, vom Ebro gelegene.

20. 1. *In iis*] nach dem Zusammenhange bei den an Spanien grenzenden Galliern, als ob vorausginge, *in Gallos* oder *Gallias transeunt;* Gegensatz *ceteri* § 7. Dio Cassius fr. 56 nennt bestimmt die Narbonenser.

nova] weil die Sitte in Rom längst abgekommen war: wegen des nach unserem Sprachgefühl überflüssigen *que* vgl. 24, 27, 5 *nova atque insolita libertas,* 3, 52, 9.

mos gentis] der Genetiv nur bei Kollektiven, wie 5, 28, 3 *mos erat civitatis*, bei Völker- und Personennamen der Dativ, 29, 16, 6 *ut Graecis mos est*, 23, 24, 12 und oft; selten *apud* 29, 29, 6. Zur Sache vgl. Cäsar 5, 56, 1.

2. *virtutem*] 5, 27, 8 *Romanis artibus vincam, virtute opere armis.*

petissent] das Ansuchen stellen, da ja die Römer keine rechtlichen Ansprüche erheben konnten; zu *postulare* c. 19, 7.

inferenti] conditional aufzulösen, da die Gesandten damals über die Pläne Hannibals noch nicht unterrichtet sein konnten; oder L. hat *ex eventu* vorgegriffen, zu c. 16, 6.

3. *cum fremitu*] erg. *mixtus*, zu c. 15, 6.

4. *censere*] wiederholt den Begriff *postulare*, weil die zwei verschiedenen den Zweck und den Inhalt des Ansuchens ausdrückenden Sätze sich nicht leicht an das entferntere Verbalsubstantiv anschlieſsen konnten. Die Konstruktion mit dem Infinitiv des Aktiv ist dichterisch 37, 36, 1.

ne in Italiam transmittant Galli bellum, ipsos id avertere in se agrosque suos pro alienis populandos obicere. sedato tan- 5
dem fremitu responsum legatis est, neque Romanorum in se meritum esse neque Carthaginiensium iniuriam, ob quae aut pro Romanis aut adversus Poenos sumant arma; contra ea 6
audire sese, gentis suae homines agro finibusque Italiae pelli a populo Romano stipendiumque pendere et cetera indigna pati. eadem ferme in ceteris Galliae conciliis dicta auditaque; 7
nec hospitale quicquam pacatumve satis prius auditum quam Massiliam venere. ibi omnia ab sociis inquisita cum cura ac 8
fide cognita, praeoccupatos iam ante ab Hannibale Gallorum animos esse; sed ne illi quidem ipsi satis mitem gentem fore — adeo ferocia atque indomita ingenia esse —, ni subinde auro, cuius avidissima gens est, principum animi concilientur. ita peragratis Hispaniae et Galliae populis legati Romam 9
redeunt haud ita multo post, quam consules in provincias profecti erant. civitatem omnem expectatione belli erectam

avertere] von den Römern.

5. *tandem*] endlich, mit Mühe; entsprechend *vix* § 3.

esse] vorliegen. Dio Cassius fr. 56: *οὔτε τι πρὸς τῶν Καρχηδονίων κακὸν οὔτ᾽ αὖ πρὸς τῶν Ῥωμαίων ἀγαθὸν, ὥστε τοῖς μὲν πολεμῆσαι τοῖς δὲ ἀμῦναι, πεπονθέναι πώποτε ἔφασαν.*

ob] häufig von dem Gemütsaffekt (hier Dankbarkeit und Erbitterung), aus dem eine Handlung hervorgeht; *ob iram* c. 2, 6.

6. *contra ea*] im Gegenteil.

gentis s. hom.] **6**, 17, 3 *populares suos; gentilis* als Substantiv in der Bedeutung von Landsmann wird erst von Spätern gebraucht.

agro] der einzelne von Haus und Hof, in Folge der Anlegung von Kolonieen; *finibus* ist rhetorische Hyperbel.

cetera] wie Frohnleistungen zur Anlegung von Cremona und Placentia, Stellung von Geiseln c. 25, 7.

7. *pacatum*] hat sich in der Konstruktion an *hospitale* angeschlossen; sonst der Genetiv **28**, 3, 5. Curtius **10**, 29, 14 *haud pacati quicquam exspectantes*. Zu c. 31, 11.

satis] nachgestellt wie *admodum* (c. 36, 2. **23**, 33, 7) halbwegs.

8. *sociis*] zu c. 25, 1.

inquisita] Participium; *cognita* Verbum finitum: *cum cura ac fide,* zusammengehörig wie **32**, 1, 7. **35**, 25, 8, auf ersteres zu beziehen.

subinde] von Zeit zu Zeit, wiederholendlich, **35**, 21, 9, wahrscheinlich Vulgärlatein, weil statt des klassischen *saepe* in das französische (souvent) übergegangen; häufiger in der Bedeutung von *deinde*. c. 62, 6. 28, 25. 1.

principum] in demokratisch konstituierten Staaten, Gegensatz zu *reguli*, c. 2, 5. 21, 3. 31, 7. 34, 2.

9. *peragratis*] ohne *nequiquam* (c. 19, 11), weil es hier vielleicht gelang, die Volken gegen Hannibal zu gewinnen. Zu c. 26, 6.

haud ita multo] **24**, 29, 1, wofür Cicero *non ita m.* schreibt; ähnlich c. 24, 5 *haud gravate* für das ciceronianische *non gravate,* wie überhaupt der Gebrauch von *haud* vom augusteischen Zeitalter an überhandnimmt. Die hier gegebene Darstellung stimmt übrigens nicht mit der c. 6, 3 angenommenen Chronologie.

consules..profecti] Scipio bedeutend später als Sempronius, zu c. 26, 3.

expectatione b. e.] **37**, 1, 9 *cum res expectatione certaminis senatum erexisset*, **26**, 22, 5; daneben sagt L. auch *erectus in spem* **8**, 1, 2. **29**, 14, 1. **30**, 15, 14.

invenerunt, satis constante fama iam Hiberum Poenos transisse.

21 Hannibal Sagunto capto Carthaginem novam in hiberna
concesserat, ibique auditis, quae Romae quaeque Carthagine
acta decretaque forent, seque non ducem solum sed etiam cau-
2 sam esse belli, partitis divenditisque reliquiis praedae nihil
ultra differendum ratus, Hispani generis milites convocat.
3 „credo ego vos“ inquit, „socii, et ipsos cernere, pacatis omni-
bus Hispaniae populis aut finiendam nobis militiam exercitus-
que dimittendos esse, aut in alias terras transferendum bellum:
4 ita enim hae gentes non pacis solum sed etiam victoriae bonis
florebunt, si ex aliis gentibus praedam et gloriam quaeremus.
5 itaque cum longinqua a domo instet militia, incertumque sit,
quando domos vestras et quae cuique ibi cara sunt visuri sitis,
6 si quis vestrum suos invisere volt, commeatum do. primo vere
edico adsitis, ut diis bene iuvantibus bellum ingentis gloriae

fama] von mündlicher Verbreitung, daher *f. invasit, adfertur* u. ä. Verbindungen; c. 1, 4.

Hib. transisse] wie c. 25, 1. 44, 6.

21—24. Hannibals militärische Vorkehrungen; Übergang über den Ebro und über die Pyrenäen.

1. *concesserat*] nach der polybianischen Chronologie für den Winter 219 auf 218; c. 15, 3.

forent] bei L. häufig, namentlich im Bedingungssatze c. 28, 6. 31, 3. 22, 41, 3.

causam] weil durch seine Auslieferung der Krieg hätte erspart werden können; 32, 30, 12 *Hamilcar belli c. fuisset.*

2. *partitis*] passivisch. 22, 27, 6 *p. temporibus,* und so schon bei Klassikern vor L., viel seltener aktivisch im Abl. absol. 23, 26, 2: sonst häufiger *dividere praedam* 27, 32, 9. 37, 5, 3.

reliquiis] Gegenstände, die erst nachträglich aufgefunden worden waren, oder die im ersten Augenblicke nicht hatten verkauft werden können, c. 15, 2.

ultra] temporal.

3. *credo ego vos*] gleicher Anfang der Rede Cic. p. Rosc. Amer. 1, 1.

socii] indem sich der in Spanien aufgewachsene Hannibal als Spanier betrachtet: vgl. *auxilia* § 9.

pacatis] vom Standpunkte Hannibals.

in alias terras] lässt, verglichen mit § 4 *ex aliis gentibus*, höchstens erraten, dafs der Zug nicht den Landsleuten nördlich vom Ebro gelten soll. Über das Ziel des Marsches verlautet erst beim Übergang über die Pyrenäen c. 23, 4 *certior rumor*, der sich dann bald nach Gallien verbreitet, c. 24, 2 Appian Hisp. 13 *πολλὴν στρατιὰν συνέλεγεν, τὴν χρείαν οὐχ ὑποδεικνύς.* Anders Pol. 3, 34, 7.

4. *ita*] nur so.

5. *longinqua*] wenn auch oft temporal gebraucht (*oppugnatio* 5, 6, 8, *pax* 7, 16, 3) ist doch hier teils wegen der Verbindung mit *a domo,* teils in Rücksicht auf § 3 *in alias terras* und c. 23, 4 *longinquitate viae* lokal zu fassen. Vgl. 4, 18, 1. 2 synonym *procul ab domo militiam,* und *longinqua mil.* dagegen 42, 34, 7 *longa militia* temporal. Polyb. 3, 16. *πολυχρόνιος καὶ μακρὰν ἀπὸ τῆς οἰκείας ὁ πόλεμος.*

quae . . cara] das Neutrum nicht auf Sachen bezogen, sondern wegen des verschiedenen Geschlechtes der gemeinten Personen.

6. *diis b. iuv.*] häufige Formel, c. 43, 7, in späteren Dekaden *d. volentibus* und *propitiis;* voller in direkter Anrede 29, 27, 3 *divi divaeque . . omnia bene iuvetis.*

6. [illegible] exciere ad conveniendum.

7. [illegible] means "à [illegible]". cf Hague ('s Gravenhage)

praedaeque futurum incipiamus". omnibus fere visendi domos 7
oblata ultro potestas grata erat, et iam desiderantibus suos et
longius in futurum providentibus desiderium. per totum tem- 8
pus hiemis quies inter labores aut iam exhaustos aut mox ex-
hauriendos renovavit corpora animosque ad omnia de integro
patienda. vere primo ad edictum convenere.
Hannibal, cum recensuisset omnium gentium auxilia, Gadis 9
profectus Herculi vota exsolvit, novisque se obligat votis, si
cetera prospere evenissent. inde partiens curas simul in in- 10
ferendum atque arcendum bellum, ne, dum ipse terrestri per
Hispaniam Galliasque itinere Italiam peteret, nuda apertaque
Romanis Africa ab Sicilia esset, valido praesidio firmare eam
statuit. pro eo supplementum ipse ex Africa maxime iacula- 11
torum, levium armis, petiit, ut Afri in Hispania, *Hispani* in
Africa, melior procul ab domo futurus uterque miles, velut

7. *iam*] jetzt schon.

8. *hiemis*] statt des bei L. fehlenden Adjektivs: Nepos Datames 6, 1 *hiemale tempus*.

renovavit] wie *recreare* und *reficere* von körperlicher wie geistiger Erholung und Stärkung; 28, 35, 7 *nitidius ex morbo velut renovatus flos iuventae*. c. 26, 5.

vere primo] 26, 25, 2, gewöhnlich umgestellt § 6, c. 5, 5, wie ähnlich *prima luce* und *l. p.* wechseln. Der Aufbruch verzögerte sich indessen um mehrere Wochen, wie aus der Berechnung zu c. 38, 1 hervorgeht.

convenere] nach Neukarthago, von wo sie auf Urlaub entlassen worden waren.

9. *recensuisset*] nicht *lustrasset*, weil mit der Musterung eine den folgenden Dispositionen zu Grunde liegende Zählung und Ausscheidung der Dienstuntauglichen verbunden war.

auxilia] mit Rücksicht auf die nichtspanischen Truppen, § 2.

Gadis] alte tyrische Niederlassung auf gleichnamiger Insel, mit berühmtem Tempel des Herkules, von den Karthagern nach dem 1. punischen Kriege erobert, Vitruv. 10, 19.

exsolvit] für die glückliche Eroberung von Sagunt, weshalb es unwahrscheinlich ist, dafs Hannibal diese Reise so lange und auf diesen so ungeschickten Augenblick verschoben habe.

prospere even.] wie 22, 40, 3. 28, 27, 12.

10. *inde*] nach Verrichtung der genannten heiligen Handlung, und zwar wie sich L. nach c. 22, 5 die Sache vorgestellt haben mufs, in Gades; richtiger verlegt Polyb 3, 33, 5 das folgende nach dem Hauptquartiere Neukarthago.

11. Die folgende Übersicht der Streitkräfte stimmt bis auf einige kleine Versehen der Abschreiber mit Polyb, der dieselbe 3, 33, 18 und 56, 4 einer von Hannibal auf dem lacinischen Vorgebirge aufgestellten und von ihm zuerst wieder aufgefundenen Inschrift entnommen zu haben versichert. Aus L. 28, 46, 16 *propter Iunonis Laciniae templum H. aram condidit dedicavitque cum ingenti rerum gestarum titulo Punicis Graecisque litteris insculpto* ersieht man, dafs der weniger reiselustige L. dieselbe nicht mehr selbst gesehen, also direkt aus Polyb geschöpft hat. In der Aufzählung der verschiedenen Waffengattungen hat L. nach römischer Anschauung das Fufsvolk vor der Reiterei und die Flotte zuletzt genannt, Hannibal dagegen seine Lieblingswaffe vorangestellt.

iaculatorum] ἀκοντισταί, numidische 28, 11, 13, maurische 23, 26, 11.

petiit] woraus hervorgeht, dafs die Regierung ihn unterstützte.

12 mutuis pigneribus obligati, stipendia facerent. tredecim milia
octingentos quinquaginta pedites caetratos misit in Africam
et funditores Baliares octingentos septuaginta, equites mixtos
13 ex multis gentibus mille ducentos. has copias partim Cartha-
gini praesidio esse, partim distribui per Africam iubet. simul
conquisitoribus in civitates missis quattuor milia conscripta
delectae iuventutis, praesidium eosdem et obsides, duci Cartha-
22 ginem iubet. Neque Hispaniam neglegendam ratus, atque id
eo minus, quod haud ignarus erat circumitam ab Romanis eam
2 legatis ad sollicitandos principum animos, Hasdrubali fratri,
viro inpigro, eam provinciam destinat, firmatque Africis maxi-
me praesidiis, peditum Afrorum undecim milibus octingentis
3 quinquaginta, Liguribus trecentis, Baliaribus *quingentis.* ad
haec peditum auxilia additi equites Libyphoenices, mixtum
Punicum Afris genus, quadringenti *quinquaginta* et Numidae
Maurique, accolae Oceani, ad mille octingenti et parva Ilerge-

pigneribus] wie 2, 1, 5, *facinerosus* 1, 50, 7. Pol. 3, 33, 8 ἐκδεσμεύων τὴν ἑκατέρων πίστιν εἰς ἀλλήλους διὰ τῆς τοιαύτης οἰκονομίας.

obligati] samt ihren Verwandten.

12. *caetratos*] benannt nach dem der πέλτη ähnlichen und namentlich bei den Spaniern üblichen Lederschilde, c. 27, 5. 28, 5, 11.

Baliares] *a teli missu* (βάλλω) *appellati,* L. Per. 60; οὓς κυρίως καλοῦσι σφενδονήτας, Pol. 3, 33, 11. Vgl. 28, 37, 6: *fundis, ut nunc plurimum, ita tum solo eo telo utebantur, nec quisquam alterius gentis unus tantum ea arte quantum inter alios omnes Baliares excellunt.*

13. *conquisitoribus*] c. 11, 13.

civitates] von Afrika, so weit sie Karthago unterworfen oder verbündet waren.

delectae iuv.] eine Elitetruppe, weil aus intelligenten Völkern gebildet, und als Söhne aus bessern Familien zu Geiseln besonders geeignet.

22. 1. *haud ignarus*] *Litotes* wie c. 1, 2 *h. ignotus,* 17, 7 *h. invalidus,* 29, 4 *h. incruentus,* 49, 11 *h. inparatus:* zu c. 13, 8.

circumitam] mit dem Nebenbegriffe des Bearbeitens zu politischen Zwecken auch 42, 37, 3 und 7; zur Sache c. 19, 6 ff.

2. *Hasdr. fratri*] demselben, der im J. 207 nach Italien zog; über den andern Bruder Hannibals, Mago, zu c. 47, 4.

provinciam] Prädikatsaccusativ.

firmatque] die Provinz, nicht den Hasdrubal, da L. nur verbindet *Africam, urbem, arcem, muros, saltum* u. ä. *praesidiis firmare,* nie *aliquem,* und da auch *praesidiis* auf einen örtlichen (c. 23, 3), nicht etwa in der Bedeutung von Leibwache auf einen persönlichen Begriff deutet, c. 21, 10. 57, 6. 22, 15, 11. 49, 10.

maxime] wegen der folgenden Ligurer und der Ilergeten § 3.

Afrorum] sonst Substantiv.

Liguribus] schon im ersten punischen Kriege Söldner auf karthagischer Seite, Pol. 1, 67, 7, waren auf Rom erbittert, weil sie seit dem J. 238 bekriegt und neuerdings im J. 223 nach den kapitolinischen Fasten von dem Konsul P. Furius Philus besiegt worden waren.

3. *auxilia*] was die Afrikaner für Spanien sind.

Libyphoenices] zeigt, daſs L. einer griechischen Quelle folgte.

ad m. octingenti] *ad* adverbial = ὡς, daher ohne Einfluſs auf die Konstruktion, c. 48, 2. 22, 41, 2 *ad mille et septingenti caesi,* 23, 37, 6 *ad mille trecenti,* 28, 36, 13.

Ilergetum] wahrscheinlich Söldner wie die Ligurer. Das zwischen dem Ebro und den Pyrenäen wohnende Volk bewies seine punischen Ge-

[illegible]

("open field) [illegible] field."

7. <u>eosdem</u> milia ad agresin

14. For mixed name of a mixed race cf. Celtiberi

4. ~~stellis~~ caelum aptum Verg. A. IV 482.

10. Tempus erat, quo prima quies mortalibus aegris

tum manus ex Hispania, trecenti equites et, ne quod terrestris
deesset auxilii genus, elephanti viginti unus. classis praeterea 4
data ad tuendam maritumam oram, quia qua parte belli vicerant,
ea tum quoque rem gesturos Romanos credi poterat, quinquagin-
ta quinqueremes, quadriremes duae, triremes quinque; sed ap-
tae instructaeque remigio triginta et duae quinqueremes erant
et triremes quinque.

Ab Gadibus Carthaginem ad hiberna exercitus redit; at- 5
que inde profectus praeter Onussam urbem ad Hiberum [mari-
tuma ora] ducit. ibi fama est in quiete visum ab eo iuvenem 6

sinnungen durch mehrere Aufstände gegen die Römer, c. 61, 5; von ihrer Reiterei **28**, 33, 8. **29**, 1, 26. Über die Namensform vgl. **22**, 21, 6 *Lergavonensium,* Polyb **3**, 33, 15 *Λεργητῶν τριακοσίους*, und den heutigen Städtenamen Lerida = Ilerda.

trecenti] nach Polyb geändert. Die Normalstärke der karthagischen Schwadron scheint 150 Pferde gewesen zu sein, so dafs die Ilergeten 2, die 450 Libyphönicier 3, die Numidier 12, die für Afrika bestimmten Reiter (c. 21, 12) 8 Schwadronen bildeten. Zu c. 29, 1.

elephanti.] Während L. Caecilius Metellus in seinem Triumphe 250 v. Chr. 120 Elephanten aufführte (L. Per. 19), Hasdrubal deren 200 hatte (zu c. 8, 3), spielen dieselben im zweiten punischen Kriege eine verhältnifsmäfsig untergeordnete Rolle. In der Schlacht bei Zama finden wir 80 (L. **30**, 33, 4); bei Pydna sind sie ein blofser Name **44**, 41, 4.

4. *parte belli*] zu c. 17, 3.

vicerant] bei den ägatischen Inseln, und schon früher bei Mylä und Ecnomus, welchen Siegen die einzige Niederlage bei Drepana gegenübersteht.

aptae] als passives Particip von *apisci (apere)* = *aptatae*, segelfertig, c. 27, 8. 49, 11. Vgl. **30**, 10, 3 *nautico instrumento aptae et armatae classi.* Anders c. 28, 8.

triginta] beschränkend, wie sich aus der Angabe der vorhandenen 50 Fünfruderer von selbst ergiebt, und die Lateiner überhaupt den Begriff **nur** nicht wiedergeben, wo er schon in der Zahl liegt.

5. *ab Gadibus*] nach beendigter Darstellung der Mafsregeln Hannibals (Einlage aus Polyb) an c. 21, 9 anknüpfend, womit L. wieder auf seine zweite Hauptquelle übergeht. Pol. kennt die Reise nach Gades gar nicht.

ad hiberna] nach Neukarthago, wo Pol. den Hannibal Winterquartiere beziehen liefs; der Ausdruck passt aber unter den jetzigen Umständen nicht mehr, und hat überhaupt bei dem Verschmelzen zweier Berichte die Chronologie Schaden genommen.

Onusam] oder *Onussam,* nach **22**, 20, 3 am Meere zwischen Neukarthago und der Ebromündung, vielleicht der alte iberische Name des späteren Valentia.

6. *ibi*] nicht in Onussa, sondern nach Zonaras 8, 22 am Ebro, weil die Bedenken des vertragswidrigen Überschreitens des Flusses beschwichtigt werden mussten.

fama est] nicht von mündlicher Überlieferung, sondern die Geschichte war bei Silen erzählt, dem sie Coelius entlehnt hatte, nach Cic. de divin. **1**, 24, 49.

in quiete] synonym *in somnis* **2**, 36, 4; auch *per quietem.*

visum ab eo] sei ihm erschienen, oder habe er gesehen; der Lateiner zieht die passive Wendung vor, weil der Mensch im Traume nicht handelt, sondern Eindrücke empfängt, denen er sich nicht zu verschliefsen im Stande ist. 8, 6, 9 *in quiete consuli dicitur visa species viri augustioris,* **2**, 36, 2. Statt *vidisse* § 8 hat Cicero *l. c. tum visam beluam immanem.*

iuvenem . . ducem] wobei L. an

divina specie, qui se ab Iove diceret ducem in Italiam Hannibali missum: proinde sequeretur neque usquam a se deflecteret
7 oculos. pavidum primo nusquam circumspicientem aut respicientem secutum; deinde cura ingenii humani, cum, quidnam id esset, quod respicere vetitus esset, agitaret animo, temperare
8 oculis nequivisse; tum vidisse post sese serpentem mira magnitudine cum ingenti arborum ac virgultorum strage ferri ac
9 post insequi cum fragore caeli nimbum. tum, quae moles ea quidve prodigii esset, quaerentem audisse vastitatem Italiae esse: pergeret porro ire nec ultra inquireret sineretque fata in occulto esse.

23 Hoc visu laetus tripertito Hiberum copias traiecit praemissis, qui Gallorum animos, qua traducendus exercitus erat, donis conciliarent Alpiumque transitus specularentur. nonaginta milia peditum, duodecim milia equitum Hiberum traduxit.
2 Ilergetes inde Bargusiosque et Ausetanos et Lacetaniam, quae subiecta Pyrenaeis montibus est, subegit, oraeque huic omni

den Ἡρακλῆς ἡγεμών denken mochte, c. 21, 9. 41, 7: Polyb führt mit rationalistischem Lächeln als Angabe anderer Historiker an 3, 47, 9: θεὸς ἤ τις ἥρως ἀπαντήσας ὑπέδειξε τὰς ὁδούς. L. übergeht, dafs H. in die Götterversammlung beschieden und von Juppiter angewiesen wurde Italien sofort zu bekriegen, wohl absichtlich, um nicht dem Unternehmen einen Schein von Berechtigung zu lassen; er nimmt daher auch an, die Soldaten hätten in Spanien das Ziel des Marsches noch nicht gekannt, zu c. 21, 3.

7. *cura*] Neugierde, 42, 39, 3; der Ausdruck *curiositas* nur einmal in Ciceros Briefen und im 2. Jahrh. bei Gellius. Sall. Jug. 93, 3 *more humani ingeni*.

8. *mira magnitudine*] der Ablativ wie 1, 45, 4, sonst häufiger der Genetiv 27, 4, 13. 16, 8.

virgultorum] ein drittes von Coelius beigefügtes Glied, *tectorum*, von Silius It. 3, 213 auf die zukünftige Eroberung und Zerstörung italischer Städte gedeutet, ist bei L. passend weggeblieben, weil sich dieser Teil des Traumes nicht erfüllte.

ferri] drückt das unwiderstehliche der Bewegung aus.

nimbum] Zon. μέγαν χειμῶνα, dem umgekehrt der Drache folgt, was weniger passt; denn der *serpens* ist der Krieg, der *nimbus* die Zerstörung.

9. *esse*] bedeuten.

pergeret porro ire] gleiche Verbindung 1, 37, 5. 9, 2, 8.

23. 1. *tripertito*] bei Polyb fehlend, ist Zuthat des Darstellers, c. 7, 4 und zu c. 5, 16 *quadrato agmine*, weshalb Angaben wie 23, 16, 8 *ad tris portas in hostes versas tripertito exercitum instruxit* nicht mit Sicherheit ein historischer Wert beigelegt werden kann.

copias] Pol. 3, 35 läfst den H. mit 90000 Mann zu Fufs, 12000 Reitern, (37 Elephanten, Appian 7, 4) von Neukarthago aufbrechen; darunter waren etwa zwei Drittel Afrikaner und ein Drittel Spanier.

milia] im zweiten Gliede wiederholt, wie 27, 19, 2. 29, 30, 9; häufiger weggelassen c. 59, 1 und oft: regelmäfsig ist die Wiederholung bei zugefügter kleinerer Zahl, 22, 49, 15. 26, 42, 1.

2. *Bargusiosque*] zu c. 19, 7.

Ausetanos] im westlichen Teile Cataloniens, um Vich (= *vicus Ausetanorum*). Vich de Osona

Lacetaniam] c. 61, 8.

subegit] welche Unterwerfung dem Hannibal etwa 20000 Mann kostete. Denn nachdem er 102000 Mann stark aufgebrochen, 11000 dem

2. provide in L. almost always used either [illegible] imperative
O. R. or corresp. subj. [illegible]

6. Role played by serpent ~ ancient poetry as well as ~ ancient religions Odini cum serpent [illegible] Cic. [illegible]
et immanem, circumplicatam serpentibus
8. Thunderstorm

14. passes or roads & passages over these

17 strip of coast

10. Reliance on moral forces. Gideon at 'well' Harod

13. Indeed. Modern Elne from Helena mother' Constantine

16 cf. shock into a conscience

praefecit Hannonem, ut fauces, quae Hispanias Galliis iungunt, in potestate essent. decem milia peditum Hannoni ad prae- 3
sidium obtinendae regionis data et mille equites. postquam 4
per Pyrenaeum saltum traduci exercitus est coeptus, rumorque per barbaros manavit certior de bello Romano, tria milia inde Carpetanorum peditum iter averterunt. constabat non tam bello motos quam longinquitate viae inexsuperabilique Alpium transitu. Hannibal, quia revocare aut vi retinere eos anceps 5
erat, ne ceterorum etiam feroces animi inritarentur, supra 6
septem milia hominum domos remisit, quos et ipsos gravari militia senserat, Carpetanos quoque ab se dimissos simulans. Inde, ne mora atque otium animos sollicitaret, cum reliquis 24
copiis Pyrenaeum transgreditur et ad oppidum Iliberri castra locat. Galli quamquam Italiae bellum inferri audiebant, tamen, 2
quia vi subactos trans Pyrenaeum Hispanos fama erat praesidiaque valida inposita, metu servitutis ad arma consternati,

Hanno übergeben und 10000 Mann durch Desertion, resp. Entlassung verloren hatte, zählte er bei dem Übergang über die Pyrenäen nach Polyb 3, 58, 8 nur noch 50000 Mann zu Fuſs und 9000 Reiter.

fauces] wornach H. den Angriff zu Land erwartete c. 60, 2. Es können übrigens nur die Übergangspunkte nach Gallia Narbonensis gemeint sein, nicht auch die Straſsen von Jacca und von Pamplona nach Aquitanien.

3. *ad praesidium*] ebenso c. 60, 5.

Hannoni] welcher auſserdem das diesseits der Pyrenäen zurückgelassene Gepäck zu bewahren hatte, c. 60, 9. Pol. 3, 35, 5 *τὰς ἀποσκευὰς ἀπέλιπε τούτῳ τῶν αὐτῷ συνεξορμώντων.*

4. *Pyr. saltum*] wie c. 30, 5. Nepos Han. 3; häufiger *Pyrenaei montes* § 2, c. 26, 4. 60, 2; bei andern Schriftstellern auch *Pyrene.*

iter averterunt] livianischer Ausdruck für *signa deserere*, 22, 8, 1. 9, 3.

inexsuperabilique] das Adjektiv von L. zuerst gebraucht von Bergen u. ä. hier übertragen auf den Weg über dieselben, 5, 34, 6 *Alpes i.*, c. 30, 7 und 9; *insuperabilis*, aus der Poesie erst in die silberne Prosa aufgenommen, hat L. nirgends angewendet.

5. *anceps*] ohne Substantiv = *periculosum* nur noch 27, 20, 2 *auctoribus quibusdam, ut confestim Hasdrubalem consequeretur a. id ratus.*

6. *remisit*] die karthagische Version, welche von der Desertion der 3000 nichts weiſs, bei Pol. 3, 35, 6: *εἰς τὴν οἰκείαν ἀπέλυσε τοὺς ἴσους* (den dem Hanno Übergebenen), *βουλόμενος αὐτούς τε εὔνους ἀπολιπεῖν τοῖς τε λοιποῖς ὑποδεικνύων ἐλπίδα τῆς ἐπανόδου.*

et ipsos] so wie die Carpetaner.

senserat] stärker als *animadverterat*, indem ihn die Soldaten ihre Verstimmung durch ihr Betragen fühlen lieſsen.

24. 1. *Pyrenaeum*] ergänze *saltum*, nicht *montem*, zu c. 23, 4; mit Ellipse des Substantivs auch c. 30, 6. 60, 9. Wie die Erwähnung der Stadt Iliberri zeigt, benutzte H. den östlichen Paſs, wo sich der Name *scalae Hannibalis* im Munde der Bewohner noch bis in spätere Jahrhunderte erhalten hat. Pomponius Mela 2, 6.

Iliberri] indeklinabel mit beigefügtem *oppidum*, 23, 49, 5 *Iliturgi oppidum*, 34, 10, 1; dagegen § 3. 5. *Iliberrim* ohne *oppidum* als Acc. femin. wie 24, 41, 8 *Iliturgim oppugnare;* 28, 19, 4.

3 Ruscinonem aliquot populi conveniunt. quod ubi Hannibali
nuntiatum est, moram magis quam bellum metuens, oratores
ad regulos eorum misit, conloqui semet ipsum cum iis velle,
et vel illi propius Iliberrim accederent, vel se Ruscinonem
4 processurum, ut ex propinquo congressus facilior esset: nam
et accepturum eos in castra sua se laetum, nec cunctanter se
ipsum ad eos venturum. hospitem enim se Galliae non hostem
advenisse, nec stricturum ante gladium, si per Gallos liceat,
5 quam in Italiam venisset. et per nuntios quidem haec; ut
vero reguli Gallorum castris ad Iliberrim extemplo motis haud
gravate ad Poenum venerunt, capti donis cum bona pace
exercitum per finis suos praeter Ruscinonem oppidum transmiserunt.

25 In Italiam interim nihil ultra quam Hiberum transisse Hannibalem a Massiliensium legatis Romam perlatum erat,

2. *Ruscinonem*] wie Iliberri, gall. Stadt am gleichnamigen Flusse, im Gebiete der Sardonen am Fufse der Pyrenäen. Pol. **34**, 10, 7.

a. populi] deckt sich nicht mit dem vorausgehenden, nur in den Konzessivsatz gehörigen *Galli*, da nicht alle Stämme, welche die Kunde vernahmen, sich in Ruscino sammelten.

3. *et*] von Liv. aus Gründen des Wohlklangs eingeschaltet.

vel . . . vel] drückt aus, dafs H. melden läfst, es sei ihm gleichgültig, auf welche Weise die Besprechung stattfinde, während *laetum* und *nec cunctanter* § 4 andeuten, dafs er doch die Annahme des ersten Vorschlags vorziehe. **5**, 48, 7 *vel dedi vel redimi quacunque pactione.*

4. *hospitem, hostem*] häufige Paronomasie, **23**, 33, 7 *hostes pro hospitibus comiter accepit,* **25**, 16, 23. **22**, 30, 4 *oneratus magis quam honoratus.*

Italiam] übereinstimmend der c. 29, 6 ausgesprochenen Erwägung.

5. *per nuntios*] nicht 'Boten', sondern gleichbedeutend mit *oratores* § 3, vorangestellt, um den Gegensatz zu dem in Aussicht gestellten persönlichen Erscheinen Hannibals zu heben; gewöhnliche Wortstellung *et haec q. per n.* nämlich *egit.*

haud gravate] für das ciceronianische *non gravate,* zu c. 20, 9; ebenso **3**, 4, 6 *cum haud gr. venissent.*

Poenum] hier = Hannibal; c. 59, 5 *Romanus,* der römische Feldherr. c. 18, 13.

cum bona pace] nicht analog **10**, 7, 12 *pace deum dixerim,* 'mit gütiger Erlaubnis', sondern 'unter ehrlich gehaltener Vereinbarung', c. 32, 6. **1**, 24, 3 *foedus ictum ut . . . alteri populo cum bona pace imperitaret.*

praeter] da die Städter vermutlich die Thore schlossen, c. 22. 5.

25—26, 2. Gallischer Aufstand, mit Benutzung von Pol. **3**, 40, 41.

1. *In Italiam*] an die Spitze des Satzes gesetzt, stellt den folgenden Abschnitt in Gegensatz zu c. 18—24, in denen der Darsteller seinen Standpunkt auf karthagischer Seite, in Afrika und Spanien genommen hatte. Der Ausdruck ist im engeren Sinn des Wortes zu fassen, unter Ausschliessung von Gallien, daher näher bestimmt durch *Romam,* zu welchem die Worte *a Mass. legatis* gehören.

Massiliensium] c. 20, 7. 26, 5. **22**, 19, 5. Die freundschaftlichen Beziehungen der Republik Massilia zu Rom datieren schon aus der Zeit des Brennus, wo dieselbe den Abgebrannten eine freiwillige Beisteuer schickte. **26**, 19, 13 *remissis quattuor triremibus Massiliensium, quae officii causa ab domo prosecutae fuerant,* Polyb **3**, 95, 6. 7.

11. quite unmolested.

23.

[illegible] perf[ect] simultaneous[ness] or [illegible] [illegible]ence.

[illegible] [illegible]hist. f[or] exactly in this sense is d[illegible]

cum perinde ac si Alpis iam transisset, Boi sollicitatis Insu- 2
bribus defecerunt, nec tam ob veteres in populum Romanum iras, quam quod nuper circa Padum Placentiam Cremonamque colonias in agrum Gallicum deductas aegre patiebantur. itaque 3
armis repente arreptis in eum ipsum agrum impetu facto tantum terroris ac tumultus fecerunt, ut non agrestis modo multitudo sed ipsi triumviri Romani, qui ad agrum venerant adsignandum, diffisi Placentiae moenibus Mutinam confugerint, C. Lutatius C. Servilius M. Annius. Lutati nomen haud dubium 4
est; pro Annio Servilioque M'. Acilium et C. Herennium habent quidam annales, alii P. Cornelium Asinam et C. Papirium

2. *Boi*] welche mit Hannibal in Verbindung standen, c. 29, 6. 52, 4, und demnach ihre besonderen Nachrichten erhielten: dafs zu ihnen die Kunde erst über Rom gelangt sei, in welchem Falle *in Italiam* in weiterem Sinne zu nehmen wäre, ist nicht wahrscheinlich.

defecerunt] nachdem der grofsartig angelegte Aufstand der Gallier im J. 225 anfänglich einen glücklichen Verlauf genommen, wurden die südlich vom Po wohnhaften Bojer im J. 224, die nördlich von demselben sesshaften Insubrer 223 unterworfen.

in populum] wie 25, 15, 7 *ira in Romanos*; 4, 57, 9 *ira dictatoris creati* nicht der Zorn über den Gewählten, sondern über die Wahl, 5, 33, 3; ein einfacher gen. obiect. analog *odium alcs* ist unzulässig, weil das Substantiv nicht von einem transitiven Zeitworte hergeleitet ist.

nuper] mit *deductas* zu verbinden; nach L. Per. 20 im J. 219, während nach Ascon. zur or. in Pis. p. 3. die Kolonie Placentia gar erst am letzten Mai des J. 218 deduciert sein soll.

circa] näml. Cremona auf dem nördlichen, Placentia auf dem südlichen Ufer.

colonias] trennt die beiden präpositionalen Bestimmungen.

ded. aegre pat.] weil diefs nur durch Wegnahme des nötigen Landes möglich war und beide Städte als Zwingburgen befestigt wurden. 31, 48, 7 *duae coloniae velut claustra ad cohibendos Gallicos tumultus oppositae.*

3. *ipsum agrum*] den für die Kolonisten bestimmten, τὴν κατακεκληρουχημένην Polyb.; gewöhnlich ein Drittel des unterworfenen Landes, ausnahmsweise zwei Drittel 8, 1, 3; der günstigste Fall c. 13, 6.

terroris ac. tum.] häufige allitterierende Verbindung, c. 55, 9. 22, 28, 14. 27, 44, 1.

agr. multitudo] die mit Feldarbeiten und Vermessungen beschäftigten Römer; die Zahl der Kolonisten für jede Stadt betrug 6000.

ad agrum ads.] sonst oft der Dativ des Zweckes, 25, 7, 5 *triumviri sacris conquirendis.*

diffisi] fällt auf, da Hannibal nach dem Gefechte am Ticin die Stadt nicht anzugreifen wagt, c. 47. 8.

Mutinam confugerint] vermutlich weil den südlich von Plac. beschäftigten Römern der Rückzug in die Stadt verlegt, und eine Flucht über den Po nach Cremona unmöglich war.

C. Lutatius] Catulus, τὴν ὕπατον ἀρχὴν εἰληφώς Pol. 3, 40, 9, nicht der Sieger der Schlacht bei den ägatischen Inseln, sondern der *consul vitio creatus* des J. 220, welcher in dem genannten J. nach Zonaras 8, 20 mehrere oberitalische Völkerschaften unterworfen hatte und aus seiner Gefangenschaft erst 16 Jahre später erlöst wurde, 30, 19, 7.

C. Servilius] mit C. Lutatius befreit, nachdem man ihn lange tot geglaubt hatte, 27, 21, 10.

4. *haud dubium*] weil er auch bei Polyb genannt ist; die beiden andern bezeichnet derselbe blofs als gewesene Prätoren.

5 Masonem. id quoque incertum est, legati ad expostulandum
missi ad Boios violati sint, an in triumviros agrum metantis
6 impetus sit factus. Mutinae cum obsiderentur, et gens ad
oppugnandarum urbium artes rudis, pigerrima eadem ad mili-
taria opera, segnis intactis adsideret muris, simulari coeptum
7 de pace agi, evocatique ab Gallorum principibus legati ad con-
loquium non contra ius modo gentium sed violata etiam, quae
data in id tempus erat, fide conprehenduntur, negantibus Gallis,
8 nisi obsides sibi redderentur, eos dimissuros. cum haec de
legatis nuntiata essent, et Mutina praesidiumque in periculo
esset, L. Manlius praetor ira accensus effusum agmen ad
9 Mutinam ducit. silvae tunc circa viam erant plerisque incultis.
ibi inexplōrato profectus in insidias praecipitatur, multaque

5. *ad Boios*] ungewöhnlich hinter das Particip gestellt, um den Zusammenstofs mit einem gleichen präpositionalen Satzgliede zu vermeiden: *a Bois* ergänzt sich leicht.

triumviros] wie L. auch **27**, 21, 10 berichtet; desgleichen Polyb aufser der genannten St. noch **3**, 67, 6. Die Variante von den Gesandten hatte offenbar nur den Zweck die Gallier des Bruches des Völkerrechts zu beschuldigen.

6. *Mutinae*] nach der Unterwerfung der Boier von den Römern besetzt, doch erst im J. 183 als Kolonie eingerichtet, **39**, 55, 7; aber im J. 218 jedenfalls schon mit Mauern versehen wegen *praesidium* § 8: jetzt *Modena*.

rudis ad] ohne Sinn, Geschick für, eine nicht seltene Konstruktion **24**, 48, 5. **28**, 25, 8 *ad seditionum procellas r.* wie an unserer Stelle um zwei Genetive zu vermeiden; **1**, 7, 8 *rudes artium homines*.

segnis adsideret] das Verbum in eigentlicher Bedeutung c. 53, 6 *a. aegro*, schliefst im Gegensatz zu *obsidere* den Begriff der Unthätigkeit in sich, **24**, 36, 9 *frustra adsidendo spectandoque*, wie schon das Simplex **22**, 24, 10 *sedendo et cunctando*, **22**, 56, 3. **32**, 10, 1. **44**, 13, 1 *ne segnis sederet in agro hostico*.

7. *evocati*] das stehende Wort in Verbindung mit *ad conloquium*; **23**, 43, 9. **25**, 28, 3, oft wenn eine Aufforderung an Belagerte ergeht: auch **24**, 1, 5 *atque evocare principes Locrensium ad conloquium iubet*. Nach Polyb verlangen die Römer die Besprechung.

legati] L. hat sich mittlerweile, trotz der Unsicherheit der Überlieferung durch sein Nationalgefühl bestimmen lassen, Gesandte an Stelle der Triumvirn zu setzen.

in id tempus] während der Unterhandlungen.

obsides] welche vom früheren Kriege her noch in den Händen der Römer waren.

8. *Manlius*] dessen Truppen nach gewöhnlicher Annahme in Ariminum, oder wahrscheinlicher in Placentia und Cremona standen, wo sie nach Pol. **3**, 40, 4 eifrig an den Befestigungen arbeiteten. Denn Tannetum, wo er ohne Mutina entsetzt zu haben eingeschlossen wird, liegt zwischen Parma und Mutina.

ad Mutinam] ohne es zu erreichen.

9. *inexplorato*] analog dem schon bei Cicero vorkommenden *inauspicato*, *intestato* gebraucht, fehlt noch bei Cäsar, Sallust, Cicero, welche meist nur dann den abl. absol. in einem blofsen Particip aufgehen lassen, wenn das Subjekt im folgenden Accus. c. inf. liegt, wie bei *cognito*, *comperto*. Vgl. **22**, 4, 4; *explorato* **28**, 42, 9; *inaugurato* **5**, 52, 2.

praecipitatur] Medium, wie in gleicher Verbindung **25**, 16, 15. **22**, 6, 5 *arma et viri super alium alii praecipitantur*, **38**, 2, 14; in der ersten Dekade intransitiv *in insidias praecipitare* **2**, 51, 5. **5**, 18, 7.

effusum in loose order

1. occupy frag. 75 insidia prima. insides' adhere to. to be stamped in
2. occupy. take possession.
praecipitat; nox humida caelo praecipitat Aen II. 8

Cic. adv. explorate "certainty."
Tac. explorato, cum profectos amicos

15 [illegible] pensum [illegible]
[illegible] ad [illegible]

6: adorimur ex insidiis et ~~ex~~ proximo, nam adoriri est quasi ad aliquem oriri i.e. exsurgere. aggredimur (direct open attack from a distance) de longinquo. Don ad Andria II.3.50
5: [illegible] rursum, *retrorsum cf prorsus, sursum [illegible]
7. ērē bei Lukrez gar nicht, selten Quint, Cic ohne Var. nur 5 mal. Tac ist [illegible] Klassisch, erunt eigentl. perf. Von den synkopierten formen e.g. amarunt delerunt wird ērē gebildet. Tac = neaens
12 [illegible] mostly Nom sing. favorite Liv. word.
11. commeatus. 1. passage. 2 furlough. 3 convoy. 4 provisions
R. 397. genitivus ictus nexus. (arcessitu, concessu, natu, iniussu only abl. sing.) plebis scito – scitu. opus est facto – factu.
14: insuper cum Abl Vergil. cum Accus. rare, Cato: mostly Adv.

12: Etiam: weiteres Umfang als quoque: = 1 selbst sogar 2 neuer Umstand und ferner. quoque = auch so also. quoque geht auf ein einzelnes Wort so nach. gestellt: wenn quoque einen Satz verbindet so ist Stelle willkürlich aut verschiedenheit der Sache, vel des Ausdrucks

cum caede suorum aegre in apertos campos emersit. ibi castra 10
communita, et, quia Gallis ad temptanda ea defuit spes, refecti
sunt militum animi, quamquam ad DC cecidisse satis constabat.
iter deinde de integro coeptum, nec, dum per patentia loca 11
ducebatur agmen, apparuit hostis; ubi rursus silvae intratae, 12
tum postremos adorti cum magna trepidatione ac pavore
omnium septingentos milites occiderunt, sex signa ademere.
finis et Gallis territandi et pavendi fuit Romanis, ut e saltu 13
invio atque inpedito evasere. inde apertis locis facile tutantes
agmen Romani Tannetum, vicum propincum Pado, contendere.
ibi se munimento ad tempus commeatibusque fluminis et Brixia- 14
norum etiam Gallorum auxilio adversus crescentem in dies
multitudinem hostium tutabantur. Qui tumultus repens post- 26
quam est Romam perlatus, et Punicum insuper Gallico bellum

7, 6, 9, ähnlich *in fossam* **25**, 11, 5, wozu das unpersönliche Passiv **8**, 43, 5 ***nuntiant praecipitatum in insidias esse.*** Davon wohl zu unterscheiden das transitive *praecipitare,* **41**, 11, 4; *se praecipitare* c. 14, 1, 23, 19, 6, *de turre* **23**, 27, 5; und das passive *praecipitari* **25**, 24, 5, *turba paventium,* **22**, 12, 11. Anders **23**, 1, 7 *ab cedentibus consulto tractus in insidias.*

in apertos campos] steht nicht in Widerspruch mit Pol. ἐπεὶ τῶν ὑψηλῶν ἥψαντο χωρίων, weil ψιλῶν zu verbessern ist.

11. *de integro*] Dieser ganze zweite Überfall ist wohl eine bloſse Wiederholung des ersten nach anderer Quelle, da sowohl die einzelnen Momente (Wald, Verlust, Sicherheit in der Ebene, Befestigung) dieselben sind, als auch Polyb und Appian Han. 8 nur von einer Niederlage der Römer wissen.

12. *pavore etc.*] Es kam sogar zu einer *seditio militaris*, anläſslich deren Manlius der Konkordia einen Tempel gelobte, **22**, 33, 7.

omnium] entsprechend *magna*, 'allgemein'.

13. *terr. et pavendi*] **22**, 5, 4 *mixtos terrentium paventiumque clamores,* und dieselbe Verbindung **5**, 21, 11. **6**, 33, 9 und öfters.

Tannetum] εἰς τὴν Τάννητος καλουμένην κώμην Pol. noch jetzt Tanneto, in der Nähe von Regium Lepidi (Reggio), also doch in einiger Entfernung vom Po. **30**, 19, 8.

14. *mun. ad tempus*] näml. *facto,* provisorisch; synonym **42**, 63, 4 *tumultuarium opus.* Über das fehlende Particip zu c. 15, 6.

commeatibus flum.] ist nach dem über die Lage von Tannetum bemerkten nähere Ausführung des L. oder seiner Quelle; c. 57, 5.

Brixianorum] L. scheint unter diesem Namen, wenn er nicht verschrieben ist, nicht die Einwohner von Brixia (Brescia) zu verstehen, die er unter den Cenomanen begreift c. 55, 4, sondern die von Brixellum oder Brixillum (Brescello) am Po.

etiam] = *vel,* sogar, drückt das ungewöhnliche der Unterstützung von landsfremder Seite aus.

Gallorum] beigefügt wie c. 38, 7 *Libuos Gallos.* **10**, 26, 7 *Senones Galli*, sogar οἱ Βοῖοι καλούμενοι Γαλάται bei Pol. **3**, 40, 6.

in dies] statt *cotidie* mit Komparativen und Verben komparativer Bedeutung wie *augere*, *senescere* c. 11, 11. **22**, 39, 15, auch *expectare* **26**, 12, 9. Cic. ad Attic. 5, 7 *cotidie vel potius in dies singulos breviores litteras ad te mitto.*

tutabantur] weil die Gallier sie anfänglich belagerten. c. 43, 14.

26. 1. *tumultus*] zu c. 16, 4. **31**, 48, 7 *Gallicos t.*

bellum] hat sich lieber an *Punicum* angeschlossen als an *Gallico,* weil das Substantiv zu diesem weniger paſst und eher *tumultu* mit Zeugma zu ergänzen ist.

2 auctum patres acceperunt, C. Atilium praetorem cum una legione Romana et quinque milibus sociorum dilectu novo a consule conscriptis auxilium ferre Manlio iubent, qui sine ullo certamine — abscesserant enim metu hostes — Tannetum pervenit.

3 Et P. Cornelius in locum eius, quae missa cum praetore erat, scripta legione nova profectus ab urbe sexaginta longis navibus praeter oram Etruriae Ligurumque et inde Saluvium
4 montis pervenit Massiliam, et ad proximum ostium Rhodani — pluribus enim divisus amnis in mare decurrit — castra locat, vixdum satis credens Hannibalem superasse Pyrenaeos
5 montis. quem ut de Rhodani quoque transitu agitare animadvertit, incertus, quonam ei loco occurreret, necdum satis refectis ab iactationeorituma militibus, trecentos interim delectos equites ducibus Massiliensibus et auxiliaribus Gallis ad

2. *una legione*] kann mit Polybs Angabe **3**, 40, 13, wonach man die für Scipio bestimmten Legionen (στρατόπεδα) zur Unterstützung geschickt, so vereinigt werden, dafs man annimmt, man habe aus den eben erst ausgehobenen *(dilectu novo)*, als noch nicht vollständig organisierten u. ausgerüsteten Mannschaften in der Eile eine Legion formiert.

Romana] c. 17, 8.

consule] Scipio.

conscriptis] auch auf *legione* zu beziehen.

qui] auf *Atilius* zurückweisend.

abscesserant] wofür Cicero, Cäsar, Sallust *decedere* gebrauchen.

26, 3—29. Scipio und Hannibal an der Rhone; erstes Reiterscharmützel: grofsenteils nach Polyb, aber mit teilweise veränderter Gruppierung der einzelnen Ereignisse.

3. *cum*] unter dem Befehl, c. 54, 4.

nova] zu den 6 früher bewilligten c. 17, 2, so dafs jetzt 7 im Felde standen; durch diese zweite Aushebung verzögerte sich die Abfahrt Scipios bis in den August.

longis navibus] auch mit umgekehrter Wortstellung; der blofse Ablativ (28, 46, 1. **30**, 24, 6) häufiger als *cum* **22**, 22, 1.

Ligurum] der Völkername dem folgenden *Saluvium* parallel, mithin, wie auch *que et* andeutet, nicht mit *oram*, sondern mit *montis* zu verbinden; **34**, 8, 6 *praetervecti Ligustinos montes.*

Saluvium] zwischen Nicäa (Nizza) und Massilia, **5**, 35, 2.

4. *proximum*] näml. *Italiae.*

pluribus] nach Polyb. **34**, 10, 5 zwei, nach Timäus 5, nach andern 7, wie in ähnlicher Weise die Angaben über die Zahl der Donaumündungen differieren.

vixdum] mit *satis*, nicht mit *superasse* zu verbinden; *satis* in Sätzen mit negativem Sinne (kaum = noch nicht ganz) mit 'recht' zu übersetzen; zu § 5. Vgl. c. 57, 9. **22**, 4, 4. **27**, 28, 11 *vixdum satis patebat iter*, **33**, 32, 7 *vix s. credere.* Zur Sache vgl. Pol. **3**, 41, 6.

5. *animadvertit*] als sichere Wahrnehmung der bisher fehlenden Gewifsheit entgegengesetzt.

satis] in Verbindung mit einer Negation 'recht', c. 56, 3.

refectis] von körperlicher (c. **27**, 6) wie geistiger (c. 25, 10) Erholung; Tac. Hist. 1, 31 *longa navigatione aegros inpensiore cura refovebat.*

iact.arituma] Seekrankheit, auch *i. navis;* Gegensatz c. 48, 7.

interim] einstweilen, vor der Hand.

ad exploranda omnia] die Konstruktion wegen des Objektes dem Supinum vorgezogen wie c. 46, 3; sonst absolut *exploratum mittere*, **22**, 42, 4. **27**, 26, 10 und oft.

8: poeta except very rare but class.

8. Saluvium: R. 364.26. [Forum 2 Cent B.C common ending] virum except [illegible] deum decemvirorum people poetry Achivum Argivum Teucrum: sometimes [illegible] Italum. alter words fluvium famulum. Verg. magnanimum generator equorum .....
also Salyes, Salyum.

9. monti- R. 419. parens (lum). gen. pl. occasionally um in poets, except from monos. nominat. gens. oriens rudens.

os [illegible] frontion

IV/ 2. pāco come - ~~an agreement~~ NI CVM EO PACIT TALIO ESTO XII tab

7. not an inversion for quiaedesparas of οἶκος φίλος

. . 335 [illegible] ... [illegible]
[illegible] ... Pomponius Mela ...

11. loqui e lintre a speaker who sways body and foot. Cic.
navigat hinc aliā jam mihi linter aquā Ovid let me now turn - something else. in liquida nat tibi linter aquā you now have a favorable opportunity. Tib.
12. nihil nisi est/nihil dummodo more common
13: made a beginning by following Sall. maturavit ... venirent

exploranda omnia visendosque ex tuto hostes praemittit. Hanni- 6
bal ceteris metu aut pretio pācatis iam in Volcarum pervenerat
agrum, gentis validae. colunt autem circa utramque ripam
Rhodani; sed diffisi citeriore agro arceri Poenum posse, ut
flumen pro munimento haberent, omnibus ferme suis trans
Rhodanum traiectis ulteriorem ripam [amnis] armis obtinebant.
ceteros accolas fluminis Hannibal et eorum ipsorum, quos sedes 7
suae tenuerant, simul perlicit donis ad naves undique con-
trahendas fabricandasque, simul et ipsi traici exercitum levari-
que quam primum regionem suam tanta hominum urgente
turba cupiebant. itaque ingens coacta vis navium est lintri- 8
umque temere ad vicinalem usum paratarum; novasque alias
primum Galli inchoantes cavabant ex singulis arboribus, deinde 9
et ipsi milites simul copia māteriae simul facilitate operis in-
ducti alveos informes, nihil, dummodo innare aquae et capere
onera possent, curantes, raptim, quibus se suaque transveherent,
faciebant.

visendos] recognoscieren.

6. *ceteris*] die Gallier mit Ausnahme der Volken. L. folgt hier dem Pol. 3, 41, 7, der übereinstimmend mit Appian Han. 4 mit Bezug auf den ganzen Marsch von den Pyrenäen bis an die Rhone sagt *τοὺς μὲν χρήμασι πείσας τῶν Κελτῶν, τοὺς δὲ βιασάμενος*; er meint aber wohl das nämliche, was er schon aus anderer Quelle c. 24, 5 gemeldet hatte.

Volcarum] mächtiges keltisches, in 2 Hauptstämme (*Volcae Arecomici* und *V. Tectosages*) gegliedertes Volk, zwischen den Pyrenäen und der Rhone.

validae] bezieht sich nicht auf Körperstärke, sondern auf die Zahl und die daraus hervorgehende Macht; c. 60, 4 v. *cohortes.*

circa] c. 25, 2.

citeriore .. ulteriorem] vom Standpunkt des Hannibal aus, d. h. nach einer hannibalischen Quelle, während sonst der Historiker die Dinge von Rom aus betrachtet. c. 47, 3.

suis] Neutrum.

armis] 30, 29, 1 *omnia obtineri armis*, 25, 30, 3.

7. *ceteros*] setzt voraus, dafs Hannibal auf dem westlichen Rhoneufer noch andere gallische Stämme als die Volken gefunden habe, was wenig wahrscheinlich ist, da diese sich weit nach Norden ausdehnten; es soll aber mit diesem Zusatz die *ingens vis navium* § 8 besser motiviert werden.

eorum ipsorum] = *Volcarum.*

suae] auf dem westlichen Ufer, im Gegensatz zu *traiectis*, § 6.

perlicit donis] *ἐξηγόρασε* Polyb.

contrahendas] was leicht möglich war, weil viele Anwohner des Flusses Seehandel trieben.

8. *vicinalem*] L. hat den in der damaligen Prosa noch sehr eingeschränkten Kreis der abgeleiteten Adjektiva auf *alis* bedeutend erweitert, teils durch Aufnahme bisher dichterischer Wörter, teils durch Neubildungen. So 8, 18, 7 *letalis*, c. 54, 7 *nivalis*, 26, 49, 15 *matronalis* (Cicero *uxorius*), das oft gebrauchte *iuvenalis* nach Vergil; *vicinalis*, 24, 34, 9 *cubitalis*, 1, 28, 1 *lustralis*, 44, 46, 7, *intermuralis* scheinen neu. Vgl. noch 25, 18, 11 *turmalis*, und 41, 13, 1 das wohl aus der Auguralsprache stammende *sanqualis.*

novasque alias] schliefst an *lintrium* an, nicht an *navium.*

9. *materiae*] Bauholz, 26, 47, 10 *m. navalis ad classem aedificandam;* Gegensatz *lignum* Brennholz.

alveos] weil sie den Namen *lintres* nicht verdienten.

27 Iamque omnibus satis conparatis ad traiciendum terrebant ex adverso hostes omnem ripam equites virique obtinentes.
2 quos ut averteret, Hannonem Bomilcaris filium vigilia prima noctis cum parte copiarum, maxime Hispanis, adverso flumine
3 ire iter unius diei iubet et, ubi primum possit, quam occultissime traiecto amni circumducere agmen, ut, cum opus facto
4 sit, adoriatur ab tergo hostem. ad id dati duces Galli edocent, inde milia quinque et viginti ferme supra parvae insulae circumfusum amnem latiore, ubi dividebatur, eoque minus alto
5 alveo transitum ostendere. ibi raptim caesa materia ratesque fabricatae, in quibus equi virique et alia onera traicerentur. Hispani sine ulla mole in utris vestimentis coniectis ipsi caetris
6 superpositis incubantes flumen tranavere. et alius exercitus ratibus iunctis traiectus, castris prope flumen positis, nocturno

27. 1. *ex adverso*] der Lateiner hält an dem *terminus* des Woher gerne fest, auch wo der Deutsche sich mit dem Wo begnügen kann. Zu c. 10, 9 *unde;* c. 34, 7 *ab tergo urgere*, 57, 12.

equites virique] statt des gewöhnlichen *equis virisque* (**26**, 4, 8. **30**, 11, 3), weil *viris* nicht mit *hostes* stimmen würde: vgl. *armis obt.* c. 26, 6.

2. *H. Bom. filium,* Pol. *Βοαμίλκου τοῦ βασιλέως*, d. h. eines der beiden Suffeten. Dieser Hanno ist verschieden von dem c. 23, 2 und anderen in der dritten Dekade genannten Namensvettern.

noctis] pleonastisch zugesetzt wie **25**, 9, 1.

Hispanis] weil sie im Schwimmen geübt (c. 47, 4) und beschwerlichen Märschen besser gewachsen waren als die Afrikaner, c. 57, 5, *ψιλοί* genannt bei Zon. 8, 23.

iter unius diei] das stammverwandte einem intransitiven Verbum beigefügte Objekt hat in der Regel eine adjektivische oder pronominale, hier genetivische Bekleidung, die nur in archaischen Wendungen wie **9**, 10, 9 *nocere noxam,* **40**, 18, 7 *servitutem servire* wegbleiben kann. Den Tagemarsch denkt sich der mit der Örtlichkeit nicht vertraute Hannibal als notwendig um die Umgehung unbemerkt ausführen zu können, überläſst aber das nähere, betreffend die Wahl des Übergangspunktes, dem Hanno; oder L. schiebt dem Han. *ex eventu* etwas unter, was er damals nicht wissen konnte, wohl aber dem Historiker (§ 4) bekannt war.

4. *duces*] Pol. **3**, 48, 11 *εἰς τὰς δυσχωρίας ὁδηγοῖς ἐγχωρίοις ἐχρῆτο.*

milia etc.] etwa 8 Stunden, nach Pol. 10 Stunden (200 Stadien), beides entsprechend dem oben erwähnten Tagemarsch.

supra] weiter oberhalb, nördlich.

latiore] ist vorzuziehen, weil es durch *eoque* mit dem entsprechenden *minus alto* verbunden ist; *latiorem,* wie die Hdschr. bieten durch Assimilation an das Vorhergehende, müſste eher durch *que* an *circumfusum* angehängt sein unter Wegfall von *eoque.*

5. *equi*] nach Zonaras l. c. hatte Mago auch Reiterei bei sich.

viri] hier die Reiter, § 1 = *pedites.*

vestimentis] zu c. 4, 8.

caetris] Flechtwerk mit Lederüberzug, daher zu dem genannten Zwecke dienlich. Da dasselbe Verfahren von den Hispaniern beim Übersetzen über den Po c. 47, 5 nach Coelius berichtet wird, so stammt wahrscheinlich auch diese Notiz aus demselben Autor. Von den Lusitanern meldet das gleiche Cäsar b. c. 1, 48.

6. *ratibus iunctis*] nicht *inter se,* sondern nach Analogie von *pontem iungere* = *iungendo facere,* durch

[illegible]

viri generally opp. to equi

6. "when there should be need for action"

cf. murum urbi circumdo

13. alius = ὁ ἄλλος. Iovem deosque alios XXVI 8. colloquial, not Cic., but Comedians

hostes adversi

vulnus adversum wound in front. vulnus aversum in back

Romani adverso colle evadunt hill in front

adverso fulmine pave factum

27.

3 ĕdo eat. ēdo put forth.

4. occasioni, fortunae, legi deesse. neglect or fail in

6. the cavalry generally.

7. transmitto neuter XXI 54.4. naves in Africam transmiserunt XXX. 24.5

10. instratos covered, i.e. saddled

14. in front. To this should correspond et a tergo. To this we have clause ab tergo in 53

itinere atque operis labore fessus quiete unius diei reficitur,
intento duce ad consilium opportune exequendum. postero die 7
profecti ex loco edito fumo significant transisse et haud procul
abesse. quod ubi accepit Hannibal, ne tempori deesset, dat
signum ad traiciendum. iam paratas aptatasque habebat pedes 8
lintres, eques fere propter equos naves. navium agmen ad
excipiendum adversi impetum fluminis parte superiore trans-
mittens tranquillitatem infra traicientibus lintribus praebebat.
equorum pars magna nantes loris a puppibus trahebantur 9
praeter eos, quos instratos frenatosque, ut extemplo egresso
in ripam equiti usui essent, inposuerant in naves.

Galli occursant in ripa cum variis ululatibus cantuque 28
moris sui quatientes scuta super capita vibrantesque dexteris
tela, quamquam et ex adverso terrebat tanta vis navium cum 2
ingenti sono fluminis et clamore vario nautarum militum, et

Zusammenfügen (der einzelnen Holzteile) herstellen, *contexere*.

operis] mit Bezug sowohl auf den Bau der Schiffe als auch das Aufschlagen des Lagers.

7. *ex loco edito*] mit dem Verbum finitum, nicht mit *profecti* (c. 31, 2) zu verbinden.

fumo] Frontin 2, 5, 16: *interdiu fumo, noctu igne significare.* 32, 12, 1.

accepit] weil man ihm meldete das verabredete Rauchsignal gesehen zu haben.

tempori deesset] gleichbedeutend mit *occasioni* 22, 39, 21.

8. *aptatas*] indem die Schiffleute am Ruder saſsen; zu c. 22, 4.

naves] derselbe Gegensatz c. 26, 8 *ingens coacta vis navium lintriumque;* Polyb. λέμβους und μονόξυλα.

agmen] weil sie eine Reihe bildeten und in Bewegung waren.

9. *equorum*] je 3 bis 4 auf jeder Seite des Hinterteiles; die Stelle nachgeahmt durch Curtius 7, 36, 4.

praeter eos etc.] welcher Zusatz der Phantasie des L. entsprungen ist; Pol. 3, 43, 4 knüpft an den vorher geschilderten Transport der an Riemen gehaltenen schwimmenden Pferde einen ähnlichen Gedanken: *ὥστε πλῆθος ἱκανὸν ἵππων συνδιακομίζεσθαι κατὰ τὴν πρώτην εὐθέως διάβασιν.*

inst. frenatosque] in umgekehrter Wortstellung 28, 14, 7; das Gegenteil *infrenatus* c. 44, 1, *non stratus* 37, 20, 4.

28. 1. *occursant*] verschieden von *occurrunt; ἀτάκτως ἐξεχέοντο* Polyb.

ululatibus] von den Galliern des Brennus 5, 39, 5, von den Macedoniern 44, 37, 9, von den Tolostobogiern 38, 17, 4, öfters von Frauen, doch bei L. nie von Römern gebraucht; daher Curtius 3, 30, 3 *barbaro ululatu.*

cantuque moris sui] Nationalgesänge 10, 26, 11 *Galli ovantes moris sui carmine;* 23, 26, 9 *tripudiantes more suo* von Nationaltänzen.

quatientes] im Sinne von *concutientes*, 7, 26, 1 von einem Gallier *quatiens scutum hasta*, 38, 17, 4 *cantus inchoantium proelium et ululatus et tripudia et quatientium scuta in patrium quendam modum horrendus armorum crepitus, omnia de industria composita ad terrorem.* Vgl. Caesar 7, 21.

vibrantes tela] die Speere, nicht die Schwerter: Frontin 2, 1, 3 von den Sertorianern: *deposcentes pugnam humerosque exserentes et lanceas vibrantes.*

2. *ex adverso*] wie c. 27, 1.

nautarum militum] das zweigliedrige Asyndeton oft bei Gegensätzen c. 34, 6 *a fronte ab tergo, comminus eminus;* 26, 13, 18 *oculos auris*, 28, 13, 5 *civium sociorum*, 36, 18, 1 *arma tela.*

qui nitebantur perrumpere impetum fluminis, et qui ex altera
3 ripa traicientes suos hortabantur. iam satis paventes adverso
tumultu terribilior ab tergo adortus clamor castris ab Hannone
captis. mox et ipse aderat, ancepsque terror circumstabat et
e navibus tanta vi armatorum in terram evadente et ab
4 tergo inprovisa premente acie. Galli postquam utroque vim
facere conati pellebantur, qua patere visum maxime iter, per-
rumpunt, trepidique in vicos passim suos diffugiunt. Hannibal
ceteris copiis per otium traiectis, spernens iam Gallicos tumultus,
castra locat.
5 Elephantorum traiciendorum varia consilia fuisse credo,
certe variat memoria actae rei. quidam congregatis ad ripam
elephantis tradunt ferocissimum ex iis inritatum ab rectore suo,
cum refugientem in aquam sequeretur, nantem traxisse gregem,
ut quemque timentem altitudinem destitueret vadum, impetu
6 ipso fluminis in alteram ripam rapiente. ceterum magis con-

nitebantur] von der Anstrengung der Ruderer.

3. *terror circumstabat*] dieselbe Personifikation oft mit beigefügtem Objekt **6**, **9**, 10 *cum anceps terror Etruscos circumstaret*, **42**, 65, 8, Tac. Hist. 4, 79 *circumsteterat Civilem et alius metus;* absolut **6**, **2**, **4**.

4. *pellebantur*] das Imperfekt nicht sowohl von der wiederholten, als vielmehr von der nicht vollendeten Handlung: als sie immer mehr zurückgedrängt wurden, schlagen sie sich durch, ohne das letzte Stadium der Schlacht abzuwarten, in welchem es leicht zu spät gewesen wäre, die Flucht zu ergreifen.

per otium traiectis] bei welcher Gelegenheit eine Zählung des Heeres vorgenommen worden zu sein scheint; c. **38**, **4**. Der Ort des Überganges war nach Polyb etwa 4 Tagemärsche oberhalb der Rhonemündung.

tumultus] zu c. 26, 1.

5. *consilia*] L. vermittelt die zwei verschiedenen Berichte über den Transport der Elephanten so, dafs er die erste Art als beabsichtigt und vielleicht in einem einzelnen Falle versucht, die zweite dagegen als bei der Ausführung allein oder vorwiegend angewendet annimmt.

variat] wie **22**, **36**, **1** *variant auctores*, **27**, 27, 14 *fama variat*.

quidam] Coelius, wie aus Frontin 1, 7, 2 hervorgeht.

congregatis] hier vocabulum proprium wegen des folgenden *gregem*.

ferocissimum etc.] Frontin l. c.: *iussit ferocissimum elephantum sub aure vulnerari et eum, qui vulnerasset transnato statim flumine procurrere. Elephantus exasperatus ad persequendum doloris sui auctorem transnavit amnem et reliquis idem audendi fecit exemplum.*

nantem] ist auf den Elephanten, nicht auf *gregem* zu beziehen.

ut quemque] iterativ — so oft einen.

rapiente] L. und Coelius, welche so wenig als Polyb und der Naturforscher Plinius 8, **28** (*gaudent amnibus, cum alioquin nare propter magnitudinem corporis non possint*) gewufst haben, dafs die Elephanten schwimmen können, erklären sich das Schwimmen des verwundeten aus seinem Verfolgungseifer und der ungewöhnlichen *ferocia;* die Nachahmung des Beispieles seitens der übrigen, schon von Coelius als Wagnis bezeichnet, sucht L. wahrscheinlich nach eigener Phantasie (vgl. zu *urgentes* § 11) durch eine Erklärung glaublicher zu machen.

6. *constat*] die folgende Darstellung, an die sich auch Silius It. **3**, **460** ff. gehalten, nach Pol. **3**, **46**.

7. found they were being repulsed after their attempt. after battle. on both sides

1? i. phantus. i. (2) elephās antis (3) rare elephans Horace of 1. oblique cases of (2) nom. most freq. ἐλέφας. elephantis = ivory kis.

(15) id ubi dimisset hostem in fines mittebat I. 32.

16. cēterum generally restrictive contrasted ' quidem ' a neg. phrase ceterus nom sing not found - that ' can be added. what ' already named of a like kind ' it. stipendium pendere et cetera indigna pati other indignities ? Kind 20.6 reliquus what remains of an object, the rest. reliqua quarta pars mundi post Aug. there ideas confused

a cynicks boi synco mi ca

4: secundo lumine next morn. secunda menses dessert: = flumine down stream Caes. tota rate in — aquam labente. current. 47. curru secundo along speeding along. — ventus fair.

porrigo. Ennius porgi

6. belua a large and fearful sea monster. bestia an animal without reason in contradistinction man. fera wild animal living on land as opposed to domestic (ceiur). not bellua

8. co-apis = apo join

9: Ce ... omits prep. only after a copulative conjunction Author.

11: aliquot. undefined in number. nonnulli indeterminate selection from several; aliquis aliquid substantive use: aliquot only pl. aliqui etc. emphatic opposed "all. none" numbers undef aliquos 20 dies aliquispiam, quidam, nescio quis (rare as adj) quisquam usually si. more independent and emphatic than quis

13. sane volo surely. sane quam exceedingly. restrictive concessions here. imperative .e sane pray so.

as long as they were being driven

donec "all while that" can only introduce a fact. Cic. would have said agebantur. Livy etc use subj. donec + priusquam of facts post. as in l. 17 donec "until" of a fact post.

—

l. 17. Donec. M 360. dum quoad priusquam antequam indic an action simply expressed that actually commenced or is commencing: subj. (2) if design is at the same time intimated (until can be done) or an action not actually commenced (before can be done i.e. so that not done) (3) imp. plup subj. a point line and an action has really taken place (antequam postq historical style. (4) subj. antequam priusq of a thing usually happens before else happens

paucis ante diebus, quam Syracusas caperentur, Catilina Africam transmisit. XXV. 31.

donicum ... doni = dioni ... dies.

stat ratibus trāiectos; id ut tutius consilium ante rem foret,
ita acta re ad fidem pronius est. ratem unam ducentos longam 7
pedes quinquaginta latam a terra in amnem porrexerunt, quam,
ne secunda aqua deferretur, pluribus validis retinaculis parte
superiore ripae religatam pontis in modum humo iniecta con-
strāverunt, ut beluae audacter velut per solum ingrederentur.
altera ratis aeque lata, longa pedes centum, ad traiciendum 8
flumen apta, huic copulata est; tum elephanti per stabilem
ratem tamquam viam praegredientibus feminis acti ubi in
minorem applicatam transgressi sunt, extemplo resolutis, quibus 9
leviter adnexa erat, vinculis, ab actuariis aliquot navibus ad
alteram ripam pertrahitur. ita primis expositis alii deinde 10
repetiti ac traiecti sunt. nihil sane trepidabant, donec conti-
nenti velut ponte agerentur; primus erat pavor, cum soluta
ab ceteris rate in altum raperentur. ibi urgentes inter se 11
cedentibus extremis ab aqua trepidationis aliquantum edebant,
donec quietem ipse timor circumspectantibus aquam fecisset.
excidere etiam saevientes quidam in flumen, sed pondere ipso 12
stabiles deiectis rectoribus quaerendis pedetentim vadis in
terram evasere.

Dum elephanti traiciuntur, interim Hannibal Numidas 29

foret] wegen des in *ante rem* (wenn die Sache noch nicht geschehen wäre) liegenden Condicionalbegriffes; zu c. 21, 1.

pronius est] *magis inclinat*, während sonst *pronus in alqd.* von Menschen gebraucht wird; anders *propius fidem est* 2, 41, 11. 4, 17, 5.

7. *unam*] welcher selbst nach Pol. aus zwei Teilen bestand.

longam] wegen der Wortstellung zu c. 8, 11.

validis] ohne *que*, zu c. 9, 3.

parte sup.] nach Pol. an Bäumen.

in modum] 24, 21, 12, auch *modo* mit folgendem Genetiv, c. 33, 7 bei Vergleichen.

8. *apta*] weil er durch die § 9 erwähnten *actuariae naves* geschleppt wurde.

feminis] Pol. δύο προθέμεναι θηλείας.

9. *actuariis*] leicht beweglich, nach 88, 38, 8 mit höchstens dreifsig Rudern, 25, 30, 10.

10. *repetiti*] aufs neue holen.

ceteris] weil der grofse unbewegliche Flofs, den L. § 7 als ein Ganzes aufgefasst, aus verschiedenen Flöfsen zusammengesetzt war: Andere nehmen *ceteris* als Neutrum.

in altum] sonst von der hohen See gebraucht.

11. *urgentes*] schrieb L., weil seiner Phantasie das Verhalten einer Schafherde vorschwebte, womit indessen das folgende *excidere saevientes* nicht stimmt. Polyb ἐστρέφετο (nicht συνεστρέφετο, wie L. verstanden zu haben scheint) καὶ κατὰ πάντα τόπον ὥρμα.

inter se] = *alii alios*, reciprok.

12. *excidere*] insofern ihre Bewegungen unwillkürlich instinktmäfsig waren; Pol. τινὰ δὲ ἀπέρριψε εἰς τὸν ποταμὸν αὐτὰ διὰ τὸν φόβον.

rectoribus] Kornak.

pedetentim] nicht blofs langsam, sondern vorsichtig, ängstlich, oft mit *caute* und *timide* verbunden; wahrscheinlich von *pes* und *tendere*.

29. 1. *dum ... interim*] mit Praesens hist. im Hauptsatze c. 47, 7, mit Perfekt 41, 16, 7; vgl. zu *cum ... tum* c. 11, 8.

equites quingentos ad castra Romana miserat speculatum, ubi
2 et quantae copiae essent, et quid pararent. huic alae equitum missi, ut ante dictum est, ab ostio Rhodani trecenti
Romanorum equites occurrunt. proelium atrocius quam pro
3 numero pugnantium editur: nam praeter multa vulnera caedes
etiam prope par utrimque fuit, fugaque et pavor Numidarum
Romanis iam admodum fessis victoriam dedit. victores ad
centum sexaginta, nec omnes Romani, sed pars Gallorum, victi
4 amplius ducenti ceciderunt. hoc principium simul omenque belli
ut summae rerum prosperum eventum, ita haud sane incruentam
5 ancipitisque certaminis victoriam Romanis portendit. — Ut re
ita gesta ad utrumque ducem sui redierunt, nec Scipioni stare

quingentos] punische Reiterabteilungen in gleicher Stärke auch c. 45, 2. **22**, 48, 2 *quing. ferme Numidae*, **26**, 38, 11, ebenso bei anderen Autoren, Pol. 3, **44** *πεντακοσίους τῶν Νωμαδικῶν ἱππέων ἐξαπέστειλε κατασκεψομένους ποῦ καὶ πόσοι τυγχάνουσιν ὄντες καὶ τί πράττουσιν οἱ πολέμιοι*, so daſs nicht nur L. sich dieselben entsprechend den *alae* der römischen Heere (**10**, 29, 12) gedacht zu haben, sondern der Bestand der karthagischen Reiterregimenter, etwa zu drei Schwadronen (zu c. 22, 3) ein ähnlicher gewesen zu sein scheint.

miserat] nachdem er, was L. nicht ausdrücklich anführt, von der Landung Scipios c. 26, 3 Kunde erhalten.

2. *ut ante dictum est*] Verweisungen auf früheres giebt L. gewöhnlich in passiver Form, **1**, 37, **4**. **22**, 24, 1. **23**, 8, 2, seltener mit *diximus* **22**, 28, 8, noch seltener und erst in der vierten Dekade mit *dixi*, **35**, 15, 2.

trecenti] die römische Reiterei einer Legion (c. 17, 5), welcher die gleichfalls am Kampfe beteiligten *auxiliares Galli* beizuzählen sind (§ 3 und c. 26, 5), so daſs das gewöhnlich angenommene Miſsverhältnis von 300 zu 500, bei welchem der Erfolg des Treffens schwer zu begreifen ist, in Wirklichkeit nicht stattgefunden hat. Vgl. das Urteil des L. über das Reitertreffen am Tessin, c. 47, 1.

atrocius] das eigentliche Adjektiv für ein 'blutiges' Gefecht, **23**, **44**, **4**.

3. *caedes*] der Verlust an Toten.

fuga] nur der freiwillige Rückzug: der Begriff der 'Flucht' ist wegen der unmittelbar vorausgehenden Worte nicht passend. Zu c. 52, 11.

Gallorum] Pol. **3**, 41, 9 *συστήσας καθηγεμόνας ἅμα καὶ συναγωνιστὰς Κελτούς, οἳ παρὰ τοῖς Μασσαλιώταις ἐτύγχανον μισθοφοροῦντες.*

4. *haud sane incruentam*] sehr blutig, in hohem Grade; da die Römer in dem ersten Gefechte die Hälfte ihrer Mannschaft an Toten verloren haben, **2**, 56, 15; dagegen **40**, 32, 7 *magna victoria, non tamen incruenta fuit,* nicht gerade unblutig, d. h. mit ziemlichen Verlusten verbunden, indem von 2 Legionen etwas über 200 Römer fielen. Ob L. diesen Unterschied überall gemacht, oder nur um abzuwechseln in späteren Büchern *non* bisweilen vorgezogen habe, ist nicht sicher. Vgl. **32**, 11, 3 *non iniquus* mit *haud i.* **28**, 2, 7; **33**, 10, 10 *Polybium non incertum auctorem* mit **4**, 45, 3; **33**, 11 8 *non immerito* mit **2**, 1, 2. **10**, 18, 10 und oft; **33**, 21, 2 *non indignus* mit **28**, 42, 13. Zu c. 22, 1.

5. *re gesta*] von dem einzelnen Gefechte, wie *res gestae* gewöhnlich mit Bezug auf einen ganzen Feldzug.

ad utrumque sui] Hypallage für *ad suum utrique* wie **1**, 7, 1; die gewöhnliche Verbindung *suus quisque* würde den Begriff der Zweiteiligkeit nicht hervortreten lassen.

4 occecœuri animal · occucuri ille rare. proelium = pro-duilium bellum?

- deaposition. minor caedes quam pro victoria.
cf carius ope venit. eo opinione, aequo, insto, solito.

9: H. 417. 2 after plūs minus longius in expressions of ~~time~~ number and quantity, quam is omitted without influence upon the constr. tecum plūs annum vixit. minus duo milia. [also w. maior minor nātus plus triginta annos = major 30 annos nātus. major 30 annīs. m. quam 80 annorum major 80 annorum.

9. / 2. nec-que rare. et- neque(nec) neque(nec) - et often. d. 038.
/ 1. nihil. nihil aliud nisi but. non aliter nisi on no other condition
nisi si except if. nisi ut unless. nisi quod save only that. nisi quia
until that.

sententia poterat, nisi ut ex consiliis coeptisque hostis et ipse
conatus caperet, et Hannibalem incertum, utrum coeptum in 6
Italiam intenderet iter, an cum eo, qui primus se obtulisset
Romanus exercitus, manus consereret, avertit a praesenti cer-
tamine Boiorum legatorum regulique Magali adventus, qui se
duces itinerum, socios periculi fore adfirmantes integro bello,
nusquam ante libatis viribus Italiam adgrediendam censent.
multitudo timebat quidem hostem nondum oblitterata memoria 7
superioris belli, sed magis iter inmensum Alpesque, rem fama
utique inexpertis horrendam, metuebat.

Itaque Hannibal, postquam ipsi sententia stetit pergere 30
ire atque Italiam petere, advocata contione varie militum versat
animos castigando adhortandoque: mirari se, quinam pectora 2

sententia] näml. *alia*; die gehoffte Initiative den Hann. in Spanien anzugreifen, war verloren, und Scipio darauf angewiesen, seine Entschlüsse von den Bewegungen des Gegners abhängen zu lassen.

et ipse conatus] nachdrucksvoller als *sua*, näml. *consilia*.

6. *R. exercitus*] zur Konstruktion vgl. c. 32, 5.

praesenti] sofortig: Schonung der Menschenleben ist überhaupt nicht die starke Seite Hannibals.

legatorum] welche nach Pol. 3, 44 den Hann. schon früher mit dem Übersetzen der Elephanten über die Rhone beschäftigt, angetroffen hatten; zu c. 30, 1.

nusquam] das zweigliedrige Asyndeton statt *nec usquam*, entsprechend dem vorangehenden *duces socios*.

7. *superioris*] wie 28, 38, 9; häufiger heifst der erste punische Krieg in dieser Dekade *prius bellum* c. 10, 5. 40, 5; *primum* c. 1, 2 weil dort L. in der Vorrede aufserhalb des geschichtlichen Zusammenhanges steht; unmotiviert 22, 42, 9.

magis] ein ähnlicher Gedanke c. 23, 4.

iter immensum] von der Rhone bis nach Italien, nicht von Spanien aus gerechnet, in welchem Falle die Furcht auf die Möglichkeit eines Rückmarsches bezogen werden müsste, c. 30, 5, also an sich verschieden von dem Alpenübergange; indessen fasst L. beide Objekte in einen Begriff (der weite Weg über die Alpen) zusammen, wie das anschliefsende *rem* (Aufgabe) zeigt.

utique inexp.] weil das Gerücht die in Wirklichkeit bestehenden Gefahren zu übertreiben pflegt; der Ablativ *fama* gehört zu *horrendam*.

30. Rede Hannibals an seine Soldaten.

Eine ähnliche Ansprache lässt Polyb den Hannibal beim Abmarsche von der Rhone halten, indem er den Soldaten den Magilus vorführt, die zugesagte Unterstützung der Gallier zur Kenntnis bringt und sie schliefslich zu fernerem Ausharren ermuntert. L. giebt derselben nach dem unglücklichen Reitertreffen hier eine rhetorisch wirksamere Stelle, wo sie zugleich berechnet ist, den von demselben zurückgebliebenen ungünstigen Eindruck niederzuschlagen. Sie widerlegt die § 7 genannten Besorgnisse durch einen Rückblick auf die letzten kriegerischen Erfolge, wobei der erste punische Krieg geschickt umgangen wird, durch Aufklärung über die Weite des Weges und durch beruhigende Versicherungen über die Schwierigkeiten des Alpenüberganges, worauf der Redner mit einer Paränese schliefst.

1. *sent. stetit*] im Gegensatz zu der Unschlüssigkeit des Scipio c. 29, 5; derselbe Ausdruck mit folgendem Infinitiv 34, 12, 3, *stare in sententia* 4, 44, 9.

Italiam] und nicht den Scipio.

varie] wird durch *cast. adh.* näher erklärt.

semper impavida repens terror invaserit. per tot annos vin-
centis eos. stipendia facere, neque ante Hispania excessisse,
quam omnes gentesque et terrae, quas duo diversa maria
3 amplectantur, Carthaginiensium essent. indignatos deinde,
quod quicumque Saguntum obsedissent, velut ob noxam sibi
dedi postularet populus Romanus, Hiberum traiecisse ad de-
lendum nomen Romanorum liberandumque orbem terrarum.
4 tum nemini visum id longum, cum ab occasu solis ad exortus
5 intenderent iter; nunc, postquam multo maiorem partem iti-
neris emensam cernant, Pyrenaeum saltum inter ferocissimas
gentes superatum, Rhodanum, tantum amnem, tot milibus
Gallorum prohibentibus, domita etiam ipsius fluminis vi traiec-
tum, in conspectu Alpis habeant, quarum alterum latus Italiae
6 sit, in ipsis portis hostium fatigatos subsistere — quid Alpis
7 aliud esse credentes quam montium altitudines? fingerent
altiores Pyrenaei iugis. nullas profecto terras caelum contin-
gere nec inexsuperabiles humano generi esse: Alpis quidem
habitari coli, gignere atque alere animantes; pervias paucis
8 esse, *pervias* exercitibus. eos ipsos, quos cernant, legatos non

2. *terror*] wohl auch in Beziehung auf die Schlappe der Numidier.

omnes] etc. zu c. 5, 17. 21, 3.

gentesque et t.] die Verbindung nicht selten bei L. 23, 26, 8; 25, 16, 19 *armaque et corpora;* bei Sallust und Tacitus fast nur, wenn das erste Glied ein Pronomen enthält, meist *seque et.*

3. *quicumque*] rhetorische Übertreibung weil Rom nur den Hannibal und τοὺς μετ' αὐτοῦ συνέδρους (Pol. 3, 20, 8) ausgeliefert haben wollte.

obsedissent] nicht *expugnassent,* weil nach L. schon die erste Gesandtschaft während der Belagerung die Auslieferung verlangt hatte; ebenso c. 44, 4.

nomen Romanorum] kann L. vorgezogen haben, um Symmetrie mit *orbem terr.* zu gewinnen; sonst *nomen Romanum* u. ä. c. 43, 12. 22, 38, 1.

4. *exortus*] Der Plural dichterisch mit Beziehung auf die einzelnen Tagemärsche, 36, 17, 14 *omnia usque ad ortus solis;* außerdem das Compositum ungewöhnlich.

int. iter] c. 29, 6.

5. *maiorem partem*] woran sich die Fabel knüpft, diese Rücksicht allein habe den Hann. abgehalten umzukehren, Zon. 8, 23.

emensam] passivisch zuerst bei L., vgl. *expertus* c. 1, 2, *depopulatus* c. 51, 4, *auspicato* c. 63, 9.

inter f. gentes] die Bargusier u. a. w. zu c. 23, 2, nicht die Gallier, da diese besonders erwähnt werden.

prohibentibus] konzessiv.

in conspectu] wenn auch nur von weitem *(prospectus),* da erst c. 32, 7 folgt *ex propinquo visa montium altitudo.*

7. *Pyrenaei*] zu c. 24, 1.

iugis] weil Hann. nur von der Paßhöhe spricht.

terras] nicht Länder, sondern Teile der Erde.

paucis, exercitibus] Der Redner schließt, daß das für einzelne Mögliche auch für viele möglich sei und beweist das Erste mit dem Beispiele der boischen Gesandten, das Zweite mit den Wanderzügen der Gallier; daß seine Argumentation nicht bindend sei, (40, 21, 3 *viam exercitui nullam esse, paucis et expeditis per difficillimum aditum,* Pol. 3, 47, 9) kümmert ihn nicht, da er sich mit dem bloßen Scheine begnügt.

8. *legatos*] c. 29, 6.

6. dedi: postulare ' inf. also ut. ne.. H. 535. II opto ut., volo ut. concedo ut

noxa. term for every kind of delictum committed by a slave or filiusfamilias, for which paterf. comes held responsible. Either damages paid or offender surrendered = noxae dare or noxae dedere.

14: <u>conitare</u> set oneself in motion. incito excite that 1° already motion currentem.

pinnis sublime elatos Alpis transgressos. ne maiores quidem eorum indigenas, sed advenas Italiae cultores has ipsas Alpis ingentibus saepe agminibus cum liberis ac coniugibus migrantium modo tuto transmisisse. militi quidem armato nihil secum 9
praeter instrumenta belli portanti quid invium aut inexsuperabile esse? Saguntum ut caperetur, quid per octo menses periculi, quid laboris exhaustum esse? Romam, caput orbis ter- 10
rarum, petentibus quicquam adeo asperum atque arduum videri, quod inceptum moretur? cepisse quondam Gallos ea, quae 11
adiri posse Poenus desperet! proinde aut cederent animo atque virtute genti per eos dies totiens ab se victae, aut itineris finem sperent campum interiacentem Tiberi ac moenibus Romanis.

His adhortationibus incitatos corpora curare atque ad iter 31

pinnis] seltene Nebenform von *penna*, im Plural = Flügel, verschieden von *pluma*, der Feder als Leibesbedeckung der Vögel. Quintil. 1, 4, 12.

sublime elatos] nach Verg. G. 3, 108; auch bei Cic. *sublime* (Adverb), nicht *in subl. ferri.*

advenas] im Sinne eines Adjektivs, wie 1, 34, 5 *exul advena,* 2, 1, 4 *plebs transfuga,* c. 39, 3 *exercitus tiro.* Zu c. 40, 11.

liberis] vorangestellt, weil es für Hannibals Zweck mehr beweist als das zweite Glied, 29, 17, 20; viel häufiger in umgekehrter Stellung, 13, 7, 9. 14, 4. 41, 16.

modo] zu c. 28, 7.

transmisisse] in guter Prosa nur von Gewässern gebraucht, hier in freierer Anwendung statt *transire, transgredi, transscendere,* nach dem Vorgange Vergils Aen. 4, 154 *tr. cursu campos.*

9. *nihil portanti*] weil das Gepäck in Spanien zurückgelassen worden war, c. 60, 9; im Gegensatz zu den Auswanderern.

inexsuperabile] zu c. 23, 4.

octo] wie c. 15, 3, während nach andern die Belagerung sechs oder neun Monate dauerte.

10. *caput*] Anachronismus, wie § 3 *orbem terrarum* Rom als Gebieterin der Welt voraussetzt.

quicquam] weil der Gedanke negativ ist, *nihil tam a.*

asp. a. arduum] dieselbe allitterierende Verbindung bei Sallust Cat. 7, 5; *artus arduus* 5, 26, 5: *arduus angustus* 9, 24, 7, *aspera adversaque* 23, 42, 8.

11. *ea*] nicht die Alpen, sondern Rom unter Brennus.

proinde] mit Coniunctivus adhortativus c. 22, 6; mit Imperativ c. 18, 12.

totiens] Hyperbel.

campum] das Marsfeld.

m. Romanis] feierlicher als *Romae,* c. 16, 6. 41, 15; vgl. *urbs Romana* neben *urbs Roma,* c. 35, 9.

31—38. Der Alpenübergang, in der Hauptsache nach Polyb 3, 47—57 dargestellt, welcher auf Grund eigener an Ort und Stelle von Augenzeugen eingezogener Erkundigungen (3, 48, 12) den Hannibal durch die sogenannte Insel der Allobroger längs der Rhone etwa bis Vienne, dann längs der Isara bis zu dem *λευκόπετρον* (Roche blanche) und von da über den kl. St. Bernhard (Alpis Graia) ziehen lässt. Indessen hat L. auch einige Züge und Namen aus der Schilderung eines andern Autors eingeflochten (c. 31, 9—12. 32, 7. 37, 2. 3), nach welchem H. statt des nördlichen Umweges durch das Thal der Druentia vorrückend den Mont Genèvre (Alpis Cottia) überschritten haben sollte. Ein Weg über den Mont Cenis war damals noch nicht gebahnt.

1. *corpora curare*] in der Regel

2 se parare iubet. postero die profectus adversa ripa Rhodani
mediterranea Galliae petit, non quia rectior ad Alpes via esset,
sed quantum a mari recessisset, minus obvium fore Romanum
3 credens, cum quo, priusquam in Italiam ventum foret, non erat
4 in animo manus conserere. quartis castris ad Insulam pervenit.
ibi Isara Rhodanusque amnes diversis ex Alpibus decurrentes
agri aliquantum amplexi confluunt in unum; mediis campis
5 Insulae nomen inditum. incolunt prope Allobroges, gens iam
inde nulla Gallica gente opibus aut fama inferior. tum discors
6 erat. regni certamine ambigebant fratres. maior, et qui prius
imperitarat, Brancus nomine, minore ab fratre et coetu iunio-
7 rum, qui iure minus, vi plus poterat, pellebatur. huius seditionis
peropportuna disceptatio cum ad Hannibalem delegata esset,

cibo somnoque 3, 2, 10, unter Umständen auch durch baden oder einölen des Körpers: der Befehl wird oft gegeben, wenn die Truppen noch in der Nacht aufbrechen müssen, c. 54, 2. 23, 35, 16.

2. *adversa ripa*] statt des gewöhnlicheren *adverso flumine* c. 27, 2; Gegensatz *secundus*.

quia . . . esset] Erwägungsgrund Hannibals.

quantum . . . minus obvium] je weiter, desto. Die in Komparativsätzen regelmäßige Konstruktion *quanto, tanto* (c. 44, 3) erleidet oft Abweichungen, indem an die Stelle des Adjektivs ein Verbum mit einem Accusativ tritt, wie 6, 38, 5 *quanto iure potentior erat, tantum vinceretur favore* = *tanto inferior esset*, 44, 7, 6, in welchem Falle, um die Inconcinnität zu vermeiden, namentlich vor *minus* und *magis*, *tanto* oder *eo* weggelassen zu werden pflegt: zu c. 54, 8. 44, 36, 5 *quantum incresceret aestus, voltus minus vigentes erant*, 40, 22, 2. Zur Sache vgl. Zonaras 8, 23 τὰς ἐπιτομωτέρας τῶν ὁδῶν ὑποπτεύων.

3. *cum quo*] nie *quocum* oder *quibuscum* bei L. ebenso bei Nepos.

priusquam . . foret] dem Sinne nach: erst wenn u. s. w. Zu c. 28, 6.

6. *quartis castris*] = *quattuor dierum itinere*, eine dem Römer geläufige Ausdrucksweise, schon von Cäsar 7, 36 gebraucht.

ad Insulam] πρὸς τὴν καλουμένην Νῆσον Pol. 3, 49, 5 und nach ihm später auch in dieselbe.

diversis] von verschiedenen (nicht entgegengesetzten, wie c. 30, 2) Alpenketten.

agri] Diese Route gewährte also dem Heere bessere Verpflegung.

confluunt] daher die Ortsnamen Confluentes 1, 27, 4. 4, 17, 12. Confluens, Coblenz; *in unum* gern den mit *con* zusammengesetzten Verben beigefügt, z. B. 25, 35, 6 *in u. coire*, wo die Präposition eine Vereinigung in freundlichem Sinne bezeichnet, zum Unterschied von *congredi* u. a.

inditum] c. 38, 6, 9; so schon Sallust Jug. 78 *Syrtibus nomen ex re* (von σύρειν) *inditum*.

5. *prope*] auf dem nördlichen Ufer der Isara.

Allobroges] in der Dauphinée und Savoyen.

iam inde] stärker als *iam tum*; L. denkt nicht sowohl an die Verschwörung des Catilina als an die Kämpfe, welche der Unterwerfung der Allobrogen durch Q. Fabius Maximus Allobrogicus im J. 121 v. Chr. vorausgingen. Per. 61.

6. *que pr. imp.*] Zweite Eigenschaft, parallel mit *maior*, daher durch *et* verbunden, während die Copula im Deutschen wegbleibt. Zu c. 20, 1. 36, 1.

pellebatur] sollte gestürzt werden; begonnene und teilweise schon vollendete Handlung, daher *restituit* § 7.

7. *delegata*] wie 34, 57, 4 *disceptatio legatis delegata est*, 5, 25, 7 *cum ea disceptatio anceps senatui visa delegata ad pontifices esset*. Nach L. scheint die Überweisung an

[illegible] aequa-terrena [illegible]. [illegible] indicii [illegible]. 31

apt. maritimus. mare Mediterraneum lato for mare magnum.

9. after inferior Cic [illegible] in abl.

9: nomen indere name after ex. ab. abl. quibus nomen ex re inditum Sal

10. ambigitur

31.

arbiter regni factus, quod ea senatus principumque sententia
fuerat, imperium maiori restituit. ob id meritum commeatu 8
copiaque rerum omnium, maxime vestis, est adiutus, quam in-
fames frigoribus Alpes praeparari cogebant.
Sedatis Hannibal certaminibus Allobrogum cum iam Alpes 9
peteret, non recta regione iter instituit, sed ad laevam in Trica-
stinos flexit: inde per extremam oram Vocontiorum agri tendit
in Tricorios, haud usquam inpedita via, priusquam ad Druen-
tiam flumen pervenit. is et ipse Alpinus amnis longe omnium 10
Galliae fluminum difficillimus transitu est: nam, cum aquae
vim vehat ingentem, non tamen navium patiens est, quia nullis 11
coercitus ripis, pluribus simul neque isdem alveis fluens, nova
semper vada novosque gurgites — et ob eadem pediti quo-
que incerta via est — ad hoc saxa glareosa volvens, nihil
stabile nec tutum ingredienti praebet. et tum forte imbribus 12
auctus ingentem transgredientibus tumultum fecit, cum super

Hann. von beiden Parteien ausgegangen zu sein; anders nach Polyb.

principum] zu c. 2, 5.

8. *rerum omnium*] nach Pol. besonders Waffen.

vestis] kollektiv, einschliefslich des von Pol. genannten Schuhwerkes.

frigoribus] zumal in der bereits vorgerückten Jahreszeit.

9. *Hannibal*] ist entbehrlich, da das in *adiutus est* liegende Subjekt fortwirkt; auch hat L. nur selten (c. 48, 5. **22**, 17, 7) das Subjekt in den Ablativ absolutus eingeschoben, was andere Schriftsteller, wie Cäsar, sich häufiger gestattet haben.

non recta reg. etc.] Coelius, welchem L. § 9—12 folgt, liefs den Scipio, als er den Hann. an der Rhone verfehlt hatte, bei Genua (zu c. 32, 5) offenbar mit den gallischen Legionen eine beobachtende Stellung nehmen, um ihn nach Übersteigung der Alpen (er dachte vielleicht an die Seealpen) anzugreifen, wogegen Hannibal, durch Überläufer hiervon unterrichtet, den Marsch durch das Gebiet der Tricastiner angetreten habe. In diesem Zusammenhange bedeutete *recta regione* den Marsch längs dem Meere, *ad laevam* ein Ausweichen nach Norden, Ausdrücke, welche nach dem Vorausgehenden bei L. nicht mehr passen.

Tricorios.] *Taurinis ducentibus accolis per Tricasinos et oram Vocontiorum extremam ad saltus Tricorios venit,* Ammian **15**, 10, 11.

inpedita] nicht durch Feinde, sondern durch Flüsse oder Berge, wie der Zusammenhang lehrt.

10. *et ipse*] gleichfalls, wie die oben genannten Flüsse Isara und Rhodanus.

difficillimus.] Die Beschreibung, welche in rhetorischer Weise die Schwierigkeiten des Marsches steigert, passt wohl auf den Flufs im allgemeinen nach Strabo **4**, 6, 5 ὁ Δρουεντίας ποταμὸς χαραδρώδης, aber weniger auf den nördlichen Teil desselben, wo ihn Hann. etwa bei Eburodunum überschritten haben mufs. Der Superlativ hat sich nach *is*, nicht nach *fluminum* gerichtet.

11. *isdem*] auch zu diesem Worte ist das folgende *semper* in Gedanken zu ergänzen.

gurgites etc.] *Dr. flumen gurgitibus vagis intutum,* Ammian l. c. Ausonius Mosella 479 *sparsis incerta Druentia ripis.*

tutum] nicht *tuti*, zu c. 20, 7. Cic. orat. 9, 29 *nihil insolens aut ineptum,* Tac. Dial. 36 *nihil humile vel abiectum.*

saxa glareosa] Steine voll Kies statt *silices* Kieselsteine ist ein ungewöhnlicher Ausdruck.

12. *imbr. auctus*] c. 54, 9.

cetera trepidatione ipsi sua atque incertis clamoribus turbarentur.

32 P. Cornelius consul triduo fere post, quam Hannibal a ripa Rhodani movit, quadrato agmine ad castra hostium venerat,
2 nullam dimicandi moram facturus. ceterum ubi deserta munimenta nec facile se tantum praegressos adsecuturum videt, ad mare ac naves rediit, tutius faciliusque ita descendenti ab
3 Alpibus Hannibali occursurus. ne tamen nuda auxiliis Romanis Hispania esset, quam provinciam sortitus erat, Cn. Scipionem fratrem cum maxima parte copiarum adversus Hasdru-
4 balem misit, non ad tuendos tantummodo veteres socios conciliandosque novos, sed etiam ad pellendum Hispania Has-
5 drubalem. ipse cum admodum exiguis copiis Genuam repetit, eo qui circa Padum erat exercitus Italiam defensurus.
6 Hannibal a Druentia campestri maxime itinere ad Alpis

super cetera] zu c. 46, 1.

incertis cl.] bei denen man nicht unterscheiden konnte, von wem und von welcher Seite sie kamen, 33, 7, 2 *ut agmen ad incertos clamores vagum turbaretur.*

32, 2. *praegressos*] voraus marschieren, drückt schärfer den gewonnenen Vorsprung Hannibals aus gegenüber Scipio, der ihm anfänglich nacheilen will, als *progressos,* welches nur bedeutet 'vorwärts ziehen'.

tutius] weil die Rechnung, den Gegner zu Lande einzuholen, eine unsichere ist; *facilius,* wenn man die Fahrt zur See dem Marsche zu Lande vergleicht.

ita] näml. *rediens.*

descendenti] *viarum asperitate fatigato,* Ammian l. c.

3. *auxiliis*] nicht im Gegensatze zu *sociis,* sondern = *auxilio Romanorum;* der Plural mit Rücksicht auf die einzelnen Abteilungen, welche die verschiedenen Städte besetzen müssen.

Hispania] zunächst nördlich vom Ebro.

provinciam.] Scipio hält sich nicht für befugt trotz der unerwarteten Ereignisse von dem Wortlaute der ihm zugeteilten Aufgabe abzugehen, c. 40, 3. 41, 2, vielleicht, wie Zonaras angiebt, in der Hoffnung, dafs Hannibal seinem Bruder nach Spanien folgen werde: blofs für seine Person erlaubt er sich eine Abweichung.

Hasdrubalem] dafs Hanno das nördlich vom Ebro gelegene Spanien mit Ausschlufs der Handelsstädte bereits besetzt hatte, ahnt er nicht.

4. *socios*] die griechischen Städte wie Emporiä, deren Bewohner übrigens nur *amici* waren, 34, 9, 10: *sub umbra Romanae amicitiae latebant.*

5. *exiguis*] nach Appian mit einem Fünfruderer.

Genuam repetit] übereinstimmend mit Ammian l. c. *degressurum montibus apud Genuam observabat,* eine unglaubliche Angabe, da die Ligurier den Römern feindselig gesinnt waren und das Terrain einen Vormarsch von hier aus an den Po nicht begünstigte: richtiger nennt Polyb 3, 41, 4. 56, 3 als Haltstation auf der Fahrt von Rom an die Rhone und als Landungsplatz auf dem Rückzuge Pisa. Vgl. Appian Hisp. 14, Hann. 5 εἰς Τυρρηνίαν und unten c. 39, 3.

circa] nördlich u. südlich, gröfstenteils in Cremona und Placentia.

exercitus] den zwei ursprünglich zur Deckung Galliens bestimmten c. 17, 9, und später durch eine dritte (c. 26, 2) verstärkten Legionen. Das Substantiv in den Relativsatz hineingezogen, c. 29, 6.

6. *campestri*] um den Kontrast

cum bona pace incolentium ea loca Gallorum pervenit. tum, 7
quamquam famā prius, qua incerta in maius vero ferri solent,
praecepta res erat, tamen ex propinquo visa montium altitudo
nivesque caelo prope inmixtae, tecta informia inposita rupibus,
pecora iumentaque torpida frigore, homines intonsi et inculti,
animalia inanimaque omnia rigentia gelu, cetera visu quam
dictu foediora, terrorem renovarunt. erigentibus in primos 8
agmen clivos apparuerunt inminentes tumulos insidentes montani,
qui, si valles occultiores insedissent, coorti ad pugnam repente
ingentem fugam stragemque dedissent. Hannibal consistere 9
signa iussit; Gallisque ad visenda loca praemissis postquam
conperit transitum ea non esse, castra inter confragosa omnia
praeruptaque quam extentissima potest valle locat. tum per 10
eosdem Gallos, haud sane multum lingua moribusque abhorren-

gegen die Alpen zu heben, jedoch der Wirklichkeit nicht entsprechend; mit mehr Recht spricht Polyb **3**, 50, 2 von Ebenen mit Bezug auf das Allobrogenland.

ad] in die Nähe.

cum b. pace] zu c. 24, 5. **28**, 37, 4; ähnliche Redensart *cum b. venia audire* **29**, 1, 7.

Gallorum.] Polyb bezeichnet sie, sowie auch die *montani* c. 32, 8 als Allobrogen, welchen Namen indessen L. absichtlich vermeidet, um den Widerspruch mit c. **31**, 9—12 zu verdecken.

7. *prius . . . praecepta*] Pleonasmus, wie oft zur Bezeichnung der Priorität, c. 20, 8.

vero] Ablativ der Vergleichung, so schon bei Sallust Jug. 105, 3 *numerum ampliorem vero efficiebant;* **25**, 24, 9 *maiora vero,* Curtius **4**, 29, 8 *haec Aegyptii vero maiora iactabant.*

ferri] nicht sowohl *circumferri, vulgari,* als *ecferri.*

nives] Schneefelder.

inmixtae] **5**, 34, 7 auch von den Alpen *iuncta caelo iuga.*

pecora] Schafe und Ziegen; *iumenta* Rinder und Pferde.

torpida.] Über *torpere* vgl. c. 40, 9. 55, 8. 56, 7. 58, 8.

intonsi et inc.] wie **10**, 27, 9 *integer et intactus,* **33**, 45, 7 *immitem et implacabilem,* während sonst die mit *in* privativum zusammengesetzten Adjektiva durch *que* oder *atque, ac* verbunden werden: **5**, 38, 6 *integri intactique,* **10**, 36, 3 *integri atque intacti*; oben c. 25, 13. 50, 8.

animalia] fasst die drei vorausgehenden Substantiva zusammen.

cetera] etwa Stürme.

8. *clivos.*] Hannibal versucht zuerst an einer Stelle vorzudringen, wo die Alpen sanft ansteigen und die *clivi* nur durch *tumuli* überhöht werden; **29**, 33, 3 *leni clivo.*

dedissent] sonst *fugam facere,* anrichten, **1**, 56, 4. 8, 19, 12; dagegen *stragem dare, edere* und *facere* **26**, 4, 8 und 6, 10, als Zeugma.

9. *signa.*] **24**, 31, 2 *constiterant tenebaturque agmen.*

visenda] das Supinum vermieden, zu c. 26, 5.

transitum] nicht daſs der Weg keine Fortsetzung hatte, sondern weil er von den Feinden versperrt war.

omnia] 'lauter', namentlich in Verbindung mit *per* und *inter.* c. 35, 7 *per o. nive oppleta,* über lauter Schneefelder, **22**, 6, 5 *per o. arta praeruptaque,* **22**, 39, 13. **27**, 17, 9.

potest] von L. selten ausgelassen; c. 41, 4. **22**, 3, 6.

10. *Gallos*] kann nur auf die c. 29, 6 genannten boischen Gesandten bezogen werden, es müſsten denn von der militärischen Bedeckung, welche der auf der Insula in seinen Thronansprüchen unterstützte König dem Hannibal bis an den Fuſs der Alpen mitgegeben hatte (Pol. **3**, 49, 13. 50, 3) einzelne als Wegweiser zurückgeblieben sein.

haud . . . abhorrentis] nämlich

tis, cum se inmiscuissent conloquiis montanorum, edoctus in-
terdiu tantum obsideri saltum, nocte in sua quemque dilabi
tecta, luce prima subiit tumulos, ut ex aperto atque interdiu
11 vim per angustias facturus. die deinde simulando aliud, quam
12 quod parabatur, consumpto cum eodem, quo constiterant, loco
castra communissent, ubi primum digressos tumulis montanos
laxatasque sensit custodias, pluribus ignibus quam pro numero
manentium in speciem factis inpedimentisque cum equite relic-
13 tis et maxima parte peditum ipse cum expeditis, acerrimo quo-
que viro, raptim angustias evadit iisque ipsis tumulis, quos
hostes tenuerant, consedit.

33 Prima deinde luce castra mota, et agmen relictum incedere
2 coepit. iam montani signo dato ex castellis ad stationem soli-
tam conveniebant, cum repente conspiciunt alios arce occupata
3 sua super caput inminentis, alios via transire hostis. utraque
simul obiecta res oculis animisque inmobiles parumper eos

von den gleich genannten Bergbewohnern; **40**, 57, 7 *nec enim aut lingua aut moribus aequales abhorrere.*

tecta] εἴς τινα παρακειμένην πόλιν Polyb.

ut] mit dem Begriffe der Täuschung, weil es ein Scheinangriff war.

ex aperto] ἐκ τοῦ φανεροῦ (Thuk. 5, 76) modal, wie **35**, 5, 3 *impetum ex a. facere*, nicht lokal, wie **24**, 34, 9 *ex occulto petere hostem;* die Verbindung mit *interdiu* ähnlich den Redensarten *luce palam*, *nocte clam:* zu c. 63, 9.

vim per a. f.] den Engpafs forcieren.

11. *simulando*] Gerundium, um das Geschlecht des folgenden Pronomens hervortreten zu lassen.

aliud quam] konstruiert nach Analogie der Komparative und komparativer Begriffe, wie *malle*, zu denen *alius* (vgl. ἕτερος) auch gehört, namentlich in den Verbindungen *nihil aliud, quid a. quam* **22**, 12, 11; daneben auch *alius ac* nach Analogie der Ausdrücke der Gleichheit und Verschiedenheit.

12. *digressos*] entsprechend § 10 *dilabi*, Pol. ἀποκεχωρηκότων; für Hannibal ist die Hauptsache, dafs die Bergbewohner die feste Position verlassen und sich zerstreuen, gleichgültig, ob bergauf oder bergab *(degressos).*

laxatas cust.] zeigt, dafs L. *quemque dilabi* § 10 nicht urgiert; das Motiv fehlt bei Polyb.

13. *evadit*] transitiv wie **39**, 49, 3 *angustias* und mehrmals bei L. *silvas* Tac. Agr. 33, sonst auch mit *ex* oder dem blofsen Ablativ.

33. 1. *incedere*] sich in Marsch setzen, schliefst eine gewisse Langsamkeit, resp. Würde der Bewegung in sich; daher c. 35, 7 *segniter inc.*, **28**, 14, 14 *presso gradu*, **2**, 6, 7 *magnifice*, **10**, 5, 3 *sensim*, **2**, 58, 7 *tardius.*

2. *castellis*] welche zu beiden Seiten des *saltus* zu denken sind, doch tiefer gelegen, als die bisher besetzt gehaltene Höhe *(arx)*, welche den Pafs sperrte.

conveniebant] weil die Handlung nicht zum Abschlusse gedieh.

alios . . . alios] die aus leichten Truppen bestehende Vorhut, und das Gros der Armee.

super caput] kollektiv, wie **32**, 11, 8 *s. c. hostium pervenire.*

3. *res*] im Deutschen bestimmter, etwa 'der doppelte sich ihnen gleichzeitig darbietende Anblick'; *oc. animisque* ist nicht Dativ zu *obiecta*, sondern Ablativ zu *inmobilis.* **7**, 26, 5 *oculis ac mente turbatum.*

inmobiles] = *ita def. ut essent i.* proleptisch wie **22**, 53, 6 *quod ma-*

defixit; deinde, ut trepidationem in angustiis suoque ipsum
tumultu misceri agmen videre, equis maxime consternatis, quid- 4
quid adiecissent ipsi terroris, satis ad perniciem fore rati, di-
versis rupibus iuxta in vias ac devia adsueti decurrunt. tum 5
vero simul ab hostibus simul ab iniquitate locorum Poeni op-
pugnabantur, plusque inter ipsos, sibi quoque tendente, ut
periculo prius evaderet, quam cum hostibus certaminis erat. 6
equi maxime infestum agmen faciebant, qui et clamoribus
dissonis, quos nemora etiam repercussaeque valles augebant,
territi trepidabant, et icti forte aut vulnerati adeo consterna-
bantur, ut stragem ingentem simul hominum ac sarcinarum
omnis generis facerent: multosque turba, cum praecipites derup- 7
taeque utrimque angustiae essent, in immensum altitudinis
deiecit, quosdam et armatos; sed ruinae maxime modo iumenta
cum oneribus devolvebantur. quae quamquam foeda visu erant, 8
stetit parumper tamen Hannibal ac suos continuit, ne tumul-
tum ac trepidationem augeret. deinde, postquam interrumpi 9

lum cum stupore ac miraculo torpidos defixisset.

4. *misceri*] = *turbari.*

consternati] oft von dem Scheuwerden der Pferde, wie § 6, von den Elephanten c. 56, 1; von ungewöhnlich starker Aufregung der Menschen c. 11, 13. 24, 2.

quidquid] nicht vergröfsernd, sondern = *quantulumcunque.*

diversis r.] bezeichnet, dafs die Bergbewohner von den Felsen links und rechts des Weges herabkamen, wie *div. maria* c. 30, 2; *κατὰ πλείω μέρη* Polyb.

in vias] Conjectur statt des handschriftlichen *invia*, welches mit *adsueti* verbunden werden müsste, wie Verg. Aen. 6, 832 *ne tanta animis adsuescite bella;* doch hält es schwer einen bedeutsamen Unterschied zwischen *invius* und *devius* herauszufinden. *iuxta* = *pariter* wie 24, 20, 13 *die ac nocte i. intentus*, 9, 13, 9 *i. obsidentes obsessosque inopia vexavit.*

5. *ab iniquitate*] teils der Symmetrie mit dem ersten Gliede zuliebe, teils weil die Personifikation durch das Verbum unterstützt wird.

sibi] da jeder an sich dachte, für sich bemüht war; 6, 3, 7.

periculo evaderet] mit *ex* 42, 18, 5.

6. *repercussae*] das Particip, eigentlich von den zurückprallenden Tonwellen gebraucht, daher mit *clamor* (Curtius 8, 10, 2) und ähnl. Subst. verbunden, ist hier auf die Sache übertragen, welche das Echo zurückwirft, = *resonantes.*

icti] entweder durch Steine der Bergwohner, oder unabsichtlich von den eigenen Leuten Hannibals.

7. *multosque*] nicht *equos*, sondern auf *hominum* zu beziehen, wie das folgende *iumenta* auf *sarcinarum*.

sed] steigernd = *iam vero.*

ruinae] die Maultiere, *iumenta*, hier im Gegensatz zu *equi*, wie auch Pol. *ὑποζύγια* und *ἵπποι* unterscheidet, mit hoch aufgeladener Last werden mit einem zusammenstürzenden Turme verglichen: 44, 41, 7 *ruinae modo turbantur, si tumultus aliquid increpuit*, 44, 5, 1, *inenarrabilis labor descendentibus cum ruina iumentorum sarcinarumque,* Tac. Hist. 4, 71. Wegen *modo* zu c. 30, 8.

8. *stetit*] blieb mit den *expediti* (c. 32, 13) in der besetzten Stellung stehen.

tumultum ac trep.] allitterierende Verbindung 25, 13, 10. 27, 47, 9; auch *turba ac tumultus* 24, 15, 4. 25, 4, 10. Zu c. 25, 3.

agmen vidit, periculumque esse, ne exutum inpedimentis exercitum nequiquam incolumem traduxisset, decurrit ex superiore loco, et cum impetu ipso fudisset hostem, suis quoque tumul-
10 tum auxit. sed is tumultus momento temporis, postquam liberata itinera fuga montanorum erant, sedatur; nec per otium
11 modo sed prope silentio mox omnes traducti. castellum inde, quod caput eius regionis erat, viculosque circumiectos capit, et captivo cibo ac pecoribus per triduum exercitum aluit; et quia nec montanis primo perculsis nec loco magno opere inpediebantur, aliquantum eo triduo viae confecit.
34 Perventum inde ad frequentem cultoribus alium, ut inter montanos, populum. ibi non bello aperto sed suis artibus,
2 fraude et insidiis, est prope circumventus. magno natu principes castellorum oratores ad Poenum veniunt, alienis malis, utili exemplo doctos memorantes amicitiam malle quam vim
3 experiri Poenorum; itaque oboedienter imperata facturos:

9. *agmen*] kann sowohl von der Bewegung, dem Vormarsche, verstanden werden, nach Analogie von *interrumpere sermonem*, als auch von den Soldaten, analog *int. aciem*, **26**, 5, 14. c. 34. 9.

decurrit] verstärkt durch *ex sup. loco*, weil das Verbum auch von dem Defilieren nach der Parade und von dem Manövrieren bei Exercitien gebraucht wird, **28**, 35, 6. **42**, 48, 11. **25**, 17, 5.

imp. ipso] synonym *primo statim impetu*, *congressu*, *concursu*, **1**, 25, 4. **4**, 33, 1.

10. *momento temp.*] **25**, 14, 10; ähnlich *m. horae* **25**, 24, 14: zu c. 14, 3.

liberata] frei geworden, verschieden von dem Gebrauche des Verbs in der silbernen Latinität *liberare angustias*, *flumen*, passieren.

11. *caput eius regionis*] nach Pol. **3**, 51, 9 der Allobrogen, welchen Namen indefs L. durch das allgemeinere *montani* ersetzt, um den Widerspruch mit c. **31**, 9—12 zu verdecken.

captivo cibo] nicht Lebensmittel von Gefangenen, sondern erbeutete L. wie **26**, 47, 4 *navibus captivis*, c. **42**, 1. *Cibus* bezeichnet hier die Speise im engeren Sinne, im Gegensatze zu Fleisch, im Sinne von *cibaria* oder *coctus cibus* (**3**, 23, 3. **34**, 12, 6), entsprechend dem Ausdrucke Polybs σίτου καὶ θρεμμάτων.

primo] weil die Bergbewohner später c. 34, 7 den Angriff erneuern.

magno opere] im negativen Satze 'sonderlich', **37**, 60, 5 *nihil magno opere moverunt*, **42**, 26, 1; sonst 'angelegentlich', besonders in Verbindung mit *suadere*, *monere*, *curare* u. ä. **23**, 22, 5. **25**, 40, 11.

34. 1. *cultoribus*] mehr als *incolis*, setzt Ergiebigkeit des Bodens voraus; dafs aber die Gesandten dieses Volkes mit 'Ölzweigen' vor Hannibal erschienen seien, geht aus Polybs Worten c. 52, 3 θαλλοὺς ἔχοντες καὶ στεφάνους nicht hervor.

ut] die Beschränkung bezieht sich auf *frequentem*.

suis artibus] zu c. **4**, 9. **27**, 26, 2 Hannibal *in suas artes versus*.

2. *princ. castellorum*] Pol. einfach οἱ περὶ τὴν δίοδον οἰκοῦντες.

Poenum] Hannibal, hier weniger gut gewählt wegen des folgenden Poenorum. Zu c. 45, 2.

doctos] nach Analogie von *usu doctus*, **4**, 46, 4. **7**, 38, 9; sonst steht in dem Sinne von 'gewitzigt' häufiger *edoctus*, **22**, 12, 5 *malis*, **29**, 18, 6. **30**, 37, 1 *cladibus*. Das entsprechende Subst. ist nur *documentum*, **8**, 50, 8 *aliena calamitate documentum datum*, **24**, 8, 20. **28**, 42, 1.

H.511.2 Note. adeo est inopia coactus ut, nisi timuisset, Galliam repetiturus fuerit. perf. subj after ut, not as apodosis, represents perf indic 33.

34.

14: 571.2.n. H. 527. III. note 2. 2.

13 = extremum aquam. cf. ad extremum spei. ad ultimum inopiae

14 = quin acceptum fuerint more common.
cf. "nec dubium fuit quin ei - - terga daturi hostes fuerint
L. 38. A.G. 308 D.

15. ac "and indeed" adding something of greater wei

commeatum itinerisque duces et ad fidem promissorum obsides acciperet. Hannibal nec temere credendum nec aspernandum 4
ratus, ne repudiati aperte hostes fierent, benigne cum respondisset, obsidibus, quos dabant, acceptis et commeatu, quem in viam ipsi detulerant, usus, nequaquam ut inter pacatos composito agmine duces eorum sequitur. primum agmen elephanti 5
et equites erant, ipse post cum robore peditum circumspectans omnia sollicitusque incedebat. ubi in angustiorem viam 6
et parte altera subiectam iugo insuper inminenti ventum est, undique ex insidiis barbari a fronte ab tergo coorti comminus eminus petunt, saxa ingentia in agmen devolvunt. maxima ab 7
tergo vis hominum urgebat. in eos versa peditum acies haud dubium fecit, quin, nisi firmata extrema agminis fuissent, ingens in eo saltu accipienda clades fuerit. tunc quoque ad extremum 8
periculi ac prope perniciem ventum est. nam dum cunctatur Hannibal demittere agmen in angustias, quia non, ut ipse equitibus praesidio erat, ita peditibus quicquam ab tergo auxilii

3. *ad fidem*] näml. *faciendam*, *augendam*, *ad maiorem fidem;* **28**, 12, 1.

acciperet] weil das *memorare* in eine Bitte übergeht.

4. *aspernandum*] **10**, 10, 3 *nec aspernanda res visa neque incaute credenda.*

ut inter] konstruiere: *nequaquam (ita) conposito ag. ut inter pac. (fieri solet)*, in welchem Falle die Ordnung diejenige zu sein pflegt, dafs der Trofs mit dem Gepäck ohne militärische Bedeckung hinter der Armee einherzieht; vielmehr hatte Hannibal für jede Eventualität die streitbare Mannschaft an die Spitze und an das Ende des Zuges verteilt.

5. *erant*] bildeten.

robore] nach Pol. die Schwerbewaffneten.

circ. omnia] **22**, 22, 8 *circumspectis omnibus;* Sall. Jug. 72 *circumspectare omnia.*

6. *ang. viam*] Polyb bestimmt die Gegnnd genauer mit den Worten c. 53, 5 *περί τι λευκόπετρον ὀχυρόν*, welche man gewöhnlich auf die Roche blanche am Fufse des Passes über den kleinen St. Bernhard bezieht.

insuper inm.] statt des von L. vermiedenen Dekompositums *superinminere;* 7, 10, 9 *moles superne imminens.* Zu c. 1, 5.

barbari] hier zuerst statt des bisher gebrauchten *montani, hostes;* c. 35, 1.

a fronte . . . eminus] die beiden Asyndeta malen die Überraschung, welche auch in der mangelnden Verbindung von *petunt* und *devolvunt* ausgedrückt ist. Zu c. 28, 2.

petunt] absolut: angreifen; ein seltener Gebrauch.

7. *versa*] verschieden von c. 17, 9.

accipienda fuerit] ebenso in der Apodosis eines Bedingungssatzes **10**, 27, 11; viel häufiger die Umschreibung mit dem Part. fut. act. **24**, 26, 12: *ut, si effugium patuisset, impleturae urbem fuerint.*

8. *tunc quoque*] = *sic quoque*, *καὶ ὥς*, trotzdem die nötigen Vorsichtsmafsregeln getroffen waren, Pol. *καὶ τούτου συγκυρήσαντος*; auch *tum quoque* **24**, 26, 13.

Hannibal] bei der zweiten Kolonne, und mit dieser den Rücken der ersten deckend, trug selbst im Rücken angegriffen Bedenken, um sich mehr Luft zu machen wieder bergabwärts vorzugehen, namentlich aus dem Grunde, weil er, da eine Abteilung doch die hinterste sein mufste, keine besondere Nachhut zur Unterstützung des Fufsvolkes zurückgelassen hatte.

9 reliquerat, occursantes per obliqua montani interrupto medio
agmine viam insedere; noxque una Hannibali sine equitibus
35 atque inpedimentis acta est. Postero die iam segnius inter-
cursantibus barbaris iunctae copiae saltusque haud sine clade,
maiore tamen iumentorum quam hominum pernicie, superatus.
2 inde montani pauciores iam et latrocinii magis quam belli
more concursabant modo in primum modo in novissimum agmen,
utcumque aut locus opportunitatem daret, aut progressi morative
3 aliquam occasionem fecissent. elephanti, sicut per artas prae-
cipites vias magna mora agebantur, ita tutum ab hostibus,
quacumque incederent, quia insuetis adeundi propius metus
erat, agmen praebebant.
4 Nono die in iugum Alpium perventum est per invia plera-
que et errores, quos aut ducentium fraus aut, ubi fides iis non
5 esset, temere initae valles a coniectantibus iter faciebant. biduum
in iugo stativa habita, fessisque labore ac pugnando quies

9. *occursantes*] bezeichnet die unordentlichen, wiederholten Angriffe; vgl. c. 35, 1 *segnius intercursantibus: per obliqua* entspricht dem polybianischen Ausdrucke ἀντιπαράγοντες ταῖς παρωρείαις.

interrupto] wie c. 33, 9: *perrumpere agmen, aciem* 8, 30, 6. 38, 8, 14.

Hannibali] Dativ = Ablativ mit *a* bei passiven Verben, gewöhnlich Part. Perf. Pass. oder den damit zusammengesetzten Zeiten, bei L. jedoch unter dem Einfluſs des Gräcismus selbst mit Präsens, 22, 34, 8 *contemni patribus.*

35. 1. *intercursantibus*] ebenso erscheinen neu in der Prosa des L. 35, 5, 10 *interequitare*, 36, 28, 4 *interfari* nach Vergil, 22, 30, 6 *interiungere.* Das Subst. *intercursus* ist von L. c. 46, 7 zuerst angewendet.

pernicie] stärker als *damno, detrimento*, deutet an, daſs die Tiere nicht nur beschädigt oder verwundet wurden, sondern tot oder völlig unbrauchbar liegen blieben; 4, 25, 4. Die nach § 5 geretteten sind in der Verlustrechnung bereits in Abzug gebracht.

2. *inde*] von jetzt an.

latrocinii] 29, 6, 2 *latrociniis magis quam iusto bello gerebantur res.*

daret] der Konjunktiv nach dem verallgemeinernden *utcumque* (§ 3 nach *quicumque*) von der wiederholten Handlung, doch nur im Impf. und Plusquampf. entsprechend dem griechischen Optativ, 8, 11, 2; regelmäſsig 26, 42, 8 *stagnum incertae altitudinis, utcumque exaestuat aut deficit mare.*

progressi] näml. *longius.*

fecissent] um mit *daret* abzuwechseln; bei andern Schriftstellern auch *offerre, praebere.*

3. *sicut, ita*] zu c. 7, 6.

praec. vias] als ein Begriff zu fassen, in welchem Falle das Adjektiv dem Subst. vorangestellt werden muſs, daher ohne Verbindung mit *artas*, schmale Gebirgswege; anders § 12.

adeundi] zu *metus* gehörig, nicht zu *insuetis*, zu welchem man leicht einen Begriff ergänzt wie 41, 20, 11 *ins. ad tale spectaculum.*

4. *perventum est*] der passive Ausdruck hier passender als der aktive, weil das logische Subjekt nicht nur der Feldherr oder die Soldaten, sondern auch die Tiere sind, c. 34, 1. 6. 36, 1. 38, 1; dagegen *pervenit* von dem ungehinderten Marsch durch die Ebene, c. 31, 3. 32, 6.

pleraque] zu c. 32, 9.

ducentium] sonst *dux, ductor itineris*; es sind die c. 34, 3, nicht die c. 29, 6 genannten gemeint.

1. crosse . sic , [illegible]

4. Cic. non sine

6. in ever dwindling numbers

8.11.[14] ubi, cum, utcumque, quicumque or rel. c impf. or plup. subj. -ity to express repeated action A.G. 322

9. *fecissent*. plup because opportunity for attack momentary.

stătīva (castra) . also statīva = a stationary camp.

35.

Cold more severe then on account of forests

o at that moment: "If you hold north Italy, the rest of the pe...
... falls like a ripe fruit" Napol.

data militibus; iumentaque aliquot, quae prolapsa in rupibus
erant, sequendo vestigia agminis in castra pervenere. fessis 6
taedio tot malorum nivis etiam casus occidente iam sidere
Vergiliarum ingentem terrorem adiecit. per omnia nive oppleta 7
cum signis prima luce motis segniter agmen incederet, pigritia-
que et desperatio in omnium vultu emineret, praegressus signa 8
Hannibal in promunturio quodam, unde longe ac late prospec-
tus erat, consistere iussis militibus Italiam ostentat subiectos-
que Alpinis montibus Circumpadanos campos, moeniaque eos 9
tum transcendere non Italiae modo sed etiam urbis Romanae;
cetera plana, proclivia fore; uno aut summum altero proelio
arcem et caput Italiae in manu ac potestate habituros. pro- 10

6. *fessis t.*] insofern der Gemütszustand auch auf das körperliche Befinden einwirkt und umgekehrt; anders § 5. c. 11, 3.

nivis] es war der erste Schnee des Winters.

casus] hier eigentliches Subst. verbale von *cadere;* Lucrez 5, 206 *assiduus geli (= gelus) casus,* ähnlich 37, 32, 4 *casus murorum* = *ruina; occasus* nur von Sonne, Mond und Sternen gebraucht.

occidente iam] also vor dem vollendeten Frühuntergang der Pleiaden (26. Oktob. nach Plin. nat. h. 2, 47, 125): Polyb *τῆς χιόνος ἤδη περὶ τοὺς ἄκρους ἀθροιζομένης διὰ τὸ συνάπτειν τὴν τῆς Πλειάδος δύσιν*, aus welcher Angabe sich berechnen läſst, daſs Hannibal etwa im September den kl. St. Bernhard passierte.

Vergiliarum] von den Alten von *ver* abgeleitet, *quia eorum ortu ver finitur,* das Siebengestirn (*Πλειάδες*), dessen Untergang das Eintreten des Winters und das Aufhören der Schifffahrt bezeichnet.

7. *omnia*] zu c. 32, 9.

signis motis] von Cäsar noch nicht gebraucht, welcher *castra movere* oder *signa ferre* schreibt: 22, 36, 6. 38, 6.

in vultu emineret] weil die Präposition in dem Verbum nicht mehr wirkt, Curtius 8, 1, 50 *eminebat in voce sceleris atrocitas,* die ältere Prosa strenger, wie Cic. Verr. 5, 62, 161 *toto ex ore crudelitas eminebat;* absolut 42, 60, 2 *Thracum insolens laetitia eminebat.*

8. *promunturio*] von *prominere,* eigentlich *promenturium,* schon von den Römern fälschlich umgedeutet *promonturium,* als von *mons* abgeleitet, 37, 23, 6 *promunturium, quod ab Sida prominet in altum,* 37, 27, 7.

longe ac late] auch *l. lateque,* welche Allitteration in der deutschen Übersetzung durch den Reim ersetzt wird.

prospectus] Fernsicht.

ostentat] in stolzem Gefühle, eine rhetorische Hyperbel, da die genannten Gefilde von der Paſshöhe aus nicht sichtbar sind: Polyb *ἐπιδεικνύμενος*, was auf einen bloſsen Hinweis auf die Poebenen beschränkt werden muſs, wie derselbe c. 54, 3 vorsichtiger fortfährt: *τὸν τῆς Ῥώμης τόπον ὑποδεικνύων.*

9. *moenia*] wie schon Cato in den *origines* sich ausdrückte, daſs die Alpen Italien *muri vice* schützen, und Polyb dieselben mit einer Akropolis vergleicht.

plana, proclivia] ist nur von den nicht mehr zu befürchtenden Terrainschwierigkeiten zu verstehen, nicht bildlich im Sinne von 'leicht', da Han. den Kampf mit den Römern unmöglich leichter im Vergleiche zu dem mit den Alpenbewohnern darstellen konnte, und in bildlicher Bedeutung eher *expeditus, pronus (virtuti)* gebraucht werden müssten.

summum] höchstens, 31, 42, 4 *binis ternisve s. manipulis* und oft, wogegen man das unsichere *ad summum* vermeide.

arcem Italiae] synonym mit *ca-*

cedere inde agmen coepit, iam nihil ne hostibus quidem praeter
11 parva furta per occasionem temptantibus. ceterum iter multo, quam in ascensu fuerat, ut pleraque Alpium ab Italia, sicut
12 breviora ita arrectiora sunt, difficilius fuit. omnis enim ferme via praeceps, angusta, lubrica erat, ut neque sustinere se a lapsu possent, nec, qui paulum titubassent, haerere adflicti vestigio suo, aliique super alios et iumenta in homines occiderent.

36 Ventum deinde ad multo angustiorem rupem atque ita rectis saxis, ut aegre expeditus miles temptabundus manibusque retinens virgulta ac stirpes circa eminentes demittere sese
2 posset. natura locus iam ante praeceps recenti lapsu terrae
3 in pedum mille admodum altitudinem abruptus erat. ibi cum

put von der ganzen Stadt zu verstehen, **22**, 32, 5 *pro capite atque arce Italiae, urbe Romana, bellum gerere;* verschieden *arx urbis* von dem Kapitol, **22**, 37, 12.

10. 11. *furta*] Überfälle, Hinterhalte, wie Verg. Aen. 9, 150, bei Sallust hist. 1, 86 D. mit dem Zusatze *belli.*

multo] ungewöhnlich weit vom Komparativ getrennt, was durch die Einschaltung des einen Komparativsatzes in den andern (daher zu besserer Unterscheidung *ut* und *sicut*) veranlafst ist.

12. *praeceps*] parallel mit *ang.* und *lubr.*, weil das Adjektiv, wenn es wie § 3 mit *via* einen Begriff bilden sollte, vorangestellt werden müfste, Pol. οὔσης καὶ κατωρεφοῦς τῆς καταβάσεως; *lubrica* ist zuletzt gesetzt, weil der Konsekutivsatz sich blofs auf dieses Adjektiv bezieht.

sustinere se] nicht 'sich aufrecht halten', sondern 'sich vor etwas bewahren, schützen, zurückhalten', und nach Analogie der Verba defendendi konstruiert, so schon bei Cicero *s. se a respondendo* u. ä.

adflicti] c. 58, 3 *vertice intorti adfligebantur*, zu Boden geworfen.

occiderent] auffallend für *inciderent.*

36. 1. *angustiorem*] mit Beziehung auf c. 34, 6.

rectis saxis] der dem Adj. *angustiorem* gleichwertige, daher mit *atque* angeschlossene Ablat. qualit. will das vorausgehende und bald folgende *praeceps* vermeiden; *rectus* in dieser Anwendung selten, so wie auch *arrectus* c. 35, 11.

ut aegre etc.] L. hat diesen auf die Phantasie der Leser wirksamen Gedanken mitten in einer nach Polyb bearbeiteten Partie aufgenommen und in Folge des in § 2 enthaltenen Mifsverständnisses noch weiter ausgemalt, obschon sein Gewährsmann c. 47, 9 die Angabe ὥστε . . . μηδὲ πεζοὺς εὐζώνους εὐχερῶς ἂν διελθεῖν, als Übertreibung rügt.

temptabundus] und ähnliche Adj. in grofser Zahl von L. zuerst oder allein gebraucht, wie *cunctabundus, deliberabundus, mirabundus, peregrinabundus.*

circa] links und rechts.

2. *admodum*] ziemlich, nahezu, dem Zahlworte oft nachgestellt, **22**, 24, 14. **24**, 15, 2; Polyb anderthalb Stadien, mithin, da die römischen Schriftsteller das Stadium = 1/8 Meile = 625 röm. Fufs rechnen, 938 Fufs. **22**, 24, 5 entspricht *duo milia* (näml. Schritte = 10000 röm. Fufs) genau der Angabe Polybs **3**, 101, 4 ἑκκαίδεκα σταδίους.

altitudinem] Polyb berichtet, der Weg sei durch den Bergsturz auf eine Länge von 1½ Stadien so unpraktikabel, d. h. so sehr verengert worden, dafs wenigstens Lasttiere und Elephanten nicht durchkommen konnten. Dafs L. mit seiner Darstellung sich im Irrtum befindet, geht schon daraus hervor, dafs ein solches Hindernis in der

25 pedes = 24 greek 1 pes = 11.65 inches
100 " = 30 meters 1 passus = 4 ft. 10.25 in
mille " 1618 yds.
standards of Roman measures kept in Juno Moneta

6. they caused nothing to to place where they were dashed, ground

9: multo: adverbs often supply place abl. difference multum robustior. H. 423.1

9: atque. tell dav foeg. terror. socii et externae nationes is the simple conjunction of two objects independant each other: atque would be .... Atque (ac) at the beginning of a sentence shows that something greater importance follows whether this additional limiting
ac = et 7 union words. L. 383
rectus: 'precipitous' is generally praeceps directus. praeruptus Cic steep, rugged abruptus sheer not so freq. "es nearly perpendicular"
stirps. lower part trunk plants including roots

- bundus nearly force present participle but more expressive than participle - bundus + cundus denote continuance act, nearly vito sum vitabundus dodging about. moribundus agony death, cp. 164. p. "feeling his way"

13. admodum = maxime, fere, μάλιστα.

30 2. personal construction generally ˘ passive verbs ˘ saying, thinking
simple tenses regularly: vetor, jubeor, videor H. 534.1. No 61.

3. Accus. gerund: direct object ° rare cf H. 542. III N. 1. 2: 544 2. N. 2 where Gerundive denotes purpose esp. after "give" "permit, take" ; 4 quamvis adv. designates a high degree

4. omnia only pl. 6 abl. rare: super except when it means concerning, subject ˘ discourse) hac super re scribere : strata super ostro on purple couches rare

super accus. over, upon, above. 4 circa on either side "broken road.

5 autem + vero transition see verum dixisti opposition H.

5. obligatory or passive subj. ˘ a depend. sentence: "that would have to work round"

10. lucta post class. wrestling match as not us form ˘ luctor

2 ... cf Roby 1562

11. as it was a steep decline

11. cieo 2 civi citum · primitive form in accio 4. call · concio 4 call out

4. enixus of bodily exertion, esp. childbirth.
enisus of labor for ancus. esp. mental effort.

velut ad finem viae equites constitissent, miranti Hannibali,
quae res moraretur agmen, nuntiatur rupem inviam esse.
digressus deinde ipse ad locum visendum. haud dubia res visa, 4
quin per invia circa nec trita antea quamvis longo ambitu
circumduceret agmen. ea vero via inexsuperabilis fuit: nam 5
cum super veterem nivem intactam nova modicae altitudinis
esset, molli nec praealtae facile pedes ingredientium insistebant;
ut vero tot hominum iumentorumque incessu dilapsa est, per 6
nudam infra glaciem fluentemque tabem liquescentis nivis in-
grediebantur. taetra ibi luctatio erat lubrica glacie non recipiente 7
vestigium et in prono citius pedes fallente, ut, seu manibus
in adsurgendo seu genu se adiuvissent, ipsis adminiculis pro-
lapsis iterum corruerent; nec stirpes circa radicesve, ad quas
pede aut manu quisquam eniti posset, erant: ita in levi tan-
tum glacie tabidaque nive volutabantur. iumenta secabant 8
interdum etiam [tamen] infimam ingredientia nivem, et pro-

c. 37, 4 angegebenen Frist nicht hätte beseitigt werden können.

3. *constitissent*] die Ausdrücke des Gehens und Stehens werden oft auf das Reiten, die Schifffahrt, das Fliegen u. ä. übertragen, indem sie ihre besondere Nüance verlieren und zu allgemeinen Verben der Bewegung und der Ruhe werden: so 25, 41, 6 *Numidae cum quieti stetissent*. Am häufigsten *progressus, praegr. ingr. transgr.* von Reitern statt *vehor* mit Kompos., aber auch *praecedere* 22, 51, 2, *ire* 22, 2, 4; selbst *vadere* 30, 12, 11; *transcendere* zu Schiffe, zu c. 44, 7.

digressus] dafs *est* hier, und nochmals bei *visa* ergänzt werden soll, ist etwas hart; man erwartet *digreditur*, oder *digresso ipsi*, an welches *circumduceret* sich passend anschliefsen würde.

4. 5. *haud dubia etc.*] dieselbe Phrase c. 3, 1.

vero] erst recht.

inexsuperabilis] zu c. 23, 4; die folgende Beschreibung scheint auf einen Gletscher zu passen.

intactam] nach der Vorstellung des L. seit Jahren angesammelt und daher gefroren, wie sich aus dem Gegensatze von *molli* und aus dem Folgenden ergiebt.

6. *tabem,* weil die sich ablösende Wassermasse unrein war.

ingrediebantur] mussten sie, versuchten sie u. s. w.

7. *lubrica glacie*] wie weiter unten *levi gl.*

citius] weil man auf einer glatten Ebene durch Balancieren leichter das gestörte Gleichgewicht wieder herstellen kann.

adiuvissent] der Konjunktiv teils veranlafst, weil der Satz in einen Konsekutivsatz eingeschoben ist, teils auch gebraucht L. sonst bei *sive, sive* den Konjunktiv der Wiederholung.

prolapsis] gewöhnlich werden nur die intransitiven Deponentia der Bewegung (Komposita von *gradior, labor, sequor, proficiscor*) und des Entstehens und Vergehens *(nascor, orior, morior, defungor)* im Partic. Perf. zum Abl. absol. verwendet, sehr selten aber transitive. Vgl. c. 61, 5 *digresso eo*, 4, 55, 4 *dilapsis militibus*, 3, 42, 3 *persecutis hostibus;* dagegen 28, 26, 2 *Scipionibus partitis copias* nach dem Vorgange von Sallust Jug. 103, 7.

levi] λεῖος.

tantum] auf dem blofsen glatten Eise, bezieht sich auf das Nichtvorhandensein von *stirpes* und *radices*.

volutabantur] rutschen.

8. *infimam*] wofür streng genommen der Komparativ stehen sollte,

lapsa iactandis gravius in conitendo ungulis penitus perfringebant, ut pleraque velut pedica capta haererent in dura et alte concreta glacie.

37 Tandem nequiquam iumentis atque hominibus fatigatis castra in iugo posita, aegerrime ad id ipsum loco purgato:
2 tantum nivis fodiendum atque egerendum fuit. inde ad rupem muniendam, per quam unam via esse poterat, milites ducti, cum caedendum esset saxum, arboribus circa inmanibus deiectis detruncatisque struem ingentem lignorum faciunt, eamque, cum et vis venti apta faciendo igni coorta esset, succendunt, arden-
3 tiaque saxa infuso aceto putrefaciunt. ita torridam incendio

da nur die obere Schnee- und die untere Eismasse unterschieden werden; § 6 *nudam infra glaciem.*

ingredientia] absolut, beim Auftreten, durch das A.; *nivem* zu *secabant* gehörig.

conitendo] bezeichnet die Anstrengungen, um wieder auf die Beine zu kommen; Cic. de fin. **5**, 15, **42**: *conituntur ut sese erigant.*

alte] nicht nur zu oberst, sondern bis auf den Grund.

37. 1. *iumentis*] vor *hominibus* gestellt, weil von denselben zuletzt die Rede war, und weil die Erhaltung der numidischen Pferde und das Fortschaffen des Gepäckes (c. 33, 9) besonders wichtig war, während Han. hoffen konnte, die Lücken in dem Personalbestande durch Gallier auszufüllen: ebenso § 6, c. 35, 1; umgekehrt c. 38, 5.

iugo] verschieden von dem c. 35, 4 genannten *i. Alpium,* anknüpfend an c. 36, 1; Pol. *ἐστρατοπέδευσε περὶ τὴν ῥάχιν.*

2. *rupem muniendam*] neu für *viam mun., iter per rupem mun.* Tac. Agric. 31 *silvas ac paludes emun.* Vgl. c. 36, 1. Der Ausdruck passt übrigens besser zu der zu c. 36, 2 erwähnten polybianischen Auffassung des Bergsturzes.

esse poterat] denkbar war.

caedendum] die folgende Erzählung ist von L. wahrscheinlich aus Coelius Antipater eingesetzt. Nach Polyb handelte es sich darum, den durch die abgelöste Felsmasse schmaler gewordenen Weg breiter zu machen (*τὸν κρημνὸν ἐξῳκοδόμει*), was nicht nur durch Stützmauern oder einen Unterbau, sondern ebenso gut und schneller nach der andern Seite durch Einhauen in das Gestein resp. Sprengen geschehen konnte.

"built up a road along crag."

inmanibus] von L. überhaupt selten, und nur von belebten Wesen gebraucht **26**, 19, 7 *anguis,* **29**, 17, 12 *belua,* **38**, 37, 3 *barbari,* **8**, 25, 7 *ingens arbor.*

deiectis] wie **9**, 2, 9 *deiectu arborum ingentium,* gewöhnlicher *caedere* c. 27, 5. **38**, 5, 6, welches hier wegen des vorausgehenden *caedendum* vermieden werden mufste; Appian Han. 4 *ὕλην τέμνων.* Die Angabe steht übrigens im Widerspruche mit Pol. *τῶν Ἄλπεων τὰ ἄκρα τελέως ἄδενδρα*, und mit L. selbst § 4. 5. c. 36, 7. Ammian **15**, 10, 11 verlegt die ganze Scene an den Anfang des Alpenüberganges.

vis venti] ein mächtiger Wind, c. 58, 9 *tanta vis frigoris,* eine so mächtige Kälte, vgl. *μένος, βίη* mit Genetiv. Den Lateinern fehlt ein genau dem Subst. *vis* entsprechendes Adjektiv, da *violens*, *violentus* im Gebrauche beschränkter sind.

infuso aceto] ebenso Ammian l. c. nach Appian *ὕδατι καὶ ὄξει*, wahrscheinlich nach Fabius Pictor. Da die Alten beim Bergbau sich vielfach des Essigs zu bedienen pflegten (z. B. Plinius nat. hist. **3**, 71 *silices igne et aceto rumpunt*), die Soldaten aber Essig in ihren Feldflaschen mitführten (Spartian, Pesc. Niger, 10: *iussit vinum in expeditione neminem habere, sed aceto universos esse contentos*), den sie durch Zusatz von Wasser zur sog. *posca*

2. frozen to a great depth

8: Dict. m + mānus = bonus

apo apud ... persons always c Dat; of things ad or Dat: - qui (inf pact)

ois Latini: "a lot of L."

3) ~~ponere not so freq. as passum.~~
~~1.~~ 'relieve the sheep resi'descent by, [illegible]

5 cf positum antiquus [illegible] ābas warm [illegible] aeber.

6. <u>krupe</u> 'rinos

[diducit scopulos et
montes sumpsit aceto

rupem ferro pandunt, molliuntque anfractibus modicis clivos,
ut non iumenta solum sed elephanti etiam deduci possent.
quadriduum circa rupem consumptum iumentis prope fame ab- 4
sumptis: nuda enim fere cacumina sunt, et, si quid est pabuli, 5
obruunt nives. inferiora valles apricosque colles habent, rivos-
que prope silvas et iam humano cultu digniora loca. ibi iu- 6
menta in pabulum missa, et quies muniendo fessis hominibus
data. triduo inde ad planum descensum iam et locis molliori-
bus et accolarum ingeniis.

Hoc maxime modo in Italiam perventum est, quinto mense 38

verdünnten, so wird das auch von Juvenal 10, 153 berichtete Faktum nicht gänzlich aus der Luft gegriffen sein.

putrefaciunt] uneigentlich = *mollire, solvere, rumpere*, auflockern.

3. *ferro*] nach Appian mit eisernen Hämmern.

anfractibus] von Zickzackwegen, um die Steigung oder das Gefälle zu vermindern, schon bei Cäsar 7, 46 *circuitus ad molliendum clivum;* ähnlich c. 36, 4 *ambitus.*

clivos] c. 32, 8 weniger als *tumulus,* und **29**, 33, 3 mit *lenis* verbunden, ist hier im etymologischen Sinne, als abgeleitet von κλίνειν, *clinare* zu verstehen, die Senkungen: vgl. *declivis, proclivis.* Offenbar schwebt dem L. der c. 36, 2 beschriebene Bergsturz vor Augen.

4. *quadriduum*] L. kombiniert die zwei Angaben Polybs τοῖς μὲν ὑποζυγίοις καὶ τοῖς ἵπποις ἱκανὴν ἐποίησε πάροδον ἐν ἡμέρᾳ μιᾷ und von den Elephanten μόλις ἐν ἡμέραις τρισὶ κακοπαθήσας διήγαγε τὰ θηρία, und läfst den Leser glauben, dafs erst am vierten Tage der Durchzug habe beginnen können, was sich aus seiner falschen Anschauung von dem Bergsturze erklärt.

iumentis] der Hunger traf nach Polyb nur die Elephanten, welche 3 Tage länger warten mussten. c. 33, 7: der nachgestellte Abl. absol. mit 'wobei' aufzulösen; **22**, 41, 2.

cacumina] gewöhnlich mit einem Zusatze von *montium, Alpium.*

si quid] nicht zweifelnd, ob überhaupt Futter wachse, sondern verringernd 'das Wenige, was', oder 'was ausnahmsweise (Gegensatz zu *fere*) wächst', gr. εἴ τι ἦν.

nives] der massenhafte Schnee.

5. *inferiora*] im Gegensatz zu *cacumina:* 'erst die' u. s. w. Das dritte Glied bildet § 6 *planum.*

colles] oft mit dem Begriffe der Ergiebigkeit des Erdbodens, im Gegensatze zu *mons.*

rivosque] ist hier wichtiger als *silvas,* da die Gegend mit Rücksicht auf die Ernährung der Tiere geschildert wird und auf der Höhe der Alpen genügendes Trinkwasser fehlte: *prope silvas* deutet also nur beiläufig an, dafs der Wasserreichtum mit der Waldkultur in Verbindung stehe. Eine Anastrophe von *prope,* wie bei Tac. Ann. 15, 47 *viam propter,* findet sich bei L. nicht.

6. *in pabulum*] nicht *pabulatum,* welches von den Soldaten gebraucht wird, **25**, 34, 4.

triduo] Pol. τριταῖος ἀπὸ τῶν κρημνῶν ἥψατο τῶν ἐπιπέδων.

iam .. molliorbus] c. 35, 2. 60, 4.

38. 1. Ein kritischer Anhang, ähnlich dem c. 15, 3: vgl. Polyb. 3, 56, welcher an entsprechender Stelle über die zwei ersten von L. besprochenen Fragen sich verbreitet, über die Dauer des ganzen Marsches und die Stärke der noch verfügbaren Truppen. Bei solchen Detailfragen pflegt L. aufser seinen Hauptquellen (hier Polyb. und Coelius) auch die Angaben anderer Historiker, die er sonst für die fortlaufende Darstellung nicht benützt, nachzusehen und dem Leser mitzuteilen.

hoc m. modo] **28**, 16, 14.

a Carthagine Nova, ut quidam auctores sunt, quinto decimo
2 die Alpibus superatis. quantae copiae transgresso in Italiam
Hannibali fuerint, nequaquam inter auctores constat. qui
plurimum, centum milia peditum viginti equitum fuisse scribunt;
3 qui minimum, viginti milia peditum, sex equitum. L. Cincius
Alimentus, qui captum se ab Hannibale scribit, maxime auctor
moveret, nisi confunderet numerum Gallis Liguribusque additis:
4 cum his octoginta milia peditum, decem equitum adducta —
(in Italia magis adfluxisse veri simile est, et ita quidam auc-
5 tores sunt) —; ex ipso autem audisse Hannibale, postquam
Rhodanum transierit, triginta sex milia hominum ingentemque
numerum equorum et aliorum iumentorum amisisse. Taurini

ut . . sunt] nachgestellt wie § 4, nicht auf das Folgende zu beziehen; dieselbe Angabe bei Polyb. Die Concentration der Streitkräfte Hannibals erfolgte *vere primo* c. 21, 8, der Aufbruch nach Pol. 5, 1, 3 *ἀρχομένης τῆς θερείας*, im April oder Mai, die Ankunft in Italien im September oder Oktober (zu c. 35, 6); nach Appian Han. 4 dauert der ganze Marsch über 5 Monate.

q. d. die] ebenfalls nach Polyb, welcher die 2 Rasttage auf der Höhe der Alpen (c. 35, 5) in Abzug bringt und von dem viertägigen Aufenthalt bei dem Bergsturze nur den ersten (Passage der Mannschaft, der Pferde und der Zugtiere) und den letzten (Passage der Elephanten) rechnet, wogegen aus der eigenen Darstellung des L. (zu *quadriduum* c. 37, 4) die Summe nicht leicht gefunden werden könnte. Die einzelnen Rechnungsposten sind: Zug bis auf die Höhe 9 Tage, durch den Schnee 1, Passage bei dem Bergsturze 2, Herabsteigen 3, c. 35, 4. 7. 37, 6.

2. *qui minimum*] Polyb genauer 12000 Afrikaner zu Fuſs, gegen 8000 Hispanier, 6000 Reiter auf Grund der lacinischen Inschrift: zu c. 21, 11. Derselbe giebt 3, 35, 7 den Effektivstand nach dem Übergang über die Pyrenäen auf 50000 Mann Fuſsvolk und 9000 Reiter, bei dem Abmarsche von der Rhone 3, 60, 5 auf 38000 M. Fuſsvolk und 8000 Reiter an.

3. *L. Cincius A.*] Prätor im J. 211 nach 26, 23, 1.

moveret] absolut: die Autorität des C. müſste in erster Linie entscheiden, maſsgebend sein, ins Gewicht fallen: 37, 15, 9 *haec maxime movit sententia*, schlug durch. Doch spricht sich L. § 6 subjektiver aus, *miror*, nicht *mirandum*.

4. *decem*] so viele hatte Han. allerdings in der Schlacht an der Trebia, c. 55, 2.

adducta] Cincius scheint geglaubt zu haben, Han. habe die Gallier und Ligurier über die Alpen nach Italien mitgebracht, während er doch, abgesehen von der Begleitung der boischen Gesandten und einzelner gallischer Wegweiser (zu c. 32, 10) nur wenige ligurische Söldner (zu c. 22, 2) auf dem Zuge bei sich hatte. Nach dem Zusammenhange kann der Leser nur *in Italiam* ergänzen, wie auch Eutrop 3, 8 die Stelle verstand. Da aber die Ziffer des Cincius viel zu hoch gegriffen war, so vermutet man, C. habe von der an der Rhone vorhandenen Truppenzahl gesprochen, woran sich dann die Bemerkung § 5 über die seit dem Rhoneübergang erlittenen Verluste passend anreihen würde.

adfluxisse] berichtigt den ungeschickten Ausdruck des Cincius *adducta*.

magis veri s.] dieselbe Umschreibung des Komparativs 7, 27, 9.

5. *postquam*] *ex quo*.

aliorum] wahrscheinlich Maulesel: zu c. 33, 7.

Taurini Semigalli] gebildet nach Analogie von *semigermanus* § 8,

[illegible]

38.

Coelius Antipater 125 B C

Semigalli proxuma gens erat in Italiam degresso. id cum 6
inter omnes constet, eo magis miror ambigi, quanam Alpis
transierit, et vulgo credere Poenino — atque inde nomen ei
iugo Alpium inditum — transgressum, Coelium per Cremonis 7
iugum dicere transisse; qui ambo saltus eum non in Taurinos,
sed per Salassos Montanos ad Libuos Gallos deduxissent. nec 8
veri simile est ea tum ad Galliam patuisse itinera; utique,
quae ad Poeninum ferunt, obsaepta gentibus semigermanis
fuissent. neque hercule montibus his, si quem forte id movet, 9
ab transitu Poenorum ullo Seduni Veragri, incolae iugi eius,

semigraecus u. a. und sachlich dadurch empfohlen, daſs Strabo und Plinius die Tauriner zu den Liguriern rechnen, Appian dagegen bezeichnet Hann. 5 ihre Hauptstadt Taurasia als eine *πόλις Κελτική*. Vgl. auch Strabo 4, 6, 12, wo die *Ταυρῖνοι* von den *Λίγυες* unterschieden werden. Ebenso gelangten die auswandernden Gallier unter Bellovesus durch das Land der Tricastiner und der Tauriner nach Italien, 5, 34, 8, und eine später nachfolgende Schar benützte denselben Paſs 5, 35, 1.

6. *omnes.*] Zu diesen kann Coelius Antipater gehören; Polyb läſst ihn 3, 56, 3 zuerst zu den Insubrern gelangen, und dann 60, 8 den ersten militärischen Schlag gegen ihre Nachbarn, die Tauriner, führen. So wie so hat L. zu viel behauptet.

Poenino] näml. *monte* oder *iugo,* über den gr. Bernhard, welche Annahme der Glaube an die falsche Etymologie bis in die Kaiserzeit erhalten hat. Plinius nat. h. 3, 17, 123 *Alpes Peninas — his Poenos transisse memorant;* ähnlich wird die Benennung *saltus Graius* von dem griech. Hercules hergeleitet.

7. *Cremonis iugum.*] Wohin dieser sonst völlig unbekannte Paſs zu setzen sei, bleibt ungewiſs; ebenso ob L. mit seinem Tadel Recht gehabt. Am allerwenigsten aber darf man den Namen mit dem Gramont in der Nähe des kl. Bernhard (ein anderer Gramont findet sich am südlichen Ufer des Genfersees) identifizieren, und aus dieser Hypothese den Schluſs ziehen, Coelius habe den Han. den gleichen Weg ziehen lassen wie Polyb.

Salassos] welche Cato nach Plin. nat. h. 3, 134 zur *Taurisca gens* rechnet, so daſs eine Verwechslung mit den Taurinern nahe lag.

Montanos] vgl. Plinius nat. h. 3, 135 *Vagienni Ligures et qui Montani vocantur,* 3, 111 *Cuprenses cognomine Montani.*

Libuos.] Mit diesem Namen, wenn er nicht verdorben ist, bezeichnet L. das südlich von den Salassern, und nördlich von den Taurinern zwischen Vercellä und Eporedia wohnende Volk, welches von Polyb 2, 17, 4 *Λεβέκιοι*, von Plin. 3, 124 *Libicii* genannt wird. Von L. selbst werden 5, 35, 2 die ursprünglichen Wohnsitze der *Libui* an den *lacus Benacus* (Gardasee) verlegt; 33, 37, 6.

8. *ea tum.*] Obschon auf diesem Punkte lange vorher gallische Völker die Alpen überschritten hatten (5, 33, 2), auch Polyb 34, 10, 18 (bei Strabo 4, 209) *τὴν Σαλασσῶν ὑπέρβασιν* kennt, und dieser Paſs nach Cäsar b. G. 3, 1 von römischen Kaufleuten benutzt wurde, so ist eine Kunststraſse doch erst unter Augustus angelegt worden.

utique] unter allen Umständen, so wie so.

9. *hercule*] bei L. häufige Versicherungspartikel, in Reden auch *hercules* 28, 44, 12.

m. his] den pöninischen Alpen, hier im Plural, weil nicht bloſs der der groſse Bernhard gemeint, sondern unter dem Ausdrucke die ganze Kette vom gr. Bernhard bis zum Gotthard verstanden wird.

Seduni Veragri] scheint L. nach Analogie von *Libui Galli* (zu c. 25, 14) als ein Volk gefaſst zu haben, während es nach Cäsar b. G. 3, 1,

nomen norint inditum, sed ab eo, quem in summo sacratum vertice Poeninum montani appellant.

39 Peropportune ad principia rerum Taurinis [proximae genti] adversus Insubres motum bellum erat. sed armare exercitum Hannibal, ut parti alteri auxilio esset, in reficiendo maxime
2 sentientem contracta ante mala, non poterat: otium enim ex labore, copia ex inopia, cultus ex inluvie tabeque squalida et
3 prope efferata corpora varie movebat. ea P. Cornelio consuli causa fuit, cum Pisas navibus venisset, exercitu a Manlio Atilioque accepto tirone et in novis ignominiis trepido, ad Padum festinandi, ut cum hoste nondum refecto manus con-
4 sereret. sed cum Placentiam consul venit, iam ex stativis

Plinius n. h. 3, 137 zwei Nachbarvölker im Kanton Wallis sind.

ab eo] L. hat den Ausdruck *deus* absichtlich vermieden, da Poeninus auch nur ein Heros sein könnte.

Poeninus] nach den Ἄλπεις Ποιναί (Ptolem. 3, 1, 1) benannt, weshalb auch die Schreibart *A. Penninae* unrichtig ist.

39—48. Recognocirungsgefecht am Tessin und Folgen desselben. Pol. 3, 60—68.

1. *pr. rerum*] die ersten Kriegsoperationen, Eröffnung des Feldzuges.

Insubres] Gallier, erscheinen mit den Taurinern als Liguriern oder Mischgalliern (zu c. 38, 5) seit langer Zeit verfehdet.

armare] nicht 'mit Waffen versehen', obschon Scipio c. 40, 9 von *fracta arma* spricht, sondern hier ungewöhnlich 'marschfertig machen'; er konnte seinen Soldaten noch nicht das Tragen und Führen der Waffen (*instrumenta belli*, c. 30, 9) zumuten. Vgl. ἀναλαμβάνειν τὰ ὅπλα, nach gehaltener Rast zu den Waffen greifen.

alteri] den Insubrern, die mit den Boiern gegen die Römer sich erhoben hatten, c. 25, 2; nicht *alteri utri*, womit dem Han. die Wahl geblieben wäre, die eine oder die andere Partei zu unterstützen.

in reficiendo] das Gerundium als Subst. abstr. 'bei der Erholung'; sonst *se reficere*. 37, 10, 10 *subducturum per simulationem reficiendi quasdam naves;* Cäsar b. G. 1, 48, 7.

2. *copia*] von der Beköstigung: zu *inopia* vgl. 22, 39, 14 *plures fames quam ferrum absumpsit.*

cultus] Pflege des Körpers, Kleidung, Baden; *inluvie*, mit Beziehung auf die Unreinlichkeit.

tabeque] nicht Abmagerung, was zu *inopia* passen würde, sondern Nässe (c. 36, 6; Pol. ἀθεραπευσία) im Gegensatz zu warmer Kleidung.

squalida] von der Kleidung, c. 40, 9, Curt. 4, 1, 22 *corpus inluvie squalidum; efferata*, besonders von der Pflege des Haares, 2, 23, 3, Pol. ἀποτεθηριωμένοι; zu c. 9, 3.

varie movebat, 'wirkte auf', indem bei den einen das Übel gehoben, bei andern der Krankheitsstoff erst recht herausgetrieben wurde.

3. *Pisas*] wie auch Pol. 3, 56 und Appian Han. 5 (διέπλευσεν ἐς Τυρρηνίαν) Hisp. 14 berichten, und wo Sc. auch auf der Hinfahrt nach Massilia halt gemacht hatte, Pol. 3, 41, 4; abweichend die Angabe c. 32, 5.

tirone] zu c. 30, 8.

ignominiis] die beiden unglücklichen Gefechte des Manlius gegen die Gallier, c. 25, 8 ff.; an den Rückzug Scipios ist nicht zu denken.

festinandi] wie auch c. 41, 4 die Schnelligkeit der Operationen Scipios hervorgehoben wird, obschon derselbe thatsächlich zu spät kam und dadurch, dafs er den Han. am Debouchieren nicht gehindert hatte, ihm die Offensive überlassen musste, die er durch das rasche, aber voreilige Überschreiten des Po nicht mehr zu gewinnen vermochte. c. 44, 3.

4. *Placentiam*] wahrscheinlich auf

moverat Hannibal Taurinorumque unam urbem, caput gentis
eius, quia volens in amicitiam non veniebat, vi expugnarat;
ac iunxisset sibi non metu solum sed etiam voluntate Gallos 5
accolas Padi, ni eos circumspectantis defectionis tempus subito
adventu consul oppressisset. et Hannibal movit ex Taurinis, 6
incertos, quae pars sequenda esset, Gallos praesentem [se]
secuturos esse ratus. iam prope in conspectu erant exercitus, 7
conveneran‌tque duces sicuti inter se nondum satis noti, ita
iam inbutus uterque quadam admiratione alterius. nam Hanni- 8
balis et apud Romanos iam ante Sagunti excidium celeberrimum nomen erat, et Scipionem Hannibal eo ipso, quod adversus se dux potissimum lectus esset, praestantem virum
credebat; et auxerant inter se opinionem, Scipio, quod relictus 9
in Gallia obvius fuerat in Italiam transgresso Hannibali,
Hannibal et conatu tam audaci traiciendarum Alpium et effectu.
Occupavit tamen Scipio Padum traicere, et ad Ticinum 10
amnem motis castris, priusquam educeret in aciem, adhortan-

dem Umwege über das spätere Bononia und über Mutina.

urbem] nach Appian *Taurasia,* als Militärkolonie unter Augustus *Augusta Taurinorum; unam*, weil L. den Leser gern mit überflüssigen Eigennamen verschont.

volens] wie sonst *voluntas* (§ 5) den stehenden Gegensatz zu *vis* bildet, c. 58, 2. **29**, 3, 10. **34**, 29, 1 *partim voluntate partim metu aut vi;* vgl. **34**, 31, 9 *urbem volentem, non vi coactam accepi;* **22**, 27, 9.

vi] Pol. κατασφάξας τοὺς ἐναντιωθέντας αὐτῷ; nach Appian l. c. um ein Beispiel zu statuieren.

5. *iunxisset*] auf seine Seite bringen; *conciliare* würde nicht zu *metu* passen.

metu] das von Han. angewendete Mittel angedrohter Gewalt, *voluntate,* die der Vereinigung günstige Stimmung der Gallier. **31**, 33, 5 *oppida partim voluntate, partim metu se tradebant.*

circumspectantis] streng temporal, gerade in dem Augenblicke, wo u. s. w.

6. 7. *quae*] = *utra*, in Verbindung mit *pars* auch **22**, 23, 6.

praesentem] sowohl auf Han. als auf Sc. zu beziehen, dem der persönlich bei ihnen erscheine.

convenerant] in feindlicher Absicht, sich einander gegenüberstellen, verschieden von *in unum convenire*, welches eine Vereinigung ausdrückt, **4**, 43, 11; *in unum coire* **25**, 35, 6. Zu c. 31, 4.

8. *Han. et*] nicht in umgekehrter Stellung, weil die korrespondierenden Worte nicht *et Scipionem*, sondern *et auxerant* sind: denn einmal, was Han. anbetrifft, so — und —; und dann hatten u. s. w. Es werden also zwei Gründe für die gegenseitige Wertschätzung der beiden Generale gegeben, deren jeder in zwei Glieder zerlegt ist.

lectus] **1**, 54, 2 *dux belli legitur*, **28**, 42, 5; sonst auch *ducem deligere* **29**, 20, 2.

9. *et auxerant*] jeder hatte dem andern eine höhere Meinung von sich beigebracht.

relictus] weil ihm Han. einen Vorsprung abgewann.

conatu] Plinius nat. h. 35, 2 *in portento prope maiores habuere Alpis ab Hannibale exsuperatas.*

10. *tamen*] leiser Tadel, daſs Sc. der doch dem Hannibal nicht überlegen war, die Offensive zu ergreifen versucht habe; bei Pol. ist derselbe, wenn auch vorsichtig genug durch den Mund anderer, doch deutlicher ausgesprochen, **3**, 68, 10 οἱ μὲν ᾐτιῶντο τὴν τοῦ στρατηγοῦ προπέτειαν.

educeret] in Verbindung mit *in aciem* immer das Kompositum c. 40,

40 dorum militum causa talem orationem est exorsus. „Si eum
exercitum, milites, educerem in aciem, quem in Gallia mecum
2 habui, supersedissem loqui apud vos: quid enim adhortari
referret aut eos equites, qui equitatum hostium ad Rhodanum
flumen egregie vicissent, aut eas legiones, cum quibus fugien-
tem hunc ipsum hostem secutus confessionem cedentis ac de-
3 tractantis certamen pro victoria habui? nunc, quia ille exer-
citus, Hispaniae provinciae scriptus, ibi cum fratre Cn. Scipione
meis auspiciis rem gerit, ubi eum gerere senatus populusque
4 Romanus voluit, ego, ut consulem ducem adversus Hanni-
balem ac Poenos haberetis, ipse me huic voluntario certa-
mini obtuli, novo imperatori apud novos milites pauca
5 verba facienda sunt. ne genus belli neve hostem ignoretis,
cum iis est vobis, milites, pugnandum, quos terra marique

1. 26, 11, 1. 27, 2, 5 und oft; ebenso *in proelium* 37, 16, 11.

orationem] L. hat hier, weil noch nichts entschieden ist, den meisten Stoff zu Reden der Feldherrn, welche beide, dort der Ausdruck der Geringschätzung des Gegners und des blinden Vertrauens auf die Allmacht Roms, hier die offene Vergegenwärtigung aller Gefahren und die Anfeuerung zur äufsersten Kraftanstrengung gegen einen übermütigen Feind, den Leser den Ausgang des Kampfes ahnen lassen; vor den Schlachten an der Trebia, am trasimenischen See, bei Cannä fehlen solche. Polyb teilt 3, 64 nur den Hauptinhalt der Rede Scipios in oratio obliqua mit.

40, 1. *supersedissem*] mit folgendem Infinitiv, nach Analogie von *desinere, omittere,* bei ältern Klassikern sonst nur mit dem Ablativ oder absolut gebraucht.

apud vos] weil der Sinn des Vordersatzes ist: wenn ihr die nach Hispanien geschickten Legionen wäret.

2. *eos*] wird, wenn der folgende Relativsatz im Konjunktiv steht, besser nicht übersetzt, bei singularischem Ausdruck mit dem unbestimmten Artikel wiedergegeben; anders im zweiten Satzgliede *eas.*

equitatum] übertreibend, weil nur eine *ala* gemeint ist.

egregie vic.] ein starker Ausdruck gegenüber c. 29, 3.

secutus] nicht *persecutus,* weil er den Hannibal nicht erreichte; c. 32, 1.

cedentis] der weniger zutreffende Ausdruck (c. 41, 4) um mit *fugientem* abzuwechseln. Zu c. 52, 11.

3. *nunc*] zu c. 18, 2.

cum fr.] vertritt das deutsche 'unter', und drückt zugleich die republikanisch-bürgerliche Gleichstellung aus; c. 26, 3. (54, 4) 60, 9.

provinciae] zu c. 32, 3.

meis auspiciis] da nur die Magistrate das Recht der Auspicien haben, Unterbeamte daher nur unter den A. ihres Vorgesetzten handeln können, wie in der Kaiserzeit die Generale nur unter den Auspicien des Kaisers. Sueton von Augustus c. 21: *domuit partim ductu, partim auspiciis suis Cantabriam, Aquitaniam* etc. Über das Recht einen Stellvertreter zu bestellen 81, 3, 2. Die Voranstellung des Pronomens verrät das Selbstgefühl des Redners.

4. *ego*] ich aber, Gegensatz zu *exercitus.*

consulem] dessen persönliche Anwesenheit der Gegner Hannibal zu erfordern scheint.

apud] § 1, c. 41, 17.

novos m.] c. 39, 3. *exercitu tirone;* doch denkt der Redner mehr daran, dafs die Truppen zum erstenmal unter seinem Befehle stehen; c. 43, 14 *exerc. ignoto duci.* Vgl. § 5 *vicistis.*

5. *cum iis*] brachylogisch: so wifst, erinnert euch, dafs.

8. dat of work contemplated. Roby. 1156.

10. verb: Sing. with coll. subj., especially of things & impersonal ideas, or when expressed by several words or ideas (tempus necessitasque postulat. religio et fides anteponantur amicitiae). when the ideas are distinct [illegible] [illegible] as [illegible] ius et iniuria natura diiudicantur.

40

1. a. Cl. p. 243. c.

2. capta attracted by praemia.

4. Cato & Ennius soliti 5 futurum in praesenti dist. from simple future pointing out action as something which subject is just on the point of doing.

4. nec nunc = et nunc non quia not = ne nunc quidem, thus nec is so used by C. & later writers. Martial V, 69.4 Hoc ... visisset nec Catilina nefas.

10. quorum = tales ut eorum

12. frost bitten

16. ac "and indeed". at begin. of sent. introd. a consideration of ... weight than what had preceded.

priore bello vicistis, a quibus stipendium per viginti annos
exegistis, a quibus capta belli praemia Siciliam ac Sardiniam
habetis. erit igitur in hoc certamine is vobis illisque animus, 6
qui victoribus et victis esse solet. nec nunc illi, quia audent, 7
sed quia necesse est, pugnaturi sunt; nisi creditis, quia exer-
citu incolumi pugnam detractavere, eos duabus partibus pedi-
tum equitumque in transitu Alpium amissis, [quia plures paene
perierint quam supersint,] plus spei nactos esse. at enim 8
pauci quidem sunt, sed vigentes animis corporibusque, quorum
robora ac vires vix sustinere vis ulla possit. effigies immo, 9
umbrae hominum, fame frigore, inluvie squalore enecti, contusi
ac debilitati inter saxa rupesque; ad hoc praeusti artus, nive
rigentes nervi, membra torpida gelu, quassata fractaque arma,
claudi ac debiles equi: cum hoc equite, cum hoc pedite pugna- 10
turi estis, reliquias extremas hostium, non hostem habetis.
ac nihil magis vereor, quam ne, vos cum pugnaveritis, Alpes
vicisse Hannibalem videantur. sed ita forsitan decuerit, cum 11

vicistis] genau genommen wohl eher die Väter der Angeredeten.

viginti] nach den von Catulus abgeschlossenen Friedenspräliminarien; später wurde die Abtragung der Kriegskontribution auf zehn Jahre verteilt.

exegistis] nicht nur fordern, sondern eintreiben, einem abnehmen.

belli praemia] passt nicht genau auf *Sardiniam*; zu 1, 5. Da aber die Abtretung von Sardinien als späterer Zusatzartikel dem Frieden des Catulus angehängt wurde, so lag die Verwechslung und Entstellung nahe.

7. *audent*] wozu ein Infinitiv aus *pugnaturi* entnommen werden kann, wenn man nicht das Verbum absolut fassen will.

nisi] im Sinne des ironischen *nisi forte*, *n. vero*.

incolumi] was freilich das Heer Hannibals nach Überschreitung der Rhone nicht mehr war.

duabus partibus] τῶν δύο μερῶν, zwei Drittel, Gräcismus; 22, 24, 4 *tertiam partem* ... *duabus retentis dimisit*, 22, 41, 5: Pol. 3, 64, 8 in der Rede Scipios κατεφθαρκότα τὸ πλεῖστον μέρος τῆς δυνάμεως und 60, 5 in der historischen Erzählung σχεδόν που τὴν ἡμίσειαν τῆς δυνάμεως (die er noch an der Rhone gehabt) ἐν ταῖς ὑπερβολαῖς διέφθειρεν. Scipio dagegen setzt die sämtlichen seit den Pyrenäen erlittenen Verluste einzig auf Rechnung des Alpenüberganges; daher *incolumi*.

supersint.] Der Redner schweigt in seinem Interesse von dem Zuzuge der Gallier: 22, 39, 14 und zu c. 53, 11.

8. *robora*] nicht moralische Kraft, *animis* entsprechend, sondern wie *vires* auf die physische Kraft zu beziehen; zu c. 1, 2. 25, 21, 7. 25, 33, 6.

sustinere] geschweige denn zurückschlagen.

9. *umbrae*] Schattengestalten, mit Bezug auf *enecti*; 40, 56, 9 *species et umbrae insontis interempti filii*.

squalore] zu c. 39, 2. 2, 23, 3.

artus] eig. Gelenke, Fugen, c. 58, 9, ἄρθρα von ἀραρίσκω; wie aus *praeusti* hervorgeht, sind hier die vordersten Gelenke der Finger und Zehen gemeint.

nervi] der Arme, so dafs sie die Waffen nicht führen können.

10. *hoc*] = *tali*.

habetis] wie c. 54, 3. Silius It. 4, 68: *hostem, miles, habes fractum ambustumque nivosis cautibus*.

vos] wegen des Gegensatzes zu *Alpes* vorangestellt.

foederum ruptore duce ac populo deos ipsos sine ulla humana
ope committere ac profligare bellum, nos, qui secundum deos
violati sumus, commissum ac profligatum conficere."
41 „Non vereor, ne quis me haec vestri adhortandi causa
magnifice loqui existimet, ipsum aliter animo adfectum esse.
2 licuit in Hispaniam, provinciam meam, quo iam profectus
eram, cum exercitu ire meo, ubi et fratrem consilii participem
ac periculi socium haberem, et Hasdrubalem potius quam
Hannibalem hostem, et minorem haud dubie molem belli;
3 tamen, cum praeterveherer navibus Galliae oram, ad famam
huius hostis in terram egressus praemisso equitatu ad Rhodanum
4 movi castra. equestri proelio, qua parte copiarum conserendi
manum fortuna data est, hostem fudi; peditum agmen, quod
in modum fugientium raptim agebatur, quia adsequi terra
nequieram, regressus ad navis, quanta maxime potui celeritate
tanto maris terrarumque circuitu in radicibus prope Alpium
5 huic timendo hosti obvius fui. utrum, cum declinarem cer-

11. *ruptore*] wie die Verbalsubst. auf *or* gern die Stelle des Attributes versehen, am häufigsten *victor* c. 5, 4; *domitor exercitus* 28, 19, 15; *concursator hostis* 27, 18, 14. Zu c. 30, 8. Das Wort, mit welchem dem Han. der für sein ganzes Leben bleibende Makel seines einmaligen Vergehens angehängt wird, hat L. zuerst gebraucht.

populo] weil der Senat den Frevel zwar nicht befohlen oder begangen, aber den Schuldigen auch nicht desavouiert hat.

secundum] in eig. Bedeutung, in zweiter Linie, nächst.

41, 1. 2. 3. *magnifice loqui*] als seien dies bloſse schöne Redensarten. 37, 10, 2 *verba magnifica rebus confutare.*

ipsum] parataktisch; im deutschen 'während'.

licuit] näml. *mihi;* der Indikativ wie bei *oportuit.*

potius] weist nochmals auf die freie Wahl Scipios zurück; die Thatsache, daſs in Hispanien Hasdrubal der Gegner sein werde, steht ihm fest, da er von Hanno nichts weiſs.

ad famam] auf das 'bloſse' Gerücht; *verbis,* mit 'bloſsen' Worten u. ä. Vgl. c. 26, 4.

4. *qua parte*] auf das in *equestri* liegende *equitum* bezogen: zu c. 17, 8.

fudi] weil das Treffen, wenn auch in Abwesenheit, so doch unter den Auspicien Scipios geliefert worden ist.

modum] zu c. 33, 7.

adsequi] 27, 14, 10.

regressus] nach der gewöhnlichen Lesart *(neque r. ad n. erat)* Verbalsubst. wie 24, 26, 15, ist Particip, entsprechend § 3 *in terram egressus.*

maxime] 9, 10, 10. 10, 40, 8 Curtius 4, 34, 10: Andere *quanta maxima* = *quam maxima* wie 36, 44, 4. 42, 15, 1, Curt. 4, 51, 36.

tanto circuitu] passt besser dazu, wenn Scipio von Massilia nach Pisā (c. 39, 3), als wenn er nach Genua fuhr.

radicibus] Übertreibung, um das Versäumnis der Besetzung der Alpenpässe zu vertuschen.

timendo] nicht ernstlich gemeint, wie aus *fugientium* zu ersehen ist.

obvius fui] will hier noch offen lassen, ob die Begegnung eine zufällige oder absichtliche gewesen, ein *incidere* oder *occurrere,* was erst im folgenden Satze untersucht wird. c. 46, 3.

5. *cum decl.*] nicht temporal, da die Redensart trotz der aufgegebenen Verfolgung nur auf Han. nicht auf Scipio passen könnte (c. 40, 2, 7), sondern gegensätzlich: während ich dem Kampfe lieber hätte ausweichen wollen, dem Sinne nach = *invitus.*

41.

committo in aciem exercitum eduxit, proeliumque commisit. [illegible]

2. profligo 1. dash [illegible] 2. to almost [illegible]. Cic. [illegible] iam ... et paene ad exitium adducta quaestio est. [illegible]

vestri: M. 297. b. When a personal or reflexive pronoun ought to be subjoined to a substantive, adj. or verb as an object in the genetive (objective genetive) 'genet. neut. sing' of corresp. possess. pronoun (mei, tui, sui, nostri) is used instead of wanting gen. memor vestri. pudet me vestri. oblitus sui. rationem me regard to me, [illegible]

quam max. more common

H'/ 1. unexpectedly - myself ... improvisus unexpected

6. [illegible] quaeso = praefect.

7. vectigalis of one who paid amounts proportionate, value of [illegible] [illegible]. stipend. of a fixed amount. v. stipque = one idea [illegible] added by ct

15 velim, nolim, malim (I could wish etc) to express a modest wish
vellem. nollem, mallem a wish, which one would entertain under other[?]
circumstances, but which cannot now be fulfilled.

tamen, improvidus incidisse videor, an occurrere in vestigiis eius, lacessere ac trahere ad decernendum? experiri iuvat, 6
utrum alios repente Carthaginienses per viginti annos terra ediderit, an iidem sint, qui ad Aegatis pugnaverunt insulas, et quos ab Eryce duodevicenis denariis aestimatos emisistis, et utrum Hannibal hic sit aemulus itinerum Herculis, ut ipse 7
fert, an vectigalis stipendariusque et servus populi Romani a patre relictus: quem nisi Saguntinum scelus agitaret, respiceret 8
profecto, si non patriam victam, domum certe patremque et foedera Hamilcaris scripta manu, qui iussus ab consule nostro praesidium deduxit ab Eryce, qui graves inpositas victis 9
Carthaginiensibus leges fremens maerensque accepit, qui decedens Sicilia stipendium populo Romano dare pactus est. itaque vos ego, milites, non eo solum animo, quo adversus 10
alios hostes soletis, pugnare velim, sed cum indignatione quadam atque ira, velut si servos videatis vestros arma repente contra vos ferentes. licuit ad Erycem clausos ultimo 11

improvidus] wie einer, der in einen Hinterhalt gerät c. 55, 9. 5, 45, 3.

occ. in vestigiis] statt der gewöhnlichen, auf Scipio nicht passenden Redensart *vestigiis sequi*, *instare* (6, 32, 10. 27, 12, 9) musste eine neue gebildet werden.

lac. ac. trahere] c. 54, 4. 22, 15, 7.

6. *terra.*] Das Argument des Redners trifft nicht ganz zu, da Han. viele Hispanier in seinem Heere hatte.

iidem] gleich feige, wie die, welche u. s. w.

denariis] im Anfange der Silberprägung (268 vor Chr. L. Periocha 15) $^1/_{72}$ Pfund, doch schon zu Anfang des 2. pun. Krieges (217) auf $^1/_{84}$ herabgedückt, nach dem Gepräge der geflügelten Victoria auf dem Zweigespann auch *bigati* genannt, nach dem des Juppiter mit Viergespann *quadrigati* (22, 52, 3). Das Lösegeld von 18 Den. per Kopf betrug nach damaliger Währung etwas über $4^1/_2$ Thaler.

aestimatos] wie Gefangene, insofern sie ohne Hoffnung auf Entsatz verloren waren. § 11.

emisistis] als ob der Vertrag ein Gnadenakt gewesen wäre.

7. *Herculis*] die Sage liefs den H. auf seiner Rückkehr aus Hispanien die Alpen übersteigen, 5, 34, 6. Nepos Han. 3; zu c. 21, 9. 22, 6.

vectigalis stip.] rhetorische Häufung, wie 22, 54, 11, da die Karthager nur die bestimmte Kriegskontribution (*stip.* § 9) bezahlten, Zehnten (*vect.*) nur die von Karthago abgerissenen sicilischen Gemeinden.

servus] die Hyperbel ergiebt sich aus der Vergleichung mit Pol. 3, 24: πολλοὺς ἐξενηνοχότες φόρους μόνον δ' οὐχὶ δουλεύοντες.

8. *agitaret*] 1, 48, 7 *amens agitantibus furiis sororis ac viri Tullia.*

si non] häufiger *etsi non*, 25, 6, 2 *etsi non iniquum, certe triste senatus consultum*, 2, 43, 8. 27, 40, 9.

certe] synonym *at certe* oder *saltem;* auch wird *certe* dem Condicionalsatze vorangestellt, 22, 54, 6.

foedera] nicht der endgültige Friedensvertrag, sondern die der Bestätigung unterliegenden Präliminarien.

9. *deduxit*] so gewöhnlich in Verbindung mit *praesidium,* nicht *abducere,* weil die Garnisonen in der Regel eine höher gelegene Burg besetzt halten, 26, 17, 6.

pactus est] nicht zu seinem Vorteile sich ausbedang, sondern 'sich verpflichtete', wie aus *graves* hervorgeht; häufiger ist die Konstruktion mit *ut;* 22, 52, 2. 25, 33, 3.

11. *Erycem*] es ist wohl der Berg gemeint, welcher, steil und ziem-

supplicio humanorum, fame interficere; licuit victricem classem
in Africam traicere atque intra paucos dies sine ullo certamine
12 Carthaginem delere —: veniam dedimus precantibus, emisimus
ex obsidione, pacem cum victis fecimus, tutelae deinde nostrae
13 duximus, cum Africo bello urgerentur. pro his inpertitis
furiosum iuvenem sequentes oppugnatum patriam nostram
veniunt. atque utinam pro decore tantum hoc vobis et non
14 pro salute esset certamen! non de possessione Siciliae ac Sardiniae, de quibus quondam agebatur, sed pro Italia vobis
15 est pugnandum. nec est alius ab tergo exercitus, qui, nisi
nos vincimus, hosti obsistat, nec Alpes aliae sunt, quas dum
superant, conparari nova possint praesidia. hic est obstandum,
16 milites, velut si ante Romana moenia pugnemus. unus quisque se non corpus suum sed coniugem ac liberos parvos armis

lich isoliert, eine natürliche Festung bildete.

humanorum] kann nicht als substantiviertes Neutrum gefasst, sondern nur mit Ergänzung von *suppliciorum* erklärt werden. Wegen des Gedankens vgl. 27, 44, 8. Sallust Hist. 2, 96, 1 D. *quem fame, miserruma omnium morte, confecistis.*

12. *emisimus*] da hier der Redner die Großmut des römischen Volkes preist, § 6 *emisistis.*

tutelae] Genetiv der Eigenschaft; ergänze *eos.* Die Römer gewährten nämlich den Karthagern die Vergünstigung, trotz der Friedensbestimmung *μηδετέρους ἐν ταῖς ἀλλήλων ἐπαρχίαις ξενολογεῖν* (Pol. 3, 27, 4) in Italien Söldner zu werben; hinsichtlich der weiteren, unehrlichen Einmischung beobachtet der Redner tendenziöses Stillschweigen. Zu c. 1, 5.

13. *inpertitis*] substantivisch 'Vergünstigungen, Concessionen', *beneficiis*; *pro,* zum Danke für: zu c. 45, 9.

furiosum] c. 10, 11.

oppugnatum patriam] die Verbindung des Supinums mit einem Objekte, welche Cicero vermeidet, bei L. oft gebraucht; 28, 39, 13. 21. *Italiam spectatum ire* und *gratias actum misit.* 28, 41, 2 und 9.

decore] von *decus,* da *decor* nie die Bedeutung von *gloria,* Ehre hat: Sallust Jug. 114: *cum Gallis pro salute, non pro gloria certare.*

14. *pro Italia pugnandum*] für das, was man besitzt und mit den Waffen beschirmt; *pugn. de alqa re,* um etwas erst zu erringen. Vgl. *μάχεσθαι ὑπέρ,* und *περί τινος.* Vgl. Ciceros Rede *de imperio Cn. Pompei (pro lege Manilia),* und *de domo sua (aedificanda)* fälschlich *pro domo* genannt. An unserer Stelle ist im ersten Gliede die Präposition *de* gewählt mit Rücksicht auf die Zeit des ersten punischen Krieges.

ab tergo] zu c. 27, 1.

obsistat] von L. mit Vorliebe gebraucht für *resistere* (Cäsar), mit Dativ und absolut: c. 7, 7.

obstandum] bezeichnet sonst schärfer als *obsistere,* welches eine Bewegung in sich schliefst (*occurrere,* entgegentreten, sich entgegenstellen), das blofse Behaupten der einmal eingenommenen Position, 40, 25, 7 *conferti in portis obstando magis quam pugnando castra tutabantur.* Vgl. indessen c. 45, 1.

velut si] zu c. 8, 6.

Rom. moenia] nam. in gehobener Rede, c. 30, 11.

16. *corpus suum*] sich, sein Leben: der Lateiner pflegt oft mit *corpus* und *animus* zu umschreiben, wo uns die Bezeichnung der Person genügt, die physische oder geistige Beziehung sich aus dem Zusammenhange ergiebt. So *corpora curare* c. 31, 1; *animos militum accendere* c. 11, 4.

10. ei nos non more common Authors
12 ut eas

<u>obstare</u> of a solid immoveable obstacle

[illegible] past perf.

4: adj has only in certain established cases a position after noun
civis Romanus res familiaris, tribunus militum.
Here special emphasis and as before.

8: phrase. whatever I have judged = "I know"

[illegible] whole of thought

14: Cic. terripavium terripudium but prob. from res. pes. of tripodatio Dict
measured stamping with the feet.

protegere putet; nec domesticas solum agitet curas, sed iden-
tidem hoc animo reputet, nostras nunc intueri manus senatum
populumque Romanum; qualis nostra vis virtusque fuerit, talem 17
deinde fortunam illius urbis ac Romani imperii fore". haec
apud Romanos consul.

Hannibal rebus prius quam verbis adhortandos milites 42
ratus, circumdato ad spectaculum exercitu captivos montanos
vinctos in medio statuit, armisque Gallicis ante pedes eorum
proiectis interrogare interpretem iussit, ecquis, si vinculis
levaretur armaque et equum victor acciperet, decertare ferro
vellet. cum ad unum omnes ferrum pugnamque poscerent, et 2
deiecta in id sors esset, se quisque eum optabat, quem fortuna
in id certamen legeret, cuiusque sors exciderat, alacer inter 3
gratulantes gaudio exultans cum sui moris tripudiis arma
raptim capiebat. ubi vero dimicarent, is habitus animorum
non inter eiusdem modo condicionis homines erat, sed etiam 4
inter spectantes vulgo, ut non vincentium magis quam bene
morientium fortuna laudaretur.

Cum sic aliquot spectatis paribus adfectos dimisisset, con- 43

domesticas] *privatas;* der Gegensatz *publicus* liegt in *pop. Rom.*

17. *nostra*] mit Nachdruck vorangestellt.

vis virtusque] häufiger *vis ac virtus*, nam. im Ablativ, 22, 5, 2. 25, 23, 1.

haec . . . consul] ähnliche Ellipse am Schluſs einer Rede 30, 44, 11; *haec Hannibal apud Carthaginienses;* c. 24, 5.

42. 1. *rebus*] im Gegensatz zu *verbis* auch 28, 40, 11. 29, 22, 1, sonst häufiger *re* c. 18, 4. 22, 39, 7. 35, 46, 6; der Plural ist aber hier notwendig, weil L. abweichend von Polyb von mehr als einem Zweikampfe berichtet.

decertare] auf Leben und Tod: es war bei den Galliern Sitte vor der Schlacht einzelne der Gegner zum Zweikampfe herauszufordern, 7, 26, 1.

2. *f. pugnamque*] den Kampf mit dem Schwerte.

deiecta] etwa in einen Helm, entsprechend *exciderat;* doch zeigt der Singular *sors*, daſs man nicht mehr an das Hineinwerfen der einzelnen Lose denkt.

3. *cuiusque*] = *et cuius.*

sui moris trip.] 28, 26, 9 *tripudiantes more suo;* zu c. 28, 1.

capiebat] der Singular, weil doch nur einige Paare, vielleicht hintereinander, ausgelost wurden, nach Polyb gar nur eines. Dio Cassius fr. 57, 4 stellt die Sache dar, als ob sämtliche Gefangene einander zum Kampfe gegenübergestellt worden wären.

4. *dimicarent*] der Konjunktiv der Wiederholung im Impf. und Plusqpf. abweichend von der älteren Prosa, c. 4, 4. 35, 4.

ei. condicionis] näml. Gefangenschaft; c. 43, 2.

spectantes] das Particip von der einmaligen, vorübergehenden Handlung, verschieden von dem Verbalsubst. 24, 34, 2 *Archimedes unicus spectator caeli siderumque.* Vgl. *legentes* und *lector*, doch ohne merklichen Unterschied *scribentes* c. 57, 14 und *scriptores* c. 1, 1. Nägelsbach Stil. § 54.

non magis quam] legt das Hauptgewicht auf das zweite Glied, der Deutsche bei der Verwendung 'ebenso sehr als' auf das erste, so daſs beim Übersetzen eine Umstellung notwendig wird.

43. 1. *sic. adf.*] nämlich *ut . . laudarent.*

dimisisset] die Soldaten nehmen,

2 tione inde advocata ita apud eos locutus fertur: „si, quem animum in alienae sortis exemplo paulo ante habuistis, eundem mox in aestimanda fortuna vestra habueritis, vicimus, milites: neque enim spectaculum modo illud, sed quaedam veluti imago
3 vestrae condicionis erat. ac nescio an maiora vincula maioresque necessitates vobis quam captivis vestris fortuna circum-
4 dederit; dextra laevaque duo maria claudunt nullum ne ad effugium quidem navem habentibus; circa Padus amnis, maior Padus ac violentior Rhodano; ab tergo Alpes urgent, vix
5 integris vobis ac vigentibus transitae. hic vincendum aut moriendum, milites, est, ubi primum hosti occurristis. et eadem fortuna, quae necessitatem pugnandi inposuit, praemia vobis ea victoribus proponit, quibus ampliora homines ne ab

um den Redner besser zu verstehen, eine andere Aufstellung, als beim Anschauen der Zweikämpfe, viell. im Lager: c. 42, 1. Polyb läſst Rede und Schauspiel unmittelbar aufeinander folgen.

fertur] die Hauptgedanken zum Teil nach Pol. 3, 63. Die Disposition der Rede ist folgende: 43, 2—5 Notwendigkeit des Kampfes, 5—10 Lohn desselben, 11 ff. Wahrscheinlichkeit des Sieges, abgeleitet aus der Vergleichung der beiderseitigen Truppen und Führer, 44, 1—7 Stimmung des hannibalischen Heeres, gerechte Erbitterung gegen den Übermut der Römer, 44, 8. 9 Rückkehr zum Anfangsgedanken.

2. *quaedam veluti i.*] pleonastisch wie 28, 34, 4 *velut contagione quadam.*

v. cond.] Gegensatz zu *alienae sortis*, Pol. *τοιαύτην διάληψιν ποιεῖσθαι περὶ τῶν κατ' αὐτοὺς πραγμάτων, ἥνπερ ἐποιοῦντο περὶ τῶν ἀλλοτρίων συμπτωμάτων.*

3. *maiora*] stärkere, festere 22, 61, 3 *cum magnis fletibus*, 8, 9, 4 *m. voce*, laut, 26, 31, 6 *maximum argumentum*, schlagend, Cic. pro Mur. § 8 *m. amicitia*, innig. Nägelsbach Stil. § 70, 2. Vgl. 28, 4, 8.

4. *dextra*] Ablativ.

claudunt] absolut, 22, 5, 6 *ab lateribus montes ac latus claudebant*, 36, 18, 4. 37, 27, 7.

ad effugium] also nicht einmal einen Kahn, geschweige denn eine Kriegsflotte. Ähnliche Gedanken in dem Bruchstücke der Rede Hannibals bei Dio Cassius frg. 57, 5 Dind.

habentibus] Dativus incommodi; ergänze *vobis*, welches vorausgeht und folgt.

circa] bezeichnet oft nicht die Einschlieſsung von allen vier Seiten, sondern überhaupt nur von mehr als einer Seite, zu c. 25, 2. 28, 16, 8. Daher besagt *circa* mehr als *contra* (= *ex adverso, a fronte* 22, 5, 6), insofern der nach Polyb 2, 16, 6. 7 von den Alpen zuerst nach Süden flieſsende und dann gegen Osten sich wendende Strom nicht nur ein Ausweichen nach Süden, sondern zugleich auch in seinem oberen Laufe ein solches nach Westen unmöglich macht, so daſs Han. im Falle einer Niederlage in seinen Bewegungen nach vorn und in einer Flanke gehemmt ist: eine vollständige Flucht aber, ein Entrinnen aus Italien, wird links und rechts durch die beiden Meere geradezu abgeschnitten. Als Verbum ist weder *claudit* noch *urget*, sondern einfach *est* zu ergänzen.

maior Padus] rhetorisch statt *isque m.*: Vergil. Georg. 1, 482 nennt denselben *fluviorum rex*, Strabo 5, 1, 5 *μέγιστος*.

integris] kann sowohl auf die erlittenen numerischen Verluste bezogen werden, als auch auf den Gesundheitszustand nach c. 39, 1: wegen des Dativ zu c. 34, 9.

43

4 D.

5. Verb. sc: non ita est, quidquis enim

6 age considerate. sing & plural. hasten to arm yourselves

8: Abl' gerund. and Gdv, denote sometimes way or manner. observe
M 416. Abl' Gnd. Gndv. = abl' means & instrument of; to after in, ab, de, ex

8: emolior to bring out by effort. (very rare)

diis quidem inmortalibus optare solent. si Siciliam tantum ac 6
Sardiniam parentibus nostris ereptas nostra virtute recuperaturi
essemus, satis tamen ampla pretia essent: *nunc*, quidquid
Romani tot triumphis partum congestumque possident, id omne
vestrum cum ipsis dominis futurum est. in hanc tam opimam 7
mercedem, agite dum, diis bene iuvantibus arma capite. satis 8
adhuc in vastis Lusitaniae Celtiberiaeque montibus pecora
consectando nullum emolumentum tot laborum periculorumque
vestrorum vidistis: tempus est iam opulenta vos ac ditia 9
stipendia facere et magna operae pretia mereri, tantum itineris
per tot montes fluminaque et tot armatas gentes emensos. hic 10
vobis terminum laborum fortuna dedit; hic dignam mercedem
emeritis stipendiis dabit."

„Nec quam magni nominis bellum est, tam difficilem 11

5. 6. *optare*] die nämliche Wendung 28, 39, 13.

nostra virt.] das Pronomen vorangestellt wegen des Gegensatzes zu den Vorfahren; dagegen *par. nostris,* weil der Nachdruck auf dem Subst. liegt.

pretia] um mit *praemia* abzuwechseln.

nunc] zu c. 13, 2. 40, 3.

partum] Han. hat es also nicht nur auf Rom, sondern auf die ganze römische Herrschaft abgesehen.

7. *agite dum*] mit Imperativ Plur. zweiter Person sechsmal in der ersten Dekade; seltener *agendum* mit folgendem Plural 2, 29, 11. 38, 47, 11.

diis b. iuv.] wie c. 21, 6 und oft, 29, 27, 3; auch *diis volentibus* 37, 19, 5 analog *θεοῦ θέλοντος*.

8. *satis*] lange genug; Gegensatz *iam* § 9.

vastis] nicht nur von der lokalen Ausdehnung, sondern wie Sall. Jug. 48, 3 *mons v. ab natura et humano cultu.*

Lusitaniae Celt.] obschon nach c. 57, 5 Han. Soldaten aus diesen Ländern hat, so darf doch darum nicht gefolgert werden, dafs die karthagische Herrschaft dieselben damals gänzlich umfasst habe.

consectando] das sich verlaufende Vieh einholen und zu der Herde zurücktreiben, 40, 27, 12 *pecorum modo fugientes per saltus invios consectati,* 38, 23, 5; daher wird oft die *velocitas* der Celtiberer gerühmt, 28, 2, 7.

tempus est] mit folg. Infin. c. 54, 2 oder Accus. cum Inf. 'es ist hohe Zeit'; mit Gen. Gerund. 'es ist Gelegenheit'. Übrigens entscheiden, abgesehen von der durchaus nicht immer festgehaltenen Bedeutungsverschiedenheit, meist formelle Rücksichten für die eine oder andere Konstruktion, indem der Gen. vermieden wird, wo eine Undeutlichkeit des Geschlechtes oder ein unangenehmer Reim entstehen würde; daher 25, 32, 3 *id agi* statt *eius agendi,* 6, 18, 12 aus doppeltem Grunde *maiora conari,* 29, 15, 1.

9. *flumina*] L. denkt vielleicht aufser Ebro und Rhone auch an die Druentia c. 31, 10, obschon Pol. *μεγέθη τῶν ποταμῶν* blofs auf die beiden ersteren bezieht.

10. *hic terminum*] nicht zu urgieren; c. 30, 11: *hic* .. *mercedem* setzt vielleicht schon voraus, dafs die Mehrzahl der Veteranen in dem eroberten Lande bleiben werde c. 45, 5.

dedit .. *dabit*] *traductio,* zur Verstärkung der Anapher.

dignam] absolut; am nächsten liegt es *laboribus* zu ergänzen.

11. *nec*] nicht *ne,* weil das § 10 ausgesprochene Vertrauen in den Sieg mit dem Unterdrücken unbegründeter Besorgnisse zusammenhängt.

magni nominis] ein den Lateinern

abl. gerund often = present partic.

existimaritis victoriam fore: saepe et contemptus hostis cruentum certamen edidit, et incliti populi regesque perlevi momento
12 victi sunt. nam dempto hoc uno fulgore nominis Romani
13 quid est, cur illi vobis conparandi sint? ut viginti annorum militiam vestram cum illa virtute, cum illa fortuna taceam, ab Herculis columnis, ab Oceano terminisque ultimis terrarum per tot ferocissimos Hispaniae et Galliae populos vincentes
14 huc pervenistis; pugnabitis cum exercitu tirone, hac ipsa aestate caeso victo circumsesso a Gallis, ignoto adhuc duci
15 suo ignorantique ducem. an me in praetorio patris, clarissimi imperatoris, prope natum, certe eductum, domitorem Hispaniae Galliaeque, victorem eundem non Alpinarum modo gentium sed ipsarum, quod multo maius est, Alpium, cum semenstri
16 hoc conferam duce, desertore exercitus sui? cui si quis demptis signis Poenos Romanosque hodie ostendat, ignoraturum certum

fehlendes Adjektiv μεγαλώνυμος vertretend 31, 8, 6; vgl. § 12 *fulgor nominis R.*

populi] = *res publicae* d. i. *populicae.*

perl. momento] etwas Unbedeutendes in die Wagschale Fallendes hat das Sinken und Steigen *(movimentum)* herbeigeführt, den Entscheid gegeben.

12. *dempto*] etwas wegnehmen, ohne die Bedeutung, dafs man es selbst behalte, also auch blofs wegdenken; *adimere* an sich reifsen § 16.

conp. sint] an die Seite gestellt werden dürften (nicht müfsten), indem das Gerundivum das vermiedene Adj. *comparabilis* vertritt; c. 19, 2. 39, 52, 7. Dies geschieht namentlich, wenn zu dem Gerund. eine Negation oder ein negativer Begriff wie *vix* hinzutritt, und in der Frage, welche verneinende Antwort voraussetzt. Ähnlich hat Sallust Cat. 10, 2. Jug. 64, 1 *optandus* = wünschenswert gebraucht, *optabilis* erst in den später geschriebenen Historien.

13. *viginti*] hier genau 238—218 v. Chr.

militiam] unter Hamilkar, Hasdrubal, zuletzt unter Hannibal; über das fehlende Particip (wie *peractam*) zu c. 15, 6.

ab Herc. columnis] rhetorisch wie c. 30, 4 *ab occasu solis*, da dies auf die wenigsten Soldaten passte.

vincentes] unter fortgesetzten Siegen.

14. *caeso etc.*] vom Stärkeren zum Schwächeren fortschreitend, gewöhnlich umgekehrt 28, 28, 9 *fudi, fugavi, expuli.*

circumsesso] c. 25, 14.

ignoto] zu c. 40, 4: derselbe Gedanke nochmals § 18.

15. *praetorio*] zu c. 3, 1.

eductum] grofs ziehen, τρέφειν, 1, 39, 6. 24, 4, 5; aber auch in Beziehung auf die geistige Ausbildung = *educare,* 30, 28, 4: *cum Hannibale prope nato in praetorio patris, fortissimi ducis, alito atque educato inter arma.*

domitorem] Verbalsubst., weil dieser Ruhm ihm zeitlebens bleibt, so gut wie der Makel an dem *desertor Scipio* haftet; zu c. 40, 11.

semenstri] stimmt, da der Antritt des Konsulates an den Iden des März erfolgte, mit der Annahme derjenigen, welche das Gefecht am Ticinus noch in den September setzen.

16. *signis*] die Adler als Legionszeichen sind, wenn auch anachronistisch früher erwähnt, erst seit dem zweiten Konsulate des Marius eingeführt, Plinius nat. h. 10 § 16; daher hier an die *signa manipulorum* zu denken ist. Die Bemerkung über die ähnliche Ausrüstung der beiderseitigen Truppen passt weniger für diese Zeit als die nach der

8. M. 386: ne nere fut. perf. prohib. only when not third person. 4.
2 p. active fut perf; passive perf. rarely present.
2. p. pres subj only when directed to an assumed object. Isto bono utare, dum adsit, quem abit, ne requiras; the above refers only to prohibition. Here = nolite

[illegible]
9. duct ablative cause.
10. an in simple questions, complete, emphasizes what precedes. (1) when it asks what must be otherwise (2) or what must be then, if idea involved in what goes before be confirmed M. 453 Quid ais? an ait Pamphilus? sometimes answers: / So here am I not right in my descript'n
9: ignoranti: i adj and participles of one termination E & I.; abl. ...
E always or when adj. is n. or no. stand for subst. a sapiente

44/ 1. magni de all races than Gen.: aestimo nicht an. für ? hochschätzen
without a gen only consider, estimate: adverbs also used,
aestimare ex opinione multa. aestimo only 'worth, aestimo 'judgment
? Rechenschaft as exist when an adjective & noun. aliquis homo exist —
3. adiderim. Characteristic 'nemo. H.: 03 nemo est qui non audiat
performed a feat

5: mihi eos melius — linea belli. plus — audivi.

4. specifying place and time. decora exploits.

6: potiusquam.

7. alii alium — inter se. ignorantes pleonastic.

12: Cicero, Caesar, Sallust post fuit only 'cum' express relation time
in later writers "circumstance, relation, design, prospect

8: ēdo stages. caedem. caelum. munus gladiatorum, (ludos Tac.)
cruciplenum sceleritatis

habeo, utrius exercitus sit consul. non ego illud parvi aestimo, 17
milites, quod nemo est vestrum, cuius non ante oculos ipse
saepe militare aliquod ediderim facinus, cui non idem ego
virtutis spectator ac testis notata temporibus locisque referre
sua possim decora. cum laudatis a me miliens donatisque, 18
alumnus prius omnium vestrum quam imperator, procedam *in*
aciem adversus ignotos inter se ignorantesque."

„Quocumque circumtuli oculos, plena omnia video animo- 44
rum ac roboris, veteranum peditem, generosissimarum gentium
equites frenatos infrenatosque, vos socios fidelissimos fortissi- 2
mosque, vos, Carthaginienses, cum pro patria tum ob iram
iustissimam pugnaturos. inferimus bellum infestisque signis 3
descendimus in Italiam, tanto audacius fortiusque pugnaturi
quam hostis, quanto maior spes, maior est animus inferentis
vim quam arcentis. accendit praeterea et stimulat animos 4

Schlacht am trasimennischen See, wo Han. sein Fufsvolk nach römischer Art bewaffnete und reorganisierte; **22**, 46, 4.

certum habeo] **5**, 3, 2. **29**, 4, 8 und oft; auch *pro certo h.* bei Cicero, Sallust u. a.

consul] Befehlshaber mit der Würde eines Konsuls; der Ausdruck absichtlich gewählt, um die militärische Unerfahrenheit des Scipio zu bezeichnen.

17. *cuius non*] man beachte die vom Deutschen abweichende Stellung der Negation.

decora] glänzende Waffenthaten; sonst auch militärische Ehrengeschenke, **6**, 20, 7.

18. *laudatis donatisque*] **25**, 18, 15. **38**, 23, 11 und oft.

omnium] rhetorisch übertreibend, da die c. 44, 1 erwähnten Veteranen gewifs den kleinsten Teil des Heeres bildeten.

aciem] Han. ist entschlossen, mit der ganzen Armee eine entscheidende Schlacht zu liefern, zu der es freilich durch den freiwilligen Rückzug des Scipio zunächst noch nicht kommt.

44. 1. *veteranum*] die unter Hamilkar nach Hispanien übergesetzten Soldaten, auf welche die 20jährigen Kriegsdienste passen, c. 43, 13.

generosissimarum] wie γενναῖος von der edeln Abkunft, aus der die treffliche Gesinnung und Handlungsweise hervorgeht, ein Lob auf die Numidier, um sich die Gunst seiner Lieblingswaffe zu erhalten.

frenatos] die schwere hispanische Reiterei.

infrenatos] Silius It. 1, 215 *Numidae gens inscia freni*, c. 46, 5. **35**, 11, 6. 7 *Numidae ... sine frenis*. Das Wort ist in der negativen Bedeutung, welche durch den Gegensatz deutlich genug hervortritt, ἅπαξ εἰρημένον; anders **37**, 20, 4.

2. *socios*] nicht blofs die Ligurier, Ilergeten (zu c. 22, 2. 3), sondern die Hispanier überhaupt, auch seit ihrer Unterwerfung; c. 21, 3.

fidelissimos fort.] stehende, gleichsam officielle Beiwörter, mit denen die Römer ihre Bundesgenossen zu beloben pflegen, namentlich in der Formel *forti fidelique opera uti, adiuvare* u. s. w. **23**, 46, 6. **24**, 47, 11; ähnlich **22**, 60, 20. **23**, 16, 1.

pro patria] c. 41, 14; **26**, 25, 14; **29**, 23, 10.

ob iram] c. 2, 6. 25, 2. 52, 5, *ob amorem* u. ä.

3. *infestis*] erinnert in dieser Verbindung an ein Part. Pass. von *inferre*.

inferentis] weil Han. nicht nur im allgemeinen der Angreifende ist, sondern mit seinem Aufbruche c. 39, 6 auch in Italien die Offensive ergriffen hatte.

dolor iniuria indignitas. ad supplicium depoposcerunt me ducem
primum, deinde vos omnes, qui Saguntum oppugnassetis; deditos
5 ultimis cruciatibus adfecturi fuerunt. crudelissima ac superbissima
gens sua omnia suique arbitrii facit. cum quibus bellum, cum qui-
bus pacem habeamus, se modum inponere aecum censet. circum-
scribit includitque nos terminis montium fluminumque, quos
6 non excedamus; neque eos, quos statuit terminos observat. ne
transieris Hiberum! ne quid rei tibi sit cum Saguntinis! at
7 liberum est Saguntum. nusquam te vestigio moveris! parum
est quod veterrimas provincias meas Siciliam ac Sardiniam
adimis? etiam *in* Hispanias, et, inde *si decessero*, in Africam
transcendes? *transcendes* autem? transcendisse dico. duos con-

4. *ad supplicium*] Zuthat des Redners; c. 6, 8. 18, 4.

primum, deinde] bezieht sich nicht auf zwei Forderungen der ersten und der zweiten Gesandtschaft, sondern nach c. 30, 3 nur auf die erste; Bedeutung: in erster Linie und außerdem.

5. *crudelissima*] hier unmotiviert, da die in § 4 gegebenen Gründe in der Luft schweben; daß sich die Römer selbst der *clementia* rühmen, zu c. 4, 9.

superbissima] berechtigter Vorwurf, c. 1, 3; umgekehrt werfen freilich auch die Römer den Karthagern *superbia* vor, **29**, 6, 17 und 8, 6.

modum] mit Bezug auf das Verbot Sagunt anzugreifen.

fluminum] der Plural, obschon nur an den Ebro gedacht werden kann, c. 2, 7; *montium* ist gar inhaltslose rhetorische Floskel.

6. *ne transieris*] das Verbot parallel mit *ne sit*, weil in der zweiten Person die gute Prosa das Präsens nicht gebraucht; c. 43, 11.

ne ... rei sit] in positiver Fassung *abstinere*, ἀπέχεσθαι.

at] Einsprache eines Karthagers, um den Widerspruch der beiden Forderungen zu zeigen.

liberum] c. 2, 7.

nusquam] barsche, übermütige Entgegnung der Römer.

7. *veterrimas*] im Gegensatze zu dem neueroberten Hispanien.

adimis] das Präsens in der aufgeregten Sprache des Redners statt des Perfekts.

decessero] (Handschr. *cessero*) wie c. 41, 9, weil das Kompositum, gewöhnlich von dem seine Provinz verlassenden Beamten gebraucht (z. B. **32**, 7, 7 und 8, 3) schärfer die bleibende Verzichtleistung auf die bisher ausgeübte Herrschaft ausdrückt.

transcendes] das Verbum ist viell. gewählt, weil im ersten Gliede des Satzes der Übergang über die Pyrenäen vorausgesetzt wird; die Übertragung liegt um so näher, als *conscendere navem* und *escendere* von den Schiffenden gebraucht werden. Vgl. indessen auch **31**, 29, 6. **34**, 4, 3, *in Graeciam Asiamque transcendimus*, wornach man berechtigt ist, sich die von Han. gefürchtete Expedition der Römer nach Hispanien als eine Expedition zur See zu denken, wie ja auch Scipio den Landweg verschmäht hatte.

autem] steht oft in der correctio (ἐπανόρθωσις), indem der Redner einen früher gebrauchten Ausdruck fragweise wiederholt, den er bei nochmaliger Überlegung unpassend findet und durch einen geeigneteren ersetzt. Cic. epist. 1, 9, 10 *inimicum meum — meum autem? immo vero legum, iudiciorum, patriae.*

transcendisse] darf Han. behaupten, weil er die erst später erfolgte Zurückberufung des Sempronius nicht ahnen kann, und den Befehl für die That nimmt. Deshalb beschränkt er im folgenden seine Behauptung darauf, das erfolgte *transcendere* sei zwar noch nicht verbürgt, allein nach menschlicher

1. indignation unusual sense' word

2. inf. implied depop. censebant eos e vobis qui oppugnassetis dedendos — c 32c

[illegible]

4: M. 281. 4. aliquid est mei iudicii: esse dicionis: facere aliquid suae potestatis, dicionis. Marcellus id nec iuris nec potestatis suae esse dixit. possess. gen. M. (or predicate?)

7. which we are not to transgress.. Iussive subj. = (1) direct commands facias or ne facias (2) as here, indirect question, praescribe quid faciam

9. from where you are standing cf 35, 12

11: decesseris: fut. perf. rarely = fut. eg specifying a fut. result (what will have happened), what will happen if ~ take place. videro of what postpones another ~, quae fuerit causa, mox videro cf odero, meminero

147 after negative proposition nisi, nisi tamen, introduces an exception only so much. nisi quod "except" in separation after affirmatives.
H. 511. [illegible]

3: timidus H. 393.c. if inf. belongs to a dative, the added word ut [illegible]
in refugiendo mihi negligenti esse non licet.
Itaque licet dat. acc. cum inf. Civi Romano licet esse Gaditanum
accus. necessary when dat. not actually expressed. Medios esse (neutral)
[illegible] non licebit

5. necesse est [illegible] H. 393.C.1 subj without ut, and inf. accus.
a post it [illegible] always inf.
.. "[illegible] you have remained in despair to [illegible]"

11. Livy usually omits fuit in.

sules huius anni, unum in Africam alterum in Hispaniam
miserunt. nihil usquam nobis relictum est, nisi quod armis
vindicaremus. illis timidis et ignavis esse licet, qui respectum 8
habent, quos sua terra, suus ager per tuta ac pacata itinera
fugientes accipient: vobis necesse est fortibus viris esse, et
omnibus inter victoriam mortemve certa desperatione abruptis
aut vincere aut, si fortuna dubitabit, in proelio potius quam
in fuga mortem oppetere. si hoc bene fixum omnibus, *si* 9
destinatum animo est, iterum dicam, vicistis: nullum contemptu
vitae telum ad vincendum homini ab dis inmortalibus acrius
datum est."

His adhortationibus cum utrimque ad certamen accensi 45
militum animi essent, Romani ponte Ticinum iungunt, tutan-
dique pontis causa castellum insuper inponunt; Poenus hosti- 2
bus opere occupatis Maharbalem cum ala Numidarum, equiti-
bus quingentis, ad depopulandos sociorum populi Romani agros

Berechnung vorauszusetzen, da wenigstens die Abfahrt der beiden Expeditionen und ihre Zielpunkte sicher stehen.

8. *respectum*] stärker als *receptum;* welche hinter sich blicken können, einen Ausweg haben, mit welchen Worten der Redner auf die im Eingange geschilderte umgekehrte Lage der Karthager zurückkommt. 9, 23, 12; ähnlich *respicere* 27, 12, 3.

fort. viris] griechische Attraktion, von *licet* auf ähnliche Redensarten übertragen, und hier durch die vorangehende Konstruktion veranlasst.

omnibus] alle Möglichkeiten zwischen, jeder Mittelweg.

dubitabit] euphemistisch statt *inclinabit ad hostes;* 3, 61, 5.

9. *fixum*] nach Vergil Aen. 4, 15 *animo fixum immotumque;* 29, 18, 1. Plinius Briefe, 7, 33, 6 *si fixum istud ac deliberatum.*

si . . . si] die zweigliedrigen Asyndeta, mit Anapher verbunden, sind in Reden sehr häufig, nam. bei gleichen oder entgegengesetzten Gedanken; § 5.

dest. animo] nach 27, 47, 9 *destinatis animo latebris,* stärker *obstinare animo* 23, 29, 7.

iterum dicam, vicistis] darf ich es wiederholen, mit Zurückweisung auf c. 43, 2 *vicimus,* wo die Behauptung gleichfalls von einer Bedingung abhängig gemacht ist.

contemptu vitae] Pol. 3, 63 redet Han. seinen Soldaten τὴν πρὸς τὸ ζῆν ἐπιθυμίαν aus.

telum] Waffe, oft bildlich wie 3, 69, 2 *detractationem militiae acerrimum t. adversus patres habere;* 4, 28, 5 *necessitate quae ultimum ac maximum t. est.*

45, 1. Der folg. Abschnitt, c. 45. 46, 1. 2 fehlt bei Polyb und ist wahrscheinlich aus Coelius Antipater entlehnt. Pol. 3, 65, 1 lässt den Han. und den Sc. längs dem nördl. Ufer des Po gegeneinander ziehen, wogegen Coelius den Sc. einen kühnen Marsch nach Norden zum Entsatze von Victumulä unternehmen lässt.

animi] zu c. 41, 16. Vgl. § 4.

castellum] Brückenkopf.

insuper inp.] zu c. 1, 5.

2. *Poenus*] hier deutlich so viel als Hannibal; ähnlich *Romanus* c. 59, 5.

ala] zu c. 29, 1.

depopulandos] wie 31, 16, 3; 33, 15, 2: das Supinum *populatum* hat L. nicht gebraucht.

sociorum] hier im Gegensatze zu *Gallis,* können nicht wohl die gallischen, den Römern ergebenen Cenomanen (c. 55, 4) sein, sondern eher die *Laevi,* welche 5, 35, 2 als *Ligures incolentes circa Ticinum* bezeichnet werden.

3 mittit; Gallis parci quam maxime iubet, principumque animos
ad defectionem sollicitari. ponte perfecto traductus Romanus
exercitus in agrum Insubrium quinque milia passuum a Victu-
4 mulis consedit. ibi Hannibal castra habebat; revocatoque pro-
pere Maharbale atque equitibus, cum instare certamen cerneret,
nihil umquam satis dictum praemonitumque ad cohortandos
milites ratus, vocatis ad contionem certa praemia pronuntiat,
5 in quorum spem pugnarent: agrum sese daturum esse in Italia
Africa Hispania, ubi quisque velit, inmunem ipsi, qui accepisset,
6 liberisque; qui pecuniam quam agrum maluisset, ei se argento
satisfacturum; qui sociorum cives Carthaginienses fieri vellent,
potestatem facturum; qui domos redire mallent, daturum se
operam, ne cuius suorum popularium mutatam secum fortunam
7 esse vellent. servis quoque dominos prosecutis libertatem pro-
8 ponit, binaque pro his mancipia dominis se redditurum. eaque
ut rata scirent fore, agnum laeva manu dextera silicem

3. *quinque m. p.*] 40 Stadien, in welcher Distanz vom Feinde ein Heer Lager zu schlagen pflegt, Pol. **3**, 68, 7; 50 Stadien Pol. **3**, 66, 11. unten c. 47, 8.

Victumulis] der Ortsname zusammengesetzt aus dem Namen des Flusses Victium und einem ligurischen Worte, genauer von Diodor 25, 22 *Οὐικτόμελα* geschrieben, von den Römern durch Volksetymologie mit *tumulis* in Verbindung gebracht; die Stadt lag nach Plinius nat. h. **33**, 4, 78 *in agro Vercellensi*, nach dem Geogr. Rav. zwischen Eporedia und Vercellä (nach Strabo p. 218 ungenau *περὶ Πλακεντίαν*) und scheint, wie Clastidium, für die Römer ein befestigter Depotplatz gewesen zu sein, c. 57, 9.

4. *castra hab.*] von welchem aus Han. oder ein detachiertes Corps den Ort belagerte oder cernierte; wenigstens spricht auch Pol. **3**, 61, 6, 8 vor dem Gefechte am Ticinus von der Belagerung mehrerer Städte durch Han. während L. bisher c. 39, 4 erst die Hauptstadt der Tauriner genannt hat.

certa] weil die c. 43, 10 verheifsene *digna merces* nicht näher bestimmt war.

spem] die Erfüllung dieser (übertriebenen) Versprechungen ist natürlich nicht schon nach dem ersten Siege, sondern erst nach dem Abschlusse des Feldzuges und Friedens denkbar.

5. *velit*] gewöhnlicher und dem Folgenden entsprechender wäre *vellet;* vgl. indessen 8, 2, 13 *velint* neben *venisset* und mehr Beispiele der Repräsentation bei Kühnast Liv. Synt. 221.

liberisque] nicht *posteris,* mit Beschränkung auf die nächste Generation.

6. *cives*] hat zur Voraussetzung, dafs Han. den Krieg nicht auf eigene Faust, sondern mit Wissen und Willen der karth. Regierung führe. So boten die Römer den Pränestinern in Anerkennung der von ihnen bewiesenen Tapferkeit im J. 216 das Bürgerrecht an, welches diese indessen nicht annahmen, **23**, 20, 3.

secum] Comparatio conpendiaria.

fortunam] mehr als *condicionem,* mit Beziehung auf die glückliche Lage.

7. *prosecutis*] mit dem Nebenbegriffe der Anhänglichkeit: zu c. 40, 2.

mancipia] als blofser Wertgegenstand aufgefasst, während in *servis* die Persönlichkeit stärker hervortritt.

8. *dextera*] oft bei Vergil, und auch in Prosa nam. bei Gelübden, Schwüren u. ä. heiligen Handlungen, vermutlich aus der alten Sacralsprache beibehalten, Sall. Jug. 10,

13. H. 422. 2 mūtō. commūtō. 1. abl. price. thing received treated as price. (2) thing given treated as price as verbs buying. so abl. cum. 1. pace bellum mutavit: exilium patriā mutavit. (2) cum patriae caritate gloriam commutāvit.

15. mancipium: gen. i in legal lang. as ingeni, imperi (1) legal purchase. 2. right of ownership mancipio dare & accipere "to give or take possession of" by way of formal seizure. (3) slave. m. argento parata purchased slaves.

46

4: quaeque ab. abs "perf. part. pass. pakos, "to a word" apposition, so [illegible] with were active and contained a perf. part. active [illegible]
[illegible] τοῦ [illegible] ἕκαστος [illegible] [illegible] [illegible] ἐγγυητάς [illegible]
[illegible] el, each one, received "surety" gods for ratification
5. M. 265. O. 2 [illegible] (= velut si deos in [illegible] [illegible] accepissent.

11. [illegible] of [illegible] monstra [illegible] sacrificia; "expiate" [illegible]

retinens, si falleret, Iovem ceterosque precatus deos, ita se mactarent, quem ad modum ipse agnum mactasset, [et] secundum
precationem caput pecudis saxo elisit. tum vero omnes, velut 9
diis auctoribus in spem suam quisque acceptis, id morae, quod nondum pugnarent, ad potienda sperata rati, proelium uno animo et voce una poscunt.

Apud Romanos haudquaquam tanta alacritas erat, super 46
cetera recentibus etiam territos prodigiis; nam et lupus intra- 2
verat castra laniatisque obviis ipse intactus evaserat, et examen
apum in arbore praetorio inminente consederat. quibus pro- 3
curatis Scipio cum equitatu iaculatoribusque ex peditibus pro-

3 *per hanc dexteram obtestor te;* bei blofs lokaler Bezeichnung *dextra* c. 43, 4.

retinens] passt mehr zu *agnum,* zu *silicem* ein einfaches *tenens.*

si falleret] hier absolut, sonst mit *spem, fidem* verbunden; die dem Han. in den Mund gelegte Schwurformel ist der römischen nachgebildet, 1, 24, 8. 22, 53, 11.

precatus] Particip, ohne Verbindung mit *retinens*, weil von demselben verschieden, indem das erstere eine zur Zeit der Haupthandlung (*elisit*) fortdauernde, das zweite eine damals abgeschlossene ausdrückt.

mactasset] das eigentliche Wort von der Tötung des Opfertieres.

secundum] der Ableitung von *sequi* entsprechend, temporal 'im Anschlufs an, gleich nach'. c. 50, 7.

pecudis] Femin. von einem einzelnen Stücke Kleinvieh, wogegen das Neutrum *pecus, oris* kollektiv gebraucht wird.

9. *quisque*] dem vorausgehenden *omnes* entsprechend, aber in den Abl. absol. eingeschoben, dessen logisches Subjekt es zugleich bildet. Sallust Jug. 18, 3 *multis sibi quisque imperium petentibus.* Vgl. 24, 4, 9 *ipse,* Curtius 3, 8, 24 *armisque ipse sumptis aciem ordinat.* L. 41, 10, 13 *contione adveniens habita* .. *abit.*

id morae] restringierend, wie c. 5, 12.

potienda] weil *potiri* nicht nur in der älteren Sprache, sondern sogar bei Sallust und Cicero mitunter den Accus. regiert: 22, 13, 3.

sperata] substantiviert, teils um mit *spem* abzuwechseln, teils weil der Plural von *spes* selten (6, 28, 7) gebraucht wird; c. 41, 13 *inpertita* 50, 9 *conata*, häufiger *promissa, coepta, responsa, facta,* Nägelsbach Stil. § 28, 2. Hier sind konkret die gehofften Dinge genannt, wie aus *potienda* hervorgeht, nicht abstrakt die Hoffnungen.

voce una] gewöhnlicher *uno ore.*

46, 1. *super cetera*] = *praeter c.* substant. Neutrum, ohne Ergänzung von *prodigia*, c. 31, 12. 22, 6, 11. 30, 8, 7 *Masinissam recenti super cetera victoria terribilem;* ähnlich *super alia, inter cetera.*

prodigiis] vom J. 218 an hat L. die Prodigien regelmäfsig verzeichnet, während Polyb dieselben, wie auch Traumerscheinungen, grundsätzlich weglässt. Zu c. 62, 1.

2. *lupus*] das blofse Erscheinen dieses Tieres galt als Prodigium, 3, 29, 9, unten c. 62, 5.

obviis] substantiviert wie 22, 7, 11. 55, 4, was sonst nur geschieht, wenn die Adjektiva eine geschlossene Klasse von Persönlichkeiten bezeichnen, wie *mortales, maiores, boni, docti.* Nägelsb. Stil. § 25. Daher die Umschreibung 26, 46, 10 *nec ulli qui obvius fuit parcebatur:* vgl. 32, 29, 2.

apum ex.] deren Erscheinen an öffentlichen Orten als unglückbringend galt, 24, 10, 11: unter obwaltenden Umständen wurden vielleicht Wolf und Bienen auf Han. und sein Heer gedeutet.

3. Die Schilderung des folgenden Treffens stimmt gröfstenteils mit Pol. überein.

ex peditibus] Konjektur statt der

fectus ad castra hostium ex propinquo copiasque, quantae et
cuius generis essent, speculandas, obvius fit Hannibali et ipsi
4 cum equitibus ad exploranda circa loca progresso. neutri alte-
ros primo cernebant; densior deinde incessu tot hominum et
equorum oriens pulvis signum propinquantium hostium fuit.
consistit utrumque agmen et ad proelium sese expediebant.
5 Scipio iaculatores et Gallos equites in fronte locat, Romanos
sociorumque quod roboris fuit in subsidiis; Hannibal frenatos
6 equites in medium accipit, cornua Numidis firmat. vixdum
clamore sublato iaculatores fugerunt inter subsidia ad secun-
dam aciem. inde equitum certamen erat aliquamdiu anceps,
dein, quia turbabant equos pedites intermixti, multis labenti-
bus ex equis aut desilientibus ubi suos premi circumventos
7 vidissent, iam magna ex parte ad pedes pugna venerat, donec
Numidae, qui in cornibus erant, circumvecti paulum ab tergo
se ostenderunt. is pavor perculit Romanos, auxitque pavorem

gewöhnl. Lesart *expeditis:* denn bei den Römern giebt es keine *iaculatores gravis armaturae,* und Pol. 3, 65, 3. 10 nennt die hier bezeichneten Truppen ausdrücklich τῶν πεζῶν τοὺς ἀκοντιστάς und πεζακοντιστάς. Vgl. c. 52, 9. 27, 12, 9. 42, 57, 5.

ad speculandas] 32, 6, 2 *progressus ad speculanda loca*, 42, 17, 1; das Supinum ohne Objekt c. 29, 1. 27, 27, 2 und 42, 12. 29, 28, 10.

ad exploranda] um zu rekognoszieren; zu c. 26, 5.

4. *oriens*] bezeichnender als das Perfekt, weil der Staub sich immer erneuerte.

propinquantium] dichterisch statt *appropinquantium*, schon von Sallust gebraucht: 28, 37, 7.

sese expediebant] verbindet L. immer mit *ad proelium* u. ä. Ausdrücken, andere auch mit dem Dativ. Synonym *arma aptare pugnae* 22, 5, 3. 19, 10.

5. *Gallos*] schwerlich die c. 26, 5 erwähnten Söldner der Massilier, sondern die leichten Reiter der gallischen Hülfstruppen (c. 48, 1), deren absichtlicher Flucht man in Rom den Mifserfolg zuschrieb, Pol. 3, 68, 10.

in subsidiis] die zweite Linie bildet nicht sowohl die Reserve, als das durch die Schützenschwärme maskierte Haupttreffen; L. giebt der ersten eine grössere Bedeutung und Selbständigkeit, wie er ihr auch die Hauptschuld der Niederlage zuschiebt.

frenatos] die schwerere, oder wenigstens nicht in zerstreuter Gefechtsart kämpfende Reiterei: c. 44, 1.

firmat] nicht 'verstärkt', da die Flügel blofs aus Numidiern bestanden.

6. *fugerunt*] nach Pol. sogar, ohne einen Schufs abzugeben.

inter subs.] in den Zwischenräumen des Haupttreffens, daher *intermixti;* nach Pol. richtiger 'hinter die zweite Linie', διὰ τῶν διαστημάτων ὑπὸ τὰς παρ' αὐτῶν ἴλας, wie L. selbst § 9 annimmt.

pedites] die eben genannten *iaculatores.* Indessen hat L. die πεζομαχία des Polyb mifsverstanden oder absichtlich anders gewendet, indem er sie aus der durch die Schützen angerichteten Verwirrung herleitet, wogegen nach Pol. die röm. Reiter aus eigenem Antriebe absitzen (*aut desilientibus*), wie dies oft geschieht, 22, 47, 3.

ad pedes] 2, 46, 3 *pugna iam ad gladios venerat.* 22, 49, 3.

7. *donec*] schliefst nicht eng an *venerat* an, sondern an den zu ergänzenden Gedanken 'und dauerte fort', der auch durch *aliquamdiu anceps* vorbereitet ist.

sc. „quae pugna permansit" Fabri

3. loca quae circa erant.

6. C. M. 33, 31.
8. heavy cavalry & allies
9. [illegible] inst. formed & ~~line~~ wings & strong bodies Numidian

consulis vulnus periculumque intercursu tum primum pubescen-
tis filii propulsatum. hic erit iuvenis, penes quem perfecti 8
huiusce belli laus est, Africanus ob egregiam victoriam de
Hannibale Poenisque appellatus. fuga tamen effusa iaculato- 9
rum maxume fuit, quos primos Numidae invaserunt: alius con-
fertus equitatus consulem in medium acceptum non armis modo
sed etiam corporibus suis protegens in castra nusquam trepide
neque effuse cedendo reduxit. servati consulis decus Coelius 10
ad servum natione Ligurem delegat. malim equidem de filio
verum esse, quod et plures tradidere auctores, et fama obtinuit.

Hoc primum cum Hannibale proelium fuit, quo facile 47
apparuit equitatu meliorem Poenum esse, et ob id campos
patentis, quales sunt inter Padum Alpesque, bello gerendo
Romanis aptos non esse. itaque proxima nocte iussis militi- 2

pubescentis.] Er übernahm im J. 211 im Alter von 24 Jahren den Oberbefehl in Spanien, war also jetzt siebenzehnjährig, nach Seneca de benef. 3, 33 *praetextatus.*

8. *erit* .. *est*] man erwartet *est* .. *erit;* allein auch Florus **1**, 22, 11 schreibt, wohl in Bezug auf unsere Stelle: *hic erit iuvenis, qui in exitium Africae crescit.*

penes] **30**, 24, 1 *haud dubius, quin pacatae Italiae p. se gloria esset:* **28**, 41, 3 und zu c. 52, 11.

de Hannibale] wegen des Fehlens eines Partic. zu 43, 13.

9. *alius equit.*] lässt, da den Gegensatz zu *iaculatores* die ganze Reiterei bilden sollte, durchblicken, daſs auch römische Reiter geflohen seien, was auch Pol. angiebt; ebenso nötigen die Worte *fuga maxime effusa* ein zweites Glied der Vergleichung zu ergänzen.

10. *Coelius*] Antipater, dessen Abweichung um so auffallender ist, als der beiden Scipionen befreundete C. Laelius der Weise, dem er sein Geschichtswerk widmete, nach Pol. 10, 3 entschieden behauptete, der Sohn habe den Vater gerettet. Andrerseits ist es für C. A. charakteristisch, daſs er die Ligurier als treue Anhänger der Römer darstellte. Vgl. zu c. 32, 5 über die Landung Scipios in Genua, und über die Laevi und Victumulā c. 45, 2. 3.

delegat] in gleicher Verbindung **10**, 19, 3.

plures] wie sich L. oft in seinem Urteile durch die Mehrzahl der Zeugen bestimmen lässt; **6**, 42, 6 *pluribus auctoribus adducor ut credam,* **1**, 46, 4, nam. in der ältern Geschichte; anderwärts durch die der Zeit nächsten **22**, 7, 4. **29**, 14, 9. **8**, 40, 5.

obtinuit] wofür L. auch in gleicher Verbindung das Verbum simpl. gebraucht, **1**, 4, 6. **23**, 12, 2; Thuk. 1, 10 ὁ λόγος κατέχει: *quod* ist dann nicht mehr Objekt zu *f. obt.* sondern ein Accus. cum inf. aus dem Zusammenhange zu ergänzen. *Fama* hier im Gegensatze zu *auctores*: zu c. 1, 4.

47, 1. *Hoc.*] Ähnlich **22**, 7, 1 *haec est nobilis ad Trasumennum pugna,* **22**, 50, 1.

eq. meliorem] welche Überlegenheit (**26**, 4, 3. Polyb **3**, 101, 10) indessen Han. schon im Jahre 210 verlor (**26**, 38, 14); im ersten punischen Kriege spielt die karthagische Reiterei noch keine so bedeutende Rolle; an der Ausbildung der Waffe hatte Hannibal einen hervorragenden Anteil; zu c. 4, 8.

2. *proxima nocte*] in der Nacht des nämlichen, nicht des folgenden Tages. **3**, 4, 8 *proxima nocte et postero die,* welche Unterscheidung L. durchgehends festhält (**22**, 40, 6. **23**, 22, 11), wogegen *insequens* sowohl mit *nox,* als auch mit *dies, biduum, annus, mensis* verbunden wird. c. 48, 1. 4. Appian Han. 5 νυκτὸς ἐπιγενομένης, Zonaras 8, 23 extr.

bus vasa silentio conligere castra ab Ticino mota festinatumque ad Padum est, ut ratibus, quibus iunxerat flumen, nondum resolutis sine tumultu atque insectatione hostis copias traice-
3 ret. prius Placentiam pervenere, quam satis sciret Hannibal ab Ticino profectos, tamen ad sexcentos moratorum in citeriore ripa Padi segniter ratem solventes cepit. transire pontem non potuit, ut extrema resoluta erant, tota rate in
4 secundam aquam labente. Coelius auctor est Magonem cum equitatu et Hispanis peditibus flumen extemplo tranasse, ipsum Hannibalem per superiora Padi vada exercitum traduxisse elephantis in ordinem ad sustinendum impetum fluminis oppo-
5 sitis. ea peritis amnis eius vix fidem fecerint: nam neque equites armis equisque salvis tantam vim fluminis superasse veri simile est, ut iam Hispanos omnes inflati travexerint utres, et multorum dierum circuitu Padi vada petenda fuerunt, qua
6 exercitus gravis impedimentis traduci posset. potiores apud

ab Ticino] darf nicht streng genommen werden, da Scipio denselben überschritten hatte. Das Gefecht ist aber von den meisten römischen Historikern nach diesem Flusse benannt, von Polyb 10, 3, 3, welchem Nepos und Appian folgen, als *ἱππομαχία περὶ τὸν Πάδον* bezeichnet worden, weil nach beiden Auffassungen der Flufslinie grofse militärische Wichtigkeit beigelegt wird: daher auch *festin. ad Padum*, nicht *Placentiam*. Man vgl. die Bezeichnung der Schlacht an der Trebia, am trasimennischen See, am Metaurus. Der Sinn also: indem Sc. die Tessinlinie preisgab, zog er sich eilends hinter den Po zurück.

3. *Placentiam*] übereinstimmend mit Appian Han. 5 *εἰς Πλακεντίαν ἀνεχώρουν*; dafs aber Scipio, nachdem er sein Heer reorganisiert, wieder aus der Stadt ausrückte, geht aus c. 48, 1 *castris* hervor, so wie aus Pol. *Πόπλιος στρατοπεδεύσας περὶ πόλιν Πλ.* näml. der Festung gegenüber auf dem linken Ufer der Trebia; der Ausdruck relativ wie c. 25, 13 prop. Pado, vgl. zu c. 45, 3.

satis] 'recht', weil *priusquam* wie *vixdum* dem Sinne nach ein negativer Begriff ist: 22, 8, 1 *priusquam s. certa consilia essent*. Zu c. 26, 5.

Hannibal] welcher am Morgen nach dem Gefechte auf eine Erneuerung des Kampfes wartete.

sexcentos] es ist wohl nach Pol. die Kohorte, welche die Besatzung des Brückenkopfes bildete, nur mit dem Unterschiede, dafs Pol. von der Brücke über den Tessin spricht.

moratorum] von *morator* (c. 48, 6. 24, 41, 4), stimmt nicht genau mit *ratem solv.*; die Version bezweckt dem Obergeneral die Verantwortlichkeit für die Abschneidung des Postens abzunehmen.

citeriore] dem nördlichen, während L. sonst seinen Standpunkt in Rom hat. Zu c. 26, 6.

ratem] kollektiv, Flofsbrücke wie § 6 und gleich *tota rate*.

extrema] das eine Ende auf dem südlichen Ufer.

secundam] c. 28, 7.

4. *Magonem*] Hannibals jüngerer Bruder, c. 54, 2, welchen Pol. 3, 81, 6 charakterisiert als *ὄντα νεὸν μὲν, ὁρμῆς δὲ πλήρη καὶ παιδομαθῆ περὶ τὰ πολεμικά.*

Hispanis] c. 25, 5; Zonaras 8, 24 lässt nur die Reiter unter Mago über den Po schwimmen.

sustinendum] brechen.

5. *peritis*] zeigt, dafs L. als Pataviner den Po aus Autopsie kennt.

vim] zu c. 37, 2 und c. 43, 4 *Padus violentior Rhodano*.

et . . fuerunt] entspr. *neque veri simile est*.

12. perfectly: has a suspicion of irony, "will, I imagine";

14. Even if we go so far as to suppose that they crossed on skins

18. *tacito*:" without having given the usual signal to march." A

me auctores sunt, qui biduo vix locum rate iungendo flumini
inventum tradunt: ea cum Magone equites *et* Hispanorum expeditos praemissos. dum Hannibal, circa flumen legationibus 7
Gallorum audiendis moratus, traicit gravius peditum agmen,
interim Mago equitesque ab transitu fluminis diei unius itinere
Placentiam ad hostes contendunt. Hannibal paucis post diebus 8
sex milia a Placentia castra communivit, et postero die in conspectu hostium acie derecta potestatem pugnae fecit.

Insequenti nocte caedes in castris Romanis, tumultu tamen 48
quam re maior, ab auxiliaribus Gallis facta est. ad duo milia 2
peditum et ducenti equites vigilibus ad portas trucidatis ad
Hannibalem transfugiunt, quos Poenus benigne adlocutus et
spe ingentium donorum accensos in civitates quemque suas
ad sollicitandos popularium animos dimisit. Scipio caedem 3
eam signum defectionis omnium Gallorum esse ratus, contactosque eo scelere velut iniecta rabie ad arma ituros, quamquam 4
gravis adhuc vulnere erat, tamen quarta vigilia noctis insequentis tacito agmine profectus ad Trebiam fluvium iam *in* loca

6. *vix*] gehört zu *biduo*, wie ähnlich *admodum, amplius, minus* den Zahlbestimmungen nachgesetzt werden: c. 36, 2.

auctores] zu denen auch Polyb gehört.

cum] unter: zu c. 40, 3.

Hisp. expeditos] wofür man nach § 4 *et Hisp. pedites* erwartet, wenn nicht § 7 widerspräche; eine ähnliche Korruptel c. 46, 3.

7. *traicit*] übersetzen lässt, da er diesen Auftrag dem Hasdrubal erteilte.

gravius] teils mit Rücksicht auf das Gepäck § 5, teils kann darin eine Andeutung liegen, daſs Mago doch auch das leichte hispanische Fuſsvolk bei sich gehabt, was L. § 5 *(ut iam)* nicht in Abrede stellt.

8. *sex m.*] zu c. 45, 3: Pol. richtiger 'in einer Entfernung von 50 Stadien von dem römischen Lager'; unter allen Umständen bezog Han. seine feste Position auf dem westlichen (linken) Trebiaufer, wie auch Scipio sein erstes Lager.

48, 1. *auxiliaribus*] c. 55, 4. 22, 37, 7.

2. *vigilibus ad p.*] Beschränkung des polybianischen Ausdruckes πολλοὺς μὲν αὐτῶν ἀπέκτειναν, οὐκ ὀλίγους δὲ κατετραυμάτισαν.

portas] wohl die *porta praetoria*, in deren Nähe die *auxilia* lagerten.

quemque suas] ungewöhnliche Stellung wie 28, 22, 15 *ut mori in vestigio quemque suo vidit*, weil die rhetorische Wortfolge gern zusammengesetzte Glieder durch Einschiebungen trennt; die regelmäſsige c. 32, 10. 45, 9.

3. *contactos sc.*] wie von einer Krankheit.

rabie] bezeichnet die bis zur Verstandesabwesenheit gesteigerte *ira*, durch welche der Mensch zum Tiere herabsinkt. 22, 51, 9 *naso auribusque laceratis* . . *in rabiem ira versa*, 25, 37, 12; schwächer ist *furor* 22, 17, 2. 24, 26, 12.

4. *gravis*] leidend, schwächer als *aeger* c. 53, 2. 26, 8, 9.

tacito agmine] indem der Befehl zum Abmarsche nicht durch die Trompete, sondern durch die Parole *(tessera)* gegeben wird: 25, 38, 16 *silenti agmine*.

collis inp.] auf dem rechten Ufer, und zwar etwas südlich vom Po; das jenseitige Ufer ist flacher nach Pol. 3, 71, 1 τόπον ἐπίπεδον.

ad Trebiam] in welcher Stellung ihm die Festungen Placentia und Cremona die rechte, die Berge des Apennin die linke Flanke sicherten

5 altiora collisque inpeditiores equiti castra movet. minus quam
ad Ticinum fefellit; missisque Hannibal primum Numidis deinde
omni equitatu turbasset utique novissimum agmen, ni aviditate
6 praedae in vacua Romana castra Numidae devertissent. ibi
dum perscrutantes loca omnia castrorum nullo satis digno
morae pretio tempus terunt, emissus hostis est de manibus,
et cum iam transgressos Trebiam Romanos metantisque castra
conspexisset, paucos moratorum occiderunt citra flumen inter-
ceptos. Scipio nec vexationem vulneris in via iactati ultra
7 patiens et collegam — iam enim et revocatum ex Sicilia
audierat — ratus exspectandum, locum, qui prope flumen
8 tutissimus stativis est visus, delectum communiit. nec procul
inde Hannibal cum consedisset, quantum victoria equestri
elatus, tantum anxius inopia, quae per hostium agros euntem
nusquam praeparatis commeatibus maior in dies excipiebat,
9 ad Clastidium vicum, quo magnum frumenti numerum con-

und der Flufs ein *munimentum* (c. 26, 6) in der Fronte bot. Durfte sich Scipio auch nicht vorwagen, um Clastidium zu schützen (§ 9), so deckte er doch die Strafse nach Ariminum, von wo aus er die Unterstützung des Sempronius hoffen konnte.

5. *Hannibal*] über die Stellung des Subjektes zu c. 31, 9.

utique] unter allen Umständen, mindestens.

vacua] nicht blofs *deserta, relicta* von den Menschen (c. 32, 2. **22**, 41, 8), sondern leer an Wertgegenständen jeder Art: **25**, 19, 7.

6. *morae*] ist wohl mit *pretio* zu verbinden, analog *operae pretium* und *digno* absolut zu fassen, c. 43, 10; wenigstens hat sich L. nirgends gestattet nach dem Vorgange Vergils *dignus* mit dem Gen. zu verbinden.

de manibus] verbindet auch Cicero gewöhnlich mit den mit *ex* komponierten Verben wie *extorquere, excutere, eripere, elabi;* L. blofs noch **37**, 12, 4 *emissa de manibus res:* häufiger *e, ex manibus,* **22**, 3, 10 *emittere*, **26**, 9, 8 *eripere*, **28**, 8, 3, *elabi*, auch blofs *manu emittere* **24**, 18, 12. Ähnliche Schwankungen bei L. *emergere ex* und *de, eiecti de senatu* und *ex.*

transgressos] auf das östliche Flufsufer.

m. castra] dafs auch Han. auf diese Bewegung des Scipio hin sein Lager näher an die Trebia vorgeschoben, übergeht L., wogegen Pol. bestimmt die Distanz von 40 Stadien nennt.

interceptos] zwischen dem Ausgangs- und dem Zielpunkt einer Bewegung fangen, auffangen, z. B. einen Brief.

7. *iactati*] **30**, 19, 9 *leniorem in navigatione quam in via iactationem vulneris fore*, **27**, 29, 2: vgl. § 4 *collis.*

iam enim et] auch bereits, weil *etiam* nach *iam* vermieden wird; **29**, 23, 4.

revocatum] durch Senatsbeschlufs, c. 51, 5.

ex Sicilia] seinen Bestimmungsort Afrika (c. 44, 7) hatte er noch nicht erreicht.

8. *procul*] auf dem westlichen Ufer der Trebia, 40 Stadien vom Feinde entfernt.

hostium] auf dem südlichen Poufer zwischen Clastidium und der Trebia wohnten zwar nach c. 52, 3 Gallier, die aber sich noch nicht für Han. erklärt hatten.

quae . . . excipiebat] auf den er sich gefasst machen und der ihm von Tag zu Tag fühlbarer werden musste.

9. *Clastidium*] auf dem südlichen Poufer gegenüber Ticinum, auf der

3. avidus auch Dativ H. 400. manūs cubitis avidae Tac.

Rhetor. 1.

gesserant Romani, mittit. ibi cum vim pararent, spes facta proditionis, nec sane magno pretio, nummis aureis quadringentis, Dasio Brundisino, praefecto praesidii, corrupto, traditur Hannibali Clastidium. id horreum fuit Poenis sedentibus ad Trebiam. in captivos ex tradito praesidio, ut fama clementiae in principio rerum colligeretur, nihil saevitum est.

Cum ad Trebiam terrestre constitisset bellum, interim 49
circa Siciliam insulasque Italiae inminentes et a Sempronio
consule et ante adventum eius terra marique res gestae. viginti 2
quinqueremes cum mille armatis ad depopulandam oram Italiae
a Carthaginiensibus missae, novem Liparas, octo ad insulam
Vulcani tenuerunt, tres in fretum avertit aestus. ad eas con- 3

Stelle des heutigen Casteggio, wie durch Inschriften sicher gestellt ist, eine im gallischen Kriege von den Römern besetzte Stadt der Ligurier. **32**, 29, 7. Zonaras 8, 24.

numerum] statt *vim* (welches ohnehin im folgenden Satze steht), insofern die Vorräte geordnet sind.

nummis aureis q.] da nach Plinius **33**, 3, 47 die erste, nur vorübergehende Goldprägung in Rom gleichzeitig mit der Herabsetzung der Silberwährung (zu c. 41, 6) in das J. 217 vor Chr. fällt und sonst in der Zeit des zweiten punischen Krieges nur nach *auri pondo* gerechnet wird (c. 62, 8. **22**, 1, 17. **27**, 10, 11), so ist anzunehmen, daſs die Bestechungssumme von L. reduziert worden sei. Wahrscheinlich betrug sie 10 Pfd. Gold (40000 Sesterze), die L. nach den *aurei* aus der Zeit Cäsars (= $^1/_{40}$ Pfund Gold oder 100 Sest.) auf die im Texte angegebene Summe berechnete.

Dasio] ein in Apulien mächtiges, in Brundisium, Arpi und Salapia angesiedeltes, anfänglich auf Seite Hannibals stehendes Geschlecht, **24**, 45, 1. **26**, 38, 6.

sedentibus] zu c. 25, 6.

10. *colligeretur*] häufiger *conciliaretur*, c. 60, 4; *benevolentiam colligere* Auct. ad Her. 1, 5, 8. Cic. Lael. 17.

in principio rerum] zu c. 1, 1 und 39, 1.

c. **49—51.** Unternehmungen im Süden, nach römischer Quelle.

1. *constitisset*] teils überhaupt in Folge des Winters, teils weil Scipio sich defensiv verhielt und Han. damit beschäftigt war, mit den Abgeordneten der gallischen Völkerschaften zu unterhandeln, die Verpflegung zu ordnen und sein Heer durch Gallier zu verstärken: zu c. 53, 11. 55, 2. **22**, 32, 4 *cum ad Gereonium iam hieme inpediente constitisset bellum.*

interim] bezieht sich nicht auf *constitisset*, sondern auf *bellum*, ja auf den ganzen Sommer, da Sempronius früher als Scipio von Rom abgegangen war; zu c. 26, 3. 17, 6.

insulas] die gleich genannten liparischen, auf welche bei der Ratifikation des Friedens des Catulus Karthago ausdrücklich hatte verzichten müssen.

inminentes] bezeichnet oft nicht eine höhere Lage, sondern bloſs die Nähe; **41**, 1, 2 *inminet mari is lacus.*

terra] der Formel zuliebe beigesetzt; denn es folgen nur Flottenunternehmungen.

2. *armatis*] ἐπιβάται, Landungstruppen an Bord, also nicht gerechnet die *socii navales.*

novem etc.] Teilsubjekte zu *viginti.*

Liparas] die gröſste unter den liparischen Inseln mit gleichnamiger Hauptstadt, von den Römern im ersten punischen Kriege erobert, Pol. 1, 39, 13: die Konstruktion nicht auffallend, da L. auf die Frage wohin sogar bei mehreren Küstenländern die Präposition weglässt.

ins. Vulcani] auch *Hiera*, Ἡφαίστου νῆσος, jetzt Volcano, von welcher die ganze Inselgruppe den

spectas a Messana duodecim naves ab Hierone rege Syracu-
sanorum missae, qui tum forte Messanae erat consulem Roma-
num opperiens, nullo repugnante captas naves Messanam in
4 portum deduxerunt. cognitum ex captivis, praeter viginti
naves, cuius ipsi classis essent, in Italiam missas quinque et
triginta alias quinqueremes Siciliam petere ad sollicitandos
5 veteres socios; Lilybaei occupandi praecipuam curam esse;
credere eadem tempestate, qua ipsi disiecti forent, eam quoque
6 classem ad Aegatis insulas deiectam. haec sicut audita erant
rex M. Aemilio praetori, cuius Sicilia provincia erat, perscribit
7 monetque, Lilybaeum firmo teneret praesidio. extemplo a prae-
tore et circa civitates missi legati tribunique suos ad curam
custodiae intendere, ante omnia Lilybaeum teneri adparatu

Namen Vulcaniae erhalten hat. Zu c. 51, 3. Verg. Aen. 8, 414 ff.

tenuerunt] erg. *cursum;* bei L. beliebte, vorzugsweise dichterische Wendung.

fretum] speciell von der Meerenge zwischen Italien und Sicilien gebraucht, c. 50, 7, seltener von der bei Gibraltar, 23, 5, 11.

3. *eas*] es sind die letzten drei gemeint.

conspectas] zieht L. dem Ausdrucke *ad conspectum earum* vor, wie er überhaupt die Partic. Perf. in weiterem Umfange, als früher geschehen, verwendet hat, wo der Deutsche das abstrakte Verbalsubstantiv gebraucht: der Ausdruck gewinnt dadurch an plastischer Anschaulichkeit: 25, 39, 17.

Hierone] H. der zweite, im Anfange des ersten punischen Krieges mit Karthago verbündet, hatte schon 263 mit Rom Friede und Freundschaft geschlossen, die er auch, in dem Frieden des Catulus in dem ungeschmälerten Besitze seiner Herrschaft gesichert, vom Ausbruche des zweiten Krieges an in verschiedener Weise thatsächlich bewährte. 22, 37, 5. 23, 21, 5.

4. *praeter . . . missas*] zu § 3; 29, 36, 1.

quinque et trig.] wahrscheinlich auch von Karthago aus, da die 32 segelfertigen dem Hasdrubal übergebenen zum Schutze der hispanischen Küsten dienen sollten, c. 22, 4.

socios] die Bewohner des Westens der Insel, welche früher unter karthagischer Herrschaft gestanden hatten; wegen *sollicit.* zu c. 2, 7.

5. *Lilybaei*] unbezwungene Festung auf dem gleichnamigen Vorgebirge, im ersten punischen Kriege Jahre lang von den Römern zu Land und zu Wasser belagert und blockiert, und nur in Folge des Friedens des Catulus den Römern übergeben.

disiecti] weil die drei Schiffe die Verbindung mit dem selbst in zwei Geschwader versprengten Gros verloren hatten; *deiectam* bezeichnet nur das für den Augenblick verfehlte Ziel.

6. *M. Aemilio*] der sich nach c. 51, 1 in Lilybaeum befand.

provincia] zeigt, daſs die Römer für das Jahr 218 voraussetzen, Sempronius, dem nach c. 17, 1 *Africa cum Sicilia* als Provinz zugefallen war, werde Karthago angreifen.

monetque] mit folgendem Konjunktiv wie 25, 9, 4.

7. *et*] welchem im zweiten Gliede *ante omnia* entspricht.

circa civitates] wie Panormus, Agrigent: 27, 28, 4. *circa civ. miserat nuntios*, 27, 10, 1. 28, 25, 9.

legati] militärische.

suos] die römischen Besatzungen und Einwohner der westlichen Küstenstädte, auf welche auch 300 campanische Reiter verteilt waren.

ad curam int.] wie 24, 37, 3 *intenderant eum ad cavendi omnia curam;* sonst *curam int.* 25, 9, 7. 37, 36, 9.

teneri] inf. hist.

adp. belli] hier konkret wie 26,

8. driven away from roost. 9. driven down, [illegible]

belli, edicto proposito ut socii navales decem dierum cocta
cibaria ad naves deferrent, ut, ubi signum datum esset, ne 8
quid moram conscendendi faceret, perque omnem oram, qui
ex speculis prospicerent adventantem hostium classem, dimissis.
itaque, quamquam de industria morati cursum navium erant 9
Carthaginienses, ut ante lucem accederent Lilybaeum, praesensum tamen est, quia et luna pernox erat, et sublatis armamentis veniebant: extemplo *signum* datum ex speculis et in 10
oppido ad arma conclamatum est et in naves conscensum;
pars militum in muris portarumque [in] stationibus, pars in
navibus erant. et Carthaginienses, quia rem fore haud cum 11
inparatis cernebant, usque ad lucem portu se abstinuerunt,
demendis armamentis eo tempore aptandaque ad pugnam classe
absumpto. ubi inluxit, recepere classem in altum, ut spatium 12
pugnae esset exitumque liberum e portu naves hostium haberent. nec Romani detrectavere pugnam et memoria circa 13
ea ipsa loca gestarum rerum freti et militum multitudine ac

47, 5 *captus est adp. ingens belli, catapultae, ballistae, scorpiones, arma tela signa militaria;* **26**, 51, 7: abstrakt c. 8, 1; **29**, 19, 1 Kriegsrüstungen.

socii nav.] c. 50, 5 *nautae*, auch *remiges*, bilden den Gegensatz zu der bewaffneten Bemannung, *armati, milites, classici;* jene ursprünglich *socii*, diese Römer.

cibaria] die Mehlrationen, bei Cäsar b. g. 1, 5 *trium mensum molita c.*, bei L. oft sowohl *cocta* **24**, 11, 9, nam. Schiffszwieback, einen Monat lang haltbar, als auch ungebacken, **8**, 27, 4 *c. coquere iussit.*

8. *ut* .. *ne*] ungewöhnlich weit getrennt, wie *ut* .. *ut* in einem prätorischen Edikte **22**, 11, 4: eigentl. 'dafs — ja nicht'.

speculis] deren namentlich auf Vorgebirgen, so auch an den Küsten von Afrika und Hispanien errichtet waren; **22**, 19, 6. **29**, 23, 1.

dimissis] der Abl. absol. durch *perque* mit *edicto proposito* eng verbunden, wie auch die beiden Vorsichtsmafsregeln einander ergänzen: denn die letztere gilt nicht dem Schutze der Warten selbst, sondern der Sicherheit von Lilybaeum. § 10.

9. *morati*] von einem nachteiligen, allzu langen Aufenthalte gebraucht, c. 36, 8.

accederent] statt *adpellere, advehi;* zu c. 36, 3.

pernox] aus der poetischen Sprache aufgenommen, **5**, 28, 10.

sublatis] **22**, 19, 6 *ancoris;* Gegensatz *demere* § 11.

armamentis] sowohl das Takelwerk der Schiffe mit Ausschlufs der *vela*, die Segelstangen, Anker, Taue u. s. w., als auch, wie hier, mit Inbegriff derselben, wie auch *armare navem* gesagt wird. **26**, 39, 7.

10. *sig. datum*] in gleichem Sinne **44**, 29, 3 *ex speculis significatum.*

oppido] Lilybäum.

11. *haud*] die Negation gestellt wie **27**, 44, 9 *haud cum ignoto duce*, anders c. 17, 7; ähnlich steht *haud dubius* nach der Präposition **8**, 36, 3. **24**, 27, 1, während es **8**, 2, 5 durch dieselbe getrennt ist.

demendis arm.] auch *componere a.* **26**, 39, 8, wozu das Einziehen der Segel und das Senken der Mastbäume (*vela contrahere, malos inclinare* **36**, 44, 2) gehörte, und was vor Beginn des Kampfes geschah.

13. *circa*] deutet an, dafs L. nicht an die Belagerung von Lilybaeum im ersten punischen Kriege denkt, bei welcher die Römer keine Lorbeeren errangen (zu § 5), sondern an den bei den ägatischen Inseln erfochtenen Sieg.

multitudine] zu c. 5, 12 und 50, 3.

50 virtute. Ubi in altum evecti sunt, Romanus conserere pugnam
2 et ex propinquo vires conferre velle; contra eludere Poenus
et arte, non vi rem gerere, naviumque quam virorum aut
3 armorum malle certamen facere. nam ut sociis navalibus ad-
fatim instructam classem, ita inopem milite habebant; et, sic-
ubi conserta navis esset, haudquaquam par numerus armato-
4 rum ex ea pugnabat. quod ubi animadversum est, et Romanis
5 multitudo sua auxit animum et paucitas illis minuit. extemp-
lo septem naves Punicae circumventae, fugam ceterae ceperunt.
mille et septingenti fuere in navibus captis milites nautaeque,
6 in his tres nobiles Carthaginiensium. classis Romana incolu-
mis, una tantum perforata navi, sed ea quoque ipsa reduce,
in portum rediit.
7 Secundum hanc pugnam, nondum gnaris eius qui Messanae
erant, Ti. Sempronius consul Messanam venit. ei fretum in-

50. 1. *evecti*] zusammenfassend von den Puniern, die es schon c. 49, 12 gethan, und den Römern, die es jetzt erst thun.

ex propinquo] **26**, 39, 12.

2. *eludere*] bezeichnet in der Fechtersprache, wenn man den Hieb des Gegners durch geschickte Seitenbewegung unwirksam macht, wodurch die Kunst über die rohe Gewalt triumphiert; daher meist transitiv gebraucht = ausweichen, **3**, 10, 10 *non virtute premi libertatem populi R. sed arte eludi*, **42**, 22, 8 *rogatio arte fallaci elusa*, **22**, 18, 3; der Infin. histor. entspricht dem Imperf. des Conatus.

navium] durch Manövrieren.

vir. aut mar.] Hendiadys, *virorum armatorum*.

3. *milite.*] Wenn die Fünfruderer gleich ausgerüstet waren, wie die c. 49, 2 erwähnten, so fallen auf ein Schiff fünfzig Bewaffnete; Polyb rechnet dagegen für die Zeit des ersten punischen Krieges auf eine römische Quinquereme 300 Ruderer und 120 Epibaten, **1**, 26, 7.

conserta] nach Analogie von *manum cons.* 'engagiert'; man denke auch an die unter Duilius bewährten Enterbrücken.

haudq. par.] Die Litotes zeigt an, dafs der Unterschied ein sehr bedeutender war. Sallust Cat. **2**, 2.

5. 6. *circumventae*] auf der Seite gefasst, während die punischen Schiffe durch geschickte Wendungen dem Frontangriff ausweichen wollten.

mille et sept.] also etwa 250 Mann per Schiff, worunter 200 *nautae*.

nautae] im weiteren Sinne die Nichtkombattanten umfassend, mit Einschlufs der *remiges*.

reduce] in Prosa sonst nur von Personen gebraucht; Ovid. Her. 6, 1 *r. carina*.

7. *gnaris*] c. 12, 4 *insciis*.

qui M. erant] Umschreibung, weil ein Subst. *Messanenses* fehlt, und der von Cicero gebrauchte Ausdruck *Mamertini* die Beziehung zu dem folgenden *Messanam venit* aufgehoben, und mehr an die samnitischen Söldner des Agathokles als an die damaligen Bewohner der Stadt erinnert hätte: **28**, 28, 6. Vgl. **28**, 29, 11 *torpentibus qui aderant*, *τῶν παρόντων*.

ei f. intranti.] Dem an die Spitze des Satzes gestellten Dativ Partic. wird, wenn es sich auf die zuletzt genannte Person bezieht, *ei, eis* selten zugefügt (c. 63, 13. **3**, 53, 2), und das Pronomen auch dann gewöhnlich weggelassen, wenn das Partic. an zweiter Stelle steht und durch ein anderes, vorangestelltes Wort, wie *ita, haec* die Verbindung mit dem vorausgehenden Satze ausgedrückt ist. c. 51, 2. 57, 3. **25**, 29, 10. **27**, 17, 9. **29**, 4, 3. Hier soll, wie die Wortstellung zeigt, die Person des Konsuls gegenüber Hiero stark hervorgehoben werden.

ı. u. Sz

ıgnar
oenı
n ar
ıs ac
t, sie
mate
man
temp
erunt
ıeque
ıcolu-
duce.

sanat
n in

ıchen

Mann.
tae.
e die
, mit

von
r. 6,

weil
und
Aus-
g zu
auf-
ıni-
als
der
gl.
nt,

tze
tic.
tzt
eis
2),
e-
as
ıd
es
g
-
),
l,
ie
o

tranti rex Hiero classem *instructam* ornatamque obviam duxit,
transgressusque ex regia in praetoriam navem, gratulatus sos- 8
pitem cum exercitu et navibus advenisse, precatusque prospe-
rum ac felicem in Siciliam transitum, statum deinde insulae 9
et Carthaginiensium conata exposuit, pollicitusque est, quo
animo priore bello populum Romanum iuvenis adiuvisset, eo
senem adiuturum; frumentum vestimentaque sese legionibus 10
consulis sociisque navalibus gratis praebiturum: grande peri-
culum Lilybaeo maritumisque civitatibus esse, et quibusdam
volentibus novas res fore. ob haec consuli nihil cunctandum 11
visum, quin Lilybaeum classe peteret. et rex regiaque classis
una profecti. navigantes inde pugnatum ad Lilybaeum fusas-
que et captas hostium naves accepere. A Lilybaeo consul 51
(Hierone cum classe regia dimisso) relictoque praetore ad tuen-
dam Siciliae oram ipse in insulam Melitam, quae a Cartha-
giniensibus tenebatur, traiecit. advenienti Hamilcar Gisgonis 2

instructam] in Verbindung mit *ornatus* von Schiffen 42, 45, 7 und öfters bei Cicero, jenes die Ausrüstung mit dem Notwendigen bezeichnend in der Regel vorangestellt, dieses die Bequemlichkeit und Schönheit berücksichtigend, an zweiter Stelle. Cic. Verr. 5, 133. 135.

8. *praetoriam*] das Admiralsschiff des Konsuls, wie die Benennung *cohors praetoria, porta praetoria* auf die ältere Bezeichnung des Konsuls in seiner Eigenschaft als Feldherr *(a praeeundo)* zurückgehen wird. 8, 55, 12.

exercitu] welches den Weg nach Rhegium zu Lande gemacht hat.

in Siciliam] zu dem folgenden Verbalsubstantiv gehörig, hier aufserdem durch Adjektiv und Subst. eingeschlossen.

9. *conata*] die früheren Unternehmungen; *conatus* könnte sich auch auf die zukünftigen beziehen: c. 29, 5, zu c. 41, 13.

iuvenis.] Er stand, als der 1. pun. Krieg ausbrach, im Anfange der vierziger Jahre, und war jetzt nahezu 90 Jahre alt. 24, 4, 2. Lucian Macrob. 10 δύο καὶ ἐνενήκοντα ἐτῶν γενόμενος ἐτελεύτα νόσῳ.

senem] *se,* welches sonst selten fehlt (28, 23, 6 gegen c. 12, 6. 26, 30, 5. 50, 12) ist vielleicht um eine Kakophonie zu vermeiden (vergl. indes zu c. 1, 2) weggelassen und im folg. Satze nachgetragen.

10. *frumentum*] welches er auch in den Jahren 216 u. 215 schickte, 23, 21, 5. 38, 13.

vestimenta] regelmäfsig von der Kleidung (Uniform) der Soldaten; 29, 36, 2 *v. exercitui deerant,* 27, 10, 13 *ad v. locanda,* 28, 48, 12 und oben c. 27, 5 zu c. 4, 8. 31, 8.

volentibus] Dativ nach der griech. Konstruktion βουλομένῳ μοί ἐστι, sonst von L. nicht angewendet, wohl aber von Sallust und Tacitus; analog mit anderm Verbum 1, 54, 9 *patuit quibusdum v. fuga.* Unter den *quidam* ist die karthagische Partei verstanden, die nach c. 49, 4 sich erheben sollte.

11. *ob haec*] bei Cäsar und Nepos *ob eam rem (causam),* entsprechend *quamobrem,* bei Sallust *ob id* und *ob ea,* bei L. auch *ob hoc, ob haec,* c. 47, 1. 53, 11. 63, 5. 25, 37, 17. 34, 4, 15; bei spätern Schriftstellern ist *propter, propterea* fast verdrängt.

profecti] das Masculinum, weil bei der Flotte an die Bemannung gedacht wird.

51. 1. *Melitam*] jetzt Malta, in dem Frieden von 241 den Karthagern gesichert; wegen der Stellung zu c. 2, 7; die regelmäfsige c. 7, 2. 22, 31, 2.

tenebatur] näml. *praesidio,* und

filius, praefectus praesidii, cum paulo minus duobus milibus
militum oppidumque cum insula traditur. inde post paucos
dies reditum Lilybaeum, captivique et a consule et a praetore
3 praeter insignes nobilitate viros sub corona venierunt. post-
quam ab ea parte satis tutam Siciliam censebat consul, ad
insulas Vulcani, quia fama erat stare ibi Punicam classem,
4 traiecit; nec quisquam hostium circa eas insulas inventus. iam
forte transmiserant ad vastandam Italiae oram, depopulatoque
5 Viboniensi agro urbem etiam terrebant. repetenti Siciliam
consuli escensio hostium in agrum Viboniensem facta nuntia-
tur, litteraeque ab senatu de transitu in Italiam Hannibalis,
et ut primo quoque tempore conlegae ferret auxilium missae
6 traduntur. multis simul anxius curis exercitum extemplo in

wahrscheinlich nicht erst jetzt, sondern auch in Friedenszeiten.

2. *advenienti*] ohne *ei*, zu c. 50, 7.

d. milibus] von *cum* abhängig, nicht als Ablat. compar. von *minus*; ähnlich wie *minus* wird *amplius haud a.* ohne Einflufs auf die Konstruktion eingeschoben.

a consule] nach der Stellung auch auf *captivi* = *capti* zu beziehen: c. 48, 10.

a praetore] die Wiederholung der Präposition im zweiten Gliede ist regelmäfsig bei *et — et, aut — aut, nec — nec, simul — simul, non solum, sed etiam.*

ins. nob.] c. 50, 5.

3. *insulas Vulcani*] ursprünglich Äolosinseln, später Vulcanusinseln und liparische genannt, c. 49, 2. Sie waren im Frieden des Catulus an Rom gefallen.

stare] zu c. 49, 9. 36, 8: es sind die 17 oben c. 49, 2 genannten Schiffe gemeint.

4. *iam forte*] der Begriff der Zufälligkeit ist nicht zu urgieren, da die Verwüstung der italischen Küste dem Admiral nach c. 49, 2 aufgetragen war, wie oft *forte,* c. 54, 7, *tum forte* c. 49, 3. **40**, 41, 9 in abgeschwächter Bedeutung = 'eben, nun einmal' gebraucht wird. Der Hauptnachdruck liegt auf *iam,* dem sich *forte* gleichsam enklitisch anhängt.

urbem] nicht Rom, sondern Vibo im Gegensatze zu *agro.* Der lateinische Name der Stadt ist Übertragung des älteren griechischen, Hippo = Ἱππώνιον.

5. *repetenti*] streng genommen auf der Rückfahrt, wie *navigantes* c. 50, 11; da indessen ein Part. Prät. fehlt, so kann L. *rep.* aoristisch verstanden haben, wie auch nach Pol. die Botschaft nach Lilybaeum gesendet wird. Vgl. **24**, 7, 11. **42**, 56, 3.

nuntiatur] gleichzeitig mit *traduntur*, wodurch Sempronius für die unterlassene Hülfsleistung entschuldigt wird.

litterae ... missae] schwerfälliges Subjekt.

in Italiam] zu c. 50, 8.

primo] als Superlativ mit *quisque* verbunden, **42**, 10, 15 *Latinis feriis in primam quamque diem indictis.*

6. *anxius curis*] zu c. 2, 1. Nach Coelius hatte Sempronius eben Vorsorge getroffen, einen passenden Landungsplatz in Afrika ausfindig zu machen. Aufserdem musste er die Transportflotte bedeutend verstärken, da seine Schiffe die Landungsarmee nicht fassten.

in naves inp.] um das ganze Heer einschiffen zu können, musste Sempronius zu den ihm c. 17, 5 bewilligten, aber grofsenteils an Pomponius und Aemilius (§ 6. 7.) abgegebenen Schiffen noch weitere für die Überfahrt nach Afrika schon vorher requiriert haben; nach Pol. 3, 61, 68 machte das Landheer den Marsch zu Fufs, indem die Mann-

n. 305: If a nr. minute, which is expressed either by a numeral or by a sub. which denotes a measure, e.g. annus, pars dimidia, digitus transversus a finger breadth, is increased by plus or amplius, or diminished by minus then plus, minus, amplius, or without quam is added, magnitude has no effect on constr. cum militibus p. q. 30. or plus 30: the case remains same as if added by prepost. etc. If the case is nom. or accus. interfuerunt sex millia habes decem milites, plus, amplius, minus may be put as nom. or accus. and take magnitude in abl. in the rest amplius sex millibus. habeo plus 10 militibus

r: part. perf. only passive part. de populo or good writers.

[illegible]

52.

quidquid more important than consulo therefore oppositum

naves inpositum Ariminum mari supero misit, Sexto Pomponio legato cum viginti quinque longis navibus Vibonensem agrum maritimamque oram Italiae tuendam adtribuit, M. Aemilio 7
praetori quinquaginta navium classem explevit. ipse compositis Siciliae rebus decem navibus oram Italiae legens Ariminum pervenit. inde cum exercitu suo profectus ad Trebiam flumen conlegae coniungitur.

Iam ambo consules et quidquid Romanarum virium erat 52
Hannibali oppositum aut illis copiis defendi posse Romanum imperium aut spem nullam aliam esse satis declarabat. tamen 2
consul alter equestri proelio uno et vulnere suo minutus trahi rem malebat; recentis animi alter eoque ferocior nullam dilationem patiebatur. quod inter Trebiam Padumque agri est 3

schaften entlassen, und nur eidlich verpflichtet wurden, binnen 40 Tagen an dem bestimmten Sammelpunkt, Ariminum, einzutreffen.

Ar. mari sup.] da Hannibal von Westen her in Italien einbrach, so berechnete Sempronius richtig, Scipio werde seine Rückzugslinie nördlich vom Apennin über Mutina auf Ariminum nehmen, welches mit Rom durch die via Flaminia verbunden war. Aus diesem Grunde, und weil das tyrrhenische *(inferum)* Meer vor karthagischen Kreuzern weniger sicher war, wies er auch die Schiffe an, den Weg über das adriatische *(superum)* Meer zu nehmen.

7. *explevit*] verstärkte auf.

compositis] so dafs ein Aufstand der ehemaligen karthagischen Unterthanen und Überfälle einzelner Geschwader nicht mehr zu befürchten waren.

oram legens] nach Verg. Georg. 2, 44 *primi litoris oram l.* und in den folgenden Büchern des L., sowie in der späteren Prosa nicht selten.

coniungitur] was nur unter der Voraussetzung denkbar ist, dafs Scipio, wie zu c. 48, 4 erläutert worden, sein verschanztes Lager auf dem rechten Trebiaufer hatte.

52—57, 4 Schlacht an der Trebia; bis c. 55 ausschliefslich nach Polyb 3, 68 ff.; die eigentliche Schlachtbeschreibung mit Zusätzen aus einer römischen Quelle.

1. *consules*] erg. *oppositi;* über die Anwendung des Part. (Vereinigung zweier konsularischer Heere) zu c. 49, 3. c. 1, 5 *amissae.* 28, 17, 8.

quidquid] mit Rücksicht auf die damals gegen Hann. verfügbaren und ausgerüsteten Truppen; zu c. 16, 2.

spem n.] weil es zweifelhaft war, ob den Römern nach einer Niederlage bei raschem Vordringen Hannibals Zeit bleiben würde, um weitere Truppen zu mobilisieren und organisieren, c. 41, 15. 53, 3. 57, 1: immerhin ist der Ausdruck hyperbolisch.

2. *uno*] das Treffen am Tessin; das c. 29, 2 ff. erwähnte kommt hier nicht in Betracht.

minutus] kleinlaut geworden, herabgestimmt, im Gegensatz zu dem übergrofsen Selbstvertrauen, welches er in seiner Rede c. 40 ff. und seinen kühnen Operationen kundgegeben hatte. Das Part. ist hier ungewöhnlich von dem *animus* auf die Person übertragen (c. 50, 4. 28, 13, 10) um Symmetrie der beiden Glieder *alter . . . alter* zu gewinnen. Pol. 3, 66, 2 *βαρυνόμενον ἐκ τοῦ τραύματος*, Zon. 8, 24 *διά τε τὸ τραῦμα καὶ διὰ τὰ συμβεβηκότα ἀνεῖχε.*

patiebatur] wollte nichts wissen, hören von.

3. *inter Tr.*] dem linken Flufsufer, wie sich aus § 9 ergiebt; auf die am rechten Ufer wohnenden

Galli tum incolebant, in duorum praepotentium populorum certamine per ambiguum favorem haud dubie gratiam victoris
4 spectantes. id Romani, modo ne quid moverent, aequo satis, Poenus periniquo animo ferebat, ab Gallis accitum se venisse
5 ad liberandos eos dictitans. ob eam iram, simul ut praeda militem aleret, duo milia peditum et mille equites, Numidas plerosque, mixtos quosdam et Gallos, populari omnem deinceps
6 agrum usque ad Padi ripas iussit. egentes ope Galli, cum ad id dubios servassent animos, coacti ab auctoribus iniuriae ad vindices futuros declinant, legatisque ad consules missis auxilium Romanorum terrae ob nimiam cultorum fidem in Roma-
7 nos laboranti orant. Cornelio nec causa nec tempus agendae rei placebat, suspectaque ei gens erat cum ob infida multa facinora, tum, ut alia vetustate obsolevissent, ob recentem
8 Boiorum perfidiam: Sempronius contra continendis in fide sociis maximum vinculum esse primos, qui eguissent ope, defen-
9 sos censebat. conlega cunctante equitatum suum mille peditum

Völkerschaften glaubte sich Scipio verlassen zu können, da Pol. 3, 67, 9 als Motiv für die Wahl der neu bezogenen Stellung anführt πιστεύων τοῖς παροικοῦσι τῶν συμμάχων. Die dem Pol. 3, 69, 5 (τῶν Κελτῶν, οἳ κατῴκουν μεταξὺ τοῦ Πάδου καὶ τοῦ Τρεβία ποταμοῦ) entlehnte geographische Bestimmung ist im Originale durch den Zusammenhang vollkommen klar, da Pol. vorher von Hann. und der Einnahme Clastidiums spricht, während nach der Gruppierung bei L. die Worte einen anderen Eindruck machen.

favorem] bezeichnet nicht nur die Gesinnung, sondern auch die thatsächliche Bethätigung derselben gegen Römer und Punier durch Lieferung von Lebensmitteln und andere Dienste.

4. *quid*] wie 28, 36, 5 *ratus aliquid moturos.*

satis] leidlich, den Begriff von *aequus* herabsetzend, wie *per* in *periniquus* steigernd.

accitum] c. 29, 6.

5. *ob eam iram*] aus Zorn darüber; zu c. 44, 2.

Numidas pl.] bezieht sich nur auf das letzte Substantiv.

deinceps] eigentlich 'von da anfangend', hier vom Raume gebraucht wie c. 8, 5 und öfters in der älteren Prosa, Varr. de re r. 1, 14, 2 *arboribus d. constitutis,* Sall. J. 19, 3; durch seine Stellung vertritt das Adverb ein Adjektiv 'das ganze vom Lager an sich ausdehnende Gebiet'.

usque ad] da Sc. südlich von Placentia stand, so musste auch Hann. seine Stellung südlich vom Po nehmen, welcher überdies westlich von Plac. durch eine Ausbiegung nach Norden einen bedeutenden Landstrich umfliefst.

6. *egentes*] von den Römern ohne Unterstützung gelassen.

ad id] temporal; anders c. 55, 11.

consules] wie auch beide ihre Ansicht über das Gesuch aussprechen.

laboranti]. mit Bezug auf *populari* § 5.

7. *infida f.*] Dio Cassius frg. 57, 6: ἄπιστον φύσει πᾶν τὸ Γαλατικὸν γένος ἐστίν.

obsolevissent] 38, 43, 8 *veterem viam et obsoletam;* in der ersten Dekade häufiger *abolesco;* 1, 23, 3 *cum re nomen vetustate abolevit.*

recentem] c. 25, 7.

8. *continendis*] Dativ des Zweckes.

maximum] c. 43, 3.

censebat] scheint nicht nur auf die Privatansicht des Sempr., sondern auf ein bei einer Beratung abgegebenes Votum zu weisen.

9. *suum*] er erlaubte sich also

4: ferebat sing. M. 214. b. O. 1. Plural + Sing 3 p. and pred. stands nearest Sing, then Verb Sing of this subject made espec. prominent 'considered separately. aut it varies. aut – aut vel – vel, neque – neque 1 d. p. on nearest subj. pl. seldom except when subjects diff. gender.

3. affirm limitation. modo modo ut!

6. mille quibus. out. nom. accus; and can a gen. in verb ... ibi mille

5. provocation. hominum occiditur antiquated. cf 1 XI. 1 frequent. (1) fr. stem supine "3"; and those whose supine similarly formed. visito, video; ventito. nascito (2) a addn ... supines formed accord. to 3". merso; dicto. These verbs denote not a single repetition, but a new action, in which a repetition original idea implied pulso beat pello shake: dicto dictate

10: futuros: fut. part. expressing prospect. M. 425. O. 5. 11. terrae. Dat. reference

13: see next page. 14. concession ... ...

15. ad give more common. or ut A.; Gerundive when accus follows: Dat. used after praeesse, operam dare, diem dicere, locum capere = ex pedibus after adj denoting fitness adaptation: animis natum inventumque poema juvandis. Hor. After such adj. ad + accus gerund more frequent.

8. indigeo takes Gen. more often than egeo

7. plerumque gen. good. plerusque – mus Sall and spätern mit collec. nouns. gen. pl. rare. plerique gen. good.

5th/ Part. perf. cum:

1, haec navis armata est. condition / a thing now ~ consequence ~ previous action, = present ? ie compl. condition

2, naves Hannibalis, eaque quae armatae erant. pluperf.

3, Bis dein de post Numae regnum Janus clausus fuit when a thing has been for ~ certain condition

4. fueram. pluperf. ~ condition but also improperly ~ action

5. amatus ero \ prefered: amatus fuero

defensus. M. 426 person not so important, as action performed on subject. fuidor non tali auxilii pater cepit.

peditum, gen. after facul. M 284.1. instead of ex, de, (in, inter

melior ex duobus, alter de duobus, (not pars ex ...

5. 2. πρὸς τούτοις,

6. rursus = again (retro back): in return; II rursus anew, again

9. more complete. cf. iustum proelium

11. In compound tenses, amatus for am, many writers use forem exactly like essem. Sallust, poets: Cicero uses forem rarely, and never in comp. tenses. M. 377. O. 2. forem esp. when condit. force and idea of purpose

11. G. 349. 2. Dat. of person interested in possession, hence possession emphatic. The genitive characterizes possession of possessor, hence possessor emphatic.

12. perf. inf. pass. after verbs will and desire gen. omit esse.
M. 407. O. 1. 2. With oportet, decuit, convenit, debueram, oportuerat, when used for telling what ought to have been done, perf. inf. is used in active passive (without esse). Sine decuit flesse.

iaculatoribus ferme admixtis ad defendendum Gallicum agrum
trans Trebiam mittit. sparsos et inconpositos ad hoc graves 10
praeda plerosque cum inopinato invasissent, ingentem terrorem
caedemque ac fugam usque ad castra stationesque hostium
fecere; unde multitudine effusa pulsi rursus subsidio suorum
proelium restituere. varia inde pugna sequentes *cedentes*que 11
cum ad extremum aequassent certamen, maior tamen hostium
caedes, penes Romanos fama victoriae fuit.

Ceterum nemini omnium maior iustiorque quam ipsi con- 53
suli videri; gaudio efferri, qua parte copiarum alter consul
victus foret, ea se vicisse. restitutos ac refectos militibus 2
animos, nec quemquam esse praeter conlegam, qui dilatam
dimicationem vellet: eum animo magis quam corpore aegrum
memoria vulneris aciem ac tela horrere. sed non esse cum 3
aegro senescendum. quid enim ultra differri aut teri tempus?
quem tertium consulem, quem alium exercitum exspectari?

nicht über die Truppen des widersprechenden Kollegen zu verfügen, welcher erst c. 53, 6. 7 überstimmt wird.

admixtis] wie schon Scipio c. 46, 3 seine dem Gegner an Zahl und Qualität nicht ebenbürtige Reiterei auf dieselbe Weise verstärkt hatte. Der Gen. *peditum* wie 27, 12, 9 *per equites peditumque iaculatores;* **42**, 57, 5.

trans Tr.] auf das linke, westliche Ufer.

10. *sparsos*] ohne *eos;* zu c. 50, 7. *inopinato*] neben *ex inopinato,* wie *inproviso* neben *ex inproviso,* **25**, 9, 11. **25**, 30, 10.

stationes] zu c. 4, 7.

fecere] **26**, 4, 8; *dare* zu c. 32, 8.

11. *cedentes*] in geschlossenen Reihen, während *fugere* eine Unordnung voraussetzt, c. 54, 4 *cedendo sensim,* **29**, 34, 13; Ampelius 18, 10 *Marcellus docuit, quomodo equites sine fuga cederent:* dagegen ist das Subst. *fuga* sowohl Flucht als Rückzug. Ein entsprechender Unterschied findet statt zwischen *sequi* und *insequi,* **27**, 43, 2 *cedentem sequi* und **31**, 35, 3 *insequentes refugientesque.*

caedes] nach Pol. *ὀλίγους μὲν αὐτῶν ἀποβαλόντες, πλείους δὲ τῶν Καρχηδονίων διεφθαρκότες.*

penes] **42**, 49, 9 *si p. Romanos victoria esset;* **3**, 24, 9. **4**, 50, 8. Zu c. 46, 8.

53. 1. *iustior*] nicht 'berechtigter' mit Bezug auf *fama,* sondern 'vollständiger' mit Bezug auf *victoria;* analog *i. pugna, acies, bellum, proelium,* **22**, 28, 13. **29**, 31, 11 im Gegensatze zu *latrocinia, furta belli.*

parte cop.] zu c. 17, 8.

2. *magis aegrum*] weil der Komparativ fehlt, **40**, 56, 9 *animo aegrum magis fuisse quam corpore.*

memoria] weil er immer an die Wunde denke.

senescendum] bildlich von dem Verlieren der Energie, wenn man sich aus Bequemlichkeit der Passivität hingiebt; **1**, 22, 2 *senescere civitatem otio.*

3. *tempus*] zu *differri* in dem Sinne von *occasio, καιρός* zu ergänzen: **3**, 46, 5.

alium ex.] weil nach bisheriger Übung das Aufgebot zweier konsularischer Heere die höchste Kraftanstrengung war, und die damaligen Römer, bei ihrer Schwerfälligkeit sich in neuen Verhältnissen zurecht zu finden, wirklich in der von dem Redner ausgesprochenen Ansicht befangen waren. Pol. **3**, 68, 12: *διαπορευομένων τῶν μετὰ Τιβερίου στρατοπέδων διὰ τῆς Ῥώμης, ἐξ ἐπιφανείας ἐδόξαζον κριθήσεσθαι τὴν μάχην.*

4 castra Carthaginiensium in Italia ac prope in conspectu urbis
esse. non Siciliam ac Sardiniam victis ademptas, nec cis
Hiberum Hispaniam peti, sed solo patrio terraque, in qua
5 geniti forent, pelli Romanos. „quantum ingemiscant“, inquit,
„patres nostri circa moenia Carthaginis bellare soliti, si vide-
ant nos, progeniem suam, duos consules consularesque exer-
citus, in media Italia paventis intra castra, Poenum quod inter
6 Alpis Apenninumque agri sit, suae dicionis fecisse.“ haec ad-
sidens aegro conlegae, haec in praetorio prope contionabundus
agere. stimulabat et tempus propincum comitiorum, ne in
novos consules bellum differretur, et occasio in se unum ver-
7 tendae gloriae, dum aeger conlega erat. itaque nequiquam
dissentiente Cornelio parari ad propincum certamen milites
iubet.

Hannibal cum, quid optimum foret hosti, cerneret, vix
ullam spem habebat temere atque inprovide quicquam con-
8 sules acturos; cum alterius ingenium, fama prius, deinde re
cognitum, percitum ac ferox sciret esse ferociusque factum

4. *in conspectu*] wie § 5 *in media Italia,* Ausdruck der Leidenschaftlichkeit des Redners.

victis] passt genau genommen nur auf Sicilien; zu c. 40, 5.

cis Hiberum] das nördliche Hispanien, indem der Historiker seinen Standpunkt in Rom hat; wegen des Fehlens eines Part. wie *sitam* zu c. 15, 6, weshalb auch Präpos. und Casus dem Subst., zu welchem sie gehören, vorangestellt sind.

forent] auch aufserhalb des Condicionalsatzes oft in der oratio obliqua, § 1. c. 21, 1; gebildet von der Wurzel *fu* (φύω, *fio*), daher das Werden bezeichnend.

5. *inquit*] dem Übergange in die oratio recta entspricht die Lebhaftigkeit des Präsens *ingemiscant,* wogegen die Fortführung der oratio obliqua schon äufserlich durch das Fehlen des Supinums von *ingemisco* erschwert wurde.

soliti] hyperbolisch, da nur Regulus in Afrika gelandet war.

paventis] weil Scipio sich auf die Defensive beschränkt hatte.

quod . . . agri] sagt zu viel, da der Westen Oberitaliens von Hann. noch nicht besetzt, geschweige denn unterworfen *(dicionis f.)* und als Unterthanenland verwaltet war.

6. *adsidens*] gewöhnlich von dem, welcher den Kranken pflegt, neben *curare* 25, 26, 8, hier aber nur vorübergehende Thätigkeit, im Gegensatze zu *in praetorio.*

praetorio] kann hier, wie der Gegensatz lehrt, kaum im engeren Sinne das Feldherrnzelt bedeuten, sondern den freien Raum vor demselben, auf welchem die Soldaten versammelt zu werden pflegten: 28, 25, 5.

prope cont.] eine eigentliche *contio* war es nicht, weil solche im Lager nie den Zweck haben, über militärische Mafsnahmen zu beraten.

t. comitiorum] mindestens ein Monat vor dem Amtsantritte der neuen Konsuln, welcher damals an den Iden des März stattfand: 22, 1, 4. 26, 1, 1, und c. 57, 4.

7. *parari*] ebenso § 11; *se parare* c. 31, 1.

optimum] nämlich sich defensiv zu verhalten und Zeit zu gewinnen.

8. *cum*] nach vorausgehender gleicher Konjunktion adversativ, *cum autem.*

percitum] oft mit *ira* verbunden, gereizt.

ferox] vox media wie *audax,* doch vorwiegend in tadelndem Sinne, 22, 3, 5. 12, 12, daher mit *rapidus, praeproperus, temerarius, stolidus* verbunden.

4. pert. for imperf. M. 347. h. O. 1. of an event no longer possible and ✓ there' no reference, future, but 'a time' rhetoric, 'thing 'represented if it might still take place. haec si patricia tecum loqueretur, nonne impetrare deberet.

9 :- bundus from verbs mostly intransit. both active and dep. signific. is present active. 'part' occurs very rare. vitabundus castra XXX. 3 denotes continuity. almost as tho' he had been giving a regular hours pr...

69 2. Hand before a verb (except carian; rare — model prose. A

3. dum purpose

8 cessare alicui rei have leisure for " — : if there were any hesitation
11. Φοῖνιξ ὢν not ὁ Φ. He, being a Ph., —

prospero cum praedatoribus suis certamine crederet, adesse
gerendae rei fortunam haud diffidebat. cuius ne quod praeter- 9
mitteret tempus, sollicitus intentusque erat, dum tiro hostium
miles esset, dum meliorem ex ducibus inutilem vulnus faceret,
dum Gallorum animi vigerent, quorum ingentem multitudinem 10
sciebat segnius secuturam, quanto longius ab domo traheren-
tur. cum ob haec taliaque speraret propincum certamen, et 11
facere, si cessaretur, cuperet, speculatoresque Galli, ad ea ex-
ploranda, quae vellet, tutiores, quia in utrisque castris milita-
bant, paratos pugnae esse Romanos rettulissent, locum insidiis
circumspectare Poenus coepit. Erat in medio rivus praealtis 54
utrimque clausus ripis et circa obsitus palustribus herbis et,
quibus inculta ferme vestiuntur, virgultis vepribusque. quem
ubi equites quoque tegendo satis latebrosum locum circum-
vectus ipse oculis perlustravit, „hic erit locus“ Magoni fratri
ait, „quem teneas. delige centenos viros ex omni pedite at- 2
que equite, cum quibus ad me vigilia prima venias; nunc cor-

cum praed.] zu c. 50, 8.

haud diffidebat] über die Litotes zu c. 13, 8; *fortunam*, im allgemeinen 'die aus den bestehenden Umständen sich ergebende Chance, verschieden von *tempus*, dem einzelnen Momente, in welchem dieselbe benutzt wird.

9. *tiro*] Pol. 3, 70, 10 θέλων ἀνασκήτοις καὶ νεοσυλλόγοις συμβαλεῖν.

meliorem] wie überhaupt bei Polyb, Coelius, Livius die Neigung hervortritt, das Thun des Scipio zu loben oder wenigstens zu entschuldigen, das des Sempronius (und im J. 217 des Flaminius, 216 des Varro) zu tadeln.

10. 11. *vigerent*] von der ersten Begeisterung; 23, 42, 5.

haec taliaque] vollständig *haec aliaque talia*, wie Sall. Jug. 40, 2 schreibt; 26, 32, 5.

speculatores] Substantiv, nicht Adjektiv wie *ruptor* u. a. c. 40, 11. Überhaupt war Hann. durch Spione gut bedient, auch über das, was in Rom vorging. 22, 33, 2.

militabant] bei den Römern als *auxiliares*, c. 48, 1; dafs in Italien sich Gallier dem Heere Hannibals angeschlossen, ist an sich wahrscheinlich und von Pol. 3, 68, 8 bezeugt, aber von L. nirgends deutlich gesagt (c. 38, 4), man müsste denn an die c. 42, 1 erwähnten Alpenbewohner denken.

Poenus] nicht kollektiv; zu c. 45, 2.

54. 1. *in medio*] auf dem westlichen Ufer der Trebia, zwischen dem Lager und dem Flusse.

circa] links und rechts; zu c. 25, 2. 47, 7.

pal. herbis] Schilfrohr, Sumpfgras.

equites tegendo] die Konstruktion des Dativ Gerundii mit einem Objekte ist sonst nur dichterisch.

quoque] also selbstverständlich auch Fufsgänger.

hic] nach Pol. hatte Hann. diese für einen Hinterhalt geeignete Stelle längst ins Auge gefasst, seinen Plan dem Kriegsrate vorgelegt, selbst die 100 Reiter und 100 Fufsgänger ausgewählt und dann den Mago abends zu sich beschieden. Die Abweichung des L. bezweckt offenbar, der Darstellung mehr Lebendigkeit zu geben, hat aber auch die Folge, dafs die persönliche Rekognoszierung des Hann. mit der Entlassung des Kriegsrates nicht recht zusammenstimmt.

Magoni] zu c. 47, 4.

2. *corpora curare*] zu c. 31, 1.

pedite] es wird wohl nur das leichte Fufsvolk gemeint sein: c. 46, 6.

pora curare tempus est". ita praetorium missum. mox cum delectis Mago aderat. „robora virorum cerno", inquit Hanni-
3 bal; „sed uti numero etiam non animis modo valeatis, singulis vobis novenos ex turmis manipulisque vestri similes eligite. Mago locum monstrabit, quem insideatis: hostem caecum ad
4 has belli artes habetis." ita mille equitibus *cum* Magone mille peditibus dimissis, Hannibal prima luce Numidas equites transgressos Trebiam flumen obequitare iubet hostium portis, iaculandoque *in* stationes elicere ad pugnam hostem, iniecto deinde certamine cedendo sensim citra flumen pertrahere. haec man-
5 data Numidis: ceteris ducibus peditum equitumque praeceptum, ut prandere omnes iuberent, armatos deinde instratisque equis signum expectare.
6 Sempronius (ad tumultum Numidarum primum) omnem equitatum, ferox ea parte virium, deinde sex milia peditum, postremo omnes copias ad destinatum iam ante consilio avi-
7 dus certaminis eduxit. erat forte brumae tempus et nivalis dies in locis Alpibus Apenninoque interiectis, propinquitate
8 etiam fluminum ac paludium praegelidis. ad hoc raptim educ-

tempus est] zu c. 43, 8.

praetorium] auf die höheren Officiere übertragen, welche sich im *pr.* zu versammeln pflegen, wie *curia* auf die Senatoren; *missum* nach Analogie von *senatum mittere* (**26**, 36, 11), so viel als *dimissum*: **26**, 15, 6.

3. *novenos.*] Pol. δέκα, obschon die Gesamtzahl der Truppen von ihm selbst nur auf 2000 angegeben wird.

turmis man.] zu c. 3, 1.

vestri similes] bei Vergleichung von Sachen mit Sachen (sogen. äufsere Ähnlichkeit) konstruiert L. *similis* ausschliefslich mit dem Dativ, mit Ausnahme der Redensart *veri similis;* bei Vergleichung mit Personen überwiegt der Genetiv und findet sich allein gebraucht bei den Pron. *mei, tui, sui, nostri, vestri* u. a. **22**, 39, 1. 60, 18. **26**, 50, 7.

4. 5. *stationes*] die sich an den Thoren befanden, **34**, 15, 7.

iniecto] c. **26**, 36, 11.

cedendo ... pertrahere] **22**, 15, 7. **31**, 36, 2.

signum exp.] das mit der Trompete zu gebende Signal: zu c. 59, 4.

6. *tumultum*] Scheinangriff.

sex m. p.] nach Pol. Leichtbewaffnete, vielleicht die Veliten von 5 Legionen, deren Einführung L. **26**, 4, 4 freilich erst in das J. 211 setzt, während er sie selbst früher erwähnt **23**, 29, 3. **24**, 34, 5; c. 55, 4. 11.

ad destinatum] Vorliebe für die participiale Ausdrucksweise, *ad id quod iam ante consilio (animo) destinaverat;* zu c. 41, 13. Vgl. c. 44, 9. 27, 47, 9 *in destinatis iam ante animo latebris.*

7. *forte*] gehört wohl auch zum zweiten Gliede; Florus **1**, 22, (2, 6) 12 *hostes nivalem nancti diem;* vgl. übrigens zu c. 51, 4.

brumae] eigentlich *brevima* = *brevissima*, die Zeit der kürzesten Tage.

nivalis] zu c. 26, 8.

Apennino] bei den Alten nicht im Plural.

fluminum] weil in den Po von Süden wie von Norden zahlreiche Flüsse einmünden.

paludium] gewöhnlicher *paludum;* ähnlich *aetatium* **26**, 9, 13. Charisius verwirft die Genetivform *ium* für alle Subst. der 3. Deklination auf *lus* und *tus* mit langer Schlufssilbe, wie *virtus, palus.* Zur Sache vgl. § 1 *palustribus herbis.*

8. *ad hoc*] für *praeterea,* wie *ob hoc* für *propterea;* zu c. 50, 11.

turma ἴλη. 30 men. 3 officers.
4 maniples = cohort.

2. stout fellows

ēlĭcio. 3 - licui lexi - lĭcitum. illicio. 3 - lexi - lectum

<u>inecto</u> caused an engagement

breffiana = brevissima

every step they took towards 'rives air

5. Then at any rate

14. strength and stay ` ° army.
15. in two divisions, one for each wing

resistentibus subito Numidis incauti exciperentur, signo re-
4 ceptui dato revocatos circumdedit peditibus. duodeviginti milia Romana erant, socium nominis Latini viginti, auxilia praeterea Cenomanorum: ea sola in fide manserat Gallica gens. iis co-
5 piis concursum est. proelium a Baliaribus ortum est; quibus cum maiore robore legiones obsisterent, diducta propere in
6 cornua levis armatura est, quae res effecit, ut equitatus Romanus extemplo urgeretur: nam cum vix iam per se resisterent decem milibus equitum quattuor milia et fessi integris plerisque, obruti sunt insuper velut nube iaculorum a Baliaribus
7 coniecta. ad hoc elephanti eminentes ab extremis cornibus,

Flügeln aus gegen das Centrum zu nach links und rechts, dieses frei lassend (§ 9).

3. *circumdedit*] die röm. Reiter nach der Regel auf dem rechten Flügel, die bundesgenössischen auf dem linken.

4. *duodeviginti*] nach Pol. nur 16,000, weil dieser überhaupt nur zwei konsularische Heere zu je zwei Legionen, L. dagegen 5 Legionen rechnet und die im Kampfe gegen die Boier erlittenen Verluste in Abzug bringt (c. 17, 9. 26, 3), oder die von Massilia zurückgebrachten Truppen Scipios (c. 32, 5) den 4 Legionen zuzählt.

Romana] statt *Romanorum* oder *Romani;* so schon bei Cäsar b. G. 1, 49 *sedecim milia expedita;* 2, 4 *armata milia centum.*

socium] zu c. 17, 2.

auxilia] 22, 37, 7.

viginti] ebenso Polyb; 48 Cohorten zu 420 Mann.

Cenomanorum] Γονομάνοι, Pol. 2, 24, 7, gallische Völkerschaft in der Gegend von Brixia und Verona angesiedelt, 5, 35, 1, mit den benachbarten Insubrern oft uneinig, 32, 30, 6 und daher auch jetzt römerfreundlich; zu c. 25, 14.

5. *legiones.*] Nach Polyb konnten sich die römischen Schützen der Vorhut nicht halten, weil sie sich im Kampfe mit den Numidiern schon verschossen hatten, und rückten daher sofort in die Zwischenräume des Haupttreffens ein: c. 46, 6.

did. levis a.] Die Balearen zogen sich auf die beiden Flügel.

6. *propere, extemplo.*] Das Manöver wird so schnell ausgeführt, dafs der röm. Feldherr vollkommen überrascht ist.

nam . . . se.] Die Häufung einsilbiger Worte wird sonst vermieden.

quattuor m.] ursprünglich 2400 von Sempronius und 1600 des für Gallien bestimmten Heeres (c. 17, 5. 9), so dafs die Reiterei der von Scipio später ausgehobenen Legionen sich gegen die am Tessin und sonst erlittenen Verluste, sowie gegen etwaige Detachierungen nach gallischen Plätzen ausgleicht.

v. nube] die sich entladende Wolke, Pfeilhagel (Kugelregen); der Ausdruck dichterisch (Verg. Aen. 2, 424. 10, 808; Ennius Ann. 287 *fit ferreus imber*), der damaligen Prosa nicht geläufig und daher mit *velut* entschuldigt. 38, 26, 7 *velut nubes telorum coniecta obruit aciem*, 36, 18, 5 *nimbus*, 28, 37, 7 von Steinen *grando;* ähnliches Bild *procella* 22, 39, 7. Ohne Bild *coniectus telorum, ingens vis telorum effusa* u. a. 27, 18, 12. *Velut* kann mit dem Adjektiv 'wahr' wiedergegeben werden.

7. *ad hoc*] wie § 6 *insuper:* diese Kombination eines dreifachen Angriffes auf die Kavallerie, von welcher Pol. nichts weifs, ist übrigens blofs eine rhetorische und an sich unwahrscheinlich, da die Angriffslinien der Punier (λογχοφόροι und Schleuderer, Elephanten, Reiter) ursprünglich hintereinander aufgestellt, bei der geringen Ausdehnung der römischen Kavalleriefronten auf beiden Flügeln nicht gleichzeitig in den Kampf eingreifen konnten. Nach Pol. rückten auch die leichten Trup-

resisto-3-stiti — stand out, oppose. | resto-3-stiti — not yield, remain
not withstand, rave and not Caesar and Cicero. this sense

equis maxime non visu modo sed odore insolito territis, fugam late faciebant. pedestris pugna par animis magis quam viri- 8
bus erat, quas recentis Poenus paulo ante curatis corporibus in proelium adtulerat; contra ieiuna fessaque corpora Romanis et rigentia gelu torpebant. restitissent tamen animis, si cum 9
pedite solum foret pugnatum; sed et Baliares pulso equite iaculabantur in latera, et elephanti iam in mediam peditum aciem sese tulerant, et Mago Numidaeque, simul latebras eorum inprovida praeterlata acies est, exorti ab tergo ingentem tumultum ac terrorem fecere. tamen in tot circumstan- 10
tibus malis mansit aliquamdiu inmota acies, maxime praeter spem omnium adversus elephantos. eos velites ad *id* ipsum 11
locati verrutis coniectis et avertere et insecuti aversos sub caudis, qua maxume molli cute vulnera accipiunt, fodiebant. Trepidantisque *et* prope iam in suos consternatos *e* media acie 56
in extremam ad sinistrum cornu adversus Gallos auxiliares agi iussit Hannibal. ibi extemplo haud dubiam fecere fugam; novusque terror additus Romanis, ut fusa auxilia sua viderunt. itaque cum iam in orbem pugnarent, decem milia ferme homi- 2

pen der Punier, wie die der Römer, nach dem ersten Zusammenstofse in die Zwischenräume des Haupttreffens ein.

odore.] Appian Hann. 7 οἱ Ῥωμαίων ἵπποι τοὺς ἐλέφαντας οὐ φέροντες αὐτῶν οὔτε τὴν ὄψιν οὔτε τὴν ὀδμὴν ἔφευγον. Dasselbe und ähnliches wird auch sonst überliefert, Frontin 2, 4, 13. Polyän 4, 21. Liv. 30, 18, 7. Bell. Afric. 32; ebenso von Kamelen z. B. Polyän 7, 6, 6.

8. *ieiuna fessa*] entsprechend c. 54, 9 *lassitudine et fame.*

restitissent] die Unmöglichkeit eines 'Sieges' giebt L. selbst zu.

animis] restringierend, mit Ausschlufs der vorher genannten physischen Kraft; zu *famam* c. 41, 3.

pedite] wie der Zusammenhang zeigt, schweres Fufsvolk, in welchem die Römer an Zahl wie Qualität ihren Gegnern weit überlegen waren.

9. *et—et—et.*] Diese von drei Seiten auf die röm. Legionen gerichteten Angriffe sind auch sonst bezeugt; Pol. nennt sogar aufser den sogenannten Balearen (λογχοφόροι) noch die numidischen Reiter.

tulerant] poetisch statt *intulerant.*

praeterlata] aufser dieser Stelle nur *praeferri* gebraucht L. entweder mit dem Accus. 5, 26, 7 *urbem*, oder mit *praeter* 6, 29, 3 am häufigsten absolut, nicht aber mit dem Dativ. Wegen des medialen Passivs zu c. 61, 11; ähnlich *praevehi.*

10. *in tot circ.*] bei, trotz, concessiv; daher *tamen*, doch könnte die Präposition auch f len.

11. *locati*] seitdem sie mit den Reitern (§ 3) aus dem ersten Treffen zurückgezogen worden waren.

fodiebant] sowohl von Speeren als von Schwertern gebraucht; 8, 10, 6 *hastis ora fodientes.*

56, 1. *consternatos*] wegen der Bedeutung des Wortes zu c. 33, 4.

sinistrum] wohl vom Standpunkt Hannibals aus, also der rechte Flügel der Römer, wo die Soldaten gegen einen Flankenangriff durch den Schild nicht geschützt waren.

Gallos] c. 55, 4; der Inhalt des § fehlt bei Pol..

2. *in orbem.*] Die Legionssoldaten wurden infolge der Entblöfsung ihres rechten Flügels, indem sie nun nach vier Seiten Front bilden mussten, immer mehr in eine Stellung gedrängt, die sich dem Kreise näherte. Gewöhnlich wird von dem Fufsvolke gegen umgehende Reiterei

num, cum alibi evādere nequissent, media Afrorum acie, quae
Gallicis auxiliis firmata erat, cum ingenti caede hostium per-
3 rupere et, cum neque in castra reditus esset flumine interclusis,
neque prae imbri satis decernere possent, qua suis opem ferrent,
4 Placentiam recto itinere perrexere. plures deinde in omnes
partes eruptiones factae; et qui flumen petiere aut gurgitibus
absumpti sunt, aut inter cunctationem ingrediendi ab hostibus
5 oppressi; qui passim per agros fuga sparsi erant, vestigia
cedentis sequentes agminis Placentiam contendēre; aliis timor
hostium audaciam ingrediendi flumen fecit, transgressique in
6 castra pervenerunt. imber nive mixtus et intoleranda vis

freiwillig *orbis* (vergleichbar dem Carré) gebildet, um sich wenigstens den Rücken zu decken. 22, 29, 5. 23, 27, 6.

decem m.] vorzugsweise die *hastati* und *principes* des Fuſsvolkes, während die zuhinterst stehenden Triarier durch die Schar Magos zusammengehauen wurden. Wahrscheinlich war Sempr. bei dieser Truppe (c. 57, 3), dessen Verdienst indessen verschwiegen wird, damit dasjenige Scipios § 9 glänzender hervortrete.

Afrorum] ganz allgemein die Aufstellung Hannibals; dagegen schärfer *media acie* nicht von dem Centrum überhaupt, sondern von der Mitte desselben, ansonsten *qua* für *quae* geändert werden müsste.

firmata] nicht viel mehr als 'gebildet'. Aus der Aufzählung des Pol. lässt sich schlieſsen, daſs die Gallier, wie auch später, in dem der römischen Stoſstaktik am meisten exponierten Centrum, die Afrikaner und Hispanier zu beiden Seiten standen: c. 22, 46, 3. 47, 7.

3. *decernere*] gewöhnlicher wäre *discernere*, c. 4, 3. 7, 9, 7.

Placentiam.] Durch den Rückzug in die Festung beweisen die Römer, daſs nicht nur die Schlacht verloren ist, sondern das freie Feld nicht mehr behauptet werden kann, was L. mit seiner Darstellung zu beschönigen sucht, Pol. mit ὑφορώμενοι τὸ πλῆθος τῶν ἱππέων offen anerkennt.

recto itinere] ist ungenau, und lässt den Leser glauben, als hätten die Römer nach Durchbrechung der feindlichen Schlachtreihe weiter vordringend Plac. erreicht, während sie vielmehr, nördlich ausweichend und sich so den mit der Vernichtung der übrigen röm. Armee beschäftigten Puniern entziehend, ihre Rettung durch einen Rückzug längs des Po suchen mussten. Wahrscheinlich stand bei der Einmündung der Trebia in den Po eine Brücke, welche Placentia mit Clastidium verband und allein dem Scipio das Vertrauen geben konnte, seine erste Aufstellung auf dem linken Ufer zu nehmen (zu c. 47, 3), welche aber nur darum hier nicht genannt wird, weil die Erwähnung eines Fluſsüberganges bloſs bei feindlichem Widerstande notwendig erscheint.

4. 5. *eruptiones*] 22, 6, 8 Versuche sich durchzuschlagen.

passim] umfasst, da mit *flumen petere* die Rückzugslinie nach Osten gemeint ist, die übrigen drei Himmelsrichtungen, und zwar konnten die westwärts und nach Norden Fliehenden den Spuren der Hauptkolonne der 10,000 nachgehen, während die nach Süden sich Rettenden, auf dem westlichen Trebiaufer zu wenig sicher, sich doch entschlieſsen mussten, den Fluſs zu passieren.

cedentis] nicht *fugientis;* zu c. 52, 11.

contendere] Perfekt; *aut,* welches *aliis* entsprechen würde, ist wenigstens dem Gedanken nach vor *vestigia* zu ergänzen.

ingrediendi] gewöhnlicher wäre *ad ingrediendum*.

1. abl. without a prepos. signifying in what way or direction movement made. (ire via publica): place regarded as means man.

4: prae. in Plaut. Ter. with ut. quam. quod. "in comparison with".
p. manu on hand. cf. prae se ferre. less freq. prae se declarare
imbri Decl. adj. § 50

5: old reading reliciim a. n. p. militum = at a. m. p quod m. r.

frigoris et homines multos et iumenta et elephantos prope
omnis absumpsit. finis insequendi hostis Poenis flumen Trebia 7
fuit, et ita torpentes gelu in castra rediere, ut vix laetitiam
victoriae sentirent. itaque nocte insequenti, cum praesidium 8
castrorum et quod relicum *sauciorum* ex magna parte militum
erat ratibus Trebiam traicerent, aut nihil sensere obstrepente
pluvia, aut, quia iam moveri nequibant prae lassitudine ac 9
vulneribus, sentire sese dissimularunt; quietisque Poenis tacito
agmine ab Scipione consule exercitus Placentiam est perductus,
inde Pado traiectus Cremonam, ne duorum exercituum hibernis
una colonia premeretur.

Romam tantus terror ex hac clade perlatus est, ut iam 57
ad urbem Romanam crederent infestis signis hostem venturum,
nec quicquam spei aut auxilii esse, quo [a] portis moenibus-
que vim arcerent: uno consule ad Ticinum victo alterum ex 2

6. 7. *homines*] kann, weil im vorhergehenden die Schicksale der verschiedenen römischen Abteilungen vollständig aufgeführt sind und wegen *elephantos* nur auf die Karthager bezogen werden.

prope omnis.] Von der ursprünglichen Zahl von 37 Elephanten (zu c. 23, 1) sind nach c. 58, 11 nach der Schlacht an der Trebia wenigstens noch 7 am Leben gewesen; nach Pol. c. 74, 11 nur einer.

fl. Trebia] zu c. 2, 7.

8. Den Stoff dieses und des folgenden §, welcher bei Pol. fehlt, mufs L. aus einer zweiten Hauptquelle (Coelius Antipater) geschöpft haben, woraus zu erklären ist, dafs er, sonst dem Polyb folgend, welcher die Schlacht richtig auf das linke (westliche) Trebiaufer setzt, hier umgekehrt dieselbe auf das rechte verlegt. Denn Coelius hatte nach c. 47, 4. 7 den Mago bei Placentia über den Po setzen lassen, infolge welcher Annahme sowohl das römische als das punische Lager auf das rechte Ufer zu stehen kamen, Scipio dann nach der Empörung der Gallier auf das linke Ufer retirierte, und Sempronius den Hann. wieder auf dem rechten angriff.

relicum] was nicht zur Schlacht ausgerückt war.

ratibus Tr. tr.] klingt an sich wenig glaublich.

9. *dissimularunt*] verrät die röm. Quelle.

Scipione] der als krank während der Schlacht im Lager geblieben war und jetzt durch seinen kühnen Marsch an den Feinden vorbei der Retter von tausenden wird. Den Winter über verhielt er sich ruhig in Cremona, übergab dann das Kommando dem Atilius, welcher die Legionen dem neuen Konsul des J. 217 zuführte, und erscheint erst 22, 22, 1 wieder auf dem Schauplatz, indem er als Prokonsul nach Hispanien geht.

Cremonam] welche Stadt auch den Vorteil bot, dafs sie unmittelbar am Po gelegen, für die Verproviantierung und einen spätern Abzug die Vorteile der Schiffahrt gewährte. Die Verteilung der römischen Armee in zwei Städte deutet auch Polyb c. 75, 3 (πόλεις) an. Vergl. unten 22, 1, 2.

57, 1. *Romam*] vorangestellt, verlegt die Scenerie von der Trebia nach Mittelitalien: zu c. 25, 1.

terror] obschon nach Pol. Sempronius zuerst nach Rom berichtet hatte, er sei durch einen Sturm am Siege verhindert worden.

urbem Romanam] feierlicher als *Romam*, Römerstadt, c. 35, 9; ähnlich *moenia Romana*, 26, 37, 6; c. 30, 11.

arcerent] mit dem blofsen Ablativ, 5, 8, 8 *munimentis vim a.* und

Sicilia revocatum; duobus consulibus, duobus consularibus exer-
citibus victis quos alios duces, quas alias legiones esse, quae
3 arcessantur? ita territis Sempronius consul advenit. ingenti
periculo per effusos passim ad praedandum hostium equites
4 audacia magis quam consilio aut spe fallendi resistendive, si
non falleret, transgressus, id quod unum maxime in praesentia
desiderabatur, comitiis consularibus habitis in hiberna rediit.
creati consules Cn. Servilius et C. Flaminius.
5 Ceterum ne hiberna quidem Romanis quieta erant vaganti-
bus passim Numidis equitibus et, ut quaeque iis inpeditiora
erant, Celtiberis Lusitanisque. omnes igitur undique clausi
6 commeatus erant, nisi quos Pado naves subveherent. Empo-

so immer bei lokalen Bezeichnungen, c. 17, 6. 26, 6; die Präposition *a* nur bei Personen, **6**, 9, 7. **10**, 11, 13 *vim ab se a.*

2. *ad Ticinum.*] Diese Bezeichnung des Treffens, die L. hier am deutlichsten giebt, ist von dem Vf. der Periocha und den meisten Lateinern adoptiert worden: zu c. 47, 2.

revocatum] in Wirklichkeit war dies schon vor dem Treffen geschehen, sobald man von dem Einfalle Hannibals in Italien Kunde hatte; c. 51, 5.

duobus c. ex.] c. 53, 3.

3. *territis*] wegen der Auslassung von *iis* zu c. 50, 7.

fallendi] λανθάνειν c. 48, 5; transitiv § 6.

transgressus] nicht mit Bezug auf einen bestimmten Flufs, sondern διελθών, durch die feindlichen Linien hindurch. Das Particip mit veränderter Interpunktion auf *advenit* zu beziehen, ist nicht möglich, da *id quod* den folgenden Satz nicht eröffnen könnte.

4. *id quod*] wird dem Gedanken, auf den es sich bezieht, vorangestellt; **22**, 4, 5 *Poenus ubi, id quod petierat, clausum habuit hostem,* **23**, 5, 9.

in praesentia] Ablativ **22**, 60, 4; **24**, 22, 4. 11 und oft, wie auch im Gegensatze zu *in posterum, in perpetuum, in futurum* **2**, 44, 2. 8, 7, 22. **33**, 27, 10; daneben *in praesens* und *in pr. tempus* εἰς τὸ παρόν, **2**, 42, 7. **25**, 35, 7. **42**, 47, 8.

desiderabatur] weil ein Prätor der Konsulwahl nicht präsidieren konnte, und man gezwungen gewesen wäre, einen Diktator aufzustellen: vgl. **22**, 8, 5.

in hiberna] nach Placentia, vermutlich auf Umwegen.

et] pflegt sonst zwischen Konsulnamen zu fehlen, wenn die Vornamen beigefügt sind; wie hier schon Cäsar b. G. **1**, 3, 2.

C. Flaminius] war schon 223 vor Chr. Konsul gewesen, weshalb man *iterum* hinter *Flam.* erwarten sollte, da L. vom 4. Buche an dies bei Angabe der Wahlen zu bemerken pflegt: vgl. indessen **22**, 25, 16.

c. 57, 5—59. Militärische Operationen während des Winters 218/217 nach römischer Quelle.

5. *Ceterum*] vermittelt den Übergang zu einem neuen Abschnitte, dem eine andere Hauptquelle zu Grunde liegt: zu c. 5, 1. **22**, 36, 6. 41, 1.

Romanis] den in Placentia und Cremona stehenden Truppen.

inpeditiora] Berg und Wald; **22**, 18, 3 *Hispanorum cohors adsuetior montibus ac levior cum velocitate corporum tum armorum habitu:* zu c. 27, 2 und 43, 8. Frontin **2**, 5, 31 *Hispani gentili velocitate.*

Celtiberis] c. 43, 8.

6. *Emporium*] hier nicht Nomen proprium (c. 60, 2) wie auch § 10, von Appian Hann. 7 ἐπίνειον (Schiffsstation, Hafenplatz) genannt, jedenfalls am Po, da Hann., wie der Zusammenhang zeigt, durch Überrumpelung des Platzes den Römern die Zufuhr abschneiden will.

2. arcesso, charge. Accus. person, gen. charge: gen. charge alone
accus. person abl. charge: ...

6: id quod cannot begin a period W.

10. "where country was too rough for them" = quaecunque.

B.C. 222 cons. to enter upon their office Ides March. B.C. 153 1st of Jan.
... Republic. Election of cons. centuriata under presidency
of consul, dictator, in their absence an interrex. Day of election three
nundines before election itself, announced

ἐμπορεῖον

57.

rium prope Placentiam fuit et opere magno munitum et valido
firmatum praesidio. eius castelli expugnandi spe cum equiti-
bus ac levi armatura profectus Hannibal, cum plurimum in
celando incepto ad effectum spei habuisset, nocte adortus non
fefellit vigiles. tantus repente clamor est sublatus, ut Placen- 7
tiae quoque audiretur. itaque sub lucem cum equitatu consul
aderat iussis quadrato agmine legionibus sequi; equestre interim
proelium commissum, in quo quia saucius Hannibal pugna 8
excessit, pavore hostibus iniecto defensum egregie praesidium
est. paucorum inde dierum quiete sumpta et vixdum satis 9
percurato vulnere ad Victumulas oppugnandas ire pergit. id 10
emporium Romanis Gallico bello fuerat; munitum inde locum
frequentaverant adcolae mixti undique ex finitimis populis, et
tum terror populationum eo plerosque ex agris conpulerat.
huius generis multitudo, fama inpigre defensi ad Placentiam 11
praesidii accensa, armis arreptis obviam Hannibali procedit.
magis agmina quam acies in via concurrerunt, et, cum ex 12

Placentiam] in einiger Entfernung südlich vom Po gelegen: die Stadt blieb während des Krieges in röm. Besitz und trotzte auch im J. 207 einem Angriffe Hasdrubals, 27, 39, 11.

opere magno] *op.* kollektiv 'Befestigungswerke'; *magn.* 'stark', zu c. 43, 3: bell. Alexandr. 30, *castra opere magno vallata;* entspr. *val. praes.* Anders *magno opere.*

castelli] eine Art Brückenkopf von Plac. (c. 45, 1).

expugnandi spe] Hannibal musste sich bald überzeugen, dafs er im Belagerungskriege gar keine Erfolge zu erringen im Stande war: 22, 9, 2. 23, 18, 9.

spei] auf *plurimum* zu beziehen.

adortus] koncessiv.

7. *consul*] nach Zonaras 8, 24 Sempronius Longus, vor seinem Abgange nach Rom oder nach seiner Rückkehr (c. 59, 2); vielleicht aber Scipio.

8. *in quo*] lässt eher ein folgendes *Hann. vulneratus est* erwarten, und hat sich mehr an den Kausalsatz als an den Hauptsatz angeschlossen, weil zu *iniecto* und *defensum* der blofse Ablativ genügte.

saucius] die zweite Verwundung, c. 7, 10.

pavore] Appian giebt den Verlust Hannibals auf 400 Mann an.

praesidium] der feste Platz, insofern er eine Besatzung hat, wie § 11.

9. *Victumulas*] c. 45, 3; Hannibal wollte offenbar durch die Erbeutung der dortigen Vorräte den Galliern die Last der Einquartierung erleichtern.

ire pergit] in dieser Verbindung immer nur das Praesens hist. 22, 19, 4. 22, 4. 53, 9; zu c. 22, 9. Dafs Hann. nicht das ganze Heer bei sich hatte, geht aus *paucis* § 12 hervor; wahrscheinlich ist sogar der von Pol. gar nicht erwähnte Ausfall auf bescheidenere Dimensionen zurückzuführen, und der Name Hannibals nur darum hereingezogen, um ihm das Verbrechen der Treulosigkeit und der Grausamkeit aufzubürden: c. 4, 5.

10. *emporium*] diese Stadt hatte den Römern als Depotplatz gedient.

munitum] woraus folgt, dafs er eine römische Besatzung hatte.

frequentaverant] hatten gehoben, indem sie zahlreich dahinzogen: 24, 7, 10. 41, 1, 5.

mixti] Ligurier und Gallier.

11. *ad Plac.*] weil das Emporium in einiger Entfernung von der Stadt war.

arreptis] zu c. 16, 4.

12. *agmina*] wenn die Soldaten auf einer Strafse hintereinander

altera parte nihil praeter inconditam turbam esset, in altera
et dux militi et duci miles fidens, ad triginta quinque milia
13 hominum a paucis fusa. postero die deditione facta praesidium
intra moenia accepere; iussique arma tradere cum dicto pa-
ruissent, signum repente victoribus datur, ut tamquam vi cap-
14 tam urbem diriperent. neque ulla, quae in tali re memora-
bilis scribentibus videri solet, praetermissa clades est: adeo
omnis libidinis crudelitatisque et inhumanae superbiae editum
in miseros exemplum est. hae fuere hibernae expeditiones
Hannibalis.

58 Haud longi inde temporis, dum intolerabilia frigora erant,
2 quies militi data est, et ad prima ac dubia signa veris pro-
fectus ex hibernis in Etruriam ducit, eam quoque gentem,
sicut Gallos Liguresque, aut vi aut voluntate adiuncturus.
3 transeuntem Apenninum adeo atrox adorta tempestas est, ut
Alpium prope foeditatem superaverit. vento mixtus imber
cum ferretur in ipsa ora, primo, quia aut arma omittenda
erant, aut contra enitentes vertice intorti adfligebantur, con-

marschieren, *acies,* wenn sie in einer Linie nebeneinander stehen; **25**, 34, 9 *agmina magis quam acies.* **29**, 36, 4.

ex altera p. in alt.] zu c. 27, 1.

13. *deditione*] vgl. Zon. 8, 24 und Diodor 25, 17. 22, der den Fall der Stadt ähnlich dem von Sagunt schildert.

14. *scribentibus*] wie **22**, 7, 4, den Geschichtschreibern, *rerum scriptoribus;* den Ausdruck *historicus* hat L. sowie auch *historia* vermieden. Zu c. 1, 1 und 42, 4.

ulla . . . clades] = *ullum genus cladis,* kein Greuel, wie **22**, 4, 1 *omni clade pervastat;* Tac. Agr. 16 *nec ullum saevitiae genus omisit ira.*

exemplum] wie ein solches mit der Behandlung der Hauptstadt der Tauriner schon gegeben war (c. 39, 4); da aber die Bewohner von Vict. teilweise Gallier waren, so ist das Verfahren Hannibals auffallend; c. 48, 10.

hibernae] wahrscheinlich gehört auch der Inhalt von c. 59 in diesen Winter.

58. 1. 2. *dum*] restringierend, wie sich aus der vorhergehenden Negation ergiebt.

frigora] die täglich sich wiederholende oder anhaltende Kälte, **22**, 1, 1; *calores* **2**, 5, 3.

ex hibernis] die sich der Leser nach dem Zusammenhange (c. 56, 9. 57, 5) am Po denken mufs.

Ligures] von deren Anschlusse an Hann. nur beiläufig die Rede gewesen ist, c. 38, 3. 59, 10; doch vgl. über die Tauriner c. 39, 4. 5.

aut vi aut vol.] dieselbe Allitteration **29**, 3, 10. **31**, 41, 2, das erste Subst. auf Hann., das zweite auf die Etrusker bezogen; ähnlich c. 39, 4.

3. *transeuntem*] ohne *eum*, welches nur in der ersten Dekade hie und da beigesetzt ist, **1**, 35, 6. **4**, 14, 6; zu c. 50, 7; auch einer Adversativpartikel bedarf der Lateiner nicht.

tempestas] die folgende Schilderung ist stark rhetorisch; man beachte die Climax *ventus, imber, grando nivosa; primo, dein iam, tum vero, tandem, de integro; constitere, consedere, procumbere* § 8.

ora] nämlich *militum;* **22**, 46, 9.

arma omitt.] die Waffen bei Seite legen, um sie später wieder aufzunehmen, **5**, 47, 5 *armis omissis saxa manibus amplecti,* manchmal so viel als *abicere,* **33**, 9, 11. c. 8, 12; anders c. 11, 13.

vertice] gewöhnlich vom Wasserwirbel, **28**, 30, 9, hier auf den Wind übertragen, wie schon bei Lucrez 6, 444 *venti vertex.*

8: edere faciemus chap 48. 17.

14. alg. 309. 2. general suppositions introduced & inde f relative
rake indic [illegible]?

stitere; dein, cum iam spiritum includeret nec reciprocare 4
animam sineret, aversi a vento parumper consedere. tum vero 5
ingenti sono caelum strepere et inter horrendos fragores micare
ignes; capti auribus et oculis metu omnes torpere; tandem 6
effuso imbre, cum eo magis accensa vis venti esset, ipso illo,
quo deprensi erant, loco castra ponere necessarium visum est.
id vero laboris velut de integro initium fuit: nam nec explicare 7
quicquam nec statuere poterant, nec, quod statutum esset, mane-
bat, omnia perscindente vento et rapiente, et mox aqua levata 8
vento cum super gelida montium iuga concreta esset, tantum
nivosae grandinis deiecit, ut omnibus omissis procumberent
homines tegminibus suis magis obruti quam tecti; tantaque vis 9
frigoris insecuta est, ut ex illa miserabili hominum iumento-
rumque strage cum se quisque attollere ac levare vellet, diu
nequiret, quia torpentibus rigore nervis vix flectere artus poterant.
deinde, ut tandem agitando sese movere ac recipere animos 10
et raris locis ignis fieri est coeptus, ad alienam opem quisque

4. *includere*] beengen, auf kürzere Zeit, 2, 2, 8 *admiratio i. vocem; intercludere* meist vom Ersticken 23, 7, 3 *balneis, ubi fervore anima interclusa expirarent,* **40**, 24, 7.

reciprocare] von der Bewegung von Ebbe und Flut, neu auf das Atemholen übertragen, wie Gellius **17**, 11, 4 *r. spiritum per fistulam.*

5. *strepere*] vom Donner.

ignes] poetisch für *fulmina*, **40**, 58, 5.

capti] der Sinne beraubt, so daſs einem Hören und Sehen vergeht, Tac. Ann. 3, 46 *neque oculis neque auribus satis competebant,* im eigentlichen Sinne **22**, 2, 11 *Hannibal altero oculo capitur,* **2**, 36, 8 *captus omnibus membris* von Erlahmung, **41**, 16, 3.

6. 7. *accensa*] gesteigert; das bei den Lateinern so beliebte Bild vom Feuer auf den Wind übertragen: **23**, 46, 2.

explicare] z. B. Zelte; *statuere* Pfähle und Stangen.

perscindente] poetisches Wort.

8. *levata*] der Regen, welcher sich in Wasserdünste verflüchtigt und aufsteigt, **37**, 41, 2 *nebula matutina crescente die levata in nubes.*

nivosae] **5**, 13, 1, dichterisch, hier viell. aus der Quelle, Coelius, übertragen, da dieser die Adj. auf *osus*, wie *morbosus*, besonders liebte; c. 31, 11 *glareosus*, und über *nivalis* zu c. 26, 8.

omnibus omissis] Gradation zu *arma om.* § 3.

tegminibus] der Ausdruck gewählt, weil er mit *tecti* ein ὀξύμωρον bildet.

9. *vis*] zu c. 37, 2.

strage] in der Grundbedeutung des Verbums, wie *humi sternere, somno stratus* u. ä.

levare] in eigentlicher Bedeutung, franz. *se lever*, Verg. Aen. 4, 690 *ter sese attollens cubitoque annixa levavit,* nicht 'sich Erleichterung verschaffen', weil unter den geschilderten Umständen das Liegenbleiben das angenehmere ist, das Aufstehen Überwindung kostet.

artus] zu c. 40, 9.

10. *agitando*] ähnliche Schilderung bei Curtius 7, 13, 13.

rec. animos] weil der *torpor* auch geistig lähmend wirkt.

fieri] als formales Passiv vom dritten Buche an regelmäſsig (14mal) mit *coeptus sum* verbunden, dagegen als ursprüngliches Intransitiv (φύσιν) 2, 21, 6 und bei älteren Klassikern mit *coepi*, welche Form auch hier zu den zwei ersten Infinitiven zu ergänzen ist.

alienam] Gegensatz von *suus,* welches sonst mit *quisque* verbun-

11 inops tendere. biduum eo loco velut obsessi mansere. multi
homines, multa iumenta, elephanti quoque ex iis, qui proelio
ad Trebiam facto superfuerant, septem absumpti.
59 Degressus Apennino retro ad Placentiam castra movit et
ad decem milia progressus consedit. postero die duodecim
2 milia peditum quinque equitum adversus hostem ducit; nec
Sempronius consul — iam enim redierat ab Roma — detrecta-
vit certamen. atque eo die tria milia passum inter bina castra
3 fuere; postero die ingentibus animis vario eventu pugnatum
est. primo concursu adeo res Romana superior fuit, ut non
acie vincerent solum, sed pulsos hostes in castra persequeren-
4 tur, mox castra quoque oppugnarent. Hannibal paucis pro-
pugnatoribus in vallo portisque positis ceteros confertos in
media castra recepit, intentosque signum ad erumpendum *ex-*
5 *pectare* iubet. iam nona ferme diei hora erat, cum Romanus

den wird: *inops* in seiner Hülflosigkeit. Eine Verbindung *inops quisque* (= *quo quis magis inops etc.*) liefse sich zwar durch den mangelnden Superlativ rechtfertigen, wie **1**, 7, 5 *eximium quemque;* aufserdem bedürfte hier die ungewöhnliche Stellung der Entschuldigung.

opem . . . inops] Paronomasie; zu § 8.

tendere] gewöhnlich *manus*; absolut **4**, 31, 2 *tendendo ad sua quisque consilia.*

11. *facto*] die Hinzufügung des Partic. ist bei L. eher Ausnahme als Regel.

superfuerant] zu c. 56, 6.

59. 1. Das in diesem Cap. geschilderte zweite bedeutendere Gefecht bei Placentia kann nicht nach dem *ad prima signa veris* versuchten Apenninübergange geliefert sein, weil der wirkliche *vere adpetente* (**22**, 1, 1) erfolgte Übergang nicht gestattet, den Hannibal diesen nicht minder zwecklosen als zeitraubenden Rückzug nach Placentia antreten zu lassen. Ist es nicht Doublette des ersten, aus einer zweiten römischen Quelle gezogen, so dürfte es in den Jan. oder Febr. 217, gleich nach der Rückkehr des Sempronius von Rom zu setzen sein (§ 2 *iam enim,* nicht *iam diu*); der Zweck der Römer ist offenbar, nicht die Gelegenheit der angebotenen Schlacht zu benutzen, die sie jeden Tag schlagen konnten, sondern durch den Ausfall den vom neuen Konsul befohlenen Rückzug nach Etrurien (c. 63, 1) bei Zeiten zu sichern. Vgl. § 10. Möglicher Weise ist die Verschiebung der Ereignisse durch die damals herrschende Kalenderverwirrung veranlafst worden.

quinque] die Wiederholung von *milia* im zweiten Gliede c. 23, 1 ist eher als Ausnahme zu betrachten: **26**, 21, 14. Die Verwendung zahlreicher Reiterei, der auch die verhältnismäfsig starken Verluste dieser Waffengattung entsprechen (§ 9), erklärt sich aus dem ebenen Terrain in der Nähe von Placentia.

detr. cert.] Sempronius scheint an diesem Tage nur die Vorbereitungen zum folgenden Schlachttage getroffen zu haben.

3. *tria*] nur drei, im Hinblick auf die Distanz des ersten Lagers.

passum] die Synizese des Gen. Plur. gerade bei diesem Worte nicht selten und bei L. nam. in der ersten Dekade.

4. *media castra*] wo sich L. nach römischer Art einen freien Platz denkt; ebenso § 6 Übertragung der *porta principalis dextra* und *sinistra* auf das punische Lager.

exspectare] das durch den Trompeter zu gebende Zeichen abwarten, **24**, 38, 6 *intenti signum exspectabitis;* **5**, 45, 1 *intenti quam*

9: Neuters in ar abl. in i sale. nectare farre exceptions
[illegible] par. H. 391. I. 9 gen. Gen II. 4 dispar [illegible]

nequiquam fatigato milite, postquam nulla spes erat potiundi
castris, signum receptui dedit. quod ubi Hannibal accepit,
laxatamque pugnam et recessum a castris vidit, extemplo 6
equitibus dextra laevaque emissis in hostem ipse cum peditum
robore mediis castris erupit. pugna raro magis ulla aequa et 7
utriusque partis pernicie clarior fuisset, si extendi eam dies in
longum spatium sivisset: nox accensum ingentibus animis proe-
lium diremit. itaque acrior concursus fuit quam caedes, et, 8
sicut aequata ferme pugna erat, ita clade pari discessum est.
ab neutra parte sescentis plus peditibus et dimidium eius 9
equitum cecidit; sed maior Romanis quam pro numero iactura
fuit, quia equestris ordinis aliquot et tribuni militum quinque
et praefecti sociorum tres sunt interfecti. secundum eam 10
pugnam Hannibal in Ligures, Sempronius Lucam concessit.

mox signum daretur; spectare dagegen, wie in den Hdschr. überliefert ist, müsste sich auf eine aufzuziehende Fahne beziehen.

5. 6. *postquam ... erat*] als immer noch keine Aussicht war; zu c. 28, 4.

accepit] durch die Meldungen der auf der Fronte des Lagers kommandierenden Offiziere, da er selbst in der Mitte desselben nichts sehen konnte.

robore] mit dem schweren Fufsvolke, c. 55, 2. **36**, 18, 2 *Macedonum robur, quos sarisophoros appellabant.*

7. *magis*] die Wortstellung wie **25**, 21, 1 *nec res magis ulla tenuit quam spes.*

aequa et] cod. Put. *'aeaut.* 'unentschieden', in welcher Bedeutung das Adjektiv keinen Komparativ bildet; vgl. § 8 *aequata.*

8. *nox*] macht als Gegensatz zu *dies* eine Adversativpartikel überflüssig.

diremit] Sall. J. 60, 8 *utrimque proelium nox diremit;* auch bei Cäsar.

aequata p.] im Gegensatze zu *clade pari* bedeutet, dafs Hann. am Abend die Römer nahezu in die Stellung zurückgeworfen hatte, aus der sie am Morgen den Kampf eröffnet hatten.

plus ... cecidit] statt *plures cecidere* ist wohl vorgezogen, weil das folgende Subjekt *dimidium* den Singular begünstigt.

dimidium eius] braucht nicht mit Ergänzung von *quam* von *plus* abhängig gemacht zu werden, sondern kann selbständiges Subjekt sein, indem zu dem zweiten Gliede *ab utraque parte* gedacht wird. *eius* 'davon'; substant. Neutrum; **30**, 12, 5 in gleicher Verbindung.

9. 10. *aliquot*] verglichen mit der obigen Angabe von 300 gefallenen römischen Reitern zeigt, dafs *equestris ord.* ein engerer Begriff ist, indem nur der kleinere Teil der Reiterdienst Thuenden ritterlichen Census hatte.

secundum] zu c. 45, 8. 50, 7.

Sempronius Lucam concessit] dieses Resultat des Gefechtes statt eines Rückzuges nach Placentia ist, nach L. Darstellung fast unbegreiflich; dagegen wird es unter der zu § 1 entwickelten Voraussetzung verständlich, dafs Sempr., der natürlich in Placentia eine Garnison zurückgelassen hatte, Luca besetzte, um sowohl einem Eindringen Hannibals von Bononia nach Pistoria als auch einem Vormarsche auf der längs der Küste führenden Heerstrafse begegnen zu können. Dann verlegte auch Hann., ihm folgend, für die zweite Hälfte des Winters seine Winterquartiere vom Po mehr nach Süden, um dem Apennin näher zu sein. Zonaras *ἐς τὴν Λιγυστικὴν ἐλθὼν ἐνδιέτριψεν.*

concedere] wird besonders gern

venienti in Ligures Hannibali per insidias intercepti duo quaestores Romani, C. Fulvius et L. Lucretius, cum duobus tribunis militum et quinque equestris ordinis, senatorum ferme liberis, quo magis ratam fore cum iis pacem societatemque crederet, traduntur.

60 Dum haec in Italia geruntur, Cn. Cornelius Scipio in
2 Hispaniam cum classe et exercitu missus cum ab ostio Rhodani profectus Pyrenaeosque montes circumvectus Emporiis adpulisset
3 classem, exposito ibi exercitu, orsus a Lacetanis omnem oram usque ad Hiberum flumen partim renovandis societatibus par-
4 tim novis instituendis Romanae dicionis fecit. inde conciliata clementiae fama non ad maritimos modo populos sed in mediterraneis quoque ac montanis ad ferociores iam gentes valuit; nec pax modo apud eos sed societas etiam armorum

dem Beziehen der Winterquartiere, oder überhaupt einer festen Stellung gebraucht: c. 21, 1. **26**, 20, 6.

intercepti] von den Ligurern.

traduntur] was Hann. mit ihnen gemacht, wird nicht angegeben; die *triumviri,* welche ihm die Boier überlieferten, gab er denselben nach Pol. 3, 67 zurück.

c. **60. 61.** Ereignisse in Hispanien während des J. 218, nach Polyb 3, 76; der zweite Feldzug c. 61, § 5—11 nach röm. Quelle.

1. 2. *dum*] bezieht sich nicht blofs auf die Operationen während des Winters, c. 57 ff., sondern L. knüpft an c. 32, 2 an.

Emporiis] bei den Lateinern in Pluralform, bei Polyb *'Εμπόριον,* jetzt Ampurias, Kolonie der Phokäer (**26**, 19, 11. **34**, 9, 1), auf Seite der Römer, wie das stammverwandte Massilia; zu c. 2, 7. 20, 7.

3. *Lacetanis*] so genannt bei L. u. Plinius, *'Ιακκητανοί* bei Strabo **3**, 4, 10 u. Ptolemäus. Da ihre Hauptstadt Jacca (heute noch Jaca) am Fufse der Pyrenäen (c. 23, 2) in nördlicher Richtung von Saragossa lag, näher dem atlantischen Ocean als dem mittelländischen Meere, so passt das Volk durchaus nicht in den Operationsplan des Scipio, welcher zuerst die Küstenstädte unter Mitwirkung der Flotte besetzte und dann von diesen aus in das Innere vordrang; weshalb ein Irrtum des L. anzunehmen, oder vielleicht mit Hübner hier und c. 61, 8 *Laeetani* (Strabo **3**, 4, 7. Plin. 3, 22) zu schreiben ist, welches Volk um Barcelona herum wohnte.

renov. soc.] geht in erster Linie auf Emporiä, dann etwa auch auf die Bargusier c. 19, 7.

dicionis] in beschränkterem Sinne, vgl. *sociorum* c. 61, 5 und zu *imperia* c. 2, 7.

4. *clementiae fama*] wie c. 48, 10 und die *clementia* oft als Tugend des röm. Volkes und der Scipionen bezeichnet wird **26**, 14, 2. **28**, 34, 3; näher motiviert bei Polyb.

ad] wenig verschieden von *apud,* welche beide Präpositionen mit *valere* verbunden werden, **31**, 48, 1. **38**, 28, 6: ähnlich **2**, 10, 11 *fama ad posteros* statt des gewöhnlichen *apud p.*

populos] im Gegensatze zu *gentes,* die durch den Seehandel civilisierten Völkerschaften.

med. montanis] Neutrum wie **26**, 20, 6.

iam] das Fortschreiten des Einflusses bezeichnend, gehört zum Verbum, nicht zum Komparativ; anders c. 37, 6.

fer. gentes] bezieht sich namentlich auf die Ilergeten; *ferocior* und *ferocissimus* vertreten trotz gewisser Bedeutungsverschiedenheit den Kompar. und Sup. von *ferus,* daher **33**, 12, 10 *gentes feras,* Curt. **9**, 4, 16 *g. ferocissimas.*

6. M. 336.0.2 When dum means "as long as" it never has the present except 'actual present time

10: Abl' Gerundive. cf M. 415.0.2 for dat 'gerundive. denote destinat and purpose. Non exercitus, non dux, scribendo exercitui erat IV. 53. This dat is common.

11: dicio. only gen. dat. accus. abl sing

60

3. praesagiam when it denotes fut. time takes present indic. & fut. perf. & rarely pres. subj. Here idea purpose

6. M. 366. O. 2 Assigning reason strengthened expressions ut qui, utpote qui, ut qui, praesertim qui. quippe qui only subj. Livy & all indic.
6 battle sid. it involves a severe struggle
14. dito ... avi. —.
8. gen. quality 11. Castoris &c. A&G. 235. a. 13. only Livy ... classical.
11. M. 215. c. This construct. cum more common when subject separated by intervening sentences from pred. If genders diff., then ... in things ... Ilia cum Lauso de Numitore sati. Thesing. when subjects are not really considered as acting or suffering together. ... cum ... quid cogites

18. accido - 3 - cidi — reach. accido - 3 - cidi - caesum consume. cut completely. ... fer ... beat down.

17. Used as here only connection milia. Nom & accus only case ... When a subst. another predicate ...
pl. mille passuum erant.

parta est, validaeque aliquot auxiliorum cohortes ex iis conscriptae sunt. Hannonis cis Hiberum provincia erat: eum reli- 5
querat Hannibal ad regionis eius praesidium. itaque, priusquam alienarentur omnia, obviam eundum ratus castris in conspectu hostium positis in aciem eduxit. nec Romano differendum cer- 6
tamen visum, quippe qui sciret cum Hannone et Hasdrubale sibi dimicandum esse, malletque adversus singulos separatim quam adversus duos simul rem gerere. nec magni certaminis ea dimi- 7
catio fuit. sex milia hostium caesa, duo capta cum praesidio castrorum: nam et castra expugnata sunt, atque ipse dux cum aliquot principibus capiuntur, et Cissis, propincum castris oppidum, expugnatur. ceterum praeda oppidi parvi pretii 8
rerum fuit, supellex barbarica ac vilium mancipiorum: castra 9
militem ditavere non eius modo exercitus, qui victus erat, sed et eius, qui cum Hannibale in Italia militabat, omnibus fere caris rebus, ne gravia inpedimenta ferentibus essent, citra Pyrenaeum relictis.

Priusquam certa huius cladis fama accideret, transgressus 61
Hiberum Hasdrubal cum octo milibus peditum, mille equitum, tamquam ad primum adventum Romanorum occursurus, post-

parta] Konjektur statt des handschriftlichen *parata*, da L. nur sagt *pacem, victoriam, gloriam* u. ä. *parere* 3, 24, 11. 10, 38, 1. 34, 44, 5.

cohortes] weil die *socii* und *auxilia* nie in eigenen Legionen formiert, sondern nur in der taktischen Einheit von Kohorten dem Stamme der röm. Legionen zugeteilt werden.

5. 6. *cis Hib.*] von Rom aus betrachtet; c. 23, 3.

eum . . . eius] zu c. 2, 6.

eduxit] zu c. 39, 10.

Romano] zu c. 45, 2.

7. *ea dimicatio*] erneuert den schon in *certaminis* liegenden Begriff des allgemeinen *res;* 34, 17, 3: dieser Kampf erforderte kein grofses Ringen, war bald entschieden.

capta] auf dem Schlachtfelde; also *cum* = ungerechnet.

principibus] darunter nach Pol. auch *Indibilis,* der Fürst der Ilergeten, der aber später wahrscheinlich freigelassen worden ist; 22, 21, 3. L. liefs diesen entweder darum weg, um seine Leser mit Namen zu verschonen, oder, damit der hier geschilderte Feldzug nicht identisch erscheine mit dem c. 61, 5 ff. dargestellten.

Cissis] von Pol. *Κίσσα* genannt, Gisia in der Periocha Liv. 28, vermutlich die in der spätern Geschichte verschwundene Hauptstadt der von Plinius 3, 3, 21 erwähnten Cessetani, nicht weit von Tarraco.

expugnatur.] Die Lebhaftigkeit des Praes. hist. nach vorausgehendem *expugnata sunt* lässt anfangs vermuten, die Eroberung der Stadt sei wichtiger gewesen als die des Lagers, welche Erwartung freilich durch das Folgende nicht erfüllt wird.

8. 9. *barbarica*] z. B. *vasa fictilia,* nicht silberne oder goldene.

vilium] im Vergleiche zu den geschickten und gebildeten griech. Sklaven.

cum] unter; zu c. 26, 3.

caris rebus] Wertgegenständen.

citra] von dem Standpunkte dessen, der die Zurücklassung damals anbefahl.

61, 1. *accideret*] zu c. 10, 12.

mille] nicht selten substantivisch mit dem Genetiv verbunden, 22, 31, 5. 73, 8, obschon hier wie 27, 38, 11. 28, 3, 2 die Symmetrie mit dem ersten Gliede mitgewirkt hat.

perditas res] hier stärker als *cla-*

quam perditas res ad Cissim amissaque castra accepit, iter ad
2 mare convertit. haud procul Tarracone classicos milites navales-
que socios vagos pālantisque per agros, quod ferme fit, ut se-
cundae res neglegentiam creent, equite passim dimisso cum
3 magna caede, maiore fuga ad naves conpellit. nec diutius
circa ea loca morari ausus, ne ab Scipione opprimeretur, trans
4 Hiberum sese recepit. et Scipio raptim ad famam novorum
hostium agmine acto, cum in paucos praefectos navium animad-
vertisset, praesidio Tarracone modico relicto Emporias cum
5 classe rediit. vixdum digresso eo Hasdrubal aderat, et Ilerge-
tum populo, qui obsides Scipioni dederat, ad defectionem in-
pulso, cum eorum ipsorum iuventute agros fidelium Romanis
6 sociorum vastat. excito deinde Scipione hibernis toto cis Hibe-
rum rursus cedit agro. Scipio relictam ab auctore defectionis
Ilergetum gentem cum infesto exercitu invasisset, conpulsis
omnibus Atanagrum urbem, quae caput eius populi erat, cir-

des, weil mit der einen Schlacht das ganze Land verloren war: **26,** 18, 6 *perditas res desperatumque de re publica esse.*

iter.] Hasdrubal nahm seinen Weg nicht längs der Küste wie Hannibal, sondern durch das Binnenland, um leichter aus den punisch gesinnten Bergvölkern Zuzüge aufnehmen zu können und sich dann entweder mit Hanno zu vereinigen, oder die Römer in der Flanke zu fassen; als ihm dieses Manöver abgeschnitten ist, beschränkt er sich auf den Überfall der in Tarraco stationierten Marineinfanterie.

2. 3. *quod*] wegen des folgenden *ut;* sonst *ut ferme (fere) fit,* **1,** 46, 7. **5,** 27, 1. Sall. J. 41, 2 *quae secundae res amant, lascivia atque superbia incessere.* Liv. **23,** 27, 3.

maiore] näml. *tamen,* c. 48, 1.

ne] weil in *nec ausus* der Begriff des Fürchtens liegt; oder der Satz kann als Finalsatz auf das Verbum finitum bezogen werden.

Scipione] der in das Innere des Landes vorgedrungen war.

4. *raptim acto*] c. 41, 4.

praef. navium] hier die Kommandanten einzelner Schiffe, wie auch **23,** 26, 4. **30,** 10, 21; häufiger wird mit *praefectus (classis)* der Befehlshaber eines ganzen Geschwaders bezeichnet, **23,** 38, 7. **27,** 5, 1.

Tarracone] eingeschoben, um den Zusammenstofs gleicher Endungen zu vermeiden.

modico] nicht 'mäfsig', d. h. das Mafs knapp ausfüllend, sondern das Mafs vollständig ausfüllend, 'genügend', ἱκανός; die nächste Stufe *firmum, validum praesidium:* ähnlich *admodum* 'ziemlich', aber auch 'recht', 'vollkommen'.

5. *aderat*] erschien, näml. in der Nähe von Tarraco, jedenfalls nicht bei Emporiae.

Ilergetum] c. 22, 3.

ipsorum] stellt die Treulosigkeit der Ilergeten in schärferen Gegensatz zu der Anhänglichkeit der röm. Bundesgenossen; die ausdrückliche Hervorhebung des Bundesverhältnisses (zu c. 60, 3) deutet auf eine römische Quelle, welche auch die Züchtigung der Ilergeten, welche von einem röm. Bündnisse nichts wissen wollten (vgl. § 8 *socios et ipsos Poen.),* genügend motiviert.

6. *excito*] bezeichnet das Unerwartete des Aufbruches; *excitatus* bezieht sich meist auf die Stimmung, ängstlich.

toto] **26,** 20, 2 *omni cis H. agro cedere.*

Atanagrum] wahrscheinlich weiblichen Geschlechtes; indessen wird die Stadt von andern Autoren nicht erwähnt.

quae] auf *urbem* bezogen, wie **22,**

1. cf. note 53.11. Flucht. Rückzug.

9: Abl. place where. A.G. 258.f. cf. loco. posito: nouns 'adj: and' totus

15: A.G. 248.a. accomp. regul. 'cum: except' military phrases.
16: Attraction 'relative' si aliquid agave omnium quorum in conventi

6[1]/ ~ mulcta. abl. respect ~ which the punishment ° inflicted damno condemno abl. 'See M. 293. 3. abl always when the penalty consists 'money ' land. ie ° definite

10. M. 305.

[illegible]

cumsedit, intraque dies paucos, pluribus quam ante obsidibus 7
imperatis, Ilergetes pecunia etiam multatos in ius dicionemque
recepit. inde in Ausetanos prope Hiberum, socios et ipsos 8
Poenorum, procedit, atque urbe eorum obsessa Lacetanos
auxilium finitimis ferentes nocte haud procul iam urbe,
cum intrare vellent, excepit insidiis. caesa ad duodecim milia; 9
exuti prope omnes armis domos passim palantes per agros
diffugere. nec obsessos alia ulla res quam iniqua oppugnanti-
bus hiems tutabatur. triginta dies obsidio fuit, per quos 10
raro umquam nix minus quattuor pedes alta iacuit; adeoque
pluteos ac vineas Romanorum operuerat, ut ea sola ignibus
aliquotiens coniectis ab hoste etiam tutamentum fuerit. postre- 11
mo, cum Amusicus princeps eorum ad Hasdrubalem profugisset,
viginti argenti talentis pacti deduntur. Tarraconem in hiberna
reditum est.

Romae aut circa urbem multa ea hieme prodigia facta, 62
aut, quod evenire solet motis semel in religionem animis,

20, 7; dagegen *quod* auf *caput* bezogen 5, 8, 4. 33, 1, 1.

7. *intraque.*] L. hat *que* unbedenklicher zweisilbigen Präpositionen angehängt, wie *circa, contra, extra, inter, intra* (27, 37, 9), *praeter;* von einsilbigen nur wenigen, näml. *in, per, pro.*

in ius dicionemque] und ähnliche Verbindungen 29, 29, 10 *in imperium dicionemque* drücken das Verhältnis vollständiger Unterthänigkeit aus nach vorausgegangener Kapitulation.

8. 9. *et ipsos*] wie die Ilergeten früher auch.

urbe] *Ausa,* später *Vicus Ausetanorum,* jetzt *Vich,* nördlich von Barcelona.

aux. ferentes] *qui a. ferebant,* welche Entsatz bringen wollten.

exuti] nicht streng passivisch, weil sie die Waffen selber wegwarfen.

quam] ergänze *magis.*

tutabatur] 38, 19, 4 *cum altitudo locorum eos tutaretur;* sonst nur von Menschen gebraucht.

10. 11. *pluteos*] Weidenflechtwerk in Form eines Halbrunds (ἀψίς) auf Rollen beweglich, zum Schutze der bei den Belagerungsarbeiten beschäftigten Soldaten, also etwa halbe Schanzkörbe ohne Erdfüllung. Vegetius 4, 15.

tutamentum] ἅπαξ εἰρ. in der klassischen Prosa: Vergil 5, 262 *tutamen.*

talentis.] L. hat hier auf eine Reduktion in moderne Geldsorten verzichtet, die er doch c. 48, 9 vorgenommen hat: vgl. auch c. 41, 6.

deduntur] medial 26, 7, 6; häufiger *sese dedere.*

reditum] musste nicht die Rückkehr an den Ort bezeichnen, von welchem man aufgebrochen (Emporiä, § 4), sondern nach abgeschlossenem Feldzuge wieder Winterquartiere beziehen, und zwar in Tarraco.

c. 62. 63. Städtische Angelegenheiten in Winter 218 auf 217.

1. *Romae . . . hieme*] mit Bezug auf c. 57, 5.

aut circa u.] weil zwischen den in der Stadt und in der nächsten Umgebung beobachteten Prodigien kein Unterschied gemacht wird; erst § 4 wendet sich die Aufzählung zu entfernteren Landschaften.

prodigia.] Die Berichte des L. über Pr. sind im Stil so gleichartig und teilweise formelhaft, dafs der enge Anschlufs an die *commentarii pontificum,* z. B. in der polysyndetischen Aufzählung mit *et* unverkennbar ist.

motis] 24, 10, 6. 27, 37, 2. 29, 14, 2. Cic. de divin. 2, 27, 58: *Haec in bello plura et maiora vi-*

2 multa nuntiata et temere credita sunt; in quis, ingenuum in-
fantem semenstrem in foro olitorio triumphum clamasse, et
3 *in* foro boario bovem in tertiam contignationem sua sponte
escendisse atque inde tumultu habitatorum territum sese deie-
4 cisse, et navium speciem de caelo adfulsisse, et aedem Spei,
quae est in foro olitorio, fulmine ictam; et Lanuvi hastam se
commovisse et corvum in aedem Iunonis devolasse atque in
5 ipso pulvinari consedisse, et in agro Amiternino multis locis
hominum specie procul candida veste visos nec cum ullo con-
gressos, et in Piceno lapidibus pluvisse, et Caere sortes ex-

dentur timentibus, eadem non tam animadvertuntur in pace. Accedit illud etiam, quod in metu et periculo cum creduntur facilius tum finguntur inpunius. Dio Cassius, frgm. 57, 7 Dind.

2. *in quis.*] Die Ablativform nam. in dieser Formel von Sallust und Tacitus oft gebraucht: da L. nur Beispiele giebt, so dient zur Ergänzung Zonaras 8, 22: *ἀνθρωπίνως ἐλάλησε βοῦς* (wie **24**, 10, 10), *αἷμα τὸ μὲν ἐξ ἀγαλμάτων ὤφθη, τὸ δὲ ἐξ ἀσπίδος στρατιώτου ἐρρύη.*

in foro olitorio] am Fuſse des Kapitoles gegen den Tiber.

triumphum] indem der Ausruf (Vokativ) Objekt geworden ist, nach Analogie von *clamorem clamare* **22**, 1, 20. Ovid Amor. 1, 2, 25 *populo clamante triumphum.*

3. *in*] zugesetzt nach dem stehenden Sprachgebrauche des L. und nach Val. Max. 1, 6, 5. Vgl. **22**, 57, 6. **24**, 10, 7; der bloſse Ablativ steht nur entweder in Verbindung mit einem Adjektiv, **23**, 10, 7 f. *medio*, oder im Plural in der Redensart *foris.*

domi] *Romae.*

sua sponte.] Sonst bezieht sich dieses in Prodigienaufzeichnungen häufige Wort immer nur auf die unnatürliche Bewegung lebloser Dinge, *s. sp. moveri, labi, erigi, converti* u. ä. **22**, 1, 11 *sortes s. sp. excidisse* (nach Fleckeisen), **27**, 11, 3 und oft bei Obsequens; es würde also besser zu *se commovisse* § 4 passen, wie es auch in ähnlichem Falle **36**, 37, 2 fehlt: *boves duos per scalas in tegulas pervenisse aedificii.*

4. *navium speciem*] faſst die verschiedenen schiffähnlichen Bilder am Himmel in eine Erscheinung zusammen, wogegen der Plural *species* dieselben örtlich und vielleicht auch zeitlich trennen würde.

de caelo] vom Himmel herab, am H.: zu c. 27, 1.

adfulsisse] zu den Menschen, **43**, 13, 3 *caeli ardentis species adfulserat.*

quae est] könnte nach dem Stile des L. wegbleiben (zu c. 15, 6), ist aber vielleicht der Pontificalchronik entnommen: **24**, 44, 8. **43**, 13, 5.

hastam] **24**, 10, 10 *hastam sua sponte promotam* **40**, 19, 2; Obsequens 104 *hastae sua sp. motae.*

Iunonis] *Sospitae,* deren Tempel und Hain den Einwohnern von Lanuvium mit dem röm. Volke gemeinsam sind; 8, 14, 2.

pulvinari] gewöhnlich in Beziehung auf das *lectisternium,* verschieden von *pulvinus.*

5. *hominum specie ... visos*] nicht *h. species visas,* wie L. sich **24**, 10, 10 ausgedrückt hat, weil das folgende *congredi* Personen voraussetzt; ein Begriff, an den sich der Ablativ qualit. anschlösse, ist weggelassen, weil die Beobachtenden und L. die Sache aus religiöser Scheu nicht näher bezeichnen mochten.

lapidibus pluvisse] zuerst unter Tullus Hostilius beobachtet und schon damals mit einem neuntägigen Feste gesühnt (1, 31, 4), welches für Wiederholungsfälle maſsgebend blieb: **23**, 31, 15. **39**, 22, 3.

Caere] früher eine der 12 etruskischen Bundesstädte, berühmt durch ihre warmen Quellen.

sortes] Lostäfelchen von Eichen-

2. olus -eris gardenherb. 3 contiguus 1 — atum join together with beams 62

10. Xecus after plus saner. Abl. plenty Instr. A
Caere. neutr. indecl. Verg. Caeretis. fem. Caerete abl. Verg.

67. 5 · from Rostio . 4 — — fercia tantum ?

[illegible] t.

10. ut caederenitur

10. Algidus the cold mt. of Algida 'cold country' Thrace.
" idem town near "

tenuatas, et in Gallia lupum vigili gladium ex vagina raptum abstulisse. ob cetera prodigia libros adire decemviri iussi; 6
quod autem lapidibus pluvisset in Piceno, novemdiale sacrum edictum, et subinde aliis procurandis prope tota civitas operata fuit. iam primum omnium urbs lustrata est hostiaeque maiores 7
quibus editum est diis caesae, et donum ex auri pondo quadra- 8
ginta Lanuvium Iunoni portatum est, et signum aeneum matronae Iunoni in Aventino dedicaverunt, et lectisternium Caere, ubi sortes adtenuatae erant, imperatum, et supplicatio Fortunae in Algido; Romae quoque et lectisternium Iuventati et 9
supplicatio ad aedem Herculis nominatim, deinde universo po-

holz mit verschiedenen eingegrabenen alten Buchstaben, von *serere* reihen, wie *fors* von *(ferere) ferre*, weil aus der Verbindung der Buchstaben und deren Auflösung in ganze Worte das Orakel abgeleitet wurde; ein Beispiel einer *sors* aus Falerii **22**, 1, 11.

extenuatas.] Das Wachstum bedeutet Glück, das Gegenteil Unglück; Plinius **34**, 38, 137.

6. *libros*] die sibyllinischen, § 11, welche keine Prophezeiungen enthielten, sondern die Mittel angaben, den Zorn der Götter zu besänftigen, *piacula.*

decemviri] *sacris faciundis*, fünf Patrizier und fünf Plebejer, ein ursprünglich aus 2, später aus 15 Mitgliedern bestehendes Kollegium: **10**, 8, 2. **22**, 1, 16.

nov. sacrum] auch *nov. feriae* genannt.

subinde] nach Ablauf des neuntägigen *sacrum.*

operata] mit Dativ, *sacris, superstitionibus*, wie *intentus;* das Verbum von L. aus Vergil in die Prosa eingeführt; vgl. **22**, 2, 1 *placandis dis.*

7. *iam pr. o.*] auch *iam o. pr.* wird gesetzt, wenn eine allgemeine Angabe in ihre einzelnen Teile zerlegt wird: **22**, 37, 5. **28**, 39, 5. Die weiteren Acte der Sühnung werden, wie die Prodigien selbst, polysyndetisch aufgeführt.

hostiae maiores] stehender Ausdruck der Pontificalbücher, Gegensatz *lactentes* **22**, 1, 15.

editum.] Das Verbum ist der terminus techn. von den Eröffnungen, welche die Decemvirn auf Grund der eingesehenen sibyllinischen Bücher machen: **22**, 10, 10 *ita ex fatalibus libris editum erat.*

8. *a. pondo*] nach welchem im 2. punischen Kriege gewöhnlich gerechnet wird; zu c. 48, 9: wegen der indeclinablen Form **28**, 45, 12.

Lanuvium.] Die Bezeichnung des Ortes, im Gegensatze zu *urbs, Caere,* Algidus ist hier von Wichtigkeit. **40**, 19, 2.

Iunoni in Av.] Der durch Camillus von Veji nach Rom übergeführten Juno Regina; **5**, 22, 4 ff. diese auf Rom bezügliche Dedikation ist nur darum nicht schon § 7 aufgeführt, damit die beiden die Juno betreffenden Beschlüsse vereinigt seien, und weil das Goldgeschenk nach Lanuvium als das bedeutendere den Vorrang verdiente.

adtenuatae] ohne sichtlichen Unterschied von *extenuatae* § 5. **22**, 8, 4.

9. *Algido*] näml. *monte*, sonst mehr bekannt als Sitz des Kultes der Diana, während Fortuna aufser in Rom (zu c. 10, 6) besonders in Antium und Präneste verehrt wird.

quoque.] Die polysyndetische Anknüpfung mit *et* ist aufgegeben, um mit *quoque* die letzte Reihe der Rom betreffenden Sühnungen den auswärtigen, vorher berichteten entgegenzustellen.

Iuventati] der Frau des Herkules, parallel der griech. Hebe, schon frühe (**5**, 54, 7) und später von dem Sieger bei Sena Gallica mit einem Tempel geehrt, **36**, 36, 5.

nominatim] **2**, 28, 6 *citant n. iuniores;* Gegensatz *univ. populo.*

univ. populo] **22**, 10, 8 *supplicatum iere cum coniugibus ac liberis.*

pulo circa omnia pulvinaria indicta, et Genio maiores hostiae
10 caesae quinque, et C. Atilius Serranus praetor vota suscipere iussus, si in decem annos res publica eodem stetisset statu.
11 haec procurata votaque ex libris Sibyllinis magna ex parte levaverant religione animos.

63 Consulum designatorum alter Flaminius, cui eae legiones, quae Placentiae hibernabant, sorte evenerant, edictum et litteras ad consulem misit, ut is exercitus idibus Martiis Arimini
2 adesset in castris. hic in provincia consulatum inire consilium erat memori veterum certaminum cum patribus, quae tribunus plebis et quae postea consul prius de consulatu, qui abroga-

genio] *publico* oder *populi Rom.* da, wie einzelne Menschen und Familien, so auch städtische Gemeinwesen und Völker ihre eigenen Schutzgötter haben.

10. *Atilius*] den Scipio bei Übernahme des Kommandos über die gallischen Legionen nach Rom zurückgeschickt hatte: c. 39, 3. 63, 15.

eodem st. statu] dieselbe Formel in Gelübden, **30**, 2, 8.

63, 1. *hibernabant*] zur Zeit der Designation; seither hatte sich Sempronius gemäfs dem hier erwähnten Befehle zurückgezogen, c. 59, 10.

sorte] da beiden Konsuln die gleiche *provincia* (der Krieg gegen Hannibal im cisalpinischen Gallien) angewiesen wurde, so konnten sie nur noch um die Legionen und damit um das Kommando der Ost- oder der Westarmee losen.

consulem] Sempronius; über Scipios Legionen in Cremona hatte er nicht zu verfügen.

litteras.] Einfacher ist es bei der unsichern Kommunikation mit Placentia anzunehmen, dafs Fl. dem Konsul diesen Auftrag schon bei seiner Anwesenheit in Rom erteilt habe, um so mehr, als ein solcher, wenn er sich erst auf die Zeit des nächsten Amtsantrittes bezog, gesetzlich zulässig war.

misit.] Die Notiz kommt, nachdem c. 59 bereits die Ausführung des Befehles geschildert worden, etwas spät, was indessen mit der Disposition, die kriegerischen Ereignisse und die städtischen Angelegenheiten in besondere Abschnitte zu trennen, zusammenhängt.

Arimini.] Flam. kann bei seiner Designation die Absicht gehabt haben, das Heer in Ar. zu concentrieren, wo er durch seine Ackeranweisungen einen grofsen Anhang hatte (wie auch Sempr. von Sicilien aus über Ar. dem Hannibal entgegengezogen war); da er aber in Wirklichkeit nach Pol. **3**, 77, 1 und Cic. de divin. **1**, 35, 77 nach Arretium aufbrach (**22**, 2, 1) und Sempronius sich nach Luca zurückgezogen hatte, so müsste er seinen ursprünglichen Plan aufgegeben haben, oder L. hat hier, § 10 und c. 15, 6 eine Verwechslung sich zu Schulden kommen lassen.

2. *hic*] in Ariminum, was zwar ungewöhnlich, aber nicht ungesetzlich war. Sueton Aug. 26: *quartum consulatum in Asia, quintum in insula Samo, octavum et nonum Tarracone iniit.*

trib. plebis] in welcher Eigenschaft er im J. 232 Landanweisungen in der Gegend von Ariminum an ärmere Bürger durchsetzte, indem sein Ackergesetz ohne empfehlenden Antrag des Senates direkt von den Tributcomitien angenommen wurde: Pol. **2**, 21, 8 glaubt darin das erste Symptom des späteren Verfalles der Verfassung zu erkennen.

consul] im J. 223, wo er nach einigen unglücklichen Operationen schliefslich über die Insubrer siegte.

prius] weil nur ein zweites Glied folgt.

abrogabatur] Imperf. des conatus, weil Fl. der Aufforderung des Senates wegen eines Formfehlers bei

[illegible] ... [illegible] ... [illegible] ... i[illegible]

3. iubeo. M. 396. rarely ut. as also veto and patior rarely.
iubes te calumniere, iubeo cannot otherwise take object. M. 390.1.

7. Kendiyady for edictum per litteras

6

5 = quadrantal cubic foot; 300 cub. feet = 10 tons. amphora = 50 pounds.

10. Dict. Antiqq. 529. r. Tarquin S. converted the original panegyris of Latins into a Roman festival. Before union chief magistrate of L. presided then Tarquin and so consuls. No battle fought feriae = fesiinae. fes-tus. Kept till 4C. A.D. two days foll. were dies religiosi and no marriages contracted. Ox slaughtered in temple of J. Latiaris and flesh distrib. among various towns whose common sanctuary stood on Alban mt.

batur, dein de triumpho habuerat, invisus etiam patribus ob 3
novam legem, quam Q. Claudius tribunus plebis adversus
senatum atque uno patrum adiuvante C. Flaminio tulerat, ne
quis senator cuive senator pater fuisset maritimam navem, quae
plus quam trecentarum amphorarum esset, haberet. id satis 4
habitum ad fructus ex agris vectandos; quaestus omnis patri-
bus indecorus visus. res per summam contentionem acta in-
vidiam apud nobilitatem suasori legis Flaminio, favorem apud
plebem alterumque inde consulatum peperit. ob haec ratus 5
auspiciis ementiendis Latinarumque feriarum mora et consu-
laribus aliis inpedimentis retenturos se in urbe, simulato iti-

der Wahl zu abdizieren, nicht nachkam und überhaupt der Gewählte nicht verpflichtet war, dem nachträglichen Gutachten der Augurn sich zu unterziehen. Plut. Marc. 4. Es handelte sich also nicht um Amtsentsetzung, was die strenge Bedeutung von *abrog.* ist, sondern nur um Pression zur Amtsniederlegung.

de triumpho] den er gestützt auf einen Volksbeschlufs hielt, wogegen ihm der Senat denselben nicht zuerkannte, weil er seinen Sieg mehr der Tapferkeit der Soldaten verdankte.

3. *novam*] im Gegensatze zu *veterum certaminum,* weil dieses Gesetz erst in den letzten Jahren, zwischen 223 und 218 eingebracht war, wahrscheinlich 220 unter der Censur des Flam.: ein neuer Grundsatz war in demselben nicht ausgesprochen, sondern vielmehr ein seit Jahrhunderten gültiger verwirklicht.

adversus senatum] c. 10, 2.

tulerat] ohne Senatsbeschlufs, also in Nachahmung des von Flaminius im J. 232 beobachteten Verfahrens.

mar. navem.] Das Verbot bezweckte besonders den Senatoren den überseeischen, mit ihrer politischen Stellung unvereinbaren Fruchthandel zu entziehen, daher sich aus dem Betrieb der Handelsgeschäfte der später sogenannte Ritterstand entwickelt hat.

amphorarum] in der Sprache des täglichen Lebens *amphorum*, Cic. epist. 12, 5, 2; Charisius 1, 15: *amforum in consuetudine est.*

4. *vectandos*] das Frequentativ von dem alljährlichen Einheimsen des Feldertrages.

omnis] also nicht allein die Getreidespekulation: wahrscheinlich enthielt die *lex Claudia* aufserdem noch die aus späterer Zeit bekannte Bestimmung, dafs sich die Senatoren bei Lieferungsverträgen für den Staat *(redemptiones)* nicht beteiligen durften.

patribus] gehört nicht zu *visus,* sondern zu *indecorus; visus*, näml. dem Gesetzgeber.

nobilitatem] um mit *patres* abzuwechseln.

inde.] Die Wahl im J. 218 war unmittelbare Folge der Fürsprache für die etwa 220 eingebrachte, 219 angenommene *lex.*

5. *ementiendis.*] Der Antritt des Konsulates konnte, obschon er mit Anstellung der Auspicien begann, zwar nicht mehr in Frage gestellt werden: wohl aber bedurfte es vor dem Auszuge in den Krieg noch besonderer Auspicien, wobei der Konsul sich dem Spruche des zuzuziehenden Augurs unterziehen musste (Cic. de leg. 3, 4, 11 *auguri publico parento*); durch Erneuerung der angeblich ungünstigen Auspicien und durch Übergehung der zu diesem Geschäfte nicht geeigneten Tage konnte daher der Abmarsch hinausgeschoben werden *(retenturos)*: 22, 1, 7.

mora] weil die neuen Konsuln in der ersten Senatssitzung den Beginn der *feriae Latinae* bestimmen, an der mehrtägigen Feier selbst Anteil nehmen mussten und erst

6 nere privatus clam in provinciam abiit. ea res ubi palam facta
est, novam insuper iram infestis iam ante patribus movit: non
cum senatu modo sed iam cum diis inmortalibus C. Flaminium
7 bellum gerere. consulem ante inauspicato factum revocantibus
ex ipsa acie diis atque hominibus non paruisse; nunc con-
scientia spretorum et Capitolium et sollemnem votorum nun-
8 cupationem fugisse, ne die initi magistratus Iovis optimi
maximi templum adiret; ne senatum invisus ipse et sibi uni
invisum videret consuleretque; ne Latinas indiceret Iovique
9 Latiari sollemne sacrum in monte faceret; ne auspicato pro-
fectus in Capitolium ad vota nuncupanda, paludatus inde cum
lictoribus in provinciam iret. lixae modo sine insignibus, sine
lictoribus profectum clam, furtim, haud aliter quam si exilii
10 causa solum vertisset. magis pro maiestate videlicet imperii
Arimini quam Romae magistratum initurum, et in deversorio
hospitali quam apud penates suos praetextam sumpturum.
11 revocandum universi retrahendumque censuerunt et cogendum
omnibus prius praesentem in deos hominesque fungi officiis,

dann die Stadt verlassen durften: **25**, 12, 1.

privatus] in bürgerlicher Kleidung, ohne von der Würde Besitz ergriffen zu haben.

7. *inauspicato*] nicht überhaupt ohne Befragung der Auspicien (7, 6, 11), sondern weil bei der Wahl ein *vitium* vorgekommen war.

ex ipsa acie.] Fl. hatte die Aufforderung des Senates abzudanken, gerade erhalten, als er im Begriff war den Insubrern eine Schlacht zu liefern: zu § 2 *abrogabatur*.

spretorum] näml. *deorum*.

votorum n.] Der neue Konsul opferte die von seinem Amtsvorgänger dem Juppiter für den Schutz gelobten weifsen Rinder, und machte für sein Amtsjahr das gleiche von seinem Nachfolger zu erfüllende Gelöbnis: Ovid ex Ponto **4**, 4, 31.

8. *senatum vid.*] Es war üblich, dafs nach dem Antritte ihrer Würde die Konsuln eine Senatssitzung auf dem Kapitol abhielten: **23**, 31, 1. **26**, 26, 5.

indicere] anberaumen; im J. 212 auf Ende April, **25**, 12, 1.

I. Latiari] dem Oberhaupte des latinischen Bundes.

s. in monte] näml. Albano; dieses Opfer wird besonders erwähnt, weil es den Schlufsakt der viertägigen Feier bildete.

9. *auspicato.*] Die Befragung der Auspicien geschieht, wie der Gegensatz *pr. in Cap.* lehrt, in der Wohnung des Konsuls, wo derselbe von den Senatoren und angesehenen Bürgern abgeholt wurde.

in Capitolium] wo aufser der *votorum nuncupatio* nebst Opfer auch die Senatssitzung stattfand.

paludatus] bezeichnet den Antritt des militärischen Kommandos, wie *praetextam* § 10 den der Konsulwürde. **25**, 16, 21.

clam, furtim] zweigliedriges Asyndeton bei sinnverwandten Worten, häufig in Redensarten des archaischen Kurialstiles und aus diesem in der späteren Prosa beibehalten: vgl. **9**, 38, 14 *nocte silentio*, **24**, 30, 2 *clam nocte*, **22**, 24, 6 *luce palam*; **8**, 16, 5 *forte casu*, **23**, 3, 3, *forte temere*, und oft; *Iuppiter optimus maximus*.

10. 11. *videlicet*] ironisch, wie auch *scilicet*.

praetextam.] Die Amtstracht kann der Konsul erst nach den Auspicien anlegen.

revocandum] auf gütlichem Wege; *retrahendum*, wenn nötig mit Gewalt.

praesentem] persönlich, ohne dafs

11. paludamentum

11. Celtic penn mountain summit.

quam ad exercitum et in provinciam iret. in eam legationem 12
— legatos enim mitti placuit — Q. Terentius et M. Antistius
profecti nihilo magis eum moverunt, quam priore consulatu
litterae moverant ab senatu missae. paucos post dies magi- 13
stratum iniit, inmolantique ei vitulus iam ictus e manibus
sacrificantium sese cum proripuisset, multos circumstantes
cruore respersit; fuga procul etiam maior apud ignaros, quid 14
trepidaretur, et concursatio fuit. id a plerisque in omen magni
terroris acceptum. legionibus inde duabus a Sempronio prioris 15
anni consule, duabus a. C. Atilio praetore acceptis in Etruriam
per Apennini tramites exercitus duci est coeptus.

er einen Stellvertreter schicken konnte.

12. *in eam leg. . . . profecti*] um diese Mission zu erfüllen, mit diesem Auftrage; 42, 26, 7 *in hanc leg. missi.*

legatos] weil man sich von mündlichen Vorstellungen mehr versprach.

litterae] zu § 7.

13. 14. *paucos*] sobald er das Ziel seiner Reise erreicht hatte.

inmolanti] Dativus incommodi, ihm als dem Inhaber der Auspicien, im Gegensatz zu den Opfernden: zu c. 50, 7.

procul] in einiger Entfernung, im Gegensatz zu *circumstantes.*

quid tr.] welches der Grund der Bestürzung sei.

in omen a.] so aufgefasst, dafs es bedeute, dafs darin liege: Tacitus 12, 43 *fames in prodigium accipiebatur.* Curtius 5, 2, 19 *alqd. in contumeliam accipere.*

15. *duabus a Sempr.*] welche in Placentia überwintert hatten (c. 56, 9. 59, 1. 2), in der zweiten Hälfte des Winters aber nach Luca abgerückt waren, c. 59, 10; darum kann Fl. das Kommando derselben nur in Arretium (zu § 1), nicht in Ariminum übernommen haben. Die Annahme des L., dafs die Truppen von Placentia nach Luca, dann nach Ariminum, und von dort wieder über den Apennin nach Etrurien marschiert seien, leidet an innern Widersprüchen.

duabus a C. Atilio] welcher vermutlich nach der Verwundung des Scipio das interimistische Kommando der ihm anfänglich übergebenen Truppen wieder übernommen hatte. Da L. c. 26, 2 diese Nachsendung zur Unterdrückung des gallischen Aufstandes nur auf eine Legion, Pol. auf zwei Legionen angegeben hat, so scheint er hier letzterer Quelle zu folgen. Dafs die Truppen nach der Schlacht an der Trebia sich nach Plac. zurückzogen, nicht nach Cremona, ist darum wahrscheinlich, weil die erstere, mehr exponierte Stadt die nächsten Angriffe Hannibals zu erwarten hatte, und Sempronius blofs mit den Trümmern seiner Legionen kaum im Stande gewesen wäre, sich nach Luca durchzuschlagen. Die zwei ursprünglich für Manlius bestimmten Legionen dagegen (c. 17, 7, 9) wird man nicht in den hier genannten einbegreifen, sondern Scipio in Cremona stationiert denken müssen, da § 1 eine Teilung der Armee voraussetzt, und es unerklärlich bliebe, wenn dem einen Konsul nicht nur die grössere Hälfte, sondern die ganze vorjährige Armee übergeben worden wäre. Sie wurden, vermutlich zu Wasser nach Ariminum geführt, wo der andere Konsul Servilius ihr Kommando übernahm.

per A. tramites] also nicht auf dem Umwege über Rom, mit Benutzung der grofsen Kunststrafsen, der via Flaminia und der via Cassia.

ex. d. est coeptus.] Die Anakoluthie, statt *exercitum ducere coepit,* bestätigt auch sprachlich die mangelnde Sorgfalt, welche in sachlicher Hinsicht der Schlufssatz des 21. Buches nicht verleugnen kann.

Periocha libri XXI.

Initia belli Punici secundi referuntur, et Hannibalis ducis Poenorum contra foedus per Hiberum flumen transitus; a quo Saguntinum *sociorum* populi Romani civitas obsessa octavo mense capta est. de quibus iniuriis missi legati ad Carthaginienses qui quererentur. cum satisfacere nollent, bellum eis indictum est. Hannibal superato Pyrenaeo saltu per Gallias fusis Volcis, qui obsistere conati erant ei, ad Alpes venit, et laborioso per eas transitu, cum montanos quoque Gallos obvios aliquot proeliis reppulisset, descendit in Italiam et ad Ticinum flumen Romanos equestri proelio fudit, in quo vulneratum P. Cornelium Scipionem protexit filius, qui Africani postea nomen accepit. iterumque exercitu Romano ad flumen Trebiam fuso Hannibal Apenninum quoque permagna vexatione militum propter vim tempestatium transiit. Cn. Cornelius Scipio in Hispania contra Poenos prospere pugnavit duce hostium Magone capto.

Kritischer Anhang.

Abweichungen von der sechsten Ausgabe Weissenborns (Berlin, Weidmannsche Buchhandlung 1877) nebst kritischen Rechtfertigungen. Md. = Madvig, Wsb. = Weissenborn, Wfl. = Wölfflin.

2, 2 *qui*] *cui* Heerwagen.

2, 6 *interfecti . . . obtruncat* nach der zweiten Hand des cod. Medic.] *obtruncati . . . interfecit* Wfl., *interfecit . . . obtruncati* die besten Hdschr. Vgl. Val. Max. 3, 3, ext. 7: *servus barbarus Hasdrubalem, quod dominum suum occidisset graviter ferens, subito adgressus interemit;* auch schliefst sich das Verbum finitum *interfecit* besser als *obtruncat* an das Folgende (*comprensusque . . . fuit*) an.

3, 1 *sequebatur* mit Lücke vor *favor*] *sequeretur* nach der zweiten Hand des cod. Colbert.

4, 10 (*audendaque,* die Lesart jüngerer Hdschr. statt *videndaque* stimmt zwar mit dem Sprachgebrauch des L. **25**, 16, 19. ib. 23, 15. **26**, 7, 6. **35**, 35, 16. Tac. Hist. 1, 21 *agendum audendumque,* passt aber nicht trotz des § 5 vorausgehenden *plurimum audaciae* zu der Vorbildung des *magnus futurus dux.* Andere Verbindung L. **22**, 14, 14. ib. 53, 7.)

5, 13 *et ex*] *at ex* Wfl. nach **10**, 29, 3 *Galli torpere: at ex parte altera pontifex Livius vociferari vicisse Romanos;* vgl. Catull 64, 251 *at parte ex alia.*

7, 6 *prospere*] *prope* als Gegensatz zu *procul* Gitlbauer in der österr. Gymn. Zeitschr. 1879.

8, 4 [*sunt*] eingeklammert von Wfl. nach einem früheren Vorschlage von Wsb.: *coepti sunt; non sufficiebant itaque* Md.

8, 5 *prociderunt*] *prociderant,* da der Satz den vorangehenden parallel ist, wie *multae, una, tres* zeigen, und zwar Epexegese zu *una . . . urbem;* vgl. c. 14, 2.

10, 2 *non* fehlt hier in den meisten Hdschr., welche dafür § 1 *auditique non sunt* bieten; doch könnte nach *suam* auch *ceterum haudquaquam* ausgefallen sein, oder *parum* als Gegensatz zu *magno.* Vgl. **33**, 13, 13. **35**, 33, 7. **40**, 20, 2.

10, 3 *ne . . . bellum*] von Wfl. eingeklammert, weil cod. Paris. lat. 5736 am Rande hat *oratio Hannonis suadentis senatum obtestantis ne . . . bellum,* und diese auch in den Text aufgenommenen Worte durch übergeschriebenes *vacat* als getilgt zu betrachten sind; zudem kehrt der nämliche Gedanke § 10 wieder. Vgl. Hermes 1874. VIII. S. 368. Vielleicht sind auch die Worte *senatum obtestans* zu streichen.

10, 9 *di hominesque*] *dii homines* mit Md.; v. Leutsch Philol. 30, 523 *dii hominesque Romani* nach **5**, 51, 3.

12, 6 Statt *alia* vermutet Heräus *ilia* = *stomachum.*

13, 2 *nunc* von Wfl. zugesetzt: vgl. noch **1**, 28, 9. **26**, 29, 7. **32**, 21, 1. **34**, 31, 1 und 34, 3, verstärkt *nunc vero* Sall. Jug. 14, 16. Cic. Cat. **2**, 7, 16; *nunc cum* auch Cic. de imp. Cn. Pomp. 17, 50.

13, 5 *audiatis*] *audietis* Md. nach Gronov.

13, 7 Wegen des mit Unrecht angefochtenen *binis* vgl. über die Kapitulation der Nuceriner **23**, 25, 3, Dio 57, 30 *μεθ' ἑνὸς ἱματίου,* dagegen Appian Pun. 63 in einer Rede *σὺν δύο ἱματίοις.*

13, 8 (*rebus* war einzuklammern, da die zweite Silbe im cod. Medic. von alter Hand unterpungiert, *re* durch Dittographie entstanden ist; aufserdem stimmt dann *his* besser mit *omnium, aliquid, haec.*)

16, 5 *durissimum* vermutet Rühl, rhein. Mus. 1877. S. 327.

17, 8 *iusto* tilgt Usener l. c.

19, 1 Für *excisa* verlangt Heräus *excissa;* vgl. denselben zu Tac. Hist. 2, 38 und im krit. Anh. z. St.; *excidium* c. 16, 1. 39, 8.

19, 9 [*Saguntini*] aus dem Kausalsatze in den Relativsatz hineingezogen, oder *Saguntinos*, wie emendiert wird, schwächt die Wirkung von *Saguntina clades* § 10, weshalb der Redner besser thut, die Sache vorerst unbestimmt zu lassen.

20, 1 Statt *in iis* schlägt Heräus vor: *ibi iis*, näml. den Gesandten.

20, 4 *advertere*] *avertere* jüng. Hdschr.

20, 9 *tramisisse*] *transisse* nach der Korrektur des cod. Put.

21, 9 *prospera*] *prospere* cod. Medic.

22, 2 [*eum*] welches Wsb. nach der Hdschr. hinter *firmatque* aufnimmt, war zu streichen; *firmatque eam* (wie c. 21, 10) empfiehlt sich weniger wegen des vorausgehenden *eam prov. dest.*

22, 3 *ducenti*] *trecenti* nach Polyb.

22, 5 *marituma ora*] von Wfl. eingeklammert; die Worte müssten, wenn echt, als nähere Bestimmung des Weges sich unmittelbar an *praeter urbem* anschliefsen (c. 24, 5), und der Ablativ der Richtung verstöfst gegen den Stil des Livius. Vgl. c. 31, 9 *per oram;* 22, 19, 3 *in litore ducit;* anders c. 31, 2 *adversa ripa*, weil die Richtung durch das Adjektiv bestimmt wird. S. des Hsgb. Schrift Antiochos von Syrakus u. s. w. 1872. S. 24. 25.

23, 2 (Statt *Lacetaniam* vermutet Hübner *Iaccetaniam* nach Strabo 3, 4, 10, in welchem Falle indessen der Ausdruck *orae* nicht genau passt, da die Hauptstadt des Landes, Jacca, näher dem cantabrischen Meere liegt, und so weit seine Eroberungen auszudehnen hatte jetzt Hannibal wohl kaum Veranlassung.)

23, 4 *insuperabili*] *inexsuperabili* Wfl. mit Zustimmung von Md.

23, 6 Statt *ipsos*, welches Muret statt des handschriftl. *ipse* hergestellt hat, vermutet Unger Philol. 34, 759 *ipsa.*

24, 5 *gravanter*] *gravate* jüngere Hdschr.

25, 5 *dubium est*] *incertum est* Heräus, Wfl.; die Hdschr. *dubium est* (falsche Wiederholung aus § 4) und in der folgenden Zeile: *incertum an in triumviros*, wo das überschüssige Adjektiv als eine verschobene, ursprünglich zu *dubium* gehörige Randverbesserung aufzufassen ist.

25, 10 *DC*] Die in den Handschr. fehlende Zahl ist auf dem Wege der Konjektur durch Verdopplung der beiden nächsten Buchstaben ergänzt; vielleicht genügt *ad quingentos* (*D*).

25, 11 Die Lesart von Put. *cum apparuit* ist wahrscheinlich aus den Varianten *conparuit* und *apparuit* zusammengeflossen; indessen gebraucht L. ersteres Verbum gewöhnlich nicht von Personen.

26, 6 *amnis*] eingeklammert mit Vofs u. a.; das wohl aus dem folgenden *armis* verdorbene Wort ist abgesehen von der Kakophonie überflüssig, da *ripa* schon im Gegensatz zu *ora* das Flufsufer bezeichnet, und wenn auch zur Seltenheit *ripa amnis, fluminis* verbunden wird (27, 48, 2. 31, 39, 6), so macht doch hier das vorausgegangene *Rhodanum* jeden Zusatz überflüssig.

27, 4 *latiorem*] *latiore* nach Bauer.

28, 5 *variata*] *variat* nach Mehler.

Ibid. *inde nantem sequeretur*] *sequeretur, nantem* nach Heräus; die Handschr. *nantem seq.* Ähnliche Transpositionen c. 2, 6; 34, 5; 36, 3 *velut cum* statt *cum velut;* 37, 6 *etiam* statt *iam et;* 40, 10 *ne quam* statt *quam ne;* 44, 7 *autem;* 49, 7 *extemplo et circa praetore a civitate.*

28, 8 [*ut cum*] *elephanti*] *tum el.* nach Md.

30, 7 *pervias faucis esse exercitibus*] *pervias paucis esse, pervias ex.* nach Leutsch, Philol. 10, 218; *pervias paucis esse exerc.* cod. Put.

31, 7 *reiecta*] *delegata* Wfl. *delecta* codd.

32, 2 *progressos*] *praegressos* nach Gronov.

32, 6 *ab Druentia*] *a Druentia* Wfl. *abadruentia* (= *ābdruentia*) die besten Hdschr. Vgl. des Hsgb. Progr. Livianische Kritik und livianischer Sprachgebrauch. 1864. S. 11. Antiochos von Syrakus. S. 97. 28, 41, 5 *a Drepanis.*

32, 7 *torrida*] *torpida* Wfl. Wenn auch Nonius 452, 8 aus Varro citiert *frigore torret,* so hat doch Livius (c. 37, 3. 22, 43, 10. 4, 30, 8. 5, 48, 2) wie andere Klassiker *torrere* nur von der Hitze gebraucht. Vgl. M. Hertz in Jahns Jahrb. 1872. S. 852. Dagegen werden *praeustus* (c. 40, 9) und *ambustus* (Tac. Annal. 13, 35) nicht selten von erfrornen Gliedern gebraucht.

33, 4 *in invia ac devia*] *in vias ac devia;* vgl. die Note.

33, 11 (Da *cibo* in den Handschr. fehlt, so ist vielleicht eine gröfsere Lücke anzunehmen, deren Inhalt nach Polyb *ἐκομίσατο πλῆθος ἵππων καὶ ὑποζυγίων καὶ τῶν ἅμα τούτοις ἑαλωκότων ἀνδρῶν* herzustellen wäre.)

34, 5 *circumspectans sollicitusque omnia*] *circ. omnia soll.* Wfl. Die gewöhnliche Lesart ist für L. unmöglich, da der sogen. Accus. graecus *cetera* (c. 8, 10) bei ihm zwar zur Seltenheit, ähnlich *alia* schon bei Sallust vorkommt, das dichterische *omnia* aber erst bei Spätern wie den Afrikanern Apuleius, Tertullian, Aurelius Victor in der Prosa auftritt. Wegen der Umstellung vgl. oben zu c. 28, 5.

36, 5 (Über *inexsuperabilis* vgl. Livian. Kritik. S. 27.)

36, 7 *via lubrica*] *lubrica* nach Md.; *ut a lubrica* die Hdschr. Die gewöhnliche Lesart *via lubrica* ist hart wegen der beiden zusammenstofsenden Ablative, von denen *glacie* = *propter glaciem* genommen werden mufs, und zudem undeutlich, zu welchem Substantiv das Adjektiv gehöre.

37, 5 *apricosque quosdam*] *apricosque* Wfl. nach cod. Colb. *apricos* qum.*

38, 5 *Taurini Galliae*] *Taurini Semigalli* mit Md.; *taurinisnegalli* die Hdschr.

38, 7 (*Montanos* als Eigennamen nach den in der Note aus Plinius angeführten Stellen; früher *montanos*).

Ibid. *Salassos*] Md. vermutet *alios;* cod. Med. *saltos.*

38, 9 Statt *nomen norint* schreibt Md. *nomen ferunt.*

39, 1 *proximae genti*] von Wfl. eingeklammert, da die Worte nicht wie c. 38, 5 durch einen Dativ bestimmt sind.

39, 3 *et in*] viell. *et ut in,* wodurch die *trepidatio* beschränkt würde auf das natürliche Mafs, welches sich unter den obwaltenden Umständen erwarten lässt. c. 7, 7. 12, 4. 31, 1.

39, 5 *et*] *ac* Wfl. nach einer Vermutung Weissenborns.

39, 4 *volentis . . . veniebant*] *volens . . . veniebat* Wfl., wenn die Argumentation, Antiochos von Syr, u. s. w. S. 98 richtig ist; cod. Put. hat *veniebat.*

39, 6 *se*] eingeklammert, wie auch das Pronomen im cod. Med. und Colbert. fehlt.

40, 7 *quia plures* [*paene*] *perierint quam supersint*] der ganze Satz als Glossem zu dem vorhergehenden Ablat. absol. eingeklammert nach Gruter u. a.; zudem ist die Lesart nicht sicher.

40, 9 *torrida*] *torpida* nach Lipsius; *torpentia membra* Silius Ital. 4, 68. Vgl. oben zu c. 32, 7.

40, 11 *decuit*] *decuerit* Wfl. da L. nur in den ersten Büchern *forsitan*

und *forsan* mit dem Indikativ, später, wie alle klassischen Prosaiker, konstant mit dem Konjunktiv verbunden hat.

41, 4 *quia adsequi terra non poteram neque * * regressus ad navis erat*] *quia a. t. nequieram, regr. ad. n.* Wfl. Die handschr. Lesart ging aus einer Korrektur *non* *nequi* *poteram* (= *nequieram*) hervor, wie auch Ammian **15**, 10, 10 *Hasdrubalem adsequi nequiens* beweist; *erat* aber fehlt in jüngeren Handschr. *Regressus* ist daher nicht Verbalsubstantiv wie **24**, 26, 15, sondern Particip, entsprechend § 3 *in terram egressus.*

41, 5 (*inprovidus* statt *inprovisus,* welches L. nicht von Personen gebraucht, Conrad Thomann und die sprachlichen Belegstellen in des Hsgb. Schrift Antiochos von Syrakus, S. 92. Vgl. noch Curtius **8**, 1, 4 *ut improvidum ad insidias praeda perduceret;* Pseudofrontin Strateg. **4**, 5, 4 *imprudens incidit in manus Gallorum.* L. hätte mindestens *inproviso* schreiben müssen.)

41, 9 *decedere Sicilia qui*] *decedens Sicilia* nach jüngern Handschr.

42, 2 (*legeret cuiusque* Wfl. wobei *cuiusque* als Pron. relat. zu fassen ist; die Handschr. *legeret et cuiusque* mit Dittographie; früher *legeret et ut cuiusque,* wozu man das Verb eher im Plural erwartet. **9**, 31, 9.)

43, 6 *essent*] *essent; nunc* Wfl. nach dem konstanten Sprachgebrauche des L. Zu c. 13, 2.

44, 6 *ad Hiberum*] *at liberum; cis Hiberum* oder *at cis H.* andere.

44, 7 *adimis etiam Hispanias*] *etiam in Hisp.* nach Md.

Ibid. *transcendes autem dico?*] *transcendes autem? transcendisse dico* nach Md., *transcendisse autem dico* cod. Put.

Ibid. *inde si cessero*] *inde si decessero* Wfl. nach Hermann J. Müller; die Hdschr. *inde cessero,* indem der Schreiber des cod. archetypus von *de* (in *inde*) auf *de* (in *decessero*) übersprang.

Ibid. Statt *vindicaremus*] ist viell. mit älteren Ausgaben und Madvig *vindicarimus* zu lesen.

44, 8 (Für *mortemve* vermutete Wesenberg *mortemque.*)

44, 9 [*in*] *animo*] *animo* Wfl. **6**, 6, 7, wo nach dem Veroneser Palimpsest *sibi destinatum animo* statt *in animo* herzustellen ist.

45, 3 *Vicotumulis*] *Victumulis* nach Stroth u. A.

46, 3 *expeditis*] *ex peditibus* Wfl.

46, 4 (*hominum et equorum:* das in den älteren Hdschr. fehlende Bindewort kann vielleicht entbehrt werden, weil die beiden Substantiva Gegensätze bilden; vgl. zu c. 28, 2.)

47, 1 *apparuit et*] *apparuit* nach Sauppe.

47, 5 *fuerint*] *fuerunt* mit Md. und jüngern Hdsch.; der Konjunktiv ist durch das vorausgehende *travexerint* und *fecerint* veranlasst worden; aus *peritis* geht aber hervor, daſs L. ein bestimmtes Urteil abzugeben im Falle war.

47, 6 *et* nach Weissenborns Vermutung zugesetzt.

47, 7 *circa*] wahrscheinlich *citra* nach der Mainzer Ausg. im Gegensatze zu *traicit*, wie c. 48, 6. 54, 4.

Ibid. *die*] *diei* nach der Korrektur von cod. Colbert.

49, 2 *advertit*] *avertit* nach alten Ausgaben.

49, 6 *monetque ut*] *monetque* Wfl.; *monetque et* cod. Put., wobei übrigens *et* als verschobene Korrektur zu dem folgenden *tenerae* (= *teneret*) zu fassen ist.

49, 7 *qui suos ... intenderent*] *suos ... intendere* Wfl. weil *qui* in den Hdschr. fehlt.

49, 8 *missi*] *dimissis* Wfl. *simili* cod. Put.

49, 9 *morati*] vielleicht *moderati* 'einteilen, berechnen', **26**, 42, 5 *mod. cursum navium,* **28**, 30, 8, da die Karthager mit vollen Segeln, aber nicht auf der kürzesten Linie sich der Küste näherten.

49, 10 *in stationibus*] die Präposition eingeklammert von Wfl. mit

Zustimmung von Md., weil dieselbe im zweiten Gliede bei so enger Verbindung nicht wiederholt zu werden pflegt. Vgl. Livian. Kritik, S. 27.

50, 7 *] *instructam*] von Wfl. ergänzt, welches auch Md. aufgenommen hat.

50, 9 [*ut*] *quo*] *quo* nach älteren Ausgaben.

52, 2 * *et minutus*] *minutus* nach alten Ausgaben; andere *deminutus* oder *admonitus*, gewitzigt.

52, 6 *consulem*] *consules* mit Lipsius.

52, 7 (*obselevissent;* Andere *abolevissent* nach cod. Put. *absolevissent;* die Randbesserung *ob* ist indessen nur falsch eingesetzt worden, da derselbe codex *obiutilia* statt *ut alia* bietet.)

52, 9 *cum conlegam cunctantem**] *conlega cunctante* nach Ussing.

52, 11 * *] *caedes, penes* nach Md. ergänzt.

54, 4 (*cum Magone:* cod. Put. *Magoni,* was A. Sauppe als Glossem tilgt; der in der Note gemachte Vorschlag trifft ziemlich mit dem zusammen, was schon Md. verlangt hat).

54, 9 *esset et*] *et* eingeklammert nach Gronov. Zu c. 42, 3.

56, 1 *media acie*] *e. m. a.*

Ibid. *eoque novus*] *novusque* mit Md.; vielleicht *novus quoque* nach **6**, 2, 3.

56, 1 *prope*] *et prope* nach Rost; viell. *trepidantis propeque iam.*

56, 3 (*neque . . . satis decernere*] *discernere* haben schon ältere Ausgaben.)

56, 8 *sauciorum*] *sparsorum* Pohle; viell. *ex magna parte aegrorum* nach **37**, 24, 5 da *m. ex. p.* dem Adjektiv oft vorausgeht, **24**, 1, 4. **24**, 34, 14. **25**, 1, 6.

57, 1 *quo a portis*] die Präpos. eingeklammert nach jüng. Hdschr.; *qua portis* cod. Put.

57, 9 *Victumvias*] *Victumulas* nach Th. Mommsen.

58, 9 *extollere*] *attolere* (8, 7, 11), wie nach der neuesten Kollation von A. Luchs der cod. Put. bietet; vgl. Hermes, XIV. S. 141.

59, 7 *saeva aut*] *aeque* (oder *aeca*) *et* Wfl. und ähnlich schon Linsmayer lect. Livian. 1864, p. 15. Wegen der Schreibart *aecus* vergl. c. 19, 5. 44, 5.

60, 4 * *clementiaeque*] *clementiae* nach jüngeren Handschriften; doch kann auch ein zweiter Genetiv ausgefallen sein, z. B. *iustitiae* **44**, 31, 1.

62, 3 *foro*] *in foro* nach Val. Max. **1**, 6, 5 und jüngeren Hdschr.

62, 4 *pulvinario*] *pulvinari* nach jüngeren Handschriften; *pulvinarium,* von L. nirgends gebraucht, müsste nach Analogie von *apiarium, granarium, columbarium, vestiarium, vinarium* den Ort bezeichnen, wo die Kissen aufbewahrt werden. Über das ganze Kapitel vgl. man Dr. Franz Luterbacher, der Prodigienglaube und der Prodigienstil der Römer, Burgdorf, 1880.

63, 14 *in omen acceptum.* Die bestrittene Präposition wird nach Tacitus Ann. 1, 14. 6, 12 doch zu halten sein, obschon sie auch fehlen könnte. Tac. Hist. 1, 62. Ann. 1, 28. Curtius **5**, 2, 15.

Zur Periocha des 21. Buches. *Initia*] Jahn, wie Per. 41 *initia belli Macedonici; in Italia* die Hdschr.

referuntur] Wfl. nach dem constanten Usus des Vf. der Periocha: vgl. 31 *causae referuntur,* 17 *primordia,* 48. 51 *semina,* 39 *initia,* 38 *origo,* und oft *res gestae.* Die handschr. Überlieferung *acta (actum, ortum) narrat* scheint daher auf willkürlicher Ergänzung zu beruhen. Vgl. *commentationes philologae in honorem Theodori Mommseni,* 1877. S. 339.

Saguntinum] Wfl. *saguntim* mit übergeschriebenem *um* cod. Nazar. Vgl. **21**, 6, 4 und *comment. phil. in hon. Momms.* S. 805.

Magone] Irrtum des Vf. oder der Abschreiber statt *Hannone.*

Druckfehler.

21, 3, 5 regi] *lies* regni.
48, 6 conspexisset] „ conspexissent.

~~[illegible]~~

221 Hannibal chosen do commander : Istrians conquered

Alcades. XXI. v.

220 Vaccaei . XXI. v

219 M. Livius Salinator. L. Aemilius Paulus . from March 15 on.

Saguntum siege begun
Saguntum sends embassy to Rome. not as Livy VI. XXI

218 P. Cornelius Ti. Sempronius.

Saguntum taken after 8 months siege. in beginning of 218

March to Italy. five months

Trebia.

217. Cn. Servilius . C. Flaminius

TITI LIVII

AB URBE CONDITA LIBER XXII.

FÜR DEN SCHULGEBRAUCH

ERKLÄRT

VON

EDUARD WÖLFFLIN.

MIT EINEM KÄRTCHEN.

ZWEITE AUFLAGE.

LEIPZIG,
DRUCK UND VERLAG VON B. G. TEUBNER.
1883.

MEINEM

LIEBEN FREUNDE UND EHEMALIGEN KOLLEGEN

PROFESSOR DR. PHIL. IWAN MÜLLER

IN ERLANGEN.

1875. 1883.

Vorwort zur zweiten Auflage.

Die zweite Auflage hat aus zwei Gründen erhebliche Änderungen erfahren. Einmal ist der in der ersten Auflage gemachte Versuch, durch Aufnahme kritischer Noten unter dem Texte dem reiferen Schüler eine Vorstellung von der Überlieferung des Livius und der Aufgabe der Konjekturalkritik zu geben, im Interesse der für solche Fragen unempfänglichen Mehrzahl fast gänzlich aufgegeben, und das in dieser Hinsicht Nötige oder Wünschenswerte meist in den kritischen Anhang verwiesen worden. Andrerseits ist der Text an zahlreichen Stellen abgeändert. Als nämlich die erste Auflage erschien, glaubte der Hsgb. nicht allzusehr von der weitverbreiteten Ausgabe Weissenborns sich entfernen zu dürfen, um den Gebrauch beider Ausgaben nebeneinander wenigstens nicht von vornherein unmöglich zu machen. Seitdem nun aber durch H. J. Müller der in engstem Anschlusse an die Handschriften konstituierte Text Weiſsenborns demjenigen Madvigs fast ganz angepaſst worden ist, wurde auch der Hsgb. von der Rolle erlöst den Verteidiger von Lesarten machen zu müssen, die seinem lateinischen Sprachgefühle widersprachen, und nachdem gleichzeitig O. Riemann in seiner bei Hachette (1. Ausg. Paris 1881. 2. Ausg. 1882) erschienenen Ausgabe des 21. und 22. Buches auf die Seite von Madvig getreten ist, hat sich zwischen den vier neuesten Herausgebern eine Übereinstimmung in allen Hauptsachen erzielen lassen. In minder wichtigen Punkten aber, deren sichere Entscheidung von dem Standpunkte der lateinischen Grammatik nicht möglich ist, zog ich vor die Eintracht meiner drei Kollegen nicht zu stören, auch wo ich von der Richtigkeit ihres Urteiles nicht völlig

überzeugt war. Bei der Revision habe ich Bemerkungen von Prof. H. J. Müller in Berlin, Direktor Friedersdorff in Allenstein, die Besprechung meiner Ausgabe von Theobald Ziegler, namentlich aber die sorgfältigen Untersuchungen von Prof. Dr. Aug. Luchs in Erlangen benützt und ergreife gern diese Gelegenheit denselben meinen besten Dank auszusprechen.

Die auf S. 102 bemerkten Versehen bittet man vor dem Gebrauche des Buches zu berichtigen.

München, im Januar 1883.

Der Herausgeber.

17

2. frigoribus abl. cause explaining nequiquam A.
3. cf pro eo. quod, quantum

7. postquam with perf. when two actions immediately follow each other, inasmuch as we merely designate both actions as post, without expressing their mutual relation. M. 338. O. b. postq. 'plup.' transaction that has occurred after a lapse some time

8. insidiae . ering ... sallust insidia prima. von insides 2 adhere -, take possession of: sit inside. 3. sit down. Keep possession of a place.

11. ceterum is used Livy Sallust instead 'Sed' verum in many but not all combinations. M. 437. d.

13:- March. May. July. Oct. Ides 13. nonae 7. const 15. 5

TITI LIVI
AB URBE CONDITA

LIBER XXII.

Iam vēr adpetebat; *ita*que Hannibal ex hibernis mŏvit, et 1
nequiquam ante conatus transcendere Appenninum intolerandis
frigoribus, et cum ingenti periculo moratus ac metu. Galli, 2
quos praedae populationumque conciverat spes, postquam pro
eo, ut ipsi ex alieno agro raperent agerentque, suas terras
sedem belli esse premique utriusque partis exercituum hibernis
videre, verterunt retro *in* Hannibalem ab Romanis odia; peti- 3
tusque saepe principum insidiis, ipsorum inter se fraude, eadem
levitate, qua consenserant, consensum indicantium, servatus
erat, et mutando nunc vestem, nunc tegumenta capitis errore
etiam sese ab insidiis munierat. ceterum hic quoque ei timor 4
causa fuit maturius movendi ex hibernis.

Per idem tempus Cn. Servilius consul Romae idibus Martiis

22, 1. 2. Hannibals Aufbruch aus den Winterquartieren; Prodigien: c. 1, § 1—4 und c. 2 nach Polyb. 3, 78. 79. c. 1, § 5—20 nach römischer Quelle.

1. 2. *Iam ver a.* vgl. 21, 58, 2. — *itaque*, statt des handschriftlichen *que*, wie 10, 20, 9 iam lux adpetebat; itaque signa canere iussit, c. 19, 11. 35, 8, 1. — *ex hibernis*, die er nach 21, 59, 10 anfänglich in der Umgegend von Placentia, später in Ligurien hatte; nach Pol. 3, 87, 2 Feldlager unter freiem Himmel, nicht Einquartierung. — *ante*, schon früher, zu 21, 18, 4. — *raperent ag.* die gewöhnliche Verbindung c. 3, 7. — *hibernis.* Die Überreste der röm. Legionen lagen in Placentia und Cremona, erstere nach 21, 59, 10 später in Luca. — *videre*, statt des überlieferten, dem vorigen Satze assimilierten *viderent*, wie 37, 27, 5 postquam videre classem, in fugam verterunt, 24, 30, 2, wogegen ein sicheres Beispiel der Verbindung von postquam mit dem Imperf. Coni. bei L. fehlt. — *verterunt etc.* Vgl. 1, 53, 6 patrem ab alienis in suos vertisse superbiam; wegen *retro* 28, 3, 1.

3. *insidiis*, was Pol. 23, 13 (24, 9) leugnet, ὑπ' οὐδενὸς ἐπεβουλεύθη, Iustin 32, 4, 12 dagegen zugiebt. — *teg. capitis*, durch Perrücken, mittelst deren er sich das Aussehen eines älteren Mannes gab, Appian Hann. 6. — *errore*, die Unsicherheit hinsichtlich seiner Person.

4—7. *idibus Martiis*, ungenauer, und nicht mit der zu Anfang des Buches gegebenen Zeitangabe übereinstimmender Ausdruck, da der

5 magistratum iniit. ibi cum de re publica rettulisset, redinte-
grata in C. Flaminium invidia est: duos se consules creasse,
unum habere; quod enim illi iustum imperium, quod auspicium
6 esse? magistratus id a domo, publicis privatisque penatibus,
Latinis feriis actis, sacrificio in monte perfecto, votis rite in
7 Capitolio nuncupatis secum ferre; nec privatum auspicia sequi,
nec sine auspiciis profectum in externo ea solo nova atque
8 integra concipere posse. augebant metum prodigia ex pluribus
simul locis nuntiata: in Sicilia militibus aliquot spicula, in
Sardinia autem in muro circumeunti vigilias equiti scipionem,
quem manu tenuerat, arsisse, et litora crebris ignibus fulsisse,
et scuta duo sanguine sudasse, et milites quosdam ictos ful-
9 minibus, et solis orbem minui visum; et Praeneste ardentes
lapides caelo cecidisse, et Arpis parmas in caelo visas pugnan-
temque cum luna solem, et Capenae duas interdiu lunas ortas,
10 et aquas Caeretes sanguine mixtas fluxisse fontemque ipsum
Herculis cruentis manasse respersum maculis, et Antii meten-
11 tibus cruentas in corbem spicas cecidisse, et Faleriis caelum
findi velut magno hiatu visum, quaque patuerit, ingens lumen

damalige verwirrte Kalender dem wirklichen Jahre um beinahe zwei Monate voraus war, 21, 63, 1. — *invidia,* der Senatspartei, welcher Fl. als Volkstribun im J. 232 und als Consul im J. 223 Opposition gemacht hatte. — *Latinis etc.* Die beim Antritte des Consulates üblichen und von Fl. unterlassenen Förmlichkeiten sind 21, 63, 8. 9 genauer geschildert. — *concipere,* gewöhnlich 'formulieren', z. B. votum, iusiurandum, hier 'in den offiziellen Formeln anordnen', wie 5, 17, 2 magistratus vitio creatos sacrum non rite concepisse.

8. *metum,* weil die Erwägungen § 6. 7 beängstigender Natur sind. — *prodigia.* Man beachte die geographische Anordnung: die Ortsbezeichnung jeweilen zu Anfang des Satzes, jedes von einem neuen Orte gemeldete Wunder polysyndetisch mit *et* eingeführt, ein zweites am gleichen Orte beobachtetes mit *ac,* Ergänzungen und nähere Bestimmungen mit *que.* — *militibus,* römischen, 21, 49, 6. — *spic. arsisse,* gewöhnl. Vorbedeutung des Sieges, 43, 13, 6. Cic. de div. 2, 36, 77 ex acuminibus (elektrische Flammen an den Spitzen der Speere), quod totum auspicium militare est. — *circumeunti,* die Runde machen, was teils den equites, teils den tribuni obliegt, 28, 24, 8. Polyb. 6, 35, 8.

9. 10. *sanguine,* wie 27, 4, 14 signa sanguine multo sudasse, bei Valer. Max. 1, 6, 5 der Accusativ. — *minui,* wie 30, 38, 8, nicht deficere, welches Wort von den regelmäſsigen Sonnen- und Mondfinsternissen gebraucht wird. — *ard. lapides cec.* einzelne glühende Meteorsteine; Steinregen (lapidibus pluere) wird nur durch novemdiale sacrum gesühnt, 21, 62, 6. — *Arpis,* in Apulien; das Prodigium wird hier, obschon sonst § 9—11 nur solche aus der nächsten Umgebung Roms mitgeteilt werden, vielleicht mit Rücksicht auf die Schlacht von Cannä erwähnt, c. 12, 3. — *aquas C.* berühmte Warmbäder, 21, 62, 5; *fontemque,* eine zu Cäre gehörige Quelle; *ipsum,* weil die Beimischung von Blut bei der vorzüglichsten ganz besonders auffiel. — *metentibus,* 28, 11, 2, das Particip passender als das Verbalsubstantiv, weil die Thätigkeit nur eine vorübergehende ist.

. red. Roby. 160. 6.7 final abl. d not later than S.C. de Bacc. 168. Never 1.
Lucan had d: Plautus as wished. supra, infra, interea, postea
praepos. sed shorten ~ sed-ilio, sed-eo. prodest, antehac. recido or
reccido. repertus. reliquiae. religio. rettuli rettulisettuli both are
red- and also effect reduction ~ reduplication

3. quod. interrog: adj. pronoun. questions ~ 1. 3 person ~ O.R = accus' Inf
~ O.O.: 2 p = imperf and plus. subj. M. 405.a A&G 104. quis quid substantive
qui (quis homo vocat. quod templum vides? : M. 88. quid feci: quod
facinus commisit? 1 more. quis = adj and subst.

1. designate formally. dum vota sacerdos Concipit. Ovid. sic verba con-
cipito Cato. = repeat following prayer.
7: spica ear. as spiculum point. and = javelin pars pro toto.

2. sudo palus. accus and abl.

" 71

V 3. When road denotes place only, prep *in* more common.

Sentences from C.I.L. I. CONRIBI VIX TANDEMQVOD 1438
CVRVOM EST FACTVM.

- HOSTIS INCERTVS DE CERTO NISI CAVEAS. 1066

- NVNC ME COGITAS NVNC
CONSVLIS TEMPVS ABIT IAM 1450

- PERMVLTIS PROSVM VBEI
PROFVI GRATIA NEMO 1457

POSTQVAM CECIDERVNT SEI SVM = = aei sunt mala
CONSVLIS TVN ME

effulsisse, sortes sua sponte adtenuatas, unamque excidisse ita
scriptam „Mavors telum suum concutit"; et per idem tempus 12
Romae signum Martis Appia via ac simulacra luporum sudasse,
et Capuae speciem caeli ardentis fuisse lunaeque inter imbrem
cadentis. inde minoribus etiam dictu prodigiis fides habita: 13
capras lanatas quibusdam factas, et gallinam in marem, gallum
in feminam sese vertisse. his, sicut erant nuntiata, expositis 14
auctoribusque in curiam introductis consul de religione patres
consuluit. decretum, ut ea prodigia partim maioribus hostiis, 15
partim lactentibus procurarentur, et uti supplicatio per triduum
ad omnia pulvinaria haberetur; cetera, cum decemviri libros 16
inspexissent, ut ita fierent, quem ad modum cordi esse divis
ex carminibus praefarentur. decemvirorum monitu decretum 17
est, Iovi primum [donum] fulmen aureum pondo quinquaginta
fieret, *et* Iunoni Minervaeque ex argento dona darentur, et
Iunoni reginae in Aventino Iunonique Sospitae Lanuvii maioribus hostiis sacrificaretur, matronaeque pecunia conlata, quan- 18
tum conferre cuique commodum esset, donum Iunoni reginae
in Aventinum ferrent, lectisterniumque fieret, et ut libertinae

11—13. *sortes*, mit auffallendem Asyndeton; indessen ist der Name einer ein Orakel besitzenden Stadt schwerlich ausgefallen, da schon Plut. Fab. 2 das Prodigium auf Falerii bezieht, obschon von einem Orakel daselbst nichts überliefert ist: zur Sache 21, 62, 5. — *sua sponte* erwartet man vor *excidisse*, zu 21, 62, 8; *scriptam* für *inscriptam*. — *sudasse*, § 9, c. 36, 7; αἷμα ἐξ ἀγαλμάτων ὤφθη Zonar. 8, 22. — *cadentis*. Plin. nat. hist. 2, 35, 100: Scintillam e stella cadere (Sternschnuppe) et augeri terrae adpropinquantem ac, postquam lunae magnitudine facta sit, inluxisse ceu nubilo die . . . proditur. — *minoribus:* diese konnten nicht so schweres Unheil ankünden, wie die vorher erwähnten, in denen gewaltige Naturerscheinungen, Kampf, Waffen und Blut vorwiegen. — *lanatas f.* indem die Haare sich in Wolle verwandelten. — *sese vert.* gewöhnlich *verti, converti*; vgl. 21, 62, 4 hastam se commovisse statt des häufigeren motam esse.

14—16. *sicut*, ohne die Berichte abzuschwächen oder zu übertreiben, 21, 49, 6; *expositis*, durch den Vorsitzenden des Senates. — *triduum* wie 31, 8, 2. 40, 53, 3 und oft; über die Heiligkeit der Dreizahl vgl. 21, 62, 6. 23, 31, 15 novemdiale sacrum, 27, 37, 7 decrevere pontifices, ut virgines ter novenae carmen canerent, und zu c. 10, 7. — *libros*, die sibyllinischen, welche in griechischen Versen (carminibus) die zur Sühnung nötigen Kultushandlungen vorschrieben. — *quemadmodum*, um mit *ut* abzuwechseln, zu 21, 13, 5. — *praefarentur*, die Decemvirn (zu 21, 62, 6), sonst häufiger edere, c. 10, 10. 37, 3, 5 quibus diis decemviri ex libris ut fieret, ediderunt; auch praeire 43, 13, 8.

17—20. *primum* = iam primum omnium, welchem auch 21, 62, 7 bei Aufzählung von Prodigiensühnungen nicht deinde, sondern das im Sakralstile übliche *et, et* folgt. — *pondo*, ursprünglich Ablativ, dem Gewichte nach, mit Ellipse von 'Pfund' (librarum). — *commodum*, beliebig, ähnlich von freiwilligen Beiträgen (stips) 25, 12, 14. — *ut libert.* Die Konjunktion, um die Bedeutung der von dem weitentfernten decretum est abhängigen Konjunktive aufzufrischen. — *et*

et ipsae, unde Feroniae donum daretur, pecuniam pro facul-
19 tatibus suis conferrent. haec ubi facta, decemviri Ardeae in
foro maioribus hostiis sacrificarunt. postremo Decembri iam
mense ad aedem Saturni Romae inmolatum est, lectisternium-
20 que imperatum — et eum lectum senatores straverunt — et
convivium publicum, ac per urbem Saturnalia diem ac noctem
clamata, populusque eum diem festum habere ac servare in
perpetuum iussus.

2 Dum consul placandis Romae dis habendoque dilectu dat
operam, Hannibal profectus ex hibernis, quia iam Flaminium
2 consulem Arretium pervenisse fama erat, cum aliud longius,
ceterum commodius ostenderetur iter, propiorem viam per paludes petit, qua fluvius Arnus per eos dies solito magis inunda-

XXI. 61, 8 *ipsae,* so gut wie die Matronen; ihrer Zuziehung zu finanziellen Leistungen (Macr. Sat. 1, 6, 13) entspricht die gleichzeitige Einreihung der Libertini in die Legionen, c. 11, 8. — *Feroniae,* nach Varro libertorum dea, in deren Tempel zu Tarracina wohlverdiente Sklaven die Freiheit erhielten. — *Decembri,* des laufenden Jahres. — *Saturnalia,* schon im Beginne der Republik gestiftet bei Einweihung des Saturntempels, 2, 21, 2, jetzt nach Anweisung der sibyllinischen Bücher umgestaltet und durch das mit dem lectisternium verbundene convivium bereichert, später in Folge von Cäsars Kalenderverbesserung dreitägig. — *clamata,* zu 21, 62, 2; *diem,* den 19. Decb.

2, 1. *placandis,* was vor dem Abgange aus der Hauptstadt zu geschehen pflegte, 27, 11, 1. 33, 26, 6. — *Romae,* in die Mitte gestellt, weil zu hab. dilectu ein weiterer Begriff vorschwebt. — *dilectu,* Dativ, wie bei operari 21, 62, 6. Jeder Consul hob die üblichen zwei, vielleicht von 4000 auf 5000 Mann verstärkten (Pol. 3, 107, 10) Legionen aus, wozu auſser den mindestens gleich starken socii für Servilius die Reste der Scipionischen, für Flaminius die der Sempronischen Armee kamen. Eine Verstärkung der beiden Consularheere auf je vier Legionen wurde noch nicht für nötig befunden (Pol. 3, 107, 15), wenn auch gewisse Historiker (Fabius Pictor bei Appian Hann. 8) die doch fast nur noch dem Namen nach bestehenden Legionen von 218 mitgerechnet haben. Über die zahlreiche Reiterei zu c. 8, 1. — *Arretium.* Der durch Pol. 3, 77, 1 verbürgten Angabe, daſs Flam. gleich von Rom aus nach Arretium abgegangen sei, wie Serv. nach Ariminum, stand im Altertume eine andere gegenüber, wonach anfänglich beide Consuln nach Arim. zogen und Flam. erst auf die Kunde von dem Appenninübergange Hannibals nach Osten abschwenkte. Letztern Marsch verlegt L. in die Zeit vor dem Aufbruch Hannibals, wo der Umweg nutzlos erscheint.

2. *longius:* um die Römer zu überraschen, that er das Gegenteil von dem, was man von ihm erwarten mochte. 21, 31, 9. — *paludes,* nach c. 3, 1 und wie auch Pol. 3, 78. 79. 80 von ἕλη und ἑλώδεις τόποι spricht. — *fluvius Arnus,* wegen der Wortstellung zu 21, 2, 7. — *solito magis,* wie 25, 7, 8; aber auch in umgekehrter Wortstellung c. 14, 2. — *inundaverat,* aus den Ufern treten, sonst transitiv 24, 9, 6; die ganze Notiz über den Arnus fehlt übrigens bei Polyb. Nach diesem 3, 78, 6 τὴν διὰ τῶν ἑλῶν εἰς Τυρρηνίαν φέρουσαν (ἐμβολήν) könnte man glauben, die Sümpfe seien nördlich vom Appennin auf der gallischen Seite gelegen gewesen, welche Ansicht Strabo 5, 1, 11, p. 217 deutlich ausspricht und damit begrün-

1: M. 415
dilectu: of equitatus ans u-i. cf cornu.

L pălūs indis?: thor. pālūs पल्वल pol. πηλός [dial. pālus-i. stake
πήγνυμι

14/ 1. rōbur ῥώννυμι strengthen. ῥώμη
2. ut nusquam.

6. should attempt to straggle or halt.

8. quacunque via. modo = dummodo

14. wear out = finish.

verat, Hispanos et Afros et omne veterani robur exercitus ad- 3
mixtis ipsorum impedimentis, necubi consistere coactis necessaria
ad usus deessent, primos ire iussit, sequi Gallos, ut id agminis
medium esset, novissimos ire equites; Magonem inde cum ex- 4
peditis Numidis cogere agmen, maxime Gallos, si taedio laboris
longaeque viae, ut est mollis ad talia gens, dilaberentur aut
subsisterent, cohibentem. primi, qua modo praeirent duces, 5
per praealtas fluvii ac profundas voragines, hausti paene limo
inmergentesque se, tamen signa sequebantur. Galli neque 6
sustinere se prolapsi neque adsurgere ex voraginibus poterant,
nec aut corpora animis aut animos spe sustinebant, alii fessa
aegre trahentes membra, alii, ubi semel victis taedio animis 7
procubuissent, inter iumenta et ipsa iacentia passim morientes.
maximeque omnium vigiliae conficiebant per quadriduum iam
et tres noctes toleratae. cum omnia obtinentibus aquis nihil, 8
ubi in sicco fessa sternerent corpora, inveniri posset, cumulatis

det, dafs die Trebia und andere südliche Zuflüsse des Po aus ihren Ufern treten. Gleichwohl kann auch Pol. die Sümpfe nur zwischen Pistoria und Fäsulä gedacht haben, da nach 3, 80, 1. 82, 1 Hannibal bei Fäsulä zuerst festen Grund findend, durch diesen Marsch in die Nähe des römischen Lagers gelangt, und sein Ausdruck, nach welchem man durch die Sümpfe erst nach Etrurien gelangt, läfst sich daraus erklären, dafs nach seiner eigenen Versicherung 2, 16, 1 die südlichen Abhänge des Appennin von Ligurern bewohnt waren und auch Luna von Frontin 3, 2, 1 oppidum Ligurum genannt wird.

3. 4. *et omne etc.*, genau nach Pol. 3, 79, 1 εἰς τὴν πρωτοπορείαν ἔθηκε τοὺς Λίβυας καὶ Ἴβηρας καὶ πᾶν τὸ χρησιμώτερον μέρος τῆς σφετέρας δυνάμεως, d. h. die Afr. Hisp. und überhaupt die aus Spanien mitgebrachten Truppen, z. B. Söldner (Ligurer? Baliaren? zu 21, 22, 2. 3), im Gegensatz zu den erst frisch eingereihten Galliern. — *ipsorum*, ihre eigene Bagage; nach Pol. der Trofs des ganzen Heeres, συγκαταμίξας αὐτοῖς τὴν ἀποσκευήν. — *nec. ad usus*, nām. Lebensmittel, schwerlich Zelte; 24, 1, 2 nec. usibus. — *Magonem*, welcher nach Pol. die dritte aus der Reiterei gebildete Kolonne befehligte, ἐπὶ πᾶσιν ἐπέβαλε τοὺς ἱππεῖς, während bei L. primos, medium, novissimos, inde, cogere nicht recht zusammenstimmen. — *mollis*, über den Mangel an Ausdauer vgl. auch zu 21, 16, 4; *cohibentem*, κωλύοντα.

5—7. *praealtas*, sowohl mit rupes, mons, ripa als mit flumen, alveus, vorago verbunden; *profundus*, vorzugsweise von Meeren, Sümpfen u. dergl. gebraucht, bestimmt jenes näher und dient zur Hervorhebung des Begriffes. — *limo*, wogegen Pol. 3, 79, 1 von στερεοὺς τόπους κατὰ τὴν δίοδον spricht; 'das Bett hat harten Kiesgrund', A. v. Roon, milit. Länderbeschr. 1, 519. — *prolapsi*, ausgleiten, indem L. annimmt, der Grund sei durch den Durchmarsch der Vorhut schlüpfriger geworden, wogegen Pol. 3, 79, 6 hervorhebt, die seichten Stellen seien dadurch tiefer geworden. — *alii, alii* teilt die Subjekte von sustinebant, entsprechend dem vorausgehenden aut, aut. — *et ipsa*, c. 1, 18, weil iacentia und procubuissent sich entsprechen. — *conficiebant*] das Objekt mufs aus dem Zusammenhange ergänzt werden.

8—11. *aquis*, die Wassermasse (24, 9, 6), hier durch omnia motiviert; im folgenden dreimal aqua, weil von Sümpfen unda, fluctus

9 in aqua sarcinis insuper incumbebant, *aut* iumentorum itinere
toto prostratorum passim acervi tantum, quod extaret aqua,
quaerentibus ad quietem parvi temporis necessarium cubile
10 dabant. 'ipse Hannibal, aeger oculis ex verna primum intem-
perie variante calores frigoraque, elephanto, qui unus super-
11 fuerat, quo altius ab aqua extaret, vectus, vigiliis tamen et
nocturno umore palustrique caelo gravante caput, et quia me-
dendi nec locus nec tempus erat, altero oculo capitur.

3 Multis hominibus iumentisque foede amissis cum tandem
de paludibus emersisset, ubi primum in sicco potuit, castra
locat, certumque per praemissos exploratores habuit exercitum
2 Romanum circa Arreti moenia esse. consulis deinde consilia
atque animum et situm regionum itineraque et copias ad com-
meatus expediendos et cetera, quae cognosse in rem erat,
3 summa omnia cum cura inquirendo exsequebatur. regio erat
in primis Italiae fertilis, Etrusci campi, qui Faesulas inter
Arretiumque iacent, frumenti ac pecoris et omnium copia rerum
4 opulenti; consul ferox ab consulatu priore, et non modo legum
aut patrum maiestatis sed ne deorum quidem satis metuens.
hanc insitam ingenio eius temeritatem fortuna prospero civi-
5 libus bellicisque rebus successu aluerat. itaque satis apparebat

u. ä. nicht wohl gebraucht werden kann, und voragines § 5. 6 sich speziell auf das Bett des Arno bezieht. — *insuper inc.* da superincumbere in klassischer Prosa vermieden wird; zu c. 51, 9 und 21, 1, 5. — *passim*, nämlich ὄντες, gehört zu acervi, wie it. toto zu prostratorum. — *unus*, von den 37 aus Spanien mitgebrachten, 21, 58, 11. — *caelo*, Klima, Luft; *gr. caput*, weil Augenleiden oft mit Kopfschmerzen verbunden sind. — *capitur*, Pol. ἐστερήθη τῆς μιᾶς ὄψεως, Per. Liv. 22 oculo amisso, wogegen nach Nepos Hann. 4 das eine Auge nur geschwächt worden sein soll. Vgl. Tac. Hist. 4, 13. Iuven. 10, 158, Apul. de deo Socr. 7 ut Hannibali somnia orbitatem oculi comminitentur; über *capi* zu 21, 58, 5.

Cum Gaetula ducem portaret bellua luscum

3—7, 5. Schlacht am trasimennischen See, in der Hauptsache nach Pol. 3, 80—85, mit einigen rhetorischen Ausführungen und mehreren Zusätzen aus Coelius Antipater, c. 3, 11—14. 6, 1—4. 11. 12. 7, Anf.

1—3. *de paludibus em.* ungewöhnliche Verbindung statt ex pal. 1, 13, 5. 25, 38, 10 oder dem blossen Ablativ, vielleicht vulgär, vgl. Vitruv 1, 6, 11 sol emergit de subterranea parte: häufiger wird auch von Cicero de manibus mit emittere, extorquere u. ä. verbunden, 21, 48, 6. 37, 12, 3. — *certum hab.* 28, 40, 6, Sall. Cat. 52, 17 pro certo hab. — *consilia*, der Plural bezeichnet die verschiedenen, in einen Plan oder ein System zusammenlaufenden Gedanken und Absichten, die Strategie, die Methode der Kriegführung; 42, 29, 4 belli pacisque consilia, Politik. — *regionum*, gewöhnlich locorum c. 38, 9; *copias*, Hülfsquellen, um eine regelmäfsige Verpflegung einzurichten; *in rem*, zweckdienlich. — *in primis* sagt nicht so viel als der deutsche Superlativ, da Campanien noch fruchtbarer war. — *inter*, ungenau, weil die fruchtbaren Gegenden Etruriens nicht zwischen den beiden genannten Städten liegen; die Nachstellung der Präposition sonst am liebsten nach vorausgehendem Relativpronomen.

4—6. *civilibus*, durch die lex

... 2 / 3.c not without a prep. totus, to denote that ~ ° pervaded
urbe tota gemitus fit

ŏculis abl. ~ regard. which ~ ° predicated subject.

.. casto 1 — — 4 ; abl quality M. 272. cf 287. 2 gen quality more general nature and kind subject. abl puts forward particularities and circumstances Cicero and older (b) writers abl. more common. To express requisites of a thing as age and kind gen alone res magni laboris. vir ordinis senatorii; the abl alone ° used. express b constitution reference. its external parts Britanni sunt capillo promisso. esse bono animo but maximi animi homo ° whole — : external form + magnitude L sex.
- tempus est. ratio. consilium est inf and gerund. M. 417. 2 consilium cive o ut ~

the predicate ° common both, but stands latter, non is omitted after non modo; negation ~ ne quidem refers whole

2. frumenti. gen after abundanti. adj abundance and want gen and abl. inops gen. only. plenus both M. 290. e.

Anastrophe
prep. 2 syllables follow relative pronouns only ~ earlier writers. Livy sometimes Tacitus often imitate poets herein. M. 469. 1. ante. circa penes ultra, especially contra, citer, propter after a relative without a substantive.
quos ad, hunc post, hunc iuxta, hunc adversus rose
prep after gen rare. e.g. deorum in mente, except when gen ° a relative or demonstr. pronoun

9.

10. legati, tribuni: primipili

nec deos nec homines consulentem532 ferociter omnia ac prae-
propere acturum. quoque pronior esset in vitia sua, agitare
eum atque inritare Poenus parat; et laeva relicto hoste Fae- 6
sulas petens medio Etruriae agro praedatum profectus quantam
maximam vastitatem potest caedibus incendiisque consuli pro-
cul ostendit. Flaminius, qui ne quieto quidem hoste ipse 7
quieturus erat, tum vero, postquam res sociorum ante oculos
prope suos ferri agique vidit, suum id dedecus ratus, per
mediam iam Italiam vagari Poenum atque obsistente nullo ad
ipsa Romana moenia ire oppugnanda, ceteris omnibus in con- 8
silio salutaria magis quam speciosa suadentibus: conlegam ex-
pectandum, ut coniunctis exercitibus communi animo consilio-
que rem gererent; interim equitatu auxiliisque levium armorum 9
ab effusa praedandi licentia hostem cohibendum: iratus se ex
consilio proripuit, signumque simul itineris pugnaeque cum
proposuisset, „immo Arreti ante moenia sedeamus“, inquit; „hic 10
enim patria et penates sunt. Hannibal emissus e manibus
perpopuletur Italiam, vastandoque et urendo omnia ad Romana
moenia perveniat, nec ante nos hinc moverimus quam, sicut
olim Camillum ab Veiis, C. Flaminium ab Arretio patres ac-

agraria betr. Verteilung des ager Gallicus und Picenus an unbemittelte Bürger, durch Anlegung der Rom mit Ariminum verbindenden via Flaminia und dem gleichfalls nach ihm benannten Circus; *bellicis*, durch den Sieg über die Insubrer im J. 223 vor Chr. — *deos*, die Schilderung des Flam. als Götterverächters stammt wie das Prodigium § 11ff. aus römischer Quelle. — *Faesulas*, ein geographischer Irrtum des L., welcher sich die Stadt im südlichen Teile von Etrurien gedacht zu haben scheint: indem aber Hann. an Arretium vorbei nach Süden zog, konnte Fl. nicht wissen, ob er auf der via Cassia auf Rom oder auf der südlich von Arretium sich abzweigenden Straſse über Perusia auf den im Anmarsche begriffenen Servilius sich werfen würde. Denn die Aufstellung der beiden römischen Heere stützte sich wohl auf den im gallischen Kriege (225 v. Chr.) mit Erfolg gekrönten Plan, daſs der nicht angegriffene Consul dem andern zu Hilfe kommen und womöglich den Feind zwischen zwei Feuer bringen sollte.

7—9. *quieturus*] Es wird allgemein, und auch von Polyb. 3, 82, 7 (*σπεύδων συμπεσεῖν*) angenommen, daſs Fl. die Schlacht um jeden Preis gesucht habe; indessen war er doch anfänglich (vgl. § 5 *inritare*) ruhig im Lager geblieben und erst aufgebrochen, als Hannibal an ihm vorüber gezogen war. Vielleicht ist der griechische Ausdruck eines Quellenautors (Fabius Pictor?), wonach Fl. das *συνάπτειν* (mit dem Feinde Fühlung behalten, ihm auf den Fersen bleiben) beabsichtigte, von Spätern irrtümlich = *μάχεσθαι* verstanden worden, oder die politische Gegenpartei hat ihm falsche Motive untergeschoben. — *omnibus*, rhetor. Hyperbel; Pol. *τινῶν οἰομένων*. — *expectandum*, was militärisch nicht zu rechtfertigen ist, da wohl Fl. in dem verschanzten Lager sicher war, der Kollege aber einer Niederlage ausgesetzt wurde. — *signum*, durch Trompetersignal und die rote Fahne, zu 21, 59, 4.

10. 11. *sedeamus*, zu 21, 25, 6; *patria et pen.*, häufige allitterierende Verbindung, wie 26, 50, 2 *patriam parentesque*. — *ab Veiis*, ungenau, da die in Veii versam-

11 civerint". haec simul increpans cum ocius signa convelli iuberet et ipse in equum insiluisset, equus repente conruit consulemque lapsum super caput effudit. 12 territis omnibus qui circa erant velut foedo omine incipiendae rei insuper nuntiatur, 13 signum omni vi moliente signifero convelli nequire. conversus ad nuntium „num litteras quoque" inquit „ab senatu adfers, quae me rem gerere vetent? abi, nuntia, effodiant signum, si ad convellendum manus prae metu obtorpuerint". 14 incedere inde agmen coepit primoribus, superquam quod dissenserant ab consilio, territis etiam duplici prodigio, milite in vulgus laeto ferocia ducis, cum spem magis ipsam quam causam spei intueretur.

4 Hannibal quod agri est inter Cortonam urbem Trasumennumque lacum omni clade belli pervastat, quo magis iram hosti ad vindicandas sociorum iniurias acuat. 2 et iam pervenerant ad loca nata insidiis, ubi maxime montes Cortonenses Trasumennus subit. via tantum interest perangusta, velut ad *id* ipsum de industria relicto spatio; deinde paulo latior patescit campus; inde colles insurgunt. 3 ibi castra in aperto locat, ubi ipse cum Afris modo Hispanisque consideret; Baliares ceteram-

melten Römer den Camillus von Ardea her beriefen, 5, 46, 7. — *ocius,* je schneller desto lieber, oft ohne Vergleichung statt des fehlenden Positivs, 10, 40, 6. — *equus.* Nach Plut. Fab. 3 und Coelius bei Cic. de divin. 1, 35, 77 fand diese Scene beim Abgange von Rom nach Arretium, in der Nähe des Bildes des Juppiter Stator statt. — *super caput,* nämlich des Pferdes, wie 27, 32, 5; mifsverstanden von Plut. Fab. 3 *κατενεχθεὶς ἐπὶ κεφαλήν.*

12—14. *velut,* ὡς, drückt einfach die subjektive Ansicht der Umstehenden aus, durchaus nicht, dafs der Historiker dieselbe als eine irrige bezeichnet. — *obtorpuerint,* der Plural, da Cic. nach Coelius berichtet, dafs andere sich umsonst bemüht hätten zu helfen, und Sil. Ital. 5, 90 das nämliche voraussetzt; die älteste Hdschr. obtorpuerit. — *superquam quod* = praeterquam quod, c. 7, 4, wie auch in andern Verbindungen super an die Stelle von praeter tritt, c. 6, 11.

4, 1—3. *inter C.,* wohl auch die Gegend zwischen Arretium und Cortona, Pol. 3, 82, 1. 3. 10. — *hosti,* nam. auf Flaminius zu beziehen; Pol. *ἐκκαλέσασθαι τὸν θυμὸν τῶν ὑπεναντίων.* — *maxime,* im Sinne von proxime; *Trasumennus,* über die Orthographie vgl. den kr. Anh. — *velut de ind.* 27, 8, 3. — *campus,* bei Pol. *αὐλών,* an der Nordseite des Sees: das Défilé am Eingang in diesen Thalkessel wird östlich von Borghetto durch die Abhänge des monte Gualandro gebildet, wie entsprechend der Ausgang aus demselben durch die an den See tretenden Berge von Passignano beinahe geschlossen wird. — *inde,* am östlichen Ausgange des Thales, bei Passignano. — *insurgunt* schliefst eine gewisse Abschüssigkeit der Hügel in sich (Tac. Ann. 2, 16), wäherend adsurgere das allmähliche Ansteigen bezeichnet, daher gern mit clementer u. ä. Ausdrücken verbunden erscheint. — *in aperto,* nicht in campo, da das südlich vom See begrenzte Thal auch nördlich durch eine Hügelreihe abgeschlossen ist, in deren vorspringender Mitte das Dorf Tuoro (Hannibals Hauptquartier) liegt; die Erklärung ergiebt sich aus conspexit § 4. — *Afris,* und zwar nur mit dem schweren Fufsvolke, welchem

3

4/

5. M. 429. cognito, comperto, intellecto, nuntiato, edicto, permisso

10. M. 427. habeo "post. perf. pass." verb insight and determination
habeo aliquid perspectum not merely = perspexi but signifies "I
now have this insight into a thing and that it stands √ clearly investig

que levem armaturam post montis circumducit; equites ad ipsas fauces saltus, tumulis apte tegentibus, locat, ut, ubi intrassent Romani, obiecto equitatu clausa omnia lacu ac montibus essent.

Flaminius cum pridie solis occasu ad lacum pervenisset, 4
inexplorato postero die vixdum satis certa luce angustiis superatis, postquam in patentiorem campum pandi agmen coepit, id tantum hostium, quod ex adverso erat, conspexit; ab tergo ac super caput *haut* dispectae insidiae. Poenus ubi, id quod 5
petierat, clausum lacu ac montibus et circumfusum suis copiis habuit hostem, signum omnibus dat simul invadendi. qui ubi, 6
qua cuique proximum fuit, decucurrerunt, eo magis Romanis subita atque inprovisa res fuit, quod orta ex lacu nebula campo quam montibus densior sederat, agminaque hostium ex pluribus collibus ipsa inter se satis conspecta eoque magis pariter 7
decucurrerant. Romanus clamore prius undique orto quam satis cerneret se circumventum esse sensit. et ante in frontem lateraque pugnari coeptum est, quam satis instrueretur acies aut expediri arma stringique gladii possent. Consul perculsis **5**
omnibus ipse satis, ut in *re* trepida, inpavidus turbatos ordines,

ohne Zweifel das Gepäck der Armee beigegeben war. — *post montis,* hinter die östlich das Thal abschliefsenden Berge von Passignano; daher schossen die gallischen Schützen, als die Römer Hannibals Aufstellung bei Tuoro angriffen, in deren ungedeckte rechte Flanke. — *fauces,* hinter den Ausläufern des monte Gualandro, dessen Abhänge gegen Tuoro hin durch die Gallier besetzt waren. — *apte,* frei, 'bequem', c. 28, 7. 23, 1, 6 in insidiis, quacumque a. poterat, disposuit.

4—6. *inexplorato,* der erste, aber unverzeihliche Fehler des Fl. — *pervenisset:* er wollte nur den Hann. nicht aus dem Gesichte verlieren, nicht, wie ihm seine politischen Gegner vorgeworfen haben, die Schlacht erzwingen, die er Tags darauf zu liefern allerdings genötigt war. — *coepit,* wie 24, 19, 6 Casilinum oppugnari coepit, viel häufiger das Passiv § 7; 21, 15, 3; doch kann pandi medial gefafst werden. — *id hostium,* das schwere Fufsvolk Hannibals. — *ab tergo, super c.* wo die punische Reiterei und die Leichtbewaffneten eine verdeckte Stellung hatten. — *Poenus,* wie der Gegensatz zeigt, Hannibal. — *sederat* von sido = consido, wie Suet. Aug. 97 aquila saepius circumvolavit et super nomen Agrippae (einer Tempelinschrift) sedit. — *pluribus coll.* Pol. κατὰ πολλοὺς τόπους ἐξ ὑπερδεξίου καταφερομένων, nicht nur von den sich gegenüberliegenden Anhöhen (βουνοί) des m. Gualandro und der Berge von Passignano, sondern zugleich auch von dem vorspringenden Hügel (λόφος), auf welchem das Dorf Tuoro liegt. — *satis consp.,* so weit es die Dämmerung und der Nebel gestattete. — *pariter,* dem Sinne nach so viel als gleichzeitig, d. h. so gleichmäfsig, dafs die drei Kolonnen dieselbe Distanz von dem Thalkessel behielten und daher auch miteinander den Kampf eröffneten.

7. *prius etc.* Konstruiere: Rom. clam. u. orto prius se c. esse sensit, quam s. c. — *satis cern.,* im negativen Satze 'recht'; zu 21, 47, 3: dazu ist nochmals zu ergänzen, se circumventum esse, oder satis cern. ohne weitere Ergänzung auf § 4 vixdum satis certa luce zu beziehen; c. 6, 9. — *expediri arma* geht dem aptare c. 5, 3 voraus.

5, 1—3. *ut in re tr.* bezeichnet

vertente se quoque ad dissonos clamores, instruit, ut tempus
locusque patitur, et, quacumque adire audirique potest, adhor-
2 tatur ac stare ac pugnare iubet: nec enim inde votis aut in-
ploratione deum sed vi ac virtute evadendum esse. per medias
acies ferro viam fieri, et quo timoris minus sit, eo minus ferme
3 periculi esse. ceterum prae strepitu ac tumultu nec consilium
nec imperium accipi poterat, tantumque aberat, ut sua signa
atque ordines et locum noscerent, ut vix ad arma capienda
aptandaque pugnae conpeteret animus, opprimerenturque qui-
dam onerati magis his quam tecti. et erat in tanta caligine
4 maior usus aurium quam oculorum. ad gemitus vulneratorum
ictusque corporum aut armorum et mixtos terrentium paven-
5 tiumque clamores circumferebant ora oculosque. alii fugientes
pugnantium globo inlati haerebant, alios redeuntes in pugnam
6 avertebat fugientium agmen. deinde, ubi in omnis partis nequi-
quam impetus capti, et ab lateribus montes ac lacus, a fronte
et ab tergo hostium acies claudebat, apparuitque nullam nisi
7 in dextera ferroque salutis spem esse, tum sibi quisque dux
adhortatorque factus ad rem gerendam, et nova de integro
exorta pugna est, non illa ordinata per principes hastatosque
ac triarios, nec ut pro signis antesignani, post signa alia pu-
gnaret acies, nec ut in sua legione miles aut cohorte aut mani-
8 pulo esset; fors conglobabat et animus suus cuique ante aut
post pugnandi ordinem dabat; tantusque fuit ardor animorum,
adeo intentus pugnae animus, ut eum motum terrae, qui mul-

die Furchtlosigkeit nicht als eine absolute, sondern als eine beschränkte, relative, wogegen Pol. den Consul als durchaus unbeholfen und kopflos darstellt; vgl. 26, 8, 2. — *votis*, Virg. Aen. 3, 260; *vi ac virt.* 21, 41, 17. 25, 23, 1 und oft. — *ferro etc.* nach Virg. Aen. 2, 494 fit via vi, L. 4, 38, 4 vi viam faciunt. — *periculi:* derselbe Gedanke bei Sall. Jug. 87 fortissimum quemque tutissimum. — *consilium, imperium,* wie § 1 adhortatur und iubet; *accipi* zeugmatisch von dem Hören auf das Sehen übertragen. — *onerati,* 21, 58, 8. — *caligine,* vom dichten Nebel, wie c. 6, 8.

4—6. *ictus . . armorum,* crepitum: vgl. auch 5, 47, 4 umbone ictum deturbat. — *fugientes, redeuntes,* qui fugiebant, Conatus. — *imp. capti,* wie 2, 65, 5; gewöhnlicher facere, c. 6, 4. 8. — *ab lateribus etc.,* weil die Römer ihre Marschrichtung auf Tuoro aufgegeben haben und längs dem See in der Richtung auf Perusia durch das Défilé von Passignano zu entkommen suchen; bei Polyb, der 3, 83, 1 ff. das Thal bei dem Einzuge Hannibals in dasselbe, also bei Anlaſs seines Marsches auf Tuoro, beschreibt, bildete der Hügel des genannten Dorfes die Vorderseite, der See die Rückseite, die Berge von Gualandro die linke, die von Passignano die rechte Flanke. — *a fronte,* die Baliaren und Leichtbewaffneten; *ab tergo,* die Reiter und die Gallier.

7. 8. *nova de i.* derselbe Pleonasmus 24, 16, 2. 30, 34, 12; dreifach 37, 19, 5 instauremus novum de i. bellum. — *nec ut,* ergänze nec ita instructa ut. — *ardor animorum,* 8, 6, 7 tantum ardoris animis fecit, 44, 36, 3. — *animus,* die dreimalige Wiederholung des Wortes ist mehr nachlässig als beabsichtigt.

so far were men from knowing their standards
7. M. 440.1. aberat imperii . on that defends, nocerent . competeret & opprim
defend on tantum
signa = manipfle . ordines centuries . locum place & rank A

7. Imperfect bet. perfect . continuance

I. hastati II. principes regular order. p. - hastatorque because they
were before signa and were one body as it were. L.

10

5. picked troops

9: Name either Nominat. apposition, nomen or dat. attraction 1° more com[illegible]
14. infestus hostile attack. infensus hostile disposition

21. M. 390. O. 1: poetical, and Tacitean inf. after unfed. and gerundive common

23. ac [illegible] on [illegible] of §12.
perf. subj. after at qui as result, as often after qui

tarum urbium Italiae magnas partes prostravit avertitque cursu
rapidos amnis, mare fluminibus invexit, montes lapsu ingenti
proruit, nemo pugnantium senserit.
Tris ferme horas pugnatum est, et ubique atrociter; circa 6
consulem tamen acrior infestiorque pugna est. eum et robora 2
virorum sequebantur, et ipse, quacumque in parte premi ac
laborare senserat suos, inpigre ferebat opem; insignemque 3
armis et hostes summa vi petebant et tuebantur cives, donec
Insuber eques — Ducario nomen erat — facie quoque noscitans
consulem „*en*“ inquit „hic est“ popularibus suis, „qui legiones
nostras cecidit agrosque et urbem est depopulatus! iam ego
hanc victimam Manibus peremptorum foede civium dabo“: sub- 4
ditisque calcaribus equo per confertissimam hostium turbam
impetum facit, obtruncatoque prius armigero, qui se infesto
venienti obviam obiecerat, consulem lancea transfixit; spoliare
cupientem triarii obiectis scutis arcuere. magnae partis fuga 5
inde primum coepit; et iam nec lacus nec montes pavori ob-
stabant: per omnia arta praeruptaque velut caeci evadunt,
armaque et viri super alium alii praecipitantur. pars magna, 6
ubi locus fugae deest, per prima vada paludis in aquam pro-
gressi, quoad capitibus umeris*ve* extare possunt, sese inmergunt.
fuere quos inconsultus pavor nando etiam capessere fugam in-
pulerit, quae ubi inmensa ac sine spe erat, aut deficientibus 7
animis hauriebantur gurgitibus, aut nequiquam fessi vada retro
aegerrime repetebant, atque ibi ab ingressis aquam hostium

— *Italiae:* Coelius, der nach Cic. div. 1, 35, 78 dasselbe erzählte, dehnte das Erdbeben gar auf Gallien, Ligurien und mehrere Inseln aus. — *avertit c.*, in ein neues Bett trieb, wie 41, 11, 3 amnem novo alveo avertit; der abergläubische Coelius schreibt gar ut flumina in contrarias partes fluxerint.

6, 1—4. *tris horas*, ebenso Coelius bei Cic., dem L. in den folgenden Paragraphen folgt. — *robora virorum*. Eine organisierte Leibwache hatte erst (der jüngere?) Scipio Africanus und zwar eine aus Reitern gebildete, weshalb Angaben wie 2, 20, 5 auf Übertragung jüngerer Einrichtungen in ältere Zeiten beruhen. — *insignem* gehört mehr zu petebant als zu tuebantur. — *noscitans*, das Frequentativ oft in der ersten Dekade, sonst nur noch 26, 41, 24. — *legiones*, zu 21, 3, 1; gemeint ist der Sieg vom J. 223, zu c. 3, 4. — *iam ego:* vgl. 4, 19, 3 iam ego hanc mactatam victimam legatorum Manibus dabo. — *armigero*, ein sonst mehr poetisches Wort, bei Curtius im Plural für Leibwache. — *lancea*, keltisches Wort, damals eine den Römern fremde Waffe; eine abweichende Angabe über den Tod des Consuls in einer Rede Hannibals 23, 45, 8.

5—8. *per omnia*, auf allen Seiten, auch wo das Terrain . . . war; anders 21, 32, 9. — *alii*, ungewöhnlich für alius; c. 7, 8. 19, 8. 21, 35, 12. — *fuere quos*. Beachte die consecutio temp. im Relativsatze; den Indikativ mit sunt qui (*ἔστιν οἳ* = *ἔνιοι*) hat L. nicht verbunden. — *inmensa*, da der sich der Kreisform nähernde See einen Flächenraum von zwei Quadratmeilen bedeckt. Livius scheint von den beiden Inseln (vgl. den Plan) nichts zu wissen. — *animis*, die moralische Kraft, der Mut, hier von der körperlichen getrennt ge-

8 equitibus passim trucidabantur. sex milia ferme primi agminis
per adversos hostes eruptione inpigre facta, ignari omnium,
quae post se agerentur, ex saltu evasere, et cum in tumulo
quodam constitissent, clamorem modo ac sonum armorum
audientes, quae fortuna pugnae esset, neque scire nec perspicere
9 prae caligine poterant. inclinata denique re cum incalescente
sole dispulsa nebula aperuisset diem, tum liquida iam luce
montes campique perditas res stratamque ostendere foede Ro-
10 manam aciem. itaque, ne in conspectos procul inmitteretur
eques, sublatis raptim signis quam citatissimo poterant agmine
11 sese abripuerunt. postero die cum super cetera extrema fames
etiam instaret, fidem dante Maharbale, qui cum omnibus eque-
stribus copiis nocte consecutus erat, si arma tradidissent, abire
12 cum singulis vestimentis passurum, sese dediderunt; quae Punica
religione servata fides ab Hannibale est, atque in vincula omnes
coniecti.

7 Haec est nobilis ad Trasumennum pugna atque inter paucas
2 memorata populi Romani clades. quindecim milia Romanorum
in acie caesa; decem milia sparsa fuga per omnem Etruriam
3 diversis itineribus urbem petiere; duo milia quingenti hostium
in acie, multi postea [utrimque] ex vulneribus periere. multi-
4 plex caedes utrimque facta traditur ab aliis; ego, praeterquam

dacht; dem Sinne nach würde auch die Ableitung von anima = Atem (21, 58, 4) gut passen, wenn der Plural in dieser Bedeutung gebräuchlich wäre. — *trucidabantur.* Pol. *ἐξαίροντες τὰς χεῖρας καὶ δεόμενοι ζωγρεῖν καὶ πᾶσαν προιέμενοι φωνὴν τὸ τελευταῖον οἱ μὲν ὑπὸ τῶν πολεμίων, τινὲς δὲ παρακαλέσαντες αὐτοὺς διεφθάρησαν,* was L. mit Grund übergangen hat. — *sex milia etc.* Vgl. Pseudofrontin 4, 7, 25. — *ex saltu*, bei Passignano.

9—12. *liquida*, mit Bezug auf den Nebel in der Ebene; *certa* c. 4, 4 mit Bezug auf die Morgendämmerung: vgl. 26, 17, 14. — *super cetera* = praeter cet. 29, 29, 3: zu c. 3, 14 und 21, 46, 1. — *fames*, Pol. *ποικίλης αὐτοῖς ἀπορίας περιεστώσης*; *extrema* hat L. durch das bei Pol. fehlende postero die motiviert. — *equestribus*, Pol. 3, 84, 14 *μετὰ τῶν Ἰβήρων* (verb. *ἱππέων*, nach c. 86, 4) *καὶ λογχοφόρων*. — *singulis vest.* eine oft bei der Übergabe belagerter Städte gewährte Vergünstigung, wo dann singulis mit Ausschlufs des auf dem Leibe getragenen Anzuges zu verstehen ist, 21, 12, 5; hier weniger passend, wie auch Pol. davon nichts erwähnt. — *Punica rel.* zu 21, 4, 9; *omnes*, was c. 7, 5 berichtigt wird.

7, 1—3. *inter paucas*, so viel als in primis; nicht vor L.; *memorata* = memorabilis, 23, 44, 4, nach Analogie von invictus. Der Jahrestag der Schlacht ist nach Ovid. Fast. 6, 765 der 23. Juni, in Wirklichkeit zwei Monate früher. — *quindecim*, wie auch Polyb angiebt, der aufserdem nicht nur von den 6000 von Maharbal zur Waffenstreckung Gezwungenen, sondern im ganzen von 15000 Gefangenen spricht und den punischen Verlust auf 1500 Mann beziffert. — *decem*: wären die 10000 Versprengten, von denen Pol. nichts weifs, durchaus sicher, so wäre die Niederlage nicht viel gröfser gewesen als die an der Trebia, 21, 56, 2. — *multiplex*, nicht zur zwei- und dreimal, sondern auch um die Hälfte oder einen ähnlichen Bruchteil gröfser. — *utr. facta*, wonach die Verluste nicht

1.- "famus A. Nögels b. 23. 4" cetera

7.

7. <u>cum</u> (M. 257) added to abl. of manner when reference is made to circ. accompanying the action.

15. alius ab alio impleti: this positive expression not in Cicero.

quod nihil auctum ex vano velim, quo nimis inclinant ferme
scribentium animi, Fabium aequalem temporibus huiusce belli
potissimum auctorem habui. Hannibal captivorum, qui Latini 5
nominis essent, sine pretio dimissis, Romanis in vincula datis,
segregata ex hostium coacervatorum cumulis corpora suorum
cum sepeliri iussisset, Flamini quoque corpus funeris causa
magna cum cura inquisitum non invenit.

Romae ad primum nuntium cladis eius cum ingenti terrore 6
ac tumultu concursus in forum populi est factus. matronae 7
vagae per vias, quae repens clades adlata quaeve fortuna exer-
citus esset, obvios percunctantur. et cum frequentis contionis
modo turba in comitium et curiam versa magistratus vocaret,
tandem haut multo ante solis occasum M. Pomponius praetor 8
„pugna“ inquit „magna victi sumus“; et quamquam nihil certius
ex eo auditum est, tamen alius ab alio inpleti rumoribus
domos referunt consulem cum magna parte copiarum caesum,
superesse paucos aut fuga passim per Etruriam sparsos aut 9
captos ab hoste. quot casus exercitus victi fuerant, tot in 10
curas distracti animi eorum erant, quorum propinqui sub

nur der Römer, sondern auch der Punier höher angegeben waren; *traditur* schliefst Zweifel an der Wahrheit in sich.

4. 5. *auctum*, wohl mit Anspielung auf Valerius Antias, 30, 19, 11. — *scribentium* zu 21, 57, 14 und zu scriptor 21, 1, 1. — *temporibus* gehört wie 8, 40, 5 blofs zu aequalem, nicht auch zu auctorem habui, wie man oft sagt aequalis aetati alcs statt aequ. alicui; weshalb die Zitation des Fabius nur für die Frage des Verlustes gilt, nicht für den zweiten punischen Krieg überhaupt. — *dimissis*, weil Hann. Rom zuerst isolieren wollte, c. 13, 2. 58, 2; ebenso die an der Trebia Gefangenen, Pol. 3, 77, 7. — *sepeliri*, während nach Polyb Hann. nur etwa 30 der Vornehmsten bestatten liefs. — *non invenit*. Flam. erscheint nach dem Willen der Götter als des Begräbnisses unwürdig, weil er gegen sie gefrevelt, Plut. Fab. 3, wogegen Marcellus 27, 28, 1 durch Hann. dieser Ehre teilhaftig wird. Der Zug fehlt bei Polyb; Ähnliches Polyän. 6, 38, 1.

7, 6—9, 6. Eindruck der Niederlage in Rom; Centenius; Hannibals Marsch nach Apulien: meist nach römischen Quellen.

6—9. *Romae:* die folgende Schilderung ist mehr malerisch als historisch genau. — *repens*, Adjektiv = repentina, wie c. 8, 1. 21, 6. 21, 26, 1 r. tumultus; das gleichlautende Adverb ist dichterisch und das analoge recens = recenter wird nur mit Partic. Perf. verbunden, 2, 22, 4. — *contionis modo . . . versa*, Pol. *οἱ προεστῶτες τοῦ πολιτεύματος συναθροίσαντες τὸν δῆμον εἰς ἐκκλησίαν*. — *solis occ.* Die bei Pol. fehlende Zeitbestimmung verstärkt den Eindruck, den die Nachricht auf die Gemüter der angstvoll Harrenden machen mufste. — *praetor*, näml. peregrinus, da der urbanus dieses Jahres M. Aemilius war, c. 33, 8; die im J. 227 eingesetzten zwei weiteren Prätoren waren für Sicilien und Sardinien bestimmt, c. 25, 6. — *victi*, Pol. *λειπόμεθα μάχῃ μεγάλῃ*.

10—12. *casus* bezieht sich nicht blofs auf die verschiedenen Schicksale der Toten, Verwundeten, Gefangenen, Flüchtigen, sondern auch auf die verschiedenen Arten des Todes, c. 6, 7. — *distracti* bezeich-

C. Flaminio consule meruerant, ignorantium, quae cuiusque
suorum fortuna esset; nec quisquam satis certum habet, quid
11 aut speret aut timeat. postero ac deinceps aliquot diebus ad
portas maior prope mulierum quam virorum multitudo stetit,
aut suorum aliquem aut nuntios de iis opperiens; circumfun-
debanturque obviis sciscitantes, neque avelli, utique ab notis,
12 priusquam ordine omnia inquisissent, poterant. inde varios
vultus digredientium ab nuntiis cerneres, ut cuique laeta aut
tristia nuntiabantur, gratulantisque aut consolantis redeuntibus
domos circumfusos; feminarum praecipue et gaudia insignia
13 erant et luctus. unam in ipsa porta sospiti filio repente ob-
latam in conplexu eius expirasse ferunt; alteram, cui mors filii
falso nuntiata erat, maestam sedentem domi ad primum con-
14 spectum redeuntis [filii] gaudio nimio exanimatam. senatum
praetores per dies aliquot ab orto usque ad occidentem solem
in curia retinent, consultantes, quonam duce aut quibus copiis
resisti victoribus Poenis posset.

8 Priusquam satis certa consilia essent, repens alia nuntiatur clades, quattuor milia equitum cum C. Centenio propraetore missa ad conlegam ab Servilio consule in Umbria, quo post pugnam ad Trasumennum auditam averterant iter, ab Hannibale circumventa.

net schärfer die Zerrissenheit der Gemüter als dispertiti; die älteste Handschrift corrupt dispraeti. — *deinceps* vertritt ein Particip oder ein temporales Adjektiv, wie 21, 8, 5 ein lokales, vgl. τῷ ἑξῆς ἔτει u. ä. — *obviis* substantiviert; zu 21, 46, 2. — *cerneres,* 33, 48, 11. 42, 30, 1, der Coni. potentialis der Vergangenheit häufig bei discerneres mit Negation, 21, 4, 3; vgl. c. 46, 4 crederes. — *nuntiabantur.* L. setzt also voraus, daſs die zurückkehrenden Flüchtlinge diejenigen, über die man sie befragte, nicht nur gekannt, sondern auch über ihr Schicksal Bescheid zu geben gewuſst haben. — *gaudia.* 'Äuſserungen der Freude'.

13. 14. *ferunt,* weil L. die Verantwortlichkeit für die bei Polyb fehlende Nachricht nicht übernehmen mag. — *alteram:* dieser zweite Fall soll nach Plinius Naturgesch. 7, 53, 180 nach der Schlacht von Cannä vorgekommen sein. — *praetores,* der urbanus und der peregrinus (zu § 8), sowie der ursprünglich für Sicilien bestimmte T. Otacilius, c. 10, 10. 23, 21, 2.

8, 1. *consilia,* mit Rückbeziehung auf c. 7, 14 consultantes. — *quattuor m.* Die für ein Consularheer von zwei Legionen starke Kavalleriemasse erklärt sich aus 21, 47, 1, und weil gerade Servilius zur Deckung der via Flaminia mehr Reiterei brauchte als Flaminius zur Verteidigung der Appenninübergänge; vgl. zu c. 3, 8. — *propraetore,* Nepos Hann. 4, 3 bezeichnet ihn irrtümlich als Prätor (zu 7, 14); *missa,* auf der Flaminischen Straſse, welche von Fulginii aus eine Verbindung mit Etrurien hatte: über den Operationsplan zu c. 3, 6. — *auditam,* nachdrücklicher als ad famam, 21, 41, 3. 61, 4, welches Substantiv zudem gleich folgt; zu 21, 49, 3. — *av. iter,* wie c. 9, 3; sonst in der Bedeutung von 'desertieren', 21, 23, 4. — *circumventa.* Nach einer andern, bei Nepos, Appian und Zonaras erhaltenen Version befehligte Centenius 8000 Mann von Rom aus geschickter Reserven (Verwechslung mit 22, 57, 11?), und

7

i. least of all

eius rei fama varie homines adfecit: pars occupatis maiore 2
aegritudine animis levem ex conparatione priorum ducere re-
centem equitum iacturam; pars non id, quod acciderat, per se 3
aestimare, sed, ut in adfecto corpore quamvis levis causa magis
quam *in* valido gravior sentiretur, ita tum aegrae et adfectae 4
civitati quodcumque adversi inciderit, non rerum magnitudine
sed viribus extenuatis, quae nihil, quod adgravaret, pati possent,
aestimandum esse. itaque ad remedium iam diu neque desi- 5
deratum nec adhibitum, dictatorem dicendum, civitas confugit.
et quia et consul aberat, a quo uno dici posse videbatur, nec
per occupatam armis Punicis Italiam facile erat aut nuntium
aut litteras mitti, nec dictatorem praetor creare poterat, quod 6
numquam ante eam diem factum erat, dictatorem populus creavit
Q. Fabium Maximum et magistrum equitum M. Minucium Ru-
fum; hisque negotium ab senatu datum, ut muros turresque 7
urbis firmarent et praesidia disponerent quibus locis videretur,
pontesque rescinderent fluminum: pro urbe ac penatibus dimi-
candum esse, quando Italiam tueri nequissent.

sollte dem Hann. in Umbrien beim plestinischen Sumpfe den Weg nach Rom verlegen.

2—4. *varie adfecit*, hier von der Wirkung auf die Stimmung, wie § 3 und 21, 39, 2 von der auf den Körper. — *aestimare etc.* Vgl. die Rede des Fabius bei Dio Cass. frg. 57, 10: *εἰ καὶ τὸ βραχύτατον πταίσειεν, ἐν παντὶ κακοῦ, οὐ πρὸς τὸν ἀριθμὸν τῶν τότε ἀποθανόντων, ἀλλὰ πρὸς τὸ μέγεθος τῶν πρὶν παθημάτων γενήσεσθαι ἐλογίζετο· τοῖς μὲν γὰρ ἀκεραίοις πράγμασι καὶ τὰ δεινότατα ῥαδίως πολλάκις τοὺς ἀνθρώπους ὑφίστασθαι, τοὺς δὲ προκεκμηκότας καὶ τὰ βραχύτατα κακοῦν ἔλεγεν.* — *in valido*, die in den Hdschr. ausgefallene Präposition ist im zweiten Gliede mit quam nicht wohl zu entbehren, c. 15, 1. 60, 13. 21, 5, 3. — *rerum*, weil quodcumque auf verschiedene Unglücksfälle hinweist. — *extenuatis*, stärker als attenuatis viribus 25, 11, 3. 31, 49, 6.

5—7. *iam diu*, seit einem Menschenalter. — *dictatorem*, näml. rei gerundae oder interregni causa, nicht zur Leitung von Wahlen, was in den letzten Jahren mehrfach vorgekommen war. — *Italiam*, das Land, so weit es für die Verbindung von Rom mit den von Ariminum in südlicher Richtung vorrückenden Servilius in Frage kam. — *praetor*. Es ist wohl der pr. urb. verstanden, der als des Consuls Ersatzmann (c. 9, 11. 33, 9. Cic. ad Attic. 9, 15, 3. Plut. Marc. 24, 9) im Notfalle am ehesten hätte in Frage kommen können. — *dictatorem*. Daſs Fabius Dictator, nicht Prodictator, wie Liv. c. 31, 8 ff. nachträglich annimmt, Minucius nicht promagister equitum, vielmehr später koordinierter Dictator war (c. 25, 10 ff.), geht aus der zu c. 25, 11 citierten Inschrift hervor: zu quaesitus c. 14, 9. — *Fabium M.* der durch seine konservative Politik die Kriegserklärung verzögert, dieselbe dann aber auch persönlich in Carthago abgegeben hatte, 21, 18, 3. — *pro urbe:* die Römer konnten nicht begreifen, warum Hann. nicht auf Rom marschierte und glaubten daher seinen Marsch nach Apulien der Huld eines Gottes zu verdanken, Appian. Hann. 12 *θεοῦ παραγαγόντος αὐτόν*; der wahre Grund zu dimissis c. 7, 5. — *u. ac penatibus*, wie 30, 42, 19, sonst patria oder domus ac pen. — *quando*, in der kausalen Bedeutung oft durch quidem verstärkt.

9 Hannibal recto itinere per Umbriam usque ad Spoletium
2 venit. inde cum perpopulato agro urbem oppugnare adortus
esset, cum magna caede suorum repulsus, coniectans ex unius
coloniae haut [minus] prospere temptatae viribus, quanta moles
3 Romanae urbis esset, in agrum Picenum avertit iter, non copia
solum omnis generis frugum abundantem, sed refertum praeda,
4 quam effuse avidi atque egentes rapiebant. ibi per dies aliquot
stativa habita, refectusque miles hibernis itineribus ac palustri
via proelioque magis ad eventum secundo quam levi aut facili
5 adfectus. ubi satis quietis datum praeda ac populationibus
magis quam otio aut requie gaudentibus, profectus Praetutianum Hadrianum agrum, Marsos inde Marrucinosque et Paelignos devastat circaque Arpos et Luceriam proximam Apuliae
6 regionem. Cn. Servilius consul levibus proeliis cum Gallis factis
et uno oppido ignobili expugnato postquam de conlegae exercitusque caede audivit, iam moenibus patriae metuens, ne abesset in discrimine extremo, ad urbem iter intendit.
7 Q. Fabius Maximus dictator iterum quo die magistratum

9, 1—3. *recto it.* in der Richtung auf Rom; denn nachdem Hann. die Strafse über Clusium verlassen, war der kürzeste Weg, den auch heutzutage die Eisenbahn nimmt, über Spoleto. — *Spoletium,* wie L. durchgehends schreibt; die Anlegung der Kolonie Liv. Per. 20. — *perpopulato:* die sich immer wiederholende Klage wegen der gründlichen Verwüstung des Landes reimt sich nicht recht mit der Absicht, Spol. zu belagern; vgl. § 3 egentes und zu 21, 7, 4. Cic. Phil. 5, 9, 25: vastationes, caedes, rapinas non faciebat Hannibal, quia multa ad usum reservabat. — *opp. adortus* stehende Verbindung, 24, 41, 8. 28, 3, 6. — *unius,* die andern Städte hatten sich ihm ergeben, Zonaras 8, 25. — *haut* [*minus*] *pr.* Minus ist kaum echt, da man eher parum erwartet, wie 7, 4, 6. 29, 2, 9; haud pr. dagegen häufige Verbindung 6, 30, 9, verstärkt haud satis pr. 1, 32, 2. 8, 8, 11. — *moles,* von einer schwierigen Aufgabe wie 25, 11, 17; Virg. Aen. 1, 33 tantae molis erat Romanam condere gentem. — *Rom. urbis,* ungewöhnl. Wortstellung, 5, 36, 6; zu c. 49, 10. — *ag. Picenum,* wie 23, 14, 3, bei Cicero ager Picens; am häufigsten Picenum als Subst. — *om. generis,* als von frugum abhängig diesem vorangestellt; zu 21, 12, 8.

4—6. *stativa,* bei welcher Gelegenheit Hann. sein afrikanisches Fufsvolk, welches er am meisten schonte, mit römischen Waffen versah und im Gebrauche derselben einexercierte, c. 46, 4; auch knüpfte er, an das Meer gelangt, die Verbindung mit Carthago wieder an, Pol. 3, 87, 3. 4. — *hibernis it.* mit Bezug auf die Unternehmungen gegen Emporium und Victumulä 21, 57, 5 ff. nam. aber den verfrühten Versuch des Appenninübergangés, 21, 58. — *Marsos,* weil der Name der Landschaft fehlt; zu 21, 5, 5. — *Apuliae,* Genetiv. — *Servilius,* den L. seit c. 2, 1 vergessen, war nach Ariminum abgerückt um dem Hann. ein Vordringen auf der via Flaminia zu verwehren, aber sicher auf die erste Kunde von dem Einfall in Etrurien aufgebrochen, um seine Verbindung mit Flaminius herzustellen, c. 8, 1. Pol. 3, 86. — *Gallis,* welche das römische Joch abzuschütteln suchten, Zon. 8, 25; *uno,* wie 21, 39, 4, der Bedeutung näher dem unbestimmten Artikel als dem Zahlworte.

9, 7—12. Dictatur des Fabius; religiöse und militärische Mafsregeln.

iniit vocato senatu, ab diis orsus, cum edocuisset patres plus neglegentia caerimoniarum auspiciorum*que quam* temeritate atque inscitia peccatum a C. Flaminio consule esse, quaeque piacula irae deum essent ipsos deos consulendos esse, pervicit, 8
ut, quod non ferme decernitur, nisi cum tetra prodigia nuntiata sunt, decemviri libros Sibyllinos adire iuberentur. qui inspectis fatalibus libris rettulerunt patribus, quod eius belli 9
causa votum Marti foret, id non rite factum de integro atque amplius faciundum esse, et Iovi ludos magnos et aedes Veneri 10
Erucinae ac Menti vovendas esse, et supplicationem lectisterniumque habendum, et ver sacrum vovendum, si bellatum prospere esset resque publica in eodem, quo ante bellum fuisset, statu permansisset. senatus, quoniam Fabium belli cura occu- 11
patura esset, M. Aemilium praetorem ex conlegii pontificum sententia, omnia ea ut mature fiant, curare iubet. His senatus 10
consultis perfectis L. Cornelius Lentulus pontifex maximus consulente conlegium praetore omnium primum populum consulendum de vere sacro censet: iniussu populi voveri non posse. rogatus in haec verba populus: „velitis iubeatisne haec sic 2

7. 8. *Q. Fabius,* dessen Verdienste natürlich Fabius Pictor in das hellste Licht stellte und nach ihm vielfach auch Ennius (Liv. 30, 26, 9) und Coelius, wogegen Polyb., der Freund der Scipionen, 3, 90, 13 seine Thaten kürzer und kühler behandelt und die Rettung Roms; wesentlich aus dem festen Gefüge der Verfassung und der Treue der Bundesgenossen erklärt: daher stimmen c. 9—18 gar nicht mit Polyb., mit Ausnahme der Kriegslist, c. 16. 17. — *iterum,* erstmals im J. 221 comit. hab. c. — *ab diis,* wie überhaupt die religiösen Traktanden den politischen vorangingen, Gell. 14, 7, 9. — *caerimoniarum,* über welche der nach Delphi gesandte Fabius Pictor und der streng religiöse Coelius gewiſs ausführlich berichteten, während Polyb dafür gar keinen Sinn hat. — *deum,* die Genetivform oft in Verbindung mit ira, benignitate u. ä. 26, 41, 6. 40, 37, 2. — *prodigia,* c. 1, 16.

9—11. *votum:* in dem Berichte der städtischen Angelegenheiten des J. 218 ist nur allgemein von Gelübden des Prätors Atilius die Rede, 21, 62, 10; vgl. auch das rückständige Gelübde c. 33, 7. — *ludos magnos,* auch maximi und Romani, von Tarquinius Priscus zu Ehren von Juppiter, Juno und Minerva gestiftet, 1, 35, 7, später von den aediles plebis veranstaltet, 6, 42, 13, mehrtägig und im Circus abgehalten. — *Erucinae,* deren berühmter Tempel auf dem Berge Eryx stand; sie wird hier vielleicht ausgezeichnet, weil der Verlust von Sicilien auf dem Spiele stand. — *Menti etc.,* vgl. Ovid. Fast. 6, 245 Menti vota senatus suscipit, insofern die Decemvirn im Auftrage des Senates handelten, und zu c. 10, 10. — *ver sacrum.* Diese altitalische Sitte vertritt die Stelle eines Menschenopfers, da auſser der Tötung der im Frühlinge zur Welt gekommenen Tiere (c. 10, 3) auch die im gleichen Zeitraume geborenen Knaben und Mädchen ihr bürgerliches Leben einbüſsen, d. h. nach erreichter Mannbarkeit auswandern müssen. Paul. Diac. p. 379. — *in eodem quo:* L. sagt sowohl in eodem statu esse, stare 42, 28, 8 als auch ohne Präposition 21, 62, 10. 30, 2, 8 und 27, 11; *status* bezieht sich zunächst auf die Ausdehnung der Herrschaft. — *praetorem,* urbanum nach c. 33, 8.

10, 1—3. *velitis iubeatis,* zwei-

fieri? si res publica populi Romani Quiritium ad quinquennium
proximum, sicut velim eam salvam, servata erit hisce duellis,
quod duellum populo Romano cum Carthaginiensi est, quaeque
duella cum Gallis sunt, qui cis Alpes sunt, tum donum duit
3 populus Romanus Quiritium: quod ver adtulerit ex suillo ovillo
caprino bovillo grege, quaeque profana erunt, Iovi fieri, ex qua
4 die senatus populusque iusserit. qui faciet, quando volet quaque
lege volet, facito; quo modo faxit, probe factum esto. si id mori-
5 tur, quod fieri oportebit, profanum esto, neque scelus esto. si quis
rumpet occidetve insciens, ne fraus esto. si quis clepsit, ne po-
6 pulo scelus esto, neve cui cleptum erit. si atro die faxit insciens,
probe factum esto. si nocte sive luce, si servus sive liber
faxit, probe factum esto. si antidea, ac senatus populusque
7 iusserit fieri, faxitur, eo populus solutus liber esto". eiusdem
rei causa ludi magni voti aeris trecentis triginta tribus milibus
trecentis triginta tribus triente, praeterea bubus Iovi trecentis,
8 multis aliis divis bubus albis atque ceteris hostiis. votis rite

gliedriges Asyndeton des alten Curialstiles 21, 17, 4; vgl. Juppiter optimus maxumus, forte fortuna und zu 21, 63, 9; *ne*, weil der Satz von einem Verbum rogandi abhängig ist. — *sicut etc.* hergestellt auf Grund der Redensart rem p. salvam velle c. 50, 9. 53, 7. 34, 25, 9. S. krit. Anhang. — *quod duellum:* die durch die Wiederholung des Subst. verdeutlichte Anknüpfung des Relativsatzes hat sich namentlich in gewissen Formeln auch in der klassischen Prosa erhalten, 21, 17, 4. Cic. Catil. 3, 10, 25 in hoc bello, quale bellum nulla barbaria gessit, quo in bello etc.; vgl. zu quo die 21, 5, 1. — *tum,* im Nachsatze der Bedingung, wie 36, 2, 4: si duellum . . . confectum erit, tum tibi Iuppiter . . . dona dabuntur. — *duit,* Präs. Conj. von dare, 10, 19, 17. — *profana*, was nicht schon einem Gotte geweiht ist. — *fieri,* wie aus dem beigefügten Dativ erhellt, und ebenso im folgenden *facere* = sacrificare, ἔρδειν, ῥέζειν. — *ex qua die,* und ad quam diem, nach 34, 44, 3 vom 1. März bis zum letzten April.

4—6. *lege, νόμῳ,* ritu; auch im folg. *probe* = rite, recte. — *faxit,* Fut. ex von facio, so auch in einer Gebetsformel 36, 2, 5. — *neque* = et ne. — *rumpet,* juristischer Ausdruck von Verwundungen jeglicher Art. — *fraus:* Cic. de leg. 3, 4, 11 quid turbassitur in agendo. fraus actoris esto. — *clepsit,* Fut. ex. des archaischen clepere, κλέπτειν, — *atro die,* an welchem wichtigere religiöse oder politische Akte nicht vorgenommen werden durften; solche waren z. B. alle Tage postridie calendas, nonas, idus nach Gellius 5, 17, 1. — *si nocte,* statt sive. — *antidea,* archaisch wie postidea, antidhac, von einer Form antid = ante, vgl. reditus, seditio von red, sed und ire; die Verbindung mit *ac* analog den Ausdrücken der Gleichheit und Ungleichheit. Die archaische Latinität zeigt deutlich, dafs L. diese Urkunde nicht aus Fabius, welcher griechisch schrieb, sondern aus Coelius entnommen hat. — *faxitur,* Fut. ex. pass.

7. 8. *trecentis etc.* Über die Heiligkeit der Dreizahl vgl. die Prophezeihung bei Virg. Aen. 1, 265 ff., nach welcher Aeneas 3 Jahre, Julus 30 regieren und die Herrschaft in Alba longa 300 Jahre lang bestehen wird, zusammen 333 Jahre bis auf die Gründung von Rom; und zu *triduum* c. 1, 15. — *aeris,* ergänze assium, und zwar schwere Asse, nicht nach der Reduktion des Münzfufses im J. 217; Plinius Naturgesch. 33, 3, 45 und zu 21, 41,

nuncupatis supplicatio edicta; supplicatumque iere cum coniugibus ac liberis non urbana multitudo tantum, sed agrestium etiam, quos in aliqua sua fortuna publica quoque contingebat
cura. tum lectisternium per triduum habitum decemviris sa- 9
crorum curantibus. sex pulvinaria in conspectu fuerunt: Iovi ac Iunoni unum, alterum Neptuno ac Minervae, tertium Marti ac Veneri, quartum Apollini ac Dianae, quintum Vulcano ac
Vestae, sextum Mercurio et Cereri. tum aedes votae: Veneri 10
Erucinae aedem Q. Fabius Maximus dictator vovit, quia ita ex fatalibus libris editum erat, ut is voveret, cuius maximum imperium in civitate esset; Menti aedem T. Otacilius praetor vovit.

Ita rebus divinis peractis tum de bello deque re publica 11
dictator rettulit, quibus quotve legionibus victori hosti obviam
eundum esse patres censerent. decretum, ut ab Cn. Servilio 2
consule exercitum acciperet; scriberet praeterea ex civibus sociisque quantum equitum ac peditum videretur; cetera omnia
ageret faceretque ut e re publica duceret. Fabius duas legiones 3
se adiecturum ad Servilianum exercitum dixit. iis per magistrum equitum scriptis Tibur diem ad conveniendum edixit. edi- 4
ctoque proposito, ut, quibus oppida castellaque inmunita essent, ut ii commigrarent in loca tuta; ex agris quoque demigrarent omnes regionis eius, qua iturus Hannibal esset, tectis
prius incensis ac frugibus corruptis, ne cuius rei copia esset, 5

6. — *edicta,* der offizielle Ausdruck von den Verordnungen des Prätors, indicta 21, 62, 9. — *publica* = rei p.

9. 10. *Iovi,* der Dativ von einem zu ergänzenden strata abhängig; Minerva sonst als dritte capitolinische Gottheit mit dem ersten Paare vereinigt, hier nach griechischer Auffassung mit Poseidon verbunden; Mars und Venus, zusammengestellt wie Ares und Aphrodite; Apollo und Diana 5, 13, 6, mit ihrer Mutter Latona an einem pulvinar vereinigt; das folgende Paar die Gottheiten des Feuers, das letzte Handel und Ackerbau, alle sechs der Kreis der 12 olympischen Götter. — *vovit,* eingeweiht wurden beide Tempel im J. 215 nach 23, 31, 9. Vgl. zu *Menti* c. 9, 10.

11, 1—3. *peractis,* nicht 'im Senate vollständig behandelt', sondern 'ausgeführt', wenigstens die Gelübde, vgl. mature c. 9, 11. — *tum,* jetzt erst. — *deque re p.* 23, 3, 6. 31, 5, 4 de re publica deque bello und ebendaselbst de re p. deque provinciis. — *quotve,* viell. quotque. — *exercitum,* zwei Legionen nebst der Hälfte der Überreste der Armee des J. 218. — *equitum,* mit Nachdruck vorangestellt, weil die Legionen des Servilius ihre starke Reiterei verloren hatten. — *duas,* als Ersatz für die des Flaminius, so daſs die Feldarmee wieder auf vier Legionen verstärkt wurde; die Angabe des Pol. 3, 88, 7, es seien vier neue Legionen gebildet worden, ist so zu erklären, daſs zwei als Besatzung in Rom und zum Dienste auf der Flotte zurückblieben: § 9.

4—6. *ut . . . ut ii,* die Konjunktion nach dem Zwischensatze wiederholt wie 5, 21, 15. 23, 7, 6. 37, 50, 6; vgl. ut . . . ne 21, 49, 8. — *inmunita* negativ nach dem Vorgange Ovids; bei Cicero von immunio. — *corruptis,* ein in der Darstellung des Fabius Pictor überall hervortretender Grundsatz des Dictators,

ipse via Flaminia profectus obviam consuli exercituque cum ad Tiberim circa Ocriculum prospexisset agmen consulemque cum equitibus ad se progredientem, viatorem misit qui consuli nun-
6 tiaret, ut sine lictoribus ad dictatorem veniret. qui cum dicto paruisset congressusque eorum ingentem speciem dictaturae apud cives sociosque vetustate iam prope oblitos eius imperii fecisset, litterae ab urbe adlatae sunt, naves onerarias commeatum ob Ostia in Hispaniam ad exercitum portantes a classe
7 Punica circa portum Cosanum captas esse. itaque extemplo consul Ostiam proficisci iussus, navibusque, quae ad urbem Romanam aut Ostiae essent, conpletis milite ac navalibus sociis
8 persequi hostium classem ac litora Italiae tutari. magna vis hominum conscripta Romae erat; libertini etiam, quibus liberi
9 essent et aetas militaris, in verba iuraverant. ex hoc urbano exercitu qui minores quinque et triginta annis erant in navis inpositi, alii ut urbi praesiderent relicti.

12 Dictator exercitu consulis accepto a Fulvio Flacco legato per agrum Sabinum Tibur, quo diem ad conveniendum edixerat
2 novis militibus, venit. inde Praeneste ac transversis limitibus in viam Latinam est egressus, unde itineribus summa cum cura exploratis ad hostem ducit, nullo loco, nisi quantum

den weder von Gallien noch von Carthago aus verproviantierten Hannibal durch Abschneidung der Lebensmittel zu besiegen: Appian, Hann. 13, 17. Zonar 8, 24. 25. 26. — *Ocriculum;* nach Polyb erfolgte die Vereinigung in Daunien, was eine Verwechslung damit zu sein scheint, daſs die römischen Truppen zuerst bei Aecae (Pol. 3, 88, 9; bei Arpi Liv. 22, 12, 3) sich Hannibal gegenüber lagerten. — *viatorem*, unter welcher Bezeichnung sonst städtische Waibel verstanden werden, während man hier eher den Lictor erwartet. — *sine lictoribus:* eine ähnliche Scene zwischen Fabius Vater und Sohn bei Plut. apophth. Fab. 7. — *vetustate,* zu c. 8, 5. — *exercitum,* die zwei Legionen, welche unter dem Befehle des Cn. Scipio, des Bruders des Consuls von 218 standen, 21, 60. — *Cosanum,* benannt nach der Stadt Cosa oder Cossa, welche halbwegs zwischen Ostia und dem Hafen von Pisa liegt, 30, 39, 1: die Fahrt ging der Küste entlang über Pisa, Massilia, Emporium.

7—9. *ad urbem,* weil mit der Aushebung der Truppen für 217 auch 60 Fünfruderer ausgerüstet worden waren, Pol. 3, 75, 4; *Romanam,* wie c. 9, 2 und oft bei L. — *libertini etc.* hier nur vorübergehend und wohl nur als Ruderer verwendet, da nach Pol. 120 Fünfruderer bemannt wurden, bleibend erst 89 v. Chr. (Liv. Per. 74) der Ehre des Kriegsdienstes gewürdigt; die Maſsregel wird damit motiviert, daſs deren Söhne als ingenui auch in die tribus rusticae eingereiht waren. — *aetas mil.* von der Anlegung der toga virilis bis zum 46sten Lebensjahre, 25, 5, 7. — *praesiderent* = praesidio essent oder praesidium agerent, 23, 32, 2.

12, 1—3. *a legato,* weil der Consul (c. 11, 7) bereits nach Ostia abgegangen ist, 21, 39, 3; sonst auch per legatum. — *diem,* wie c. 11, 3. 23, 35, 5. — *tr. limitibus,* auf Seitenwegen, wie 2, 39, 3 im Gegensatze zu den Kunststraſsen, viae. — *egressus,* aus den am Gebirge gelegenen Städten Tibur und Präneste auf die Landstraſse, wo er gewärtigen muſste, daſs Hann. ihm entgegenzog. — *s. cum cura,* c. 3, 2,

necessitas cogeret, fortunae se commissurus. quo primum die 3
haud procul Arpis in conspectu hostium posuit castra, nulla mora
facta, quin Poenus educeret in aciem copiamque pugnandi fa-
ceret. sed ubi quieta omnia apud hostes nec castra ullo tu- 4
multu mota videt, increpans quidem, victos tandem [quos]
Martios animos Romanis, debellatumque et concessum propa-
lam de virtute ac gloria esse, in castra rediit; ceterum tacita 5
cura animum incessit, quod cum duce haudquaquam Flaminii
Semproniique simili futura sibi res esset, ac tum demum edocti
malis Romani parem Hannibali ducem quaesissent. et pruden- 6
tiam quidem novi dictatoris extemplo timuit: constantiam haud-
dum expertus agitare ac temptare animum movendo crebro
castra populandoque in oculis eius agros sociorum coepit; et 7
modo citato agmine ex conspectu abibat, modo repente in
aliquo flexu viae, si excipere degressum in aequom posset, oc-
cultus subsistebat. Fabius per loca alta agmen ducebat mo- 8
dico ab hoste intervallo, ut neque omitteret eum neque con-
grederetur. castris, nisi quantum usus necessarii cogerent,
tenebatur miles; pabulum et ligna nec pauci petebant nec
passim; equitum levisque armaturae statio, conposita instructa- 9
que in subitos tumultus, et suo militi tuta omnia et infesta
effusis hostium populatoribus praebebat; neque universo peri- 10
culo summa rerum committebatur, et parva momenta levium

ebenso bei Cicero; bei Curtius, Seneca, Plinius auch summa cura. — *Arpis,* c. 9, 5; nach Pol. c. 88, 9 bei Aecae, welches er etwa über Benevent erreicht haben müfste.

4. 5. *Martios,* wie 38, 17, 18 vobis, Martiis viris. — *ceterum* und *quidem* § 4 entsprechen sich, wie tacita und increpans; *incessit,* wie 29, 3, 9 maestitia animos incessit, 23, 38, 5; incensus, wie früher geschrieben wurde, ergiebt eine unlivianische Konstruktion, da erst bei Tac. Ann. 6, 43 adlevatur animum vorkommt, und es zudem accensus heifsen müfste. — *Flaminii,* der Genetiv von innerer, geistiger Ähnlichkeit, c. 39, 1. 60, 18. 21, 54, 3; der Dativ von äufserer 26, 50, 13 venisse dis simillimum iuvenem. — *edocti,* gewitzigt, cladibus 29, 18, 6. 30, 37, 1: zu 21, 34, 2. — *parem* verrät die Fabianische Darstellung, welche den Dictator neben oder über Hannibal setzte.

6. 7. *prudentiam,* im Gegensatz zu der temeritas des Minucius, § 12. c. 29, 1, und überhaupt den ungerecht beurteilten Führern der Volkspartei Sempronius, Flaminius, Terentius Varro; ähnlich stellt Diodor 26, 3, 3 D. (nach Fabius) die *ἀγχίνοια* des Fabius der *ἀφροσύνη* des Minucius gegenüber. — *hauddum,* Livianisch für nondum. — *flexu,* entsprechend der Verbindung flectere iter; *excipere,* wie feram venabulo, weil der bergab marschierende Fabius die Bewegung nicht mehr leicht einstellen kann. — *occultus,* durch Gebüsch oder Gehölz.

8—10. *Fabius* bedarf keines adversativen at oder sed, weil durch loca alta der Gegensatz zu in aequom genügend ausgedrückt ist. — *usus,* nam. die aquatio und frumentatio; der Plural wie 5, 47, 8. 33, 47, 2. — *ligna,* Brennholz im Gegensatz zu materia Bauholz. — *statio,* welche vor dem Lager aufgestellt ist, c. 45, 3. 27, 18, 1. — *universo per.* wie c. 32, 2. 28, 16, 4 signum universae pugnae, Entscheidungsschlacht, 7, 11, 1; *momenta,* hier

certaminum ex tuto coeptorum finitimo receptu adsuefaciebant territum pristinis cladibus militem minus iam tandem aut vir-
11 tutis aut fortunae paenitere suae. sed non Hannibalem magis infestum tam sanis consiliis habebat quam magistrum equitum, qui nihil aliud, quam quod inpar erat imperio, morae ad rem
12 publicam praecipitandam habebat. ferox rapidusque consiliis ac lingua inmodicus primo inter paucos, dein propalam in vulgus pro cunctatore segnem, pro cauto timidum, adfingens vicina virtutibus vitia, conpellabat, prèmendoque superiorem, quae pessima ars nimis prosperis multorum successibus crevit, sese extollebat.

13 Hannibal ex Hirpinis in Samnium transit, Beneventanum depopulatur agrum, Telesiam urbem capit; inritat etiam de industria ducem, si forte, accensum tot indignitatibus *ac* cladi-
2 bus sociorum detrahere ad aecum certamen possit. inter multitudinem sociorum Italici generis, qui ad Trasumennum capti ab Hannibale dimissique fuerant, tres Campani equites erant, multis iam tum inlecti donis promissisque Hannibalis ad con-
3 ciliandos popularium animos. hi nuntiantes, si in Campaniam exercitum admovisset, Capuae potiendae copiam fore, cum res maior quam auctores esset, dubium Hannibalem alternisque fidentem ac diffidentem tamen, ut Campanos ex Samnio peteret,

Erfolge, da erst das Übergewicht des Vorteiles auf der einen Seite die Wagschale sinken (movimenta) macht. — *finitimo* deutet auf eine gröfsere Entfernung vom Lager, als wenn L. propinquo geschrieben hätte.

11. 12. *non magis quam,* nicht nur gleichstellend, sondern mit Übergewicht des zweiten Gliedes, daher umzukehren: der verständige Operationsplan fand an dem Reiterobersten einen nicht minder gefährlichen (oder noch gefährlicheren) Gegner als an Hannibal. — *consiliis*, zu c. 3, 2. — *lingua inmodicus,* wie Tac. Hist. 3, 53; bei Sallust animi inm. und erst bei Tac. Ann. 15, 23 laetitiae inm. — *cauto tim.* die stehenden Gegensätze c. 14, 14. 39, 20, so auch in dem Spruche: timidus vocat se cautum, parcum sordidus. — *crevit:* Liv. denkt wohl an das Verfahren des Marius gegen Metellus, Sall. Iug. 64, 5; wegen *premendo* vgl. c. 59, 10.

13—15. Hannibals Zug nach Campanien, unabhängig von Polyb.

1. *ex Hirpinis:* Hann. der nach der Schlacht am trasimennischen See im Bogen um Rom herummarschiert ist, um ihm seine Hülfsquellen abzuschneiden, hat von Arpi aus (c. 12, 3), Süditalien einstweilen aufser Acht lassend, den Appennin überschritten und dringt auf der via Appia gegen Rom vor; *transit* scheint anzudeuten, dafs sich L. die Hirpiner östlich vom Appennin sefshaft oder doch als nicht zu den Samniten gehörig gedacht habe. — *ducem,* viell. dictatorem, weil man den Zusatz von Romanum, oder im vorhergehenden eine Erwähnung der römischen Soldaten erwartet, zu denen ducem den Gegensatz bilden könnte. — *cladibus*, oft von Verwüstung und Plünderung. — *aecum cert.* in der Ebene, daher detrahere.

2—4. *dimissi*, c. 7, 5. — *auctores:* Hann. wünschte statt der drei Zeugen mehrere, und statt der blofsen Ritter auch principes. — *alternis,* näml. vicibus, abwechselnd; aber auch mit Ergänzung von diebus c. 41, 3; *fidentem,* näml. dictis.

moverunt. monitos [ut] etiam atque etiam promissa rebus ad- 4
firmarent, iussosque cum pluribus et aliquibus principum redire
ad se dimisit. ipse imperat duci, ut se in agrum Casinatem 5
ducat, edoctus a peritis regionum, si eum saltum occupasset,
exitum Romano ad opem ferendam sociis interclusurum. sed 6
Punicum abhorrens ab Latinorum nominum *pronuntiatione os*
Casilinum pro Casino dux ut acciperet fecit; aversusque ab suo
itinere per Callifanum Allifanumque et Calenum agrum in
campum Stellatem descendit. ubi cum montibus fluminibusque 7
clausam regionem circumspexisset, vocatum ducem percuncta-
tur, ubi terrarum esset. cum is Casilini eo die mansurum eum 8
dixisset, tum demum cognitus est error, et Casinum longe inde
alia regione esse; virgisque caeso duce et ad reliquorum terrorem 9
in crucem sublato, castris communitis, Maharbalem cum equiti-
bus in agrum Falernum praedatum dimisit. usque ad aquas Sinu- 10
essanas populatio ea pervenit. ingentem cladem, fugam tamen
terroremque latius Numidae fecerunt: nec tamen is terror, cum 11
omnia bello flagrarent, fide socios dimovit, videlicet quia iusto

— *moverunt:* nach Pol. 3, 90, 11. 91, 10 wird Hann. durch andere Erwägungen geleitet, πεπεισμένος ἢ μάχεσθαι τοὺς πολεμίους ἀναγκάσειν, ἢ πᾶσι δῆλον ποιήσειν ὅτι κρατεῖ τῶν ὅλων, καὶ . . . τὰς πόλεις ὁρμήσειν πρὸς τὴν ἀπὸ Ῥωμαίων ἀπόστασιν. — *etiam a. e.* gewöhnlich mit monere, 29, 24, 3, considerare, curare, reputare u. ä. verbunden, kann nicht in den Nebensatz gehören, weshalb *ut* entweder zu streichen (21, 49, 6) oder vor promissa zu versetzen ist. — *aliquibus*, dagegen 26, 15, 3 cum aliquis sociorum.

5—8. *duci*, einem Wegweiser, wegen § 9; 21, 27, 4. — *ag. Casinatem*, wo er die via Latina sperren konnte, während freilich den Römern die Verbindung mit Campanien auf der via Appia offen blieb. — *edoctus*, oft von Dingen, die man nicht wissen und nur von andern erfahren kann, 21, 27, 4 und 32, 10, verschieden von docere, eine ungenügende oder unrichtige Vorstellung verbessern. — *exitum*, um nach Campanien zu gelangen, dem Sinne nach nicht verschieden von aditum. — *suo it.* vom rechten Wege. — *c. Stellatem*, 9, 44, 5 als zum ager Campanus gehörig bezeichnet, nördlich vom Volturnus. — *circumspexisset*, circumspiciendo vidisset, 37, 41, 4; sonst gewöhnlich, wie auch circumspectare = ängstlich sich nach etwas umsehen, c. 15, 2 locum hibernis, 29, 3 fugam, 5, 6, 2 recessum, 21, 39, 5 defectionis tempus, ib. 53, 11. — *mansurum*, übernachten, nam. in der Konversationssprache gebräuchlich, im Dialoge 3, 45, 7 und oft in Ciceros Briefen, ad Attic. 16, 10; daher mansio, frz. maison, eigentlich Nachtquartier.

9—11. *reliquorum*, die also gar nicht befragt worden wären; auch ist § 5 und 7 nur von einem die Rede: Plut. Fab. 6 τοὺς ὁδηγούς. — *ag. Falernum*, der sich nördlich von dem ager Stellas ausdehnt, berühmt durch seinen vorzüglichen Wein. — *aquas Sin.* berühmte Heilquellen; nach dieser Angabe müſste die punische Reiterei den mons Massicus überschritten haben. — *populatio*, nach vorausgehendem praedatum, weil praedatio von L. und ältern Autoren nicht gebraucht und umgekehrt das Supinum populatum (vgl. zu c. 21, 3) selten angewendet wird. — *latius*; die Leute flohen, auch wo die Numidier nicht hinkamen. — *videlicet*, offenbar, hier nicht ironisch, wie 21, 63, 10; ähn-

et moderato regebantur imperio, nec abnuebant, quod unum vinculum fidei est, melioribus parere.

14 Ut vero, *post*quam ad Vulturnum flumen castra sunt posita, exurebatur amoenissimus Italiae ager villaeque passim incendiis fumabant per iuga Massici montis Fabio ducente, tum prope
2 de integro seditio accensa; quieverant enim per paucos dies, quia, cum celerius solito ductum agmen esset, festinari ad
3 prohibendam populationibus Campaniam crediderant. ut vero in extrema iuga Massici montis ventum, et hostes sub oculis erant Falerni agri colonorumque Sinuessae tecta urentes, nec
4 ulla erat mentio pugnae, „spectatum huc“ inquit Minucius „*ut* ad rem fruendam oculis, sociorum caedes et incendia, venimus? nec, si nullius alterius nos, ne civium quidem horum pudet,
5 quos Sinuessam colonos patres nostri miserunt, ut ab Samnite hoste tuta haec ora esset, quam nunc non vicinus Samnis urit, sed Poenus advena, ab extremis orbis terrarum terminis nostra
6 cunctatione et socordia iam huc progressus? tantum pro! degeneramus a patribus nostris, ut praeter quam nuper oram illi [suam] Punicas vagari classes dedecus esse imperii sui duxerint, eam nunc plenam hostium Numidarumque ac Maurorum
7 iam factam videamus? qui modo Saguntum oppugnari indignando non homines tantum sed foedera et deos ciebamus, scan-

lich spricht auch Pol. 3, 90, 14 von der κατάξίωσις παρὰ τοῖς συμμάχοις τοῦ Ῥωμαίων πολιτεύματος. — *melioribus par.* ein mehr rhetorischer und idealistischer als historisch richtiger Satz, da Capua sehr zurückgesetzt war; c. 29, 8 und zu c. 61, 11.

14, 1—3. *exurebatur,* fortwährend, zu 21, 28, 4. — *Massici,* wobei unerklärt bleibt, wie Hannibals Truppen zugleich westlich (Sinuessa) und östlich von demselben brandschatzen; die Darstellung des Zuges und Rückmarsches leidet aber auch an andern geographischen Unklarheiten und Irrtümern. — *sed. accensa,* wie 2, 29, 8 discordia und oft proelium, pugna, certamen 21, 59, 8. 27, 32, 5; daneben die persönliche Konstruktion accendi odio, ira, spe u. ä. c. 13, 1, weshalb andere lesen seditione accensi; *de integro,* mit Beziehung auf c. 12, 12. — *ut vero,* als nun aber gar erst, 21, 7, 10, hier abgeschwächt, weil die Wendung schon § 1 gebraucht ist. — *extrema,* zunächst dem Meere, oder gegen die Ebene.

4—7. *inquit:* die Zuhörer werden erst nachträglich § 15 genannt. — *caedes,* rhetorisch übertreibend, da die Einwohner flohen, c. 13, § 1. 9. 10; doch ist darum nicht clades zu ändern. — *nullius alt.* 21, 13, 3. — *patres,* genauer maiores, da die Kolonie vor achtzig Jahren gegründet worden war, 10, 21, 8. — *Samnite* adjektivisch wie § 12, dagegen gleich nachher *Samnis* Subst. und *advena* Adjektiv, entsprechend vicinus; zu 21, 30, 8. — *extremis* kann auf den Aufbruch Hannibals von Gades bezogen werden, 21, 21, 9 und 30, 4. — *nostra,* nicht Fabii, weil der Republikaner für alles mitverantwortlich ist. — *pro,* als Interjektion oft mit Vokativ pro Juppiter, oder mit Accusativ, pro deum fidem. — *degeneramus,* weil die Entartung bis auf die Zeit, in welcher der Redner spricht, fortdauert und noch nicht abgeschlossen ist. — *ciebamus,* wie 5, 14, 2 non homines modo, sed deos etiam ex-

dentem moenia Romanae coloniae Hannibalem laeti spectamus. fumus ex incendiis villarum agrorumque in oculos atque ora 8
venit; strepunt aures clamoribus plorantium sociorum, saepius nos quam deorum invocantium opem: nos hic pecorum modo per aestivos saltus deviasque callis exercitum ducimus conditi nubibus silvisque. si hoc modo peragrando cacumina saltusque 9
M. Furius recipere a Gallis urbem voluisset, quo hic novus Camillus, nobis dictator unicus in rebus adfectis quaesitus, Italiam ab Hannibale recuperare parat, Gallorum Roma esset, quam vereor ne sic cunctantibus nobis Hannibali ac Poenis 10
totiens servaverint maiores nostri. sed vir ac vere Romanus, 11
quo die dictatorem eum ex auctoritate patrum iussuque populi dictum Veios adlatum est, cum esset satis altum Ianiculum, ubi sedens prospectaret hostem, descendit in aecum atque illo ipso die media in urbe [quae nunc busta Gallica sunt] et postero die citra Gabios cecidit Gallorum legiones. quid? post multos 12
annos cum ad Furculas Caudinas ab Samnite hoste sub iugum missi sumus, utrum tandem L. Papirius Cursor iuga Samnii perlustrando an Luceriam premendo obsidendoque et lacessendo victorem hostem depulsum ab Romanis cervicibus iugum superbo Samniti inposuit? modo C. Lutatio quae alia res quam 13
celeritas victoriam dedit, quod postero die quam hostem vidit,

ciebant. — *coloniae*, von Sinuessa. — *laeti*, entspr. fruendam § 4 und daher vielleicht als Frage zu fassen; andere *lenti*.

8—10. *oculos atque ora*, gewöhnlich in umgekehrter Stellung c. 5, 4. 44, 38, 9. — *saepius nos:* der strengere Gegensatz wäre nostrum. — *nos hic*, und wir, Cic. Arch. § 17. 19; *pecorum modo*, ein nach dem Geschmake der Alten nicht anstöfsiges, schon von Sallust gebrauchtes Bild, Catil. 58, 21; *callis* bei L. durchweg Femin. 31, 42, 8; *nubibus*, vgl. c. 30, 10. — *nobis*, von uns, da nach c. 8, 6 das Volk den Dictator gewählt hat, aber zugleich auch zu unserem Wohle, so schon bei Cic. offic. 3, 9 honesta bonis viris quaeruntur, Seneca Dial. 1, 3, 10 Maecenati somnus quaeritur, Tac. Ann. 13, 42 sibi labore quaesitam pecuniam und oft. — *unicus*, im Gegensatz zu den 2 Consuln c. 27, 3, aber auch mit ironischer Nebenbedeutung, dafs der Dictator nicht seinesgleichen habe. In der Vulgärsprache sank unus zum unbestimmten Artikel herab (zu c. 9, 6) und unicus trat an die Stelle des Zahlwortes: zu 21, 11, 12.

11. 12. *vir etc.* vgl. 7, 13, 9 ut viris ac Romanis dignum sit. — *desc. in aecum* ist in Bezug auf Fabius gesagt, der sich auf den Höhen hielt, während Camillus den Janiculus nicht verteidigt hatte; übrigens ist die Bedeutung der Präposition in den Redensarten desc. in forum, arenam abgeschwächt. — *busta Gall.* 5, 48, 3. Varro de ling. lat. 5, 157: locus ad busta Gallica, quod Roma recuperata Gallorum ossa ibi consepta. — *quid?* energischer als die Form der Erzählung und der demonstratio; der Übergang ist zugleich eine Steigerung, weil das Beispiel zeitlich und räumlich näher liegt, weshalb auch das neueste § 13 die dritte Stelle einnimmt: 'noch mehr'. — *tandem*, hat denn in aller Welt u. s. w.

13—15. *modo*, § 7 = vor zwei Jahren, wie nuper ein relativer Begriff, zumal hier die beiden vorangehenden Beispiele die Jahre 390 und 320 v. Chr. betreffen. — *victoriam*, in der Schlacht bei den äga-

classem gravem commeatibus, inpeditam suomet ipsam instru-
14 mento atque adparatu, oppresit? stultitia est sedendo aut votis debellari credere posse: arma capias oportet et descendas in aecum et vir cum viro congrediaris. audendo atque agendo res Romana crevit, non his segnibus consiliis, quae timidi cauta
15 vocant." haec velut contionanti Minucio circumfundebatur tribunorum equitumque Romanorum multitudo, et ad aures quoque militum dicta ferocia evolvebantur; ac, si militaris suffragii res esset, haud dubie ferebant Minucium Fabio ducem praelaturos.

15 Fabius pariter in suos haud minus quam in hostis intentus, prius ab illis invictum animum praestat. quamquam probe scit non in castris modo suis sed iam etiam Romae infamem suam cunctationem esse, obstinatus tamen tenore eodem con-
2 siliorum aestatis reliquom extraxit, ut Hannibal destitutus ab spe summa ope petiti certaminis iam hibernis locum circumspectaret, quia ea regio praesentis erat copiae, non perpetuae, arbusta vineaeque et consita omnia magis amoenis quam ne-
3 cessariis fructibus. haec per exploratores relata Fabio. cum satis sciret per easdem angustias, quibus intraverat Falernum agrum, rediturum, Calliculam montem et Casilinum occupat
4 modicis praesidiis, quae urbs Vulturno flumine dirempta Fa-

tischen Inseln im J. 241. — *sedendo,* wohl mit Anspielung auf das Sprüchwort bei Varro de re rust. 1, 2, 2: Romanus sedendo vincit; *votis,* wie auch Flaminius als irreligiös geschildert wird im Gegensatze zu der Frömmigkeit des Fabius, oben § 8, c. 5, 2 und zu 7, 5. — *audendo atque ag.* c. 53, 7, auch in umgekehrter Stellung 25, 16, 19; *tim. cauta* c. 12, 12. — *tribunorum:* nach Pol. 3, 92, 4 ist nicht Minucius der persönliche Gegner des Fabius, sondern allgemeine Ansicht der Chiliarchen und Taxiarchen *δεῖν συνάπτειν εἰς τὰ πεδία καὶ μὴ περιορᾶν τὴν ἐπιφανεστάτην χώραν δῃουμένην*; *equitum,* nicht schlechtweg die Reiterdienst Thuenden, sondern mit Rücksicht auf den ordo equester. — *evolvebantur,* aus den engeren Kreisen in weitere; *mil. suffragii,* wie bei den Carthagern, zu 21, 3, 1.

15, 1. 2. *pariter,* nicht temporal, sondern modal wie 23, 28, 3 iuxta intentus, 24, 20, 13. 27, 40, 1 consules profecti in duo pariter bella distenderant curas; Sall. Jug. 88, 2 suorum et hostium res pariter adtendere; *haud minus q.* verbindet nur suos und hostis: übrigens stört die Breite des Ausdruckes. — *in suos,* wie 2, 33, 6 in oppidanos intentus, 29, 33, 1 in se. — *invictum animum pr.* jemanden gegenüber seine unabhängige Stellung behaupten, c. 26, 7. — *probe scit,* 29, 17, 1 und oft, synonym § 3 satis, nam. im negativen Satze, c. 22, 9 und zu 21, 26, 4; *iam etiam,* bereits auch, weil in der Zwischenzeit sich das Gerede aus dem Lager nach Rom verbreitet hatte. — *pr. copiae,* Hülfsmittel, Verpflegung für den Augenblik; *magis,* weil necessarius keinen Komparativ bildet; *amoenis fr.* mit Bezug auf den Obstbau, *necessariis,* Getreide.

3. 4. *Calliculam,* wahrscheinlich Deminutiv von callis, da gerade die Berge Campaniens calles genannt wurden, Tac. Ann. 4, 27. — *Casilinum,* berühmt durch die hartnäckige Verteidigung im J. 216, 23, 17—19; *modicis,* ausreichend, zu 21, 61, 4. — *dirempta* geht von der Anschauung aus, dafs der Verkehr der

lernum a Campano agro dividit; ipse iugis isdem exercitum reducit misso exploratum cum quadringentis equitibus sociorum L. Hostilio Mancino. qui, ex turba iuvenum audientium saepe 5
ferociter contionantem magistrum equitum, progressus primo exploratoris modo, ut ex tuto specularetur hostem, ubi vagos passim per vicos Numidas *prospexit,* per occasionem etiam paucos occidit, extemplo occupatus certamine est animus, excide- 6
runtque pracepta dictatoris, qui, quantum tuto posset, progressum prius recipere sese iusserat, quam in conspectum hostium veniret. Numidae alii atque alii occursantes refugien- 7
tesque ad castra prope ipsa cum fatigatione equorum atque hominum pertraxere. inde Carthalo, penes quem summa eque- 8
stris imperii erat, concitatis equis invectus, cum prius, quam ad coniectum teli veniret, avertisset hostis, quinque ferme milia continenti cursu secutus est fugientis. Mancinus, postquam nec 9
hostem desistere sequi nec spem vidit effugiendi esse, cohortatus suos in proelium rediit omni parte virium inpar. itaque 10
ipse et delecti equitum circumventi occiduntur; ceteri effuso [rursus] cursu Cales primum, inde prope inviis callibus ad dictatorem perfugerunt.

Eo forte die Minucius se coniunxerat Fabio, missus ad 11
firmandum praesidio saltum, qui super Tarracinam in artas coactus fauces inminet mari, ne ab Sinuessa Poenus Appiae limite pervenire in agrum Romanum posset. coniunctis exer- 12
citibus dictator ac magister equitum castra in viam deferunt, qua Hannibal ducturus erat. duo inde milia hostes aberant. Postero die Poeni, quod viae inter bina castra erat, agmine 16
conplevere. cum Romani sub ipso constitissent vallo haud

beiden Stadtteile durch den Fluſs gehemmt werde, 42, 39, 3. — *exploratum:* von diesem Rekognoscierungsgefechte hat Pol. nichts berichtet; *quadringentis,* eine schwache ala.

5—7. *prospexit,* weil sich Mancinus anfänglich in einiger Entfernung hielt; *vidit,* wie gewöhnlich ergänzt wird, drückt diesen Begriff nicht aus und bildet mit occidit einen unangenehmen Reim. — *ipsa,* fast bis unmittelbar, hart an das Lager, c. 45, 3. 25, 34, 4 ut ipsis obequitaret castris, 37, 42, 6; *pertrahere* 21, 54, 4.

8—10. *inde,* vom Lager aus; oder temporal = deinde. — *avertisset,* näml. in fugam, c. 19, 11. — *omni p.* weil nach § 7 Rosse und Reiter erschöpft waren und Carthalo wohl auch numerisch überlegen war. — *delecti eq.* werden hier als eine Art Garde gedacht; zu c. 6, 2 und zu 49, 1.

15, 11—18. Hannibal bei Casilinum eingeschlossen; Rückmarsch nach Apulien: mit Benützung von Polyb 3, 92—94, namentlich in der Schilderung der Kriegslist c. 16, 6 ff.

11. *saltum:* die Besetzung des Passes von Lautulä (7, 39, 7) stimmt mit der Anschauung, daſs ein Teil der punischen Truppen über den Massicus nach Sinuessa vorgedrungen war; zu c. 14, 1. — *ab Sinuessa:* über Minturnä. — *exercitibus:* ein eigenes Heer erhält Minucius erst c. 27, 10, und auch Pol. 3, 92, 4 weiſs nichts von einer Trennung der Streitkräfte. — *duo,* eine ungewöhnlich nahe Distanz zu 21, 45, 3.

dubie aequiore loco, successit tamen Poenus cum expeditis
equitibusque ad lacessendum hostem. carptim Poeni et pro-
cursando recipiendoque sese pugnavere; restitit suo loco Ro-
3 mana acies. lenta pugna et ex dictatoris magis quam Han-
nibalis fuit voluntate. ducenti ab Romanis, octingenti hostium
4 cecidere. inclusus inde videri Hannibal via ad Casilinum ob-
sessa, cum Capua et Samnium et tantum ab tergo divitum
sociorum Romanis commeatus subveheret, Poenus inter For-
miana saxa ac Literni arenas stagnaque et per horridas silvas
hibernaturus esset. nec Hannibalem fefellit suis se artibus peti.
5 itaque cum per Casilinum evadere non posset, petendique mon-
tes et iugum Calliculae superandum esset, necubi Romanus
6 inclusum vallibus agmen adgrederetur, ludibrium oculorum
specie terribile ad frustrandum hostem commentus, principio
7 noctis furtim succedere ad montes statuit. fallacis consilii talis
apparatus fuit: faces undique ex agris conlectae fascesque vir-
garum atque aridi sarmenti praeligantur cornibus boum, quos
domitos indomitosque multos inter ceteram agrestem praedam
agebat. ad duo milia ferme boum effecta, Hasdrubalique ne-

16, 1—3. *aequiore* erklärt sich aus Polyb und Appian Hann. 14, nach welchen Fabius sein Lager auf einem Hügel aufgeschlagen hatte. — *expeditis*, gewöhnlich durch pedites oder milites verdeutlicht, 25, 21, 3. 30, 9, 1, die Schützen und Schleuderer, welche in dem coupierten Terrain die passendste Verwendung fanden; doch wird das Adjektiv auch von den Reitern gebraucht, c. 2, 4. 55, 4. — *Poeni;* die Wiederholung desselben Subst. mit verändertem Numerus kommt auch sonst vor; *procursando etc.* wie die Numidier kämpfen, Sall. Jug. 50. — *suo loco*, nicht nur in der bisherigen, sondern auch in einer für sie günstigen Position. — *ab Romanis;* 27, 14, 3 sinistra ala ab Romanis in prima acie pugnabat.

4—6. *incl. videri*, was in Wirklichkeit nicht der Fall war, da die Strafse von Suessula auf Caudium nicht verlegt war (Pol. 3, 91, 8); die Fabianische Darstellung auch bei Appian Hann. 14 *οὐ γὰρ εἶχε διέξοδον, ἀλλὰ πάντα ἦν ἀπόκρημνα.* — *commeatus*, zu corruptis c. 11, 4. — *Formiana s.* setzt voraus, dafs Hann. nicht auf die Ostseite des Massicus beschränkt gewesen sei, zu c. 14, 1. — *stagnaque*, eng mit Lit. ar. zu verbinden, daher nicht die Sümpfe von Minturnä, sondern die von Liternum. — *per horridas s.* indem er dieselben als Lagerplatz benützt, wogegen mit inter nur die Grenzen, innerhalb deren er sich bewegen kann, angegeben werden; wahrscheinlich denkt L. an den in der Kaiserzeit als unsicher verrufenen Fichtenwald nördlich von Cumä, die silva Gallinaria, Cic. epist. 9, 23. — *lud. oculorum*, 24, 44, 8.

7. 8. *consilii:* eine ähnliche List hatten die Spanier gegen Hamilcar angewendet, Frontin 2, 4, 17. Appian Ib. 5. — *fasces . . . sarmenti*, wie Front. 1, 5, 28 fasciculos sarmentorum, ähnlich Nepos, Liv. Per. Quintilian 2, 17, 19 und Polyb, Polyän, Appian, Zonaras, welche unter *λαμπάδες* und *δᾷδες* eben diese Reisbündel verstehen: wie man dagegen faces auf den Feldern sammelte, ist unklar, 6, 10, 4. — *indomitos*, unter 3 bis 4 Jahren, Varro de re rust. 1, 20, daher iuvenci bei Nepos; bei Plut. App. Zon. sind es Kühe. — *Hasdrubali*, als dem Chef

gotium datum, ut nocte id armentum accensis cornibus ad montis ageret, maxime, si posset, super saltus ab hoste insessos.

17 Primis tenebris silentio mota castra; boves aliquanto ante signa acti. ubi ad radices montium viasque angustas ventum est, signum extemplo datur, ut accensis cornibus armenta in 2 adversos concitentur montis. et metus ipse relucentis flammae a capite calorque iam ad vivom ad imaque cornua veniens velut stimulatos furore agebat boves. quo repente discursu haud secus quam silvis montibusque accensis omnia circa vir- 3 gulta ardere; capitumque inrita quassatio excitans flammam hominum passim discurrentium speciem praebebat. qui ad transitum saltus insidendum locati erant, ubi in summis montibus 4 ac super se quosdam ignes conspexere, circumventos se esse rati praesidio excessere; qua minime densae micabant flammae, velut tutissimum iter petentes summa montium iuga, tamen in quosdam boves palatos a suis gregibus inciderunt. et primo cum procul cernerent, veluti flammas spirantium miraculo adtoniti constiterunt; deinde ut humana apparuit fraus, tum vero 5 insidias rati esse, cum maiore tumultu concitant se in fugam. 6 levi quoque armaturae hostium incurrere; ceterum nox aequato timore neutros pugnam incipientis ad lucem tenuit. interea toto agmine Hannibal transducto per saltum et quibusdam in ipso 7 saltu hostium oppressis in agro Allifano posuit castra.

des Verpflegungswesens; Pol. τὸν ἐπὶ τῶν λειτουργιῶν τεταγμένον. — *id armentum* fällt auf, da es nach c. 17, 2. 4 mehrere Herden waren; auch *acc. cornibus* stört, da dies erst später geschah, c. 17, 2.

17, 1—3. *acc. cornibus,* kühne Hypallage statt acc. in corn. facibus; bei Sil. Ital. 7, 333 gar accensa immittere silvis armenta. — *ad imaque,* weil adque vermieden wird, 5, 19, 2. 37, 31, 7 ad traiciendasque. Cic. epist. 12, 17 ad teque, Nepos 10, 4. 14, 7, 1 ad regemque, Tac. Hist. 3, 50 ad omniaque. — *virgulta,* die c. 16, 7 von den faces unterschiedenen virgae, welche erst jetzt durch die Bewegung (21, 8, 12) in Brand geraten, 28, 22, 6 fasces virgultorum, Sil. Ital. 7, 352, Front.: ipso motu adolescente flamma: die Angabe, der Wald habe wirklich gebrannt (Plut. Zon.), dürfte auf einem Mißverständnisse von ὕλη beruhen. Wird dagegen, wie gewöhnlich, virgulta auf die Vegetation des Berges bezogen, so wird visa ardere vorgeschlagen, wie 3, 5, 14. Curt. 3, 8, 18 omnia velut continenti incendia ardere visa. — *quassatio,* um die Bürde abzuschütteln.

4—7. *locati,* nach Pol. und Appian 4000 Mann; c. 15, 4. — *praesidio,* der Posten, 21, 57, 8. — *flammas spirantium,* das Particip substantiviert, feuerspeiende Tiere wie Drachen; ein bestimmtes Substantiv ist absichtlich vermieden, wie 21, 62, 5; *adtoniti,* oft mit miraculo verbunden, auch mit religione; 5, 14, 5 und 46, 3. — *levi armaturae,* welche die Bedeckung der Ochsentreiber bildete, λογχοφόροι Pol. 3, 93, 9; *incurrere,* alicui und öfter in alqm, alqd gewöhnlich über e. herfallen, angreifen, 28, 15, 3, hier von unabsichtlicher Begegnung wegen des folg. timor, um mit incidere § 4 abzuwechseln. Derselbe Doppelsinn bei occurrere. — *tenuit,* utrosque ita t. ut proelium non inciperent. — *Allifano* c. 13,

18 Hunc tumultum sensit Fabius: ceterum et insidias esse
ratus et ab nocturno utique abhorrens certamine suos muni-
2 mentis tenuit. luce prima sub iugo montis proelium fuit, quo
interclusam ab suis levem armaturam facile — etenim numero
aliquantum praestabant — Romani superassent, nisi Hispa-
norum cohors ad id ipsum remissa ab Hannibale supervenisset.
3 ea adsuetior montibus et ad concursandum inter saxa rupesque
aptior ac levior cum velocitate corporum tum armorum habitu
campestrem hostem, gravem armis statariumque, pugnae genere
4 facile elusit. ita haudquaquam pari certamine digressi, Hispani
fere omnes incolumes, Romani aliquot suis amissis in castra
contenderunt.

5 Fabius quoque movit castra, transgressusque saltum super
6 Allifas loco alto ac munito consedit. tum per Samnium Romam
se petere simulans Hannibal usque in Paelignos populabundus
rediit; Fabius medius inter hostium agmen urbemque Romam
7 iugis ducebat, nec absistens nec congrediens. ex Paelignis
Poenus flexit iter retroque Apuliam repetens Gereonium per-
venit, urbem metu, quia conlapsa ruinis pars moenium erat,
ab suis desertam; dictator in Larinate agro castra communiit.
8 inde sacrorum causa Romam revocatus, non imperio modo
sed consilio etiam ac prope precibus agens cum magistro
equitum, ut plus consilio quam fortunae confidat, et se potius
9 ducem quam Sempronium Flaminiumque imitetur: ne nihil

6; wonach Hann. auf dem nämlichen Wege zurückmarschiert, auf dem er gekommen, c. 15, 3.

18, 1—4. *etenim*, die verstärkte Form um das folgende schärfer abzutrennen, weil unter suis die Punier, unter praestabant die Römer verstanden sind. — *aliquantum*, mit praestare, eminere u. ä. verbunden, 5, 36, 4. 6. 42, 52, 10; doch auch multo pr., während bei den Komparativen der Ablativ vorzuziehen ist. — *Hispanorum*, vielleicht Celtiberer, zu 21, 57, 5. — *supervenisset*, wie 28, 33, 5 nisi equites supervenissent, 34, 29, 10, und auch subvenire ähnlich gebraucht wird, 31, 30, 9. 33, 5, 2. — *statarium*, 9, 19, 8 von den macedonischen Phalangiten gebraucht und durch ordines servans erklärt, im Gegensatze zu der Beweglichkeit der leichten Truppen; *elusit*, zu 21, 50, 2. — *aliquot*, nach Pol. 3, 94, 6 gegen tausend Mann.

5—7. *movit. c.* weist auf c. 17 Ende posuit castra zurück. — *super All.* mit consedit zu verbinden; *munito*, durch die Natur 2, 7, 6, im Gegensatz zu opere, moenibus, arte mun.; anders § 7 castra communiit, weil der Dictator sich für längere Zeit von dem Heere entfernt. — *absistens*, gewöhnlich etwas zu thun aufhören, 21, 6, 8. 29, 33, 8, hier wie 27, 42, 17 nunquam vestigiis hostis abstiterat, synonym c. 3, 10 e manibus emittere: *ab eo* ist nicht beigefügt, weil die Person zu congrediens in anderer Form hätte wiederholt werden müssen. — *Gereonium*, im Gebiete der Frentaner südlich von Larinum, bei Pol. *Γερούνιον*, wo Hann. in einem festen Lager überwinterte; *desertam*, abweichend von Pol. 3, 100, 3, nach welchem Hann. die Stadt nach kurzer Belagerung eroberte, c. 23, 9.

8—10. *agens*, oft mit vi und precibus verbunden, zeugmatisch auch auf imperio zu beziehen, 24, 32, 5.

actum censeret extracta prope aestate per ludificationem hostis; medicos quoque plus interdum quiete quam movendo atque agendo proficere; haud parvam rem esse ab totiens victore 10
hoste vinci desisse ac respirasse ab continuis cladibus — haec nequiquam praemonito magistro equitum Romam est profectus.

Principio aestatis, qua haec gerebantur, in Hispania 19
quoque terra marique coeptum bellum est. Hasdrubal ad eum 2
navium numerum, quem a fratre instructum paratumque acceperat, decem adiectis quadraginta navium classem Himilconi 3
tradit, atque ita Carthagine profectus navis prope terram, exercitum in litore ducebat paratus confligere, quacumque parte copiarum hostis occurrisset. Cn. Scipio postquam movisse 4
ex hibernis hostem audivit, primo idem consilii fuit; deinde minus terra propter ingentem famam novorum auxiliorum concurrere ausus, delecto milite ad naves inposito quinque et triginta navium classe ire obviam hosti pergit. altero ab 5
Tarracone die *ad* stationem decem milia passuum distantem ab ostio Hiberi amnis pervenit. inde duae Massiliensium spe-

— *ludificationem*, vgl. zu eludere 21, 50, 2. — *quiete*, durch Aussetzen der Kur von seiten des Arztes; *movendo*, indem man die Natur zur Thätigkeit anspornt. — *vinci desisse*; c. 34, 8. 32, 7, 6 timeri desierat und oft; desitum mit Inf. pass. nur im Neutrum, 34, 41, 5. — *respirasse*, 2, 50, 10 resp. . . a pavore. — *est profectus*. Die Abreise des Fabius wird geschickt benützt, um die Darstellung der Ereignisse in Italien zu unterbrechen und den weitern Verlauf im Herbste 217 mit c. 23 wieder aufzunehmen: in gleicher Weise hat schon Polyb den Stoff gruppiert.

19—22. Kriegszüge in Spanien während des Sommers 217; frei nach Polyb 3, 95—99 mit Ausnahme von c. 20, 4—21, 8, welche aus römischer Quelle eingefügt sind, genau an der Stelle, wo auch Polyb die Darstellung der spanischen Ereignisse durch einen kurzen Bericht über Vorgänge in Carthago und Italien unterbricht.

1—3. *aestatis* zeigt, dafs der Feldzug in Spanien später fällt als der Einfall Hannibals in Etrurien (c. 1, 1 iam ver adpetebat); *haec*, die den spanischen gleichzeitigen Operationen des Fabius, welche etwa die vier ersten Sommermonate seines halbjährigen Imperiums füllen. — *numerum*; es waren 30 nach 21, 22, 4. — *ita*, nachdem er die eben erwähnten Mafsregeln getroffen; *Carthagine*, nämlich nova: wegen des blofsen Ablativs 23, 43, 6. 24, 12, 3. — *navis*. Navibus, wie gewöhnlich geschrieben wird, kann nicht zu profectus gehören, da Hasdrubal sich bei dem Landheere befand; vielmehr wäre aus ducebat der Begriff 'fahren' zu entnehmen. — *parte cop.* zu 21, 17, 8.

4—6. *Scipio*, nicht Scipioni, zu 21, 18, 3; *propter etc.*, der Grund fehlt bei Pol., 21, 61, 4. — *ad naves*, für den Schiffsdienst, mit delecto zu verbinden, Pol. τοὺς ἐπιτηδειοτάτους πρὸς τὴν ἐπιβατικὴν χρείαν; zu inposito ist in naves zu ergänzen. — *ire pergit* bezeichnet hier die prompte Ausführung des schnell gefafsten Entschlusses, daher gewöhnlich im praes. historicum, c. 53, 9. 21, 30, 1. 57, 9; der Begriff der fortgesetzten Bewegung liegt nicht immer in dem Worte und wird oft durch porro besonders ausgedrückt, 21, 22, 9. Vgl. das Homerische βῆ δ' ἴμεν, βῆ δὲ θέειν. — *Massiliensium*, zu 21, 25, 1; *speculatoriae*, nämlich

culatoriae praemissae rettulere classem Punicam stare in ostio
6 fluminis castraque in ripa posita. itaque ut inprovidos incau-
tosque universo simul effuso terrore opprimeret, sublatis an-
coris ad hostem vadit. multas et locis altis positas turris
Hispania habet, quibus et speculis et propugnaculis adversus
7 latrones utuntur. inde primo conspectis hostium navibus datum
signum Hasdrubali est, tumultusque prius in terra et castris
quam ad mare et ad naves est ortus, nondum aut pulsu re-
morum strepituque alio nautico exaudito aut aperientibus clas-
8 sem promunturiis, cum repente eques alius super alium ab
Hasdrubale missus vagos in litore quietosque in tentoriis suis,
nihil minus quam hostem aut proelium eo die expectantis,
conscendere naves propere atque arma capere iubet: classem
Romanam iam haud procul portu esse. haec equites dimissi
9 passim imperabant. mox Hasdrubal ipse cum omni exercitu
aderat, varioque omnia tumultu strepunt ruentibus in naves
simul remigibus militibusque fugientium magis e terra quam
10 in pugnam euntium modo. vixdum omnes conscenderant, cum
alii resolutis oris in ancoras evehuntur, alii, ne quid teneat,
ancoralia incidunt, raptimque omnia ac praepropere agendo
militum apparatu nautica ministeria inpediuntur, trepidatione
11 nautarum capere et aptare arma miles prohibetur. et iam
Romanus non adpropinquabat modo, sed derexerat etiam in
pugnam naves. itaque non ab hoste et proelio magis Poeni

naves, wie oneraria, liburnica, celox. — *vadit*, zu 21, 36, 3. — *turris etc.* fehlt bei Polyb; vgl. Plinius Naturgesch. 2, 181: multis hoc cognitum experimentis in Africa Hispaniaque turrium Hannibalis, in Asia vero propter piraticos terrores simili specularum excitato praesidio. Liv. 21, 49, 10. 25, 36, 13 und bell. Hisp. 8.

7—9. *primo*, vor dem Landheere. — *exaudito*, aus der Ferne, 5, 52, 11 caelestem vocem exauditam; *aperientibus*, kühner Ausdruck, da die Vorgebirge unbeweglich sind: anders c. 6, 9. — *eques etc.* Zusatz des L. mit *iubet* verbunden, weil der Singular durch die Apposition missus eine Stütze erhalten hat; *propere* in die Mitte gestellt, weil zu consc. naves und zu arma c. gehörig. — *procul*, in Prosa wohl nicht vor L. mit bloſsem Ablativ, 21, 7, 6, aber auch mit ab, 21, 21, 11. — *passim*, allenthalben, § 12, oft synonym mit longe lateque, nam. gern in Verbindung mit multi, totus u. ä. c. 12, 8, 30, 5, 7.

10—12. *oris*, mit welchen die Hinterteile der Schiffe am Ufer befestigt waren, eine aus der Redensart oram resolvere, d. h. das Tau vom Ufer ablösen, hervorgegangene Übertragung; Gegensatz *ancoralia*, 28, 36, 11, welche das Vorderteil mit dem Anker verbinden. — *in a. evehuntur*, auf die Anker losstürzen, um sie zu lösen, synonym ruere § 9, bezeichnet das Ungeregelte, Unüberlegte der Bewegung, da andere dieser Absicht durch das incidere zuvorgekommen sind; daher oft mit temere, incaute, inconsulte verbunden, c. 43, 1. 45, 3. 29, 34, 12. — *apparatu*, verbal se parare oder parari zum Kampfe, 21, 53, 7; paratus vermieden wie 21, 3, 4 miratio. — *aptare arma*, c. 5, 3. — *derexerat*, c. 48, 11. 45, 4, zu 21, 47, 8. — *non magis . . quam*, c. 12, 11; *turbati*, Curt. 7, 9, (36) 6 milites nautarum mini-

quam suomet ipsi tumultu turbati, temptata verius pugna
quam inita in fugam averterunt classem. et cum adversi 12
amnis os lato agmini et tum multis simul venientibus haud
sane intrabile esset, in litus passim naves egerunt, atque alii
vadis, alii sicco litore excepti, partim armati partim inermes
ad instructam per litus aciem suorum perfugere; duae tamen
primo concursu captae erant Punicae naves, quattuor suppressae.
Romani, quamquam terra hostium erat, armatamque aciem 20
toto praetentam in litore cernebant, haud cunctanter insecuti
trepidam hostium classem, navis omnis, quae non aut per- 2
fregerant proras litori inlisas aut carinas fixerant vadis, reli-
gatas puppibus in altum extraxere, ad quinque et viginti naves
e quadraginta cepere. neque id pulcherrimum eius victoriae 3
fuit, sed quod una levi pugna toto eius orae mari potiti erant.
itaque ad Onusam classe profecti; escensio ab navibus in terram 4
facta. cum urbem vi cepissent captamque diripuissent, Car-
thaginem inde petunt, atque omnem agrum circa depopulati 5
postremo tecta quoque iniuncta muro portisque incenderunt.
inde iam praeda gravis ad Longunticam pervenit classis, ubi 6
vis magna sparti *erat* ad rem nauticam congesta ab Hasdru-
bale. quod satis in usum fuit sublato ceterum omne incensum
est. nec continentis modo praelecta est ora, sed in Ebusum 7

steria turbaverant. — *suppressae*, rhetorische Übertreibung, da diese vier nach der Quelle (Polyb) bloſs Ruderbänke und Mannschaft verloren.

20, 1—3. *toto in lit.*; so schon bei Cic. Verr. 4, 1, 1. 2 tota in Sicilia; 29, 14, 8 in t. civitate; *insecuti*, *συνεγγίσαντες τῇ γῇ* Pol. — *neque*, und . . noch nicht; *una levi*, nachdrücklicher una eaque levi, 26, 27, 5 entsprechend der Verbindung von multus mit einem Adjektiv; *e. orae mari*, das balearische. — *potiti erant*. L. hat diesen Gedanken, der bei Pol. der Angabe über die eroberten Schiffe vorangeht, an das Ende gestellt, weil er den Übergang zu den folgenden aus röm. Quelle zugesetzten Operationen bildet, welche eben den Beweis liefern, daſs die Römer das Meer vollkommen beherrschten.

4—6. *itaque etc.* steht mit der Polybianischen Darstellung insofern in Widerspruch, als hier dem Scipio ein Raubsystem untergeschoben wird, während Polyb und nach ihm auch L. 21, 60, 4. c. 22, 20 gerade die clementia rühmt. — *Onusam*, an der Straſse von Neucarthago nach dem Ebro, 21, 22, 5. — *escensio*, die lockere Satzverbindung wohl nach der annalistischen Quelle. — *Longunticam*, wahrscheinlich wenig südlich von Carthago, wo der 100 Meilen lange Spartarius campus sich ausdehnte, Plin. Nat. 19, 2, 30. Strabo 3, 160. — *erat* paſst hier besser zu *ubi*; wird dagegen das Verb vor *ab Hasdr.* eingeschoben, so erwartet man quo, wie 21, 48, 9 quo magnum frumenti numerum congesserant; *spartum* Pfriemengras, welches später einen bedeutenden Ausfuhrartikel bildete.

7—9. *praelecta est ora:* wegen legere 21, 51, 7, über prae = praeter zu 21, 55, 9: bei *praevecta est oram*, wie gewöhnlich gelesen wird, stört die Ergänzung des weit entfernten classis, auch gebraucht L. in diesem Sinne nur praetervehi 21, 41, 3. 25, 27, 12. 26, 39, 2 und oft. — *Ebusum*, 28, 37, 3 auch Pityusa genannt, mit Hauptstadt gleichen Namens, von den beiden balearischen Inseln (maior, minor)

8 insulam transmissum. ibi urbe, quae caput insulae est, biduum
nequiquam summo labore oppugnata, ubi in spem inritam
9 frustra teri tempus animadversum est, ad populationem agri
versi direptis aliquot incensisque vicis maiore quam ex conti-
nenti praeda parta cum in naves se recepissent, ex Baliaribus
10 insulis legati pacem petentes ad Scipionem venerunt. inde
flexa retro classis reditumque in citeriora provinciae, quo omni-
um populorum, qui *cis* Hiberum incolunt, multorum et ultimae
11 Hispaniae legati concurrerunt. sed qui vere dicionis imperiique
Romani facti sint obsidibus datis populi, amplius fuere cen-
12 tum viginti. igitur terrestribus quoque copiis satis fidens Ro-
manus usque ad saltum Castulonensem est progressus. Has-
drubal in Lusitaniam ac propius Oceanum concessit.
21 Quietum inde fore videbatur reliquom aestatis tempus, fuis-
2 setque per Poenum hostem; sed praeterquam quod ipsorum
Hispanorum inquieta avidaque in novas res sunt ingenia, Man-
3 donius Indibilisque, qui antea Ilergetum regulus fuerat, post-
quam Romani ab saltu recessere ad maritimam oram, concitis
popularibus in agrum pacatum sociorum Romanorum ad popu-
4 landum venerunt. adversus eos tribuni militum cum expeditis
auxiliis a Scipione missi levi certamine, ut tumultuariam manum,
fudere mille hominibus occisis, quibusdam captis magnaque

unterschieden. — *quae caput:* sonst bezieht L. nach pluralischem Städtenamen das Pronomen auf caput, 5, 8, 4. 33, 1, 1. — *petentes,* zu 21, 6, 2.

10—12. *inde flexa r.* vielmehr befinden sich die Römer, seit sie Longuntica verlassen, auf dem Rückwege; *citeriora,* nördlich vom Ebro. — *accolunt,* auf der Südseite, wegen 21, 2, 7. — *populi, πόλεις,* civitates. — *igitur etc.* ein unglaublicher Marsch, schon in Berücksichtigung der kurzen Zeit; *terrestribus etc.* ein Motiv, welches sich 21, 60, 3. 4 wiederholt, wo Scipio auch zuerst blofs mit der Flotte operiert, nachher durch eingeborene Landtruppen verstärkt wird. — *saltum Cast.* berühmt durch die Silberbergwerke, benannt nach der Stadt Castulo am Bätis.

21, 1—3. *reliquom.* Man wundert sich, dafs der Sommer über den geschilderten Kriegszügen nicht bereits zu Ende gegangen ist. — *per Poenum,* so viel es von . . . abhing. — *ipsorum,* schon an und für sich. — *av. in novas res,* 5, 20, 6. Tac. Hist. 2, 56 in omne nefas avidi, Sall. Jug. 19. 46 novarum rerum avidi; häufiger n. r. cupidi. — *Indibilis,* gewöhnlich latinisiert Indebilis, bei Diodor und Dio Cassius mit i in der zweiten Silbe; vgl. den Städtenamen Intibili 23, 49, 12. — *ab saltu,* mit Beziehung auf c. 20, 12: doch scheint die Nachricht von dem Ilergetenaufstande in der Originalquelle mit dem Rückzuge der Römer aus dem Gebirgslande nördlich vom Ebro gegen die Küste (21, 60, 4. 61, 5) in Verbindung gestanden zu haben, und derselbe wohl schon von dem Gewährsmanne des L. irrtümlich in das J. 217 und auf Castulo übertragen worden zu sein; auch kommt in beiden Darstellungen Hasdrubal den Aufständischen zu Hülfe. — *ad populandum,* 23, 42, 9; das Supinum populatum hat L. sehr selten gebraucht, dagegen häufig praedatum c. 3, 6. 13, 9.

4—6. *auxiliis,* der nach c. 20, 11. 12 eben unterworfenen hispanischen Völker, 21, 60, 4. — *momento temporis,* statt des verdor-

parte armis exuta. hic tamen tumultus cedentem ad Oceanum 5
Hasdrubalem cis Hiberum ad socios tutandos retraxit. castra 6
Punica in agro Ilergavonensium, castra Romana ad Novam
classem erant, cum fama repens alio avertit bellum. Celtiberi, 7
qui principes regionis suae *miserant* legatos obsidesque dederant
Romanis, nuntio misso a Scipione exciti arma capiunt, pro-
vinciamque Carthaginiensium valido exercitu invadunt. tria 8
oppida vi expugnant; inde cum ipso Hasdrubale duobus proeliis
egregie pugnant; ad quindecim milia hostium occiderunt, quat-
tuor milia cum multis militaribus signis capiunt.

Hoc statu rerum in Hispania P. Scipio in provinciam venit, 22
prorogato post consulatum imperio ab senatu missus cum tri-
ginta longis navibus et octo milibus militum magnoque com-
meatu advecto. ea classis ingens agmine onerariarum procul 2
visa cum magna laetitia civium sociorumque portum Tarraconis
ex alto tenuit. ibi milite exposito profectus Scipio fratri se 3
coniungit, ac deinde communi animo consilioque gerebant
bellum. occupatis igitur Carthaginiensibus Celtiberico bello 4
haud cunctanter Hiberum transgrediuntur, nec ullo viso hoste
Saguntum pergunt ire, quod ibi obsides totius Hispaniae tra-
ditos ab Hannibale fama erat modico in arce custodiri prae-
sidio. id unum pignus inclinatos ad Romanam societatem 5

benen momnis; 3, 70, 13 momentoque fusis sine certamine: zu 21, 14, 3. — *tumultus,* zu 21, 16, 4; *cedentem,* weil er sich noch auf dem Marsche gegen den Ocean befand, c. 20, 12. — *Ilergavonensium,* ebenso auf Münzen und bei Liv. frg. lib. 91; die in der ältesten Handschrift überlieferte Form Lergavonensium kann nur eine vulgäre oder jüngere Verschlechterung sein: zu 21, 22, 3; *Novam cl.* im Itiner. Anton. ad Novas, zwischen Ilerda und Tarraco. — *repens,* zu c. 7, 7; *avertit,* weil Hasdrubal nicht gegen Scipio vordringen konnte, sondern sich gegen die Celtiberer wenden mufste.

7. 8. *Celtiberi,* gebildet wie Gallograeci, Libyphoenices 21, 22, 3; der zweite Teil des Compos. den Kern des Volkes, der erste die Eingewanderten bezeichnend, im Innern von Spanien, südlich und westlich vom Ebro wohnhaft. — *egregie* sagt mehr als das im Annalenstil übliche prospere. — *mil. signis*: die Angabe der eroberten Fahnen ist eine Eigentümlichkeit des Valerius Antias (Frg. 31. 32. 34. 39. 41 Pet.); 3, 8, 10 coll. 3, 5, 12. 23, 49, 13.

22, 1—3. *P. Scipio,* der Consul des J. 218, welcher das Reitertreffen am Tessin geliefert und verwundet den Winter in Cremona zugebracht hatte; *provinciam* deutet an, dafs das Kommando in Spanien dem Scipio ursprünglich zugedacht war. Pol. 3, 97, 2 *Πόπλιον στρατηγὸν ἐπιστήσαντες κατὰ τὴν ἐξ ἀρχῆς πρόθεσιν.* — *triginta,* nach Pol. nur 20; es sind Fünfruderer gemeint: zu 21, 17, 3. — *onerariarum,* zu c. 19, 5. — *portum Tar.*: der gewöhnliche Landungsplatz der Römer ist Emporiä, 21, 60, 2. Plin. Naturg. 3, 20 colonia Tarracon, Scipionum opus, sicut Carthago Poenorum. — *communi,* im Gegensatz zu der Uneinigkeit der Consuln in den Jahren 218, 217, 216.

4—6. *pergunt ire* nimmt den in haud cunctanter liegenden Begriff nochmals auf und weist auf die geschickte Benützung der günstigen Gelegenheit; zu c. 19, 4; *traditos,* nämlich in custodiam 29, 21, 3 oder

omnium Hispaniae populorum animos morabatur, ne sanguine
6 liberum suorum culpa defectionis lueretur. eo vinculo Hispaniam vir unus sollerti magis quam fideli consilio exsolvit. Abelux erat Sagunti nobilis Hispanus, fidus ante Poenis; tum, qualia plerumque sunt barbarorum ingenia, cum fortuna muta-
7 verat fidem. ceterum transfugam sine magnae rei proditione venientem ad hostis nihil aliud quam unum vile atque infame corpus esse ratus, id agebat, ut quam maxumum emolumen-
8 tum novis sociis esset. circumspectis igitur omnibus, quae fortuna potestatis eius poterat facere, obsidibus potissimum tradendis animum adiecit, eam unam rem maxime ratus concilia-
9 turam Romanis principum Hispaniae amicitiam. sed cum iniussu Bostaris praefecti satis sciret nihil obsidum custodes facturos
10 esse, Bostarem ipsum arte adgreditur. castra extra urbem in ipso litore habebat Bostar, ut aditum ea parte intercluderet Romanis. ibi eum in secretum abductum velut ignorantem
11 monet, quo statu sit res: metum continuisse ad eam diem Hispanorum animos, quia procul Romani abessent; nunc cis Hiberum castra Romana esse, arcem tutam perfugiumque novas volentibus res: itaque quos metus non teneat, beneficio et gratia
12 devinciendos esse. miranti Bostari percunctantique, quodnam id subitum tantae rei donum posset esse, „obsides“ inquit „in

custodiendos. — *omnium* ist wohl hyperbolisch, bei Pol. 3, 98, 8 *ἐκκαλέσασθαι τὴν τῶν Ἰβήρων πάντων εὔνοιαν*, besser motiviert als die Rede des Abelux; *morabatur ne,* weil in mor. der Begriff eines Bedenkens, einer Befürchtung liegt. — *unus,* mit Nachdruck dem omnium § 5 gegenübergestellt; *sollerti,* auch Curt. 7, 7, 39 mit consilium verbunden; *magis quam*, eine schonende Wendung, um perfidia zu vermeiden, die Umschreibung des Komparativ wie 8, 27, 6. 35, 1, 1. — *erat* erhält durch die hinzutretende Ortsbestimmung die Bedeutung von „lebte“, 23, 1, 2. — *ante,* bis auf den Sieg des Cn. Scipio.

7—10. *corpus,* ein Individuum, wie ein Sklave, der bloſs als Sache, als Wertgegenstand betrachtet wird: zu 21, 41, 16. — *id agebat* bezieht sich nicht auf Handlungen, sondern bloſs auf das Bestreben des Abelux. — *eius poterat,* wofür mit veränderter Auffassung auch suae posset hätte gesetzt werden können. — *Bostaris,* häufiger carthagischer Name, 23, 34, 2; *praefecti,* nach L. Platzkommandant von Sagunt, wogegen Bostar nach Pol. mit einem Corps von Hasdrubal abgesandt ist, um den Römern den Übergang über den Ebro streitig zu machen und, da er dies nicht gewagt, sich in ein Lager vor Sagunt zurückgezogen hat; *arte,* weil L. das Wort dolus vermeiden will. — *extra urbem,* welche nach 21, 7, 2 nur 1000 röm. Schritte vom Meere entfernt war; *in secretum abd.* 1, 39, 3.

11—14. *nunc etc.* (Pol. *νῦν οὖν ἠγγικότων Ῥωμαίων*) paſst nicht genau zu c. 20, 4 ff., da die Römer nach L. schon früher bei Onusa und Neucarthago gelandet waren; *cis Hiberum*, weil Abelux als Saguntiner von seinem Standpunkte aus spricht. — *arcem,* mit Bezug auf die Befestigung des römischen Lagers; *novas vol. res* wofür gewöhnlich n. r. cupere, novis rebus studere gesagt wird. — *tantae rei,* von solcher Bedeutung, solchem Werte, wie § 7 magnae rei. —

civitates remitte. id et privatim parentibus, quorum maxumum 13
momentum in civitatibus est suis, et publice populis gratum
erit. volt sibi quisque credi, et habita fides ipsam plerumque 14
obligat fidem. ministerium restituendorum domos obsidum
mihimet deposco ipse, ut opera quoque inpensa consilium
adiuvem meum, et rei suapte natura gratae quantam insuper
gratiam possim adiciam". homini non ad cetera Punica in- 15
genia callido ut persuasit, nocte clam progressus ad hostium
stationes, conventis quibusdam auxiliaribus Hispanis et ab his
ad Scipionem perductus, quid adferret, expromit, et fide ac- 16
cepta dataque ac loco et tempore constituto ad obsides tra-
dendos Saguntum redit. diem insequentem absumpsit cum
Bostare mandatis ad rem agendam accipiendis. dimissus cum 17
se nocte iturum, ut custodias hostium falleret, constituisset,
ad conpositam cum iis horam excitatis custodibus puerorum
profectus, veluti ignarus in praeparatas sua fraude insidias
ducit. in castra Romana perducti; cetera omnia de reddendis 18
obsidibus, sicut cum Bostare constitutum erat, per acta eodem
ordine, quo si Carthaginiensium nomine sic ageretur. maior 19
aliquanto Romanorum gratia fuit in re pari, quam quanta
futura Carthaginiensium fuerat. illos enim gravis superbos*que*
in rebus secundis expertos fortuna et timor mitigasse videri
poterat; Romanus primo adventu, incognitus ante, ab re cle- 20
menti liberalique initium fecerat; et Abelux, vir prudens, haud
frustra videbatur socios mutasse. itaque ingenti consensu de- 21
fectionem omnes spectare; armaque extemplo mota forent, ni

max. momentum, wie 3, 12, 6 iuvenem egregium, maximum m. rerum eius civitatis, 21, 4, 2. 29, 12, 2; dagegen max. nomen, wie die Hdschr. haben, 27, 19, 4 der höchste Titel. — *obligat:* vgl. das franz. noblesse oblige.

15—17. *ad cetera,* im Vergleiche mit; *callido,* zu 21, 4, 9. Nach Pol. wurde Bostar für sein thörichtes Benehmen zur Verantwortung gezogen. — *persuasit,* bei Pol. näher erklärt durch: προςδοκᾶν αὐτὸν ἐκέλευσε καὶ δώρων πλῆθος ἰδίᾳ παρὰ τῶν τὰ τέκνα κομιζομένων; *nocte clam,* zu 21, 68, 9. — *auxiliaribus,* die im römischen Heere dienten; *Scipionem,* der neu angekommene ältere Bruder Publius, nach Pol. 3, 99, 4; vgl. oben § 1 und 20. — *fide accepta:* Pol. spricht außerdem von Verheißung bedeutender Geschenke. — *excitatis,* aus dem Schlafe, da die Wachen vorher nichts von dem Plane wußsten; 1, 7, 6 somno excitus, 25, 9, 13; *puerorum,* τοὺς παῖδας Pol. wie überhaupt Geiseln jugendlichen Alters vorgezogen werden.

18—21. *de redd. obs.* περί, in Betreff; *eodem ord.* wie 5, 45, 8 cetera eodem ordine gesta; zu *quo si* 24, 8, 18. — *aliquanto,* die Nachstellung des abl. mensurae oft bei L. c. 48, 4. 21, 15, 5, ebenso multo 23, 2, 6. — *expertos* passivisch 21, 1, 2; so partitus 21, 21, 2, emensus 21, 30, 5, depopulatus 21, 51, 4. — *Romanus,* nicht kollektiv, sondern Publius Scipio, § 15, woraus sich incognitus und die Gegenüberstellung von Abelux erklärt. Vgl. c. 20, 10. — *haud frustra* bezieht sich nicht auf die Belohnung des Abelux, sondern auf

hiemps, quae Romanos quoque et Carthaginienses concedere in tecta coegit, intervenisset.

23 Haec in Hispania [quoque] secunda aestate Punici belli gesta, cum in Italia paulum intervalli cladibus Romanis sollers
2 cunctatio Fabii fecisset; quae ut Hannibalem non mediocri sollicitum cura habebat, tandem eum militiae magistrum delegisse Romanos cernentem, qui bellum ratione non fortuna
3 gereret, ita contempta erat inter civis armatos pariter togatosque, utique postquam absente eo temeritate magistri equitum laeto verius dixerim quam prospero eventu pugnatum fuerat.
4 accesserant duae res ad augendam invidiam dictatoris, una fraude ac dolo Hannibalis, quod, cum a perfugis ei monstratus ager dictatoris esset, omnibus circa solo aequatis ab uno eo ferrum ignemque et vim omnem hostilem abstineri iussit, ut occulti alicuius pacti ea merces videri posset, altera ipsius
5 facto, primo forsitan dubio, quia non expectata in eo senatus auctoritas est, ad extremum haud ambigue in maximam laudem
6 verso. in permutandis captivis, quod sic primo Punico bello factum erat, convenerat inter duces Romanum Poenumque, ut quae pars plus reciperet quam daret, argenti pondo bina et
7 selibras in militem praestaret. ducentis quadraginta septem cum plures Romanus quam Poenus recepisset, argentumque

den Erfolg seiner That. — *concedere,* oft verbunden mit in hiberna, 21, 15, 3 und 21, 21, 1.

23—27. Krieg in Italien; Übertragung der Dictatur an Minucius.

1—3. [*quoque*], c. 19, 1 motiviert, ist hier unpassend und entweder aus jener Stelle oder wahrscheinlicher aus c. 22, 21 fälschlich wiederholt: *cladibus* nimmt den c. 18, 10 ausgesprochenen Gedanken wieder auf. — *soll. habebat,* ebenso 28, 25, 8; *magistrum,* ähnlich dem mag. populi, wie der Dictator ursprünglich hiefs (Cic. leg. 3, 3, 9) und dem mag. equitum; aus jener Titulatur des Fabius ist vielleicht auch der ihm gegebene Spottname παιδαγωγός entstanden, Diodor 26, 3. Plut. Fab. 5. — *fortuna,* ex eventu, c. 39, 10, 21; der blofse Ablativ dem vorangehenden ratione assimiliert. — *laeto,* für den Augenblick erfreulich; *prospero,* weil der Erfolg die Quelle neuen Unheiles war; *pugnatum*, was erst c. 24, 8 erzählt wird.

4—6. *fraude ac d.* 1, 53, 4; *perfugis*, Soldaten der feindlichen Armee, c. 28, 1. 30, 16, 10, anders transfuga, c. 22, 7. 21, 12, 4; doch wird der Unterschied nicht streng durchgeführt. — *uno eo,* ungewöhnliche Wortstellung, doch geschützt durch Val. Max. 7, 3, ext. 8; *vim omnem,* jede Art von Gewaltthätigkeit, da Hann. eine Wache soll aufgestellt haben, damit nichts beschädigt oder entwendet werde, Plut. Fab. 7; *abstineri,* eine ähnliche Kriegslist des Coriolan 2, 39, 6, und des Archidamos gegen Perikles bei Justin. 3, 7. — *expectata,* weil der Dictator wie die Quästoren für jede Ausgabe den Kredit vom Senate sich bewilligen lassen mufste, Zonar. 7, 13. — *plus,* Plut. πλείους, 8, 25, 7 Samnitium plus quam vellent intra moenia esse rebantur. — *pondo etc.* nach Plut. 250 Drachmen; vgl. zu c. 58, 4.

7. 8. *ducentos etc.* die ungerade Zahl erinnert an Valerius Antias, 33, 10, 8; *inviolatum,* poetisch für intactum; *iactata* soviel als agitata.

pro eis debitum saepe iactata in senatu re, quoniam non consuluisset patres, tardius erogaretur, inviolatum ab hoste agrum misso Romam Quinto filio vendidit, fidemque publicam inpendio privato exsolvit. 8

Hannibal pro Gereoni moenibus, cuius urbis captae atque 9
incensae ab se in usum horreorum pauca reliquerat tecta, in
stativis erat. inde frumentatum duas exercitus partes mittebat; 10
cum tertia ipse expedita in statione erat simul castris praesidio et circumspectans, necunde impetus in frumentatores
fieret. Romanus tunc exercitus in agro Larinati erat. praeerat 24
Minucius magister equitum profecto, sicut ante dictum est, ad
urbem dictatore. ceterum castra, quae in monte alto ac tuto 2
loco posita fuerant, iam in planum deferuntur; agitabanturque pro ingenio ducis consilia calidiora, ut impetus aut in frumentatores palatos aut in castra relicta cum levi praesidio fieret.
nec Hannibalem fefellit cum duce mutatam esse belli rationem, 3
et ferocius quam consultius rem hostes gesturos. ipse autem 4
— quod minime quis crederet — cum hostis propius esset, tertiam partem militum frumentatum duabus in castris retentis
dimisit; dein castra ipsa propius hostem movit duo ferme a 5
Gereonio milia in tumulum hosti conspectum, ut intentum *se*
sciret esse ad frumentatores, si qua vis fieret, tutandos. pro- 6
pior inde ei atque ipsis inminens Romanorum castris tumulus apparuit; ad quem capiendum si luce palam iretur, quia haud

— *fidem p.* die im Namen des Staates eingegangene Verpflichtung; *inpendio,* statt des gewöhnlicheren sumptu oder inpensa, 7, 21, 7.

9. 10. *pauca:* die Darstellung weicht von der Polybianischen (3, 100, 4 *τὰς πλείστας οἰκίας ἀκεραίους διεφύλαξε*) ab, um die Zerstörungssucht Hannibals hervorzuheben, wie auch *incensae* durch Pol. nicht bestätigt wird. Zu c. 18, 7 und 9, 2. — *stativis,* nach Pol. ein befestigtes Lager, weil Hann. den ganzen Winter in demselben blieb. — *frumentatum,* um die nötigen Vorräte für den Winter zu sammeln; *duas partes* zu 21, 40, 7; *mittebat,* alltäglich. — *statione,* über deren Aufstellung zu c. 12, 9. 25, 39, 2.

24, 1. 2. *in agro Lar.* wie schon c. 18, 7 angegeben war. — *pro ingenio,* wie dies bei (von) . . . zu erwarten war; *calidiora,* wie 35, 32, 13 consilia calida et audacia.

3. 4. *ferocius,* synonym temere c. 38, 12, welches wegen des mangelnden Komparativ hier weniger paſste. — *quod m. q. crederet,* weil man voraussetzt, Hann. werde dem kampflustigen und ihm nahe gerückten Gegner nicht durch eine gefährliche Detaschierung eine Blöſse geben; 5, 7, 1.

5. *castra movit,* er schlug ein neues Lager auf, ohne indessen das alte, in welchem das Gepäck lag, abzubrechen nach § 10 und Polyb. — *conspectum,* spätlat. conspicabilis, nach Analogie der mit in privativum komponierten Part. perf. pass. wie invictus, sichtbar, 27, 27, 3; daher der Dativ *hosti; vis,* Angriff.

6. *luce palam* Cic. offic. 3, 24, 93; zu c. 22, 15; *Numidae,* die von den Römern am meisten gefürchtete Truppe, die L. mit Vorliebe nennt, wo eine List ausgeführt wird, c. 48, 2; nach Pol. 2000 *λογχοφόροι,* die sich zur Besetzung des Hügels besser eignen.

dubie hostis breviore via praeventurus erat, nocte clam missi
7 Numidae ceperunt. quos tenentis locum contempta paucitate
Romani postero die cum deiecissent, ipsi eo transferunt castra.
8 tum utique exiguum spatii vallum a vallo aberat, et id ipsum
totum prope conpleverat Romana acies. simul et per aversa
a castris Hannibalis, equitatus cum levi armatura emissus in
frumentatores late caedem fugamque hostium palatorum fecit.
9 nec acie certare Hannibal ausus, quia tanta paucitate vix castra,
10 si oppugnarentur, tutari poterat; iamque artibus Fabii — pars
exercitus aberat [iam fame] * — sedendo et cunctando bellum
gerebat, receperatque suos in priora castra, quae pro Gereoni
11 moenibus erant. iusta quoque acie et conlatis signis dimicatum
quidam auctores sunt: primo concursu Poenum usque ad castra
fusum, inde eruptione facta repente versum terrorem in Romanos, Numeri Decimi Samnitis deinde interventu proelium
12 restitutum. hunc principem genere ac divitiis non Boviani
modo, unde erat, sed toto Samnio, iussu dictatoris octo milia
peditum et equites quingentos ducentem in castra, ab tergo
cum apparuisset Hannibali, speciem parti utrique praebuisse
13 novi praesidii cum Q. Fabio ab Roma venientis. Hannibalem
insidiarum quoque aliquid timentem recepisse suos, Romanum
insecutum adiuvante Samnite duo castella eo die expugnasse.
14 sex milia hostium caesa, quinque admodum Romanorum; tamen
in tam pari prope clade *vanam* famam egregiae victoriae cum
vanioribus litteris magistri equitum Romam perlatam.

8. *tum utique,* jetzt vollends . . . nur noch; Steigerung zu propius § 5; *exiguum,* verdeutlicht durch *spatii,* wie neben longe, procul, parum abesse auch multum ab. gesagt wird. — *acies,* hier die röm. Legionen, τὰ βαρέα τῶν ὅπλων nach Pol. 3, 102, 2. — *per aversa,* zur porta decumana hinaus, während das schwere Fufsvolk aus der p. praetoria debouschierte; 24, 17, 3 per aversam ab hoste portam emittit, 5, 29, 4.

9. 10. *ausus,* näml. est; über die Parenthese s. krit. Anh. — *gerebat* kann auch von quia abhängig gedacht werden; *priora,* das befestigte, also um sich defensiv zu halten.

11. *conl. signis,* oft verbunden mit acie, iusto proelio, aequo campo, 28, 40, 9. 24, 48, 12. — *quidam,* darunter der Gewährsmann, welchem Dio Cassius (Zonaras 8, 26) folgte, vermutlich Fabius Pictor, den indessen L. schwerlich direkt benützte. — *Decimi,* von Decimius; vgl. Quintius, Sextius, Nonius neben Quintus, Sextus, Decimus.

12. *Fabio,* so dafs eigentlich die Furcht vor F. den Hann. zum Rückzuge bestimmt, worin man die Parteistellung des Quellenschriftstellers erkennt.

13. *duo castella:* die Angabe scheint daraus entstanden, dafs die Römer nach Pol. das vorgeschobene, von Hann. verlassene Lager besetzten und nach § 7 die punische Position auf dem Hügel genommen hatten.

14. *q. admodum,* volle 5000. — *vanam,* wie 33, 44, 7 vana spes ex vaniore rumore orta, 9, 9, 15. 24, 32, 3; *litteris,* worin Minucius nach Zon. 8, 26 den Fabius τὰ τῶν ἐναντίων φρονοῦντα nannte.

De iis rebus persaepe et in senatu et in contione actum 25
est. cum laeta civitate dictator unus nihil nec famae nec 2
litteris crederet *et*, ut vera omnia essent, secunda se magis
quam adversa timere diceret, tum M. Metilius tribunus plebis 3
id enimvero ferendum esse negat: non praesentem solum di- 4
ctatorem obstitisse rei bene gerendae, sed absentem etiam gestae
obstare, et in ducendo bello [ac] sedulo tempus terere, quo
diutius in magistratu sit solusque et Romae et in exercitu
imperium habeat: quippe consulum alterum in acie cecidisse, 5
alterum specie classis Punicae persequendae procul ab Italia
ablegatum; duos praetores Sicilia atque Sardinia occupatos, 6
quarum neutra hoc tempore [provincia] praetore egeat; M. Mi-
nucium magistrum equitum, ne hostem videret, ne quid rei
bellicae gereret, prope in custodia habitum. itaque hercule non 7
Samnium modo, quo iam tamquam trans Hiberum agro Poenis
concessum sit, sed Campanum Calenumque et Falernum agrum
pervastatos esse, sedente Casilini dictatore et legionibus populi
Romani agrum suum tutante. exercitum cupientem pugnare 8
et magistrum equitum clausos prope intra vallum retentos,
tamquam hostibus captivis arma adempta. tandem, ut absces- 9
serit inde dictator, ut obsidione liberatos, extra vallum egres-
sos fudisse ac fugasse hostis. quas ob res, si antiquus animus 10
plebei Romanae esset, audaciter se laturum fuisse [dein] de
abrogando Q. Fabi imperio; nunc modicam rogationem pro-
mulgaturum de aequando magistri equitum et dictatoris iure.

25, 1—3. *contione*, der Singular der Symmetrie mit senatu zuliebe. — *sec. timere*, c. 23, 3. — *Metilius*, vgl. 25, 22, 2, nach Plut. Fab. 7 *οἰκεῖος ὢν Μινουκίου*. — *enimvero*, affektvolle Beteurung, häufig zum Ausdruck des Unwillens mit indignum verbunden, 6, 14, 12. 25, 41, 1, Cic. Verr. 1, 26, 66, entweder zu Anfang des Satzes oder nach Pronom. wie id, ille, tum.

4—6. *in duc. bello*, 36, 34, 8, wie die Präposition von Klassikern auch bei tempus consumere u. ä. Redensarten gebraucht wird; bei L. sonst gewöhnlich der bloſse Ablativ. — *diutius:* über sechs Monate konnte der Dictator seine Amtsgewalt nicht beibehalten, 23, 23, 2, wohl aber nach Beseitigung der Gefahr dieselbe nach wenigen Tagen niederlegen. — *ablegatum*, abkommandiert, zu 21, 10, 12; zur Sache c. 11, 6. — *duos pr.* zu c. 7, 8; ersterer war T. Otacilius, c. 10, 10 und 31, 6, letzterer Cornelius Mammula 23, 21, 4.

7—9. *t. trans. Hib.* weil Samnium von Campanien durch natürliche Grenzen geschieden ist, Pol. 3, 91, 8. — *ag. suum*, ein von der Leidenschaft eingegebener, durch c. 23, 8 widerlegter Zweifel an der Uneigennützigkeit des Fabius. — *prope*, da doch die stationes vor dem Walle waren, c. 12, 9. — *abscesserit*, nach Rom c. 18, 8; *egressos*, ohne daſs es weiter einer Anstrengung und strategischen Kunst bedurft hätte.

10. *quas ob res*, wofür auch wo von mehreren Gründen die Rede ist, häufiger quam ob rem gebraucht wird; Cic. epist. 12, 12, 3; *antiquus* das Alte, hier vom Standpunkte des Redners gleichbedeutend mit dem Guten, wie 3, 68, 12 a. mores. — *abrogando*, was gesetzlich kaum zulässig war, da die Wahl nicht angefochten werden

11 nec tamen ne ita quidem prius mittendum ad exercitum Q. Fabium,
12 quam consulem in locum C. Flamini suffecisset. dictator contionibus se abstinuit in actione minime popularis. ne in senatu quidem satis aequis auribus audiebatur, [hunc] cum hostem verbis extolleret bienniique clades per temeritatem atque inscitiam ducum acceptas referret *et* magistro equitum, quod contra dictum suum pugnasset, rationem diceret reddendam
13 esse. si penes se summa imperii consiliique sit, prope diem
14 effecturum, ut sciant homines bono imperatore haud magni
15 fortunam momenti esse, mentem rationemque dominari, et in tempore et sine ignominia servasse exercitum quam multa
16 milia hostium occidisse maiorem gloriam esse. huius generis orationibus frustra habitis et consule creato M. Atilio Regulo, ne praesens de iure imperii dimicaret, pridie quam rogationis
17 ferendae dies adesset, nocte ad exercitum abiit. luce orta cum plebis concilium esset, magis tacita invidia dictatoris favorque magistri equitum animos versabat, quam satis audebant homines ad suadendum quod vulgo placebat prodire, et favore
18 superante auctoritas tamen rogationi deerat. unus inventus est suasor legis C. Terentius Varro, qui priore anno praetor fuerat,
19 loco non humili solum sed etiam sordido ortus. patrem lanium

konnte, zu 21, 63, 2; *iure,* weil der mag. equitum kein imperium hat; *aequando:* vgl. die im J. 1862 gefundene Inschrift im Corp. inscr. lat. I. N. 1503, Hercolei sacrom M. Minuci(us) C. F. dictator vovit.

11—13. *mittendum,* fast wie dimittendum, da der Senat dem Dictator keine Befehle zu geben hatte. — *in actione,* als Volksredner. — *audiebatur,* weil er öfters das Wort ergriff, daher § 16 orationibus; ein Muster einer solchen Verteidigungsrede giebt Dio Cassius, Frg. 57, 9 ff.; *hostem,* nicht die Punier im allgemeinen, sondern den Hannibal im Gegensatz zu ducum. — *inscitiam,* wie c. 9, 7. 6, 30, 6 temeritate atque inscitia, 26, 2, 7; *referret,* wie von den Reden der Consuln im Senate, ironisch wäre: cum temeritati ducum . . . acc. referendas esse diceret. — *dictum,* in gewissen Verbindungen = Befehl oder edictum, c. 11, 6, Gellius 17, 21, 17 contra d. pugnare.

14—16. *si . . sit,* wenn . . bleibe; der Redner sieht also bereits die Wahrscheinlichkeit der Teilung der Gewalt voraus. — *fortunam, rationem,* zwei in der Beurteilung des Fabius oft wiederkehrende Schlagwörter, c. 23, 2. 39, 21. — *in tempore,* in der Zeit, wo es am meisten nötig war, ἐν τῷ καιρῷ; *sine ignominia,* ohne sich in eine Festung einzuschliefsen, wie die Armee von 218 in Placentia und Cremona, ein Seitenhieb auf Scipio, mit dessen Familie sich der Redner in Opposition befindet, 28, 40—43. 29, 19. — *Atilio,* ein bejahrter Mann, der schon einmal das Consulat bekleidet hatte, c. 40, 6. 23, 21, 6.

17—19. *vulgo,* Dativ, nicht Adverb; *superante,* ohne Accus. 'überwiegen', eig. reichlich vorhanden sein, = superesse, Gegensatz deerat; *auctoritas,* die Vertretung durch eine allgemein geachtete Persönlichkeit. — *sordido,* weil nach der Anschauung der Römer Handwerk und Kleinhandel zu den artes sordidae, Gegensatz liberales, gehören; synonym servilis § 19. — *patrem etc.* Das biographische Element, in der römischen Litteratur zuerst durch Autobiographien, später durch Cornelius Nepos vertreten, macht sich auch bei L. so weit geltend,

fuisse ferunt, ipsum institorem mercis, filioque hoc ipso in
servilia eius artis ministeria usum. Is iuvenis, ut primum ex 26
eo genere quaestus pecunia a patre relicta animos ad spem
liberalioris fortunae fecit, togaque et forum placuere, procla- 2
mando pro sordidis hominibus causisque adversus rem et famam
bonorum primum in notitiam populi, deinde ad honores per-
venit, quaesturaque et duabus aedilitatibus, plebeia et curuli, 3
postremo et praetura perfunctus iam ad consulatus spem cum
adtolleret animos, haud parum callide auram favoris popularis 4
ex dictatoria invidia petiit, scitique plebis unus gratiam tulit.
omnes eam rogationem, quique Romae quique in exercitu erant, 5
aequi atque iniqui, praeter ipsum dictatorem in contumeliam
eius latam acceperunt; ipse, qua gravitate animi criminantes 6
se ad multitudinem inimicos tulerat, eadem et populi in se
saevientis iniuriam tulit; acceptisque in ipso itinere litteris 7
senatusque consulto de aequato imperio, satis fidens haudqua-
quam cum imperii iure artem imperandi aequatam, cum invicto
a civibus hostibusque animo ad exercitum rediit.

Minucius vero cum iam ante vix tolerabilis fuisset rebus 27

dafs bedeutendere Männer, wo sie zuerst auf der Schaubühne der Geschichte erscheinen, oft näher charakterisiert werden. Vgl. zu 21, 4, 1, und die Notiz über die Heldenthat des 17jährigen Scipio 21, 46, 7, über Flaminius 21, 63, 2. Hier soll der Leser zum voraus unterrichtet werden, was er von Varro zu erwarten habe.

26, 1—4. *fortunae,* condicionis, vitae, Carriere; *fecit,* näml. ei, was der Lateiner lieber wegläfst, c. 19, 4. — *toga et forum* drücken aus, dafs Varro Neigung zu öffentlicher Thätigkeit fühlte und dafs diese seinen Wünschen auch entsprach. — *proclamando*, geringschätziger Ausdruck, da Cic. de or. 1, 46, 202 proclamator mit rabula verbindet; pro urgiert den Begriff der Öffentlichkeit, wie die Vergleichung mit declamare zeigt. — *adv. rem,* näml. familiarem, also Civilprozesse; ähnlich fama ac fortunae; *populi,* durch das vorhergehende und § 4 favor popularis genügend bestimmt; *honores,* nach dem Zusammenhange die sogen. magistratus minores. — *perfunctus,* weil die Prätur schon sein viertes Staatsamt war, 28, 40, 12; *animos* bezeichnet wie § 1, auch auf einen Einzelnen bezogen, die 'hohen Gedanken', wie auch spiritus im Plur. gebraucht wird. — *haud parum call.* so viel als nimis call., mehr als schlau, deutet an, dafs die kluge Politik des Varro zu unerlaubten Mitteln griff und die Bezeichnung callide zu milde sei; *dictatoria* statt des Gen. obiect.

5—7. *quique,* doppeltes que bei Cäsar fehlend, bei L. nur mit dem Pron. relat. 25, 22, 12, bei Sallust meist mit Pron. pers. im ersten Gliede. — *aequi atque in.* Freunde wie Feinde, läfst die beiden Klassen getrennt, 26, 2, 16, während sie durch que in eine Einheit zusammengefafst würden, 21, 44, 1. — *dictatorem,* der hier als Stoiker oder nach Plut. Fab. 10 wie Diogenes, erscheint; *acceperunt,* fafsten auf, legten aus, wie accip. in bonam, meliorem, malam partem. — *in ipso it.* noch auf der Reise; *imperio,* über die Teilung des Oberbefehles, so dafs jetzt jeder ein gleiches imperium hatte. — *invicto an.* c. 15, 1; *hostibus* nur des Gegensatzes wegen beigefügt.

2 secundis ac favore volgi, tum utique inmodice inmodesteque non Hannibale magis victo ab se quam Q. Fabio gloriari:
3 illum in rebus asperis unicum ducem ac parem quaesitum Hannibali, maiorem minori, dictatorem magistro equitum, quod nulla memoria habeat annalium, iussu populi aequatum in eadem civitate, in qua magistri equitum virgas ac secures dictatoris tremere atque horrere soliti sint: tantum suam feli-
4 citatem virtutemque enituisse. ergo secuturum se fortunam suam, si dictator in cunctatione ac segnitie deorum hominum-
5 que iudicio damnata perstaret. itaque quo die primum congressus est cum Q. Fabio, statuendum omnium primum ait
6 esse, quem ad modum imperio aequato utantur: se optumum ducere aut diebus alternis, aut, si maiora intervalla placerent,
7 partitis temporibus alterius summum ius imperiumque esse, ut par hosti non consilio solum sed viribus etiam esset, si quam
8 occasionem rei gerendae habuisset. Q. Fabio haudquaquam id placere: omnia eam fortunam habitura, quamcumque temeritas conlegae habuisset. sibi communicatum cum alio, non ademptum
9 imperium esse: itaque se numquam volentem parte qua posset rerum consilio gerendarum cessurum; nec se tempora aut dies imperii cum eo, exercitum divisurum, suisque consiliis, quo-
10 niam non liceret, quae posset, servaturum. ita obtinuit, ut legiones, sicut consulibus mos esset, inter se dividerent. prima
11 et quarta Minucio, secunda et tertia Fabio evenerunt. item

27, 1—4. *tum utique,* um das vorangehende vero nicht zu wiederholen 'jetzt erst recht'. — *inmodice inmodesteque,* die Verbindung von Synonyma gleichen Stammes namentl. in der archaischen Latinität und der Volkssprache beliebt, daher modice et modeste bei Plautus, modus ac modestia bei Sallust, L. 26, 48, 11; integer atque intactus 10, 36, 3 und oft; *non magis quam,* nicht so sehr als, zu c. 12, 11; *Fabio,* erg. victo. — *unicum,* zu c. 14, 9; *parem,* zu Hannibali gehörig, c. 12, 5; *maiorem minori,* der Obere dem Untergebenen, schwerlich auf das Alter zu beziehen. — *memoria annalium,* die Überlieferung in den Pontifikalannalen, da aus chronologischen Gründen die Annalen der Litteratur nicht gemeint sein können, 7, 21, 6. — *tremere* mit dem Accus. dichterisch. — *enituisse,* 1, 42, 3, gewöhnlich im Perfekt, wogegen dem Synonymum excellere in klass. Prosa dieses Tempus fehlt. — *secuturum,* weil die Fortuna dem Menschen vorangeht und ihm den rechten Weg zeigt.

5—8. *utantur,* wie sie es .. halten wollten; nach Pol. läfst Fabius dem Min. die Wahl zwischen Teilung der Truppen oder regelmäfsig wechselndem Oberbefehl, worauf dieser auf den ersteren Vorschlag eingeht. — *alternis,* wie im folgenden Jahre Varro und Paulus. — *fort. . . . temer.* Vgl. c. 29, 1. — *conlegae,* weil Fabius dem Min. nicht die Ehre anthun mag, ihn persönlich anzureden; daher auch alio, = altero.

9—11. *suis consiliis,* zu c. 3, 2. 15, 1. — *esset,* weil sich Fabius auf den analogen Fall der Consuln beruft. — *evenerunt,* durch das Los: die Legionen des Servilius waren ohne Zweifel sorgfältiger ausgesucht, mit besseren Cadres versehen und feldtüchtiger als die von Fabius ausgehobenen, weshalb zuerst

equites pari numero sociumque et Latini nominis auxilia diviserunt. castris quoque se separari magister equitum voluit.

Duplex inde Hannibali gaudium fuit — neque enim quicquam eorum, quae apud hostes agerentur, eum fallebat et per- 28
fugis multa indicantibus et per suos explorantem —: nam et 2
liberam Minuci temeritatem se suo modo captaturum et sollertiae Fabii dimidium virium decessisse. tumulus erat inter 3
castra Minucii et Poenorum, quem qui occupasset, haud dubie iniquiorem erat hosti locum facturus. eum non tam capere 4
sine certamine volebat Hannibal, quamquam id operae pretium erat, quam causam certaminis cum Minucio, quem procursurum ad obsistendum satis sciebat, contrahere. ager omnis medius 5
erat prima specie inutilis insidiatori, quia non modo silvestre quicquam sed ne vepribus quidem vestitum habebat, re ipsa 6
natus tegendis insidiis eo magis, quod in nuda valle nulla talis fraus timeri poterat; et erant in anfractibus cavae rupes, ut quaedam earum ducenos armatos possent capere. in has 7
latebras, quot quemque locum apte insidere poterant, quinque milia conduntur peditum equitumque. necubi tamen aut motus 8
alicuius temere egressi aut fulgor armorum fraudem in valle tam aperta detegeret, missis paucis prima luce ad capiendum quem ante diximus tumulum avertit oculos hostium. primo 9
statim conspectu contempta paucitas, ac sibi quisque deposcere

die zwei alten, dann die zwei neuen verlost wurden: 10, 18, 3. 42, 32, 5. — *pari numero,* ita ut numerus par esset, zu gleichen Teilen. — *castris,* welche nach Pol. ein starke halbe Stunde von einander entfernt waren.

28—31. Minucius geschlagen; Operationen zur See. Der Bericht über das Gefecht c. 28 im wesentlichen nach Polyb. 3, 104. 105.

1—4. *indicantibus,* verraten, c. 1, 3; *per suos,* auch in Rom, c. 33, 1. — *suo modo,* wie 21, 34, 1 suis artibus, d. i. Punicis; zu *captaturum* ist der Begriff des Hoffens, zu *decessisse* der des Wissens zu ergänzen; *sollertiae F.* c. 23, 1, wir „dem gewandten Fabius“, wofür lat. nur Fabio duci sollertissimo gesetzt werden könnte. — *locum,* Stellung.

5—8. *ager,* nach Pol. bloſs Terrain ohne Kultur, *τόποι ψιλοί*; *prima specie* 24, 30, 12. 25, 37, 17, mit dem Begriffe, daſs der erste Blick täuscht, verschieden von § 9 primo conspectu, welches einen Temporalsatz vertritt. — *natus,* von der Beschaffenheit einer Örtlichkeit, woher natura loci, regionis c. 38, 9, mit Dativ des Zweckes c. 4, 2, mit ad c. 44, 4. — *timeri* statt des fehlenden Passiv von suspicari. — *cavae,* 23, 1, 6 c. viae et sinus occulti, 26, 10, 6. — *apte,* bequem, 23, 1, 6 in insidiis . . . quacunque a. poterat disposuit; *conduntur,* bei Nacht, wie 21, 54, 2 und wie Polyb und Plut. Fab. 11 ausdrücklich angeben. — *alicuius,* damit nicht das Hervortreten irgend eines, verschieden von § 14 cuiquam, so daſs keinem u. s. w. — *quem ante d.,* in gleicher Bedeutung supra, gewöhnlich im Relativ- oder Komparativsatz (ut, sicut), selten mit Particip, 37, 56, 4 supra scriptus.

9—12. *primo st. consp.* regelmäſsig in dieser Wortstellung, 24, 5, 2 und zu 21, 4, 1. — *dep. pellendos,* die Ehre zu verjagen. —

pellendos inde hostis ac locum capiendum; dux ipse inter stolidissimos ferocissimosque ad arma vocat, et vanis minis
10 increpat hostem. principio levem armaturam [dimittit], deinde conferto agmine mittit equites; postremo, cum hostibus quoque
11 subsidia mitti videret, instructis legionibus procedit. et Hannibal laborantibus suis alia atque alia, increscente certamine, mittens auxilia peditum equitumque iam iustam expleverat aciem,
12 ac totis utrimque viribus certatur. prima levis armatura Romanorum, praeoccupatum *ex* inferiore loco succedens tumulum, pulsa detrusaque terrorem in succedentem intulit equitem et
13 ad signa legionum refugit. peditum acies inter perculsos inpavida sola erat, videbaturque, si iusta ac [si] recta pugna esset, haudquaquam inpar futura: tantum animorum fecerat
14 prospere ante paucos dies res gesta; sed exorti repente insidiatores eum tumultum terroremque in latera utrimque ab tergoque incursantes fecerunt, ut neque animus ad pugnam
29 neque ad fugam spes cuiquam superesset. Tum Fabius primo clamore paventium audito, dein conspecta procul turbata acie, „ita est“ inquit, „non celerius quam timui deprendit fortuna
2 temeritatem. Fabio aequatus imperio Hannibalem et virtute et fortuna superiorem videt. sed aliud iurgandi succensendique tempus erit; nunc signa extra vallum proferte: victoriam
3 hosti extorqueamus, confessionem erroris civibus“. iam magna ex parte caesis aliis, aliis circumspectantibus fugam Fabiana

stolidissimos fer. nahe verwandte Begriffe, 7, 5, 6 stolide ferocem. — *vanis minis,* 4, 22, 6. Tac. Ann. 6, 31 per vaniloquentiam et minas. — *increscente certamine,* wie 10, 5, 2 clamor ab incr. cert. — *detrusa,* 33, 7, 13, b. Alex. 76, militärischer Kunstausdruck statt des häufigeren aber auch schwächeren, deicere, depellere, deturbare, c. 24, 7. — *succedentem*, unabsichtlich wiederholt.

13. 14. *iusta,* eine planmäſsig geleitete Schlacht, Gegensatz tumultuaria c. 41, 1; *recta,* wenn sich zwei Fronten gegenüberstehen, nicht auch Flanke und Rücken gleichzeitig angegriffen werden, 35, 4, 7. — *haudquaquam inpar,* näml. pugna, nicht nur 'unentschieden', sondern sogar günstig, c. 18, 4. 28, 15, 1 haudq. par pugna = iniqua; doch kann inpar auch auf acies bezogen werden. — *insidiatores* hat L. von den Puniern gebraucht, weil das Legen von Hinterhalten eine Gewohnheit von ihnen ist. — *ab tergoque,* weil L. den Präpositionen a, ab, ad, cum, ex niemals que anhängt; zu c. 17, 2. 23, 43, 7 cum firmisque.

29, 1—3. *ita est,* Bestätigung eines schon früher (c. 27, 8) ausgesprochenen Gedankens, 'da haben wir's' (Fabri), oder 'ich habe also recht'; *inquit,* zu den Umstehenden. — *non celerius etc.* Hat Plutarch Fab. 12 den Ausspruch genau wiedergegeben: *τάχιον μὲν ἢ ἐγὼ προςεδόκων, βράδιον δ' ἢ αὐτὸς ἔσπευδε Μινούκιος ἑαυτὸν ἀπολώλεκε,* so lieſse sich etwa ergänzen: non celerius quam commeruit, citius quam timui, nach 8, 32, 9: *deprendit,* Perfekt. — *virtute et for.* wie c. 27, 3 felicitatem virtutemque. — *iurgandi,* eigentlich iure agere, rechten, häufiger in modifizierter Bedeutung obiurgare. — *signa e. v. pr.* 9, 32, 5. — *caesis,* Pol. *πολλοὺς ἀπολωλεκότες τῶν εὐζώνων, ἔτι δὲ πλείους ἐκ τῶν ταγμάτων*

se acies repente velut caelo demissa ad auxilium ostendit. 4
itaque, priusquam ad coniectum teli veniret aut manum con-
sereret, et suos a fuga effusa et ab nimis feroci pugna hostes
continuit. qui solutis ordinibus vage dissipati erant, undique
confugerunt ad integram aciem; qui plures simul terga dederant, 5
conversi in hostem volventesque orbem nunc sensim referre
pedem, nunc conglobati restare. ac iam prope una acies facta
erat victi atque integri exercitus, inferebantque signa in hostem,
cum Poenus receptui cecinit, palam ferente Hannibale ab se 6
Minucium, se ab Fabio victum.

Ita per variam fortunam diei maiore parte exacta cum 7
in castra reditum esset, Minucius convocatis militibus „saepe 8
ego“ inquit „audivi, milites, eum primum esse virum, qui ipse
consulat, quid in rem sit, secundum eum, qui bene monenti
oboediat; qui nec ipse consulere nec alteri parere sciat, eum
extremi ingenii esse. nobis quoniam prima animi ingeniique 9
negata sors est, secundam ac mediam teneamus et, dum im-
perare discimus, parere prudenti in animum inducamus. castra 10
cum Fabio iungamus; ad praetorium eius signa cum tulerimus,
ubi ego eum parentem appellavero, quod beneficio eius erga
nos ac maiestate eius dignum est, vos, milites, eos, quorum 11
vos modo arma *ac* dexterae texerunt, patronos salutabitis, et,
si nihil aliud, gratorum certe nobis animorum gloriam dies

(Legionen) *καὶ τοὺς ἀρίστους ἄνδρας*. — *velut caelo d.* wie aus den Wolken, 8, 9, 10 sicut caelo missus.

4—6. *priusquam etc.* durch sein bloſses Erscheinen. — *volventes orbem*, in Ermangelung eines Verbums orbire gewissermaſsen figura etymologica, indem der im Substantiv liegende Begriff im Verbum wiederholt wird, statt facere, 4, 28, 3. — *inferebant*, sie wollten eben, schon u. s. w. — *ferente* als Verbum dicendi wie in den Redensarten ferunt, fertur, prae se ferre, referre, oft mit laudibus, sermonibus, fama, 21, 41, 7. — *victum;* ebenso Eutrop 3, 9 Fabius eum inventa occasione vicit, wohl ein Zug der Fabianischen Darstellung.

7—9. *saepe . . . audivi,* weil eine sprichwörtliche Sentenz folgt, Hesiod, Werke u. T. 293 *οὗτος μὲν πανάριστος, ὃς αὐτῷ* (*αὐτός* Diog. Laert. 7, 1, 21, entspr. ipse bei Liv.) *πάντα νοήσῃ, φρασσάμενος . . . ἐσθλὸς δ' αὖ κἀκεῖνος, ὃς εὖ εἰπόντι πίθηται κτλ.* Cic. pro Cluent. 31, 84. — *consulat*, im Sinne von consilium expedire; *ipse* im Gegensatz zu einem zu monenti zu ergänzenden alteri; vgl. Cic. l. c. — *in rem sit*, zweckdienlich, förderlich c. 3, 2 und oft, Sall. Cat. 20; ähnlich ex re (alicuius) est. — *nobis,* insofern auch die Soldaten den klugen Plan des Fabius verkannt haben, während bei imperare der Redner vorzugsweise an sich selbst denkt. — *animi* bezieht sich auf obedire, wie ingenium auf consulere; *imperare*, *parere* zu 21, 4, 3.

10. 11. *tulerimus;* signa ferre gewöhnlich ohne nähere Bestimmung, ähnlich castra movere, sich in Marsch setzen, mit Ortsangabe 26, 13, 11 ad urbem Romam, 28, 1, 9. — *parentem*, edlerer, feierlicherer Ausdruck als pater, vgl. parens patriae, 4, 3, 12 Romulus parens urbis, 6, 14, 5 Manlio parenti plebis Romanae. — *gratorum animorum:* der klassischen Prosa fehlt ein Subst. für Dankbarkeit, wie denn Valerius Maximus 5, 1 ff. de humanitate, cle-

30 hic dederit.“ Signo dato conclamatur inde, ut colligantur vasa.
profecti et agmine incedentes *ad* dictatoris castra in admiratio-
2 nem et ipsum et omnes qui circa erant converterunt. ut con-
stituta sunt ante tribunal signa, progressus ante alios magister
equitum, cum patrem Fabium appellasset, circumfusosque mi-
3 litum eius totum agmen patronos consalutasset, „parentibus“
inquit „meis, dictator, quibus te modo nomine, quod fando
possum, aequavi, vitam tantum debeo, tibi cum meam salutem
4 tum omnium horum. itaque plebeiscitum, quo oneratus *sum*
magis quam honoratus, primus antiquo abrogoque, et, quod
tibi mihique exercitibusque his tuis, servato ac conservatori,
sit felix, sub imperium auspiciumque tuum redeo et signa haec
5 legionesque restituo. tu, quaeso, placatus me magisterium equi-
tum, hos ordines suos quemque tenere iubeas.“ tum dextrae
6 interiunctae militesque contione dimissa ab notis ignotisque
benigne atque hospitaliter invitati, laetusque dies ex admodum
7 tristi paulo ante ac prope execrabili factus. Romae, ut est
perlata fama rei gestae, dein litteris non magis ipsorum im-
peratorum quam volgo militum ex utroque exercitu adfirmata,
8 pro se quisque Maximum laudibus ad caelum ferre. pari gloria
apud Hannibalem hostisque Poenos erat; ac tum demum sentire
9 cum Romanis atque in Italia bellum esse: nam biennio ante

mentia, pietate, aber de gratis und de ingratis schrieb. Nägelsbach Stil. § 31, ingratitudo spätlateinisch.

30, 1. 2. *coll. vasa,* wie sarcinas conligere von dem Packen der Zelte und des Kriegsgerätes, bei Cäsar auch vasa conclamare; soll der Abzug dem Feinde verborgen bleiben, so geschieht es nicht auf Trompetensignal, sondern silentio, 21, 47, 2. — *admirationem,* was verbal eher durch mirari ausgedrückt würde, zu 21, 3, 4. — *progressus,* hier wörtlich zu verstehen, weil der Reiteroberst vom Pferde abgestiegen ist, zu 21, 36, 8; anders c. 11, 5.

3—5. *oneratus* ... *honoratus,* vgl. Bürde, Würde, und die Verbindungen res spes, spes opes, verus merus. — *antiquo,* für veraltet, ungültig erklären, term. tech. von der Abschaffung von Gesetzen, wie ähnlich vetare mit vetus zusammenhängt; *abrogo,* durch rogatio ad populum aberkennen, verschieden von derogo, welches nur eine partielle Aufhebung einer Gesetzesbestimmung bezeichnet. — *conservatori* feierlicher als servatori, welches L. öfters gebraucht, 45, 44, 20. — *felix:* Cic. divin. 1, 45, 102 omnibus rebus agendis ‘Quod bonum, faustum, felix fortunatumque esset’ praefabantur; die vollständige Formel 24, 16, 9 und oft. — *magisterium,* 9, 26, 20, weil das analog centurionatus, decurionatus, tribunatus gebildete Subst. eine andere Bedeutung hat.

6. 7. *contione,* welche die Soldaten des Minucius gebildet hatten. — *invitati:* es wird angenommen, daſs die vier Legionen in dem Lager des Fabius Raum genug gehabt. — *dies:* alles seit c. 28, 9 Erzählte drängt sich in einem Tage zusammen. — *execrabili,* wie der dies Aliensis. — *Romae,* nicht auf den Temporalsatz bezogen Romam, welche Form der Leser ergänzt, zu c. 26, 1. — *laudibus ad* ∼ *ferre,* 9, 10, 3.

8—10. *apud Hannib.* wofür der Beleg § 10 folgt; *hostis* entspricht Romae § 7. — *biennio,* in dem laufenden und dem vorangegangenen Jahre, obschon seit dem Treffen am Tessin, welches zuerst den Nimbus

adeo et duces Romanos et milites spreverant, ut vix cum eadem
gente bellum esse crederent, cuius terribilem famam a patri-
bus accepissent. Hannibalem quoque ex acie redeuntem dixisse 10
ferunt, tandem eam nubem, quae sedere in iugis montium
solita sit, cum procella imbrem dedisse.
Dum haec geruntur in Italia, Cn. Servilius Geminus consul 31
cum classe *centum viginti* navium circumvectus Sardiniae et
Corsicae oram et obsidibus utrimque acceptis in Africam trans-
misit et, priusquam in continentem escensionem faceret, Menige 2
insula vastata et ab incolentibus Cercinam, ne et ipsorum
ureretur diripereturque ager, decem talentis argenti acceptis ad
litora Africae accessit copiasque exposuit. inde ad populandum 3
agrum ducti milites navalesque socii iuxta effusi, ac si *in* in-
sulis cultorum egentibus praedarentur. itaque in insidias temere 4
inlati cum a frequentibus palantes et ignari ab locorum gnaris
circumvenirentur, cum multa caede ac foeda fuga retro ad naves
conpulsi sunt. ad mille hominum, cum iis Sempronio Blaeso 4
quaestore amisso, classis ab litoribus hostium plenis trepide
soluta in Siciliam cursum tenuit, traditaque Lilybaei T. Otacilio 6
praetori, ut ab legato eius P. Cincio Romam reduceretur. ipse 7
per Siciliam pedibus profectus freto in Italiam traiecit, litteris
Q. Fabii accitus et ipse et conlega eius M. Atilius, ut exercitus
ab se exacto iam prope semenstri imperio acciperent.

des römischen Namens zerstört, nur etwa zwölf Monate verflossen sind. — *duces*, also auch den Scipio, vielleicht ein Zug der Fabianischen Darstellung. — *dix. ferunt*, welche Äufserung Plut. Fab. 12 an der Stelle der von L. c. 29, 6 mitgeteilten giebt. — *dedisse*, im Sinne von edidisse.

31, 1—3. *Servilius* knüpft an c. 11, 7 an; die Darstellung § 1—7 trägt den gleichen Charakter wie die Einlage c. 20, 4 ff. Vgl. Polyb 3, 96, 11. — *Sardiniae*, zu 21, 1, 5; *Corsicae oram*, die Küsten waren bald nach der Beschlagnahme von Sardinien besetzt worden, während das Innere der Insel nicht unterworfen wurde. — *in Africam* bezeichnet hier nur das Ziel der Fahrt, nicht die Erreichung desselben. — *Menige* (Nom. Meninx) in der kleinen Syrte, *Cercina* ebendaselbst, bedeutender Hafenplatz 33, 48, 3. *decem talentis* weist auf die gleiche Quelle, der auch 21, 61, 11 entnommen ist, da sonst im 2. punischen Kriege gewöhnlich nach auri pondo gerechnet wird. — *lit. Africae:* von einer Landung in Afrika meldet Pol. 3, 96 nichts, wohl aber Zonar. 8, 26. — *iuxta ac si*, mit gleicher Sorglosigkeit, als wenn u. s. w. Sall. Jug. 45, 2 castra munire iuxta ac si hostes adessent, seltene Konstruktion nach Analogie von idem, similis ac si, 35, 42, 10. — *cultorum eg.* da incultis nicht 'unbewohnt', sondern 'unbebaut' bedeuten würde, 2, 34, 2.

4—7. *loc. gnaris*, Tac. Agr. 37 incautos collecti et locorum ignaros gnari circumveniebant. — *m. hominum*, wie 21, 61, 1. m. equitum. — *amisso*, woraus der Plural zu mille zu entnehmen ist. — *Lilybaei*, 21, 49, 5 ff. Haupthafen und Festung der Römer auf Sicilien, woselbst damals mindestens 50 Fünfruderer lagen 21, 51, 6, auch später Sitz des Proprätors; *Otacilio* c. 10, 10. — *semenstri:* Cic. leg. 3, 3, 9 quando duellum gravius, discordiae civium escunt, oenus ne amplius sex menses idem iuris, quod duo consules, teneto.

8 Omnium prope annales Fabium dictatorem adversus Han-
nibalem rem gessisse tradunt; Coelius etiam eum primum a
9 populo creatum dictatorem scribit: sed et Coelium et ceteros
fugit uni consuli Cn. Servilio, qui tum procul in Gallia pro-
10 vincia aberat, ius fuisse dicendi dictatoris; quam moram quia
expectare territa *tertia* iam clade civitas non poterat, eo de-
cursum est, ut a populo crearetur, qui pro dictatore esset;
11 res inde gestas gloriamque insignem ducis et augentes titulum
imaginis posteros, ut, qui pro dictatore *creatus esset, dictator
fuisse* crederetur, facile obtinuisse.

32 Consules Atilius Fabiano Geminus Servilius Minuciano
exercitu accepto hibernaculis mature communitis, *quod reli-
quom* autumni erat, Fabi artibus cum summa inter se con-
2 cordia bellum gesserunt. frumentatum exeunti Hannibali di-
versis locis opportuni aderant carpentes agmen palatosque
excipientes; in casum universae dimicationis, quam omnibus
3 artibus petebat hostis, non veniebant; adeoque inopia est co-
actus Hannibal, ut nisi cum fugae specie abeundum ei fuisset,

8—11. eine nachträgliche Berichtigung wie 21, 15, 3 ff. da Liv. c. 8 ff. den Fabius Dictator genannt hat, wie auch 28, 40, 10. — *in Gallia*, nicht G. Cispadana, sondern in dem sogen. ager Gallicus, in dem Küstenstrich von Ariminum bis Ancona, c. 9, 6. — *tertia*, weil das unbedeutende Reitergefecht am Po mitgerechnet wird; 23, 33, 4. Flor. 1, 22, 13. — *imaginis*, das wächserne, im Atrium aufgestellte Bild eines berühmten Vorfahren, 8, 40, 4 vitiatam memoriam falsis imaginum titulis, Sall. Jug, 4; *titulum*, die Aufschrift desselben, in welcher die geführten Staatsämter genannt waren, 10, 7, 11. — *pro dictatore*, wie man ursprünglich auch sagte, pro consule, pro praetore; es wird also unterschieden zwischen der Wahl und der faktisch ausgeübten Gewalt. — *obtinuisse*, vermögen, etwas durchsetzen, weist darauf hin, daſs die Kenntnis der genau Unterrichteten der fama einen Widerstand entgegensetzte, *facile* dagegen, daſs derselbe unbedeutend war; daher oft fama tenuit, obtinuit 23, 12, 2.

32—36. Kriegführung der Consuln des J. 217; städtische Angelegenheiten.

1—3. *Fabiano*, die bei der Teilung dem Fabius zugefallenen Legionen, c. 27, 10, während in letzter Zeit beide Heere unter einem Kommando vereinigt waren: indessen deutet auch § 2 diversis und die Instruktion bei Pol. 3, 106, 4 τοὺς κατὰ μέρος ἀκροβολισμοὺς ὡς ἐνεργεστάτους ποιεῖσθαι auf getrennte Operationen. — *hibernaculis*, wahrscheinlich zwei, c. 44, 1. — *artibus*, § 3 und zu consilia, c. 3, 2. — *frumentatum*: es ist der Schluſs der schon c. 23, 10 ff. geschilderten Manöver zur Einsammlung der Wintervorräte. — *aderant*, waren zur Stelle und zwar in Positionen, wo sie Hannibal nicht erwartete; L. vermeidet einen Ausdruck wie occurrebant, obsistebant, der ein energischeres Auftreten bezeichnen würde. — *excipientes*, hier so viel als intercipientes, 21, 61, 8; vgl. c. 12, 7. — *universae d.* ein Kampf, in welchem sämtliche Truppen engagiert werden, 27, 12, 9. — *inopia:* die dem Polyb fremde Angabe fällt in diesem Zusammenhange auf, und ist auch wohl nur ein Lieblingsgedanke des Fabius Pictor, den er oft und an unpassender Stelle wiederholte (zu c. 11, 4. 16, 4. 40, 9); *coactus*, in die Enge ge-

Galliam repetiturus fuerit nulla relicta spe alendi exercitus in
eis locis, si insequentes consules eisdem artibus bellum gererent.
Cum ad Gereonium iam hieme inpediente constitisset 4
bellum, Neapolitani legati Romam venere. ab iis quadraginta
paterae aureae magni ponderis in curiam inlatae atque ita verba
facta, ut dicerent: scire sese populi *Romani* aerarium bello 5
exhauriri, et, cum iuxta pro urbibus agrisque sociorum ac pro
capite atque arce Italiae, urbe Romana, atque imperio, geratur, 6
aequom censuisse Neapolitanos, quod auro sibi cum ad tem-
plorum ornatum tum ad subsidium fortunae a maioribus re-
lictum foret, eo iuvare populum Romanum. si quam opem in 7
sese crederent, eodem studio fuisse oblaturos. gratum sibi
patres Romanos populumque facturum, si omnes res Neapo- 8
litanorum suas duxissent, dignosque iudicaverint, ab quibus
donum, animo ac voluntate eorum, qui libentes darent, quam
re maius ampliusque, acciperent. legatis gratiae actae pro 9
munificentia curaque; patera, quae ponderis minimi fuit, accepta.
Per eosdem dies speculator Carthaginiensis, qui per bien- 33
nium fefellerat, Romae deprensus praecisisque manibus dimis-
sus, et servi quinque et viginti in crucem acti, quod in campo 2
Martio coniurassent. indici data libertas et aeris gravis viginti

trieben, in angustiam redactus ist archaisch, Plaut. Mil. 513.

4—6. *magni,* schwer, zu 21, 43, 8. — *ut dicerent* pleonastisch eingeschoben, weil der Accus. c. inf. lieber von einem Verbum als von einem Subst. oder Subst. und Verb. abhängt, 36, 28, 1 orationem ita finivit, ut diceret etc. Cic. p. Planc. 26 hac spe decedebam ut putarem. — *exhauriri:* der Staat half sich durch Herabsetzung der schon früher auf $^1/_3$ reduzierten Pfundasse auf $^1/_{12}$ (Uncialfuſs); zu 21, 41, 6. — *urb. agrisque,* rhetorische Übertreibung, da die Städter hinter ihren Mauern sich selbst schützen muſsten und Fabius das offene Land preisgegeben hatte. — *capite* ... *Italiae* ist viell. Glossem aus 21, 35, 9, da sowohl der ungleiche Bau der Glieder als auch das doppelte atque, zumal nach iuxta ac, auffällt. — *ad subs. fortunae,* näml. adversae, eine Art Reservefond (27, 10, 11), nur nicht in gemünztem Gelde.

7—9. *crederent,* näml. die Neapolitaner, welche eine persönliche Unterstützung nicht angeboten haben, weil in die reguläre Armee nur Römer und Latiner (c. 37, 7) zugelassen wurden. 8, 26, 6: die Ungleichheit der Tempora, weil der Redner zwei Gedanken aussprechen will, si credidissent, fuisse obl. und si crederent, esse obl. — *patres* erinnert an die im Hexameter übliche Formel populumque patresque = senatus populusque; *Romanos* gehört auch zum zweiten Gliede. — *suas duxissent*, über etwas frei verfügen; der Tempuswechsel im folgenden, weil L. die Rolle des Historikers gegen die des neapolit. Redners vertauscht.

33, 1. 2. *Carthaginiensis*, nicht notwendig ein aus Carthago gebürtiger, sondern eher ein in punischem Solde stehender Grieche, c. 28, 1; *Romae* gehört auch zu fefellerat. — *coniurassent.* Wird der Ausdruck von einer Verschwörung verstanden (Zonar. 9, 1 *δοῦλοι συνωμοσίαν πεποιηκότες*), so ist die beigefügte Ortsangabe befremdlich; bezieht er sich dagegen auf eine hinterlistige Leistung des Fahneneides, mittelst dessen die Sklaven die Freiheit erlangten, wie c. 38, 3, so stört, daſs nach 26, 31, 11 die

3 milia. legati et ad Philippum Macedonum regem missi ad
deposcendum Demetrium Pharium, qui bello victus ad eum
4 fugisset, et alii in Ligures ad expostulandum, quod Poenum
opibus auxiliisque suis iuvissent, simul ad visendum ex pro-
5 pinquo, quae in Bois atque Insubribus gererentur. ad Pineum
quoque regem in Illyrios legati missi ad stipendium, cuius dies
exierat, poscendum, aut, si diem proferri vellet, obsides acci-
6 piendos. adeo, etsi bellum ingens in cervicibus erat, nullius
usquam terrarum rei cura Romanos, ne longinquae quidem,
7 effugiebat. in religionem etiam venit aedem Concordiae, quam
per seditionem militarem biennio ante L. Manlius praetor in
8 Gallia vovisset, locatam ad id tempus non esse. itaque duumviri
ad eam rem creati a M. Aemilio praetore urb., C. Pupius et
Caeso Quinctius Flamininus, aedem in arce faciendam loca-
verunt.

9 Ab eodem praetore ex senatus consulto litterae ad consules
missae, ut, si iis videretur, alter eorum ad consules creandos
Romam veniret: se in eam diem, quam iussissent, comitia
10 edicturum. ad haec *a* consulibus rescriptum, sine detrimento rei
publicae abscedi non posse ab hoste: itaque per interregem
comitia habenda esse potius, quam consul alter a bello avo-
11 caretur. patribus rectius visum est dictatorem a consule dici

Aushebung auf dem Capitol vorgenommen zu werden pflegte: Plin. Briefe 10, 29 (39). — *libertas*, wie eine ähnliche Belohnung auf die Entdeckung der Catilinarischen Verschwörung ausgesetzt war, Sall. Cat. 30, 6. — *aeris gravis*, der As zu 10 Unzen gerechnet, mithin das Zehnfache der damaligen Währung.

3. 4. *Dem. Pharium*, von Pharos an der dalmatischen Küste; er war erst illyrischer Vasall, dann unter römischer Oberhoheit, im J. 219 aber durch Aemilius Paulus besiegt und der Herrschaft beraubt. — *fugisset*, weil die Gesandten den Mifsbrauch des Asylrechtes zur Begründung des Auslieferungsbegehrens geltend machen sollten. — *Ligures*, 21, 38, 3. 58, 2. — *expostulandum*, eine Erklärung oder Genugthuung verlangen, 21, 25, 5. — *visendum;* über solche diplomatische Rekognoszierungen vgl. zu 21, 6, 3.

5. 6. *stipendium*, der jährliche Tribut (φόροι Polyb 2, 12, 3), den die im J. 228 besiegte Königin Teuta von Illyrien, die Stiefmutter des Pinnus oder Pinnes zu zahlen sich verpflichtet hatte. — *longinquae*, näml. rei, wie 21, 21, 5 long. militia, 28, 44, 11 provincia, 30, 29, 10 aquatio.

7. 8. *etiam*. Die ähnliche Anknüpfung der §§ 3. 5. 7 zeigt, dafs L. am Ende des J. 217 noch eine Reihe von Notizen anbringen will, die in der Darstellung des Krieges keinen Platz gefunden hatten. — *seditionem*, die 21, 25, 12 nur als trepidatio angedeutet war; *per*, aus, bei Anlafs, 24, 7, 10; *biennio* vor $1^1/_2$ Jahren, zu c. 30, 9. — *in arce*, beim Aufgang von dem Forum auf das Capitol, zum Unterschied des nach 9, 46, 6 in area Vulcani gebauten Tempels der Concordia.

9—11. *si iis videretur*, oft leere Höflichkeitsformel, wie si placet im Imperativsatze, 26, 16, 4, während hier die Consuln von der ihnen gelassenen Freiheit Gebrauch machen, zu 21, 6, 3. — *creandos*, zur Leitung der Wahl. — *abscedi*, wie absistere c. 18, 6. — *a consule*, vermutlich Servilius, da der

comitiorum habendorum causa. dictus L. Veturius Philo M. Pomponium Mathonem magistrum equitum dixit. iis vitio creatis 12
iussisque die quarto decimo se magistratu abdicare, *res* ad interregnum rediit. Consulibus prorogatum in annum imperium. 34
interreges proditi sunt a patribus C. Claudius Appi filius Cento, inde P. Cornelius Asina. in eius interregno comitia habita magno certamine patrum ac plebis. C. Terentio Varroni, quem sui 2
generis hominem, plebi insectatione principum popularibusque artibus conciliatum, ab Q. Fabi opibus et dictatorio imperio concusso aliena invidia splendentem, volgus extrahere ad consulatum nitebatur, patres summa ope obstabant, ne se insectando sibi aequari adsuescerent homines. Q. Baebius Herennius 3
tribunus plebis, cognatus C. Terenti, criminando non senatum modo sed etiam augures, quod dictatorem prohibuissent comitia perficere, per invidiam eorum favorem candidato suo conciliabat: ab hominibus nobilibus per multos annos bellum quaerentibus 4
Hannibalem in Italiam adductum; ab isdem, cum debellari possit, fraude bellum trahi. cum quattuor legionibus universis 5*
pugnari *prospere* posse apparuisset eo, quod M. Minucius absente Fabio prospere pugnasset, duas legiones hosti ad caedem 6
obiectas, deinde ex ipsa caede ereptas, ut pater patronusque

andere nur suffectus war. — *comitiorum hab.* im Gegensatz zu dict. rei gerundae, zu c. 8, 5. — *vitio*, indem ein Formfehler erst hinterdrein bemerkt oder geltend gemacht wurde.

34, 1. 2. *prorogatum*, so dafs sie (als Proconsuln, *ἀντιστράτηγοι*, Pol. 3, 106, 2) den Befehl beim Heere fortführten, indefs die neuen Consuln in Rom die Rüstungen betrieben. — *interreges*, der Plural, weil nie der erstgewählte int. die Comitien abhielt, sondern erst der zweite oder dritte; daher auch *a patribus*, da jeder int. von einem andern Senator bezeichnet wurde. — *inde*, nach Ablauf von fünf Tagen. — *pop. artibus*, c. 26, 2. — *concusso*, um das meist der silbernen Latinität angehörige concussio zu vermeiden; doch zieht L. auch gebräuchlichen Verbalsubstantiven oft das Part. Perf. vor: zu 21, 49, 3. — *extrahere*, mit allen Mitteln, gewaltsam erheben. — *homines*, um mit plebs und volgus abzuwechseln.

3. 4. *cognatus* will hervorheben, dafs die Opposition aus unlauteren Motiven hervorging; zu c. 25, 3. — *augures*, welche den bei der Dictatorwahl begangenen Fehler gerügt hatten. — *hominibus nob.*, weder ehrende Benennung, wie vir, noch verächtlich, sondern einfach die Klasse oder den Stand bezeichnend; so § 2, patricius homo 4, 16, 4, de plebe 5, 40, 9, militaris h. 2, 56, 8. h. adulescentes 28, 40, 7. In dem Ausdrucke liegt vielleicht eine Anspielung auf Fabius, der schon in seinem ersten Consulate (233) die Carthager zum Kriege herausforderte, Gellius 10, 27, Zon. 8, 18: *quaerentibus* geht auf die Verwicklungen bezügl. Sardinien und Corsica, auf die Festsetzung der Ebrogrenze und die Einmischung zu Gunsten von Sagunt, 21, 2, 7. — *adductum*, um das begehrliche Volk zum Schweigen zu bringen.

5—8. *pugnari*, eine regelrechte Schlacht bestehen, im Gegensatz zu dem Defensivsystem des Fabius (§ 7). — *obiectas*, weil Fabius auf einen Wechsel des Oberbefehls über das gesamte Heer nicht eingegangen war, c. 27, 9. — *p. patronusque*, rhetorische Übertreibung

appellaretur, qui prius vincere prohibuisset Romanos quam
7 vinci. consules deinde Fabianis artibus, cum debellare pos-
sent, bellum traxisse. id foedus inter omnes nobilis ictum,
nec finem ante belli habituros, quam consulem vere plebeium,
8 id est hominem novum, fecissent: nam plebeios nobiles iam
eisdem initiatos esse sacris et contemnere plebem, ex quo
9 contemni patribus desierint, coepisse. cui non apparere, id
actum et quaesitum esse, ut interregnum iniretur, ut in
10 patrum potestate comitia essent? id consules ambos ad exer-
citum morando quaesisse; id postea, quia invitis iis dictator
esset dictus comitiorum causa, expugnatum esse, ut vitiosus
11 dictator per augures fieret. habere igitur interregnum eos;
consulatum unum certe plebis Romanae esse, et populum li-
berum habiturum ac daturum ei, qui mature vincere quam diu
imperare malit.

35 Cum his orationibus accensa plebs esset, tribus patriciis
petentibus, P. Cornelio Merenda L. Manlio Volsone M. Aemilio
2 Lepido, duobus nobilium familiarum plebeis, C. Atilio Serrano
et Q. Aelio Paeto, quorum alter pontifex, alter augur erat,
C. Terentius consul unus creatur, ut in manu eius essent
3 comitia rogando conlegae. tum experta nobilitas parum fuisse
virium in conpetitoribus eius L. Aemilium Paulum, qui cum

nach c. 29, 10. 11. 30, 2; übrigens ist die Verbindung von pater und patronus nicht selten, Terenz Ad. 456. Hor. Epist. 1, 7, 54. — *hom. novum*, gewöhnlich in umgekehrter Stellung, 4, 54, 6. 7, 1, 1. — *contemni patr. des.* 4, 35, 9 neminem se plebeium contempturum, ubi contemni desissent, und zu c. 18, 10; der Infin. dem Sinne nach = verächtlich erscheinen; der Dat. sonst häufiger mit Part. perf. pass. wie Tac. hist. 1, 60 contemptus exercitui.

9—11. *potestate*, insofern sie durch fortgesetzte Ernennung von Zwischenkönigen den Augenblick abwarten konnten, wo infolge geheimer Wahlintriguen die Aussichten für die der Nobilität angehörigen Bewerber um das Consulat am günstigsten standen. — *expugn. esse* bezeichnet stärker als pervicisse die gewaltsamen Mittel, deren sich die Senatspartei bedient haben sollte. — *interregnum*, und damit ein Provisorium ohne absehbares Ende, da 8, 23, 17 vierzehn Interregen erwähnt werden. — *populum*, um mit plebis abzuwechseln. — *diu imp.* c. 25, 4.

35, 1. 2. *Merenda*, als Appellativum im Vulgärlatein = prandium. — *nobilium*, wie 39, 40, 3 plebeios nobilissimarum familiarum; gewöhnlich *nobilibus iam*, wobei eine Nachstellung des Adverbs hinter das Adjektiv angenommen wird. S. krit. Anhang. — *in m. eius* weil er bei der Wahl den Vorsitz führt. — *rogando*, mit Beziehung auf die auch bei der Wahl gebrauchte Formel Velitis iubeatis, ähnl. subrogare von dem Ersatze mit Tod abgegangener Consuln.

3. 4. *experta*, machte die schmerzliche Erfahrung, mufste es empfinden. — *virium*, wofür wir mit einem von der Wage hergenommenen Bilde sagen 'die Bewerber zogen nicht'. — *Aem. Paulum*, Consul 219 v. Chr. im folg. Jahre Mitglied der nach Carthago geschickten Gesandtschaft 21, 18, 1, jetzt wieder wählbar nach 27, 6, 7. — *M.*

M. Livio consul fuerat ex damnatione conlegae, ex qua prope ambustus evaserat, infestum plebei, diu ac multum recusantem ad petitionem conpellit. is proximo comitiali die concedentibus 4
omnibus, qui cum Varrone certaverant, par magis in adversandum quam conlega datur consuli. inde praetorum comitia 5
habita: creati M. Pomponius Matho et P. Furius *Philus*. Philo Romae iuri dicundo urbana sors, Pomponio inter civis Romanos et peregrinos evenit. additi duo praetores, M. Claudius 6
Marcellus in Siciliam, L. Postumius Albinus in Galliam. omnes 7
absentes creati sunt, nec cuiquam eorum praeter Terentium consulem mandatus honos, quem non iam antea gessisset, praeteritis aliquot fortibus ac strenuis viris, quia in tali tempore nulli novus magistratus videbatur mandandus.

Exercitus quoque multiplicati sunt; quantae autem copiae 36
peditum equitumque additae sint, adeo et numero et genere copiarum variant auctores, ut vix quicquam satis certum adfirmare ausus sim. decem milia novorum militum alii scripta 2
in supplementum, alii novas quattuor legiones, ut octo legionibus rem gererent; numero quoque peditum equitumque le- 3

Livio, mit dem Zunamen Salinator, verurteilt populi iudicio 27, 34, 3 wegen peculatus im illyrischen Kriege (de vir. ill. 50) oder wegen ungerechter Verteilung der Beute, später Sieger über Hasdrubal bei Sena. — *sua prope*, weil aus der Nachsicht des Paulus leicht auf Mitschuld geschlossen werden konnte, zumal er nach Pol. 3, 19, 12 in dem Feldzuge die Hauptrolle gespielt hatte. — *ambustus,* wie die Lateiner das Bild des Brandes oft von einer gerichtlichen Verurteilung gebrauchen, c. 40, 2. — *concedentibus,* dem Würdigeren oder Älteren den Vortritt lassen, 6, 6, 7, um die Stimmen nicht zu zersplittern, oder einfach zurücktreten. — *conlega,* hier mit dem Begriffe des einträchtigen Zusammenwirkens.

5—7. *Pomponius,* im J. 217 praetor peregrinus, c. 7, 8. — *iuri dic.* wofür auch der Genetiv stehen könnte, wie 39, 45, 4 iuris dicendi provincia; der Dativ des Zweckes nach sors analog dem Dativ mit Gerund. nach Magistratsnamen; *urbana sors,* die richterliche Entscheidung, wenn Kläger und Beklagter römische Bürger waren. — *in Siciliam,* nach Lilybäum; *in Galliam*, nach Ariminum, während in Sardinien ein Prätor entbehrt werden konnte, c. 25, 6. — *fortibus ac stren.* bezeichnet dem Römer den ganzen Mann, wie bonus ac. str. den Biedermann; zu 21, 4, 4. — *novus* ist durch den vorangehenden Relativsatz erklärt.

36, 1—3. *multiplicati*, erheblich verstärkt, im höchsten Falle verdoppelt; *auctus* § 3 von einer unbedeutenderen Vermehrung. — *variant,* zu 21, 28, 5. — *ausus sim,* da ausim bei L. nicht im Konsekutivsatze gebraucht wird, 23, 16, 15; Tac. Agr. 43 nobis nihil comperti, ut (andere quod) adfirmare ausim. — *alii,* erg. scribunt, welcher Begriff in variant liegt. — *quoque*, abgesehen von der Vermehrung von 4 auf 8 Legionen. L. unterscheidet drei Angaben, die Verstärkung der bisherigen Armee durch 10 000 Mann Reserven, die Verdoppelung des Heeres auf 8 Legionen nach normalem Bestand, und die 8 Legionen mit verstärktem Etat, welche letztere Berechnung auf die Gesamtstärke von 87 200 M. führt, näml. 8 Legionen zu 10 000 und die Reiterei zu 900 Pferden auf die Le-

giones auctas milibus peditum et centenis equitibus in singulas adiectis, ut quina milia peditum, treceni equites essent, socii
4 duplicem numerum equitum darent, peditis aequarent [septem et octoginta milia armatorum et ducentos in castris Romanis,
5 cum pugnatum ad Cannas est], quidam auctores sunt. illud haudquaquam discrepat, maiore conatu atque impetu rem actam quam prioribus annis, quia spem posse vinci hostem dictator
6 praebuerat. — Ceterum priusquam signa ab urbe novae legiones moverent, decemviri libros adire atque inspicere iussi propter
7 territos volgo homines novis prodigiis: nam et Romae in Aventino et Ariciae nuntiatum erat sub idem tempus lapidibus pluvisse, et multo cruore signa in Sabinis, Caere aquas *in*
8 fonte calido manasse; id quidem etiam, quod saepius acciderat, magis terrebat; et in via fornicata, quae ad Campum erat, aliquot homines de caelo tacti exanimatique fuerant. ea pro-
9 digia ex libris procurata. legati a Paesto pateras aureas Romam adtulerunt. iis sicut Neapolitanis gratiae actae, aurum non acceptum.

37 Per eosdem dies ab Hierone classis Ostia cum magno
2 commeatu accessit. legati in senatum introducti nuntiarunt caedem C. Flamini consulis exercitusque adlatam adeo aegre

gion. — *milibus p.* verhält sich zu mille peditibus wie die Distributiv- zu der Kardinalzahl, indem der Plural das fehlende milleni ersetzt; Curt. 5, 19, 22 singulis milia denarium dari iussi. — *treceni,* wonach die Legionen früherer Zeit nur 200 röm. Reiter gezählt haben müſsten, was jedoch L. 8, 8, 14. 21, 17, 3 nicht annimmt.

4—6. *quidam a. s.* dem Accus. c. inf. und dem davon abhängigen Konsekutivsatze nachgestellt, wie ähnlich 1, 48, 9. 26, 16, 4; folgen sich dagegen mehrere Acc. c. inf., so wird das regierende Verbum regelmäſsig dem ersten Infinitiv beigegeben, 27, 38, 11. 32, 30, 11. Unter quidam ist, wie 21, 15, 3 und 38, 1 Polyb gemeint, 3, 107, 11. 15. — *conatu,* stärker als apparatu, um das Gewagte des Unternehmens anzudeuten. — *vinci* bezieht sich nicht auf die Einschlieſsung bei Casilinum, sondern auf c. 29, 6. — *Ceterum*, zu 21, 57, 5; L. wendet sich, nachdem er über die Stärke der röm. Armee mehrere Autoren verglichen, wieder ausschlieſslich einer röm. Quelle (Coelius) zu. — *territos etc.* Auch alte Orakelsprüche waren damals in Rom in aller Munde, wie der berühmte des Marcius von einer künftigen Niederlage auf den Diomedischen Feldern, 25, 12, 5. Pol. 3, 112, 8. Zon. 9, 1.

7—9. *cruore,* c. 1, 9. 23, 31, 15, wogegen der Accusativ mehr poetisch ist. — *Caere,* vgl. c. 1, 10; *in fonte,* wie Obseq. 25 Puteolis in aquis calidis rivi manarunt sanguine; zu *manasse* ist multo cruore aus dem ersten Gliede zu ergänzen. — *etiam* verstärkt den Komparativ; adhuc in gleichem Sinne findet sich vorwiegend im späteren Latein. — *saepius,* nicht in früherer Zeit, sondern jetzt zu wiederholten Malen. — *via fornicata,* Arkadenstraſse; *erat,* weil sie zu L. Zeit nicht mehr existierte.

37. 38, 1—5. Kriegsrüstungen in Rom.

1. 2. *ab Hierone* gehört zum Subjekte, nicht zum Verbum, wie überhaupt L. oft Präpos. und Kasus ohne Particip mit einem Subst. verbindet. — *adlatam,* statt nuntium etc.

tulisse regem Hieronem, ut nulla sua propria regnique sui clade
moveri magis potuerit. itaque, quamquam probe sciat magni- 3
tudinem populi Romani admirabiliorem prope adversis rebus
quam secundis esse, tamen se omnia, quibus a bonis fideli- 4
busque sociis bella iuvari soleant, misisse; quae ne accipere
abnuant magno opere se patres conscriptos orare. iam omnium 5
primum ominis causa Victoriam auream pondo ducentum ac
viginti adferre sese: acciperent eam tenerentque et haberent
propriam et perpetuam. advexisse etiam trecenta milia modium 6
tritici, ducenta hordei, ne commeatus deessent, et quantum
praeterea opus esset, quo iussissent, subvecturos. milite atque 7
equite scire nisi Romano Latinique nominis non uti populum
Romanum; levium armorum auxilia etiam externa vidisse in
castris Romanis: itaque misisse mille sagittariorum ac fundi- 8
torum, aptam manum adversus Baliares ac Mauros pugnaces-
que alias missili telo gentes. ad ea dona consilium quoque 9
addebant, ut praetor, cui provincia Sicilia evenisset, classem
in Africam traiceret, ut et hostes in terra sua bellum habe-
rent, minusque laxamenti daretur iis ad auxilia Hannibali sub-
mittenda. ab senatu ita responsum regi est, virum bonum 10
egregiumque socium Hieronem esse atque uno tenore, ex quo
in amicitiam populi Romani venerit, fidem coluisse ac rem
Romanam omni tempore ac loco munifice adiuvisse. id perinde
ac deberet gratum populo Romano esse. aurum et a civitatibus 11

zu concusso c. 34, 2. — *sua propria,* persönlich, indem Hiero dem Flaminius gegenübergestellt wird, wie regnum und exercitus, 27, 38, 7.

3. 4. *probe sc.* c. 15, 1. — *adversis rebus,* indem das Adjektiv wie ein Particip im Abl. absol. behandelt ist 30, 12, 6, während bei eigentlichen Adj. öfter die Präposition in eintritt, in rebus dubiis, trepidis, asperis, prosperis; doch bindet sich L. an keine strenge Regel. Vgl. c. 27, 1 mit 30, 30, 16; 23, 12, 7 mit 28, 19, 2; und oben c. 22, 19. 27, 3. 39, 12. — *se . . . misisse,* weil der Redner im Namen Hieros spricht. — *bonis fid.* häufiger fortis ac fidelis von den Bundesgenossen, c. 60, 20. 21, 44, 2. 23, 16, 1; doch ist die röm fortitudo schon bei Cicero oft dem griechischen ἀγαθός gewichen, wie in Caecil. § 12 optimorum fidelissimorumque sociorum. Zu 21, 4, 4. — *iuvari,* Publil. Syrus 465 prospicere oportet in pace, quod bellum iuvet.

5—7. *adferre sese,* die Gesandten; ebenso advexisse und subvecturos, während mit § 7 der Redner wieder in die erste Rolle übergeht. — *Romano,* zu c. 32, 7. — *auxilia,* so Gallier, nam. die Cenomanen, 21, 48, 1 und 55, 4, Hispanier 21, 60, 4 und Siculer 24, 30, 13.

8—10. *mille,* nach Sil. Ital. 8, 615 3000; wegen der Konstruktion c. 31, 5. — *funditorum,* welche Waffengattung von jetzt an nicht selten in den röm. Heeren vertreten ist, 27, 38, 12. — *pugnaces* drückt die Liebe der Baliaren zu ihrer Waffe und ihr Geschick in der Führung derselben aus, zu 21, 21, 12. — *laxamenti* 10, 39, 9. — *uno tenore,* archaisch continue, c. 47, 6. 23, 49, 3; auch eodem, aequali, perpetuo tenore c. 15, 1. — *ex quo,* seit dem Anfang des ersten punischen Krieges, Pol. 1, 16, 8 und zu 21, 50, 9.

quibusdam adlatum gratia rei accepta non accepisse populum
12 Romanum: Victoriam omenque accipere, sedemque ei se divae
dare dicare Capitolium, templum Iovis optimi maximi. in ea
arce urbis Romanae sacratam volentem propitiamque, firmam
13 ac stabilem fore populo Romano. funditores sagittariique et
frumentum traditum consulibus. quinqueremes ad * * navium
classem, quae cum T. Otacilio propraetore in Sicilia erat,
quinque et viginti additae, permissumque est, ut, si e re publica censeret esse, in Africam traiceret.

38 Dilectu perfecto consules paucos morati dies, dum *ab*
2 sociis ac nomine Latino venirent milites. tum, quod numquam
antea factum erat, iure iurando ab tribunis militum adacti
milites: nam ad eam diem nihil praeter sacramentum fuerat,
3 iussu consulis conventuros neque iniussu abituros, et ubi ad
decuriatum aut centuriatum convenissent, sua voluntate ipsi
4 inter sese decuriati equites centuriati pedites coniurabant sese
fugae atque formidinis ergo non abituros, neque ex ordine
recessuros nisi teli sumendi aut repetendi aut hostis feriendi
5 aut civis servandi causa. id ex voluntario inter ipsos foedere
ad tribunos ac legitimam iuris iurandi adactionem translatum.

11—13. *gratia rei a.* die zu Dank verpflichtende Gesinnung, welche sich in dem Anerbieten ausspricht, kurz 'unter bester Verdankung des Anerbietens', so dafs die Römer sich zum gratiam referre verbunden fühlen. — *dare dicare,* zweigliedriges Asyndeton des alten Curialstiles (im Corpus iuris dare legare) wie in den Formeln velitis iubeatis, nocte silentio u. ä. zu 21, 63, 9. — *volentem propitiamque,* oft asyndetisch 24, 21, 10, hier durch copula verbunden wegen der Symmetrie mit dem zweiten Paare firmam ac stab. 33, 21, 5. — * * *navium.* Da das nach Vibo entsandte Beobachtungsgeschwader ohne Zweifel wieder zu der Flotte des Prätors Aemilius gestofsen war (21, 51, 6), so verfügte man in Lilybäum über 75 Fünfruderer, und nach Eintreffen der Verstärkung über 100, eine Macht ähnlich der, mit welcher auch Servilius eine Landung gewagt hatte, c. 31, 1: für ernstlichere Operationen hätte es einer gröfseren Flotte bedurft, 21, 17, 3.

38, 1—3. *numq. antea etc.* wie c. 8, 6; die Beobachtung gehört wahrscheinlich dem rechtskundigen Coelius. — *sacramentum*, der allgemeine Militäreid. — *iussu . . abituros* geben nicht den Inhalt des neuen Eides, sondern enthalten nach 3, 20, 3 die Formel des alten. — *conventuros,* wie bei der Sammlung des Heeres des Sempronius in Ariminum, zu 21, 51, 6. — *ad decuriatum,* behufs der Einteilung in Decurien; Madvig schreibt decuriandum und centuriandum, da das Gerundium in der alten Sprache passiv gebraucht wurde, z. B. ad imperandum, um Befehle entgegenzunehmen, Sall. Jug. 62, 8. Cic. Epist. 9, 25, 2. — *coniurabant,* in Abteilungen einen Eid leisten; zu c. 33, 2.

4. 5. *fugae atque form.* stehende Verbindung, 10, 14, 20. Cic. Att. 8, 14, 1. 55. — *ergo,* in Gesetzen, Senatsbeschlüssen und Inschriften, nam. bei der Begründung ehrender Auszeichnungen in der Verbindung virtutis ergo, 25, 7, 4. 31, 15, 7. formidinis ergo, Lucr. 5, 1245. — *sumendi,* holen aus den hinter der Front befindlichen Vorräten; *repetendi,* aus den Reihen der Feinde, 10, 29, 6.

Contiones, priusquam ab urbe signa moverentur, consulis 6
Varronis multae ac feroces fuere, denuntiantis bellum arcessitum in Italiam ab nobilibus mansurumque in visceribus rei publicae, si plures Fabios imperatores haberet, se, quo die 7
hostem vidisset, perfecturum. conlegae eius Pauli una, pridie 8
quam urbe proficisceretur, contio fuit, verior quam gratior populo, qua nihil inclementer in Varronem dictum nisi id modo, mirari se, [quodne] qui dux, priusquam aut suum aut 9
hostium exercitum, locorum situm, naturam regionis nosset, iam nunc togatus in urbe sciret, quae sibi agenda armato forent, et diem quoque praedicere posset, qua cum hoste signis 10
conlatis esset dimicaturus. se, quae consilia magis res dent 11
hominibus quam homines rebus, ea ante tempus inmatura non praecepturum. optare, ut, quae caute ac consulte gesta essent, satis prospere evenirent; temeritatem, praeterquam quod stulta 12
sit, infelicem etiam ad id locorum fuisse. et sua sponte apparebat, tuta celeribus consiliis praepositurum; et, quo id con- 13
stantius perseveraret, Q. Fabius Maximus sic eum proficiscentem adlocutus fertur.

„Si aut conlegam, id quod mallem, tui similem, L. Aemili, 39
haberes, aut tu conlegae tui esses similis, supervacanea esset oratio mea: nam et duo boni consules etiam me indicente 2
omnia e re publica fideque vestra faceretis et mali nec mea verba auribus vestris nec consilia animis acciperetis. nunc et 3
conlegam tuum et te talem virum intuenti mihi tecum omnis

38, 6—40. Abgang der Consuln ins Lager.

6. 7. *priusquam* nimmt den Gedanken von c. 36, 6 auf. — *denuntiantis* hier weder drohend, noch von der Enthüllung eines Geheimnisses, wegen c. 34, 4, sondern blofs „öffentlich und laut erklären“, c. 39, 8. 49, 3. — *arcessitum* mit Beziehung auf die durch Fabius verzögerte Kriegserklärung, durch welche Hann. den Vorsprung zur Offensive gewann, und viell. den durch die Umstände freilich entschuldigten späten Abgang des Scipio nach Spanien im J. 218.

8—10. *locorum s.* der engere Begriff, das Terrain mit Bezug auf die Stellung beider Heere vor und während der Schlacht; *n. regionis*, der Charakter der Gegend mit Inbegriff der Kommunikationen und Verpflegungsmittel, vgl. ingenium loci 28, 12, 11. — *praedicere*, Übertreibung, da dieser Gedanke in § 7 nicht liegt.

11—13. *quam hom. r.* blofs um des Gegensatzes willen beigefügt; der Sinn, der Mensch habe sich nach den gegebenen Verhältnissen zu richten, nicht umgekehrt. — *satis* verringernd, 'leidlich, ordentlich'. — *ad id loc.* temporal 25, 19, 11; ad id loci lokal Sall. Cat. 45. — *fertur*, weil die folgende Rede von Liv. komponiert ist; zu c. 39, 3.

39, 1—3. *Si etc.* zu 21, 13, 2. — *tui similem*, wie bei L. durchweg mei, tui, sui, nostri, vestri sim. zu c. 12, 5. — *indicente* altertümlich wie Ter. Ad. 3, 4, 62, analog inopinans, insperans 27, 48, 14; gewöhnlich nehmen in der klassischen Latinität nur die Part. perf. pass. das negierende in zu sich, 29, 18, 19 indicta causa. — *animis*, 42, 14, 2 praeoccupatis non auribus magis

oratio est, quem video nequiquam et virum bonum et civem
fore, si altera parte claudente re publica malis consiliis idem
4 ac bonis iuris et potestatis erit. erras enim, L. Paule, si tibi
minus certaminis cum C. Terentio quam cum Hannibale futu-
rum censes: nescio an infestior hic adversarius quam ille hostis
maneat te, cum tu cum illo in acie tantum, cum hoc omnibus
5 locis ac temporibus sis certaturus, et adversus Hannibalem
legionesque eius tuis equitibus ac peditibus pugnandum tibi
6 sit, Varro dux tuis militibus te sit oppugnaturus. ominis
etiam tibi causa absit C. Flamini memoria. tamen ille consul
demum et in provincia et ad exercitum coepit furere; hic,
priusquam peteret consulatum, deinde in petendo consulatu,
nunc quoque consul, priusquam castra videat aut hostem, in-
7 sanit. et qui tantas iam nunc procellas proelia atque acies
iactando inter togatos ciet, quid inter armatam iuventutem
8 censes facturum, et ubi extemplo res verba sequitur? atqui
si hic, quod facturum se denuntiat, extemplo pugnaverit, aut
ego rem militarem, belli hoc genus, hostem hunc ignoro, aut
9 nobilior alius Trasumenno locus nostris cladibus erit. nec
gloriandi tempus adversus unum est, et ego contemnendo potius
quam adpetendo gloriam modum excesserim; sed ita res se
habet: una ratio belli gerendi adversus Hannibalem est, qua ego
10 gessi. nec eventus modo hoc docet — stultorum iste magister
est —, sed eadem ratio, quae fuit futuraque, donec res eaedem
11 manebunt, inmutabilis est. in Italia bellum gerimus, in sede ac
solo nostro; omnia circa plena civium ac sociorum sunt; armis
viris equis commeatibus iuvant iuvabuntque: id iam fidei do-
12 cumentum in adversis rebus nostris dederunt; meliores pruden-

quam animis. — *oratio,* wofür man wegen tecum eher sermo wie c. 40, 4 erwartet; allein für das Geschichtswerk des L. paßte nur die Kunstform von Rede und Gegenrede. — *claudente* = claudicante; *altera parte,* wie Nepos Agesil. 8, 1 claudus altero pede.

4—6. *nescio.* Eine Partikel, wie immo, fehlt, weil schon die erste Person einen genügenden Gegensatz zur zweiten (erras) bildet. — *legiones,* zu 21, 3, 1. — *tuis equitibus* setzt nicht eine ständige Teilung der Truppen voraus wie c. 27, 9, da nach c. 41, 3 der Befehl über das ganze Heer wechselte: equitibus ist vorangestellt mit Rücksicht darauf, daſs Ämilius in der Schlacht bei Cannä die römischen Reiter befehligte, c. 45, 8. 49, 3. — *tuis mil.* durch Aufreizung derselben gegen ihren Führer. — *Flamini,* 21, 63. — *furere,* c. 3, 9 ff.

7—10. *procellas etc.* Der rhetorische Wortschwall stimmt nicht recht mit der Versicherung des Varro den Krieg mit einer Entscheidungsschlacht zu beendigen, c. 38, 7. — *iactando,* mit etwas um sich werfen. — *hoc genus,* das bisherige Defensivsystem. — *erit,* Prophezeihung ex eventu. — *adv. unum,* frei 'unter vier Augen'. — *iste:* die Parenthese drückt besser als der Relativsatz die Verachtung der Theorie aus nach dem Erfolge zu urteilen. — *eadem,* nicht parallel mit hoc, sondern zu ratio gehörig. — *futura est,* nachdrucksvoller als

tiores constantiores nos tempus diesque facit; Hannibal contra 13
in aliena, in hostili est terra, inter omnia inimica infestaque,
procul ab domo ab patria; neque illi terra neque mari est pax;
nullae eum urbes accipiunt, nulla moenia; nihil usquam sui 14
videt; in diem rapto vivit; partem vix tertiam exercitus eius
habet, quem Hiberum amnem traiecit; plures fame quam ferro
absumpti, nec his paucis iam victus suppeditat. dubitas ergo, 15
quin sedendo superaturi simus eum, qui senescat in dies, non
commeatus, non supplementum, non pecuniam habeat? quam 16
diu pro Gereonii, castelli Apuliae inopis, tamquam pro Cartha-
ginis moenibus *sedet?* sed ne adversus te quidem de me glo-
riabor: Servilius atque Atilius, proximi consules, vide, quem 17
ad modum eum ludificati sint. haec una salutis est via, L.
Paule, quam difficilem infestamque cives tibi magis quam
hostes facient. idem enim tui, quod hostium milites volent; 18
idem Varro consul Romanus, quod Hannibal Poenus imperator
cupiet. duobus ducibus unus resistas oportet. resistes autem,
si adversus famam rumoresque hominum satis firmus steteris,
si te neque conlegae vana gloria neque tua falsa infamia
moverit. veritatem laborare nimis saepe aiunt, extingui num- 19
quam: *vanam* gloriam qui spreverit, veram habebit. sine, timi- 20
dum pro cauto, tardum pro considerato, inbellem pro perito
belli vocent. malo, te sapiens hostis metuat, quam stulti cives
laudent. omnia audentem contemnet Hannibal, nihil temere

erit und zugleich durch die Allitteration mit fuit gehoben.

11—14. *nos* die Römer im Gegensatze zu den Bundesgenossen. — *inter omnia i.* mitten unter 'lauter' Feinden, zu 21, 32, 9. — *pr. ab domo:* daſs die carthag. Regierung den Hann. nicht unterstützen könne oder wolle, wie der strenge Gegensatz erwarten lieſse, wird nicht gesagt, da dieſs mit der Wirklichkeit in Widerspruch stünde, 21, 49, 2, sondern bloſs auf die Schwierigkeit des Transportes hingewiesen. — *in diem rapto,* wie c. 40, 8. 27, 12, 4. — *fame,* nicht nur mit Bezug auf den Alpenübergang, 21, 40, 9, sondern weil Fabius sich rühmte, den Hann. durch Abschneidung der Lebensmittel geschwächt zu haben, zu c. 11, 4; die Allitteration f. ferro 28, 19, 17. 26, 6, 16. — *victus,* c. 40, 8; *suppeditat* = suppetit, superest, wie überhaupt L. das Verbum nie transitiv gebraucht, 26, 45, 1.

15—18. *sedendo sup.* zu c. 14, 14. — *suppl. pecuniam,* was Hann. erst nach der Schlacht bei Cannä erhielt, 23, 13, 7. — *pro Ger. moenibus,* um es zu halten, c. 23, 9, wogegen ante andeuten würde, daſs Hann. die Stadt belagert. — *lud. sint,* synonym eludere hostem, c. 18, 3, 9. — *cupiet,* Steigerung gegenüber volent. — *adversus* gehört zu firmus; so f. adversus convicia, largitionem u. ä.

19—22. *aiunt,* oft von sprichwörtlichen Redensarten, wie 7, 13, 7 conpressis, quod aiunt, manibus sedere, die Hände in den Schoſs legen. Vgl. Publil. Syr. 63 bonum quod est supprimitur, numquam extinguitur, und Polyb 13, 5, 6 ποτὲ δὲ πολὺν χρόνον ἐπισκοτισθεῖσα τέλος αὐτὴ (ἀλήθεια) δι' ἑαυτῆς ἐπικρατεῖ. — *vanam,* bildet den Gegensatz zu veram, wie 28, 25, 2 und oft. — *timidum etc.* wie es Fabius selbst erfahren, c. 12, 12. — *perito belli,* weil diese Eigen-

21 agentem metuet. nec ego, ut nihil agatur, *moneo,* sed ut agentem te ratio ducat, non fortuna; tuae potestatis semper tu tuaque omnia sint; armatus intentusque sis; neque occasioni
22 tuae desis neque suam occasionem hosti des. omnia non properanti clara certaque erunt; festinatio inprovida est et caeca."

40 Adversus ea consulis oratio haud sane laeta fuit, magis
2 fatentis ea, quae diceret, vera quam facilia factu esse. dictatori magistrum equitum intolerabilem fuisse; quid consuli adversus conlegam seditiosum ac temerarium virium atque aucto-
3 ritatis fore? se populare incendium priore consulatu semustum effugisse; optare, ut omnia prospere evenirent; sed si quid adversi caderet, hostium se telis potius quam suffragiis irato-
4 rum civium caput obiecturum. — Ab hoc sermone profectum Paulum tradunt prosequentibus primoribus patrum; plebeium consulem sua plebes prosecuta, turba conspectior, cum dignitates deessent.

5 Ut in castra venerunt, permixto novo exercitu ac vetere castris bifariam factis, ut nova minora essent propius Hannibalem, in veteribus maior pars et omne robur virium esset,
6 consulum anni prioris M. Atilium aetatem excusantem Romam miserunt, Geminum Servilium in minoribus castris legioni Romanae et socium peditum equitumque duobus milibus prae-

schaft bei dem Feldherrn besonders wichtig ist; sonst bildet fortis den Gegensatz zu imbellis. — *non fortuna,* welche Fabius so sehr verachtete, dafs er selbst den Scipio für einen blofsen Routinier erklärte. — *tuae*, die dir günstige, wie oft suo loco, tempore, 1, 56, 8.

40, 1—4. *oratio,* zu c. 39, 3. — *intolerabilem*, c. 27, 1. — *semustum,* wie ambustum c. 35, 3. — *evenirent,* vorzugsweise von glücklichen Ereignissen, daher mit bene, feliciter, prospere verbunden, 21, 21, 9. 31, 7, 15. — *caderet,* so viel als accideret, incideret; 35, 13, 9 si quid adversi casurum foret. — *caput,* mit Anspielung auf die juristische Bedeutung des Wortes, wie in capitis deminutio. — *ab hoc s.* 26, 15, 5. — *sua pl.* die ihm ergebene. — *dignitates*, Würdenträger, wie Cic. epist. 4, 8, 2 dignitates hominum, Personen von Distinktion. Vgl. Celebritäten, Notabilitäten u. ä. Nägelsbach, lat. Stil. § 14. — *conspectior*, weil conspicuus keinen Komparativ bildet. — *deessent* sagt mehr als abessent (bei dem Geleite ausblieben), nämlich dafs es der Partei überhaupt an geachteten, durch hohe Staatsämter ausgezeichneten Persönlichkeiten fehlte.

5. 6. *bifariam f.* nicht binis wie c. 44, 1, weil das bisherige Lager nur erweitert, blofs ein neues aufgeschlagen wird. — *o. robur* ist nicht ganz deutlich, da, wenn Servilius eine Legion der alten Armee befehligte, die neuen Legionen weder als Kerntruppen (c. 41, 5 tironum) noch als schweres Fufsvolk im Gegensatz zu den andern bezeichnet werden konnten; also wohl blofs quantitativ, die ganze Hauptmasse der Streitkräfte. — *excusantem,* etwas als Entschuldigungsgrund geltend machen, wie 26, 22, 5 valetudinem oculorum; ähnlich defendere, zur Rechtfertigung anführen 21, 18, 2. Die Angabe des Polyb 3, 114, 6, dafs M. Atilius bei der Armee blieb, beruht wahrscheinlich auf einer Verwechslung mit dem schlechtweg *Μάρκος* genannten frühern mag. equitum, M. Minucius, 23, 21, 7.

ficiunt. Hannibal quamquam parte dimidia auctas hostium 7
copias cernebat, tamen adventu consulum mire gaudere. non 8
solum enim nihil ex raptis in diem commeatibus superabat,
sed ne unde raperet quidem quicquam reliqui erat, omni undi-
que frumento, postquam ager parum tutus erat, in urbes mu-
nitas convecto, ut vix decem dierum, quod conpertum postea 9
est, frumentum superesset, Hispanorumque ob inopiam transitio
parata fuerit, si maturitas temporum expectata foret.

Ceterum temeritati consulis ac praepropero ingenio mate- 41
riam etiam fortuna dedit, quod in prohibendis praedatoribus
tumultuario proelio ac procursu magis militum quam ex prae-
parato aut iussu imperatorum orto haudquaquam par Poenis
dimicatio fuit. ad mille et septingenti caesi non plus centum 2
Romanorum sociorumque occisis. ceterum victoribus effuse
sequentibus metu insidiarum obstitit Paulus consul, cuius eo 3
die — nam alternis imperitabant — imperium erat, Varrone
indignante ac vociferante emissum hostem e manibus, debel-
larique, ni cessatum foret, potuisse. Hannibal id damnum haud 4
aegerrime pati; quin potius gaudere velut inescatam temeri-

7—9. *mire,* häufiger mirum in modum oder mirifice. — *superabat* etwas verschieden von c. 25, 17, nicht mehr als superesse wie c. 49, 5. 29, 24, 11 qui superabant ex Cannensi exercitu. — *tutus erat,* weil die Unsicherheit für Hann. eine bleibende geworden war; zu pellebantur 21, 28, 4. — *Hispanorum,* welche das geringste Interesse an der Besiegung der Römer hatten. Dio Cass. frg. 57, 24: *ἦλθον οὖν ἄμφω ἐς τὸ στρατόπεδον εὐκαιρότατα· οὔτε γὰρ τροφὴ ἔτι ἦν τῷ Ἀννίβᾳ καὶ τὰ τῶν Ἰβήρων ἐκεκίνητο τά τε τῶν συμμάχων αὐτοῦ ἠλλοτριοῦτο. καὶ εἴ γε καὶ τὸ βραχύτατον ὑπεσχήκεσαν, ἀπόνως ἐκράτησαν ἄν.*

41—44. Treffen. Marsch von Geronium und Larinum nach Cannä.

1. *Ceterum* deutet, wie 21, 5, 1. 57, 5 an, dafs L. zu einer neuen Quelle (Valerius Antias?) übergeht, welcher c. 41. 42, sowie nach der Gewohnheit des Historikers die Übergänge zu vermitteln der Schlufs von c. 40 entnommen ist; daraus erklärt sich, dafs der beabsichtigte Rückzug nach Gallien (c. 32, 3), die drohende Desertion der Spanier, der Versuch Hannibals unbemerkt aufzubrechen und die Rekognoszierung des Statilius c. 43 (nach Coelius?) nochmals berichtet werden. — *consulis* ist hart, da bei L. c. 40, 6 von beiden Consuln, in seiner hier benützten Quelle kurz vorher von Varro die Rede war. — *praedatoribus*, der Punier. — *h. par*, c. 28, 13.

2. 3. *ad . . . septingenti,* so nur, wenn den Hunderten mille oder milia vorangeht, 21, 22, 3 und 48, 2. 23, 37, 6; zu c. 50, 11. — *cuius . . . erat* ist Zusatz des L., da in dieser ganzen Partie (c. 41. 42) Paulus und Varro gemeinsam den Oberbefehl führen, vgl. § 1 imperatorum, § 9 locis, c. 42, 3 ducerent, § 12 consules potentes. Pol. 3, 110, 4 *τῆς δ' ἡγεμονίας τῷ Γαίῳ καθηκούσης εἰς τὴν ἐπιοῦσαν ἡμέραν διὰ τὸ παρὰ μίαν ἐκ τῶν ἐθισμῶν μεταλαμβάνειν τῆς ἀρχῆς τοὺς ὑπάτους.* Plut. Fab. 15. — *alternis,* näml. diebus, wie aus dem vorangehenden *die* erhellt, c. 27, 6. 40, 44, 2 'Jahr um Jahr' nach vorausgehendem annos; sonst auch blofs 'abwechslungsweise' mit Ergänzung von vicibus, 27, 9, 13.

4. 5. *gaudere,* vgl. c. 28, 1; *inescatam,* 41, 23, 8 cum ferae bestiae

5 tatem ferocioris consulis ac novorum maxime militum esse. et omnia ei hostium haud secus quam sua nota erant: dissimiles discordesque imperitare, duas prope partes tironum militum
6 in exercitu esse. itaque locum et tempus insidiis aptum se habere ratus, nocte proxima nihil praeter arma ferenti secum milite castra plena omnis fortunae publicae privataeque relin-
7 quit, transque proximos montis laeva pedites instructos condit,
8 dextra equites, inpedimenta per convallem mediam traducit, ut diripiendis velut desertis fuga dominorum castris occupatum
9 inpeditumque hostem opprimeret. crebri relicti in castris ignes, ut fides fieret, dum ipse longius spatium fuga praeciperet, falsa imagine castrorum, sicut Fabium priore anno frustratus esset, tenere in locis consules voluisse.

42 Ubi inluxit, subductae primo stationes, deinde propius
2 adeuntibus insolitum silentium admirationem fecit. tum conperta solitudine in castris concursus fit ad praetoria consulum nuntiantium fugam hostium adeo trepidam, ut tabernaculis
3 stantibus castra reliquerint, quoque fuga obscurior esset, crebros etiam relictos ignes. clamor inde ortus, ut signa proferri iuberent ducerentque ad persequendos hostis ac protinus castra diripienda. et consul alter velut unus turbae militaris erat;
4 Paulus etiam atque etiam dicere providendum praecavendumque esse; postremo, cum aliter neque seditionem neque ducem seditionis sustinere posset, Marium Statilium praefectum cum

cibum ad fraudem suam positum plerumque aspernentur et refugiant, nos caeci . . . inescamur. — *duas p. p.* zu 21, 40, 7.

6. 7. *ferente,* 21, 30, 9. 23, 36, 6. *fort. publicae,* zunächst die Kriegskasse, die übrigens nicht bedeutend sein konnte, wenn sich die Soldaten über rückständigen Sold beklagten, c. 43, 3; also auch nicht verkaufte Beute, wie *privatae,* was die Soldaten für sich behalten oder bei der Verteilung bekommen hatten, 21, 60, 9. — *trans,* zu c. 43, 7. — *inpedimenta* steht nicht im Widerspruch mit § 6, da nur das für die militärische Operation Notwendige auf Wagen nachgeführt wird. Zonar. 9, 1 *σκεύη τε συχνὰ κατέλιπεν ἐν τῷ χαρακώματι καὶ τὰ λοιπὰ ἀμελέστερον κομίζεσθαι ἐνετείλατο.*

9. *sicut* bezieht sich nur auf falsa im. (c. 16, 6 ludibrio oculorum), nicht auch auf castrorum; auch im Frühjahr 217 sollte Hannibal nach Zonar. 8, 25 seinen Abzug nach Etrurien den Römern durch eine List verborgen haben. — *locis* Stellungen; der Plural, weil die Consuln wahrscheinlich zwei Lager hatten; c. 40, 5. 44, 1.

42, 1. 2. *stationes,* die Feldwachen, welche vor dem Lager bivouakieren. — *admirationem,* zu c. 30, 1. — *nuntiantium* von concursus abhängig. — *obscurior,* durch traiectio von quo getrennt, 2, 60, 1, wie oft auch eo, multo, tanto u. ä. von ihren Komparativen getrennt werden, 21, 2, 6. 24, 40, 14.

3. 4. *signa pr.* c. 29, 2. — *protinus,* unterwegs, 28, 13, 4. — *etiam a. e.* gehört zu providendum, wie es auch 35, 6, 4 mit videre verbunden ist: zu c. 13, 4. — *Marium,* latinisierter oskischer Name, 23, 7, 8 und 35, 13; *praefectum,* gewöhnlich der Titel der Oberoffiziere des bundesgenössischen Fufsvolkes, von

turma Lucana exploratum mittit. qui ubi adequitavit portis, 5
subsistere extra munimenta ceteris iussis ipse cum duobus
equitibus vallum intravit, speculatusque omnia cum cura re-
nuntiat insidias profecto esse: ignes in parte castrorum, quae 6
vergat in hostem, relictos, tabernacula aperta et omnia cara
in promptu relicta; argentum quibusdam locis temere per vias
vel*ut* obiectum ad praedam vidisse. quae ad deterrendos a 7
cupiditate animos nuntiata erant, ea accenderunt, et clamore
orto a militibus, ni signum detur, sine ducibus ituros, haud-
quaquam dux defuit: nam extemplo Varro signum dedit pro-
ficiscendi. Paulus, cum ei sua sponte cunctanti pulli quoque 8
auspicio non addixissent, nuntiari iam efferenti porta signa con-
legae iussit. quod quamquam Varro aegre est passus, Flamini 9
tamen recens casus Claudique consulis primo Punico bello
memorata navalis clades religionem animo incussit. di prope 10
ipsi eo die magis distulere quam prohibuere inminentem pestem
Romanis: nam forte ita evenit, ut, cum referri signa in castra
iubenti consuli milites non parerent, servi duo, Formiani unus, 11
alter Sidicini equitis, qui Servilio atque Atilio consulibus inter
pabulatores excepti a Numidis fuerant, profugerent eo die ad
dominos. deductique ad consules nuntiant omnem exercitum
Hannibalis trans proximos montis sedere in insidiis. horum 12
opportunus adventus consules imperi potentes fecit, cum am-

der Reiterei auch 8, 7, 1. — *exploratum*, absolut wie inexplorato, sonst auch mit Zusätzen wie: ubi hostis esset, quid agatur, 31, 33, 6. 33, 7, 4. — *mittit*, wonach Paulus (vgl. § 8 iussit) ebenso selbständig handelt wie Varro (zu c. 41, 2), während unter der Voraussetzung des täglich wechselnden Oberbefehles derselbe mit § 2 (ubi inluxit) an Varro übergegangen sein mufste.

5—7. *cum cura*, accurate, 44, 1, 6 arma viros equos cum c. inspicere. — *cara*, Kostbarkeiten, Wertgegenstände, 21, 60, 9. — *in promptu*, ita, ut promi possint, 25, 29, 9. — *accenderunt*, wozu im Deutschen 'nur' (nur noch mehr) hinzutritt. — *signum*, zu 21, 59, 4.

8. 9. *cunctanti*, sich dem ausmarschierenden Kollegen anzuschliessen; *auspicio* im Sinne von auspicanti (27, 16, 15), welches neben cunctanti vermieden werden mufste; sonst sind die Auspicien unzertrennlich von dem imperium, c. 30, 4. 28, 9, 10. — *non addixissent*, indem sie die dargebotene Nahrung verweigerten, 1, 36, 3. 10, 40, 4. — *nuntiari*, wofür auch das bestimmtere obnuntiare gebraucht wird, wenn Augurn oder Magistrate infolge eines ungünstigen Omens die Ausführung einer Sache hindern. — *primo P. b.* nimmt durch den Einschlufs zwischen Genetiv und Subjekt die Stelle eines Attributes ein, = pr. P. b. accepta: *memorata*, zu c. 7, 1. — *clades*: die Erwähnung der Niederlage bei Drepana lag besonders nahe, weil vor derselben gerade auch die pulli den Claudius Pulcher gewarnt hatten.

10—12. *forte* steht sowohl im Gegensatze zu menschlicher Überlegung (de industria, c. 46, 8, consilio c. 49, 14) als auch zu unzweifelhaft göttlicher Fügung (divinitus 1, 4, 4) und deutet nur an, dafs die beiden Gefangenen nicht geflohen seien um die Römer vor der Gefahr zu warnen; doch ist L. geneigt (prope) darin eine Mitwirkung der Götter zu erkennen. — *servi*, calones. — *potentes*, da die ge-

bitio alterius suam primum apud eos prava indulgentia maiestatem solvisset.

43 Hannibal postquam motos magis inconsulte Romanos quam ad ultimum temere evectos vidit, nequiquam detecta fraude in
2 castra rediit. ibi plures dies propter inopiam frumenti manere nequit, novaque consilia in dies non apud milites solum mixtos ex conluvione omnium gentium, sed etiam apud ducem ipsum
3 oriebantur. nam cum initio fremitus, deinde aperta vociferatio fuisset exposcentium stipendium debitum querentiumque annonam primo, postremo famem, et mercennarios milites, maxime Hispani generis, de transitione cepisse consilium fama esset,
4 ipse etiam interdum Hannibal de fuga in Galliam dicitur agitasse, ita ut relicto peditatu omni cum equitibus se proriperet.
5 cum haec consilia atque hic habitus animorum esset in castris, movere inde statuit in calidiora atque eo maturiora messibus Apuliae loca, simul *ut*, quo longius ab hoste recessisset, trans-
6 fugia inpeditiora levibus ingeniis essent. profectus est nocte ignibus similiter factis tabernaculisque paucis in speciem re-
7 lictis, ut insidiarum par priori metus contineret Romanos. sed per eundem Lucanum Statilium omnibus ultra castra transque

sunkene Autorität des Paulus, wenn auch durch kein Faktum bewiesen, so doch nach der von Varro gemachten Erfahrung vorausgesetzt wird. — *apud eos*, den unter seinem Befehle stehenden Soldaten, um deren Gunst er buhlte.

43, 1. 2. *nequiquam*, infecta re, ist mit rediit zu verbinden. Während c. 41, 6 der Zweck des Abzuges ist die Römer in einen Hinterhalt zu locken, beabsichtigt Hann. hier mit seiner List unbemerkt und unverfolgt einen Vorsprung und eine für die Verpflegung günstigere Position zu gewinnen. — *in dies*, vorwiegend mit Komparativen und Verben von komparativer Bedeutung (crescere 21, 25, 14; Inchoativa senescere c. 39, 15), denen sich novus (ἕτερος) und novare natürlich anreihen; 35, 42, 8. 44, 8, 3 ignarum belli quae in dies fortuna novaret. — *omnium g.* von Völkern aller Art, civilisierten und uncivilisierten.

3. 4. *primo, postremo* ist nicht nur Variation zu initio, deinde, sondern weist noch auf andere von L. nicht ausgesprochene Klagen hin. — *fama . . . dicitur:* der Autor, dem L. hier folgte, gab also diese Nachrichten, welche vorher als unzweifelhaft mitgeteilt wurden, nur mit Vorbehalt, wie auch Appian Hann. 17 nur sagt: *δεδιὼς, μὴ οἱ μισθοφόροι μεταθοῖντο διὰ τὴν ἀμισθίαν*, oder L. traute demselben weniger. — *ita ut*, beschränkend und näher bestimmend, 'und zwar in der Art, dafs', verschieden von *ὥστε*, so dafs: 28, 35, 15 nocturnum erat sacrum, ita ut ante mediam noctem conpleretur, 28, 35, 9.

5. 6. *consilia* geht auf Hannibal, *habitus an.* auf die Soldaten. — *levibus ing.* zunächst mit Bezug auf die Spanier, c. 21, 2, vielleicht auch auf die Gallier anspielend, zu 21, 16, 4. — *similiter* zeigt, wie par priori und § 7 eundem, dafs L. sich bewufst war etwas Ähnliches schon erzählt zu haben, dafs er aber beide Vorfälle für verschieden hielt. — *par priori*, nach dem Zusammenhange auf c. 41, 9 zurückweisend, während in der Quelle wahrscheinlich auf die List vom J. 217 (c. 16, 6) hingewiesen war.

7—9. *ultra* bezeichnet das Überschreiten eines Punktes oder einer in der Richtung des Weges, auf

montis exploratis cum relatum esset visum procul hostium
agmen, tum de insequendo eo consilia agitari coepta. cum 8
utriusque consulis eadem, quae ante semper, fuisset sententia,
ceterum Varroni fere omnes, Paulo nemo praeter Servilium,
prioris anni consulem, adsentiretur, *ex* maioris partis sententia 9
ad nobilitandas clade Romana Cannas urgente fato profecti
sunt. prope eum vicum Hannibal castra posuerat aversa a 10
Volturno vento, qui campis torridis siccitate nubes pulveris
vehit. id cum ipsis castris percommodum fuit, tum salutare 11
praecipue futurum erat, cum aciem derigerent, ipsi aversi,
terga tantum adflante vento, in occaecatum pulvere offuso
hostem pugnaturi.

Consules satis exploratis itineribus sequentes Poenum, ut 44
ventum ad Cannas est, et in conspectu Poenum habebant, bina
castra communiunt eodem ferme intervallo, quo ad Gereonium,
sicut ante copiis divisis. Aufidius amnis utrisque castris ad- 2

welchem die Bewegung stattfindet, sich ausdehnenden Örtlichkeit, daher bei Marschangaben oft mit Städtenamen verbunden, *trans* das einer Querlinie (Gebirg, Fluſs, Mauer), c. 41, 7 und zu 21, 5, 8. — *pr. Servilium*, da Atilius sich nicht mehr beim Heere befindet, c. 40, 6. — *ex sent.* wie c. 9, 11; daneben auch de sent. namentlich in Verbindung mit consilii. — *maioris p.* Auch bei einem täglich wechselnden Oberkommando konnten weiter gehende Fragen, wie Verlegung des Kriegsschauplatzes, selbstverständlich nur durch den Kriegsrat entschieden werden. — *Cannas*, bei Polyb B. 3—6 *Κάννα*. — *urgente fato*, 5, 22, 8 nach Virgil Aen. 2, 653.

10. 11. *posuerat,* nach Pol. 3, 107, 2 sogar schon vor dem Abmarsch der neuen Consuln von Rom, nach L. erst seit wenigen Tagen. — Daſs Hannibal dort die römischen Getreidemagazine wegnahm (Pol. § 4), übergeht L., um seine bisher gegebene Darstellung, wonach die Punier Mangel an Lebensmitteln gehabt hätten (zu c. 11, 4. 39, 14. 40, 9. 43, 3), nicht abzuschwächen. — *Volturno,* der Euros der Griechen, der heutige Sirocco, Sen. quaest. nat. 5, 16; *vento* ist beigefügt, weil es auch einen Fluſs Volturnus giebt, c. 15, 4. Der Name von voltur (Geier) oder nach jüngerer Auffassung von dem Gebirge Voltur in Apulien. — *pulvere*, c. 46, 9. Zonar. 9, 1 von Hannibal: *προήροσε πάντα τὸν τόπον ὑπόψαμμον ὄντα, ἵνα κονιορτὸς ἐν τῇ μάχῃ ἀρθῇ.*

44—50, 3. Schlacht bei Cannä, gröſstenteils mit Benutzung von Polyb 3, 107—117, doch mit Zusätzen aus römischer Quelle, namentlich c. 49.

1—4. *Poenum* an erster Stelle wohl Hannibal, an zweiter kollektiv; besser hätte vielleicht L. mit Poenum, hostem abgewechselt; der kollektive Singular von Völkernamen findet sich in Prosa erst seit Livius, bei Sallust nur hostis, miles, pedes, und Maurus, Numida = Bocchus, Jugurtha. — *intervallo,* nach Pol. c. 110, 10 *τῆς μὲν ἰδίας παρεμβολῆς περὶ δέκα στάδι' ἀποσχών, τῆς δὲ τῶν ὑπεναντίων μικρῷ πλεῖον*, obschon c. 40, 5 die Distanz nicht angegeben ist. — *sicut ante c. d.* bedeutet nur, daſs die Truppen auf beide Lager ungleich verteilt waren, wie schon c. 40, 6, da jetzt nach Pol. ein Drittel im kleineren Lager stand. — *Aufidius*, wie auch Plut. Fab. 15, viell. Verwechslung mit dem römischen Gentilnamen, sonst Aufidus; *amnis,* weil er der bedeutendste

fluens aditum aquatoribus ex sua cuiusque opportunitate haud
3 sine certamine dabat; ex minoribus tamen castris, quae posita
trans Aufidium erant, liberius aquabantur Romani, quia ripa
4 ulterior nullum habebat hostium praesidium. Hannibal spem
nanctus locis natis ad equestrem pugnam, qua parte virium
invictus erat, facturos copiam pugnandi consules, derigit aciem
5 lacessitque Numidarum procursatione hostis. inde rursus solli-
citari seditione militari ac discordia consulum Romana castra,
cum Paulus Semproni que et Flamini temeritatem Varroni, Varro
Paulo speciosum timidis ac segnibus ducibus exemplum Fabium
6 obiceret, testareturque deos hominesque, hic, nullam penes se
culpam esse, quod Hannibal iam vel*ut* usu cepisset Italiam;
se constrictum a conlega teneri; ferrum atque arma iratis et
7 pugnare cupientibus adimi militibus; ille, si quid proiectis ac
proditis ad inconsultam atque inprovidam pugnam legionibus
accideret, se omnis culpae exsortem, omnis eventus participem
fore diceret: videret, ut, quibus lingua prompta ac temeraria,
aeque in pugna vigerent manus.

45 Dum altercationibus magis quam consiliis tempus teritur,
Hannibal ex acie, quam ad multum diei tenuerat instructam,
2 cum in castra ceteras reciperet copias, Numidas ad invadendos
ex minoribus castris Romanorum aquatores trans flumen mittit.

Flufs in Apulien ist. — *ex sua c. opp.* von den Stellen aus, die für jede Partei die bequemsten waren. — *trans Auf.* um die frumentatio und die in dem wasserarmen Apulien wichtige aquatio zu erleichtern. — *aquabantur.* Liv. hat also die Angabe des Zonaras 9, 1 verworfen, wonach Hann. das Flufswasser durch Hineinwerfen von Leichnamen ungeniefsbar gemacht und damit die Römer zur Schlacht gezwungen hätte. — *natis etc.* deutet auf Ebenheit des Terrains, welches auch auf dem nördlichen Ufer des Aufidus ganz flach ist und auf dem südlichen in der Nähe von Cannä und Barletta nur wenige unbedeutende Hügel hat. — *q. p. virium inv.* zu 21, 47, 1 und Pol. c. 101, 11.

5—6. *discordia*, nach der röm. Darstellung, welche von der Polybs abweicht; zu c. 41, 3. — *penes,* so nam. in der Verbindung gloria, victoria, culpa, noxa est p. alqm, 35, 33, 3 und zu 21, 46, 8. — *velut usu cep.* weil Hann. bald zwei Jahre in Italien stand, mit welcher Frist nach den zwölf Tafeln aus fortgesetztem Besitze Eigentum erwuchs, 1, 46, 1; ähnliche Vergleichungen aus dem Rechtsleben 24, 1, 7. 26, 29, 4 und 37, 5.

7. *proiectis ac pr.* Man beachte im folgenden die in direkter und indirekter Rede viel häufiger als in der historischen Erzählung vorkommende Häufung von Synonymen. — *eventus,* hier nicht Erfolg im guten Sinne, sondern als vox media Schicksal, fortuna, casus. — *lingua prompta,* 31, 44, 3, auch lingua promptus 2, 45, 15, nicht blofs von dem schlagfertigen Redner, sondern in malam partem von der losen Zunge. — *aeque* ohne entsprechende Partikel im ersten Gliede, weil in lingua und manus der Gegensatz schon hinlänglich ausgedrückt ist; doch haben gute Hdschr. *tam* vor prompta.

45, 1—4. *altercationibus:* vgl. den bei L. ebenfalls breiter als bei Polyb ausgeführten Streit zwischen Sempronius und Scipio, 21, 53. — *ad multum diei* c. 52, 1. 27, 2, 9,

quam inconditam turbam cum vixdum in ripam egressi clamore 3
ac tumultu fugassent, *in* stationem quoque pro vallo locatam
atque ipsas prope portas evecti sunt. id vero *adeo* indignum 4
visum, ab tumultuario auxilio iam etiam castra Romana terreri,
ut ea modo una causa, ne extemplo transirent flumen deri-
gerentque aciem, tenuerit Romanos, quod summa imperii eo
die penes Paulum fuerit. itaque postero die Varro, cui sors 5
eius diei imperi erat, nihil consulto conlega signum proposuit
instructasque copias flumen traduxit, sequente Paulo, quia
magis non probare quam non adiuvare consilium poterat.
transgressi flumen eas quoque, quas in castris minoribus ha- 6
buerant, copias suis adiungunt atque ita instruunt aciem: in
dextro cornu — id erat flumini propius — Romanos equites
locant, deinde pedites; laevom cornu extremi equites sociorum, 7
intra pedites, ad medium iuncti legionibus Romanis, tenuerunt;
iaculatores cum ceteris levium armorum auxiliis prima acies
facta. consules cornua tenuere, Terentius laevom, Aemilius 8
dextrum; Gemino Servilio media pugna tuenda data.

Hannibal luce prima Baliaribus levique alia armatura **46**
praemissa transgressus flumen, ut quosque traduxerat, ita in
acie locabat, Gallos Hispanosque equites prope ripam laevo 2
in cornu adversus Romanum equitatum, dextrum cornu Nu- 3

in m. diei.. — *clamore*, durch das bloſse Geschrei, im Gegensatze zu impetu 26, 2, 11; so 21, 41, 3 ad famam, auf das bloſse Gerücht. — *adeo*, nach dem Sprachgebrauche des L. zugefügt, 26, 11, 7. 32, 10, 7. — *auxilio;* der Singular sonst mehr in abstrakter Bedeutung gebraucht, in konkreter der Plural. — *iam etiam*, gewöhnlicher iam et, c. 48, 1. — *ea modo etc.* Dieselbe Konstruktion 23, 4, 7. — *penes,* c. 15, 8. 25, 14.

5. 6. *cui*, statt *cuius* (c. 41, 3), um die Häufung dreier Genetive zu vermeiden; *diei,* der abhängige Genetiv dem regierenden vorangestellt. — *nihil,* ohne ihn im mindesten zu befragen; Eutrop 3, 10 contradicente consule. — *signum*, eine rote Fahne. — *habuerant,* vermutlich unter dem Kommando des Servilius, wie c. 40, 6. — *dextro,* wie gewöhnlich die römischen Reiter diesen Platz erhalten. Die gesamte Reiterei der Römer war nach Pol. c. 113, 5. 117, 2 und Appian Hann. 17 wenig über 6000 Pferde stark, während man nach c. 36, 3 per Legion 300 römische und 600 bundesgenössische, zusammen 7200 Reiter erwartet. Indessen konnte dieser in Aussicht genommene Effektivstand bei den Rüstungen nicht erreicht, oder seit Beginn des Feldzuges durch Abgang, Entsendungen u. ä. reduziert sein.

7. 8. *intra,* adverbiell 'herwärts', aber hier noch substantiviert, *τὰ εἴσω*, den Raum zunächst der Reiterei, wozu das erste Objekt laevom cornu mithilft. — *facta,* indem das Verb sich lieber nach dem näheren Prädikate, als nach dem entfernteren Subjekte gerichtet hat. — *Gemino Servilio*, über die Stellung der Namen zu 21, 11, 1; *pugna,* um mit acies abzuwechseln; *tuenda,* ohne daſs an eine defensive Haltung des Centrums gedacht wäre, 27, 48, 4.

46, 1—3. *luce prima,* wie c. 18, 2 und oft, doch ebenso häufig in umgekehrter Stellung c. 28, 8; zu 21, 21, 8. — *Baliaribus etc.* c. 4, 3. — *quosque,* der Plural, weil die einzelnen Abteilungen bezeichnet werden, 4, 56, 7. — *dextrum c.* auf welchem die zu Evolutionen

midis equitibus datum, media acie peditibus firmata, ita ut
Afrorum utraque cornua essent, interponerentur his medii
4 Galli atque Hispani. Afros Romanam [magna ex parte] cre-
deres aciem: ita armati erant armis et ad Trebiam, ceterum
5 magna ex parte ad Trasumennum captis. Gallis Hispanisque
scuta eiusdem formae fere erant, dispares ac dissimiles gladii,
Gallis praelongi ac sine mucronibus, Hispano, punctim magis
quam caesim adsueto petere hostem, brevitate habiles et cum
mucronibus. ante alios habitus gentium harum cum magnitu-
6 dine corporum tum specie terribilis erat. Galli super umbili-
cum erant nudi; Hispani linteis praetextis purpura tunicis,
candore miro fulgentibus, constiterant. numerus omnium pe-
ditum, qui tum steterunt in acie, milium fuit quadraginta,
7 decem equitum. duces cornibus praeerant, sinistro Hasdrubal,
dextro Maharbal; mediam aciem Hannibal ipse cum fratre
8 Magone tenuit. sol seu de industria ita locatis, seu quod
forte ita stetere, peropportune utrique parti obliquus erat,
9 Romanis in meridiem Poenis in septemtrionem versis; ventus

geeignete leichte Reiterei in ihren Bewegungen nicht durch den Fluſs gehemmt war, obwohl dieselbe nach c. 48, 1 von dem freien Terrain wenig Gebrauch machte. — *firmata*, nicht mehr als 'gebildet', wie 21, 56, 2, da ja Hann. an Fuſsvolk bedeutend schwächer war, weshalb auch der Gedanke passend nicht im Verbum finitum, sondern im Abl. absol. ausgedrückt ist. — *ita ut*, zu c. 43, 4.

4—6. [*magna ex p.*] wird aus der folgenden Zeile wiederholt sein, da nach Pol. c. 114, 1, dem L. hier folgt, sämtliche Afrikaner römische Ausrüstung erhalten hatten. — *crederes*, 2, 43, 9 cr. victos, sogar als Doppelkonjunktiv nach ut, 31, 7, 11. — *ad Trasumennum*, zu c. 9, 4. — *adsueto*, mit Infinitiv 23, 40, 10, mit Dativ c. 18, 3. 21, 16, 5, dichterisch mit Accusativ 21, 33, 5, in alqd 24, 5, 9, in klassischer Prosa überhaupt häufiger als consuetus. — *ante alios*, 25, 14, 13. 42, 60, 2 ante alios Thracum insolens laetitia eminebat; *harum* ist dem Substantiv ungewöhnlich nachgestellt, vielleicht aus Rücksicht auf den Wohllaut. — *nudi*, 38, 21, 9 von den Galliern: nudi pugnant et sunt fusa et candida corpora eorum, ut quae nunquam nisi in pugna nudentur. — *purpura*, welcher Stoff teils von den phönizischen Kaufleuten eingeführt, teils auf den Balearen aus den dort häufig vorkommenden Purpurschnecken hergestellt wurde.

7—9. *Maharbal*, nach Pol. und Appian Hanno. — *ipse*, um den Anprall der römischen Legionen auf die fremden Truppen abzuleiten und seine Afrikaner möglichst zu schonen; zu 21, 56, 2. — *Magone*, zu 21, 47, 4. — *sol. etc.* übereinstimmend mit Pol. c. 114, 8, wogegen z. B. im Kampfe gegen die Cimbern die Sonne die Römer begünstigte, Plut. Marius 26. — *ventus*. Die Natur hat hier einen groſsen Anteil an der Niederlage der Römer, ebenso bei Valer. Max. 7, 4, ext. 2. Frontin 2, 2, 7. Florus 1, 22, 16. Plut. Fab. 16. Polyän 6, 38, 4. Appian Hann. 20. 22. 23 (τὰ βέλη Ῥωμαίοις μὲν πάντα ἀμβλύτερα διὰ τὴν ἀντίπνοιαν ἦν κτλ.) Zonar. 9, 1, der sogar von Atmungsbeschwerden spricht, und oben zu c. 43, 11, wogegen Polyb die Sache weder der Erwähnung noch der Widerlegung wert ge-

— Volturnum regionis incolae vocant — adversus Romanis coortus multo pulvere in ipsa ora volvendo prospectum ademit.

Clamore sublato procursum *ab* auxiliis et pugna levibus 47
primum armis commissa; deinde equitum Gallorum Hispanorum*que* laevom cornu cum dextro Romano concurrit, minime equestris more pugnae: frontibus enim adversis concurrendum 2
erat, quia nullo circa ad evagandum relicto spatio hinc amnis hinc peditum acies claudebant. in derectum utrimque nitentes, 3
stantibus ac confertis postremo turba equis, vir virum amplexus detrahebat equo. pedestre magna iam ex parte certamen factum erat; acrius tamen quam diutius pugnatum est, pulsique Romani equites terga vertunt. sub equestris finem certa- 4
minis coorta est peditum pugna, primo et viribus et animis par, dum constabant ordines Gallis Hispanisque; tandem Ro- 5
mani, diu ac saepe conisi, obliqua fronte acieque densa inpulere hostium cuneum nimis tenuem eoque parum validum, a cetera prominentem acie. inpulsis deinde ac trepide referen- 6
tibus pedem institere, ac tenore uno per praeceps pavore fugientium agmen in mediam primum aciem inlati, postremo

halten hat. — *vocant,* die Parenthese ohne *eum;* 1, 4, 5 ficus — Romularem vocatam ferunt. — *in ipsa ora,* 21, 58, 3.

47, 1. 2. *commissa:* dieses erste Gefechtsmoment fand seinen Abschlufs damit, dafs die leichten Truppen sich durch die Zwischenräume hinter die Hauptlinie zurückzogen, wie in dem Gefechte am Tessin, 21, 46, 6. — *deinde:* das zweite Stadium der Schlacht umfafst den Kampf der schwächeren und an Qualität geringeren Hälfte der röm. Reiterei gegen die schwere Kavallerie Hannibals. — *eq. more p.* worunter wiederholte Chargen verstanden sind, Sall. Jug. 59, 3; der Ausdruck schon Sall. hist. inc. 55 D. more eq. proelii.

3—5. *vir virum,* Pol. *συμπλεκόμενοι κατ' ἄνδρα παρακαταβαίνοντες ἀπὸ τῶν ἵππων*: das Absitzen der Reiterei kommt in der alten Kriegsgeschichte oft vor, ist aber nur durch die Annahme zu erklären, dafs Knechte die Rosse halten, oder dafs nach modernem Brauch die Reitertruppe selbst die Hälfte ihrer Mannschaft zu diesem Zwecke aufser Gefecht setzt. 21, 46, 6. 29, 2, 14. — *acrius:* Pol. *τοὺς μὲν πλείστους ἀπέκτειναν ἐν τῇ συμπλοκῇ, τοὺς δὲ λοιποὺς ἤλαυνον παρὰ τὸν ποταμὸν φονεύοντες κτλ.* Dafs gerade Paulus diese Niederlage erleidet, daran erinnert weder L. noch Polyb ausdrücklich.

4. 5. *ped. pugna,* das dritte Moment im Gange der Schlacht. — *viribus,* physische Kraft; *animis* moralische. — *constabant,* stärker als das Simplex (27, 1, 10), mit Bezug auf den Zusammenhang der Gefechtslinie, 33, 18, 17. — *conisi,* von dichten Angriffskolonnen um durchzubrechen, daher oft mit omnes, omnibus copiis u. ä. verbunden, 9, 31, 12. 31, 21, 10; *diu ac saepe* ist Übertreibung, Pol. *ἐπὶ βραχύ.* — *obliqua fr.* weil sie die beiden Flügel ihres Fufsvolkes einschwenken liefsen, um den cuneus besser umklammern zu können.

6. 7. *ten. uno,* in einem Zuge, ohne Unterbrechung, volkstümliche Redensart, Cic. orat. 6, 21, uno t. ut aiunt; zu c. 37, 10. — *praeceps,* oft mit Verben der Bewegung verbunden, daher auch mit Subst. von entsprechender verbaler Bedeutung wie fuga, agmen; 'durch den Strom der in der Angst über Hals und Kopf Fliehenden'. — *mediam ac.*

7 nullo resistente ad subsidia Afrorum pervenerunt, qui utrimque reductis alis constiterant media, qua Galli Hispanique
8 steterant, aliquantum prominente acie. qui cuneus ut pulsus aequavit frontem primum, dein cedendo etiam sinum in medio dedit, Afri circa iam cornua fecerant, inruentibusque incaute in medium Romanis circumdedere alas; mox cornua extendendo
9 clausere et ab tergo hostis. hinc Romani, defuncti nequiquam proelio uno, omissis Gallis Hispanisque, quorum terga ceci-
10 derant, et adversus Afros integram pugnam ineunt, non tantum eo iniquam, quod inclusi adversus cirumfusos, sed etiam quod
48 fessi cum recentibus ac vegetis pugnabant. Iam et sinistro cornu Romano, ubi sociorum equites adversus Numidas steterant, consertum proelium erat, segne primo et a Punica
2 coeptum fraude. quingenti ferme Numidae, praeter solita arma telaque gladios occultos sub loricis habentes, specie transfugarum cum ab suis parmas post terga habentes ade-
3 quitassent, repente ex equis desiliunt, parmisque et iaculis ante pedes hostium proiectis in mediam aciem accepti ducti-

ist undeutlich, da das punische Fuſsvolk nicht in drei Treffen stand wie das römische, wahrscheinlich eine ungenaue Übertragung von Pol. *πεπυκνωκότες ἐπὶ τὰ μέσα*: *subsidia* wird durch den folgenden Relativsatz näher bestimmt und durch Pol. c. 113, 9 erläutert: *βουλόμενος ἐφεδρείας μὲν τάξιν ἐν τῇ μάχῃ τοὺς Λίβυας αὐτῶν ἔχειν, προκινδυνεῦσαι δὲ τοῖς Ἴβηρσι καὶ Κελτοῖς.*

8—10. *pulsus,* wie § 5 inpellere. — *circa,* zu beiden Seiten, zu 21, 43, 4. — *ab tergo,* Pol. c. 115, 11 *συνέβη μέσους ἀποληφθῆναι*, was nicht 'abgeschnitten' bedeutet, sondern bloſs 'in die Mitte genommen', wie aus den folgenden Worten hervorgeht *πρὸς τοὺς ἐκ τῶν πλαγίων προσπεπτωκότας ἐποιοῦντο τὴν μάχην.* Auch war das röm. Fuſsvolk unmöglich im Rücken abgeschnitten, weil sonst der geschlagene Paulus sich nicht mit demselben hätte vereinigen können, c. 49, 1. — *fessi* bezieht sich nicht bloſs auf die Ermüdung, sondern auch auf die Erschöpfung infolge erhaltener Wunden, c. 49, 5. 52, 2; über den in Schlachtbeschreibungen oft wiederkehrenden Gedanken vgl. 21, 55, 6.

48, 1—4. Vierte Aktion, der zweiten und dritten gleichzeitig. Die folgende Kriegslist ist eine Einlage in den Bericht des Pol., welcher von derselben nichts weiſs. — *segne,* da nach Pol. die Numidier die bundesgenössische Reiterei unter Varro weder warfen noch ihr erhebliche Verluste beibrachten: zum Ausdrucke vgl. § 5. 27, 2, 8. — *fraude,* zu 21, 4, 9. — *Numidae,* nach Appian Hann. 20 f. sollten es Celtiberer gewesen sein, bei Zonaras unbestimmt: *καί τινας ψευδαυτομολῆσαι ἐκέλευσε*; zu c. 24, 6. Auſserdem läſst Appian den Hannibal noch Reiter und Leichtbewaffnete in eine waldige Schlucht (?) legen, welche die Römer dann im Rücken anfallen, eine Doublette der List an der Trebia, 21, 54. — *in mediam a.* ist nach der Auffassung des Appian, resp. seines Gewährsmannes, vollkommen verständlich, da die Celtiberer (zu Fuſs?) im Centrum desertieren und daher auch von Servilius belobt und hinter das röm. Fuſsvolk beordert werden, wogegen infolge ihrer Verwandlung in Numidier der Beginn der Scene auf den rechten punischen Flügel verlegt wird, dieselbe sich aber gleichwohl hinter dem röm.

que ad ultimos considere ab tergo iubentur. ac dum proelium
ab omni parte conseritur, quieti manserunt; postquam omnium 4
animos oculosque occupaverat certamen, tum arreptis scutis,
quae passim inter acervos caesorum corporum strata erant,
aversam adoriuntur Romanam aciem, tergaque ferientes ac
poplites caedentes stragem ingentem ac maiorem aliquanto
pavorem ac tumultum fecerunt. cum alibi terror ac fuga, 5
alibi pertinax in mala iam spe proelium esset, Hasdrubal, qui
ea parte praeerat, subductos ex media acie Numidas, quia
segnis eorum cum adversis pugna erat, ad persequendos passim
fugientis mittit, Hispanos et Gallos equites Afris prope iam 6
fessis caede magis quam pugna adiungit.

Parte altera pugnae Paulus, quamquam primo statim 49
proelio funda graviter ictus fuerat, tamen et occurrit saepe 2

Fufsvolke abspielt. — *considere,* das eigentliche Wort von den triarii, 8, 8, 10; hier 'hinter der Linie Posto fassen'. — *scutis,* nach Appian gefallener Römer (Fufssoldaten) infolge wovon die Celtiberer als Freunde angesehen worden seien. — *poplites,* vgl. Hor. carm. 3, 2, 16.

5. 6. *Hasdrubal:* er war von dem linken punischen Flügel, wo er seinen Gegner Paulus schon zu Anfang der Schlacht vollständig geworfen hatte, mit seinen Truppen den Numidiern zu Hilfe geeilt und hatte hier das Oberkommando übernommen, wie Polyb weitläufig berichtet; bei L. dagegen ist die Schilderung unklar, weil er hier seinen bisherigen Führer verläfst, um sich mit c. 49 zu einer röm. Quelle zu wenden. — *subd. Numidas* sind nicht die 500 Numidier, wie L. durch die Worte *cum adversis* aufser Zweifel gestellt, sondern die § 1 erwähnten Num. auf dem rechten Flügel (c. 46, 3), was auch durch die Wiederaufnahme von segnis pugna (= s. proelium § 1) ausgedrückt ist. Dagegen ist hier *ex media a.* unklar und nur so zu verstehen, dafs Hasdrubal die mittlern aus Num. bestehenden Glieder der nunmehr vereinigten Kavallerie (oder die Num. die er links und rechts durch seine Spanier und Gallier verstärkt hatte) aus dem Treffen gezogen habe.

49, 1—3. L. schildert den weiteren Verlauf der Schlacht nach röm. Relation, wodurch mehrere Unebenheiten entstanden sind. Nach Appian (Fabius?) hatte Paulus gleich von Anfang an das Fufsvolk im Centrum befehligt und 1000 auserlesene Reiter bei sich gehabt, um auf jedem bedrohten Punkte Hilfe leisten zu können: deshalb erscheint er auch hier von einer Schleuder getroffen, was sich nicht wohl auf den Reiterkampf auf dem einen Flügel beziehen kann; er schlägt sich gegen Hannibal, also gegen das punische Fufsvolk im Centrum, und die berittene Leibgarde schützt ihn noch, während nach c. 47, 3 seine röm. Reiter längst niedergehauen oder zersprengt waren. Wollte L. diese Darstellung mit der Polybianischen verbinden, so mufste er mindestens nach diesem ausdrücklich berichten, Paulus sei von dem rechten Flügel zu dem Centrum übergegangen. Ähnlich hat aber L. auch den nach Polyb gegebenen Beschreibungen der Schlachten am Tessin, an der Trebia und am trasimenischen See Zusätze aus röm. Quelle angehängt.

parte altera pafst nicht recht zu der bisher gegebenen Schilderung der Schlacht, da c. 47 und 48 schon sämtliche Teile der Schlachtordnung besprochen worden sind. — *primo pr.* bei dem Zusammenstofs der Leichtbewaffneten. —

cum confertis Hannibali et aliquot locis proelium restituit,
3 protegentibus eum equitibus Romanis, omissis postremo equis,
quia consulem et ad regendum equom vires deficiebant. tum
denuntianti cuidam, iussisse consulem ad pedes descendere
equites, dixisse Hannibalem ferunt „quam mallem, vinctos
4 mihi traderet“. equitum pedestre proelium, quale iam haud
dubia hostium victoria, fuit, cum victi mori in vestigio mallent
quam fugere, victores morantibus victoriam irati trucidarent,
5 quos pellere non poterant. pepulerunt tamen iam paucos
superantis et labore ac vulneribus fessos. inde dissipati omnes
6 sunt, equosque ad fugam qui poterant repetebant. Cn. Lentulus tribunus militum cum praetervehens equo sedentem in saxo
7 cruore oppletum consulem vidisset, „L. Aemili“ inquit, „quem
unum insontem culpae cladis hodiernae dei respicere debent,
cape hunc equum, dum et tibi virium aliquid superest, *et* comes
8 ego te tollere possum ac protegere. ne funestam hanc pugnam
morte consulis feceris; etiam sine hoc lacrimarum satis luctus-
9 que est“. ad ea consul: „tu quidem, Cn. Corneli, macte virtute esto; sed cave, frustra miserando exiguum tempus e
10 manibus hostium evadendi absumas. abi, nuntia publice patribus, urbem Romanam muniant ac, priusquam victor hostis ad-

omissis eq. vgl. omittere arma, zu 21, 58, 8. — *denuntianti*, einem bedeuten, eine wichtige Mitteilung machen, wie überhaupt im archaischen Latein und in der mit demselben vielfach verwandten Volkssprache die Composita mit de oft bloſs den Sinn einer Verstärkung haben. Cic. de orat. 2, 63, 256 und zu c. 38, 6. — *descendere*, zu c. 47, 3; teilweise abweichend erzählt den Vorfall Plut. Fab. 16 und Appian Hann. 24 *καταθορόντες ἀπὸ τῶν ἵππων οἱ στρατηγοὶ κτλ.* — *ferunt*, wonach L. die Angabe nicht als gut beglaubigt anerkennt, c. 7, 13. 25, 19. 30, 10. 21, 2, 3; in der ganz aus Polyb gezogenen Erzählung kommt die Wendung nicht vor. Vgl. auch zu c. 43, 4. — *quam mallem*, miſsverstanden von Plut. *τοῦτο μᾶλλον ἠβουλόμην ἢ εἰ δεδεμένους παρέλαβον*. Hann. meint, daſs sie allenfalls auf den Rössen das Heil in der Flucht hätten suchen können, daſs sie aber, seit sie abgestiegen, wie Gefesselte dem Tode verfallen seien. Vgl. Ter. Ad. 532 quam vellem ... mos esset.

4—8. *pellere*, da die Version bei Appian nichts davon weiſs, daſs das röm. Fuſsvolk in einer Sackgasse gefangen ist. — *praetervehens* gebraucht sonst L. nur transitiv von der Schiffahrt, als oram, 21, 41, 3, montes, portum, sinum u. ä. (zu c. 20, 7), vom Reiten nur intransitiv praevehi, 24, 44, 10. 10, 36, 6 equo praevectus, 9, 35, 7. — *comes*, indem er sich auf das nämliche Pferd zu schwingen beabsichtigt. — *sine hoc*, wie sonst der Ablativ Neutr. wenn die Form nicht deutlich erkennbar ist, nicht oft gebraucht wird, sine hac re. — *lacr. luctusque*, auch bei andern Autoren häufige allitterierende Verbindung, 6, 3, 4; ähnlich 25, 38, 8 lamentis lacrimisque.

9—11. *macte virt.* 23, 15, 14, gewöhnlich mit dem Imperativ von esse verbunden, von gleichem Stamme mit magnus, etwa so viel als aucte. — *abi, nuntia*, gewöhnlich asyndetisch, c. 3, 13. 1, 16, 7. 25, 38, 22 ite, corpora curate. — *urbem Romanam*, c. 32, 5. 37, 12. 21, 57, 1; über die Stellung zu c. 9, 3 und c. 55, 4.

venit, praesidiis firment; privatim Q. Fabio Aemilium prae-
ceptorum eius memorem et vixisse adhuc et mori. memet in 11
hac strage militum meorum patere expirare, ne aut reus iterum
e consulatu sim aut accusator conlegae existam, ut alieno
crimine innocentiam meam protegam". haec eos agentis prius 12
turba fugientium civium, deinde hostes oppressere; consulem
ignorantes, quis esset, obruere telis, Lentulum inter tumultum
abripuit equus. tum undique effuse fugiunt. septem milia 13
hominum in minora castra, decem in maiora, duo ferme in
vicum ipsum Cannas perfugerunt; qui extemplo a Carthalone
atque equitibus nullo munimento tegente vicum circumventi
sunt. consul alter seu forte seu consilio nulli fugientium in- 14
sertus agmini, cum quinquaginta fere equitibus Venusiam per-
fugit. quadraginta quinque milia quingenti pedites, duo milia 15
septingenti equites, et tanta*dem* prope civium sociorumque
pars, caesi dicuntur; in his ambo consulum quaestores, L. Ati- 16
lius et L. Furius Bibaculus, et undetriginta tribuni militum,
consulares quidam praetoriique et aedilicii — inter eos Cn.
Servilium Geminum et M. Minucium numerant, qui magister
equitum priore anno, aliquot annis ante *consul* fuerat —, octo- 17
ginta praeterea aut senatores aut qui eos magistratus gessis-
sent, unde in senatum legi deberent, cum sua voluntate milites
in legionibus facti essent. capta eo proelio tria milia peditum 18
et equites mille et quingenti dicuntur. — Haec est pugna 50
Cannensis, Aliensi cladi nobilitate par, ceterum ut illis, quae 2
post pugnam accidere, levior, quia ab hoste est cessatum, sic

12—14. *haec . . agèntis* an der Spitze des Satzes 1, 56, 4. 29, 4, 3 und oft, meist ohne eos; zu 21, 50, 7. — *obruere:* die Perfektformen auf ere, von Cicero vermieden, gehören der archaischen Sprache an, haben sich aber in der Geschichtschreibung wegen ihrer Abhängigkeit von den annales maximi vielfach erhalten, gerade in Schlachtschilderungen, bei Sallust fast regelmäfsig in der historischen Erzählung. Vgl. Cato bei Gellius 3, 7, 19. — *undique,* c. 29, 5; *fugiunt,* zu § 4 pellere. — *consul alter;* Appian Τερέντιος αὐτοῖς ἐξῆρχε τῆς φυγῆς, wogegen er in Schutz genommen wird von Pseudofrontin 4, 5, 6. — *quinquaginta,* wie c. 50, 3 und 23, 11, 9, wogegen 25, 6, 13 in einer Rede und bei Pol. c. 117, 2 siebenzig angegeben werden.

15—18. *quad. quinque m.* nach Eutrop 3, 10 40000 Mann zu Fufs und 3500 Reiter, nach 25, 6, 13 und Appian 50000, nach Quintilian 8, 6, 26 60000, nach Pol. c. 117 gegen 70000. — *tantadem,* seltene Form, da Klassiker nur tantundem und den Gen. tantidem gebrauchen; doch findet sich bei Juristen tantandem summam, partem. — *L. Atilius,* also nicht der Consul des J. 217, c. 40, 6. — *undetriginta,* von 48 im ganzen; vgl. c. 53, 1. — *consulares,* Apposition zu tribuni mil.: nach Eutrop 3, 10 (perierunt) consules et praetorii XX, senatores capti aut occisi XXX, nobiles viri CCC; die Periocha unseres Buches nennt 90 Senatoren und 30 ehemalige Consuln, Prätoren oder Ädilen. — *sua voluntate,* volentes, ἑκόντες; c. 38, 3 und zu 21, 39, 4. — *dicuntur,* wie schon § 15, weil hier L. nicht dem Polyb folgt.

50, 1—3. *nobilitate;* vgl. c. 43, 9

3 strage exercitus gravior foediorque. fuga namque ad Aliam sicut urbem prodidit, ita exercitum servavit; ad Cannas fugientem consulem vix quinquaginta secuti sunt, alterius morientis prope totus exercitus fuit.

4 Binis in castris cum multitudo semiermis sine ducibus esset, nuntium, qui in maioribus erant, mittunt, dum proelio, deinde ex laetitia epulis fatigatos quies nocturna hostes premeret, ut ad se transirent: uno agmine Canusium abituros
5 esse. eam, sententiam alii totam aspernari: cur enim illos, qui se arcessant, ipsos non venire, cum aeque coniungi possent? quia videlicet plena hostium omnia in medio essent, et aliorum
6 quam sua corpora tanto periculo mallent obicere. aliis non tam sententia displicere quam animus deesse. P. Sempronius Tuditanus tribunus militum „capi ergo mavultis“ inquit „ab avarissimo et crudelissimo hoste, aestimarique capita vestra et exquiri pretia ab interrogantibus, Romanus civis sis an Latinus socius, ut ex tua contumelia et miseria alteri honos quae-
7 ratur? non tu, si quidem L. Aemili consulis, qui se bene mori quam turpiter vivere maluit, et tot fortissimorum viro-
8 rum, qui circa eum cumulati iacent, cives estis. sed antequam opprimit lux, maioraque hostium agmina obsaepiunt iter, per hos, qui inordinati atque inconpositi obstrepunt portis,
9 erumpamus. ferro atque audacia *via* fit quamvis per confertos

nobilitandas, c. 7, 1. — *namque* an zweiter Stelle, 24, 36, 6. 27, 39, 8, wie auch bei Curtius und Tacitus, doch noch nicht bei Cäsar, Cicero, Sallust. — *prope t.* sagt mehr als c. 49, 15.

50, 4—54, 6. Übergabe der beiden römischen Lager; die Flüchtigen: unabhängig von Polyb 3, 117.

4. 5. *binis,* c. 44, 1. — *semiermis,* weil der Trofs (turba imbellis 23, 16, 14) im Lager zurückgeblieben war und sich auch wohl Flüchtige aus der Schlachtlinie nach Verlust ihrer Waffen dahin gerettet hatten, c. 49, 13. 52, 2. 54, 2. — *fatigatos,* so viel als gravatos (1, 7, 5 cum cibo vinoque gravatum sopor oppressisset), oneratos. — *coniungi,* näml. sibi, 21, 51, 7.

6—9. *Sempronius Tud.* 24, 43, 8; er war nach Appian Hann. 26 im grofsen Lager zum Führer gewählt und spricht also hier als Abgeordneter. — *avar. et crud.* rhetorische Phrase, c. 59, 14. — *interrogantibus etc.* weil die Römer als Gefangene behandelt, die socii dagegen freigegeben oder gegen geringeres Lösegeld entlassen wurden, zu c. 7, 5 und 52, 3. — *Latinus,* Adjektiv, ist nur um des Gegensatzes willen zugefügt und hier gleichbedeutend mit socius, da L. unter den italischen Bundesgenossen keine besondere Klasse herausheben will, c. 58, 2. — *non tu,* näml. males, indem sich Sempr. in lebhafter Rede an einen einzelnen Römer wendet, wie schon mit den Worten ex tua cont. — *bene,* ruhmvoll, mit Ehren, 21, 42, 4. — *maiora,* dichtere, zahlreichere, nach Analogie von magnae copiae; zu 21, 43, 3. — *inordinati a. i.,* häufige Verbindung, c. 56, 2; *obstrepunt* von den Numidiern, welche unter Lärm vor den Thoren des Lagers herumsprengen. — *via fit,* wie c. 5, 2; der Satz ist allgemein gesprochen, da die Notwendigkeit dichte Reihen durchbrechen zu

51.

12: M. 265 older poets and few prose writers these verbs occas. found c. accus. The gerundive used like a common transit. verb that governs accus. in munere fungendo. dare alicui vestem utendam

18. <u>quam ut</u> after comp. or maior quam qui. major quam cui nocere possis of major quam pro numero pugnantium XXI. 29.

20. Common constr. are (1) duce mihi opus est: (2) non dux opus est (3) quid opus est dicere. M. 266. (4) aocus opus est cibum Pl. (5) opus est ut lavem (6) dicto est opus.

hostis. cuneo quidem hoc laxum atque solutum agmen, ut si
nihil obstet, disicias. itaque ite mecum, qui et vosmet ipsos
et rem publicam salvam vultis". haec ubi dicta dedit, stringit 10
gladium cuneoque facto per medios vadit hostis; et, cum in 11
latus dextrum, quod patebat, Numidae iacularentur, translatis
in dextrum scutis in maiora castra ad sexcentos evaserunt,
atque inde protinus alio magno agmine adiuncto Canusium
incolumes perveniunt. haec apud victos magis impetu ani- 12
morum, quos ingenium suum cuique aut fors dabat, quam ex
consilio ipsorum aut imperio cuiusquam agebantur.

Hannibali victori cum ceteri circumfusi gratularentur sua- 51
derentque, ut tanto perfunctus bello diei quod relicum esset
noctisque insequentis quietem et ipse sibi sumeret et fessis
daret militibus, Maharbal praefectus equitum, minime cessan- 2
dum ratus, „immo ut, quid hac pugna sit actum, scias, die
quinto" inquit, „victor in Capitolio epulaberis. sequere: cum
equite, ut prius venisse quam venturum sciant, praecedam".
Hannibali nimis laeta res est visa maiorque, quam ut eam 3
statim capere animo posset. itaque voluntatem se laudare
Maharbalis ait; ad consilium pensandum temporis opus esse.
tum Maharbal: „non omnia nimirum eidem di dedere: vincere 4
scis, Hannibal; victoria uti nescis". mora eius diei satis cre-
ditur saluti fuisse urbi atque imperio.

müssen bis jetzt nicht vorliegt. — *ut si*, gewöhnl. velut si. — *rem p. s. v.* Vgl. zu c. 10, 2.

10—12. *haec ubi d. d.* bei Virgil und andern Dichtern häufiger Halbvers. Doch braucht darum, obschon auch im folgenden der Hexameter fortgeführt ist, L. die Episode nicht direkt dem Ennius entnommen zu haben, da nach Fronto epist. p. 62 Nab. schon Coelius vieles aus jenem Dichter entlehnt hatte. — *vadit* malt die ruhige Haltung und den gemessenen Gang über das mit Leichen bedeckte Schlachtfeld. — *Numidae*, zu c. 48, 2. — *in d. scutis*, wohl nach Coelius frgm. 22 P. dextimos in dextris scuta iubet habere. — *ad sexcentos*, nicht ad sexcenti, da nur im zweiten Gliede, nach vorausgehendem Tausender (zu c. 41, 2) durch Übergang der Präposition ins Adverb der Nominativ zulässig ist; 28, 36, 13 ad octingentos caesi, 10, 33, 6. Nach Pseudofrontin 4, 5, 7 folgten nur 12 Reiter und 50 Fufsgänger dem Rate der Kriegstribunen Sempronius und Cn. Octavius (28, 38, 11). — *impetu*, ein instinktmäfsiger Antrieb, ein plötzlicher Einfall, 26, 7, 3, im Gegensatze zu consilio, 42, 29, 11, dem nach längerem Nachdenken gefafsten Entschlusse.

51, 1. 2. *bello*, erst in der späteren Latinität = proelium, deutet an, dafs man den Feldzug durch den Sieg als in der Hauptsache entschieden ansah; c. 55, 2. — *Maharbal*, wie auch Florus 1, 22, 19 und Ammian 18, 5, 6 nach L. berichten; nach andern Barcas. Vgl. Coelius bei Gellius 10, 24, 6: si vis mihi equitatum dare et ipse cum cetero exercitu me sequi, die quinto Romae in Capitolium curabo tibi cena sit cocta. et historiam autem et verbum hoc (Ausspruch) sumpsit Coelius ex origine M. Catonis. — *cessandum*, vgl. cessatum c. 50, 2.

3. 4. *temporis*, ebenso noch 23, 21, 5, Gräcismus. — *creditur*, noch zur Zeit des L. wie sich auch Plut. Fab. 17 die Zögerung Hannibals nur

5 Postero die, ubi primum inlūxit, ad spolia legenda foe-
6 damque etiam hostibus spectandam stragem insistunt. iacebant tot Romanorum milia, pedites passim equitesque, ut quem cuique fors aut pugna iunxerat aut fuga. adsurgentes quidam ex strage media cruenti, quos stricta matutino frigore exci-
7 taverant vulnera, ab hoste oppressi sunt; quosdam et iacentis vivos succisis feminibus poplitibusque invenerunt, nudantis cervicem iugulumque et relicum sanguinem iubentes haurire;
8 inventi quidam sunt mersis in effossam terram capitibus, quo sibi ipsos fecisse foveas obruentisque ora superiecta humo
9 interclusisse spiritum apparebat. praecipue convertit omnes substratus Numida mortuo superincubanti Romano vivus naso auribusque laceratis, cum, manibus ad capiendum telum inutilibus, in rabiem ira versa laniando dentibus hostem expirasset.

52 Spoliis ad multum diei lectis Hannibal ad minora ducit castra oppugnanda, et omnium primum brachio obiecto flumine
2 eos excludit. ceterum ab omnibus labore vigiliis vulneribus
3 etiam fessis maturior ipsius spe deditio est facta. pacti, ut arma atque equos traderent, in capita Romana trecenis nummis quadrigatis, in socios ducenis, in servos centenis, et

θεοῦ τινος ἐμποδὼν στάντος erklärt (zu c. 8, 7); indessen hätte ein sofortiger Marsch auf Rom dem Hannibal nicht mehr genützt, als seiner Zeit dem Pyrrhus seine voreilige Bewegung.

5—7. *insistunt*, sonst mit dem Dativ, 37, 60, 2, Tac. Hist. 3, 77 perdomandae Campaniae, oft vestigiis, malt die Gier der Punier. Appian Hann. 26 *εὐθὺς ἀπὸ τοῦ ἔργου τοὺς πεσόντας ἐπῄει.* — *pugna, fuga* Ablative. — *succ. poplitibus* vgl. c. 48, 4. Vielleicht hat schon Ennius dies als Grausamkeit dargestellt, Annal. 8, 5 is (= iis) pernas succidit iniqua superbia Poeni, wie noch viele ähnliche Akte dem Hannibal zur Last gelegt wurden, z. B. Val. Max. 9, 2, ext. 2 captivos nostros prima pedum parte succisa relinquebat, was alles L. mit vollem Rechte und zu seiner Ehre als unverbürgt übergangen hat. — *cervicem*, 26, 13, 15, während die Älteren und auch Cicero das Wort nur im Plural gebrauchen. Quintil. 8, 3, 85. — *haurire*, 26, 13, 13, ventrem ictu, 7, 10, 10.

8. 9. *interclusisse*, zu 21, 58, 4. — *superincubanti*, ἅπαξ. εἰρ. statt insuper incumbenti, c. 2, 8, wie L. überhaupt nur wenige Decomposita, fast nur mit super und in gebildete gebraucht und auch diese Zusammensetzungen manchmal vermieden hat. Vgl. superincido 23, 15, 13, superinsterno 30, 10, 5, aber insuper impono 21, 1, 5. — *rabiem*, der höchste, der ira folgende Grad der Wut 6, 33, 4, von wilden Tieren 26, 13, 12, sprichwörtlich Saguntina rabies 31, 17, 5. — *versa*, umschlagen, wofür auch intrans. vertere gebraucht wird.

52, 1—3. *brachio*, ein Wall oder Damm, auch mit Mauerwerk, vgl. *τὰ σκέλη*, 31, 26, 8 murus, qui brachiis duobus Piraeum Athenis iungit. — *flumine*, vom Aufidius, womit er ihnen das Trinkwasser abschnitt, c. 59, 5. — *ab omnibus*, da alle . . . waren, ergaben sie sich; der Abl. absol. ist indessen nicht gewählt, um im Hauptsatze die Rückweisung ab iis zu vermeiden. — *trecenis*, im Jahre vorher nur 250, c. 23, 6, zu Ende des 1. punischen Krieges nur 18 Denare alter Währung, zu 21, 41, 6. — *quadri-*

20: Lange I.488. Bis Kurz vor I.P. Krieg ās = 1 Pfund Kupfer. 268 Silber-prägung eingeführt 3 ăsses aus 1 Pd. – trientalfuss. während I P.K. Roma[n]ing reduces, libralfoss (i.e. divided \ five) in contrast distinct reduces etc.. 217 denarius = 16 asses so republic gains ½, but soldiers ~~received~~ denarius = 10 asses.

52

17. Local abl. without prep. regarded as manner or instrument.

ut eo pretio persoluto cum singulis abirent vestimentis, in castra hostis acceperunt, traditique in custodiam omnes sunt, seorsum cives sociique. dum ibi tempus teritur, interea cum 4
ex maioribus castris, quibus satis virium et animi fuit, ad quattuor milia hominum et ducenti equites, alii agmine, alii palati passim per agros, quod haud minus tutum erat, Canusium perfugissent, castra ipsa ab sauciis timidisque eadem condicione qua altera tradita hosti. praeda ingens parta est, 5
et praeter equos virosque et si quid argenti — quod plurimum in phaleris equorum erat: nam ad vescendum facto perexiguo, utique militantes, utebantur — omnis cetera praeda diripienda data est. tum sepeliendi causa conferri in unum corpora suo- 6
rum iussit. ad octo milia fuisse dicuntur fortissimorum virorum. consulem quoque Romanum conquisitum sepultumque quidam auctores sunt.

Eos, qui Canusium perfugerant, mulier Apula nomine 7
Busa, genere clara ac divitiis, moenibus tantum tectisque a Canusinis acceptos, frumento veste viatico etiam iuvit, pro qua ei munificentia postea, bello perfecto, ab senatu honores habiti sunt. Ceterum cum ibi tribuni militum quattuor essent, 53
Fabius Maximus de legione prima, cuius pater priore anno 2
dictator fuerat, et de legione secunda L. Publicius Bibulus et P. Cornelius Scipio et de legione tertia Ap. Claudius Pulcher, qui proxime aedilis fuerat, omnium consensu ad P. Scipionem 3

gatis, Silberdenare mit dem Gepräge des Juppiter mit Viergespann. — *cum sing. vest.* zu c. 6, 11. — *traditi*. Ganz anders erzählt Polyb 3, 117, 8 ff. die 10 000 Mann starke Besatzung des Lagers des Paulus habe während der Schlacht das carthagische bestürmt, sei aber nach Entscheidung derselben von Hannibal geschlagen, in ihrem eigenen Lager eingeschlossen und, nachdem 2000 im Kampfe gefallen, zur Übergabe gezwungen worden. — *seorsum*, = sevorsum, wie prorsum = provorsum u. ä. bei Neulateinern oft fälschlich seorsim.

4—6. *dum . . . interea*, zu 21, 29, 1. — *virium*, Körperkraft, wie der Gegensatz sauciis lehrt. — *si quid* hier nicht in verringernder Bedeutung, wie 21, 37, 4. — *facto*, verarbeitet zu Tafelservice. — *omnis cetera*, nur hier in dieser Stellung statt cet. omnia, c. 20, 6. 24, 22, 15, analog reliqua, alia omnia. — *diripienda*, wofür man eher militi erwartet, da das Verbum besser zu castra passen würde. — *sepeliendi*, sowohl von der Beerdigung (humare), so im Zwölftafelgesetz hominem mortuum in urbe ne sepelito neve urito, als auch von der Verbrennung (cremare, comburere) nach 8, 24, 16 sepultum ossaque ad hostes remissa. 27, 42, 8. — *dicuntur*, nicht nach Polyb, welcher gegen 4000 Kelten, gegen 1500 Iberer und Libyer und etwa 200 Reiter angiebt: zu c. 49, 18. — *conquisitum*, ähnliche Züge von Hannibal c. 7, 5. 25, 17, 4. 27, 28, 1.

7. *Canusium*, römisch seit 318 vor Chr. 9, 20, 4. — *Busa*, vgl. den auf einem Steine bei Canusium erhaltenen oskischen Namen Busidius (Mommsen, corp. inscr. N. 647), und den Flufsnamen Busento.

53, 1—3. *de leg. prima*, wie oft in dieser Verbindung statt des Genitivs; übrigens fällt auf, dafs von der 4. bis 8. Legion keine Tribunen

admodum *adulescentem et ad* Ap. Claudium summa imperii
4 delata est. quibus consultantibus inter paucos de summa rerum
nuntiat P. Furius Philus, consularis viri filius, nequiquam eos
5 perditam spem fovere; desparatam conploratamque rem esse
publicam: nobiles iuvenes quosdam, quorum principem L. Cae-
cilium Metellum, mare ac naves spectare, ut deserta Italia ad
6 regum aliquem transfugiant. quod malum, praeterquam atrox,
super tot clades etiam novum, cum stupore ac miraculo tor-
pidos defixisset, qui aderant, et consilium advocandum de eo
censerent, negat consilii rem esse Scipio iuvenis, fatalis dux
7 huiusce belli; audendum atque agendum non consultandum ait
in tanto malo esse: irent secum extemplo armati, qui rem
8 publicam salvam vellent: nulla verius, quam ubi ea cogitentur,
9 hostium castra esse. pergit ire sequentibus paucis in hospitium
Metelli et, cum concilium ibi iuvenum, de quibus adlatum
10 erat, invenisset, stricto super capita consultantium gladio „ex
mei animi sententia" inquit „ut ego rem publicam populi Ro-
mani non deseram, neque alium civem Romanum deserere
11 patiar; si sciens fallo, tum me, Iuppiter optimus maximus,
12 domum familiam remque meam pessimo leto adficiat. in haec

erwähnt werden. — *adulescentem*, auch bei Pseudofrontin. 4, 7, 39: P. Scipio adulescens admodum in eo ipso, in quo talia agitabantur coetu pronuntiavit etc. Scipio war damals 19 Jahre alt, zu 21, 46, 7. Bei Appian Hann. 26 übergiebt Varro erst nach erfolgter Konzentration der Streitkräfte vor seiner Abreise nach Rom das Kommando dem Sc. ἐπιστήσας τῶν χιλιάρχων τινὰ Σκιπίωνα. — *summa imp.* in dem Sinne, dafs die beiden, da Varro noch nicht in Canusium ist, (c. 54, 1) die Consuln ersetzen sollen.

4—6. *fovere*, das Bild vom Pflegen des Kranken genommen, *desperatam* vom Aufgeben des Arztes, *conploratam* vom Beweinen der Toten, c. 55, 3. 7. 5, 39, 4. — *L. Caec. Met.*; 24, 18, 3 und 27, 11, 12 heifst er Marcus. — *torpidos*, betäubt und besinnungslos, von Schlaftrunkenen 25, 38, 17, hier von einem Zustande, dem der stupor vorausgeht, wie 9, 2, 10 stupor ac velut torpor quidam membra tenet, weshalb das Adjektiv proleptisch zu fassen ist, cum ita def. ut ex stupore torpidi essent. — *defixisset*, Tac. Agr. 34 novissimae res et extremo metu torpor defixere aciem in his vestigiis. — *fat. dux*, 21, 46, 8. 30, 28, 11.

7—9. *aud. atque agendum*. c. 14, 14. 26, 7, 6. — *ait* giebt dem Vorschlage des Scipio mehr Nachdruck, als wenn zeugmatisch der positive Begriff aus dem negativen (negat) blofs ergänzt würde. — *rem. p. salvam v.* c. 50, 9. 34, 25, 9. — *ea* nicht auf castra zu beziehen, sondern = talia; vgl. Pseudofrontin zu § 3 citiert. — *pergit ire*, entspr. § 7 irent extemplo, zu c. 19, 4.

10—13. *ex mei animi sent.* 43, 15, 8, Schwurformel nach Cic. offic. 3, 29, 108 quod ex animi tui sententia iuraris, sicut verbis concipitur more nostro; verschieden von ex sent. nach Wunsch, 10, 30, 1 res ex s. gesta. — *ut . . . patiar*, wozu etwa ita me dii ament oder iuvent zu ergänzen ist, was den Gegensatz zu pessimo leto adf. § 11 bildet. Zu c. 59, 17. — *si sciens fallo*, 21, 45, 8. Cic. acad. pr. 47, 146: maiores primum iurare „ex sui animi sententia" quemque voluerunt; deinde ita teneri, si „sciens falleret". — *tum me* ist Nachsatz zu si sc. fallo, wie c. 10, 2. 1, 24,

5: ac. sing. relative clause is O.O. = accus. cum inf. when relative is a mere form connecting two sentences, equivalent to a demonstrative & a coordinating conjunction
9: concilium council war. concilium private meeting

[illegible] omitted as also [illegible] medicament.

54.

3. [illegible] after 'imant' historical tense

verba, L. Caecili, iures postulo ceterique, qui adestis: qui non
iuraverit, in se hunc gladium strictum esse sciat". haud secus 13
pavidi, quam si victorem Hannibalem cernerent, iurant omnes
custodiendosque semet ipsos Scipioni tradunt.

Eo tempore, quo haec Canusii agebantur, Venusiam ad 54
consulem ad quattuor milia et quingenti pedites equitesque,
qui sparsi fuga per agros fuerant, pervenere. eos omnes Ve- 2
nusini per familias benigne accipiendos curandosque cum di-
visissent, in singulos equites togas et tunicas et quadrigatos
nummos quinos vicenos et pediti denos et arma, quibus deerant,
dederunt, ceteraque publice ac privatim hospitaliter facta, cer- 3
tatumque, ne a muliere Canusina populus Venusinus officiis vin-
ceretur. sed gravius onus Busae multitudo faciebat, et iam ad 4
decem milia hominum erant. Appiusque et Scipio, postquam in- 5
columem esse alterum consulem acceperunt, nuntium extemplo
mittunt, quantae secum peditum equitumque copiae essent,
sciscitatumque simul, utrum Venusiam adduci exercitum an
manere iuberet Canusii. Varro ipse Canusium copias traduxit; 6
et iam aliqua species consularis exercitus erat, moenibusque
se certe, etsi non armis, ab hoste videbantur defensuri.

Romam ne has quidem reliquias superesse civium socio- 7
rumque, sed occidione occisum cum *consulibus* duobus exerci-
tum deletasque omnes copias adlatum fuerat. numquam salva 8

8 in der Formel eines foedus; daher nicht nach jungen Hdschr. *tu me* zu lesen, mit Bezug auf ut ego. — *iures postulo:* Pseudofrontin l. c.: cum ipse primus se religione tali obligasset, Dio Cass. frg. 57, 29.

54, 1—3. *Venusiam,* Vaterstadt des Horaz, seit 292 v. Chr. römische Kolonie, c. 49, 14. — *benigne,* 2, 35, 6 ben. excipere alqm, 29, 22, 2 comiter accipere, näher bestimmt durch curandos (zu 21, 31, 1), im Gegensatz zu der kühlen Aufnahme der Canusiner, c. 52, 7. — *togas,* sonst das Friedenskleid im Gegensatze zu sagum, c. 38, 9, doch von Reitern und Offizieren auch im Felde und in der Garnison getragen, weshalb bei Armeelieferungen 29, 36, 3 und 44, 16, 4 die Zahl der togae nur $^1/_{10}$, resp. $^1/_5$ der tunicae beträgt. — *quinos vic.* Die equites sind in ähnlichem Verhältnis bevorzugt wie beim Solde, indem sie täglich einen Denar, die Fuſsgänger nur $^1/_3$ D. erhielten. Polyb. 6, 39, 12: es wird also etwa ein Monatssold ausbezahlt.

4—6. *multitudo,* die von Tag zu Tag gröſser werdende, woraus sich gravius erklärt. — *cons. exercitus,* zu 2 Legionen gerechnet, die später auf die Dauer des Krieges zur Strafe nach Sicilien verwiesenen legiones Cannenses, 23, 25, 7. 24, 18, 9. — *moenibus,* hinter Mauern; *armis,* im freien Felde. — *certe, etsi* nach Analogie von 2, 43, 8 etsi non —, saltem: doch setzt sonst L. etsi nur im verkürzten, negativen Konzessivsatze in Verbindung mit Adjektiven oder Participien, 27, 40, 9 gaudium meritum certe, etsi non honestum, 25, 6, 2; bei Ausschluſs von Substantivbegriffen bloſs si, c. 29, 11. 21, 41, 8 respiceret si non patriam victam, domum certe.

54, 7—57. Ereignisse in Rom, nach römischer Quelle.

7. 8. *occ. occisum,* von einer vollständigen Niederlage, 28, 43, 10; vgl. auctibus augere 29, 27, 3. — *salva u.* also mit Ausnahme der Schreckenstage nach der Schlacht

urbe tantum pavoris tumultusque intra moenia Romana fuit. itaque, ne succumbam oneri, neque adgrediar narrare, quae
9 edissertando minora vero faciam. consule exercituque ad Trasumennum priore anno amisso non vulnus super vulnus, sed multiplex clades, cum duobus consulibus duo consulares exercitus amissi nuntiabantur, nec ulla iam castra Romana nec
10 ducem nec militem esse; Hannibalis Apuliam Samnium ac iam prope totam Italiam factam. nulla profecto alia gens tanta
11 mole cladis non obruta esset. conpares aut cladem ad Aegatis insulas Carthaginiensium proelio navali acceptam, qua fracti Sicilia ac Sardinia cessere et vectigalis ac stipendiarios fieri se passi sunt, aut pugnam adversam in Africa, cui postea hic ipse Hannibal succubuit: nulla ex parte conparandae sunt, nisi
55 quod minore animo latae sunt. P. Furius Philus et M. Pomponius praetores senatum in curiam Hostiliam vocaverunt, ut
2 de urbis custodia consulerent: neque enim dubitabant deletis exercitibus hostem ad oppugnandam Romam, quod unum opus
3 belli restaret, venturum. cum in malis sicuti ingentibus ita ignotis ne consilium quidem satis expedirent, obstreperetque clamor lamentantium mulierum, et nondum palam facto vivi mortuique per omnes paene domos, promiscue conplorarentur,

an der Alia, c. 50, 1. 26, 41, 12; der terror Cimbricus ist geringer, weil der Feind in weiterer Ferne stand und keine so groſse Armee vernichtet war. — *edissertando,* vollständig, bis ins einzelne schildern; das Verbum ἅπαξ εἰρ. in der guten Prosa, archaisch, wie auch das Catonische dissertare, und nachklassisch; klassisch edisserere 27, 7, 4. — *minora vero,* wie oft maiora vero 21, 32, 7. 27, 44, 10; Sallust. Cat. 3, 2 bezeichnet als die erste Schwierigkeit der Historiographie, quod facta dictis exaequanda sunt.

9. 10. *multiplex* (zu c. 36, 1), hier etwa verdoppelt; Appian Hann. 25 berechnet den Verlust der Römer und Bundesgenossen seit Beginn des Krieges auf nahezu 100000 Mann. — *castra,* Feldarmee, indem von den Garnisonen in Rom und andern Plätzen abgesehen wird. — *mole* nachdrucksvoller als tam gravi clade; auch wird das Adjektiv molestus in diesem Sinne nicht gebraucht.

11. *Sardinia c.* nicht unmittelbar infolge des Friedensschlusses; aber weil die im J. 238 erfolgte Cession als Zusatzartikel dem Frieden beigeschrieben wurde, betrachten sie namentlich Redner als zu demselben gehörig. Zu 21, 1, 5 und 40, 5. — *inde,* infolge davon, weil die Kriegsentschädigung eine Folge des Abzuges aus Sicilien war, nicht temporal zu fassen. — *vectig. ac stip.* zu 21, 41, 7. — *cui,* in qua. — *nisi quod,* obschon der zugegebene Vergleichungspunkt eine wesentliche Verschiedenheit in sich schlieſst.

55, 1—3. *praetores,* c. 35, 5. — *curiam Hostiliam,* gestiftet von Tullus Hostilius, das älteste und bis auf Cäsar gewöhnlichste Versammlungslokal des Senates. — *neque dubitabant* verbindet L. oft als verbum sentiendi mit dem Accus. cum inf. während Cäsar und Cicero quin folgen lassen. — *sicuti . . . ita,* ebenso . . als; verschieden von ut . . ita, zwar . . aber, 23, 34, 12. — *obstreperet,* die Präposition deutet die durch den Lärm verursachte Störung der Beratung an. — *palam facto,* nach Analogie der Abl. absol. conperto, explorato, wozu das Subjekt aus dem Zusammenhange zu ergänzen.

tum Q. Fabius Maximus censuit equites expeditos et Appia et 4
Latina via mittendos, qui obvios percunctando — aliquos pro-
fecto ex fuga passim dissipatos fore — referant, quae fortuna
consulum atque exercituum sit, et, si quid dii inmortales, mi-
seriti imperi, relicum Romani nominis fecerint, ubi eae copiae 5
sint; quo se Hannibal post proelium contulerit, quid paret, quid
agat acturusque sit. haec exploranda noscendaque per inpigros 6
iuvenes esse: illud per patres ipsos agendum, quoniam magi-
stratuum parum sit, ut tumultum ac trepidationem in urbe
tollant, matronas publico arceant continerique intra suum quam-
que limen cogant, conploratus familiarum coerceant, silentium 7
per urbem faciant, nuntios rerum omnium ad praetores dedu-
cendos curent, suae quisque fortunae domi auctorem expectent,
custodesque praeterea ad portas ponant, qui prohibeant quem- 8
quam egredi urbe, cogantque homines nullam nisi urbe ac
moenibus salvis salutem sperare. ubi conticuerit [recte] tumul-
tus, tum in curiam patres revocandos consulendumque de urbis
custodia esse.

Cum in hanc sententiam pedibus omnes issent, submo- 56
taque foro *per* magistratus turba patres diversi ad sedandos
tumultus discessissent, tum demum litterae a C. Terentio con-
sule adlatae sunt: L. Aemilium consulem exercitumque caesum; 2
sese Canusii esse reliquias tantae cladis, velut ex naufragio

4. 5. *expeditos,* vgl. § 6 inpigros. — *Appia via* c. 1, 12, wie in Prosa immer sacra via 2, 13, 11, wogegen viersilbige Adjektive gewöhnlich nachgestellt werden, via fornicata c. 36, 8, via Flaminia c. 11, 5, Nomentana 3, 52, 3. — *obvios*, zu c. 7, 11. — *miseriti*, 27, 33, 11. — *proelium,* von unsicherer Ableitung, zwar gewöhnlich von unbedeutenderen Treffen, daher levia, tumultuaria pr. u. ä. 29, 36, 4, doch auch pr. Cannense bei Seneca, exc. controv. 5, 7. Gellius 6, 18, 2 u. a. — *paret, agat,* zu 21, 7, 1.

6—8. *illud* wird durch ut . . . ponant in seine Teile zerlegt; die Stadt wird in Belagerungszustand erklärt. — *tumultum ac trep.* 21, 33, 8 und oft, wie auch terror ac tum. gerne verbunden werden. — *coerceant:* Plut. Fab. 18 *πένθους δὲ καὶ τόπον καὶ χρόνον ὥρισε κατ' οἰκίαν ἀποθρηνεῖν κελεύσας ἐφ' ἡμέραις τριάκοντα τὸν βουλόμενον.* — *expectent,* mit Wechsel des Subjektes statt: ut suae quemque f. d. a. expectare iuberent. — *urbe:* mit Accus. wird egredi bei Klassikern nur konstruiert, wenn es bedeutet 'eine Grenze überschreiten', wie flumen Sall. Jug. 110, 8, fines Caes. b. G. 1, 44 und bildlich egredi modum, veritatem. — *nullam,* also nicht in der Flucht, c. 53, 5, wie nach der Schlacht an der Alia.

56, 1—3. *pedibus i.* auch bloſs in sententiam alcs ire 23, 10, 4, der Ausdruck nach der Sitte durch Discession abzustimmen, nicht *χειροτονίᾳ.* — *submota,* c. 60, 2, sowohl militärisch 'verdrängen', 21, 7, 8, als auch der Geschäftsausdruck, wenn die Lictoren den Consuln Platz machen, oder bei geschlossenen Sitzungen Unberufene entfernt werden, 45, 7, 4 a consule lictores missi sunt, qui summoto iter ad praetorium facerent, 28, 27, 15. — *magistratus*, nämlich minores; *diversi,* nach allen Seiten. — *tum demum* wird durch Dio Cassius frg. 57, 29 erklärt: *ἐς τὴν Ῥώμην οὔτ' ἔγραψε παραχρῆμα οὔτ' ἄγγελον*

colligentem; ad decem milia militum ferme esse incomposito-
3 rum inordinatorumque; Poenum sedere ad Cannas in capti-
vorum pretiis praedaque alia nec victoris animo nec magni
4 ducis more nundinantem. tum privatae quoque per domos
clades vulgatae sunt, adeoque totam urbem opplevit luctus, ut
sacrum anniversarium Cereris intermissum sit, quia nec lugen-
tibus id facere est fas, nec ulla in illa tempestate matrona
5 expers luctus fuerat. itaque ne ob eandem causam alia quoque
sacra publica aut privata desererentur, senatus consulto diebus
6 triginta luctus est finitus. ceterum cum sedato urbis tumultu
revocati in curiam patres essent, aliae insuper ex Sicilia lit-
terae adlatae sunt ab T. Otacilio propraetore, regnum Hieronis
7 classe Punica vastari; cui cum opem implorantí ferre vellet,
nuntiatum sibi esse aliam classem ad Aegatis insulas stare
8 paratam instructamque, ut, ubi se versum ad tuendam Syra-
cusanam oram Poeni sensissent, Lilybaeum extemplo provin-
ciamque aliam Romanam adgrederentur: itaque classe opus
esse, si regem socium Siciliamque tueri vellent.

57 Litteris consulis praetorisque *lectis censuerunt praetorem*
M. Claudium, qui classi ad Ostiam stanti praeesset, Canusium
ad exercitum mittendum scribendumque consuli, ut, cum prae-

ἀπέσταλκεν Τερέντιος. — *decem* stimmt nicht genau mit c. 54, 1. 4. — *inconpositorum* verschieden von c. 50, 8, mit Bezug darauf, daſs die Geretteten noch nicht in Centurien, Cohorten u. s. w. frisch eingeteilt und mit Offizieren versehen sind. — *sedere* tadelnd, zu 21, 25, 6. — *nundinantem,* markten, weil der neunte Tag Markttag war; ähnlich sagte schon Ennius cauponari bellum, den Krieg wie ein Handelsgeschäft zu betreiben.

4—6. *clades,* schwerlich vollständige Verlustlisten, sondern wohl nur Angaben über die vermiſsten Offiziere, Senatoren und dergl. — *opplevit,* ein mehr archaisches Verbum, c. 49, 6. — *sacrum C.* 34, 6, 15, doch nicht die bekannten am 19. April gefeierten Cerealia, da die Schlacht nach dem unberichtigten Kalender am 2. August (Gellius 5, 17, 5), in Wirklichkeit im Juni geliefert wurde. — *in i. tempestate,* in jener schweren (kritischen) Zeit, ohne Präposition 25, 24, 11 urbem illa t. pulcherrimam, 26, 11, 8 templum ea t. inclutum; das Substantiv in der Bedeutung von tempus archaisch, oft bei Sallust. — *d. triginta,* statt des bei dem Tode von Eltern, Gatten, Kindern üblichen zehnmonatlichen Trauerjahres, 2, 7, 4. — *litterae* vorzugsweise ein amtliches Schreiben, ein offizieller Bericht, wie § 1. c. 24, 14. 33, 9. 57, 1, verschieden von epistula, welches seltener (Sallust epist. Pompei und Mithridatis) in diesem Sinne gebraucht wird. — *Otacilio,* c. 31, 6.

7. 8. *stare* 'liegen', c. 57, 1. Virg. Aen. 6, 902 stant litore puppes; verschieden sedere, stecken bleiben. — *paratam instr.* 33, 48, 2 parata instructaque remigio navis, oft in umgekehrter Stellung, c. 19, 2. — *prov. aliam,* die übrigen den Römern gehörigen Gebietsteile (zu 21, 1, 5); cetera verbindet L. vorwiegend mit Kollektiven wie acies, multitudo, classis, praeda.

57, 1—3. *praetoris,* eigentl. propraetoris, c. 31, 6. 37, 13. — *M. Claudium,* Marcellum, genannt das Schwert der Römer, als Consul im J. 222 Sieger über die Gallier bei Clastidium, später Sieger über Hannibal bei Nola; c. 35, 6. Plut. Marc.

tori exercitum tradidisset, primo quoque tempore, quantum
per commodum rei publicae fieri posset, Romam veniret. territi 2
etiam super tantas clades cum ceteris prodigiis, tum quod
duae Vestales eo anno, Opimia atque Floronia, stupri conpertae,
et altera sub terra, uti mos est, ad portam Collinam necata
fuerat, altera sibimet ipsa mortem consciverat: L. Cantilius 3
scriba pontificis, quos nunc minores pontifices adpellant, qui
cum Floronia stuprum fecerat, a pontifice maximo eo usque
virgis in comitio caesus erat, ut inter verbera expiraret. hoc 4
nefas cum inter tot, ut fit, clades in prodigium versum esset,
decemviri libros adire iussi sunt, et Q. Fabius Pictor Delphos 5
ad oraculum missus est sciscitatum, quibus precibus supplici-
isque deos possent placare, et quaenam futura finis tantis
cladibus foret. interim ex fatalibus libris sacrificia aliquot
extraordinaria facta; inter quae Gallus et Galla, Graecus et 6
Graeca in foro bovario sub terram vivi demissi sunt in locum
saxo consaeptum, iam ante hostiis humanis, minime Romano
sacro, inbutum. placatis satis, ut rebantur, deis M. Claudius 7
Marcellus ab Ostia mille et quingentos milites, quos in clas-
sem scriptos habebat, Romam, ut urbi praesidio essent, mittit;
ipse, legione classica — ea legio tertia erat — cum tribunis 8
militum Teanum Sidicinum praemissa, classe tradita P. Furio

9. — *per comm. rei p.* 10, 25, 17 donec, si per c. rei p. posset, Romam venisset. — *veniret*, um einen Dictator zu ernennen, was nur in agro Romano geschehen konnte. 23, 22, 10. — *super*, 21, 46, 1. — *necata*, viva defossa 8, 15, 8; Festus p. 162 M. neci datus proprie dicitur, qui sine volnere interfectus est, ut veneno aut fame. Ennius: hos pestis necuit. — *pontificis*, viell. pontificius nach Cassius Hemina bei Prisc. 7, 294 H. scriba pontificius, qui cum eabus stuprum fecerat; *quos* bezieht sich per synesin auf das ganze Collegium der scribae, 27, 11, 5. — *pontifice*, in dessen patria potestas die vestalischen Jungfrauen stehen. — *caesus*, supplicio servili, was für dieses Vergehen die gesetzliche Strafe war; *in comitio*, öffentlich, zum abschreckenden Beispiel, mit in foro verbunden Tac. Agr. 2.

4—6. *Fabius P.* der älteste röm. Annalist, Appian. Hann. 27; sein Bericht 23, 11, 1. — *suppliciis* archaisch im Sinne von supplicatio. Sall. Cat. 52, 29; supplicatio 21, 62, 9. — *fatalibus*, den sibyllinischen. — *iam ante*, zur Zeit des Krieges mit den Galliern; Zonar. 8, 19: *Γαλάται δύο καὶ Ἕλληνες ἕτεροι ἔκ τε τοῦ ἄρρενος καὶ τοῦ θήλεος γένους ζῶντες ἐν τῇ ἀγορᾷ κατωρύγησαν.* — *min. Romano:* da die sibyllinischen Bücher fremden Ursprungs und griechisch geschrieben waren, so versäumt L. nicht, die Verantwortlichkeit für die häſsliche That von seiner Nation abzuwälzen.

7. 8. *rebantur*, mehr archaisch für arbitrabantur, 9, 3, 8; Cic. de orat. 3, 38, 153. — *scriptos hab.* die er ausgehoben und nun unter seinem Befehle vereinigt hatte; c. 4, 5. — *tertia* steht nicht in Widerspruch mit c. 27, 10, da die Armeeeinteilung im Jahr 216 eine neue wurde, wohl aber mit c. 53, 2; oder die Reserve- und Marinetruppen hatten eigene von der Feldarmee unabhängige Legionsnummern. Von zwei legiones urbanae erfährt man 23, 14, 2; vgl. oben zu c. 11, 3. — *Teanum Sid.* an der

Philo conlegae paucos post dies Canusium magnis itineribus
9 contendit. Inde dictator ex auctoritate patrum dictus M. Iunius
et Ti. Sempronius magister equitum dilectu edicto iuniores ab
annis septemdecim et quosdam praetextatos scribunt. quattuor
10 ex his legiones et mille equites effecti. item ad socios Lati-
numque nomen ad milites ex formula accipiendos mittunt. arma
tela alia parari iubent, et vetera spolia hostium detrahunt
11 templis porticibusque. et formam novi dilectus inopia libe-
rorum capitum ac necessitas dedit: octo milia iuvenum vali-
dorum ex servitiis prius sciscitantes singulos, vellentne militare,
12 empta publice armaverunt. hic miles magis placuit, cum pretio
minore redimendi captivos copia fieret.

58 Namque Hannibal secundum tam prosperam ad Cannas
pugnam victoris magis quam bellum gerentis intentus curis,
2 cum captivis productis segregatisque socios, sicut ante ad
Trebiam Trasumennumque lacum, benigne adlocutus sine pretio
dimisisset, Romanos quoque vocatos, quod numquam alias
3 antea, satis miti sermone adloquitur: non internecivum sibi
esse cum Romanis bellum; de dignitate atque imperio certare.
et patres virtuti Romanae cessisse, et se id adniti, ut suae
4 in vicem simul felicitati et virtuti cedatur. itaque redimendi
se captivis copiam facere; pretium fore in capita equiti quin-

via Appia in Campanien, zum Unterschiede von T. Apulum.

9. 10. *ex auct. patrum*, insofern ein Senatsconsult den Varro aufforderte einen Dictator zu ernennen; *M. Iunius*, mit dem Zunamen Pera. — *mag. equitum*, dessen Bestellung sonst Sache des Dictators ist, 9, 38, 15. — *annis sept.* Das 17. Altersjahr ist die Zeit des tirocinium, und das Antreten desselben mit der Anlegung der toga virilis, wie die Zurücklegung mit dem Eintritte in das Heer bezeichnet, 25, 5, 8. — *ex formula*, 'nach der Matrikel', 27, 10, 2 milites ex f. paratos.

11. 12. *novi* nimmt den schon in aliam liegenden Begriff bestimmter auf. — *octo m.* auch volones, Freiwillige, genannt, 23, 32, 1. — *magis placuit.* Seneca exc. contr. 5, 7: populus Romanus Cannensi proelio in summas redactus angustias, cum servorum desideraret auxilia, captivorum contempsit et credidit eos libertatem magis tueri posse, qui nunquam habuissent, quam qui perdidissent. Die Freiheit wurde ihnen erst im J. 214 bestimmt versprochen und auch geschenkt, 24, 14, 5 und 16, 9, nach Appian Hann. 27 schon jetzt. — *redimendi*, das eigentliche Verbum vom Loskauf der Gefangenen, die dadurch in ihre frühere Stellung zurückkehren, c. 59, 6. 7. 11. Die nämliche Konstruktion c. 58, 4; dagegen § 11 *empta* von den Sklaven wie c. 59, 12.

58—61, 10. Der angebotene Loskauf der röm. Gefangenen. Vgl. zu c. 58 Polyb. 6, 58. Cic. offic. 3, 32, 113.

1—3. *secundum*, zu 21, 45, 8. — *ad Trebiam etc.* ist 21, 57 nicht erwähnt, dagegen der zweite Fall c. 7, 5. — *sine pretio*, während Hann. nach c. 52, 3 200 Denare per Kopf verlangt hatte. — *numquam al.* c. 8, 6. — *de dignitate*, ergänze 'nur'. — *virtuti*, allgemeiner als fortitudini; sonst werden fortis ac felix oft verbunden. 31, 20, 2.

genos quadrigatos nummos, trecenos pediti, servo centenos.
quamquam aliquantum adiciebatur equitibus ad id pretium, quo 5
pepigerant dedentes se, laeti tamen quamcumque condicionem
paciscendi acceperunt. placuit suffragio ipsorum decem deligi, 6
qui Romam ad senatum irent, nec pignus aliud fidei, quam ut
iurarent se redituros, acceptum. missus cum his Carthalo, 7
nobilis Carthaginiensis, qui, si forte ad pacem inclinaret ani-
mus, condiciones ferret. cum egressi castris essent, unus ex 8
iis, minime Romani ingeni homo, veluti aliquid oblitus, iuris
iurandi solvendi causa cum in castra redisset, ante noctem
comites adsequitur. ubi Romam venire eos nuntiatum est, 9
Carthaloni obviam lictor missus, qui dictatoris verbis nuntiaret,
ut ante noctem excederet finibus Romanis. Legatis captivorum 59
senatus ab dictatore datus est. quorum princeps „M. Iuni vosque,
patres conscripti“ inquit, „nemo nostrum ignorat nulli um-
quam civitati viliores fuisse captivos quam nostrae: ceterum, nisi 2
nobis plus iusto nostra placet causa, non alii umquam minus

4—6. *trecenos* in Übereinstimmung mit Polyb, der drei Minen angiebt = 300 Drachmen oder Denare; nach einem alten bei Gellius 6, 18, 2 erhaltenen Berichte: darent argenti pondo libram et selibram. — *adiciebatur,* weil nach der ersten Kapitulation die Reiter nicht besonders erwähnt, also nicht höher als die Fufsgänger taxiert waren, c. 52, 3; das Imperfekt, weil der Vorschlag doch nicht zur Ausführung kam. Die ganze Erzählung giebt einen Beleg zu c. 56, 3 nundinantem. — *quo,* wofür nach c. 59, 6 auch quod stehen könnte: vgl. aber Plaut. Bacch. 4, 8, 38 ducentis Philippis pepigi. — *pepigerant,* das häufigere Perfekt und Plusquamperf. zu paciscor, seltener pactus sum c. 59, 6. Quintilian 1, 6, 10. — *quamcumque* = quamlibet, bei älteren Autoren nicht ohne Verbum, 9, 9, 11 quacumque condicione arma auferre. — *deligi:* Gellius l. c. Hannibal ex captivis nostris electos decem Romam misit.

7—9. *animus,* die Stimmung in Rom, speziell des Senates; gewöhnlich der Plural. — *unus:* Gellius l. c. duo solutos se esse religione dicebant, wo auch, ähnlich der Erzählung von Regulus, sowie bei Dio Cassius frgm. 57, 36 von einer beabsichtigten Auswechslung der Gefangenen die Rede ist. — *verbis,* im Namen; ohne dafs darum genau die Worte des Auftraggebers wiederholt werden müfsten; 9, 36, 7. 14 consulis, senatus verbis. — *excederet;* ähnlich die Abweisung der Gesandten des Jugurtha, Sall. J. 28, 2.

59. Die folgende Rede und die Gegenrede c. 60 beruht auf der gewöhnlichen Voraussetzung, als hätte der römische Staat das Lösegeld bezahlen (c. 61, 2) oder wenigstens den Gefangenen vorschiefsen müssen, wogegen nach der älteren Überlieferung bei Polyb 6, 58, 5 und Appian Hann. 28 es sich nur darum handelte, dafs der Senat den Gefangenen die Erlaubnis erteilte sich durch ihre Angehörigen loskaufen zu lassen. Dafs aufserdem der Wortführer der Gefangenen § 3 ff. manches zu ihren Gunsten übertreibt oder entstellt, ist für die Erklärung der ganzen Rede festzuhalten.

1—6. *viliores,* mit Anspielung auf die Erzählung von Regulus und darauf, dafs die Römer im J. 280 nach der Schlacht bei Heraclea lieber ihre Gefangenen im Stiche liefsen als Frieden mit Pyrrhus schlossen; zu § 18. — *plus iusto,*

neclegendi vobis quam nos in hostium potestatem venerunt.
3 non enim in acie per timorem arma tradidimus, sed, cum
prope ad noctem superstantes cumulis caesorum corporum proe-
4 lium extraxissemus, in castra recepimus nos; diei relicum ac
noctem insequentem fessi labore ac vulneribus vallum sumus
5 tutati; postero die, cum circumsessi ab exercitu victore aqua
arceremur, nec ulla iam per confertos hostis erumpendi spes
esset, nec esse nefas duceremus quinquaginta milibus hominum
ex acie nostra trucidatis aliquem ex Cannensi pugna Romanum
6 militem restare, tunc demum pacti sumus pretium quo re-
dempti dimitteremur, arma, in quibus nihil iam auxili erat,
7 hosti tradidimus. maiores quoque acceperamus se a Gallis auro
redemisse, et patres vestros, asperrimos illos ad condiciones
pacis, legatos tamen captivorum redimendorum gratia Taren-
8 tum misisse. atqui et *ad* Aliam cum Gallis et ad Heracleam
cum Pyrrho utraque non tam clade infamis quam pavore et
fuga pugna fuit. Cannensis campos acervi Romanorum corporum
tegunt, nec supersumus pugnae, nisi in quibus trucidandis et
9 ferrum et vires hostem defecerunt. sunt etiam de nostris
quidam, qui ne in acie quidem refugerunt, sed praesidio castris
relicti, cum castra traderentur, in potestatem hostium venerunt.
10 haud equidem ullius civis et commilitonis fortunae aut con-
dicioni invideo, nec premendo alium me extulisse velim —:
ne illi quidem, nisi pernicitatis pedum et cursus aliquod prae-
mium est, qui plerique inermes ex acie fugientes non prius
quam Venusiae aut Canusi consisterunt, se nobis merito prae-
tulerint gloriatique sint in se plus quam in nobis praesidii

vgl. c. 54, 8 minor vero, 23, 19, 11 citatior solito. — *extraxissemus:* der Redner stellt diejenigen Gefangenen als die am meisten der Teilnahme Bedürftigen voran, welche in der Schlacht mitgekämpft haben. — *aqua arc.* c. 52, 1. — *confertos*, was die Feinde freilich nicht waren, zu c. 50, 9. — *aliquem militem* so viel als aliquid militum.

7—9. *acceperamus* gewöhnlich von mündlicher Mitteilung, oft verbunden mit a maioribus. — *a Gallis*, 5, 48, 8. — *illos,* oft durch quidem verstärkt, = quamvis, welches in der älteren Prosa vor L. nicht mit Adjektiven oder Partic. verbunden wird. — *legatos*, an deren Spitze C. Fabricius stand. — *pavore* paſst mehr auf die Niederlage an der Alia; der Verlust der Römer bei Heraclea wird auf 7000 Mann angegeben. — *quidam,* nach des Redners Darstellung die Minderzahl, nach Polyb 6, 58, 2 die Hauptmasse der Gefangenen, 8000 Mann. — *in acie refugerunt*, gewöhnlich ex acie § 10. 24, 49, 5. 26, 2, 14, welche Wendung von dem Redner wohl absichtlich vermieden wird; *refugerunt* nicht überhaupt die Flucht ergreifen, sondern sich in das Lager zurückziehen, c. 60, 25.

10—12. *commilitonis,* mit Bezug auf die socii, welcher Ausdruck im Singular selten gebraucht wird. — *prem. alium*, auf Kosten anderer. — *extulisse* aoristisch für das deutsche Präsens, besonders nach volo und nolo, 30, 14, 6 hanc te ad ceteras tuas virtutes adiecisse velim. — *nisi,* im Sinne von p. forte, n. vero. — *pern. pedum*, 9, 16, 13. Tac. Germ. 46. — *gloriati sint,*

rei publicae esse. sed et illis bonis ac fortibus militibus ute- 11
mini et nobis etiam promptioribus pro patria, quod beneficio
vestro redempti atque in patriam restituti fuerimus. dilectum 12
ex omni aetate et fortuna habetis; octo milia servorum audio
armari. non minor numerus noster est, nec maiore pretio
redimi possumus, quam ii emuntur —: nam si conferam nos 13
cum illis, iniuriam nomini Romano faciam. illud etiam in tali
consilio animadvertendum vobis censeam, patres conscripti, si
iam duriores esse velitis, quod nullo nostro merito faciatis,
cui nos hosti relicturi sitis. Pyrrho videlicet, qui hospitum 14
numero captivos habuit? an barbaro ac Poeno, qui utrum
avarior an crudelior sit, vix existimari potest? si videatis ca- 15
tenas squalorem deformitatem civium vestrorum, non minus
profecto vos ea species moveat, quam si ex altera parte cer-
natis stratas Cannensibus campis legiones vestras. intueri 16
potestis sollicitudinem et lacrimas in vestibulo curiae stantium
cognatorum nostrorum expectantiumque responsum vestrum.
cum ii pro nobis proque iis, qui absunt, ita suspensi ac sol-
liciti sint, quem censetis animum ipsorum esse, quorum in
discrimine vita libertasque est? [sed] si, me dius fidius, ipse 17
in nos mitis Hannibal contra naturam suam esse velit, nihil
tamen nobis vita opus esse censeamus, cum indigni ut redi-
meremur vobis visi simus. rediere Romam quondam remissi 18
a Pyrrho sine pretio capti; sed rediere cum legatis, primoribus

dieses Tempus des Potentialis selten von Depon. gebildet, doch mehrmals gloriatus sim oder fuerim 28, 41, 6 und miratus sim. — *bonis ac fort.* zu c. 35, 7. — *utemini*, was der Senat freilich nicht that, indem er die cannensischen Legionen zu Garnisonsdienst degradierte.— *etiam*, 'noch', der klassische Ausdruck zur Verstärkung des Komparativ, wofür nur nachklassisch auch adhuc gebraucht wird. — *aetate*, mit Bezug auf die praetextati c. 57, 9; *fortuna*, Glückstage, geht auf die Sklaven, c. 57, 11. — *maiore pretio:* Hannibal erhielt für die in Griechenland verkauften römischen Gefangenen je 500 Denare. — *si conferam*, wenn ich vergleichen wollte, was ich aber eben nicht thue.

13—16. *censeam*, die bescheidene Form des Urteiles ist der Stellung des Sprechers angemessen; 21, 18, 6. — *quod*, Neutr. Relat. bezieht sich auf duriores esse; *cui hosti* auf animadvertendum. — *hospitum*, Dio Cassius frg. 40, 23 τοὺς αἰχμαλώτους ἰσχυρῶς ἐθεράπευε, wie überhaupt der noble, ritterliche Charakter des Pyrrhus oft gerühmt wird; *numero* mit persönlichem, und loco mit sachlichem und persönl. Genetiv oft dem deutschen 'als, wie' entsprechend, z. B. hostium n. in vinculis habere 30, 42, 9, obsidum n. habere 8, 24, 4; *habuit*, halten, behandeln. — *barbaro*, im Gegensatze zu dem Halbgriechen Pyrrhus. — *avarior an crud.* c. 50, 6. — *squalorem*, zu 21, 39, 2. — *sollicitudinem*, restringierend. — *susp. ac soll.* 27, 50, 6.

17—19. *me dius fidius* Beteurungsformel 5, 6, 1, elliptisch und verdorben statt: ita me Diovis (Διός) filius, näml. Hercules, iuvet. Varro de ling. lat. 5, 66. Tertull. idol. 20. Vgl. mehercules, zu 21, 38, 9. Nach andern dius = Ζεύς, fidius von fidere. — *mitis*, c. 58, 2. — *capti* = captivi. — *red. sine pretio*, Liv. Per. 13, Dio Cass. frg.

civitatis', ad redimendos sese missis: redeam ego in patriam
19 trecentis nummis non aestimatus civis? suum quisque animum *habet*, patres conscripti. scio in discrimine esse vitam corpusque meum: magis me famae periculum movet, ne a vobis damnati ac repulsi abeamus: neque enim vos pretio pepercisse homines credent".

60 Ubi is finem fecit, extemplo ab ea turba, quae in comitio erat, clamor flebilis est sublatus, manusque ad curiam tende-
2 bant orantes, ut sibi liberos fratres cognatos redderent. feminas quoque metus ac necessitas in foro turbae virorum in-
3 miscuerat. senatus submotis arbitris consuli coeptus. ibi cum sententiis variaretur, et alii redimendos de publico, alii nullam publice inpensam faciendam nec prohibendos ex privato redimi,
4 si quibus argentum in praesentia deesset, dandam ex aerario pecuniam mutuam, praedibusque ac praediis cavendum populo
5 censerent, tum T. Manlius Torquatus, priscae ac nimis durae, ut plerisque videbatur, severitatis, interrogatus sententiam ita
6 locutus fertur: „si tantummodo postulassent legati pro iis, qui in hostium potestate sunt, ut redimerentur, sine ullius insecta-
7 tione eorum brevi sententiam peregissem. quid enim aliud quam admonendi essetis, ut morem traditum a patribus necessario ad rem militarem exemplo servaretis. nunc autem, cum prope gloriati sint, quod se hostibus dediderint, praeferrique

40, 32, im J. 280, nach der Sage nur zur Feier der Saturnalien und um einen Friedensschlufs auszuwirken, nach dessen Ablehnung dieselben wieder zu Pyrrhus zurückkehren mufsten. Plut. Pyrrh. 20. Appian. Samn. 10. — *redeam* anaphorisch nach rediere; ohne diese Figur müfste ego 'und ich' an die Spitze des Satzes treten. — *scio, magis:* die mangelnde Satzverbindung drückt die Erregtheit des Redners aus.

60, 1—5. *necessitas,* wenn die Gefangenen die Ernährer der Familie waren. — *in foro*, welches im weiteren Sinne auch das comitium umfafst. — *submotis,* c. 56, 1; *arbitris*, die zehn Abgeordneten der Gefangenen. — *de publico,* wie im folgenden § ex aerario. — *nec proh.* = nec vero proh. zwar, aber auch nicht. — *in praesentia,* Ablativ. — *praedibus*, eigentl. praevidibus, Compositum von vas, vadis, gewöhnlich Staatsbürge, Cic. epist. 2, 17, 4 pr. pecuniae publicae; *praediis,* verwandt mit praeda, Realhypothek als Ergänzung der Personalkaution; dieselbe Verbindung Cic. Verrin. 1, 54, 142. — *populo,* als dem Besitzer des Staatsvermögens. — *Manlius,* 23, 34, 15: qui bis consul et censor fuerat; Strenge ist den meisten Manliern eigen, Imperiosus ein verdientes cognomen 7, 4, 3 und die Manliana imperia sprichwörtlich. — *interrogatus sent.* neben rogatus sent. 37, 14, 5. — *fertur* zur Einführung einer vom Historiker frei ausgeführten Rede; 21, 43, 1. 28, 43, 1.

6. 7. Einleitung der Rede. — *br. sententiam peregissem,* 9, 8, 4, absolut paucis absolvere. — *quid aliud quam,* auch q. a. nisi, in der Frage mit verneinendem Sinne, 26, 41, 11, ähnlich nihil al. quam, c. 12, 11; sonst alius ac, atque. — *morem tr. a. patr.* der mos maiorum, ein wichtiger Faktor in der konservativen Politik der Römer. — *nunc autem,* zu 21, 13, 2. — *prae-*

non captis modo in acie ab hostibus sed etiam iis, qui Ve-
nusiam Canusiumque pervenerunt, atque ipsi C. Terentio con-
suli secum censuerint, nihil vos eorum, patres conscripti, quae
illic acta sunt, ignorare patiar. atque utinam haec, quae apud 8
vos acturus sum, Canusii, apud ipsum exercitum agerem, opti-
mum testem ignaviae cuiusque et virtutis, aut unus hic sal-
tem adesset P. Sempronius, quem si isti ducem secuti essent, mi-
lites hodie in castris Romanis, non captivi in hostium potestate
essent. sed cum fessis pugnando hostibus tum victoria laetis et 9
ipsis plerisque regressis in castra sua, noctem ad erumpendum
liberam habuissent, et septem milia armatorum hominum erum-
pere etiam *per* confertos hostes possent, neque per se ipsi id fa-
cere conati sunt, neque alium sequi voluerunt. nocte prope tota 10
P. Sempronius Tuditanus non destitit monere adhortari eos, dum
paucitas hostium circa castra, dum quies ac silentium esset, dum
nox inceptum tegere posset, se ducem sequerentur: ante lucem
pervenire in tuta loca, in sociorum urbes posse. si, ut avorum 11
memoria P. Decius tribunus militum in Samnio, si, ut nobis
adulescentibus priore Punico bello Calpurnius Flamma trecentis
voluntariis, cum ad tumulum eos capiendum situm inter medios
duceret hostis, dixit „moriamur, milites, et morte nostra eri-
piamus ex obsidione circumventas legiones“, si hoc P. Sem- 12
pronius diceret, nec viros equidem nec Romanos vos ducerem,
si nemo tantae virtutis extitisset comes. viam non ad gloriam 13
magis quam ad salutem ferentem demonstrat; reduces in pa-
triam ad parentes ad coniuges ac liberos facit. ut servemini, 14
deest vobis animus: quid, si moriendum pro patria esset,

ferri, ergänze *se*. — *pervenerunt* verdeckt die Flucht.

8—10. *apud exerc.*, also in einer contio. — *tum v. laetis*, als ob vorausginge: cum hostibus cum p. fessis tum v. laetis, c. 46, 5. — *et ipsis*, wie auch die Römer in das Lager sich zurückzogen; *plerisque*, da nach c. 50, 8 f. das römische Lager nur von Schwärmen von Numidiern cerniert war. — *per confertos*, die Präposition, wie § 27. c. 50, 8. — *per se*, aus eigenem Antriebe. — *nocte pr. tota*, Hyperbel nach c. 50, 6 ff. — *monere adhortari*, zweigliedriges Asyndeton des pathetischen Stiles, 21, 10, 3; häufiger durch et oder atque verbunden. — *pervenire*, ohne Angabe der Person (eos).

11—13. *si, ut*, wie 34, 2, 7; der Kondicionalsatz wieder aufgenommen § 12. — *avorum memoria*, im J. 258 vor Chr.: wenn er das Consulat, welches er zuerst 235 bekleidete, suo anno erhielt, so war er etwa 278 geboren, und starb in einem Alter von 76 Jahren, 30, 39, 6. — *priore*, weil der Redner den dritten nicht kennt, 21, 50, 9. 23, 13, 3; dagegen primum bell., wo Livius spricht, c. 23, 6. 42, 9. Zu 21, 29, 7. — *Calp. Flamma*, statt welchem auch andern der Ruhm der Heldenthat zuerkannt wird: Frontin 1, 5, 15. — *hostis* zu inter medios gehörig, wie auch der Anfang des Satzes durch Inversion verschoben ist. — *viros, Rom.* c. 14, 11. — *demonstrat*, 23, 33, 8, gewöhnlicher monstrare iter; zu denuntiare c. 49, 3.

14—16. *servemini*, medial, das salutem entsprechende Verbum, da

faceretis? quinquaginta milia civium sociorumque circa vos eo ipso die caesa iacent. si tot exempla virtutis non movent, nihil umquam movebit; si tanta clades vilem vitam non fecit, nulla
15 faciet. [et] liberi atque incolumes desiderate patriam; immo desiderate, dum patria est, dum cives eius estis. sero nunc desideratis, deminuti capite, abalienati iure civium, servi Car-
16 thaginiensium facti. pretio redituri estis eo, unde ignavia ac nequitia abistis? P. Sempronium civem vestrum non audistis arma capere ac sequi se iubentem; Hannibalem post paulo
17 audistis castra prodi et arma tradi iubentem. quam*quam quid* ego ignaviam istorum accuso, cum scelus possim accusare. non modo enim sequi recusarunt bene monentem, sed obsistere ac retinere conati sunt, ni strictis gladiis viri fortissimi inertis
18 submovissent. prius, inquam, P. Sempronio per civium agmen quam per hostium fuit erumpendum. hos cives patria desideret? quorum si ceteri similes fuissent, neminem hodie ex
19 iis, qui ad Cannas pugnaverunt, civem haberet. ex milibus septem armatorum sexcenti extiterunt, qui erumpere auderent, qui in patriam liberi atque armati redirent, neque his sex-
20 centis hostes obstitere: quam tutum iter duarum prope legionum agmini futurum censetis fuisse? haberetis hodie viginti milia armatorum Canusii fortia fidelia, patres conscripti. nunc autem quem ad modum hi boni fidelesque — nam fortes ne
21 ipsi quidem dixerint — cives esse possunt? nisi quis credere potest aut favisse erumpentibus, qui, ne erumperent, obsistere

salvare (sauver) vulgär und spätlateinisch ist. — *si . . . non movent:* 5, 5, 1 si nos tam iustum odium nihil movet, ne illa quidem movent? — *incolumes*, hier im ungeschmälerten Besitze aller bürgerlichen Rechte, Gegensatz zu abalien. iure civium. — *deminuti cap.* Die capitis deminutio maxima umfaſste Verlust der Freiheit, des Bürgerrechtes und der Stellung als Familienoberhaupt (caput). — *iure civium*, gewöhnlich civitas. — *post paulo*, 28, 24, 13, gestellt wie post modo, post aliquanto.

17. 18. *quamquam* 'freilich', wofür man eher die Frageform erwartet, etwa: sed quam ego, oder quanquam quid ego. — *scelus:* schwerer als der bisher erhobene Vorwurf der Passivität wiegt die in Thätlichkeiten übergehende Insubordination, § 21, obschon der Vorgang c. 50, 10 nicht so grell dargestellt ist. — *ni . . . submovissent:* ergänze vorher et re vera retinuissent; wegen des Verbums zu c. 56, 1. — *hos cives*, und solche Bürger.

19—21. *hostes*, gewöhnlich tot milia hostium; allein der Gegensatz liegt nicht in der Zahl der Römer und der Punier, sondern in der Voraussetzung eines notwendigen Durchbruches und in der Wirklichkeit, daſs die Feinde den Weg gar nicht verlegten und sich auf eine Beunruhigung in der Flanke beschränkten, c. 50, 11. — *duarum pr. leg.* zu je 4000 Mann Fuſsvolk gerechnet. — *fortia fidelia*, zu 21, 44, 2; das zweigliedrige Asyndeton wie Juppiter optimus maximus, zu c. 37, 12. — *boni fid.* zu c. 37, 4. — *favisse.* Abgesehen von der mangelnden Tapferkeit gebührt ihnen nicht einmal das Lob der guten Gesinnung, weil sie das Vorhaben sich durchzuschlagen nicht mit Segenswünschen begleitet (c. 50, 5),

conati sunt, aut non invidere eos cum incolumitati tum gloriae
illorum per virtutem partae, cum sibi timorem ignaviamque
servitutis ignominiosae causam esse sciant. maluerunt in ten- 22
toriis latentes simul lucem atque hostem expectare, cum si-
lentio noctis erumpendi occasio esset. *at* ad erumpendum e
castris defuit animus, ad tutanda fortiter castra animum ha-
buerunt; dies noctesque aliquot obsessi vallum armis, se ipsi 23
tutati vallo sunt; tandem ultima ausi passique, cum omnia
subsidia vitae deessent adfectisque fame viribus arma iam
sustinere nequirent, necessitatibus magis humanis quam armis
victi sunt. ab orto sole hostis ad vallum accessit; ante se- 24
cundam horam, nullam fortunam certaminis experti, tradide-
runt arma ac se ipsos. haec vobis istorum per biduum militia 25
fuit. cum *in* acie stare ac pugnare decuerat, in castra refu-
gerunt; cum pro vallo pugnandum erat, castra tradiderunt,
neque in acie neque in castris utiles. et vos redimamus? cum
erumpere *e* castris oportet, cunctamini ac manetis; cum manere, 26
castra tutari armis necesse est, et castra et arma et vos
ipsos traditis hosti. ego non magis istos redimendos, patres 27
conscripti, censeo, quam illos dedendos Hannibali, qui per
medios hostis e castris eruperunt ac per summam virtutem se
patriae restituerunt".

Postquam Manlius dixit, quamquam patrum quoque pleros- 61
que captivi cognatione attingebant, praeter exemplum civitatis
minime in captivos iam inde antiquitus indulgentis, pecuniae
quoque summa homines movit, quia nec aerarium exhauriri,

sondern sich sogar der Ausführung in den Weg gestellt haben.

22—25. *sil. noctis*, 23, 17, 6. — *defuit*, Parataxe zu habuerunt, freilich (allerdings), jedoch; im Deutschen eher konzessiver Vordersatz — *vallum a.* ebenso § 26. — *subs. vitae:* an Lebensmitteln kann es im Lager schwerlich gefehlt haben, wohl aber an Trinkwasser, c. 52, 1. — *ab orto sole*, gleich nach Sonnenaufgang, wie § 22 zeigt simul lucem atque hostem exp. schärft den Gegensatz zu *ante sec. horam* (von Sonnenaufgang an gerechnet), c. 7, 14. 40, 4; übrigens übertreibt der Redner, wie die Vergleichung von c. 51, 5 lehrt. Mit § 24 beantwortet Manlius den mit at ad erump. selbstgemachten Einwurf. — *accessit*, absichtlich gewählt, um anzudeuten, dafs der Feind nicht einmal einen Angriff gemacht habe. — *vobis*, Dativus ethicus. — *pro vallo*, um den Wall zu verteidigen oder vorn auf dem Walle, verschieden von ante vallum.

26. 27. *e castris*, die in den Handschr. fehlende Präposition ist der Gleichmäfsigkeit mit § 22. 27 zuliebe zugesetzt, während sonst Cäsar, Sallust und Liv. hin und wieder erumpere mit blofsem Ablativ verbinden, namentlich mit porta. — *cunctamini*, als ob alle anwesend wären. — *manere*, *c. tutari:* das zweigliedrige Asyndeton befremdet hier, weil beide Verba nicht synonym sind oder notwendig zusammengehören, zu c. 60, 10; daher ist vielleicht *cum* vor castra ausgefallen. — *istos*, verächtlich, im Gegensatz zu *illos*.

61, 1—4. *iam inde a.* 9, 29, 8; sonst iam inde ab initio u. ä.; *min. indulgentis*, zu c. 59, 1; *homines*, die Betreffenden, hier die Senato-

2 magna iam summa erogata in servos ad militiam emendos armandosque, nec Hannibalem maxime huiusce rei, ut fama
3 erat, egentem locupletari volebant. cum triste responsum, non redimi captivos, redditum esset novusque super veterem luctus tot iactura civium adiectus esset, cum magnis fletibus questi-
4 bus*que* legatos ad portam prosecuti sunt. unus ex iis domum abiit, quod fallaci reditu in castra iure iurando se exsolvisset. quod ubi innotuit relatumque ad senatum est, omnes censuerunt conprehendendum et custodibus publice datis deducendum ad Hannibalem esse.

5 Est et alia de captivis fama: decem primo venisse; de eis cum dubitatum in senatu esset, admitterentur in urbem necne,
6 ita admissos esse, ne tamen iis senatus daretur; morantibus deinde longius omnium spe alios tris insuper legatos venisse,
7 L. Scribonium et C. Calpurnium et L. Manlium; tum demum ab cognato Scribonii tribuno plebis de redimendis captivis
8 relatum esse, nec censuisse redimendos senatum; et novos legatos tris ad Hannibalem revertisse, decem veteres remansisse, quod per causam recognoscendi nomina captivorum ad Hannibalem ex itinere regressi religione sese exsolvissent; de iis dedendis magna contentione actum in senatu esse, victos-
9 que paucis sententiis, qui dedendos censuerint; ceterum proxumis censoribus adeo omnibus notis ignominiisque confectos esse, ut quidam eorum mortem sibi ipsi extemplo consciverint, ceteri non foro solum omni deinde vita sed prope luce ac
10 publico caruerint. mirari magis adeo discrepare inter auctores, quam, quid veri sit, discernere queas.

Quanto autem maior ea clades superioribus cladibus fuerit,

ren, 24, 45, 4. — *armandos*, während der Römer für seine Waffen selbst sorgte. — *locupletari*, ein schwacher Grund, da Hann. aus dem Verkaufe der Gefangenen nicht weniger Geld erlöste, c. 57, 12. — *magnis*, zu 21, 43, 3. — *innotuit*, von Ovid und in nachklassischer Prosa gebraucht.

5. 6. *fama*, nach § 10 mit Bezug auf die litterarische Überlieferung, zu 21, 1, 4; die folgende Relation, eine Verbindung des bei Appian Hann. 28 erhaltenen Berichtes von 3 Gesandten mit dem bekannteren von 10, ist wahrscheinlich die des Coelius, der dem Acilius folgte. Cic. de offic. 3, 32, 115. — *primo*, im Gegensatz zu § 6 deinde, alios tris. — *ita* nur unter der Bedingung; tamen in den Finalsatz gezogen, statt admissos esse, ita tamen, ne etc. — *longius*, namentlich im Komparativ hin und wieder in temporaler Bedeutung. — *insuper*, um sich zu überzeugen, was aus der ersten Gesandtschaft geworden.

7—10. *cognato*, weil auch die zweite Abordnung nicht vor dem Senate zugelassen wurde. — *tris*, wie § 6 und c. 6, 1, doch nur im Accus. — *causam*, der vorgeschützte Grund, πρόφασις. — *exsolvissent*, 24, 18, 5. — *notis etc.* durch Versetzung unter die aerarii, Ausstofsung aus der Tribus und Entziehung des Staatsrosses. — *foro car.* weil sie den Genufs des Aktivbürgerrechtes, nam. des Stimmrechtes verloren. — *deinde*, ein Adjektiv vertretend, in ihrem ganzen ferneren Leben; 21, 8, 5. — *discrepare*, c. 36, 5.

vel ea res indicio *est, quod fides socio*rum, quae ad eam diem
firma steterat, tum labare coepit, nulla profecto alia de re,
quam quod desperaverant de imperio. defecere autem ad 11
Poenos hi populi: Atellani, Calatini, Hirpini, Apulorum pars,
Samnites praeter Pentros, Bruttii omnes, Lucani, praeter hos 12
Uzentini et Graecorum omnis ferme ora, Tarentini, Metapontini, Crotonienses Locrique, et Cisalpini omnes Galli. nec 13
tamen eae clades defectionesque sociorum moverunt, ut pacis
usquam mentio apud Romanos fieret, neque ante consulis
Romam adventum, nec postquam is rediit renovavitque memoriam acceptae cladis; quo in tempore ipso adeo magno 14
animo civitas fuit, ut consuli ex tanta clade, cuius ipse causa
maxima fuisset, redeunti et obviam itum frequenter ab omnibus ordinibus sit et gratiae actae, quod de re publica non
desperasset; qui *si* Carthaginiensium ductor fuisset, nihil recu- 15
sandum supplicii foret.

10—15. Folgen der Schlacht. Vgl. Polyb 3, 118, 1—5. — *firma,* c. 13, 11. — *de imperio*, an dem Fortbestande des Staates; § 14. c. 51, 4. 55, 5. — *populi:* die Campaner hat L. übergangen um der Erzählung 23, 2 ff. nicht vorzugreifen, obschon erst der Abfall Capuas den von Atella und Calatia nach sich zog. — *Pentros,* mit der Hauptstadt Bovianum; *Br. omnes,* nur mit Ausnahme von Petelia 23, 20, 4 und Consentia 23, 30, 5; *Uzentini,* in Calabrien. — *o. Galli,* diese schon früher, 21, 55, 4. — *clades,* eigentl. Schläge. — *usquam,* wofür die folgenden Worte umquam erwarten ließsen; Eutrop 3, 10: in quibus malis nemo tamen Romanorum pacis mentionem habere dignatus est. — *Romam,* nach Analogie des Griechischen von einem Verbalsubstantiv abhängig, und daher diesem vorangestellt. — *quo in temp.* in dieser schweren Zeit. — *ordinibus,* also auch vom Senate, der ja die Consuln angewiesen hatte eine Feldschlacht zu wagen. — *ductor,* von Tacitus namentlich von den Führern nichtrömischer Truppen gebraucht.

Periocha libri XXII.

Hannibal per continuas vigilias in paludibus oculo amisso in Etruriam venit; per quas paludes quadriduo et tribus noctibus sine ulla requie iter fecit. C. Flaminius consul, homo temerarius, contra auspicia profectus, signis militaribus effossis, quae tolli non poterant, et ab equo, quem conscenderat, per caput devolutus, insidiis ab Hannibale circumventus ad Thrasymennum lacum cum exercitu caesus est. sex milia, quae eruperant, fide ab Atherbale data perfidia Hannibalis vincta sunt. cum ad nuntium cladis Romae luctus esset, duae matres ex insperato receptis filiis gaudio mortuae sunt. ob hanc cladem ex Sibyllinis libris ver sacrum votum. cum deinde Q. Fabius Maximus dictator adversus Hannibalem missus nollet acie cum eo confligere, ne contra ferocem tot victoriis hostem *territos* adversis proeliis milites pugnae committeret, et opponendo se tantum conatus Hannibalis impediret, M. Minucius magister equitum, ferox et temerarius, criminando dictatorem tamquam segnem et timidum effecit, ut populi iussu aequaretur ei cum dictatore imperium; divisoque exercitu cum iniquo loco conflixisset et in maximo discrimine legiones eius essent, superveniente cum exercitu Fabio Maximo [discrimine] liberatus est. quo beneficio victus castra cum eo iunxit et patrem eum salutavit idemque facere milites iussit. Hannibal, vastata Campania inter Casilinum oppidum et Calliculam montem a Fabio clusus, sarmentis ad cornua boum alligatis et incensis praesidium Romanorum, quod Calliculam insidebat, fugavit et sic transgressus est saltum. idemque Fabi Maximi dictatoris, cum circumposita ureret, agro pepercit, ut illum tamquam proditorem suspectum faceret. Aemilio deinde Paulo et Terentio Varrone consulibus [et] ducibus cum maxima clade adversus Hannibalem ad Cannas pugnatum est, caesaque eo proelio Romanorum $\overline{\text{XLV}}$ cum Paulo consule et senatoribus XC et consularibus aut praetoribus aut aediliciis XXX. post quae cum a nobilibus adulescentibus propter desperationem consilium de relinquenda Italia iniretur, P. Cornelius Scipio tribunus militum, qui Africanus postea vocatus est, stricto super capita deliberantium ferro iuravit se pro hoste habiturum eum, qui in verba sua non iurasset, effecitque, ut omnes non relictum iri a se Italiam iure iurando adstringerentur. propter paucitatem militum $\overline{\text{VIII}}$ servorum armata sunt. captivi, cum potestas esset redimendi, redempti non sunt. praeterea trepidationem urbis et luctum et res in Hispania meliore eventu gestas continet. Opimia et Florentia Vestales virgines incesti damnatae sunt. Varroni obviam itum et gratiae actae, quod de re publica non desperasset.

Kritischer Anhang.

P = codex Puteani, in Paris Bibl. nat. 5731. M = Madvig (T. Livii libb. XXI—XXV. Hauniae 1880). R = Riemann (T. Livii lib. XXI et XXII. par O. Riemann et E. Benoist. Paris 1882). W = Weifsenborn (Livius, Buch XXII, erklärt von W. Weifsenborn. Siebente Aufl. besorgt von H. J. Müller. Berlin 1882). Wfl. = Wölfflin.

1, 1 *itaque*] Wfl. Vgl. des Herausgebers Livianische Kritik und Livianischer Sprachgebrauch. Berlin 1864. S. 5: *que* P. — 1, 2 *videre*] Vgl. ebendaselbst S. 6. — 1, 8 *tenuerat*] H. J. Müller vermutet *tenuerit*. — 1, 10 *cecidisse*] *decidisse* Valer. Max. 1, 6, 5. Orosius 4, 15. — 1, 16 *praefarentur*] vgl. Wfl. Liv. Kr. S. 9; *profarentur* M nach J. Fr. Gronov. — 1, 17 *donum*] eingeklammert von Pluygers, Mnemos. 1881. p. 13sq. — ibid. *fieret et*] Wfl. Liv. Krit. 10. — 1, 19 *et eum lectum*] *eum lectum* MR. Vgl. ähnliche Parenthesen 27, 1, 2. ibid. 14, 5. ib. 48, 6. 28, 2, 4. 40, 39, 4.

2, 2 *paludes* Wfl. im Hermes 8, 363, wie in der Periocha lib. 22; *paludem* R. — 2, 3 *et omne*] *id. o. v. erat r. ex.* M nach P; doch betrachtet R richtig *erat* (aus *erant* entstanden) als Dittographie von (*vet*)*erani*.

3, 1 *De paludibus emersisset*] Die ungewöhnliche Konstruktion sonst nicht mehr bei Livius, dagegen häufig im Spätlatein, welches das absterbende *ex* durch *de* ersetzt, Minuc. Fel. Octav. 1 de profundo emergere, Tertull. cult. fem. 1, 7 em. de luto, id. de anima 53 de somno emergere; in der klassischen Zeit nur im Vulgärlatein, wie bell. Afric. 11 de navibus egredi, Cic. offic. 1, 13, 40 exire de castris entweder dem sermo castrensis entlehnt oder unecht, da die Stelle in den meisten Hdschr. fehlt. — 3, 9 (*auxiliisque*] 600 kretische Bogenschützen, 24, 30, 13.) — ibid. *proposuisset*] ergänzt nach Heerwagen; vgl. cap. 4, 5. 45, 5.

4, 1 *Trasumennum*] Die am besten beglaubigten Namensformen sind für die erste Hälfte des Wortes tarsu oder trasu (thrasy hat die falsche Erinnerung an θρασύς, Plut. Fab. 3, transu die an die lateinische Präposition unterstützt), auch i statt u, in der zweiten Hälfte aber jedenfalls doppeltes n. Ritschl, rhein. Mus. 22, 603. — 4, 4 *haut dispectae*] Nic. Hell, observat. Livianae, Marb. 1870, pg. 20; Alex. Tittler, Krit. Beitr. zu Livius, Brieg 1873, S. 16: M mit P *deceptae;* W *decepere* nach Lipsius, mit der Bemerkung 'vielleicht *neglectae*'.

5, 4 *mixtos terrentium*] K. Heusinger; *mixtostrepentium* P.; *m. strepentium* vulg. — 5, 8 *adeo etc.*] *adeoque i. p.* mit Streichung von *animus* R. Revue de philol. nouv. sér. t. IV. 126.

6, 5 *super alium alii*] *s. alium alius* R, wogegen der unmittelbar folgende Plural *praecipitantur* spricht; *s. alios alii* H. J. Müller, Berl. Zeitschr. f. Gymn.-Wes. 1882. 296; gleicher Numerus 26, 4, 7. ibid. 41, 17. 30, 5, 10. Moritz Müller im Anhang zu Liv. 1, 25, 5.

7, 3 *utrimque*] eingeklammert als aus der folgenden Zeile wieder-

holt, nach A. Perizonius, wie *magna ex parte* c. 46, 4. — 7, 4 *auctum*] Walch; *austum* P; *haustum* vulg. — 7, 10 *distracti*] wie Cic. offic. 1, 3, 9 in considerando saepe animi in contrarias sententias distrahuntur, Zeitschr. f. Altertumswiss. 1847. 1011; *dispraeti* P, *dispertiti* vulg. — 7, 18 [*filii*] eingeklammert nach H. J. Müller.

8, 4 *inciderit*] *incideret* MR nach Ingerslev. — 8, 5 *praetor*] vgl. Wfl. Liv. Krit. 13; *populo* P: ungenau Plut. Marc. 24, 9 τῶν ὑπάτων τις ἢ τῶν στρατηγῶν . . . λέγει δικτάτωρα, wenn er nicht eine andere Lesart bei Livius fand, etwa: nec dict. populus creare poterat, . . . dictatorem praetor creavit. Mommsen, röm. Staatsr. 2^2, 139, 2 tilgt die Worte *nec . . . poterat* als Glossem.

9, 2 *haut* [*minus*] *prospere*] *haud satis prospere* Pauly in der Zeitschr. f. östr. Gymn.-W. 1876. 261 (vgl. Berl. Zeitschr. f. Gym.-W. 30, 265); *haut maximae minime pr.* MR. — 9, 8 *ferme*] P von zweiter Hand; *ferre* P; *fere* R nach Alschefski.

10, 2 *sicut velim eam salvam, servata erit*] Wfl. *sic velim eamque salvam servaverit* P. In dem überlieferten *sic* wird weder *stet* noch *steterit* stecken, sondern einfach *sicut*, wie auch *velut* öfter in *vel* verdorben ist; c. 42, 6. 44, 6. 26, 37, 5. *Servaverit* aber erregt Bedenken, weil man *servassit* erwartet, 1, 18, 9. 29, 27, 3, und das Futur. ex. pass. an der Parallelstelle 36, 2, 4 eine bessere Stütze hat. Man könnte auch vermuten: *sicut velim eam* (näml. *salvam*), *salva servata erit*, wie Cato de agri cultura 141, 3 *salva servassis*, Plaut. Trin. 4, 3, 69. Cic. Cluent. 12, 33. Vgl. Hasenmüller im rhein. Mus. 1864. S. 402ff. Die von M. in den Text gesetzte allitterierende Verbindung *velim voveamque* ist sonst nicht bekannt und der zweite Konjunktiv auffallend gebraucht statt *voveoque*.

12, 4 [*quos*]: *illos* W nach Mor. Haupt, *antiquos* R nach Jenicke, wobei jedoch die vielen Reime auf *os* auffallen; *quamvis* Pauly Zeitschr. f. östr. Gymn. 1876. 27, 261.

13, 1 *ducem*] Das in der Note angegebene *Romanum* (W) empfiehlt auch Pauly in d. Zeitschr. f. östr. Gymn.-W. 1876, 261.

14, 1 *seditio accensa*] vgl. Wfl. Liv. Krit. S. 14. — 14, 3 *spectatum huc*] P *spectatum est hoc*; H. J. Müller versetzt dieses *est* nach *ventum* § 3. — 14, 6 *nuper*] Weifsenborn; *per* P; getilgt von MR nach der editio Frobeniana von 1531, welche auch das folgende [*suam*] ausläfst. — 14, 7 *lenti*] Die Mainzer Ausgabe von 1518: *laeti* P. — 14, 8 *nos*] *nostram* M nach einer jungen Hdschr. — 14, 11 [*quae . . . sunt*] Glossem nach W, Theob. Ziegler, Cobet Mnemos, nov. ser. X. 105; *qua* jüngere Hdschr. — 14, 15 *ducem*] nach Gronov; *duci* P.

15, 5 *prospexit*] Heraeus, c. 11, 5. 14, 11. 21, 49, 8; *vidit* M; *prospectavit* R, wogegen zu vergl. Philologus 26, 115. — 15, 7 *ipsa cum*] *ipsum cum* P; *ipsa eum cum* MRW. — ibid. *pertraxere*] *pertrahere*] P. — 15, 10 *rursus*] vgl. Liv. Krit. 16.

16, 7 *praeligantur*] *praeliganturque* P. — 16, 8 *nocte*] *primis tenebris* (aus 17, 1 wiederholt) *noctem* P; *per noctem* vermutete W, welches mit 'unter dem Schutze der Nacht' übersetzt werden müfste, nicht mit 'die ganze Nacht hindurch' (23, 44, 6); vgl. *per tenebras* bei Tac. hist. 1, 54. 81 u. s. w. Vgl. G. Wulsch, De praepositionis per usu Liviano. Halis. 1880. 46.

17, 2 *armenta*] *armenta aut id* P, wohl mit Rücksicht auf 16, 8. — *a capite*] *ex capite* MR; *excampieacapite* P. — *cornua veniens*] Luchs; *cornuumaveniens* P; *cornuum deveniens* R. — 17, 3 *circa*] Wfl.; *circuma* P: vgl. Liv. Krit. S. 11. — *ardere*] *visa ardere* MR; 3, 5, 14. — *hominum*] scheint schon Plutarch gelesen zu haben: αἱ φλόγες ἐῴκεσαν ὑπ' ἀνθρώπων θεόντων διαφερομέναις λαμπάσι; *luminum* Unger im Philol. 1874, Heft 1.

18, 2 *supervenisset*] *pervenisset* P. — 18, 10 *ac respirasse ab continuis cladibus*] Luchs; *ab c. cl. ac resperasse* P.

19, 2 *adiectis*] Luchs; *adiecit* mit P MR, welches nicht gut mit dem folgenden Präsens *tradit* stimmt. — 19, 6 *universos*] Grumme in Jahns Jahrb. 1871, Heft 1. — 19, 10 *evehuntur*] *eveherentur* P. — 19, 12 *tum*] Luchs; *tam* P.

20, 1 *praetentam litore* MR. — 20, 4 *profecti*] M nach jüngeren Hdschr. *provecti* RW mit P. — 20, 10 *cis* ergänzt von Gronov; *accolunt* statt *incolunt* (ohne *cis*) MR. — 20, 11 *fuere*] *fuerent* P, entstanden aus *fuerunt* (mit übergeschriebenem e).

21, 4 *tribuni militum*] M; *duo tr. m.* R, wie M in der praefatio vermutet; *tribus militibus* P. — *mille hominibus* und *captis*] M.; *momnibus* (von erster Hand *momnis*) und *captisque* P; *omnes* und *captisque* R nach Salmasius.

22, 6 *sollerti*] die Ausgabe Frobens von 1531; *sollertia* P. — 22, 13 *momentum*] nach M; *nomen* RW mit P. — 22, 18 *peracta eodem ordine*] Luterbacher; *acta per eundem ordinem* P (nicht Livianisch nach Wulsch, l. c. 74) P; *acta per eum eodem ordine* W.

23, 4 *hostilem*] nach Crevier; *hostium* MR mit P.

24, 5 *se*] welches vor *sciret* leicht ausfallen konnte, zugesetzt nach Geist. — 24, 8 *tum utique*] W; *tum ut itaque* P; *itaque* M nach einer Konjektur von Ussing. — *a castris*] nach M; *castra e castris* P. — 24, 10 *iam fame*] Die verdorbenen, und wohl auch verschobenen Worte lassen sich nicht mit Sicherheit herstellen, da L. dem Polyb nicht genau folgt; beispielsweise kann vermutet werden: *quia tanta paucitate — nam pars exercitus aberat — vix castra tutari poterat,* sei es dafs die Parenthese von L. herrührt oder einer Erklärung von *paucitate* ihren Ursprung verdankt. Zu *artibus Fabii,* welches von *sedendo etc.* nicht wohl getrennt werden kann, vgl. c. 32, 1. 34, 7. — 24, 12 *quingentos ducentem*] nach Gronov; *adducentem* P; *DC ducentem* vermutet H. J. Müller. — 24, 14 *vanam*] zugesetzt von Wfl. vgl. Liv. Krit. 19.

25, 3 *Metilius*] nach Sigonius und Plutarch; *metellus* P. — 25, 6 *provincia*] eingeklammert nach H. J. Müller. — *in custodia*] nach Ascensius; *in custodiam* P. — 25, 12 *inscitiam*] nach Luchs; *scientiam* P, vielleicht entstanden aus *scitiam* (mit übergeschriebenem *in*).

26, 3 *quaesturaque*] nach Gronov; *quaestura quoque* P, unpassend, da die sogen. magistratus minores nicht zu den *honores* gerechnet werden und somit *quaestura etc.* das vorangehende specialisierend erläutert, nicht etwas verschiedenes einführt. — 26, 4 *dictatoria*] *dictatoris* M nach jüngeren Hdschr. — 26, 7 *senatusque consulto*] nach Gronov; *s. c.* P; *senatus* MR mit Lipsius; vgl. 21, 51, 5.

27, 8 *eam fortunam habitura, quamcumque*] nach M und Burmann; *enim f. habituram, quaecumque* P; vgl. 29, 8, 3. — *alio*] *illo* M nach der Aldina, weil man streng genommen *altero* erwartet.

28, 9 *vanis minis*] *vanis animis et nimis* P: vgl. Phaedr. 3, 6, 11 *vanas exercet minas*, Liv. Krit. 19; anders Wachendorf, observ. Liv. 1864, pg. 16. 17. — 28, 10 [*dimittit*] eingeklammert nach Gronov und M. — 28, 11 *increscente*] Wfl. Liv. Krit. 19, 20; *aut crescente* P. — 28, 12 *ex* ergänzt von M, welcher auch *subsequentem* statt *succedentem* vermutet. — 28, 13 *ac recta*] mit Tilgung von *si* Wfl. Liv. Krit. 20; *ac si recta* P; *ac directa* M; *ac derecta* R. — 28, 14 *neque*] alte Ausgaben; *ne cui* P.

29, 11 *ac*] M; *arma dexterae* P, welches nach Analogie von 28, 37, 8 *viris armis* als formelhaftes Asyndeton der archaischen Latinität aufgefafst werden müfste; vgl. S. Preufs, De bimembris dissoluti apud scriptores Romanos usu sollemni, 1881. pg. 74. 86. 92.

30, 3 *quod*] nach J. H. Vofs; *quo* P. (Ein in der Mutterhandschrift am Rande korrigiertes *quod* ist in P an unrechter Stelle, § 4 nach *mihi*-

que eingeschaltet.) — 30, 8 *pari*] nach Paulikowski; *par* P. — *hi* nach *demum* ergänzt R. — Nach *demum*] setzt R *hi* ein.

31, 5 vermutet Heraeus: *ad mille hominum cum Ti. S. B. q. amissum.* — 31, 6 *Cincio*] Hertz; *circi*, korrigiert *circa* P. — 31, 11 *creatus esset*, *dictator fuisse* von Wfl. ergänzt unter der Annahme, dafs der Schreiber von *creatus* auf *crederetur* gesprungen sei; blofs *fuisset*, *dictator* ergänzt M.

32, 1 *quod reliquom*] M; *quom* P: dieselbe Orthographie (reliquom) in P auch c. 15, 1. 21, 1; wegen des Ausdruckes vgl. c. 51, 1. 59, 4. 33, 2, 9. 34, 22, 3. — 32, 3 *adeoque inopia est coactus*] *eoque inopiae est coactus* R (*redactus* M nach Gronov). — *ei fuisset*] nach M; *timuisset* P. — 32, 5 *proferri*] nach M; *proferre* P, was als von dem Ermessen der Römer abhängig nicht auf Pineus pafst.

34, 5 *prospere*] von R zugefügt erleichtert das Verständnis der Stelle. — 34, 8 *patribus*] *a patribus* MR nach jüngeren Hdschr.; vgl. Tillmann in den Acta semin. Erlang. II. 121. — 34, 11 *esse et*] nach Gronov; *esset* P; *esse* M.

35, 2 *plebeiis*] H. J. Müller; *plebei* P. — 35, 3 *ex damnatione*] W nach Harant; *et damn.* P. — *ex qua*] Harant; *et sua* P.

36, 4. Die eingeklammerten Worte verraten sich als Glossem, weil *fuisse* nicht entbehrt werden kann, und bei Ergänzung dieses Wortes (Perizonius, Madv.) immer noch der Mangel einer Verbindung mit *auctas* stört; auch *in castris* statt *in acie* bleibt bedenklich, selbst wenn man an die zurückgelassene Lagerbesatzung von 10000 Mann denkt. *Quidam auctores sunt* wird mehreren Accus. c. infin. sowohl nachgestellt als auch in dieselben eingeschoben, 26, 16, 4. 27, 38, 11. — 36, 7 *Caere aquas in fonte calido*] nach Luterbacher, Prodigienstil S. 15, Not. 41: *caedes a. f. callidos* P. — 37, 10 *regi*] *regis* P, *regis legatis* Luchs. — 37, 12 **] *centum viginti* M nach c. 31, 1.

38, 2 *iussu . . . abituros*] in P hinter *milites* überliefert, mit Crevier nach *fuerat* umgestellt. — 38, 4 *repetendi*] nach Crevier; *petendi* P; oder *sumendi aut* ist als Glossem zu tilgen. Vgl. Pseudofrontin 4, 1, 4. Ebendaselbst *aut hostis* M nach einer Konjektur Ussings; *et aut h.* P. — 38, 8 *urbe*] nach R; *in urbe* P; *ab urbe* cod. Medic. von 2. Hand. — 38, 9 *qui*] nach M. Haupt; *quodnequi* P; *quinam* Heraeus: die überschüssigen Silben *quodne* wären entstanden aus einer Variante *quod dux*, und in *ne* steckte der Rest eines übergeschriebenen *nam*. — 39, 3 *claudente re p.*] M nach Ussing; *claudet rei p.* P. Der rhetorische Gegensatz verlangt, dafs *consiliis bonis* direkt den Worten *virum bonum* gegenübergestellt werde, während nach der früheren Lesart (*claudet res p.*) der erste Teil des Kondicionalsatzes nicht den gewünschten Gegensatz bringt und zudem mit dem zweiten Teile (*erit*) nicht verbunden ist. — 39, 4 *maneat te*] nach M; *m. et* P: *cum tu* zugefügt nach R. — 39, 16 *sedet*] ergänzt nach A. Perizonius; doch ist vielleicht *sedet! ne* (ohne *sed*) zu schreiben. — 39, 17 *Servilius* Luchs; *p. servilius* P, was nicht zu *Atilius* stimmt und zudem war der Vorname des Consuls *Cn.* — 39, 19 *uanam*] zugesetzt nach Muret und mit M; vgl. Liv. Krit. 19, wegen der Stellung des Adjektivs § 18 und 25, 39, 16. — 39, 21 *moneo*] jüngere Hdschr.; *suadeo* RW nach M.

40, 1 *consulis oratio*] R nach Alschefski mit Voranstellung des Genetivs, weil der Consul dem Exdictator entgegengesetzt wird; *oratio consulis oratio* P von erster Hand. — 40, 3 *sed si*] nach Heerwagen; *etsi* P; *si* vermutet H. J. Müller. — 40, 4 *dignitates deessent*] *dignitas deesset* M.

41, 4 *gaudere*] Pluygers, Mnemos. 1881; *credere* P. — 41, 6 *ferenti . . . milite*] nach R; *ferentis . . . milites* P; *ferente . . . milite* Weifsenborn. — 41, 7 *mediam*] nach M; *medium amnem* P, *medium agmen* cod. Medic.

42, 2 *tum*] P; *tam* P von 2. Hand; *iam* vulg. — 42, 6 *in hostem*] jüngere Hdschr. *adinhostem* P; *ad hostem* cod. Medic. Vgl. die Lesart von P 22, 4, 2 *adinsurgunt*, und Liv. Krit. 11.

43, 9 *ex* . . . *sententia*] nach Luchs; *sententia* P. — 43, 11 *offuso*] nach Walch; *effuso* P.

44, 2, 3 *Aufidius*] nach P; *Aufidus* M. nach jüngeren Hdschr. — 44, 5 *Paulo*] ergänzt von Wesenberg. — 44, 7 *prompta*] *tam pr.* M nach codex Colbertinus.

45, 4 *adeo*] wegen des folgenden *ut* hinzugefügt von Wfl.; vgl. 38, 31, 3 und Liv. Krit. 27.

46, 4 *magna ex parte*] eingeklammert von Wfl. — 46, 5 *ante alios*] nach M; *antetalius* P. — 46, 6 *steterunt*] *statere* P, *starent* jüngere Hdschr.; *stetere*, wohl richtiger, Gronov.

47, 4 *par dum*] nach M, *parum* P. — 47, 5 *conisi obliqua*] nach Lipsius; *consiliaequa* P. — 47, 10 *et*] vor *adversus* streichen MRW nach Crevier und jüngeren Hdschr. — 48, 5, 6. Vgl. Edm. Lammert in den Acta soc. philol. Lips. I. 407; R streicht die Worte *qui* . . . *praeerat* als Glossem.

49, 3 *denuntianti*] *renuntianti* MR nach Gronov. — 49, 10 schreibt M (und nach ihm R) *L. Aemilium* mit der Mainzer Ausgabe; doch scheint der Vorname wegen § 7 entbehrlich. — 49, 12 *eos*] nach M; *ex* (*ecs?*) P. — *obruere*] nach M; *obruerent* P; vgl. zu 1, 2. — 49, 15 *et tantadem*] nach M; *etanta* P.

50, 9 *disicias*] nach Gronov; *uisscias* P; *dissicias* vermutet R, von *secere* = *secare*. — 50, 12 *quos*] nach Bauer; *quod* P (in der Uncialschrift sind d und s sehr ähnlich); *quem* M mit jüngeren Hdschr.

51, 5 *insistunt*] *exeunt* M. — 51, 9 *substratus*] ed. Froben. 1531; *subtractus* P, was wohl vorzuziehen ist und von MRW gebilligt wird. — Vor *manibus* schiebt H. J. Müller *ille* ein.

53, 3 *adulescentem et ad*] nach jüngeren Hdschr. zugesetzt, aber wohl sicher, da der in der Note citierte Pseudofrontin den Livius benützte; *admodum iuvenis* Valer. Max. 5, 6, 7. — 53, 5 *L.*] wie der Mann auch § 12 heifst; H. J. Müller an beiden Stellen *M.* — 53, 6 *Scipio* ist wohl ursprünglich Randlemma oder Glossem gewesen und fehlt auch in jüngeren Hdschr. — 53, 11 *optimus maximus*] nach Drakenborch; *optime maxime* P, was M beibehält, indem er im folgenden *adficias* schreibt.

54, 6 *certe etsi*] nach cod. Colbertinus; *cernei* | *eisi* P; *certe si* M nach edit. Frob. 1531. — 54, 7 *consulibus*] zugesetzt nach Gronov; doch schreibt Luterbacher einfacher *ducibus* statt *duobus*, wodurch die Notwendigkeit einer Ergänzung wegfällt. — 54, 8 *ne*] hinzugefügt nach J. H. Vofs. — 54, 9. Vgl. Tittler, Krit. Beitr. zu Livius, S. 17—19. — 54, 11 *conpares aut*] nach Alschefski; *comparesset* (aus dem vorhergehenden *esset* verdorben) P; *c. scilicet* M. — *et vectigalis*] nach M; *invecti gallis* P.

55, 3 *per*] M nach jüngeren Hdschr.; *et paene* P. — 55, 7 Nach *curent* ist vielleicht *ut* ausgefallen, mit dessen Einschiebung der störende Wechsel des Subjektes vermieden würde. — 55, 8 *urbe*] M, *urbem* P — *recte*] pafst weder zu *conticuerit* noch zu *revocandos* und ist wohl Dittographie.

57, 1 *lectis etc.*] ist in jüngeren Hdschr. nach Konjektur ergänzt; viell. besser *recitatis*. — 57, 6 *terram*] Duker, *terra* P. — 57, 11 *et formam*] nach Luchs; *et alia formam* P.

59, 1 *M. Iuni vosque*] nach Harant, revue de philol. 1877, 50; *m̄. iuniusq.* P. — 59, 8 *ad Aliam*] Gronov; *Aliam* P: d. h. die Präposition ist in P in die voraufgehende Zeile (*ad captivorum*) geraten. — 59, 9 *refugerunt*] P; doch empfiehlt sich sehr die Änderung *fuere* = *fugerunt*. (über *refugerunt*: *re*)

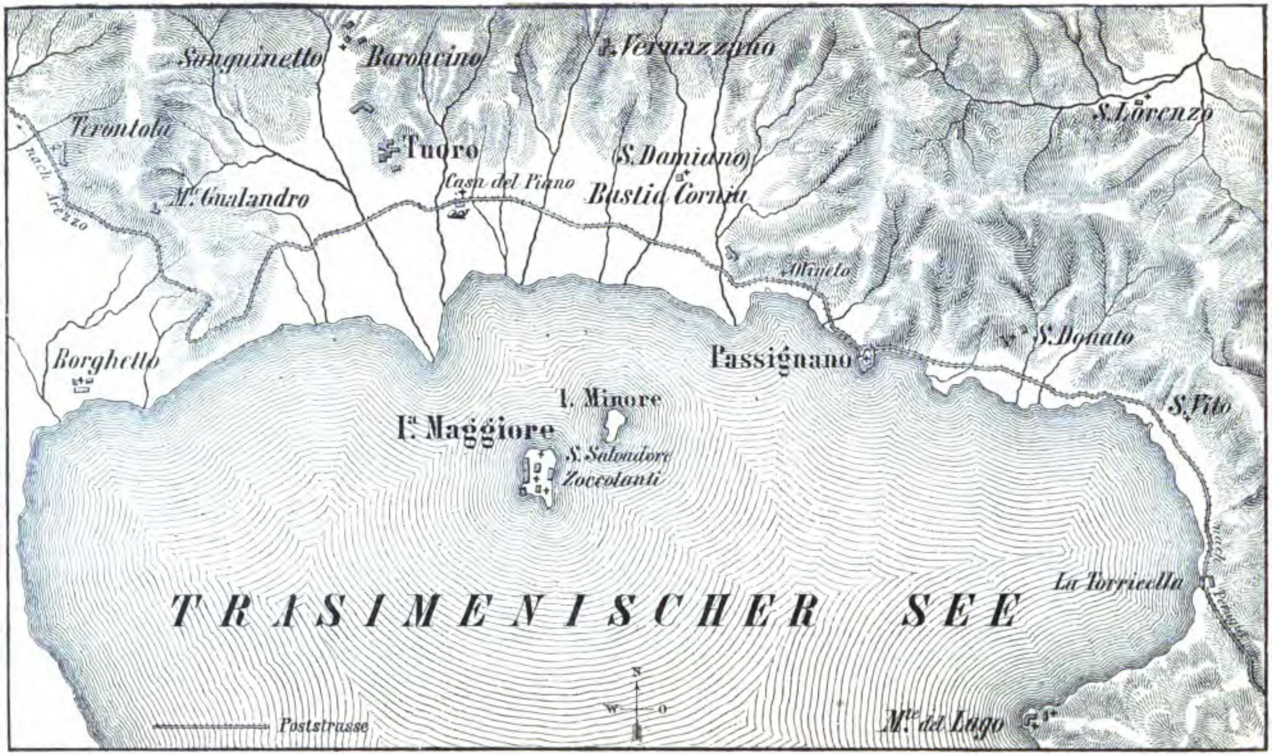
— 59, 10 *nobis*] *nobismè* P nach der Angabe von Luchs, früher *nobismet*. — 59, 14 *hospitum*] Fabri; *vos hospitum* P. — 59, 17 *sed*] wird von M nach jüng. Hdschr. getilgt. — *vobis*] M; *a vobis* P. — 59, 18 *capti*] *captiti* P; *captivi* vermutet Heraeus.

60, 5 *videbatur*] cod. Colbertinus; *videatur* P von 1. Hand, *videuatur* von 2. Hand. — 60, 11 *si ut* . . . *si ut*] nach M; *sicut* . . . *sicut* P. — 60, 14 *faciet*] ed. Basil. 1531; *facietet* mit Dittographie P. — 60, 15 *abalienati*] schrieb Livius wohl der Symmetrie zuliebe, *abalienato* M; *ab. iure civium* wirft Heraeus als Glossem aus. — *estis*] klammert Pluygers ein, Mnemos. 1881. — 60, 17 *quid*] ergänzt nach W. — 60, 19 *sexcentis hostes*] M; *sescenta milia hostes* P. Der Fehler ist in Hdschr. häufig, da der Horizontalstrich über römischen Zahlen sowohl 1000 bezeichnet (Perioch. XXII. S. 96, Zeile 31. 39), als auch bloſs eine Andeutung ist, daſs die darunter stehenden Zeichen als Zahlen, nicht als Buchstaben zu lesen sind. — 60, 21 *aut favisse*] M; *fuisse ut* P. — 60, 24 *ab orto sole hostis*] vermutet Wfl.; *orto sole ab hostibus* P. — 60, 25 *in castra*] Luchs; *cum in castra* P. — *redimamus*] Luchs; *redimam* P. — 60, 26 *manere*] *m. et* M; *m. cum* vermutet Wfl.

61, 2 *quia*] M nach jüngeren Hdschr.; *quam* P. — *exhauriri*] nach Heraeus auch MRW; *exhaurire* P. — 61, 5 *primo*] nach Wfl. auch RW; *primos* P: Die Worte des Polyb δέκα τοὺς ἐπιφανεστάτους gewähren der Auslegung *primos* = *nobilissimos* keine Unterstützung, da Livius von § 5 an nicht mehr jener Quelle folgt.

Zur Periocha des 22. Buches. Zeile 8 *ab Atherbale*] Marharbale cp. 6, 11. — 14 *territos* ergänzt nach c. 12, 10. 31, 10: *trepidos* scheint zu schwach, 21, 39, 3. — 20 [*discrimine*] von Wfl. eingeklammert, ist wohl aus Z. 19 wiederholt, zumal an beiden Stellen das gleiche Wort vorausgeht. Vgl. Perioch. lib 49 castellum paucis equitibus iuvantibus liberatum est. — 24 *clusus*, für *inclusus* auch Per. 40. 110. — 27 *circumposita*] ebenso Per. 50. — 31 *XC*] *octoginta* c. 49, 17. — 42 *Florentia*] *Floronia* c. 57, 2.

Berichtigungen: 23, 7 Anmerkung *ducentos*] lies *ducentis*. Auſserdem streiche man die Anmerkungen zu 7, 13 *filii*, 20, 10 *accolunt*, 21, 4 *momento temporis*, 35, 3 *sua prope*, 54, 11 *inde*, 60, 17 *quamquam*.



Zu Livius B. 22, Cap. 3—7.

Nom. pl. -i ebenso. Nur 7 Beispiele von eis īs: ceiveis, palleis
fiveis, finis, atriensis, mendaceis. Seit dem 8 J. es is oft
nebeneinander. Suppes is. Mehrere aus Hss. z. Pl. omnis
auris. muliebris: īs war jedoch nicht die urspr. End. f. ēs.